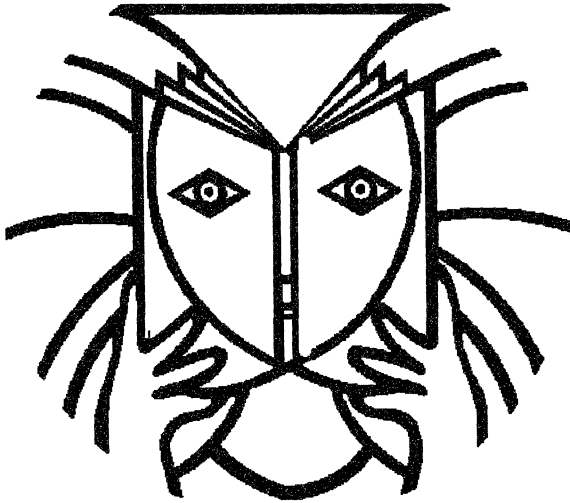




National Library  
of Canada

Bibliothèque nationale  
du Canada



***Microfilmed 2003***

***for the***

***Rare Books Collection***

***of the***

***NATIONAL LIBRARY  
OF CANADA***

***OTTAWA***

***Microfilmed by  
the NATIONAL ARCHIVES  
OF CANADA***

***Microfilmé 2003***

***pour la***

***Collection des Livres rares***

***de la***

***BIBLIOTHÈQUE NATIONALE  
DU CANADA***

***OTTAWA***

***Microfilmé par  
les ARCHIVES NATIONALES  
DU CANADA***

# DOCUMENTS DE LA SESSION.

Ex Libris  
BIBLIOTHECAE MAJORIS  
Collegii S. J. ad Stae Mariae,  
MARIANOPOLI.

VOLUME II.

QUATRIÈME SESSION DU HUITIÈME PARLEMENT

DE LA

PROVINCE DU CANADA.

---

Seconde Session—1865.

---



---

VOLUME XXV.

28858 \*



---

---

IMPRIMES PAR HUNTER, ROSE ET LEMIEUX, RUE SPARKS, OTTAWA.

---

---

# LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOL. XXV.—SESS. 1865.

## CLASSÉS PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE.

Annonces, shérifs.....(No. 42).	Fortin, capitaine.....(No. 25).
Agriculture, chambre d'.....(No. 29).	Grand Tronc.....(No. 40).
Algoma, district d'.....(No. 34).	Juges de comté.....(No. 4).
Banque du Haut-Canada.....(No. 15).	Locations minières.....(No. 34).
Baptêmes, etc.....(No. 1).	Maraudeurs de St. Albans.....(No. 31).
Bureau des mesureurs de bois.....(No. 27).	Maison de la Trinité, Québec.....(No. 3).
Budget.....(No. 18).	Obligations et cautionnements.....(No. 6)
Bons Templiers.....(No. 19).	Officiers de douane.....(No. 30).
Biens des Jésuites.....(No. 33).	Pope, R., agent de mine.....(No. 26).
Bureau de poste, Irish Creek.....(No. 24).	Potter, consul-général.....(No. 23).
Canal Beauharnois.....(No. 13).	Prisons.....(No. 14).
Chemins de colonisation.....(No. 34).	Perte de navires sur le St. Laurent.....(No. 32).
Confédération, correspondance.....(No. 9).	Pêcheries.....(No. 43).
Chemin de fer Intercolonial.....(No. 8).	Ports francs.....(No. 37).
Chemin Matawin.....(No. 12).	Rapports municipaux.....(No. 36).
Chemins Métapédiac et Témis-	Régistrateurs.....(No. 16).
couata.....(No. 12).	Subside postal.....(No. 7).
Comptes publics.....(No. 38).	Société St. Ignace.....(No. 20).
Chutes de Roxton, maître de poste.....(No. 35).	Traité de Réciprocité.....(No. 11).
Collège de l'Université.....(No. 2).	Tableaux du commerce et de la na-
Députés-greffiers de la couronne.....(No. 17).	vigation.....(No. 39).
Député-maître préposé à l'engage-	Volontaires.....(No. 10).
ment des matelots.....(No. 22).	
Education.....(No. 5).	
Exposition internationale.....(No. 28).	
Écoles militaires.....(No. 10).	
Exécutions, shérifs.....(No. 41).	
Fonds d'honoraires.....(No. 21).	

---



---

# LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

---



---



---



---

## CLASSÉS PAR ORDRE NUMÉRIQUE ET EN VOLUMES.

---



---

### MATIERES DU VOLUME No. 1.

- No. 1... BAPTEMES, MARIAGES ET SÉPULTURES :—Etat des, de certains districts, pour l'année 1864. [*Pas imprimés.*]
- No. 2... CONSEIL DU COLLÈGE DE L'UNIVERSITÉ :—Rapport du, pour l'année 1864.
- No. 3... MAISON DE LA TRINITÉ, QUÉBEC :—Comptes de la.
- No. 4... SALAIRES, JUGES DE COMTÉ :—Etat des salaires et des frais de voyage payés aux juges de comté, juges puînés, juges suppléants et recorders du Haut-Canada; aussi, le montant de deniers du fonds d'honoraires perçus des cours de comté, Surrogate et de division, et de tous les salaires ou allocations payés sur le fonds d'honoraires à toute personne ou personnes autres que les juges de comté ou juges suppléants, à compter du 1er juillet 1863 au 30 juin 1864.
- No. 5... EDUCATION :—Rapport annuel des écoles normales, modèles, grammaires et communes en Haut-Canada, pour l'année 1864, avec appendices. [*Pas imprimé.*]
- No. 6... OBLIGATIONS ET GARANTIES :—Etat des, enregistrés entre le 19e jour de janvier et le 8e jour d'août 1865.
- No. 7... SUBSIDE POSTAL, CHEMINS DE FER :—Copies de tous les documents se rattachant au Subside Postal aux compagnies de chemins de fer Grand Tronc et autres.  
SERVICE POSTAL :—Rapport des commissaires du service postal par chemins de fer.
- No. 8... CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—Rapport sur l'exploration préliminaire du chemin de fer intercolonial.
- No. 9... CONFÉDÉRATION :—Correspondance échangée depuis le commencement de la dernière session entre le gouvernement de cette province et ceux de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, au sujet du projet de Confédération des provinces de l'Amérique Britannique du Nord.
- No. 10... ÉCOLES MILITAIRES :—Certains renseignements relatifs aux, à Québec et Montréal.  
[*Pas imprimés.*]  
ÉCOLES MILITAIRES :—Etat relatif aux. [*Pas imprimé.*]  
OFFICIERS GÉNÉRAUX DE MILICE :—Copies de certains ordres généraux de milice et instructions aux officiers. [*Pas imprimées.*]

- No. 11... TRAITÉ DE RÉCIPROCITÉ :—Copies de toute correspondance depuis le commencement de la dernière session, relatives au Traité de Réciprocité avec les États-Unis. [*Pas imprimées.*]
- No. 12... CHEMINS MÉTAPÉDIAC ET TÉMISCOUATA :—Certaines correspondances concernant. [*Pas imprimées.*]  
CHEMIN MATAWIN :—Copies de certains documents relatifs. [*Pas imprimées.*]
- No. 13... CANAL BEAUHARNOIS :—Copie du rapport de M. Baillargé et de la correspondance relative aux dommages causés par le canal Beauharnois. [*Pas imprimé.*]
- No. 14... PRISONS, ETC. :—Rapport du bureau des inspecteurs d'asiles, prisons, etc., pour l'année 1864.
- No. 15... BANQUE DU HAUT-CANADA :—État indiquant en détail les paiements en principal et intérêts faits au receveur-général par la banque du Haut-Canada, en vertu de l'ordre en conseil du 19 novembre 1863, jusqu'au 1er juillet dernier, et aussi le montant en principal et intérêt pour lequel la dite banque était endettée au gouvernement à la date en dernier lieu mentionnée.
- No. 16... RÉGISTRATEURS :—Rapport du régistrateur du comté de Stormont, concernant les honoraires et émoluments reçus pour l'année expirée le 31 décembre 1864, fait conformément à la section 76 du chapitre 89 des statuts refondus pour le Haut-Canada.
- No. 17... DÉPUTÉS-GREFFIERS DE LA COURONNE :—État de la part des députés-greffiers de la couronne, des députés-maîtres et députés-régistrateurs en chancellerie, et des procureurs de comté qui, avant la mise à effet de la loi pour perception des honoraires pour les procédures judiciaires au moyen de timbres, n'avaient pas rendu compte des honoraires reçus sur les dites procédures; avec un état indiquant pendant quel espace de temps les dits honoraires sont restés entre leurs mains sans qu'il en fut rendu compte.
- No. 18... ESTIMÉS :—Estimés de la province du Canada, pour l'année fiscale finissant le 30 juin 1866.
- No. 19... BONS TEMPLIERS :—Du Grand Temple de l'Ordre Indépendant des Bons Templiers du Canada. [*Pas imprimé.*]
- No. 20... ST. IGNACE DE MONTRÉAL :—De la Société St. Ignace de Montréal, jusqu'à août 1863. [*Pas imprimé.*]
- No. 21... FONDS D'HONORAIRES :—État du, pour l'année expirée le 30 juin 1865.
- No. 22... DÉPUTÉ-MAÎTRE PRÉPOSÉ A L'ENGAGEMENT DES MATELOTS :—Correspondance se rattachant à la nomination et salaire du député-maître preposé à l'engagement des matelots, depuis 1860. [*Pas imprimée.*]
- No. 23... M. LE CONSUL-GÉNÉRAL POTTER :—Copies des papiers relatifs au discours de M. le consul-général Potter, à Détroit, et de la lettre de M. Wood à M. Potter. [*Pas imprimées.*]
- No. 24... BUREAU DE POSTE DE IRISH CREEK :—Copie de la correspondance entre le gouvernement et toutes autres parties relative au changement de nom d'un bureau de poste, dans la division nord de Leeds et Grenville, de Irish Creek à Jasper; aussi, copie de la correspondance entre le gouvernement et autres parties relative aux annonces des lettres non réclamées dans la division nord de Leeds et Grenville. [*Pas imprimée.*]

- No. 25... FORTIN, PIERRE :—Rapport annuel de Pierre Fortin, écuier, magistrat stipendiaire pour la protection des pêcheries dans le golfe St. Laurent.
- No. 26... R. POPE, ECR. :—Copies des documents relatifs à la nomination de R. Pope, écr., comme agent des mines à St. François de la Beauce. [*Pas imprimés.*]
- No. 27... BUREAU DES MESUREURS DE BOIS :—Copies des documents relatifs au système maintenant suivi ou qui doit être adopté dans le bureau du surintendant des inspecteurs et mesureurs de bois. [*Pas imprimés.*]
- No. 28... EXPOSITION INTERNATIONALE :—Etat détaillé de toutes les dépenses de la commission du Canada à l'exposition internationale tenue cette année à Dublin. [*Pas imprimé.*]
- No. 29... BUREAU D'AGRICULTURE :—Renseignements sur les votes donnés pour les membres du bureau d'agriculture en 1865. [*Pas imprimés.*]
- No. 30... OFFICIERS DE DOUANE :—Etat concernant les affaires de douane dans les districts de Montmagny, Kamouraska, Saguenay et Rimouski. [*Pas imprimé.*]
- No. 31... MARAUDEURS DE ST. ALBAN :—Copies des documents relatifs à l'affaire des maraudeurs de St. Alban, et demandant copie du rapport de F. W. Torrance, écr., dans l'affaire de C. J. Coursol, écr., juge des sessions de la paix, Montréal. [*Pas imprimés.*]
- No. 32... ST. LAURENT :—Copie du rapport des commissaires chargés de s'enquérir des causes de la perte de navires sur le St. Laurent dans le cours de l'année dernière. [*Pas imprimé.*]
- No. 33... BIENS DES JÉSUITES :—Etat des, conformément à l'acte 16 Vict., chap. 163, sec. 5, (Stat. Ref. du Canada, chap. 33, sec. 29.)
- No. 34... CHEMINS DE COLONISATION :—Etat de tous les deniers dépensés pour les chemins de colonisation dans le district d'Algoma, avec indication des journaux qui ont publié les annonces demandant des soumissions pour les travaux et du nom des soumissionnaires ; aussi, copie de chaque soumission, avec indication du nom de l'entrepreneur ou des entrepreneurs, du montant payé par mille et du coût de chaque pont, s'il en est, du nom du surveillant ou des surveillants de tels chemins, et du montant payé pour leurs services, du nombre de milles achevés et de la moyenne du coût de chaque mille ; aussi, copie de tous les rapports faits par les surintendants ou ingénieurs. [*Pas imprimé.*]
- LOCATIONS MINIÈRES :—Etat indiquant les divers octrois et ventes de terres qui ont été faits dans le district d'Algoma, pour des fins minières ou d'établissement, avec la description de ces terres et le prix exigé par acre en chaque cas ; aussi, un état indiquant la quantité et localité des terres sur lesquelles se font des exploitations minières ; aussi, copie de tous les arrêts du conseil concernant la vente des terrains et les exploitations minières dans le district d'Algoma. [*Pas imprimé.*]
- No. 35... MAÎTRE DE POSTE AUX CHUTES DE ROXTON :—Correspondance relative à la nomination d'un maître de poste aux Chutes de Roxton, dans le comté de Shefford. [*Pas imprimée.*]

## MATIERES DU VOLUME No. 2.

- No. 36... RAPPORTS MUNICIPAUX :—Pour le Haut et Bas-Canada, pour 1864.
- No. 37... PORTS FRANCS :—Copies des documents relatifs aux.  
 ————Rapports des inspecteurs des ports francs de Gaspé et du Sault Ste. Marie.
- No. 38... COMPTES PUBLICS DU CANADA :—Pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.
- No. 39... COMMERCE ET DE LA NAVIGATION, CANADA :—Tableaux du, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.
- No. 40... BONS DU CHEMIN DE FER GRAND TRONC :—Correspondance entre le ministre des finances et les agents provinciaux en Angleterre, au sujet de la remise des bons du chemin de fer Grand Tronc. [*Pas imprimé.*]
- No. 41... EXÉCUTIONS DES SHÉRIFS :—Etat préparé par les shérifs du Haut-Canada, des exécutions placées en leurs mains, dans le cours des douze derniers mois, à l'égard desquelles une commission a été exigée, bien que les ventes n'aient pas eu lieu ; ainsi que le montant de la commission sur chaque exécution. [*Pas imprimé.*]
- No. 42... ANNONCES DES SHÉRIFS :—Etat préparé par les shérifs du Haut-Canada, des montants à eux respectivement payés sur chaque lot ou lopin de terre annoncé comme devant être vendu pour arrérages de taxes, pour les frais d'annonce de chaque vente dans le cours de l'an dernier. [*Pas imprimé.*]
- No. 43... BAUX DE PÊCHE :—Etat de tous les baux accordés par le département des terres de la couronne pour des fins de pêcheries, avec les dates et conditions de tels baux, indiquant ceux qui ont rempli les conditions de leurs baux, ainsi que ceux qui ne l'ont pas ; aussi, un état du nombre de rets fixes et à fascines et autres engins de pêche pour prendre le poisson existant dans la province, autorisé par le département des terres de la couronne.

# RAPPORTS MUNICIPAUX

DU

# HAUT ET DU BAS-CANADA,

POUR L'ANNÉE 1864.

## (SOMMAIRE.)

	PAGES.
Rapport de l'auditeur .....	3
Statistiques de chaque comté, Haut-Canada.....	5 à 23
Do do villes, etc., etc.....	24
Rapports sommaires do do .....	26
Etat de la valeur annuelle des propriétés, et du taux des taxes dans les cités, villes, etc.....	28
Rapports pour le Bas-Canada.....	30



QUÉBEC :

IMPRIMÉES PAR HUNTER, ROSE ET LEMIEUX, RUE STE. URSULE.  
1865.





## BUREAU D'AUDITION,

QUÉBEC, 5 septembre 1865.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter ci-joint la seconde partie des diverses statistiques du Canada, pour 1865, qui n'est qu'un sommaire des rapports municipaux de l'année dernière. Je le donne sous une forme condensée conformément au désir exprimé par le comité collectif des impressions parlementaires, et je ne me propose de préparer des rapports plus étendus, pour la presse, que tous les quatre ou cinq ans. Les copies manuscrites sont néanmoins conservées dans mon bureau de manière à pouvoir être consultées facilement.

## BAS-CANADA.

Les rapports du Bas-Canada sont plus complets qu'ils ne l'étaient l'année dernière, mais ils ne le sont pas encore autant que l'on espère les voir à l'avenir. Il faut se rappeler que ce n'est que la seconde fois que l'on fait une compilation des rapports relatifs à cette partie de la province.

## HAUT-CANADA.

Les quatre premières colonnes sont parmi les plus importantes, savoir : le nombre d'acres cotisés, le nombre de contribuables cotisés, et la valeur cotisée des biens meubles et immeubles ; et l'on a apporté le plus grand soin à rendre ces statistiques aussi parfaites que possible. Une forte correspondance a été échangée avec les différents officiers municipaux à leur sujet, chaque fois qu'il s'élevait le moindre doute sur l'exactitude des rapports, ou qu'il y avait une différence notable entre eux et ceux de l'année dernière. La conséquence en a été que non seulement l'on peut ajouter foi aux rapports de 1861, mais encore que plusieurs inexactitudes ont été découvertes dans ceux de 1863, et qu'elles ont été corrigées dans les chiffres de cette année apportés en comparaison dans les tableaux actuels. Néanmoins, il existe encore des incompatibilités palpables entre les rapports des deux années, provenant certainement, dans quelques cas, de la révision de l'échelle de cotisation en 1864, amenée par la distribution générale de notre première compilation, qui a attiré l'attention sur l'inégalité du système suivi dans différentes municipalités.\* Cependant il reste encore beaucoup à faire avant qu'une comparaison sûre puisse être faite d'après ces rapports entre la richesse et les ressources des différentes parties du pays. Les différences de mode de cotisation dans les différents cantons d'un même comté sont, jusqu'à un certain point, bien qu'imparfaitement, corrigées par l'action des conseils de comtés qui égalisent les différents rôles pour les fins des taxes de comté ; mais les différences exactement semblables existent entre les cotisations des comtés eux-mêmes.

\* Il est peut-être nécessaire d'ajouter, à l'égard de deux autres colonnes, savoir : "Montant des débetures du fonds d'emprunt municipal," et "Intérêt échu," que les chiffres sont donnés tel qu'envoyés par les municipalités, et que quelques municipalités n'ont fait aucun rapport. L'on peut certainement trouver dans nos livres la somme des débetures données aux municipalités, mais le montant du fonds d'amortissement porté à leur crédit [s'il y en a], et les arrérages d'intérêt dus sur ce compte ne pourront être exactement connus que lorsque la révision qui se fait maintenant des comptes du fonds d'emprunt municipal sera terminée.

---

J'annexe un état indiquant la moyenne des taux auxquels la propriété foncière est taxée par acre dans les cantons des différents comtés, et aussi la moyenne des taxes par contribuable, en distinguant ceux des cantons de ceux des cités, villes et villages. Les grandes différences que l'on remarque sous ce rapport entre des comtés situés d'ailleurs dans des circonstances à peu près identiques, démontrent l'imperfection de notre système actuel de cotisation municipale, et elles méritent d'être examinées pendant que l'on s'occupe d'une révision de la loi actuelle.

Il n'est que juste de reconnaître ici l'empressement avec lequel tous les greffiers de comté ont répondu à toutes les demandes de renseignements qui leur ont été faites, qui entraînaient souvent une correspondance entre eux et les greffier des diverses municipalités. Les renseignements qu'ils ont ainsi fournis sont d'une grande valeur pour le pays, mais la loi qui les oblige de les fournir ne leur accorde pour cela aucune rémunération.

J'ai l'honneur d'être,

Votre obéissant serviteur,

JOHN LANGTON,

*Auditeur.*

L'honorable. A. T. GALT,  
Ministre des Finances.

TABLEAU de la valeur moyenne cotisée de la terre par acre (y compris les bâtisses) dans chaque comté du Haut-Canada, les cantons seulement étant inclus, et les villes et villages exclus.—Aussi de la valeur moyenne des biens meubles et immeubles cotisés, par contribuable, dans les cantons, et dans les villes et villages de chaque comté.

	Valeur moyenne cotisée de la propriété foncière par acre (villes et villages non compris).	Valeur moyenne des biens meubles et immeubles cotisés, par contribuable.	
		Dans les cantons.	Dans les villes et villages.
	\$ cts.	\$	\$
Brant.....	23 70	1624	1668
Carleton.....	4 47	537	504
Elgin.....	9 41	747	355
Essex.....	4 61	474	854
Frontenac.....	5 60	480	966
Grey.....	3 21	353	1014
Halton.....	18 21	1288	1229
Haldimand.....	11 24	836	729
Hastings.....	5 59	454	1329
Huron et Bruce.....	8 77	809	1612
Leeds et Grenville.....	4 67	466	613
Kent.....	6 39	557	951
Lambton.....	5 94	609	1200
Lambton.....	6 75	925	1260
Lincoln.....	21 69	1236	1440
Lennox et Addington.....	9 54	639	732
Lanark et Renfrew.....	3 48	528	989
Middlesex.....	1 87	339	1259
Northumberland et Durham.....	8 25	600	465
Norfolk.....	11 55	457	920
Norfolk.....	11 52	913	1180
Ontario.....	11 07	855	1137
Oxford.....	13 32	944	1192
Oxford.....	16 42	1196	800
Perth.....	6 60	549	1205
Peterborough.....	4 05	504	866
Prince Edouard.....	15 54	1095	1164
Prescott et Russell.....			
Simcoe.....	4 16	539	729
Stormont, Dundas et Glengarry.....	6 90	664	1113
Waterloo.....	15 88	1163	1084
Welland.....	19 18	1258	844
Wellington.....	8 96	866	1978
Wentworth.....	19 25	957	1225
Victoria.....	4 51	585	1435
York et Peel.....	22 01	1398	1099
<b>CITES.</b>			
Hamilton.....			1738
Kingston.....			1483
London.....			1214
Outaouais.....			944
Toronto.....			1619
<b>VILLES SEPARÉES.</b>			
Cobourg.....			1195
Port Hope.....			1349
Peterborough.....			1306
St. Thomas.....			1042
Ste. Marie.....			635

SOMMAIRE des tableaux de l'actif et du passif, des revenus, dépenses, etc., l'année 1864.

NOM DE LA MUNICIPALITE.	No. d'acres cotisés.	No. de contribuables cotisés.	ACTIF.				PAS	
			Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arriérés de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures.	
							Débentures de la corporation.	Débentures du F. E. M.
<b>BRANT.</b>								
Villes et villages.....	2,466	1,933	2,874,350	351,200	50,846	564,044	121,300	529,237
Cantons.....	215,579	3,333	5,107,231	305,590	1,408	14,969		50,000
Comté .....					9,611	1,365		
Total.....	218,045	5,266	7,981,581	656,790	61,865	580,378	121,300	579,237
Total, 1863.....	215,683	5,436	8,017,941	656,025	57,382	553,581	133,600	579,237

Le canton de Tuscarora n'est pas soumis aux taxes, et n'est pas compris.

<b>CARLETON.</b>								
Villes et villages.....	1,504	105	50,116	2,833				
Cantons .....	535,402	4,907	2,396,921	238,380	751	6,620		
Comté .....							40,000	
Total.....	536,906	5,012	2,447,037	231,213	751	6,620	40,000	
Total, 1863.....	535,599	4,943	2,405,237	220,860	7,291	17,940	40,000	

Une erreur ayant été découverte dans la cotisation du canton de Gloucester pour 1863, ces chiffres

<b>ELGIN.</b>								
Villes et villages.....	960	241	71,133	14,600	737	4,000	1,200	
Cantons .....	439,023	6,062	4,171,055	357,275	9,242	46,119	23,305	
Comté .....			50,000			146,000	13,000	62,934
Total.....	439,983	6,303	4,292,188	371,875	9,979	196,119	47,505	62,934
Total, 1863.....	433,279	6,031	4,338,621	294,405	33,833	183,089	45,004	64,534

La différence dans la valeur des biens immobiliers provient de ce que le comté a fait une erreur de

<b>ESSEX.</b>								
Villes et villages.....	4,324	1,400	1,098,016	97,200	12,474	23,330	35,160	
Cantons .....	393,281	4,149	1,812,197	156,300	6,267	4,964	6,000	
Comté .....								32,000
Total.....	397,605	5,549	2,910,213	253,500	18,741	28,794	41,160	32,000
Total, 1863.....	396,495	5,332	2,770,999	230,937	15,811	4,814	41,120	32,000

La différence dans les "autres biens et créances," provient d'une augmentation dans le montant

des comtés du Haut-Canada, et des municipalités qu'ils contiennent, pour

SIF.	REVENUS.						DEPENSES.					
	Intérêt échu.	Autres détes.	Perçu sur les cotisations de l'année.	Montant prélevé durant l'année par emprunt.	Reçu du gouvern. acc. de l'admin. de la justice.	Autres revenus.	Intérêt payé sur débentures.	Dépenses pour fins de l'éducation.	Salaires et autres dépenses du gour. municipal.	Dépenses pour l'administration de la justice.	Dépenses pour ponts et chemins.	Dépenses d'autres sortes.
3,656	4,894	21,326	16,763		39,165	31,971	7,028	8,728				
		8,581		6,077	12,096		6,014	2,340	147	2,040	13,806	
3,656	4,894	46,620		6,077	58,519	35,971	16,912	13,852	7,613	6,273	27,371	
9,740	6,200	45,903		6,247	43,680	16,955	17,261	10,326	8,728	8,263	32,056	

		635			98			78		200	
	231	13,532			5,572			8,334	3,478	4,604	3,875
		4,691		2,443	540	2,400		1,928	4,012	245	544
	231	18,858		2,443	6,210	2,400	8,334	5,484	4,012	5,049	4,419
1,200	1,099	17,156	686	2,725	6,486	2,460	9,550	5,246	3,380	4,287	3,534

ne correspondent pas avec ceux du rapport précédent.

		1,725			1,013	98	1,700	300		404	236
	5,025	29,823			7,532	282	1,813	4,080		7,002	18,40
	7,784	17,916		4,220	23,198	1,184	8,895	3,613	6,485	877	24,080
	12,309	49,464		4,220	31,743	1,564	12,408	7,993	6,485	8,233	43,056
564	15,009	54,612	8,510	2,431	29,984	9,030	11,662	6,707	7,288	7,521	22,708

\$80,000 l'année dernière.

2,600	7,658	6,741			3,715	3,085	5,736	3,294	1,050	3,725	13,786
	926	18,124			6,621	882	1,576	4,272	946	9,841	7,673
1,442		14,427		4,542	167	2,560		2,827	8,491	210	2,364
4,042	8,584	39,292		4,542	10,503	6,527	7,312	10,393	10,437	13,776	23,823
99	9,055	34,232	1,000	2,723	14,714	5,964	15,957	7,995	10,372	9,119	19,020

rapporté par Windsor.

SOMMAIRE des tableaux de l'actif et du passif, des revenus, dépenses, etc., l'année 1864.—*Suite.*

NOM DE LA MUNICIPALITE.	No. d'acres cotisés.	No. de contribuables cotisés.	ACTIF.				PAS	
			Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arriérés de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures.	
							Débentures de la corporation.	Débentures du F. E. M.
<b>FRONTENAC.</b>								
Villes et villages.....	300	300	232,966	58,800				
Cantons .....	440,946	5,544	2,479,612	183,758	250		300	
Comté .....			112,100					
Total .....	441,246	5,844	2,824,678	240,558	8,542	6,864	166,000	
Total, 1863.....							166,300	
	Pour la comparaison voir		Lennox	et	Addington.			

<b>GREY.</b>								
Villes et villages.....	3,000	722	625,583	106,500	1,342	13,587		
Cantons .....	1,058,309	10,051	3,405,152	138,800	43,051	22,394	14,272	
Comté .....							8,184	
Total .....	1,061,309	10,773	4,030,735	245,300	44,393	35,981	239,466	16,000
Total, 1863.....	1,030,463	9,172	3,973,181	229,950	40,553	72,050	203,710	16,000

<b>HALTON.</b>								
Villes et villages.....	1,600	623	704,966	60,800	133			
Cantons .....	226,508	3,423	4,125,313	282,615	6,546	14,607		
Comté .....					6,054	942	10,428	
Total .....	228,108	4,046	4,830,279	343,415	12,733	15,549	10,428	
Total, 1863.....	228,564	3,943	4,812,027	312,385	12,087	37,916	12,100	

Les "autres créances" et "autres dettes" sont portées à beaucoup moins cette année qu'en 1863. Les "dépenses Wentworth, \$8,532.

<b>HALDIMAND.</b>								
Villes et villages.....	2,233	875	604,683	32,033	427	8,680		
Cantons .....	279,904	3,968	3,146,359	172,555	980	7,537	32,850	
Comté .....			30,000			6,381	4,000	20,400
Total .....	282,137	4,843	3,780,942	204,618	1,407	22,308	36,850	20,400
Total, 1863.....	281,452	4,569	3,621,300	207,300	1,161	53,953	33,650	24,800

Augmentation de plus de \$100,000 dans la cotisation du canton de Walpole.

des comtés du Haut-Canada, et des municipalités qu'ils contiennent, pour

NOM DE LA MUNICIPALITE.	REVENUS.		DEPENSES.										
	Intérêt échu.	Autres dettes.	Perçu sur les cotisations de l'année.	Montant prélevé durant l'année par emprunt.	Reçu du gouvern. acc. de l'admin. de la Justice.	Autres revenus.	Intérêt payé sur débentures.	Dépenses pour frais de l'éducation.	Salaires et autres dépenses du gov. municipal.	Dépenses pour l'administration de la Justice.	Dépenses pour ponts et chemins.	Dépenses d'autres sortes.	
FRONTENAC.													
Villes et villages.....	36		950			340		612	200		400	300	
Cantons .....			15,609			3,239		2,710	3,403	95	4,616	5,218	
Comté .....													
Total .....	36	2,460	24,745	16,000	5,772	46,287	17,422	15,663	4,893	14,556	9,911	23,479	
Total, 1863.....	36	2,460	41,304	16,000	5,772	49,866	17,422	18,385	8,486	14,651	14,927	33,997	

GREY.													
Villes et villages.....	450	27,560	28,961	4,185		3,495	827	6,318	1,254	46	10,667	15,716	
Cantons .....								2,242	6,252	7,435			
Comté .....													
Total .....	450	27,560	35,388	4,185	2,735	15,641	13,309	10,980	15,357	7,481	11,821	20,641	
Total, 1863.....	204	20,575	26,099	10,000	2,354	9,653	13,759	16,417	11,950	5,550	12,934	16,470	

HALTON.													
Villes et villages.....			4,931			\$11		989	1,632		1,919	917	
Cantons .....		6,045	10,160			1,182	70	6,209	2,915		3,542	9,238	
Comté .....		1,388	8,416		1,767		1,188	6,618	968	3,925	888	12,472	
Total .....		8,033	23,587		1,767	1,943	1,258	13,816	5,515	3,625	6,349	22,627	
Total, 1863.....		17,925	25,243		1,456	3,443	1,994	14,688	5,089	5,763	5,650	15,000	

"autres sortes" comprennent le remboursement de débentures du comté, \$3,000, et de débentures de

HALDIMAND.													
Villes et villages.....			5,866	650		4,800	1,384	1,252	937		2,335	4,010	
Cantons .....			5,346			9,063	1,648	1,939	2,910		3,711	859	
Comté .....			11,684		3,087	116	240	3,116	1,270	5,782	835	3,100	
Total .....			22,896	650	3,087	13,979	3,272	6,307	5,117	5,782	6,881	7,969	
Total, 1863.....	1,764		22,140		2,805	22,315	3,219	7,600	5,411	4,300	7,371	5,240	

SOMMAIRE des tableaux de l'actif et du passif, des revenus, dépenses, etc.,

des comtés du Haut-Canada, et des municipalités.—*Suite.*

NOM DE LA MUNICIPALITE.	No. d'acres cotisés.	No. de contribuables cotisés.	ACTIF.				PAS	
			Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arrérages de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures.	
							Débentures de la corporation.	Débentures du F. E. M.
<b>HASTINGS.</b>								
Villes et villages .....	2,600	2,077	2,518,050	243,100	34,069	60,448	23,709	20,000
Cantons .....	533,066	6,869	2,981,743	133,542	19,308	10,917	5,186	
Comté .....			50,000		42,250		160,800	127,340
Total .....	535,666	8,946	5,549,793	376,642	95,607	71,365	189,695	147,340
Total 1863.....	520,806	8,913	5,647,280	370,277	91,361	68,875	193,362	150,492

NOM DE LA MUNICIPALITE.	No. d'acres cotisés.	No. de contribuables cotisés.	ACTIF.				PAS	
			Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arrérages de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures.	
							Débentures de la corporation.	Débentures du F. E. M.
<b>HURON.</b>								
Villes et villages .....	2,210	971	1,342,516	222,700	2,995	83,300	8,400	100,000
Cantons .....	787,498	8,880	6,909,222	282,200	28,256	2,262		4,861
Total .....	789,708	9,851	8,251,738	504,900	31,251	85,562	8,400	104,861
Total 1863.....	785,187	9,715	7,997,491	365,800	38,063	96,573	8,400	110,000

Goderich fait rapport de près de \$150,000 de propriété mobilière cette année, contre \$65,860 l'année

NOM DE LA MUNICIPALITE.	No. d'acres cotisés.	No. de contribuables cotisés.	ACTIF.				PAS	
			Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arrérages de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures.	
							Débentures de la corporation.	Débentures du F. E. M.
<b>BRUCE.</b>								
Villes et villages .....	4,147	503	297,733	10,950	1,925	6,601	740	
Cantons .....	644,028	6,745	3,007,704	138,000	16,269	11,262	6,672	
Total .....	648,175	7,248	3,305,437	148,950	18,194	17,863	7,412	
Total 1863.....	633,698	7,027	3,211,018	158,286	65,237	8,034	7,052	

Total des deux comtés.	1,437,883	17,099	11,557,175	653,850	49,445	103,425	15,812	104,861
Ajoutez comtés-unis.....					62,100	15,000	438,427	308,000
Total 1864.....	1,437,883	17,099	11,557,175	653,850	111,545	118,425	454,239	412,861
Total 1863.....	1,418,885	16,742	10,887,019	524,086	172,268	119,607	402,099	418,000

En sus des débentures de la corporation ci-dessus, le comté de Huron fait rapport de \$8,400, et le comté

NOM DE LA MUNICIPALITE.	No. d'acres cotisés.	No. de contribuables cotisés.	ACTIF.				PAS	
			Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arrérages de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures.	
							Débentures de la corporation.	Débentures du F. E. M.
<b>LEEDS ET GRENVILLE.</b>								
Villes et villages .....	4,218	2,425	2,134,450	171,700	848	204,261	55,700	401,700
Cantons .....	735,965	9,006	4,707,410	312,238	5,973	205,061	16,100	152,000
Comtés .....					26,538	65,881	36,000	
Total .....	740,183	11,431	6,841,860	483,938	33,359	475,203	107,800	553,700
Total 1863.....	724,216	10,879	6,849,951	524,973	17,085	591,637	111,800	654,000

Prescott fit rapport qu'elle devait \$100,000 au F.E.M. l'année dernière, et seulement 1,700 cette année.

SIF.	REVENUS.					DEPENSES.						
	Intérêt échu.	Autres dettes.	Perçu sur les cotisations de l'année.	Montant prélevé durant l'année par emprunt.	Reçu du gouvernem. acc. de l'admin. de la justice.	Autres revenus.	Intérêt payé sur débentures.	Dépenses pour fins de l'éducation.	Salaires et autres dépenses du gouvern. municipal.	Dépenses pour l'administration de la justice.	Dépenses pour ponts et chemins.	Dépenses d'autres sortes.
1,305	10,172	8,550	7,020	20,137	200	1,045	4,570	2,350	6,020	22,145		
48	18,351	20,474	1,500	6,259	654	2,588	5,254	5,804	5,804	19,768		
10,456		8,906	5,000	94,296	23,751	5,591	6,300	13,130	54,097			
11,809	28,523	37,930	13,520	2,166	120,692	24,605	9,224	15,171	8,650	24,954	96,000	
14,467	18,882	59,221	73,464	3,096	66,337	32,191	12,865	14,844	4,149	22,787	101,517	

4,519		14,767		1,796	3,504	3,453	1,421		2,253	2,905		
	8,941	65,180	100	3,063	1,193	5,441	11,535		10,777	7,805		
4,519	8,941	79,947	100	4,859	4,697	8,894	12,956		13,030	10,710		
	23,062	51,726			504	18,440	7,743		13,814	9,090		

	5,043	1,353	500	540	30	1,600	485		1,135	708		
	10,705	29,730	600	2,642	598	1,977	9,000		8,815	8,456		
	15,748	31,063	1,100	3,192	628	3,577	9,485		9,950	9,164		
	15,510	23,762	3,250	3,382	111	7,875	5,225		10,558	7,783		

4,319	24,689	111,030	3,350	8,191	5,325	12,471	22,441		22,980	19,874		
				5,206	12,998	48,669	15,152	6,726	11,000	16,072	97,723	
4,319	24,689	111,030	3,350	5,206	21,189	53,994	27,623	29,167	11,000	39,052	117,597	
	38,372	165,896	3,250	4,885	97,546	49,179	45,155	18,575	9,881	32,380	108,511	

de Bruce, de \$4,238.

10,379	5,616	15,528	2,600	8,917	1,785	2,531	13,095	1,355	4,845	12,202		
		20,887		10,391	4,256	3,667	6,506		4,146	4,109		
		13,211		3,350	21,760	1,980	15,629	6,185	9,320	295	5,857	
10,379	5,616	49,626	2,600	3,350	41,068	8,021	21,827	25,786	10,675	9,286	22,168	
14,309	5,239	40,056	1,600	4,411	33,858	5,361	25,958	17,365	9,389	7,779	25,517	

SOMMAIRE des tableaux de l'actif et du passif, des revenus, dépenses, etc.,

NOM DE LA MUNICIPALITE.	No. d'acres cotisés.	No. de contribuables cotisés.	ACTIF.				PAS	
			Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arrérages de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures.	
							Débentures de la corporation.	Débentures du F. E. M.
<b>KENT.</b>								
Villes et villages.....	1,650	938	1,002,450	123,300	2,400	44,043	5,600	100,000
Cantons.....	537,495	5,668	3,197,033	255,510	325	2,815	1,500	.....
Comté.....	.....	.....	30,000	.....	55,000	19,418	14,400	.....
<b>Total.....</b>	<b>539,145</b>	<b>6,606</b>	<b>4,229,503</b>	<b>378,810</b>	<b>57,725</b>	<b>66,276</b>	<b>21,500</b>	<b>100,000</b>
<b>Total 1863.....</b>	<b>533,254</b>	<b>6,571</b>	<b>4,055,729</b>	<b>357,820</b>	<b>58,915</b>	<b>70,504</b>	<b>28,000</b>	<b>100,000</b>

La valeur des édifices du comté est comprise.

LAMBTON.	No. d'acres cotisés.	No. de contribuables cotisés.	Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arrérages de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures de la corporation.	Débentures du F. E. M.
Villes et villages.....	830	576	631,450	94,100	.....	.....	42,200	.....
Cantons.....	661,821	5,192	4,466,834	335,705	17,352	9,433	3,544	.....
Comté.....	.....	.....	5,000	.....	.....	.....	14,000	16,000
<b>Total.....</b>	<b>662,651</b>	<b>5,768</b>	<b>5,103,284</b>	<b>429,805</b>	<b>17,352</b>	<b>9,433</b>	<b>59,744</b>	<b>16,000</b>
<b>Total 1863.....</b>	<b>677,567</b>	<b>5,395</b>	<b>4,437,381</b>	<b>326,861</b>	<b>61,189</b>	<b>3,365</b>	<b>81,019</b>	<b>16,000</b>

Les arrérages de taxes de cette année comme créances du comté. Les \$16,000 du F. E. M.,

LINCOLN.	No. d'acres cotisés.	No. de contribuables cotisés.	Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arrérages de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures de la corporation.	Débentures du F. E. M.
Villes et villages.....	2,155	2,407	2,347,183	619,500	16,041	37,941	184,581	230,224
Cantons.....	192,350	3,576	4,172,181	248,050	935	3,911	11,800	.....
Comté.....	.....	.....	10,000	.....	.....	.....	.....	.....
<b>Total.....</b>	<b>195,505</b>	<b>5,983</b>	<b>7,029,364</b>	<b>867,550</b>	<b>16,976</b>	<b>91,852</b>	<b>196,381</b>	<b>230,224</b>
<b>Total 1863.....</b>	<b>191,679</b>	<b>5,870</b>	<b>6,704,768</b>	<b>860,700</b>	<b>18,086</b>	<b>181,229</b>	<b>189,181</b>	<b>230,224</b>

St. Catharines donnait \$34,400 "autres créances" en 1863; mais seulement \$6,250 en 1864.  
Lennox et Addington—Voir page 18.

LANARK ET RENFREW.	No. d'acres cotisés.	No. de contribuables cotisés.	Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arrérages de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures de la corporation.	Débentures du F. E. M.
Ville et villages.....	4,260	1,187	965,533	206,533	.....	13,750	15,200	.....
Cantons.....	613,511	4,850	2,188,426	423,859	2,849	16,880	.....	.....
<b>Total.....</b>	<b>617,771</b>	<b>6,037</b>	<b>3,103,959</b>	<b>630,392</b>	<b>2,849</b>	<b>30,630</b>	<b>15,200</b>	.....
<b>Total, 1863.....</b>	<b>617,866</b>	<b>6,044</b>	<b>3,075,789</b>	<b>631,900</b>	<b>6,465</b>	<b>29,031</b>	<b>15,200</b>	.....

Il paraît que les cantons ont payé une part de l'intérêt sur les Débentures du F. E. M.

des comtés du Haut-Canada, et des municipalités, etc.—Suite.

SIF.	REVENUS.					DEPENSES.						
	Intérêt Gchu.	Autres dettes.	Perçu sur les cotisations de l'année.	Montant prélevé durant l'année par emprunt.	Reçu du gouvern. acc. de l'admin. de la justice.	Autres revenus.	Intérêt payé sur débentures.	Dépenses pour fins de l'éducation.	Salaires et autres dépenses du gov. municipl.	Dépenses pour l'administration de la justice.	Dépenses pour ponts et chemins.	Dépenses d'autres sortes.
57,177	.....	.....	9,443	.....	.....	4,000	3,373	2,800	2,182	400	1,704	5,863
.....	.....	1,282	22,802	1,500	.....	4,856	.....	1,862	4,642	.....	10,492	7,289
.....	.....	14,623	4,984	.....	2,916	715	984	693	2,692	7,755	2,031	10,964
57,177	15,905	.....	37,229	1,500	2,916	9,571	4,357	5,355	9,516	8,155	14,230	24,116
48,520	24,052	.....	47,726	4,000	2,651	24,962	2,980	9,530	7,436	7,078	14,266	41,470

.....	.....	.....	.....	.....	1,197	2,816	.....	691	.....	1,196	143	.....
.....	.....	21,314	.....	.....	14,927	793	.....	1,022	4,288	23,404	10,616	.....
.....	.....	.....	.....	2,168	2,496	.....	.....	2,829	1,765	6,550	2,700	.....
.....	.....	21,314	.....	2,168	16,124	.....	6,104	3,851	6,744	6,550	24,600	13,459
.....	.....	40,151	.....	3,308	10,465	.....	5,632	11,756	6,961	4,643	17,971	13,811

n'étaient pas mentionnées en 1863, mais elles ont été insérées.

3,620	7,364	16,967	6,250	.....	16,046	13,827	6,685	10,005	1,058	7,975	19,252	.....
.....	519	18,142	.....	.....	3,979	894	2,711	2,253	1,030	2,270	5,189	.....
.....	52,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3,620	59,883	35,109	6,250	.....	20,025	14,711	9,396	12,258	2,088	10,245	24,441	.....
5,500	1,188	44,444	3,943	.....	37,746	18,529	10,182	13,654	1,584	9,510	21,560	.....

.....	2,340	16,226	.....	.....	3,299	3,228	897	1,437	.....	2,039	5,325	.....
2,596	1,020	27,797	.....	.....	5,380	3,967	5,340	3,775	.....	4,254	5,738	.....
2,596	3,560	38,023	.....	.....	8,679	7,195	6,237	5,212	.....	6,293	11,063	.....
3,123	1,254	39,027	.....	.....	3,950	.....	19,112	4,829	.....	6,171	3,891	.....

du comté.

SOMMAIRE des tableaux de l'actif et du passif, des revenus, dépenses, etc.,

NOM DE LA MUNICIPALITE.	No. d'acres cotisés.	Nombre de contribuables cotisés.	ACTIF.				PAS	
			Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arrérages de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures.	
							Débentures de la corporation.	Débentures du F. E. M.
<b>LANARK ET RENFREW.</b>								
<i>Suite.</i>								
Villes et villages.....	3,967	430	477,683	63,800	204	.....	.....	.....
Cantons .....	518,836	3,993	972,033	381,100	2,442	2,442	6,932	.....
Total .....	522,803	4,423	1,449,716	444,900	2,646	2,442	6,932	.....
Total, 1863.....	513,296	4,568	1,206,360	232,141	6,120	1,387	.....	.....
<b>Total des deux comtés.</b>								
Comtés-unis.....	1,140,574	10,460	4,553,675	1,075,292	5,405	33,072	22,132	800,000
Total, 1864.....	1,140,574	10,460	4,553,675	1,075,292	18,409	33,072	22,132	800,000
Total, 1863.....	1,131,162	10,612	4,282,149	872,241	22,633	33,172	15,200	800,000

<b>MIDDLESEX.</b>								
Villes et villages.....	2,329	295	114,150	23,000	368	.....	.....	.....
Cantons .....	752,938	11,031	6,215,421	407,370	17,707	2,984	.....	.....
Comté .....	.....	.....	50,000	.....	57,798	770,026	920,784	.....
Total .....	755,267	11,326	6,379,571	430,370	75,873	773,010	920,784	.....
Total, 1863 .....	757,475	10,913	6,205,583	451,110	71,542	774,200	918,674	.....

Biddulph ne mentionne rien comme dû au comté de Huron lors de la séparation. L'année dernière il men-

NORTHUMBERLAND ET DURHAM.								
Villes et villages.....	3,774	427	376,246	16,733	246	.....	.....	.....
Cantons .....	433,357	5,937	5,003,906	203,300	4,536	6,376	1,912	.....
Total .....	437,131	6,364	5,380,172	220,033	4,802	6,376	1,912	.....
Total, 1863.....	438,118	6,426	4,976,862	222,315	4,412	10,432	2,376	.....

Le canton d'Haldimand porte ses propriétés foncières à \$1,340,750 cette année, contre \$982,380 en 1863.

<b>Durham.</b>								
Villes et villages.....	5,800	866	928,150	93,733	1,500	28,000	50,000	.....
Cantons .....	370,512	4,967	4,267,907	264,914	5,726	66,716	.....	.....
Total .....	376,312	5,833	5,196,057	358,647	7,226	94,716	50,000	.....
Total, 1863.....	371,939	5,979	5,205,070	419,009	4,845	111,213	50,000	60,000
<b>Total des deux comtés.</b>								
Comtés-unis.....	813,443	12,197	10,576,229	578,680	12,028	101,092	51,912	.....
Total, 1864.....	813,443	12,197	10,785,715	578,680	54,768	101,092	51,912	.....
Total, 1863.....	810,657	12,405	10,337,211	641,324	88,960	121,645	52,376	60,000

Le greffier du comté donne cette année \$409,486 comme valeur de la prison, du palais de justice, du bureau

des comtés du Haut-Canada, et des municipalités.—*Suite.*

SIF.	REVENUS.						DEPENSES.					
	Intérêt échu.	Autres dettes.	Perçu sur les cotisations de l'année.	Montant prélevé durant l'année par emprunt.	Reçu du gouvern. acc. de l'admin. de la justice.	Autres revenus.	Intérêt payé sur débentures.	Dépenses pour fins de l'éducation.	Salaires et autres dépenses du gouvern. municipal.	Dépenses pour l'administration de la justice.	Dépenses pour ponts et chemins.	Dépenses d'autres sortes.
.....	600	.....	4,349	58,740	.....	1,114	.....	1,207	.....	.....	1,726	1,070
.....	325	1,359	16,727	.....	.....	5,983	943	1,738	3,545	.....	2,776	498
.....	325	1,959	21,076	58,740	.....	7,097	943	3,005	5,649	.....	4,502	1,568
.....	.....	1,500	10,982	600	.....	2,012	219	6,296	7,426	.....	2,729	1,585
.....	2,921	5,319	59,099	58,740	.....	15,776	8,138	9,242	10,861	.....	10,795	12,631
.....	394,545	76,545	17,307	5,900	2,459	254	.....	941	5,513	8,176	.....	12,949
.....	397,466	81,864	76,406	64,640	2,459	16,030	8,138	10,133	16,379	8,176	10,795	25,580
.....	46,063	2,754	68,575	12,000	3,173	5,962	219	30,608	16,074	8,848	8,900	5,426

.....	.....	.....	2,304	.....	.....	60	.....	1,200	150	.....	500	.....
.....	82	14,072	79,636	.....	.....	11,291	18	8,988	5,968	.....	8,333	91,096
.....	13,843	34,681	75,611	59,650	8,664	53,517	57,730	1,154	3,118	18,416	11,599	103,631
.....	13,925	48,653	157,551	59,650	8,664	64,868	57,748	11,342	9,236	18,416	20,432	194,727
.....	15,564	79,119	117,300	76,000	7,560	59,236	54,294	27,532	14,042	17,016	22,150	130,313

tionnait \$19,000.

.....	.....	.....	3,512	.....	.....	605	.....	2,259	375	.....	549	376
.....	.....	.....	1,922	20,602	.....	15,181	1,623	8,745	5,466	.....	7,851	8,706
.....	.....	.....	1,922	24,114	.....	15,786	1,623	11,004	5,841	.....	8,400	9,082
.....	.....	.....	65,885	34,196	.....	7,163	156	16,792	11,128	.....	4,823	4,184

.....	16,000	10,720	.....	.....	1,739	4,258	2,000	1,450	.....	1,697	1,265
.....	28,489	20,884	.....	2,750	13,723	2,850	2,365	4,279	.....	5,118	22,708
.....	44,489	31,604	.....	2,750	15,462	7,108	4,365	5,729	.....	6,815	23,973
.....	9,252	52,380	39,095	.....	15,205	5,257	12,520	5,980	.....	6,844	12,555
.....	46,411	55,713	.....	2,750	31,248	8,731	15,369	11,570	10,980	15,215	33,055
.....	.....	11,890	.....	4,009	6,891	4,762	.....	6,200	11,129	3,000	3,787
.....	46,411	67,608	.....	6,759	38,139	13,494	15,369	17,770	22,109	18,215	36,842
.....	95,252	118,265	88,254	4,706	23,116	5,413	29,312	36,459	15,856	24,977	28,174

d'enregistrement, etc.



SOMMAIRE des tableaux de l'actif et du passif, des revenus, dépenses, etc.,

NOM DE LA MUNICIPALITE.	No. d'acres cotisés.	No. de contribuables cotisés.	ACTIF.				PAS	
			Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arrérages de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures.	
							Débentures de la corporation.	Débentures du F. E. M.
<b>NORFOLK.</b>								
Villes et villages.....	400	350	366,666	65,400	.....	13,300	3,400	.....
Cantons.....	377,686	5,132	4,180,141	206,160	11,530	18,930	12,000	3,000
Comté.....	.....	.....	.....	.....	7,191	22,000	11,000	.....
Total.....	378,086	5,512	4,546,807	271,560	18,721	54,230	26,400	3,000
Total 1863.....	380,728	5,272	4,575,329	290,171	22,978	53,691	27,700	3,000

Darlington qui mentionnait des bons dûs au F. E. M. l'année dernière, ne mentionne rien pour 1864.

<b>ONTARIO.</b>								
Villes et villages.....	6,200	1,306	1,434,883	124,600	4,320	17,195	2,333	.....
Cantons.....	466,249	7,064	6,214,140	455,000	5,869	8,730	400	.....
Comté.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	44,000	.....
Total.....	472,449	8,372	7,649,023	579,600	10,189	25,925	16,733	.....
Total 1863.....	469,068	8,108	7,772,161	551,970	7,850	28,169	3,666	.....

<b>OXFORD.</b>								
Villes et villages ...	4,762	1,582	1,421,666	123,166	5,218	30,203	71,080	.....
Cantons.....	469,127	6,862	7,705,879	503,302	4,031	35,934	49,000	.....
Comté.....	.....	.....	46,000	.....	.....	.....	15,600	20,000
Total.....	473,889	8,444	9,173,545	626,468	9,249	66,137	136,689	20,000
Total 1863.....	470,120	8,315	9,090,326	558,252	18,056	69,949	145,411	244,000

Woodstock et Norwich Nord, qui mentionnaient \$100,000 et \$114,000 de dette au Fonds d'Emprunt

<b>PERRY.</b>								
Villes et villages.....	5,000	911	1,032,333	65,900	5,630	36,000	38,800	100,000
Cantons.....	514,158	6,480	3,394,260	165,500	25,291	44,199	64,500	.....
Comtés.....	.....	.....	.....	.....	103,806	169,490	48,893	288,000
Total.....	519,158	7,391	4,426,593	231,400	184,727	249,689	152,198	388,000
Total 1863.....	522,351	7,697	4,641,203	249,652	161,526	242,673	132,501	388,000

St. Mary's a été séparée du comté depuis le rapport de 1863.

des comtés du Haut-Canada, et des municipalités.—*Suite.*

SIF.	REVENUS.					DEPENSES.						
	Intérêt échu.	Autres dettes.	Perçu sur les cotisations de l'année.	Montant prélevé durant l'année par emprunt.	Reçu du gouvern. acc. de l'admin. de la Justice.	Autres revenus.	Intérêt payé sur débentures.	Dépenses pour fins de l'éducation.	Salaires et autres dépenses du gouvern. municipal.	Dépenses pour l'administration de la Justice.	Dépenses pour ponts et chemins.	Dépenses d'autres sortes.
.....	.....	.....	5,284	.....	.....	540	212	1,809	678	.....	758	1,560
.....	.....	.....	14,132	1,542	.....	6,095	720	4,553	3,390	1,512	2,400	1,359
.....	.....	.....	8,654	.....	2,832	12,062	720	8,090	2,219	9,468	635	8,232
.....	.....	.....	28,070	1,542	2,832	18,697	1,652	14,455	6,287	10,980	3,853	11,151
.....	5,500	.....	24,013	11,174	4,049	20,488	1,374	19,327	7,854	8,156	4,113	15,842

Le préfet, le greffier et le trésorier ne peuvent payer l'intérêt dû. La chose est sous considération.

.....	4,291	9,547	6,056	.....	6,089	165	5,782	1,868	.....	3,214	9,885
.....	400	27,702	349	.....	7,598	36	4,985	7,707	.....	10,640	5,334
.....	.....	.....	3,349	.....	.....	1,476	5,118	2,512	.....	.....	.....
.....	4,691	37,249	6,405	3,349	13,687	1,677	15,885	12,087	.....	13,854	15,219
.....	5,293	55,620	4,811	5,853	15,202	267	13,185	7,583	7,137	17,154	14,396

352	.....	9,625	.....	.....	8,460	4,073	3,796	1,918	.....	1,054	6,015
.....	4,109	24,537	.....	.....	14,521	3,119	3,914	4,224	.....	7,929	15,142
.....	.....	17,291	.....	3,389	736	2,536	9,520	3,250	.....	2,000	2,250
352	4,109	51,453	.....	3,389	23,717	9,728	17,239	9,392	.....	10,983	23,407
832	7,109	45,150	3,000	3,815	14,737	10,397	17,444	11,920	5,368	10,261	12,633

Municipal, l'année dernière, ne mentionnent rien en 1864.

.....	4,000	12,341	.....	.....	4,151	2,568	2,600	1,800	.....	2,184	4,726
.....	10,492	44,265	1,576	.....	11,029	3,870	5,495	6,526	14	12,036	11,272
37,195	83,106	32,783	.....	2,097	4,954	19,987	9,511	6,365	7,999	13,130	1,087
37,195	97,598	89,389	1,576	2,097	20,134	26,425	17,606	14,691	8,013	27,350	17,085
37,195	63,709	107,697	.....	3,059	15,158	21,415	20,901	13,327	8,971	16,101	14,817

SOMMAIRE des tableaux de l'actif et du passif, des revenus, dépenses, etc.,

NOM DE LA MUNICIPALITE.	No. d'acres cotisés.	No. de contribuables cotisés.	ACTIF.				PAS	
			Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arriérés de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures.	
							Débentures de la corporation.	Débentures du F. E. M.
<b>PETERBOROUGH.</b>								
Villes et villages....	987	164	142,083		3,215			
Cantons .....	475,185	4,222	1,927,694	198,876	49,431	378	1,280	
Comté .....							2,400	
<b>Total.....</b>	<b>476,172</b>	<b>4,386</b>	<b>2,069,777</b>	<b>198,876</b>	<b>52,646</b>	<b>378</b>	<b>3,680</b>	
<b>Total, 1863.....</b>	<b>434,344</b>	<b>4,106</b>	<b>2,042,871</b>	<b>226,200</b>	<b>10,082</b>	<b>440</b>	<b>2,400</b>	

Prescott et Russell—pas de rapports.

<b>PRINCE EDWARD.</b>								
Villes et villages....	2,141	626	647,933	80,666	478	4,966	2,600	
Cantons .....	237,150	3,695	3,685,390	359,855	803	20,341		
Comté .....			7,000					
<b>Total.....</b>	<b>239,291</b>	<b>4,321</b>	<b>4,333,323</b>	<b>447,521</b>	<b>1,281</b>	<b>25,307</b>	<b>2,600</b>	
<b>Total, 1863.....</b>	<b>232,942</b>	<b>4,306</b>	<b>4,286,290</b>	<b>456,183</b>	<b>1,108</b>	<b>16,103</b>	<b>2,800</b>	

<b>SIMCOE.</b>								
Villes et villages....	8,200	1,200	842,333	31,700	9,395	18,000	14,000	12,000
Cantons .....	997,261	8,198	4,157,576	252,270	43,150	5,098	16,750	
Comté .....				147,500	42,000		151,000	
<b>Total.....</b>	<b>1,005,461</b>	<b>9,398</b>	<b>4,999,909</b>	<b>283,970</b>	<b>200,045</b>	<b>65,098</b>	<b>181,650</b>	<b>12,000</b>
<b>Total, 1863.....</b>	<b>980,154</b>	<b>8,637</b>	<b>5,319,293</b>	<b>300,562</b>	<b>185,070</b>	<b>82,645</b>	<b>183,359</b>	<b>12,000</b>

<b>STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY.</b>								
Villes et villages....	2,353	701	680,333	99,966	6,351	16,000	8,100	8,413
Cantons .....	764,264	8,819	5,274,029	580,720	16,068	3,253		
Comtés.....					4,853	5,900		
<b>Total.....</b>	<b>766,617</b>	<b>9,520</b>	<b>5,954,362</b>	<b>680,686</b>	<b>27,272</b>	<b>25,153</b>	<b>8,100</b>	<b>8,413</b>
<b>Total, 1863.....</b>	<b>732,527</b>	<b>9,425</b>	<b>5,829,638</b>	<b>697,501</b>	<b>17,413</b>	<b>20,961</b>	<b>8,806</b>	<b>12,000</b>

des comtés du Haut-Canada, et des municipalités, etc.—Suite.

SIF.	REVENUS.					DEPENSES.						
	Intérêt échu.	Autres dettes.	Perçu sur les cotisations de l'année.	Montant prélevé durant l'année par emprunt.	Reçu du gouvern. acc. de l'admin. de la justice.	Autres revenus.	Intérêt payé sur débentures.	Dépenses pour fins de l'éducation.	Salaires et autres dépenses du gouvern. municipal.	Dépenses pour l'administration de la justice.	Dépenses pour ponts et chemins.	Dépenses d'autres sortes.
			345			87	76	220			1,030	22
	282		18,629			3,858		1,795	4,522		6,718	3,140
			11,376	10,000	2,327	125	813	137	2,231	5,589	2,023	13,795
	282		30,350	10,000	2,327	4,050	894	1,932	6,973	5,580	9,771	16,957
	400		7,814	400	3,147	3,028	936	9,383	7,502	6,010	8,623	10,057

			3,558			1,261	224	900	507		1,568	2,483
			11,575			2,059		3,536	2,870		852	6,212
			8,228		1,958	250		2,628	1,061	4,101	910	647
			23,361		1,958	3,570	224	7,064	4,438	4,101	3,330	9,342
			15,305		770	2,268	224	2,990	5,733	4,586	1,432	3,261

2,790		4,654	5,600		1,488	1,617	1,515	1,760		4,248	8,517
	3,526	23,074			14,666	1,210	4,670	6,911		12,167	10,472
				4,478	65,000	8,700		3,540	12,300		111,478
2,790	3,526	27,728	5,600	4,478	81,154	11,527	6,185	12,211	12,300	16,415	130,467
2,700	2,770	62,826	350	5,025	120,827	11,516	14,921	12,456	12,337	13,537	85,085

1,083	3,761	3,663	1,000		1,120	245	1,859	613		800	1,794
	6,860	19,583			11,934		6,479	4,494	10	11,861	8,616
	400	4,576	400	2,209	370		1,037	1,446	2,368	245	7,099
1,083	11,021	27,822	1,400	2,209	13,424	245	9,375	6,553	2,378	12,906	17,509
	8,232	18,154	2,000	1,338	22,569	1,454	10,467	7,918	2,505	14,184	16,849

SOMMAIRE des tableaux de l'actif et du passif, des revenus, dépenses, etc.

NOM DE LA MUNICIPALITE.	No. d'acres cotisés.	No. de contribuables cotisés.	ACTIF.				PAS.	
			Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arriérés de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures.	
							Débentures de la corporation.	Débentures du F. E. M.
<b>VICTORIA.</b>								
Villes et villages.....	1,600	572	774,616	46,150	6,911	61,805	2,200	.....
Cantons .....	516,165	4,218	2,326,687	142,654	1,967	5,096	80,000	.....
Comté .....	.....	.....	.....	.....	21,542	74,981	76,000	.....
Total.....	517,765	4,790	3,101,303	188,804	30,420	141,882	78,200	80,000
Total, 1863.....	492,084	4,480	2,861,802	188,860	29,794	54,260	74,000	80,000

Lindsay ne mentionne ni "autres créances," "autres revenus," "autres dépenses," ou "autres dettes" l'année

<b>WATERLOO.</b>								
Villes et villages.....	9,178	2,448	2,262,583	390,333	7,474	69,532	122,511	.....
Cantons .....	305,789	4,558	4,857,161	443,140	194	3,729	.....	.....
Comté .....	.....	.....	.....	.....	5,318	29,681	.....	.....
Total.....	314,967	7,006	7,191,744	833,473	12,986	102,942	122,511	.....
Total, 1863.....	314,204	7,050	7,277,706	864,282	20,183	87,132	124,921	.....

<b>WELLAND.</b>								
Villes et villages.....	3,573	1,642	1,200,766	185,083	2,355	5,454	6,300	66,000
Cantons .....	217,647	3,600	4,176,381	352,465	1,578	31,374	12,400	20,000
Comté .....	.....	.....	.....	.....	3,242	100,000	55,380	.....
Total.....	221,220	5,242	5,381,147	537,548	7,175	136,828	77,080	86,000
Total, 1863.....	201,615	5,107	5,337,550	542,975	9,016	121,905	90,040	86,000

<b>WELLINGTON.</b>								
Villes et villages.....	6,805	1,479	2,628,966	297,250	1,170	7,092	71,246	35,421
Cantons .....	720,686	8,285	6,462,581	715,350	6,068	12,519	21,780	.....
Comté .....	.....	.....	41,800	.....	.....	.....	113,276	.....
Total.....	727,491	9,764	9,133,347	1,012,600	7,238	19,611	206,302	38,421
Total, 1863.....	674,854	8,371	8,761,370	1,009,183	9,607	169,149	198,512	38,421

Guelph mentionnait \$133,333, "autres biens et créances," en 1863, contre \$6,564 en 1864. Il ne fait

des comtés du Haut-Canada, et des municipalités.—*Suite.*

SIF.	REVENUS.						DEPENSES.					
	Intérêt échu.	Autres dettes.	Perçu sur les cotisations de l'année.	Montant prélevé durant l'année par emprunt.	Reçu du gouvern. acc. de l'admin. de la justice.	Autres revenus.	Intérêt payé sur débentures.	Dépenses pour fins de l'éducation.	Salaires et autres dépenses du gov. municipal.	Dépenses pour l'admin. de la justice.	Dépenses pour points et chemins.	Dépenses d'autres sortes.
78	49,087	3,217	8,000	.....	15,213	1,002	.....	1,073	81	2,655	12,152	
1,187	935	16,341	.....	.....	630	.....	2,155	4,577	76	7,883	5,949	
.....	25,000	18,113	6,781	2,329	761	3,840	3,747	4,126	7,387	2,808	7,612	
1,265	75,022	37,671	14,781	2,329	16,654	4,842	5,909	9,776	7,544	13,346	25,713	
1,187	44,274	4,821	37,370	465	3,310	5,027	5,518	8,107	3,868	7,679	27,339	

dernière; de là la différence sur ces articles.

266	237	24,400	.....	6,101	7,400	7,516	3,142	.....	5,893	8,575
.....	.....	22,162	.....	2,501	.....	3,900	2,557	.....	9,427	3,407
.....	.....	7,082	.....	2,350	464	711	2,272	5,418	955	3,396
260	237	53,644	.....	2,350	9,006	7,400	12,127	7,971	5,418	16,275
.....	409	39,969	.....	1,860	12,055	7,542	24,218	9,002	5,101	15,105

.....	1,980	15,941	.....	2,673	3,297	2,940	2,510	12	1,834	6,519
.....	.....	26,863	.....	22,233	4,589	3,205	1,652	13	1,644	3,784
.....	2,602	25,113	.....	1,999	2,353	4,541	1,581	3,396	471	20,041
.....	4,582	67,917	.....	1,999	27,259	12,427	6,607	5,743	-3,421	3,949
2,713	10,295	37,809	1,000	1,726	10,110	11,654	11,125	6,020	4,066	2,742

.....	.....	28,790	6,425	.....	21,196	4,313	5,400	3,129	.....	2,795	25,014
.....	3,614	2,340	.....	.....	10,421	3,603	8,153	6,449	.....	7,201	2,480
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,800	2,600	.....	17,307	.....
.....	3,614	31,130	6,425	.....	31,617	7,916	15,353	12,178	.....	27,363	27,494
15	6,405	52,810	3,200	3,525	32,136	9,920	16,898	17,368	4,412	17,555	41,757

rapport d'aucun argent cette année sous le F. E. M. Le même montant que l'année dernière est inséré.

SOMMAIRE des tableaux de l'actif et du passif, des revenus, dépenses, etc.,

NOM DE LA MUNICIPALITE.	No. d'acres cotisés.	No. de contribuables cotisés.	ACTIF.				PAS	
			Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arriérés de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures.	
							Débentures du F. E. M.	
<b>WENTWORTH.</b>								
Villes et villages.....	550	776	790,733	159,950	27,717	23,000	88,315	52,000
Cantons .....	272,298	5,895	5,243,138	402,246	3,934	27,378		
Comté .....			50,000		10,331	196,326	76,713	
<b>Total .....</b>	<b>272,848</b>	<b>6,671</b>	<b>6,083,871</b>	<b>562,196</b>	<b>41,982</b>	<b>246,704</b>	<b>165,028</b>	<b>52,000</b>
<b>Total, 1863.....</b>	<b>262,900</b>	<b>6,238</b>	<b>5,861,879</b>	<b>542,218</b>	<b>36,871</b>	<b>240,489</b>	<b>185,770</b>	<b>52,000</b>

<b>YORK ET PEEL.</b>								
Villes et villages.....	6,368	1,591	1,587,450	160,133	4,074	29,900	19,248	
Cantons .....	813,279	13,710	17,893,552	1,277,080	7,720	58,793	6,500	
Comté .....					2,042	10,175		
<b>Total .....</b>	<b>819,647</b>	<b>15,301</b>	<b>19,486,002</b>	<b>1,437,213</b>	<b>13,836</b>	<b>98,868</b>	<b>25,748</b>	
<b>Total, 1863.....</b>	<b>814,726</b>	<b>15,240</b>	<b>17,993,375</b>	<b>1,455,108</b>	<b>14,055</b>	<b>117,114</b>	<b>20,420</b>	

Les dépenses du gouvernement municipal des comtés sont portées à \$30,012 cette année contre \$4,068 l'année

<b>LENNOX ET ADDINGTON.</b>								
Villes et villages.....	6,800	959	685,083	27,050	6	6,000	12,680	
Cantons .....	335,862	5,300	3,206,149	183,540	3,779	22,096		
Comté .....							17,700	
<b>Total .....</b>	<b>342,662</b>	<b>6,259</b>	<b>3,891,231</b>	<b>210,590</b>	<b>3,785</b>	<b>28,096</b>	<b>30,380</b>	
<b>Frontenac, avec Lennox et Addington, 1864...</b>	<b>783,908</b>	<b>12,103</b>	<b>6,715,809</b>	<b>442,148</b>	<b>12,327</b>	<b>34,960</b>	<b>196,680</b>	
<b>do 1863...</b>	<b>717,694</b>	<b>11,771</b>	<b>6,734,079</b>	<b>447,508</b>	<b>10,557</b>	<b>31,472</b>	<b>122,850</b>	

des comtés du Haut-Canada, et des municipalités.—Suite.

SIF.	REVENUS.						DEPENSES.					
	Intérêt échu.	Autres dettes.	Perçu sur les cotisations de l'année.	Montant prélevé durant l'année par emprunt.	Reçu du gouvern. acc. de l'admin. de la justice.	Autres revenus.	Intérêt payé sur débentures.	Dépenses pour fins de l'éducation.	Salaires et autres dépenses du gouvern. municipal.	Dépenses pour l'administration de la justice.	Dépenses pour ponts et chemins.	Dépenses d'autres sortes.
		1,474				5,708	6,102	1,425	1,186		3,614	9,899
		349	26,659	150		5,288		7,925	3,571		3,646	15,580
			12,519		5,017	32,156	4,851	5,801	5,289	15,351	2,315	22,544
	349	1,474	39,178	150	5,017	43,152	10,953	15,151	10,046	15,363	9,575	48,023
	723	1,857	40,341	400	7,009	44,869	11,983	15,960	9,063	15,585	5,984	42,550

	2,593	7,944	1,600		4,920	1,132	972	1,922		4,652	4,580
	794	48,403			8,790		6,432	11,059		12,525	17,573
	5,731	27,488			3,550		2,971	30,012	21,347		
	9,118	83,835	1,600		17,260	1,132	10,375	42,993	21,347	17,177	22,153
36	10,638	67,337	864	5,110	43,221	1,194	24,981	24,064	30,057	22,998	26,208

dernière.

		4,251			1,586	481	525	602		1,299	190
	612	10,403	100		1,245		3,006	3,389		2,477	6,466
	15,999		33,699			481		1,041			31,319
	16,611	14,654	33,799		2,831	962	3,531	5,032		3,776	37,975
36	19,071	55,958	49,799	5,772	52,697	18,384	22,516	13,528	14,651	18,703	71,972
	52,100	44,211	29,900	5,617	24,917	7,386	23,465	11,413	13,918	19,516	15,603

SOMMAIRE des tableaux de l'actif et du passif, des revenus, dépenses, etc.,

NOM DE LA MUNICIPALITE.	No. d'acres cotisés.	No. de contribuables cotisés.	ACTIF.				PAS	
			Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arriérés de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures.	
							Débentures de la corporation.	Débentures du F. E. M.
<b>CITES.</b>								
Hamilton.....1864	2,307	5,579	7,807,425	1,891,000	268,569	2,279,097	2,295,997	.....
do .....1863	2,307	4,761	7,661,566	1,727,600	102,408	432,808	2,314,898	.....
Kingston.....1864	2,930	3,224	3,994,233	787,733	36,357	449,086	328,733	.....
do .....1863	2,930	3,055	3,978,350	761,800	34,997	396,939	328,733	.....
London .....1864	1,245	4,799	5,017,800	808,300	34,400	921,856	529,055	375,400
do .....1863	1,245	3,855	4,652,100	972,200	27,865	896,206	544,594	375,400
Outaouais .....1864	1,829	4,334	3,812,600	279,000	43,151	46,300	160,441	.....
do .....1863	1,829	3,534	4,452,816	205,833	64,264	25,900	187,441	.....
Toronto .....1864	4,885	14,654	10,173,383	4,558,066	151,977	200,239	2,383,584	.....
do .....1863	4,885	14,117	10,041,016	4,150,000	151,636	2,605,035	2,414,731	.....
Total, 1864.....	13,196	32,590	39,805,441	8,324,099	534,454	3,896,598	5,097,810	375,400
Total, 1863.....	13,196	29,322	39,785,848	7,916,433	381,170	4,356,888	5,770,397	375,400
<b>CANTONS SEP. DES COMT.</b>								
Cobourg.....1864	2,600	1,254	1,436,616	61,850	12,872	.....	200,000	600,000
do .....1863	2,600	1,317	1,527,666	85,100	12,041	544	47,558	.....
Port Hope .....1864	1,095	1,002	1,211,950	131,600	14,893	1,955,128	40,395	860,000
do .....1863	1,095	924	1,269,750	132,866	13,274	281,910	40,470	860,000
Peterborough.....1864	600	1,108	1,280,000	166,666	9,285	165,600	82,200	100,000
do .....1863	600	1,055	1,263,350	143,200	5,076	155,400	77,400	100,000
St. Thomas.....1864	600	433	378,966	72,116	2,458	1,000	109,015	.....
do .....1863	600	465	367,450	36,333	2,675	.....	100,600	.....
Ste. Marie .....1864	3,000	800	473,415	34,400	606	12,000	27,000	.....
do .....1863	Ste Marie n'é	tait pas séparée en 1863, et est comprise dans le total de Perth	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total, 1864.....	7,895	4,597	4,780,948	466,632	40,114	2,133,728	458,610	1,500,000
Total, 1863.....	4,895	3,761	4,428,216	307,499	33,066	437,854	266,028	960,000

des comtés du Haut-Canada, et des municipalités, etc.—Suite.

SIF.	REVENUS.						DEPENSES.					
	Intérêt échu.	Autres dettes.	Perçu sur les acquisitions de l'année.	Montant prélevé durant l'année par emprunt.	Reçu du gouvern. acc. de l'admin. de la justice.	Autres revenus.	Intérêt payé sur débentures.	Dépenses pour fins de l'éducation.	Salaires et autres dépenses du goouv. municip'l.	Dépenses pour l'administration de la justice.	Dépenses pour ponts et chemins.	Dépenses d'autres sortes.
.....	44,768	68,423	110,007	.....	646	49,000	5,634	15,056	3,638	10,706	133,698	
.....	347,310	43,503	.....	.....	437	98,322	7,696	16,354	10,045	1,730	54,100	
.....	.....	47,097	44,352	.....	.....	29,091	20,046	7,188	20,610	3,600	12,059	
.....	.....	37,551	49,500	.....	.....	19,836	19,933	7,587	15,839	3,500	8,779	
.....	149,697	.....	41,320	.....	1,464	32,771	34,034	9,065	3,205	5,203	5,096	
.....	124,899	7,510	51,066	.....	3,357	37,787	32,675	10,209	3,461	7,135	5,435	
.....	258	.....	7,262	.....	932	12,203	7,851	6,257	9,916	2,408	11,182	
.....	1,335	.....	667	.....	1,438	13,251	10,199	6,492	7,332	1,438	1,393	
.....	.....	396,947	177,611	84,466	4,086	877,274	98,834	20,635	27,003	48,500	34,982	
.....	.....	297,779	118,529	62,076	2,507	640,106	141,914	23,001	25,143	41,546	24,239	
.....	194,723	512,467	380,552	84,466	7,128	1,000,339	166,399	43,145	75,790	61,349	74,005	
.....	473,544	386,343	219,767	62,076	7,739	809,302	212,417	63,643	61,820	55,349	45,367	
.....	.....	.....	10,807	.....	.....	2,026	12,366	2,747	1,502	780	1,771	
.....	.....	10,740	8,485	.....	.....	1,817	9,345	2,740	2,983	780	2,028	
.....	526,080	391,326	8,677	.....	.....	9,987	7,162	2,206	2,336	589	3,555	
.....	473,756	357,534	7,899	.....	.....	3,072	5,130	1,812	1,719	608	2,378	
.....	.....	2,500	3,280	5,389	.....	11,149	5,172	2,192	1,798	864	4,034	
.....	.....	.....	4,206	.....	.....	9,665	4,454	4,060	1,800	.....	6,515	
.....	.....	.....	2,954	.....	.....	1,044	2,886	1,095	850	750	1,296	
.....	9,928	.....	2,200	.....	.....	3,368	1,843	1,037	563	380	226	
.....	.....	.....	4,688	.....	.....	3,331	1,630	1,700	950	.....	1,283	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	526,080	393,826	30,406	5,389	.....	27,587	29,216	9,940	7,436	2,983	11,939	
.....	483,634	368,274	22,790	.....	.....	17,922	20,772	9,649	7,155	1,768	4,632	

TABLEAU du nombre d'acres cotisés, de la valeur annuelle de la propriété foncière et immobilière, et du taux des taxes pour les fins municipales et d'éducation dans les cités, villes et villages du Haut-Canada en 1863 et 1864.

CITES.	Acres dans les limites.	Valeur annuelle de la propriété.				Taux des taxes.			
		1863.		1864.		1863.		1864.	
		Propriétés foncières.	Propriétés mobilières.	Propriétés foncières.	Propriétés mobilières.	Pour les fins municipales.	Pour les fins d'éducation.	Pour les fins municipales.	Pour les fins d'éducation.
		\$	\$	\$	\$	cts.	cts.	cts.	cts.
Hamilton.....	2,307	459,694	103,656	468,445	113,460	18	5	21	1
Kingston.....	2,930	238,701	45,708	239,654	47,264	16	3	17½	2½
London.....	1,245	279,126	58,332	301,068	48,498	16	3	17	3
Outaouais.....	1,829	267,169	17,750	228,756	16,740	21½	2½	19½	2
Toronto.....	4,885	1,142,461	249,540	1,150,403	273,484	17½	1½	20½	1½
Total.....	13,196	2,387,151	474,986	2,388,326	499,446	.....	.....	.....	.....
VILLES (séparées des Comtés).									
Cobourg.....	2,600	91,660	5,106	86,197	3,711	15½	3	21½	3½
Port Hope.....	1,095	76,185	7,972	72,717	7,896	11	3	12	3
Peterborough.....	600	75,801	8,592	76,800	10,000	8½	2½	11½	2½
St. Thomas.....	600	22,047	2,180	22,738	4,327	16½	3½	16½	3
Ste. Marie*.....	3,000	26,300	2,064	28,405	2,074	11	6	11	6
Total.....	7,895	291,993	25,914	286,857	27,998	.....	.....	.....	.....
VILLES (non séparées).									
Amherstburg.....	561	15,889	1,107	16,625	1,236	16	24	15½	41
Barrie.....	2,100	15,647	774	18,069	780	20	6½	14	6½
Belleville.....	1,400	134,818	13,900	135,807	14,198	10	4	10	4
Berlin.....	3,000	20,257	3,180	29,413	3,384	15	5	15	5
Bowmanville.....	3,400	44,345	5,250	44,978	5,130	14½	4½	14½	4
Brantford.....	1,781	126,723	14,616	126,333	15,966	6	4	6½	3½
Brockville.....	550	69,502	6,784	66,443	5,200	12½	5½	12½	5½
Chatham.....	1,650	54,674	6,037	60,147	7,398	11	4	14	4
Clifton.....	987	21,570	4,000	23,393	2,166	5	3½	7½	4½
Collingwood.....	4,400	19,511	288	17,720	210	10½	11	5½	10½
Cornwall.....	486	26,572	4,160	26,172	4,120	8½	4	12½	4
Dundas.....	550	48,221	10,056	47,444	9,597	27½	2½	27	3
Galt.....	1,012	55,164	7,681	57,346	11,400	17	.....	17	.....
Goderich.....	1,400	70,821	3,348	65,950	9,018	6½	4½	2½	6½
Guelp.....	3,480	118,255	15,536	119,418	15,162	14½	3½	12½	3
Lindsay.....	1,600	42,682	3,006	46,477	2,769	8½	8½	16½	7½
Milton.....	400	15,521	1,280	15,539	1,182	10	3	11½	1
Niagara.....	1555	23,056	2,622	23,330	2,724	5	7½	9	3½
Oakville.....	1,200	27,381	3,263	28,759	2,466	6½	4	7	3
Owen Sound.....	3,000	37,325	4,596	37,536	6,390	17	.....	19½	.....
Paris.....	685	46,798	4,854	46,128	5,106	22½	4½	24½	4½
Perth (a).....	1,000	34,800	9,700	36,760	8,350	13	.....	15	.....
Pictou.....	586	32,009	5,226	22,054	3,768	9	2½	8½	2½
Prescott.....	900	39,463	4,088	39,723	4,216	11½	3½	11½	3½
Sandwich.....	2,000	13,233	1,003	12,723	954	4½	8½	5½	8½
Sarnia.....	830	36,951	5,490	37,887	5,646	17	3½	12	3½
Simcoe (a).....	400	22,790	5,230	22,000	3,924	17	.....	20	.....
Stratford (a).....	1,000	39,412	3,210	40,065	2,664	25	.....	25	.....
St. Catharines.....	1,200	133,548	30,138	159,158	30,984	17	2½	21½	2½
Whitby.....	3,800	54,198	2,280	53,555	1,806	7½	4½	7	5
Windsor.....	1,763	35,575	3,354	36,533	3,642	17	7	17	8
Woodstock.....	1,610	42,442	3,258	43,128	3,522	13	4	12	4
Total.....	49,316	1,520,153	189,265	1,544,612	195,076	.....	.....	.....	.....

\* Ste. Marie n'a été séparée qu'en 1864.

† Terres de l'artillerie de Niagara, 270 acres—terres cotisées 555=825.

TABLEAU du nombre d'acres cotisés, de la valeur annuelle de, etc.—*Suite.*

VILLAGES.	Acres dans les limites.	Valeur annuelle cotisée de la propriété.				Taux des Taxes.			
		1863.		1864.		1863.		1864.	
		Propriétés foncières.	Propriétés mobilières.	Propriétés foncières.	Propriétés mobilières.	Pour les fins municipales.	Pour les fins d'éducation.	Pour les fins municipales.	Pour les fins d'éducation.
Arnprior.....	982	\$ 13,240	\$ 2,200	\$ 13,125	\$ 1,560	cts. 1½	cts. 2½	cts. 1½	cts. 1½
Ashburnham.....	987	8,468	.....	8,525	.....	11	1	13	1
Aurora.....	1,164	6,823	648	7,031	501	8	3½	5	4½
Bath.....	2,200	8,096	1,453	7,906	1,323	2½	4½	4½	2½
Bradford.....	1,760	16,814	846	14,751	612	7	1	6½	3½
Brampton (a).....	1,355	9,000	2,000	17,648	2,695	28	.....	11	.....
Brighton.....	2,714	14,482	336	14,144	668	7	6	6½	5
Caledonia.....	547	12,702	390	13,846	428	21	2	21	2
Cayuga.....	† 808	7,614	222	7,507	516	7	8	6½	8½
Chippewa.....	270	10,656	2,352	10,746	2,610	6	6½	7	8
Clinton (a).....	810	10,336	1,296	14,601	4,344	30	.....	12½	.....
Colborne.....	1,060	8,565	1,962	8,432	336	4	15	7	16
Dunnville.....	878	14,819	1,158	14,922	978	11	7	11	8
Elora.....	1,000	18,837	456	19,090	1,272	4½	5½	8½	5½
Embro'.....	1,400	6,032	276	6,010	240	.....	9½	2	4½
Fergus.....	1,000	14,432	636	14,551	906	2½	4½	5	4½
Fort Erie.....	650	5,716	597	6,066	483	3	7	2	7
Gananoque.....	1,485	6,129	618	5,630	534	4½	16½	4½	12½
Hawkesbury.....	5,422	9,675	4,176	9,704	4,092	1	4½	5	4½
Hospeler.....	643	4,873	1,074	5,090	894	10	8	10	8
Holland Landing.....	1,924	5,328	1,254	4,439	1,221	4	8	5	8
Ingersoll.....	1,722	35,575	3,372	36,153	3,628	11½	2½	11½	2½
Iroquois.....	800	5,817	696	5,919	480	8½	1½	9½	2½
Kemptville.....	283	6,579	264	6,371	352	7	7½	12½	6½
Kincardine.....	1,747	10,680	438	10,741	444	13	10	22½	8
Lanark.....	2,860	3,424	1,170	3,598	1,072	18	6	17	6
Merrickville.....	1,000	10,488	400	9,900	.....	6½	6	6½	6
Mitchell.....	4,000	20,318	1,332	21,875	1,290	13	4	10	5
Morrisburg.....	1,067	8,891	1,374	8,729	1,398	7	2½	11	6
Napanee.....	1,400	22,265	.....	25,825	.....	8	4	9½	5½
Newburg.....	3,200	6,869	240	7,374	300	7½	7½	5	7
Newcastle.....	2,400	11,069	913	10,711	494	9½	5	9	5
New Hamburg.....	890	7,435	1,439	7,584	1,542	1½	10½	4½	11
Newmarket.....	825	13,873	1,398	17,247	1,678	5	7	5	5
Orangeville.....	1,325	.....	.....	4,670	495	.....	.....	4	6
Oshawa.....	2,400	30,786	2,418	32,538	5,670	8½	7½	9	6
Pembroke.....	600	8,930	1,260	7,771	1,110	11½	3½	13	7½
Port Dalhousie.....	400	7,482	3,670	8,343	3,462	3	6	3	11
Portsmouth.....	† 300	12,905	3,348	13,978	3,408	4½	4½	5	4½
Preston.....	918	17,593	1,926	16,858	1,614	13	7	13	7
Renfrew.....	2,385	7,571	1,116	7,765	1,158	12	4	9½	4
Richmond.....	1,504	3,515	234	3,007	170	16	.....	20	.....
Smith's Falls.....	400	17,790	2,388	17,574	2,970	4½	2½	3	2½
Southampton.....	2,400	7,500	319	7,123	213	7	12	4½	11
Stirling.....	700	5,773	390	5,161	330	16½	8	16	11
Streetsville.....	600	8,218	381	7,472	780	3½	3½	5	2½
Strathroy.....	2,329	6,799	1,755	6,349	1,380	21	9	13	15
Thorold.....	810	23,929	4,480	22,423	4,700	12½	4½	12½	4½
Trenton.....	500	11,931	84	10,115	60	22	10½	25	15
Vienna.....	960	5,128	1,146	4,268	876	11	11	8	8
Waterloo.....	2,715	18,268	4,316	19,464	4,586	3	4	2	¶ 14
Welland.....	‡ 856	9,992	1,583	9,418	1,146	16½	5	11	6½
Wellington.....	1,555	6,895	1,127	6,822	1,072	1½	3½	1½	4½
Yorkville.....	560	41,691	3,108	41,410	2,773	2½	2	4½	1½
Total.....	75,350	628,096	90,265	648,838	77,124	.....	.....	.....	.....

† La superficie de Cayuga est de 1,400 acres, mais une grande partie en appartient encore au gouvernement.

‡ Portsmouth—environ 70 acres, en sus des 300, sont occupés par le pénit. prov. et l'asile de Rockwood.

§ A part les terrains du gouvernement appartenant à la compagnie du canal.

¶ Les 14 cts. par \$ comprennent 10 cts. par \$ en paiement des débetures de la maison d'école.

(a) Pas de rapports supplémentaires pour ces endroits. Les chiffres ont en conséquence été tirés des rapports généraux des comtés, et l'on n'a pu faire de division de cotisation.

SOMMAIRE des tableaux de l'actif et du passif, des revenus, dépenses, etc.,

NOM DE LA MUNICIPALITE.	No. de contribuables cotisés.		ACTIF.				PAS	
	No. d'acres cotisés.	No. de contribuables cotisés.	Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobilière.	Montant des arrérages de taxes.	Autres biens et créances.	Débentures.	
							Débentures de la corporation.	Débentures du F. E. M.
Brant .....	218,045	5,266	7,981,581	656,790	61,865	580,378	121,300	579,237
Carleton .....	536,906	5,012	2,447,037	231,213	751	6,620	40,000	
Elgin .....	439,983	6,303	4,292,188	371,875	9,979	196,119	47,505	62,034
Essex .....	397,605	5,549	2,610,213	253,509	18,741	28,794	41,160	32,600
Frontenac .....	41,246	5,444	2,824,078	240,553	8,542	6,863	166,300	
Grey .....	1,061,309	10,773	4,030,735	245,320	44,393	35,931	239,466	16,000
Haldimand .....	282,137	4,843	2,780,842	304,618	1,407	22,398	56,850	20,400
Halton .....	228,108	4,044	4,830,570	343,415	12,733	15,549	10,428	
Hastings .....	535,668	8,944	5,549,793	376,842	95,607	71,365	189,695	147,340
Huron et Bruce .....	1,437,832	17,809	11,557,751	658,850	111,545	110,425	454,239	412,381
Kent .....	539,145	6,606	4,329,593	378,610	57,275	66,278	21,500	100,009
Lambton .....	662,051	5,765	5,103,384	429,805	17,352	9,433	59,744	16,000
Lanark et Renfrew .....	1,149,574	10,460	4,553,675	1,075,329	15,409	33,072	22,132	800,000
Leeds and Grenville .....	740,183	11,431	6,241,800	483,939	33,350	475,203	107,870	553,700
Lennox et Addington .....	382,602	6,259	3,891,231	110,590	3,785	28,096	30,380	
Lincoln .....	195,505	5,983	7,029,384	867,559	16,978	91,852	196,381	230,224
Middlesex .....	755,267	11,322	6,376,571	430,379	75,873	773,010	920,784	26,400
Norfolk .....	378,088	5,512	4,546,807	271,560	18,721	54,230	26,400	3,000
Northumberland et Durham .....	813,443	12,197	10,785,715	578,680	54,768	101,092	51,912	
Ontario .....	472,449	8,372	7,649,023	579,600	10,189	25,925	46,733	
Oxford .....	473,889	8,444	9,173,545	626,468	9,249	66,137	138,680	20,000
Perth .....	519,158	7,391	4,426,593	231,400	134,727	249,689	152,193	388,000
Peterborough .....	476,172	4,386	2,069,777	198,376	52,646	378	3,680	
Prescott et Russell* .....	150,000	4,000	3,000,000	300,000				
Prince Edward .....	239,291	4,321	4,333,323	447,521	1,281	25,307	2,000	
Simcoe .....	1,005,461	3,398	4,999,909	283,970	200,045	65,098	181,650	12,000
Stormont, Dundas et Glengarry .....	766,617	9,520	5,594,362	680,686	27,272	25,153	8,100	8,413
Victoria .....	517,765	4,790	3,101,303	188,804	30,420	141,882	78,200	80,000
Waterloo .....	314,907	7,006	7,119,744	833,473	12,986	102,942	122,511	
Welland .....	221,220	5,242	5,381,147	537,548	7,175	136,828	77,080	86,000
Wellington .....	727,491	9,764	9,133,347	1,012,600	7,238	19,611	206,302	38,421
Wentworth .....	272,848	6,671	6,083,871	562,196	41,982	246,704	165,028	52,000
York et Peel .....	819,647	15,301	19,486,002	1,437,213	13,836	98,868	25,748	
<b>Total, comtés.....</b>	<b>18,123,379</b>	<b>247,829</b>	<b>195,477,577</b>	<b>18,224,711</b>	<b>1,211,577</b>	<b>3,919,229</b>	<b>3,992,481</b>	<b>3,657,639</b>

RECAPITULATION.	Total, cités.....		Total, villes sép.....		Total, comtés.....		Grand total H. C., 1864		do do 1863	
	13196	32590	7895	4597	18123379	247829	18144470	285016	18034992	278932
	39805441	8324099	4780948	466632	195477577	16224711	240063966	25015442	235947363	24169811
	584454	3896598	40114	2133728	1211577	3919229	1786145	9949555	1738559	9013371
	5897810	458610	458610	1560000	3992481	8657639	10148901	5593039	9865967	5396408

\* PRESCOTT ET RUSSELL.—Le greffier de ces comtés n'ayant pas fait de rapport pendant trois ans, fut

des comtés du Haut-Canada, et des municipalités, etc.—Suite.

SIF.	REVENUS.						DEPENSES.					
	Intérêt échu.	Autres dettes.	Perçu sur les cotisations de l'année.	Montant prélevé durant l'année par emprunt.	Reçu du gouvern. acc. de l'admin. de la justice.	Autres revenus.	Intérêt payé sur débentures.	Dépenses pour fins de l'éducation.	Salaires et autres dépenses du gouvern. municipal.	Dépenses pour l'administration de la justice.	Dépenses pour ponts et chemins.	Dépenses d'autres sortes.
3,656	4,894	46,620	.....	6,077	58,519	35,971	16,912	13,852	7,613	6,273	27,371	
.....	231	18,858	.....	2,443	6,210	2,400	8,834	5,484	4,012	5,049	4,419	
.....	12,800	49,464	.....	4,220	31,743	1,564	12,408	7,993	6,485	8,283	43,056	
4,042	8,584	39,292	.....	4,542	10,503	6,527	7,312	10,393	10,487	13,776	23,823	
36	2,460	41,304	16,000	5,772	49,366	17,422	18,985	8,496	14,651	14,922	33,997	
450	27,560	35,388	4,185	2,735	15,641	15,309	10,080	13,357	7,481	11,821	20,641	
.....	.....	22,936	650	3,087	13,979	3,272	6,307	5,117	5,732	6,881	7,969	
.....	.....	23,337	.....	1,767	1,943	1,258	13,116	5,545	3,625	6,349	22,627	
.....	.....	37,930	13,520	2,166	120,692	24,605	9,224	15,171	8,650	24,954	96,000	
17,809	28,525	11,030	3,350	5,206	21,189	53,994	27,623	29,167	11,000	39,052	117,597	
4,319	24,689	37,229	1,500	2,916	9,571	4,357	5,355	9,616	8,155	14,230	24,116	
57,177	15,905	37,229	.....	2,168	16,124	6,104	3,851	6,744	6,550	24,600	13,459	
.....	.....	21,914	.....	2,459	16,030	8,138	10,163	16,379	8,176	10,795	25,580	
.....	.....	76,406	6,640	3,350	41,068	8,021	21,827	25,786	10,675	9,286	22,168	
.....	.....	49,626	.....	.....	2,881	9,623	.....	.....	3,776	37,975	.....	
.....	.....	16,611	14,054	.....	20,025	14,711	9,396	12,258	2,088	10,245	24,441	
.....	.....	59,883	35,109	.....	64,868	57,748	11,342	9,230	18,416	20,432	194,727	
.....	.....	157,551	59,650	.....	18,697	1,652	14,455	6,287	10,980	3,553	11,151	
.....	.....	28,070	1,542	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	67,608	.....	6,759	33,139	13,404	15,369	17,770	22,109	18,215	36,842	
.....	.....	37,249	6,405	3,349	13,687	1,677	15,885	12,037	.....	13,854	15,219	
.....	.....	51,453	.....	3,589	23,717	9,728	17,230	9,392	.....	10,983	23,407	
.....	.....	89,389	1,576	2,097	20,134	26,425	17,608	14,691	8,013	27,350	17,085	
.....	.....	30,350	10,000	2,327	4,050	894	1,932	6,973	5,589	9,771	16,957	
.....	.....	23,361	.....	1,958	3,570	224	7,064	4,438	4,101	3,330	9,342	
.....	.....	27,128	5,600	4,478	81,154	1,527	6,185	12,211	12,300	16,415	130,467	
.....	.....	1,083	11,021	2,209	13,424	245	9,375	6,553	2,378	12,906	17,509	
.....	.....	75,022	37,671	2,329	16,654	4,842	9,776	7,644	13,346	25,713	.....	
.....	.....	266	53,644	2,350	9,066	7,400	12,127	7,971	5,418	16,275	15,378	
.....	.....	4,582	67,917	1,999	27,259	12,427	6,607	5,743	3,421	3,949	30,844	
.....	.....	3,614	31,130	6,425	31,617	7,916	15,359	1,178	.....	27,363	27,494	
.....	.....	39,178	150	5,017	43,152	10,953	15,151	10,046	15,363	9,575	48,023	
.....	.....	83,835	1,600	.....	17,260	1,132	10,375	42,993	21,347	17,177	22,153	
<b>550,179</b>	<b>608,000</b>	<b>1,514,613</b>	<b>255,623</b>	<b>98,665</b>	<b>862,382</b>	<b>372,839</b>	<b>367,602</b>	<b>380,635</b>	<b>252,409</b>	<b>435,091</b>	<b>1,187,050</b>	
194,723	512,467	380,552	84,466	7,128	1,000,339	166,399	43,145	75,790	63,349	74,005	1,057,294	
526,080	393,826	30,406	5,389	.....	27,587	20,216	9,940	7,436	2,983	11,939	19,531	
550,179	608,100	1,514,613	255,623	98,665	862,382	372,839	367,602	380,635	252,409	435,091	1,187,050	
1,270,982	1,514,393	1,925,571	345,478	105,793	1,890,308	568,514	420,687	463,861	313,741	521,035	2,263,875	
1,255,880	1,336,542	1,763,487	350,998	114,638	1,706,640	562,597	600,102	426,444	313,119	440,848	1,608,598	

poursuivi en vertu de l'acte. Il promet maintenant d'en faire. Le montant donné plus haut est estimé.



NOM DE LA MUNICIPALITE.	No. d'actes cotisés.	No. de contribuables coti- sés.	ACTIF.					Autre actif.	Passif.	Revenus.	Dépenses.
			Valeur cotisée de la propriété foncière.	Valeur cotisée de la propriété mobili- lière.	Montant des arre- rages de taxes.	Autre actif.	Passif.				
Argenteuil.....	216,925	9,327	1,357,564	9,226	572	13,357	925	678	1,000		
Arthabaska.....	208,253	2,326	1,433,224	86,256	1,932	27,683	36,150	2,682	13,410		
Begot.....	299,602	3,023	3,323,865	19,564	9,968	43,840	43,840	7,863	17,106		
Beauce.....	300,000	4,500	3,000,000	24,409	318	4,029	31,723	4,029	4,160		
Beauharnois.....	121,131	2,226	1,209,259	30,922	128	3,004	3,004	4,468	4,552		
Bellevue.....	214,897	3,523	1,435,159	962	128	862	620	1,040	3,523		
Berthier.....	227,050	3,181	3,283,029	59,327	551	551	620	1,040	7,357		
Bonaventure.....	189,000	2,500	2,000,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
Brome.....	293,577	2,526	1,835,433	19,449	1,499	11,292	15,357	11,292	15,781		
Chambly.....	125,800	1,735	1,835,351	10,090	564	2,541	27,683	4,372	9,548		
Champlain.....	367,905	3,000	1,573,374	2,491	180	29	97,833	181	1,412		
Charlevoix.....	400,000	3,265	2,500,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
Chateauguy.....	92,724	10,000	63,413	63,413	1,026	1,026	6,000	2,416	3,949		
Chicoutimi, 1ère division.....	40,000	3,423	2,24,235	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
Chicoutimi, 2e de	10,000	3,009	1,340,136	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
Comp'on.....	400,000	2,651	1,765,777	3,450	6,280	80,108	117,456	20,213	31,345		
Dorchester.....	376,994	3,000	3,000,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
Drummond.....	656,808	3,423	3,086,864	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
Gaspé.....	400,000	2,651	1,765,777	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
Hochelega.....	61,184	2,932	3,024,878	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
Huntingdon.....	201,190	2,716	1,889,214	16,711	1,271	2,037	10,902	10,379	10,379		
Iberville.....	146,913	2,579	1,639,154	9,043	556	30	890	1,307	2,160		
Ile d'Orléans.....	46,465	661	573,937	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
Jacques Cartier.....	53,447	1,722	1,613,845	10,546	327	186	898	3,072	4,082		
Joliette.....	252,541	3,111	1,109,351	454	260	38	129	1,621	544		
Kamouraska.....	185,261	3,788	2,030,228	27,428	660	38	136	2,333	611		
Laprairie.....	101,228	1,779	1,315,232	21,808	523	1,148	6,500	1,048	1,297		
L'Assomption.....	150,000	3,000	2,000,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
Laval.....	66,784	1,839	1,721,944	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
Lévis.....	177,142	3,138	3,158,332	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
L'Islet.....	64,100	2,235	1,535,964	.....	.....	.....	.....	.....	.....		
Lotbinière.....	401,337	3,157	1,951,756	50,510	1,029	.....	40,104	9,433	52,870		
Total.....	13,658,891	172,857	116,464,847	1,239,446	50,681	99,905	735,353	209,546	338,358		

Maskinongé.....	220,000	3,000	2,000,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mégantic.....	400,000	2,917	3,345,835	525	3,998	135	65,236	6,929	10,479	6,929
Missisquoi.....	209,194	2,192	2,079,296	8,504	674	.....	32	454	531	
Montguy.....	108,680	1,254	1,185,936	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Montmorency.....	179,792	3,248	796,097	11,232	934	238	488	2,010	5,258	
Montreal.....	104,315	2,920	1,674,676	3,427	299	84	84	7,041	7,041	
Napierville.....	272,947	3,648	2,626,555	301,815	37	275	1,723	5,438	7,405	
Nicolet.....	494,871	4,901	1,790,927	55,505	1,728	160	2,165	10,459	7,878	
Outaouais.....	395,516	2,473	1,188,212	26,381	2,554	1,145	342	721	804	
Pontiac.....	200,000	5,056	2,423,456	137,538	422	.....	.....	.....	.....	
Portneuf.....	300,000	4,000	3,600,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Québec.....	363,910	2,643	1,240,604	800	217	.....	300	2,501	1,920	
Richelieu.....	366,776	1,890	1,162,183	29,840	655	2,533	2,491	15,351	17,048	
Richmond.....	179,318	4,294	2,487,710	6,395	99	.....	63,610	1,102	6,798	
Rimouski.....	189,259	3,376	2,490,832	29,932	1,956	.....	6,009	5,909	5,893	
Rouville.....	194,858	3,703	3,078,334	37,578	2,922	2,778	5,225	5,225	6,106	
St. Hyacinthe.....	191,023	1,871	1,374,265	2,657	624	55	285	1,264	2,810	
St. Jean.....	160,000	2,000	1,500,000	200	130	.....	.....	.....	.....	
St. Maurice.....	150,000	1,000	600,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Saguenay.....	200,491	3,979	2,040,651	23,928	2,492	.....	46,793	10,484	12,655	
Shedden.....	89,241	3,516	1,377,231	16,125	377	20	1,221	1,140	1,221	
Soulanges.....	218,246	2,331	2,232,558	68,066	1,584	2,270	73,705	27,407	21,287	
Stanstead.....	359,457	3,449	1,833,732	23,769	701	98	2,325	2,325	2,325	
Témiscouata.....	244,856	4,168	1,424,341	7,606	932	24	10,688	1,811	3,966	
Terrebonne.....	178,318	2,685	1,787,148	12,632	395	.....	328	2,700	4,852	
Deux-Montagnes.....	179,173	1,795	1,477,405	8,934	460	82	1,118	1,564	1,817	
Vaudreuil.....	201,704	3,238	4,168,605	11,593	285	.....	2,736	1,392	1,903	
Verchères.....	212,379	1,732	4,168,605	9,054	385	.....	3,746	5,579	9,175	
Wolfe.....	210,700	2,722	2,132,620	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Yamaska.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Total.....	13,658,891	172,857	116,464,847	1,239,446	50,681	99,905	735,353	209,546	338,358	

Cités.....	4,000	26,000	36,650,528	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montréal—Corporation.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Aqueduc.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Québec—Corporation.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Aqueduc.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Trois-Rivières.....	1,000	1,287	845,719	161,909	5,600	.....	.....	.....	.....	.....
Total Bas-Canada, 1864.....	13,663,891	211,294	169,020,594	1,401,355	293,083	5,907,851	8,297,706	1,667,350	1,768,659	1,768,659

---

---

# RAPPORTS

DES

INSPECTEURS DES PORTS FRANCS

DE

GASPÉ ET DU SAULT STE. MARIE,

ACCOMPAGNÉS

DE DIVERS TABLEAUX STATISTIQUES DES IMPORTATIONS.

.....  
*Imprimés en abrégé suivant l'ordre du Comité Collectif des Impressions.*  
.....



QUEBEC:

IMPRIMÉS PAR HUNTER, ROSE ET LEMIEUX, RUE STE. URSULE  
1865.



# RÉPONSE

A. une adresse de l'honorable Assemblée Législative du 17 août 1865, demandant copie des documents relatifs aux ports francs.

Par ordre,

WM. McDOUGALL,  
Secrétaire.

SECRETARIAT,

Québec, le 14 septembre 1865.

L'ERCÉ, GASPÉ, le 6 mars 1865.

MONSIEUR,—Conformément à des instructions reçues de votre département, en date du mois de janvier dernier, et m'enjoignant de faire une inspection spéciale des ports francs de Gaspé et des districts qui s'y trouvent compris afin d'examiner le jeu du système de la contrebande qu'on prétend y être faite et divers autres sujets se rapportant à cette question, et de vous adresser un rapport que vous devez soumettre à l'honorable ministre des finances, j'ai l'honneur de vous mander ce qui suit :

Je partis de Québec aussitôt qu'il me fut possible de le faire (après être allé à Montréal me préparer au long voyage d'hiver que je devais entreprendre) en route pour la Rivière-du-Loup, ayant eu avant de partir l'avantage d'une longue entrevue avec vous au sujet de ma mission. J'appris à ce dernier endroit que le chemin de Métapédia à Ristigouche était devenu impraticable pour les chevaux à la suite de bordées de neige considérables (la dernière malle avait dû être traînée par des chiens) et me décidai alors à prendre par le Nouveau-Brunswick, d'autant que j'avais ordre de visiter les ports de cette province et de voir si on y avait des sujets de plainte au sujet de la contrebande exercée dans Gaspé. Je me proposais de retourner par Métis et la rive sud.

Je partis donc et voici l'itinéraire que je suivis : je me rendis à St. Jean par les lacs Témiscouata et Madawaska, de là à Woodstock et Frédéricton, puis à Miramichi et à Bathurst ; je côtoyai la Baie des Chaleurs jusqu'à Dalhousie, je remontai ensuite la rivière Ristigouche jusqu'à Campbelltown où je traversai à Cross-Point sur le côté Canadien ; je suivis de nouveau le littoral nord de la Baie traversant sur ma route Carleton, New-Richmond, New Carlisle jusqu'à Percé et à Gaspé, et recueillant des douaniers, des marchands et des cultivateurs tous les renseignements possibles relatifs à ma mission.

Je trouvai les chemins difficiles par suite des dernières tempêtes de neige et mon voyage fut lent et désagréable : c'est ainsi, par exemple, que je dus voyager en diligence trois nuits entières et une partie des autres.

Je me bornerai dans ce rapport à parler de la contrebande soi-disant exercée entre le Nouveau-Brunswick et Gaspé, ce sujet était le premier sur lequel je recueillis des renseignements.

J'allai voir le percepteur des douanes (ou assistant-trésorier comme on appelle cet officier dans l'endroit) à Frédéricton et l'informai de ma mission. Il me répondit qu'il n'y avait aucune contrebande entre ce port et Gaspé : en effet, il y a peu ou point de relation entre ces deux localités.

Le percepteur de Chatham (Miramichi) que je visitai m'informa qu'il y avait certainement de la contrebande entre Miramichi et le port franc, que ce commerce avait lieu surtout pour les spiritueux qu'on faisait passer dans des barils de poisson et d'huile à bord des barques de pêcheurs pendant la nuit, et qu'il avait même opéré des saisies. Je le priai de m'adresser ces renseignements sur papier, ce qu'il fit :— *Vide* lettre No. 1. J'allai voir de même le percepteur de Bathurst qui me dit que le quart des marchandises importées

dans son district, sauf la ville, venait en contrebande de Gaspé, qu'il en avait informé le trésorier provincial, et qu'il lui était impossible de faire cesser cet état de choses et à cause de l'insuffisance de son personnel. *Vide annexe No. 2.*

Ma visite suivante fut pour le percepteur de Dalhousie qui m'informa que la contrebande se faisait constamment en petit entre le district de Gaspé et celui de sa circonscription. Il me cita plusieurs cas de contrebande, entr'autres l'un d'un tonneau d'eau-de-vie, un autre de deux barils de rhum et de quatre boîtes de tabac, divers autres de caisses de spiritueux que l'on avait introduits sur le territoire du Nouveau-Brunswick en fraude de la douane :—comme il était sans moyen d'arrêter ce commerce, il n'avait fait aucune saisie. Il ajouta qu'il surveillait en ce moment un convoi de 40 caisses de genièvre qu'on lui avait dit devoir arriver sur la glace de Carleton. Il m'informa de plus qu'il croyait qu'on introduisait aussi, en grand, de marchandises des ports francs dans les chantiers sans payer aucun droit :—suivant lui, les douaniers n'exerçaient pas assez de vigilance, les limites des ports francs devraient être réduites et il faudrait un officier chargé de l'inspection de tout le district et des îles. La lettre qu'il m'a écrite depuis est intéressante et dénote un fonctionnaire des plus intelligents. Annexe No. 3.

Le lendemain je vis le percepteur de Campbelltown, le port le plus à l'ouest du Nouveau-Brunswick, et j'appris de lui qu'il n'y avait que peu ou point de contrebande entre son district et Gaspé. Il ajouta cependant qu'une fois dans une occasion on avait débarqué sur la rive Canadienne de la Restigouche, frontière entre les deux provinces, deux barils de spiritueux afin de les traverser ensuite sur l'autre rive en fraude de la douane : ce qu'il suppose avoir été fait sans qu'il en ait eu connaissance. Il ajouta que la contrebande qui pouvait se faire n'avait trait qu'aux spiritueux.

Avant de laisser le Nouveau-Brunswick, j'écrivis aux percepteurs de Caraquet, de Shippegan, de Shediac, de Richibucto et de St. Jean que je ne crus pas nécessaire de visiter : je ne reçus de réponse que des deux derniers ; *vide* lettres Nos. 4 et 5.

Après un mûr examen, j'en suis venu à la conclusion que la contrebande entre le port franc de Gaspé et la province voisine se fait sur une grande échelle. A part les renseignements dont je viens de parler, je fus informé à Québec, avant mon voyage, par un jeune homme respectable de la Baie des Chaleurs qu'il avait vu assez souvent mettre à bord d'une barque de pêcheurs à New Carlisle un tonneau de genièvre qui partait de suite pour la rive voisine de Nouveau-Brunswick. Le shérif du comté informa le douanier de Carleton, M. Mann (de qui je le tiens) qu'il y avait une barque de pêcheurs chargée de barils et de caisses de spiritueux et d'autres marchandises qui faisait voile régulièrement de New-Carlisle ou de Paspébiac une fois la semaine pour la rive du Nouveau-Brunswick, et que l'on changeait quelquefois ses agrès pour détourner l'attention. Pendant mon séjour à Dalhousie, l'hôtelier (qui ignorait ma mission) me dit qu'il devait aller sous peu en Canada chercher un tonneau d'eau de vie qu'il devait apporter de nuit.

Je ne ferai aucune recommandation dans ce rapport pour faire cesser cet état de choses, n'ayant eu ni le temps d'analyser les renseignements, ni celui de mettre de l'ordre dans mes idées sur le sujet : mais j'en ai vu et entendu assez pour me convaincre qu'il y a abus du port franc, que la contrebande se pratique dans le Nouveau-Brunswick et le Canada par le St. Laurent, que l'on a toutes les facilités de se livrer à ce commerce illicite, et qu'il est temps d'y mettre fin. L'introduction de quelques changements dans le personnel des douanes et le mode d'exécution des devoirs des douaniers suffirait, dans mon humble opinion, en grande partie à atteindre ce but.

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

(Signé),

H. KAVANAGH

R. S. M. Bouchette, écr.,  
Commissaire des douanes à  
Québec.

(No. 1.)

CHATHAM, le 20 février 1865.

H. Kavanagh, écr.,

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 10 courant, je dois vous dire que, sauf la saisie d'une demi-tonne de genièvre apportée de Gaspé à Shippegan parmi des courbes et de ce dernier endroit à ce port, il n'y a eu aucune contrebande exercée ici.

Cependant je sais, d'après la rumeur, qu'elle se fait sur une grande échelle entre Gaspé et quelques uns des ports de sortie au nord, que les articles sont apportés dans de petits bateaux de Gaspé à New Carlisle dissimulés sous du bardeau et de là sont embarqués à leur destination.

M. Willeston se trouvant indisposé m'a prié de le remplacer.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé,)

J. C. E. CARMICHAEL,

Douanier.

(No. 2.)

BUREAU DE L'ASSISTANT-TRÉSORIER,

Bathurst, le 23 février 1865.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 18 courant relative à la contrebande soi-disant pratiquée entre le port franc de Gaspé et cette province, je dois vous dire qu'en effet ce commerce illicite se fait en grande partie dans des bateaux ouverts et par les habitants du littoral.

Telle est la facilité de la contrebande, suivant moi, que rien ne saurait l'empêcher de ce côté-ci : je ne vois donc aucun autre moyen de la faire cesser qu'en abolissant les ports francs.

Je suis, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé,)

FRANÇOIS MEALAN.

H. Kavanagh, écr.,  
Gaspé.

(No. 3.)

BUREAU DE L'ASSISTANT-TRÉSORIER,

Dalhousie, N. B., 25 février 1865.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre me demandant si le commerce de ce port est affecté par le port franc de Gaspé, j'ai à vous dire qu'on tenta tout d'abord de profiter de l'établissement de ce dernier pour faire venir à Carleton de Gaspé des marchandises qui auraient été ensuite introduites ici à la première occasion favorable. Je le sus et me mis sur mes gardes, ce qui eut pour effet d'empêcher la chose. Depuis lors, la contrebande s'est bornée aux vins et liqueurs qu'on met à bord de petits bateaux à Paspébiac, Maria et Carleton en été et qu'on transporte sur la glace en hiver.

Par suite de l'étendue du littoral à garder, il est impossible, avec les moyens mis à notre disposition, d'empêcher cet état de choses.

Je fus prié par mon chef de département de lui adresser, vers la clôture de la navigation en 1863, un rapport sur le sujet : dans ce rapport, je lui mandai, qu'à part ce trafic de spiritueux il y a toujours eu libre échange des commodités de la vie entre les habitants des deux provinces établis sur les rives de la Ristigouche et le littoral de la Baie des Chaleurs ; qu'on n'a pas tenté d'arrêter cette communication par suite de l'impossibilité de le faire, qu'elle n'est par conséquent pas démoralisatrice, et qu'elle n'affecte pas sérieusement le fix d'aucune des deux provinces. J'ajoutai que néanmoins la contrebande des spiritueux avait pris de telles proportions et menaçait de s'étendre tellement que la chose me semblait exiger la nomination d'un fonctionnaire capable, actif et intelligent, pouvant se transporter d'un endroit à l'autre et ayant l'autorité nécessaire pour exercer une surveillance générale. Je recommandais qu'afin de couper le mal dans sa racine, il fallait une loi bornant l'importation des spiritueux et des vivres au seul port de Gaspé proprement dit, et l'existence d'une correspondance spéciale par la malle entre le bureau de Gaspé et les divers endroits de

destination des spiritueux à part l'acquittement ordinaire de la douane, soit par l'envoi d'un triplicata du manifeste du vaisseau ou autrement.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé,) W. STEWART,

Assistant-Trésorier et Contrôleur.

H. Kavanagh, écr.,  
au Bassin de Gaspé.

(No. 4.)

RICHIBUCTO, le 25 février 1865.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 courant, je vous informe que je ne sache pas qu'il y ait eu aucun commerce de contrebande exercé entre ce port et Gaspé, depuis l'établissement de ce dernier comme port franc. Mes officiers, qui sont très-vigilants, n'ont cessé d'inspecter avec grand soin tous les vaisseaux qui nous arrivent de là, sans avoir pu découvrir jusqu'ici le moindre article de contrebande. Je ne crois pas, en outre, que la contrebande se fasse ailleurs dans mon district.

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé,) HENRY LIVINGSTON,

Assit.-trés. et contrôleur des douanes.

Henry Kavanagh, écr.,  
au Bassin de Gaspé, B.-C.

(No. 5.)

ST. JEAN, N. B., le 24 février 1864.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 courant, je dois vous informer qu'en novembre 1863, je m'adressai aux divers assistants-trésoriers de Dalhousie et de Shippegan afin d'obtenir d'eux des rapports sur la contrebande que l'on prétendait exister entre cette province et le district de Gaspé.

D'après ces rapports, j'en ai conclu que la contrebande se fait sur une assez grande échelle au moyen de bateaux qui viennent débarquer leur cargaison dans les diverses anses et baies de notre littoral, et qu'il est impossible d'y mettre fin sans un personnel de douaniers beaucoup trop coûteux pour la province. Tant que le gouvernement Canadien ne prendra pas des moyens efficaces d'empêcher la chose, nous continuerons à souffrir de l'établissement du port de Gaspé.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé,)

B. THOS. DINNY.

H. Kavanagh, écuier,  
au Bassin de Gaspé, B.-C.

*La saison.*—Lundi, et surtout lundi soir, le vent a soufflé avec violence du nord et du nord-ouest, et a causé une grande *poudrerie*. Le froid a été très-vif. Les chemins sont encombrés et on ne peut voyager qu'avec peine.

La malle du sud, qui doit être ici mardi matin, n'est arrivée à Chatham que jeudi matin. Il est tombé beaucoup de neige mardi et jeudi; il y a eu grande *poudrerie* ce dernier jour. Il est très-difficile, à la campagne, de s'occuper des travaux du dehors.

#### NOUVEAU-BRUNSWICK.

*Grande tempête.*—Dimanche soir, s'est élevée une tempête de neige qui a duré sans relâche jusqu'à ce matin. Le vent a soufflé avec violence et telle est la quantité de neige que le vent a accumulée en certains endroits que le chemin est complètement obstrué et la circulation suspendue pour quelques jours. La malle qui est partie de St. Jean la nuit dernière pour Frédéricton et l'ouest n'a pu se rendre qu'à Fairville ou elle a rencontré

des bancs de neige presque aussi élevés que les fils télégraphiques : dans l'impossibilité d'aller au-delà, elle a dû être rapportée en ville où elle est restée jusqu'à ce matin.

La malle de Frédéricton n'est arrivée en ville qu'à 3.30 P. M. ; celle des États-Unis n'est pas encore arrivée à l'heure où nous mettons sous presse.—*Globe*, 14 février.

MIRAMICHI, CHATHAM, samedi, 25 février 1865.

*Derniers avis d'Europe.*—Nous annonçons, la semaine dernière, que le vapeur *Europa* était arrivé à Halifax de dimanche. Ce navire est arrivé il y a eu jeudi huit jours, et n'eût été l'état des chemins, nous aurions eu ses malles au jour dit, au lieu de mardi matin seulement. Ce fait prouve l'état déplorable des chemins. Aussi, s'il est une classe d'hommes qui a droit à nos sympathies et à notre indulgence cet hiver, ce sont les courriers qui ont eu à lutter contre tempête après tempête et à voyager par des chemins affreux causés par les grosses bordées et les bancs de neige.

(P. F. de Gaspé, No. 1.)—Importations comparées du Port Franc de Gaspé.

	1860.		1861.		1862.		
Eau-de-vie .....	gallons.	186	88	1214	1700	2212	2408
Genièvre.....	do	3477	1397	21606	10802	27622	11445
Rhum .....	do	45	42	5108	3735	6923	4284
Café vert.....	lbs.	11390	1566	7995	1121	16831	3167
Café grillé et moulu.....	do	5600	680	3138	343	935	181
Melasse.....	galls.	29822	9419	62897	15953	111722	21988
Sucre raffiné.....	lbs.	2324	239	7203	668	11719	1333
Autre sucre.....	do	41735	2601	114286	7167	229730	11686
Thé.....	do	28683	8128	77665	24339	98868	35617
Tabac, manufacturé.....	do	26725	4506	61854	11416	53552	17184
Fruits secs et noix.....	do	983	117	12665	962	10482	922
Sayon.....	do	22429	1219	33776	2071	26542	1714
Vin de toutes sortes en futaille.	galls.	2275	270	2011	2426	1583	1604
Vin en bouteille.....	do	10	72	180	405	93	562
Vêtements .....			9312		13263		16991
Manufacturés .....	Lainage.		23053		32831		31767
do .....	Cuir.		6609		10581		11083
do .....	Cotons.		33575		55523		52451
do .....	Ferronnerie.		10786		19551		16078
do .....	Art. de goût.		884		3724		1724
do .....	Bois.		2350		2713		2358
Chandelles.....	lbs.		740		1036		1507
Faïence et poterie.....			2700		4125		3742
Cordage .....			4159		8314		17968
Huiles rectifiées, etc.....	galls.	1697	1250	10433	4364	3004	2445
Fer.....			2585		3746		3296
Autres articles.....			23037		22097		37614
Marchandises libres.....			135124		104529		107060
			286558		374729		420180
Droits qu'on aurait pu percevoir.....					\$65501		\$77407



(P. F. de G., No. 2.)—Exportations de poisson du port franc de Gaspé, jusqu'au 31 octobre 1862.

Exportateurs.	Italie.	Espagne.	Brésil.	Indes Occ.	Grande-Bretagne.
	\$	\$	\$	\$	\$
Savage et Lecross.....			13876		
Chas. Robin et Cie.....	41543	3879	36368	4009	
W. Truing et Cie.....	22668	8691	9906		
John LeBoutillier.....	14838			6988	
LeBoutillier, frères.....	9300	14034	30315	1860	6152
J. et D. Collas.....		6543	4360		
W. Hyman.....	16710		696		
Roblin et Cie.....		2100			
	105059	35247	95513	12857	6152

(P. F. de G., No. 3.)

TABLEAU No. 1.—Valeur des produits canadiens exportés de Québec au port franc de Gaspé, en 1861 et 1862.

	Gaspé.	Bonaventure.	Iles de la Madeleine.	Labrador.	Total.
	\$	\$	\$	\$	\$
1861.....	162514	39403	12369	44226	258512
1862.....	226658	46784	5087	49229	327758

TABLEAU No. 2.—Valeur des marchandises ayant payé des droits exportées de Québec au port franc de Gaspé, en 1861 et 1862.

	Gaspé.	Bonaventure.	Iles de la Madeleine.	Labrador.	Total.
	\$	\$	\$	\$	\$
1861.....	26008	9082	614	8445	44149
1862.....	25848	8093	743	14857	49541

TABLEAU No. 3.—Valeur des marchandises en douane exportées de Québec au port franc de Gaspé, en 1861 et 1862.

	Gaspé.	Bonaventure.	Iles de la Madeleine.	Labrador.	Total.
	\$	\$	\$	\$	\$
1861.....	13130	9723		2028	24881
1862.....	15607	15759		2357	33723

TABLEAU No. 4.—Valeur des marchandises libres exportées de Québec au port franc de Gaspé, en 1861 et 1862.

	Gaspé.	Bonaventure.	Iles de la Madeleine.	Labrador.	Total.
	\$	\$	\$	\$	\$
1861.....	4192	1278	909	2867	9246
1862.....	1952	1028	411	2696	6087

TABLEAU No. 5.—Valeur des marchandises importées à Québec du port franc de Gaspé, en 1861 et 1862.

	Gaspé.	Bonaventure.	Iles de la Madeleine.	Labrador.	Total.
1861.....	\$ 100754	\$ 7062	\$ 10244	\$ 70846	\$ 188906
1862.....	117005	14212	5340	64257	200814

P. F. de G., No. 5.—Mémo. No. 1.

VALEUR des marchandises importées à Gaspé, Percé, New Carlisle, Carleton, aux Sept Iles, et à Amherst (Iles de la Madeleine), durant 1858, 1859, 1860, 1861 et 1862.

	1858	1859	1860	1861	1862
Gaspé.....	\$	\$	\$ 53087	\$ 133029	\$ 97724
Percé.....	82128	108665	53166	54487	61220
New Carlisle.....	92828	126924	92024	*151254	144056
Carleton.....			y compris New Carlisle.	29659	17791
Sept Iles.....				1696	*36934
Amherst ou Iles de la Madel.	49994	54803	43281	23624	40476
	\$224950	290392	286558	374729	398701

\* Il est probable que les marchandises débarquées en 1861 à New Carlisle, ont été en partie envoyées aux Sept-Iles.

P. F. de G., No. 6.—Mémo. No. 2.—Particuliers principalement intéressés dans et à Amherst, en 1858, 1859, 1860, 1861 et 1862,

	Gaspé.					Percé.					New Carleton.		
	1858	1859	1860	1861	1862	1858	1859	1860	1861	1862	1858	1859	1860
Chs. Robin et Cie	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
LeBoutillier Frs.								29530	16733	24228			
Jn. LeBoutillier								3806	1038	4825			
Truing et Cie.			9347	29563	23364			1489	48				
I. et E. Collas.	82128	108665	7291	18586	14680						92828	126924	
Wm. Hyman.			1388	4693	4857								
Autres.			15960	48444	35127			16663	18659	21733			
Savage et Legros			4491					1678	9099	10434			
	82128	108665	53087	123129	97724			53166	45487	61290	92828	126924	

P. F. de G., No. 7.

TABLEAU No. 1.—Exportations du port franc de

	Gaspé.			Percé.		
	1860	1861	1862	1860	1861	1862
Charles Robin et Cie	\$	\$	\$	\$	\$	\$
LeBoutillier Frères			1609	8520	17462	25581
Truing et Cie.	61889	62002	47205	6060	7800	20333
Jn. LeBoutillier	42334	26529	21918	5400		
I. et E. Collas	37130	31482	6318	3640	4050	8710
Savage et Legros	17944	13182	17283	11862		5250
Wm. Hyman	16122	12123	17406	1280		1200
Autres.	60665	60254	70759	10248	6156	15675
	226084	205572	191799	47010	35468	76749

TABLEAU No. 2.—Exportations totales des ports suivants,

	1858
	\$
Gaspé.....	217858
Percé.....	
New Carlisle.....	
Carleton.....	221071
Amherst.....	252493
Les Sept Iles.....	
	691422

les marchandises importées à Gaspé, Percé, New Carlisle, Carleton, aux Sept Iles suivant le document No. 5, Mémo. No. 1.

Ile.	Carleton.					Les Sept Iles.					Amherst.				
	1858	1859	1860	1861	1862	1858	1859	1860	1861	1862	1858	1859	1860	1861	1862
1861	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
73333	92842														
59815	42695														
18107	8519														
151254	144056														

Gaspé, durant les années 1860, 1861 et 1862.

New Carlisle.			Carleton.			Amherst.			Les Sept Iles.		
1860	1861	1862	1860	1861	1862	1860	1861	1862	1860	1861	1862
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
	107345	61737									
	66242	41092									
253363						264432					
	8509	6230		33924	16190		172117	86500			12028
253363	183396	109059		33924	16190	264432	172117	86500			12028

durant les années 1858, 1859, 1860, 1861 et 1862.

1859	1860	1861	1862
\$	\$	\$	\$
244765	226084	205572	191799
	47010	35468	76749
	253100	183396	109059
	253763	33924	16195
	266656	264432	172117
			86500
			12028
764611	790889	630477	492325

P. F. de G., No. 8.—Valeur des importations aux ports compris sous la dénomination de port franc de Gaspé, et lieu d'importation, durant les années 1860, 1861 et 1862.

	Royaume-Uni.	Etats-Unis	Colonies de l'A. E. N.	Espagne.	Portugal.	Brésil.	Hollande.	Norvège.	Indes Occidentales		Autre.	Total des imp. de chaque année
									françaises.	anglaises.		
Gaspé.....	\$ 40299	\$ 3247	\$ 6615	\$ 2569	\$ 295	\$ 62	\$	\$	\$	\$	\$	\$ 53087
1861	80525	11312	13625	4504	.....	.....	1665	11399	.....	168	.....	125029
1862	65613	4377	16726	3304	.....	.....	48	.....	.....	.....	.....	97724
Percé.....	50442	.....	2924	.....	.....	.....	400	.....	.....	.....	.....	53166
1861	39644	1504	4008	331	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45437
1862	53342	2701	2010	990	.....	.....	.....	.....	.....	2177	.....	61220
New Carlisle.....	46092	1519	40640	1749	.....	.....	.....	.....	.....	2041	.....	.....
1861	90659	12433	48762	174	1074	92	.....	.....	.....	.....	.....	151254
1862	97117	11063	23761	1481	47	.....	.....	.....	.....	3587	.....	144056
Carleton.....	dans New Carlisle.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1861	3074	15101	11424	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	29859
1862	7723	1804	8264	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	17791
Amherst.....	72	411	33137	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1861	427	106	23691	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	23624
1862	.....	.....	39647	800	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	40476
Sept Iles.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1861	1676	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1676
1862	30771	1854	4128	.....	.....	.....	181	.....	.....	.....	.....	36934

P. F. de G., No. 9.— TABLEAU du mouvement des navires aux ports compris sous la dénomination de port franc de Gaspé et lieu de leur départ, durant les années 1860, 1861 et 1862.

	Royaume-Uni.		Colonies de l'A. B. N.		Etats-Unis.		Brésil.		Espagne.		Portugal.		Italie.		Allemagne.		Norvège.		Indes Oc-Idales anglaises.		Indes Oc-Idales françaises.		Total.		
	No. de navires.	Tonneaux.	No. de navires.	Tonneaux.	No. de navires.	Tonneaux.	No. de navires.	Tonneaux.	No. de navires.	Tonneaux.	No. de navires.	Tonneaux.	No. de navires.	Tonneaux.	No. de navires.	Tonneaux.	No. de navires.	Tonneaux.	No. de navires.	Tonneaux.	No. de navires.	Tonneaux.	No. de navires.	Tonneaux.	
Gaspé.....	1860	11	1193	10	1357	1	182	2	232	6	749	2	207	1	76	1	150	2	512	3	311	1	180	60	7557
	1861	27	2345	42	2719	3	347	1	98	15	1484	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	94	8956	
	1862	34	4520	38	2400	1	52	1	.....	16	1421	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Percé.....	1860	9	1285	5	496	.....	.....	.....	.....	1	123	1	79	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16	1983	
	1861	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
	1862	2	253	2	107	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	360	
New Carlisle... 1860	9	1298	44	2428	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
	1861	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
	1862	5	1105	33	2040	.....	.....	.....	.....	1	131	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Carleton..... 1860	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
	1861	2	620	22	1562	2	287	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
	1862	.....	.....	8	573	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Amherst..... 1860	1	156	132	5988	42	3150	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
	1861	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
	1862	1	734	96	3844	26	1829	.....	.....	1	96	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Sept Iles..... 1860	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
	1861	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
	1862	2	192	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	

P. F. de G., No. 10.—TABLEAU du mouvement des navires partis des ports compris sous la dénomination de port franc de Gaspé, et le lieu de leur destination.

	Royaume-Uni.		Colonies de l'A. B. N.		Brésil.		Espagne.		Italie.		Portugal.		Etats-Unis.		Indes Occidentales Françaises.		Indes Occidentales Anglaises.		St. Pierre et Miquelon.		Tr.x.		Ton.x.	
	No.	Ton.x.	No.	Ton.x.	No.	Ton.x.	No.	Ton.x.	No.	Ton.x.	No.	Ton.x.	No.	Ton.x.	No.	Ton.x.	No.	Ton.x.	No.	Ton.x.	No.	Ton.x.	No.	Ton.x.
Gaspé.....	1860	5	832	11	810	3	478	14	1366	6	627											39	4113	
	1861	9	1313	16	1375	1	155	13	1186	6	565											45	4594	
	1862			25	1737	3	346	6	500	15	1400					1	150					50	4193	
Perceé.....	1860	1	136	2	143			3	229	3	324											7	586	
	1861	1	93	1	66			2	139	3	298											13	1325	
	1862			2	111	2	374	6	514	3	326													
New Carlisle.....	1860																							
	1861	4	702	36	2300	5	978	4	426	4	739	1	71									54	5306	
	1862	1	137	32	1737	5	1009			3	499		1	53		2	240				44	3735		
Carleton.....	1860																							
	1861	2	630	33	1961								7	764								42	3345	
	1862	1	366	22	1560																	24	1986	
Amherst.....	1860																							
	1861			130	5648								43	3211								173	8859	
	1862			69	2804								21	1439								93	4307	
Sept Iles.....	1860																							
	1861			1	54			2	192													3	246	
	1862																							
Riv. au Renard.....	1860																							
	1861			3	127																			
	1862																					3	197	
Totaux.....	1860	6	968	12	953	3	478	17	1595	9	1051											47	5045	
	1861	16	2818	216	11350	6	1133	19	1751	13	1602	1	71	50	3975							321	22700	
	1862	2	563	4	1017	10	1729	14	1206	21	2225		22	1492	1	150	2	240	4	124		230	15919	
				5	1227																	5	1227	

## P. F. de G., No. 11.—TONNAGE étranger du port franc de Gaspé, en 1861 et 1862.

		Etats-Unis.	Norvège.	Espagne.	France.
		Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.
Gaspé	<i>Entrée.</i>				
	1861	100	512		
	1862				
Percé	1861				
	1862				
New Carlisle	1861				
	1862				
Carleton	1861	237			
	1862				
Amherst	1861	3150			
	1862	1829		96	29
1861—Etats-Unis		3150			
Autres		337			
		—3487			
1862—Etats-Unis		1829			
Autres		637			
		—2466			
Gaspé	<i>Sortie.</i>				
	1861	141	247		
	1862				
Percé	1861				
	1862				
New Carlisle	1861				
	1862				
Carlton	1861	129			
	1862				
Amherst	1861	3211			
	1862	1439			29
Total, entrée		1861	3487	1862	2466
sortie		1861	3728	1862	1468
1861—Etats-Unis		3211			
Autres		517			
		—3728			
1862—Etats-Unis		1439			
Autres		29			
		—1468			

## P. F. de G., No. 12.—Sommaire du commerce intérieur et extérieur du port franc de Gaspé.

	Importations	Exportations
	\$	\$
Valeur du commerce avec les ports étrangers, en 1861.....	374729	630477
do do do en 1862.....	420180	691075
Diminution en 1862.....		
Augmentation en 1862.....	45451	60598
Valeur du commerce avec les ports canadiens, en 1861.....	366948	192115
do do do en 1862.....	466316	189786
Diminution en 1862.....		2329
Augmentation en 1862.....	99368	
Valeur du commerce avec les ports étrangers, en 1861.....	374729	630477
do do ports canadiens, en 1861.....	366948	192115
Commerce total en 1861.....	741677	822592
Valeur du commerce avec les ports étrangers, in 1862.....	420180	691075
do do ports canadiens, en 1862.....	466316	189786
Commerce total en 1862.....	886496	880861
Augmentation totale du commerce en 1862 sur 1861... ..	144819	58269

## PORT FRANC DE GASPE.

No. 3.

BUREAU DE LA DOUANE,  
Québec, le 30 septembre 1861.*(Ordre général, No. 61.)*

En arrivant des ports francs de Gaspé, les patrons de navires sont requis par la loi de venir faire leur déclaration à la douane, et le douanier du débarquement, aussitôt l'arrivée du navire, placera à bord avec les ordres ordinaires de ne rien laisser débarquer sans le mandat ordinaire.

Tous les articles, colis ou caques, après leur débarquement et avant leur enlèvement, devront être examinés soigneusement par l'officier en charge du navire qui devra inscrire en détail dans son livre bleu les marques, chiffres et autres particularités de chaque caque ou colis ainsi mis à terre.

Il est enjoint à tous les officiers de la couronne de s'assurer par un examen sévère que les caques soit-disant contenant des huiles en contiennent réellement, et non des spiritueux ou liqueurs.

(Signé,) J. W. DUNSCOMB,  
Percepteur.

No. 4.

BUREAU DE LA DOUANE,  
Québec, le 9 mai 1863.*(Ordre général, No. 68.)*

## MARCHANDISES D'EXPORTATION.

Il est ordonné, que toutes les marchandises entrées en douane pour l'exportation seront, jusqu'à leur embarquement pour le lieu de leur destination, placées sous la surveil-



lance immédiate d'un officier que l'on chargera de ce soin, et l'officier à qui aura été confié le navire qui doit faire l'exportation devra se convaincre que ce sont bien les mêmes marchandises qui ont été prises à l'entrepôt, et non pas d'autres, avant que de donner son certificat.

(Signé,) J. W. DUNSCOMB,  
Percepteur.

(No. 5.)

TABLEAU COMPARÉ des marchandises importées à Québec de Gaspé, de Bonaventure, du Labrador, et des Iles de la Madeleine, pendant les années suivantes :—

	1853.	1854.	1855.	1856.	1857.	1858.	1859.	1860.
Saumon..... Barils.	582	474	266	434	361	665	1026	541
Morue, verte..... do	10479	9202	10737	12648	11982	9346	11682	18292
do séchée..... Qtx.	1688	9059	11011	16742	14070	10468	12022	9727
Hareng..... Barils.	7907	8751	3604	6836	8685	9782	16259	15772
Maquereau..... do	276	124	385	632	427	335	63	51
Truite..... do	14	4	13	9	13	73	85	47
Halibut..... do	2	8	15	31	6	.....	13	41
Cepelan..... do	10	.....	.....	12	850	.....	.....	.....
Vessies de morue..... do	.....	8	.....	17	25	39	11	18
Hareng fumé..... Boîtes	1617	2037	12500	.....	.....	254	5	562
Huile de morue..... Barils.	2193	1713	2704	1650	1759	1306	2333	2845
Huile de loup-marin..... do	163	989	78	850	875	719	699	1169
Huile de baleine..... do	395	1035	878	500	828	1037	1108	1047
Huile de foie de morue..... do	.....	21	.....	.....	.....	1	.....	15
Autres prod. canadiens.. Valeur\$	380	892	1152	3886	1508	500	1792	3400
Valeur totale.....\$	116598	162485	140386	173421	185967	177760	245875	273942

NOTES.—On trouvera dans les tables du commerce et de la navigation les statistiques du commerce du littoral depuis 1860.

Je n'aurais pu obtenir de semblables renseignements de la douane de Montréal sans des semaines de travail, attendu qu'on ne tient à ce sujet aucun compte séparé.

TABLEAU COMPARATIF des marchandises exportées de Québec à Gaspé, à Bonaventure, au Labrador et aux Iles de la Madeleine, pendant les années suivantes :—

	1853.	1854.	1855.	1856.	1857.	1858.	1859.	1860.
Farine et céréales..... Barils.	16182	17175	16131	17055	20300	23527	24093	26688
Lard..... do	832	1007	862	1114	924	1320	1849	1778
Bœuf..... do	60	130	122	123	117	129	148	147
Beurre..... Lbs.	14398	18245	20863	15570	32660	50382	59105	48351
Saindoux..... do	6800	5950	5973	6897	8830	13420	18147	18941
Pois..... Minots.	1550	811	1725	2548	2180	1886	2361	2718
Sel..... do	15000	6149	8343	27063	23506	15737	28954	52938
Savon..... Boîtes.	296	112	195	349	398	433	459	448
Chandelle..... do	188	85	115	236	278	322	258	305
Végétaux et fruits..... Barils.	319	441	283	294	362	439	542	927
Autres articles..... Valeur\$	32532	31692	29576	51176	49036	63324	89480	109740
Valeur totale.....\$	169420	194706	183586	202586	243991	233716	281246	200843

	No.	T'x.	No.	T'x.	No.	T'x.	No.	T'x.	No.	T'x.	No.	T'x.	No.	T'x.
Navires entrés, Québec.....	109	4964	91	4343	101	5001	162	6126	130	6265	146	9372	160	11454
do sortis, do.....	112	5087	110	5418	110	5700	134	6710	153	7177	160	7654	180	12054



même qu'un territoire assez considérable et assez fertile pour nourrir une population considérable.

D'après les comptes publics, les frais de douane à ce port se sont élevés en 1861 et 1862 aux sommes suivantes, savoir :—

	1861.	1862.
Joseph Wilson, collecteur.....	\$500 00 ...	\$900 00
John Booker, préposé au débarquement, Mines de Bruce .....	500 00 ...	500 00
Henry Pilgrim, préposé au débarquement.....	83 50 ...	.....
Edward Davis .....	225 00 ...	300 00
George Ironsides.....	66 67 ...	200 00
Loyer et dépenses contingentes. ....	168 65 ...	255 27
Frais totaux par année.....	\$1,543 82 ...	\$2,155 27

On conviendra que ces appointements sont assez bas ; cependant MM. Wilson et Ironsides reçoivent un autre salaire pour des services différents de ceux de la douane, le premier comme agent des terres de la couronne et le second comme employé aux affaires des Sauvages. D'un autre côté, M. Davis n'a jamais rempli les devoirs de sa charge, en ayant été empêché par la maladie.

M. Gibbard, inspecteur des pêcheries de cette partie de la province et voyageant constamment sur le littoral avec son équipage, remplit aussi les devoirs de douanier et comme tel rend d'importants services pour lesquels il ne reçoit aucune rémunération.

Voici les statistiques commerciales de ce port durant les années y indiquées :—

Valeur des importations en Angleterre et pays étrangers.	Importations de l'Angleterre et des pays étrangers.	Droits.
1858.....\$ 255,821 00	\$ 47,756 00	\$ 4,513 66
1859..... 420,094 00	60,154 00	6,376 29
1860..... 298,479 00	37,395 00	3,018 65
1861..... 235,516 00	92,704 00	3,432 81
1862..... 305,858 00	90,420 00	.....

La valeur des marchandises importées au Sault Ste. Marie des autres ports Canadiens et s'est élevée en 1861 à.....	\$39,179
“ “ “ 1862 à.....	41,743
La valeur des marchandises exportées aux autres ports Canadiens s'est élevée en 1861 à.....	95
“ en 1862 à.....	74

D'où il suit que la valeur du commerce intérieur et extérieur de ce port a été en—

	Importations.	Exportations.
1861 .....	\$ 131,883 00	\$ 235,611 00
1862 .....	132,163 00	305,932 00

Sur les importations de 1862 à l'époque de notre visite, près de \$ 30,000 se trouvaient pour le compte de la compagnie de la Baie d'Hudson, dont les droits étaient portés à \$6,206.

Les droits sur les marchandises entrées ici en 1861 auraient donc été de..... \$ 16,056  
 “ “ “ 1862..... 12,905

Il est possible que certains intérêts se trouvent favorisés de la remise qu'on fait des droits sur les marchandises destinées à la consommation du port franc ;—d'un autre côté, le mineur y trouve son avantage dans l'absence de droits sur les engins, outils et approvisionnements, et le consommateur en général peut économiser quelque chose sur le thé, le sucre, les liqueurs, etc., lesquels articles se trouvent diminués de prix par suite de la remise des droits qu'il eût eu à payer avant d'y arriver.

Néanmoins cette diminution de prix n'a pas atteint l'importance qu'y attachaient les promoteurs des ports francs, ni celle qu'on pourrait lui attribuer par suite de la perte subie par

le fisc. Le prix des vêtements semble n'avoir pas changé; le thé a baissé de vingt pour cent environ, le genièvre de 30 à 40 pour cent et le vin de 20 pour cent environ; le sucre a peu varié.

Le prix des principaux articles de nécessité pour le colon n'a pas été et n'a pu être affecté d'aucune façon par l'abolition des droits de douane dans ce district, parce que ces articles étaient déjà admis en franchise en vertu du tarif avant même la création des ports francs; nous croyons d'un autre côté que cette mesure n'a pas activé sensiblement la colonisation de la localité, pas plus qu'elle n'a favorisé suffisamment l'exploitation des mines pour empêcher les mineurs de se livrer à la contrebande, ainsi qu'on le verra tout à l'heure.

Nous n'avons constaté l'existence d'aucun commerce entre le port franc et les établissements de la Rivière Rouge. Comme on l'a dit, la compagnie de la Baie d'Hudson importe la plupart des marchandises imposables et les envoie au fort William:—ces droits auraient pu s'élever à \$6,000. Aucun intérêt provincial n'a été que nous sachions favorisé par ce sacrifice, nous ne croyons pas non plus que cette mesure ait eu l'effet d'encourager les relations commerciales entre le Canada et les établissements Anglais du nord-ouest.

Quelques achats paraissent avoir été faits au village de Ste. Marie pour le compte des vaisseaux du lac Supérieur:—mais ces achats ont été la plupart insignifiants et sont loin d'indiquer l'existence d'un commerce régulier entre le port franc et les districts miniers des États-Unis.

Avec une frontière de l'étendue de celle du port franc du Sault Ste. Marie et du district qui y est attaché, et sur tous les points de laquelle le trafiquant peut se rendre avec ses marchandises pour y faire le négoce avec les colons, les sauvages ou les pêcheurs, il serait presque impossible de mettre sur pied un corps de douaniers assez considérable pour empêcher l'exportation frauduleuse de ces marchandises dans d'autres endroits de la province. D'un autre côté, le littoral de la Baie Géorgienne et du lac Huron qui borde les riches et populeux comtés de Huron, Bruce, Grey et Simcoe avec sa multitude de baies, d'anses et d'accidents de toute sorte offre toute espèce de chances de contrebande à une population de plus de 160,000 âmes qui s'accroît rapidement avec la colonisation de la péninsule Saugeen. Il faudrait, pour empêcher la contrebande sur un littoral aussi étendu, une organisation douanière telle qu'elle absorberait probablement une somme égale à celle que perd aujourd'hui le fisc dans la remise des droits.

#### PORT FRANC DE GASPÉ.

Ce port, d'après la proclamation, comprend, avec le district qui en dépend, un littoral de 250 milles environ dans la péninsule de Gaspé, et de 500 milles au nord, avec l'Île d'Anticosti et les îles de la Magdeleine.

Les ports et sous-ports suivants se trouvent dans les limites de ce district pour le service de la douane, qui se réduit ici à recueillir les statistiques:—

#### 1. Bassin de Gaspé, ou le port franc proprement dit:—

J. C. Belleau, percepteur.....	Appointements \$1,200 00
Chas. C. Fox, proposé au débarquement.....	“ 500 00
Jos. J. Kavanagh, préposé au débarquement.....	“ 600 00
Jn. Perree.....	“ 200 00
Loyer de bureau.....	50 00
Dépenses contingentes, &c.....	655 03

#### 2. Frais du port de Percé—

George LeBoutillier, préposé au débarquement.....	500 00
Loyer de bureau.....	50 00

#### 3. New Carlisle—

John Fraser, assist., percepteur.....	450 00
W. F. Meagher, commis.....	500 00
J. F. Caldwell, douanier.....	300 00
Loyer de bureau et dépenses contingentes.....	198 70

#### 4. Carleton—

Edward Mann.....	400 00
------------------	--------

5. <i>Amherst, Isles de la Magdeleine</i> —	
John G. Fox, assist., percepteur.....	800 00
Jn. McCormick, préposé au débarquement.....	375 00
Loyer de bureau.....	48 00
Dépenses contingentes.....	261 48
6. <i>Baie des Sept-Isles (rive nord)</i> —	
J. Gow Smith, préposé au débarquement.....	400 00
Loyer de bureau, service de chaloupe, &c.....	50 00
7. <i>Rivière au Renard</i> —	
John De St. Croix, douanier.....	300 00

Ces diverses sommes ne comprennent pas certaines avances pour arriérés de salaire, non plus que les salaires d'officiers envoyés dans d'autres ports : aussi le total de \$8,038.21 ne représente-t-il que le coût annuel de l'organisation de 1862.

Nous attirons maintenant votre attention sur les documents ci-annexés au sujet des statistiques de ce port franc ;—“ P. F. de G., 1 à 12 ; ” “ P. F. de G. (A, B, C, D, E, F, 1 à 7 ; G, 1 à 8 ; ” “ H, 1 à 2 ; I, J, K, 1 à 2.”) Ces documents sont des extraits des livres de la douane de Québec et autres rapports faits sur notre demande par M. le percepteur Belleau ; le tout respectueusement soumis.

A l'égard de ces documents, on remarquera que la valeur des marchandises impossibles importées à Gaspé, et des droits qu'elles auraient donné est comme suit, savoir :

	Valeur des marchandises.	Remise des droits.
1860 . . . . .	\$286,558 00	Pas de statistique.
1861 . . . . .	374,729 00	\$65,501 00
1862 . . . . .	420,180 00	77,407 00

Les documents Nos. 9, 10, et 11 donnent l'état du mouvement du port et des sous-ports de Gaspé en 1861 et 1862, dont le tonnage étranger à l'entrée s'est élevé :

En	Etats-Unis.	Autres.	Total.
1861.....	3,150	337	3,487
1862.....	1,829	637	2,466

Et celui de sortie—

En	Etats-Unis.	Autres.	Total.
1861.....	3,211	517	3,728
1862.....	1,439	29	1,468

Les Etats-Unis comptent dans ce mouvement de tonnage étranger à Gaspé dans les deux années susdites, pour 4,976 tonneaux, la France pour 29 et la Norvège pour 572.

Durant notre séjour au bassin de Gaspé, nous primes des renseignements sur la conduite des affaires du port et parcourûmes soigneusement les livres qu'on y tient. Nous vîmes qu'on avait cessé d'y faire l'examen des colis sous prétexte que la chose était devenue inutile depuis l'abolition des droits ; on se contente de la déclaration du patron du navire pour savoir ce qu'ils contiennent, sans prendre la peine d'examiner s'il dit vrai.

Les navires, qui ne veulent pas décharger à Gaspé, ne viennent pas à deux ou trois milles du port ; ils se contentent d'envoyer un canot avec leur rapport. Les douaniers ne visitent pas ces navires pour les examiner soit à leur entrée soit à leur sortie ; d'où il suit qu'ils n'exercent d'autre contrôle sur les importations ou les exportations que celui qui leur fournit la déclaration du patron du navire.

Or, nous sommes d'avis que l'examen des navires et de leur chargement, soit qu'ils arrivent soit qu'ils s'éloignent, dans l'intérêt du fisc aux autres ports, doit être plus strict ici qu'aux autres ports. C'est une mesure de précaution contre la contrebande et nous ne pouvons comprendre, dans tous les cas, pourquoi on oblige un navire de dévier de sa route de cent milles et plus pour venir faire sa déclaration au bassin de Gaspé, si on ne le visite pas afin de vérifier l'exactitude de son rapport. On pourrait tout aussi bien laisser filer le navire vers sa destination et se contenter d'exiger sa déclaration par la malle,

Nous attirons votre attention sur le document (H) 1 et 2, qui donne le nombre de navires et leur tonnage qui se sont écartés de leur route pour venir faire leur déclaration au bassin de Gaspé en 1861 et 1862, et sur l'observation de M. Belleau, qui dit que ces navires n'ont jamais attendu plus d'une demie heure à la douane. Certes, ceci est loin d'être la marque d'un examen bien sévère.

Les livrés sont bien tenus; la valeur de leur contenu dépend nécessairement de l'exactitude des renseignements qui ont été recueillis d'après le mode dont nous venons de parler.

Il nous est agréable de pouvoir déclarer que le percepteur et ses subalternes sont pleins d'intelligence et d'activité dans l'exécution de leurs devoirs.

Si l'on veut prévenir la contrebande, au port franc, ce que nous croyons nécessaire, nous ne pensons pas qu'on puisse réduire le personnel de la douane. Si, au contraire, on pense que la visite des navires n'est pas essentiel à la sûreté du fisc dans les autres ports, et que le maintien d'un bureau de douane n'y est nécessaire que pour y recueillir les statistiques données par les maîtres de navires dans leur déclaration, nous sommes d'avis qu'il suffit d'un seul employé pour cette fin dans tous les ports où les vaisseaux peuvent venir se faire enregistrer ou acquitter.

Nous avons déjà dit que nous nous rendîmes par eau au Bassin de Gaspé à la tête de la Baie-des-Chaleurs et que nous retournâmes par terre; le point le plus extrême que nous visitâmes fut Cross Point sur la rivière Ristigouche. M. John Fraser y demeure; c'est le douanier de New Carlisle situé à 65 milles de là.

Le nom de M. Fraser figure dans les comptes publics de 1862 aux sous-port de Carleton, de New Richmond et de New Carlisle avec les appointements ci-dessous:—

1° *Port de Gaspé*—

Comme sous-percepteur de New Carlisle.....	\$450 00	
Loyer de bureau et combustible à Paspébiac.....	68 00	
“ “ “ à Carleton.....	15 00	
“ “ à New Richmond.....	11 66	
Dépenses contingentes.....	104 04	
		\$648 70

2° *Port de New Carlisle*—

Comme sous-percepteur.....	\$450 00	
Loyer de bureau à Cross Point.....	15 00	
“ “ à Carleton.....	5 00	
Dépenses contingentes.....	28 35	
		498 35

Total..... \$1,147 05

Un autre douanier qui demeure à Cross Point, M. Bonstead, touche un salaire de \$300 par année et a 26 milles de frontière à garder en dehors des limites du port franc. On comprend l'insuffisance de ce service pour une pareille tâche; aussi les relations de cette partie du Canada avec le Nouveau-Brunswick sont elles aussi libres qu'avec le port franc. Il est vrai qu'on y trouve peu d'habitants; mais on assure qu'un grand nombre de gens sont allés s'y établir sur les nouveaux chemins de colonisation.

En nous rendant à Cross Point, nous voulions voir M. Fraser que l'on nous dit à Paspébiac être parti pour chez lui; nous nous croisâmes en chemin avec lui en allant et revenant.

Nous revînmes en côtoyant le littoral et nous en profitâmes pour recueillir divers renseignements sur lesquels nous avions à faire rapport. Ils nous furent donnés par les marchands, les petits négociants et les pêcheurs.

Voici, en termes généraux, le résultat de nos renseignements et les conséquences qu'on peut en tirer:—

Les marchands de Gaspé, de Percé, de New Carlisle et de Paspébiac nous ont assuré que tout l'avantage de l'abolition des droits était pour le consommateur, que le prix des marchandises avait baissé de cette différence, que les pêcheurs en retiraient de grands

profits, que leur situation s'était de beaucoup améliorée et que les pêcheries en avaient reçu une impulsion considérable.

Les consommateurs que nous avons rencontrés, et parmi eux se sont trouvés des hommes très intelligents, nous ont affirmé au contraire que, sauf la diminution du prix des eaux-de-vie et liqueurs ce qui est loin d'être un avantage, il n'y a eu aucune réduction notable dans les prix. Le gros des affaires a été monopolisé par quelques maisons Jersiaises qui ont de grands capitaux et rendent impossible la concurrence aux maisons moins fortes; ces principales maisons contrôlent de fait le prix du poisson au moyen d'un entendement mutuel. Or, le pêcheur, imprévoyant de sa nature, s'approvisionne dans ces maisons qui lui avancent des articles et effets de nourriture et d'habillement pendant l'hiver à compte de la saison de pêche suivante et prennent ainsi le moyen d'exercer un contrôle absolu sur sa personne et son travail. Il s'en suit que ces quelques marchands arrangent de telle manière le prix de leur marchandises et du poisson, qu'ils finissent toujours par s'assurer toute la pêche d'une saison en fournissant pour l'année au pêcheur les moyens d'existence.

Il est probable que la vérité se trouve entre ces deux prétentions. La population a été désappointée, à n'en pas douter, car on lui avait fait croire que la création du port franc allait réduire le prix des nécessités de la vie; cet avancé était faux, parce que la farine, le lard, les céréales, les bestiaux, le bois, en un mot tous les articles de première nécessité étaient libres de droits avant la création des ports francs, de même aussi que les articles de pêche tels que les lignes, les seines, etc. Il en était de même des matériaux de construction pour les navires. On voit donc que le système des ports francs n'a rien changé à cet égard.

D'un autre côté, il est arrivé qu'en même temps que s'établissaient les ports francs en Canada la guerre Américaine éclatait et déterminait dans le prix des cotons une hausse considérable, qui dépassa la remise des droits. Les laines et les toiles participèrent de cette hausse et comme on tint peu compte de cette cause, on crut généralement que les marchands jouissaient seuls des effets du nouveau système.

On est d'accord que le prix des vins et eaux-de-vie est plus bas qu'il n'était, quoique la différence ne soit pas cependant de la remise des droits: cependant, elle est assez notable. Mais les plus intelligents de ceux avec qui nous en causâmes considèrent cette réduction comme plutôt nuisible qu'autre chose: suivant eux le genièvre et le whiskey sont la plaie des pêcheurs et on devrait apporter toute espèce d'obstacles à leur introduction.

Un examen minutieux des témoignages que nous avons recueillis nous porte à conclure qu'il n'y a eu qu'une baisse assez légère dans le prix des vêtements et des chaussures; que cette baisse a été plus sensible sur les melasses, sucres, thés surtout pour les achats au comptant, chose néanmoins impossible à la plupart des pêcheurs. Les affaires se font dans ces localités par le trafic et l'échange, et le pêcheur doit toujours au marchand toute sa pêche d'une saison. Aussi, arrive-t-il qu'un quintal de poisson ne vaut pas plus aujourd'hui pour le pêcheur en fait de marchandises qu'il ne valait auparavant. Delà il suit que, tandis que les pêcheurs indépendants achètent au comptant ou à des conditions presque équivalentes et profitent avec le marchand de la réduction du prix des articles, la grande majorité, qui vit au jour le jour, se trouve privée de presque tous ces avantages. Ce sont les principales maisons de commerce qui en profitent.

Il se pourrait, toutefois, qu'indépendamment de ce résultat, la création du port franc aurait pu promouvoir l'extension des pêcheries en y causant plus d'activité et plus d'entreprise: nous le pensons aussi, sans cependant nous exagérer la portée de cette conséquence, ni croire qu'elle suffise à justifier l'adoption du système avec toutes les chances qu'il offre à la contrebande, et dont nous allons maintenant dire un mot.

On n'a pas réussi à créer un bazar ou foire centrale pour l'approvisionnement de poisson et des matériaux de construction des navires étrangers, de même que pour l'approvisionnement des pêcheurs étrangers: un simple examen des choses explique facilement pourquoi on a échoué.

Les marchands du Bassin de Gaspé sont fortement d'avis que les limites du port franc devraient se borner à cet endroit; de cette façon on créerait un centre commercial qui serait le rendez-vous de tous les navires étrangers. L'un d'entre eux va même jusqu'à dire que les pêcheurs Canadiens ne devraient avoir rien à faire avec la besogne d'exportation. Ils

n'ont pas trop, dit-il, de tous leurs capitaux pour faire la pêche et la préparation du poisson et il est plutôt de leur intérêt de vendre à l'étranger qui vient chercher leur produit à leurs portes plutôt que de tout risquer dans des voyages aventureux. Les plus grands avantages découleraient, suivant lui, de l'établissement de Gaspé, qui est un havre magnifique, comme le grand marché aux poissons du Canada, à l'instar de St. Jean par rapport à Terre-Neuve.

Nous devons ajouter que nous avons rencontré d'autres personnes, demeurant sur une autre partie de la côte, qui expriment des opinions tout-à-fait différentes. C'est ainsi que, d'après elles, ce serait de la dernière injustice que de donner au Bassin de Gaspé des privilèges en vertu desquels les pêcheurs de toute la côte seraient obligés d'y porter leur poisson pour jouir des avantages du port franc. Pourquoi les pêcheurs de Paspébiac ou de Bonaventure auraient-ils une situation plus désavantageuse que celle des pêcheurs de Gaspé ? Si les pêcheurs de la Baie-des-Chaleurs, des Iles-de-la-Madeleine et de la rive nord étaient sûrs de trouver à Gaspé un marché qui leur offrirait des marchandises exemptes de droits, ils pourraient sacrifier une partie de leur temps pour y apporter leur poisson : mais ils ont à l'heure qu'il est ce marché à Carleton, à Paspébiac, Percé et à Amherst, à leurs propres portes. Forcé de se rendre au Bassin de Gaspé, le pêcheur perdrait un temps assez considérable pour contrebalancer et au-delà les avantages qu'il pourrait y trouver dans la remise de droits.

De fait donc, les espérances de ceux qui voudraient faire de Gaspé le rendez-vous de la marine étrangère, en y établissant la liberté absolue du commerce, ne reposent sur aucune base solide. La permission donnée à un navire étranger de s'approvisionner dans tout port Canadien sans payer de droits n'est pas un avantage, peu en profiteraient. En effet, un navire Anglais frété dans un port Anglais peut toujours acheter son approvisionnement en douane et par conséquent sans payer de droits ; il en est de même des navires Français, Italiens, Espagnols ou de tout autre vaisseau étranger qui se frète dans un port de sa nationalité. Pourquoi viendraient-ils dès lors à Gaspé ? Quel intérêt auraient-ils à n'acheter leur approvisionnement que rendus à ce port où ils auraient à payer, en sus du prix de la marchandise, le profit d'un moins un négociant et les risques d'un voyage sur mer ? Ce plan rencontre un argument hostile dans chacune des considérations qu'il peut soulever dans l'esprit d'un homme d'affaires. Le patron étranger d'un navire n'abandonnera jamais à son capitaine le soin d'acheter l'approvisionnement quand il pourra le faire lui-même.

Les bateaux de pêche Américains frétés dans les ports du Maine ou du Massachusetts peuvent acheter tout ce dont ils ont besoin à Gaspé sans payer de droits ; or, non seulement ils sont toujours approvisionnés de tout ce qui leur est nécessaire pour leur voyage, mais ils ont un surplus de matériel de pêche qu'ils vendent en grande partie aux pêcheurs canadiens à plus bas prix que ne peuvent les vendre nos propres marchands.

Le seul approvisionnement dont le nouveau système a affecté les prix se borne aux vins, eaux-de-vie, épiceries et vêtements. Or, tous ces articles peuvent s'acheter à Boston, Portland ou à tout autre port étranger à meilleur marché qu'à Gaspé, même avec la remise des droits, parce que ce sont des grandes villes où la concurrence est plus considérable.

Ces considérations et les documents que nous vous transmettons nous portent à conclure que le système des ports francs n'a pas eu pour effet d'y attirer la marine étrangère et que ce résultat ne s'accomplira pas plus à l'avenir que par le passé.

Nous allons maintenant dire quelque chose des règlements du port franc au sujet du commerce des ports qui dépendent de celui de Gaspé et surtout des inconvénients qui résultent de l'obligation où se trouvent tous les navires d'aller d'abord à Gaspé y faire leur déclaration.

Suivant l'interprétation qu'on leur donne, ces règlements exigent que tout navire acquitté dans les autres ports Canadiens et à destination de l'un des ports du district des ports francs doit se rendre au Bassin de Gaspé et y faire sa déclaration avant de se rendre à sa destination. Tout navire partant d'un endroit du district du port franc et chargé d'une cargaison de produits étrangers, doit également se rendre au Bassin de Gaspé pour y prendre ses lettres d'acquiescement.

Ainsi, un navire parti d'Halifax à destination de Paspébiac devra se rendre d'abord à Gaspé, c'est-à-dire faire 120 milles de plus que son voyage ; un navire parti de Cara-



quette devra faire neuf fois la distance de son voyage à la même destination pour se rendre à Gaspé. Un navire parti de Carleton pour Dalhousie, Bathurst ou un port étranger devra, s'il transporte autre chose que des produits du Canada prolonger son voyage jusqu'à Gaspé pour obtenir son acquittement.

Un ou deux faits sont venus à notre connaissance qui montrent tous les inconvénients dont ce système embarrasse le commerce. La maison Robin a, d'ordinaire, toujours un vaisseau en chantier à Paspébiac; pour se procurer certains bois nécessaires qui ne se trouvent pas sur les lieux, elle est obligée de les faire venir d'un établissement qu'elle possède à Caraquette sur le côté opposé de la Baie-des-Chaleurs. Or, d'après les règlements le navire qui transporte ces bois doit aller au Bassin de Gaspé et faire un voyage d'environ 150 milles lorsqu'en réalité il ne devrait être que de 20 milles. La même maison ayant acheté un jour une certaine quantité de sucre, ce ne fut qu'à des taux exorbitants qu'elle put trouver un navire pour le lui apporter à Paspébiac, parce que le navire devait d'abord se rendre au Bassin de Gaspé.

On nous a dit que ces inconvénients sont tels pour les marchands des Îles de la Magdeleine qu'ils préfèrent payer les droits plutôt que de se soumettre aux frais et aux délais d'un voyage à Gaspé.

Ces règlements sont également nuisibles et désavantageux aux habitants du littoral de la Baie des Chaleurs qui, avant la création du port franc, allaient acheter leur bois scié au Nouveau-Brunswick et qui sont aujourd'hui empêchés de le faire par suite des obligations dont on vient de parler.

Comme on doit naturellement s'y attendre, de tels règlements ont donné naissance à une contrebande qui a pour but de les éviter, et c'est ainsi que le peuple se démoralise et s'habitue à avoir peu de respect pour les lois.

Nous n'avons pu voir les avantages de ces restrictions onéreuses, et nous suggérons qu'on permette aux navires d'entrer dans aucun des sous-ports où se trouve stationné un officier de douane et d'y prendre son acquittement, du moins à Paspébiac, à Carleton, à Percé et à Amherst.

Tous les renseignements que nous avons pu recueillir nous portent à croire à l'existence d'une contrebande considérable entre le port franc de Gaspé et les rives du St. Laurent jusqu'à Québec. Nous poursuivîmes cette partie de notre enquête, à notre retour de Gaspé, et dans notre inspection du port de Québec, tous les officiers de douane furent généralement de notre avis; les mesures pour empêcher ce commerce illicite sont certainement incomplètes. Un navire peut prendre un chargement à Québec pour Gaspé, aller déclarer au bassin qu'il est à destination de la rive nord ou de quelque autre endroit de trafic, et se remettre en route pour revenir et disposer de sa cargaison sur son chemin. Les mêmes marchandises peuvent de plus revenir à Québec dans le même navire, parce que ce dernier, comme caboteur, n'est pas tenu de venir faire sa déclaration, d'après le système en force jusqu'à ce jour; ou bien encore, elles pourront revenir par le chemin de fer après avoir été débarquées à la Rivière-du-Loup ou à un autre poste intermédiaire, lorsqu'elles ne sont pas écoulées, ce qui arrive souvent, dit-on, au moyen de faux emballages. Pour empêcher les nombreuses occasions qu'offrent les ports francs de faire la contrebande avec les autres parties du Canada, il faudrait autant de vigilance et un corps de douaniers aussi considérable que celui qui garde notre frontière sur les lacs. La surveillance sera même beaucoup plus difficile par suite des gros profits qu'y trouveront les contrebandiers. Les marchandises qu'on introduisait autrefois des États-Unis en Canada en contrebande, sont aujourd'hui si fortement taxées qu'elles offrent peu ou point de profit à ceux qui seraient tentés d'exercer encore cette contrebande, surtout pour le thé, le sucre, les vins et les eaux-de-vie. Il n'en est pas de même des articles qui viennent des ports francs et sur lesquels le contrebandier fait un gain égal aux droits qui sont imposés sur ces articles.

Aucune mesure efficace ne saurait être adoptée contre ce commerce de contrebande sans l'aide de côtes de la douane pour surveiller les côtes, ce qui entraînerait des frais très-considérables.

Nous avons également raison de croire qu'on profite des avantages créés par les ports francs pour introduire des marchandises au Nouveau-Brunswick en contrebande. Notre revenu ne souffre pas de cela, sans doute; c'est celui de nos voisins: mais ce commerce tend à démoraliser le peuple, ce qui est beaucoup plus grave encore.

Nous nous sommes informés des effets qu'a produits l'inauguration du libre échange absolu sur la colonisation des pays par des émigrés cultivateurs :—tous ceux à qui nous en avons parlé s'accordent à dire que ces effets ont été nuls jusqu'à aujourd'hui et continueront d'être nuls suivant toutes les apparences.

Le colon cherche les terres fertiles et les climats favorables ; il lui importe peu que les droits soient élevés ou non sur le thé et le sucre qui sont des articles de luxe que le premier colon se permet rarement ; il en est de même des droits sur les spiritueux qu'il regarde comme une cause de ruine pour lui-même.

Les norvégiens qui étaient venus s'établir, il y a quelque temps, près de la Malbaie étaient à peu près tous partis lors de notre visite, pour le Wisconsin et les états de l'ouest, dont leurs compatriotes établis en ces endroits leur avaient vanté le sol et le climat. Les gelées tardives qui avaient endommagé leurs moissons les ont découragés.

Presque toutes les terres du littoral de la Baie des Chaleurs sont établies et on y rencontre de belles métairies bien encloses et bien cultivées. Partout nous apprîmes que le sol était excellent, sans compter que sa fertilité naturelle se trouve considérablement augmentée par les engrais qu'on y transporte de la grève. Cette lisière d'établissements n'atteint pas une grande profondeur, c'est-à-dire en moyenne plus de 3 ou 4 milles : mais on dit qu'il existe d'excellentes terres dans les vallées des nombreux cours d'eau qui se trouvent à l'intérieur, lesquelles une fois améliorées donneraient de bons rendements en cultivateur. Toutefois, il n'y a pas à se dissimuler que le climat est rigoureux, peut-être uniquement sur les bords du St. Laurent, mais assez pour empêcher les cultivateurs de se livrer au défrichage à une certaine distance de la côte qui leur offre un marché avantageux sans compter que presque toutes les familles ont quelques uns de leur membres qui font la pêche.

En terminant, nous devons dire que nous avons été frappés de l'importance des intérêts commerciaux dans les districts que nous avons traversés ;—nous y avons trouvé un vaste territoire plein de ressources et habité par une population vigoureuse et industrielle. Nous y avons vu des maisons de commerce dont la fortune s'accumule depuis des années par suite de l'exploitation des ressources de ces districts, et qui expédient leurs navires au Brésil, dans la Méditerranée, en Espagne, en Angleterre. C'est pourquoi, tout en étant convaincus que le système des ports francs a été loin de réaliser les espérances de ses promoteurs, nous sommes d'avis en même temps que les intérêts de Gaspé méritent la considération et les égards du gouvernement.

Le tout respectueusement soumis.

Nous avons l'honneur, monsieur,

d'être vos très-obéissant serviteurs,

(Signé,)

THOS. WORTHINGTON,

Assist. Com. des Douanes et de l'Accise.

(Signé,)

A. BRUNEL,

Co-inspecteur des Ports.

# RAPPORT

SUR LE

## PORT FRANCO DU SAULT STE. MARIE.

OCTOBRE 1864.

C. E. ANDERSON.

DÉPARTEMENT DES FINANCES,  
DIVISION DES DOUANES,  
Québec, le 10 octobre 1864.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions dont vous m'avez honoré dans votre lettre officielle du 16 juillet dernier, m'enjoignant de me rendre au port franc du Sault Ste. Marie, lequel district s'étend des moulins de Waddell, sur le lac Huron, jusqu'à la frontière occidentale de la province sur le lac Supérieurs &c., afin de m'enquérir du fonctionnement du port franc et de l'état des affaires dans cette partie de la province, et de vous faire un rapport que vous devez soumettre à l'honorable ministre des finances,—j'ai l'honneur aujourd'hui de vous dire que j'arrive de visiter les diverses localités du port franc situées sur le littoral des lacs Huron et Supérieur offrant quelque intérêt et dont je parlerai en détail plus loin. Dans le but de recueillir d'utiles renseignements comme aussi pour me donner des points de comparaison, j'ai cru devoir parcourir divers endroits importants sur la rive sud du lac Supérieur où l'on me disait que je trouverais les mines exploitées très en grand. C'est le résultat des observations que j'ai faites que j'ai l'honneur de vous communiquer en ce moment.

Je dois d'abord dire que je suis parti du point de départ que le but de la création du port franc du Sault Ste. Marie a été, dans une certaine mesure, d'engager la colonisation à se porter dans cette partie de la province, et que, d'après l'acte qui prit force de loi en janvier 1861, l'entrée libre des marchandises en cet endroit, fut regardée non seulement comme un appât, mais comme un grand avantage pour le colon. Tout naturellement, on dut espérer que le développement des ressources commerciales, minérales et agricoles du district d'Algoma en recevrait une vive impulsion et qu'une population active et entreprenante viendrait grossir celle qui y est déjà.

C'est pourquoi je regarde comme un des points les plus importants que j'aie à vous soumettre, pour que vous en fassiez part à l'honorable ministre des finances, de vous communiquer mon opinion respectueuse sur la mesure de succès qui a couronné l'œuvre de ceux qui ont inauguré le système des ports francs, du moins en ce qui regarde le Sault Ste. Marie. J'essaierai aussi de rechercher la cause qui aurait pu entraver ce succès, les moyens qu'il faudrait prendre pour y arriver et pour promouvoir en général la prospérité du district.

Je ne me suis pas contenté d'examiner simplement les livres du percepteur de la douane, d'ailleurs mes instructions comportaient plus que cela, pour m'acquitter de mon inspection du port de Ste. Marie; cette mesure, suffisante pour un grand nombre de ports d'entrée de la province, ne l'était pas dans ce cas, et j'eusse manqué à mon devoir en m'en contentant. J'appuie sur ce détail afin d'expliquer le temps assez long que j'ai pris pour

remplir ma mission ; je me flatte d'ailleurs que la lecture et l'examen attentif de mon rapport et les renseignements variés et complets qu'il renferme sur la plus importante partie de la province me justifieront d'y avoir consacré autant de temps. Ces renseignements et ces observations seront, j'espère, d'une grande utilité pour le pays, si l'on veut bien en profiter dans la pratique.

A mon arrivée au Sault Ste. Marie, je m'abouchai de suite, suivant vos instructions, avec le percepteur des douanes, M. Wilson, et m'arrangeai pour qu'il m'accompagnât avec le bateau de la douane aux divers endroits du lac Huron que j'avais à visiter et avec lesquels il n'existait pas d'autres moyens de communication.

Avant mon départ cependant, je vis trois des principaux marchands du Sault, MM. Davidson, Phipps et Karney, pour savoir ce qu'ils pensaient de l'acte des ports francs : ils m'apprirent que la loi était loin de fonctionner d'une manière satisfaisante. Je sus également de l'honorable colonel Prince et d'autres personnes marquantes de l'endroit qu'à l'exception des vins, spiritueux et épiceries, on pouvait faire venir presque toutes les autres marchandises à meilleur marché de Toronto. Voilà, pour commencer, un détail qui est loin d'être un avantage pour les colons de se porter en cet endroit.

J'ai attribué à ce fait ce que le marchand du Sault peut toujours acheter à Toronto ou dans n'importe quelle grande ville un fonds varié, soit considérable soit restreint, d'épiceries, de vins, spiritueux et même de marchandises d'étape telles que couvertures de laine, cotons, calicots etc., en douane et économise ainsi les droits :—mais pour ce qui regarde les articles dits de goût, tels que soieries, les objets de manufacture Allemande, la quincaillerie, etc., il l'achète, neuf fois sur dix, chez l'importateur et *après que les droits sur ces articles ont été payés*. Tel est le cas également pour l'important chapitre des effets d'habillement.

Je savais, et je le fis remarquer aux marchands en question, que la clause No. 3 des réglemens du commerce du port franc du Sault Ste. Marie leur accordait le privilège d'acheter des marchandises assorties en douane et pour le marché du Sault, pourvu que la valeur des colis ne fût pas moindre que \$200. Ils me répondirent qu'ils connaissaient cette clause, mais qu'elle ne répondait pas à leurs besoins, attendu que les importateurs n'avaient pas en général, l'habitude de tenir en douane ce qu'on appelle des marchandises variées, et se souciaient peu même pour les marchandises d'étape de diviser les colis en douane ; et ces colis sont beaucoup trop considérables pour les magasins de la campagne.

La loi est donc restée sans aucun effet à ce sujet, et on a continué d'acheter cette classe de marchandises en les prenant dans le comptoir même de l'importation et après que les droits avaient été payés sur ces articles.

Je leur suggérai le plan d'envoyer directement leurs ordres en Europe par l'entremise des maisons avec lesquelles ils faisaient affaires en Canada ;—il me fut répondu que ceux qui pouvaient le faire en avaient essayé, mais n'y avaient point trouvé leur compte ; car, après leur avoir fait payer une commission de 12½ pour cent sur l'achat, on leur avait envoyé certaines marchandises tout-à-fait inutiles pour le marché et qui encombraient encore leur comptoir.

Je leur demandai alors pourquoi ils ne passaient pas eux-mêmes en Europe pour y acheter leurs marchandises ; on me répondit de suite qu'une telle dépense dépassait leurs moyens, et que dans tous les cas, le capitaliste seul pouvait le faire, ce qui ne changeait en rien la situation des marchands moins considérables.

Il me vint alors à l'idée un plan tout-à-fait facile à suivre que je leur communiquai et qui reçut leur entière approbation, lequel plan mettrait le grand et le petit négociant sur un pied d'égalité et remplirait ainsi les intentions qu'ont eues les promoteurs de l'établissement des ports francs en Canada. Voici en quoi consiste ce plan ;—le marchand du port franc se présenterait dans n'importe quelle maison d'importation de Toronto ou d'ailleurs pour y choisir un assortiment de marchandises qu'il ne peut acheter en douane des tablettes de l'importateur ;—il ferait dresser sa facture avec deux colonnes, l'une des prix coûtants, ou prix de départ, et l'autre des prix de vente (comme les importateurs sont dans l'habitude de vendre à leur clients moyennant une commission sur le prix coûtant, ils ne sauraient refuser d'insérer ce prix coûtant dans leurs factures) ;—il ferait ensuite enregistrer et marquer ces marchandises à la douane comme étant à destination du port franc du Sault Ste. Marie, et une fois en possession du reçu de la douane établissant que ces marchandises, suivant les marques et les chiffres, se trouvent dans les limites du port franc du Sault Ste.

Marie, il irait toucher le *drawback* ou la remise des droits payés sur ces mêmes articles par l'importateur. Il va sans dire que le percepteur prendrait les moyens de se convaincre que les marchandises en question ont été importées et ont payé les droits.

A mon retour, je vis à Toronto M. le percepteur Spence pour le consulter sur ce projet ;—il entra dans mes vues et m'autorisa à dire qu'il les approuvait et n'y voyait aucun danger pour le fisc, du moins à Toronto ;—il s'accorda également avec moi pour dire que cette mesure aiderait beaucoup au succès du port franc du Sault Ste. Marie.

Il est plus difficile d'aplanir les obstacles qui s'opposent à la baisse des prix des vêtements tout faits : cette classe de marchandises forme un élément important du commerce dans cette partie du pays et est presque monopolisée par la compagnie de la Baie d'Hudson ; cependant je pense qu'on pourrait adopter un système qui serait avantageux au fabricant Canadien, favoriserait le but de l'acte des ports francs de 1861, et mettrait le fisc à l'abri des fraudes.

Ainsi, par exemple, le marchand du port franc pourrait acheter ses marchandises en habillements des maisons importantes en ce genre de Toronto.

Le fabricant entrerait dans sa facture le prix coûtant du drap employé à la fabrication des vêtements ainsi que les droits qui ont été payés à ce sujet, le tout attesté sous serment, et après avoir obtenu de la douane du port franc un certificat établissant que ses marchandises ont été débarquées dans les limites du port franc pour fins de commerce, le marchand pourrait toucher la remise des droits payés par le fabricant.

Tel est le mode qu'on a suivi, je crois, en Canada, à l'égard des habillements militaires fabriqués dans la province. Je n'ignore pas que tout cela causera un peu plus de besogne au département ; mais la cause est tellement importante pour un district appelé à devenir important que cette considération ne saurait être écoutée un seul instant.

Le fisc ne pourrait se trouver exposé à des pertes à ce sujet que d'une seule manière, au sujet des draps fabriqués en Canada et des couvertures de laine. J'ai fait part de cette crainte à M. Spence, de Toronto, qui m'a répondu qu'avec un peu de soin et de prudence on pouvait, à cet égard, mettre le fisc parfaitement à couvert de la fraude.

D'ailleurs le danger est tout aussi grand aujourd'hui, avec les réglemens existants, ainsi qu'on pourra s'en convaincre par le trait suivant. Un marchand du Petit Courant, l'un des sous ports du Sault qui en est éloigné de 150 milles, descendit à Québec et y acheta des marchandises en douane pour une valeur disons de £2000, et il les achemina vers le Sault Ste. Marie. Mais, arrivé à Montréal, il trouva à vendre pour £1000 de ses marchandises, et se rendit au Petit Courant avec l'autre moitié. Comme il n'y a pas de douanier de stationné en cet endroit, ce marchand sut envoyer son commis au Sault pour y faire son entrée. Celui-ci entra pour £2000 de marchandises, ignorant peut-être que la moitié avait été vendue en route ; on annula les obligations de douane, et le fisc se trouva ainsi à perdre les droits sur £1000 de marchandises. Ce fait prouve de quelle manière et jusqu'à quel point on peut arriver à tromper le fisc.

Tout naturellement se présente ici la question des moyens à prendre pour empêcher cet état de choses. Je n'en vois qu'un seul et le voici : comme il n'y a en réalité que deux ports d'importation pour le Sault Ste. Marie, Sarnia et Collingwood, les marchandises à destination du port-franc devraient être expédiées en douane à l'un de ces deux ports après avoir été marquées, numérotées et timbrées ; puis, sur le certificat du percepteur du Sault Ste. Marie que ces marchandises ont été introduites dans les limites du port-franc et après en avoir fait lui-même ou par un de ses officiers l'examen, le percepteur du port où ces marchandises ont été d'abord embarquées détruit les obligations de douane. Je suppose qu'on devra nommer un douanier au Petit Courant ou passent tous les navires à voile et à vapeur et où ils seront obligés d'arrêter et de faire leur rapport ; on y trouve de l'eau en abondance pour les plus gros navires, d'ailleurs c'est un port d'escale pour la plupart des navires et les vapeurs y font leur bois.

Je parle ici en particulier des navires de Collingwood et des environs, car ceux de Sarnia arrêteraient aux mines de Bruce qui est le premier sous-port qu'ils rencontrent sur leur route et où réside un officier de douane.

Je ne pense pas qu'on doive s'attendre à ce que les marchands qui font une importation pour leur commerce à l'extrémité orientale du lac Huron et dans les limites du port-franc se rendent avec leurs marchandises jusqu'aux mines de Bruce ou au Sault Ste. Marie pour y faire leurs entrées et revenir ensuite à Killarney ou aux moulins de Waddell situés à

près de 200 milles. En vertu des règlements du port du 26 avril 1861, Wik-em-i-kong et Waie-bidgi-wang ou le Petit Courant sur la Grande Manitouline furent constitués en sous-ports du Sault St. Marie pour l'avantage du commerce ; feu M. Ironsides, qui était surintendant des affaires des sauvages à Manitowaning, était alors et en même temps officier de douane à \$200 de salaire et pouvait recevoir les rapports et faire les entrées, de cette manière, il n'était pas besoin d'aller aux mines de Bruce ou au Sault Ste. Marie. Depuis la mort de M. Ironsides, le département n'a pas jugé à propos de le remplacer : dans le cas cependant où on voudrait le faire, je suggérerais de nommer ce successeur au Petit Courant qui est sur la route de la navigation, tandis que Manitowaning en est éloignée de 25 milles et n'a ni le quai, ni les moyens d'approvisionner les vapeurs de bois que l'on trouve au Petit Courant.

Je me suis informé minutieusement de l'exactitude de la rumeur qui veut qu'il y ait une contrebande considérable pratiquée sur les marchandises après leur introduction dans le port franc ; il m'a été impossible de lui trouver des bases solides.

Après avoir ainsi noté tous les inconvénients qui s'opposent au fonctionnement du système du port franc et que peut faire disparaître le département, je vais entrer maintenant dans les détails statistiques des divers lieux que j'ai visités, en ayant soin d'indiquer les obstacles qui m'ont paru entraver l'action du port franc et dont la suppression n'est pas au pouvoir du département des douanes.

Ce serait en vain que le ministre des finances de cette province essaierait de promouvoir la prospérité du district d'Algoma en y établissant le libre échange absolu, dans l'espoir d'y attirer l'immigration, si la conduite des autres départements tend, non pas seulement à l'éloigner mais même à forcer les anciens colons de partir pour les Etats-Unis.

Je parlerai en premier lieu à ce sujet des divers règlements adoptés successivement par différents gouvernements et départements du gouvernement et relatifs à la colonisation du territoire du nord ouest.

Je n'hésite pas à leur attribuer les meilleures intentions et à croire que s'ils n'ont pas réussi, la chose est due au manque de connaissance et non à la mauvaise volonté ou à des dispositions défavorables à ce district.

Tenant compte du sol, du climat et de la position géographique de ce territoire, je crois pouvoir dire que, quoique capable de nourrir une population considérable, le succès du colon dépendra toujours, en grande partie, de la qualité du marché où il doit écouler ses produits, et ce marché consiste aujourd'hui dans la population des mines. C'est ainsi qu'on doit regarder la colonisation du pays par des cultivateurs comme intimement liée à l'exploitation avantageuse de ses mines.

Sans entrer dans la description des divers minerais trouvés sur la rive nord des lacs Huron et Supérieur ou de l'étendue de la région minérale elle-même qui est assez connue, on remarquera qu'il faut que quelqu'un trouve d'abord une mine pour l'exploiter. Décourager l'exploration et vous empêchez la découverte du minerai, qui travaillé et exploité peut devenir une mine.

Il est nécessaire, afin de comprendre tout-à-fait de quelle façon les explorateurs peuvent être découragés et arrêtés par les règlements des terres minérales, d'avoir une idée de la situation de l'explorateur, qui, pour tout dire en un seul mot, *est toujours un homme pauvre*.

Nul doute que peut être aussi un homme bien instruit et bien élevé ; car, on a vu des élèves d'Oxford et de Cambridge, venir explorer les grands lacs, de même que les diverses professions s'y faire représenter par leurs membres : ou va même jusqu'à dire que l'une des mines les plus riches de cette région a été découverte par une dame.

Quelques mineurs *pratiques* ont essayé des explorations sur la rive nord, mais leur nombre est très-restreint comparé au grand nombre de ceux qui auraient fait de même, si les règlements en force jusqu'ici leur avaient été favorables ; ainsi que je l'ai dit, les explorateurs sont des hommes de moyens limités, ce qu'on semble avoir perdu de vue dans la législation sur les terrains miniers.

Lorsque l'attention se trouva attirée sur les régions minérales du nord-ouest par suite des découvertes précieuses qu'on venait de faire sur la rive sud du lac Supérieur en 1845 et 1846, le gouvernement décréta qu'on ne pourrait acheter les terres minérales que par lots de pas moins de deux milles de front sur cinq de profondeur. Ainsi, l'explorateur se

trouvait à payer pour un lot d'une superficie de 10 milles carrés ou 6400 acres \$1 de l'acre, ou \$6400, dont \$600 comme premier versement et la balance et en cinq autres avec l'intérêt.

Il est facile de voir que ce règlement fut fatal à l'entreprise particulière. Les explorateurs pratiques, capables de travailler et disposés à braver tout pour rechercher avec soin l'existence des riches dépôts de minerai qui existent dans cette région, se trouvèrent empêchés de le faire à leur compte et bénéfice et se livrèrent au découragement.

La recherche de ces trésors cachés fut donc laissée soit à de riches particuliers soit à des compagnies, et l'ouvrage dut se faire par des employés. Plusieurs compagnies se formèrent et se mirent à l'œuvre. On employa des géologues, des minéralogistes, des arpenteurs, des mineurs et des voyageurs, et ce fut une course au clocher pour les terres minérales. Pas moins de 400 milles carrés furent mis en lots sur la rive nord du lac Supérieur et de 200 milles sur le lac Huron, soit 60 lots, ou 600 milles carrés environ en tout, d'après ces règlements.

On n'explora pas pour rechercher des veines ou des filons, mais pour trouver cette roche particulière qui renferme des veines métalliques. Le trap diorite sur le lac Huron et le trap amygdaloïdal sur le lac Supérieur étaient les formations favorites, et leur existence sur le littoral se trouvant invariablement accompagnée de petites veines de minerai de cuivre ou de cuivre natif suffisait alors pour faire prendre un lot dont la dixième partie n'était pas et n'a jamais été explorée depuis.

Il me faudrait trop de temps et d'espace pour entrer dans les détails des explorations et des travaux qu'entreprirent ces compagnies; qu'il me suffise de dire qu'avant 1852 tous les travaux d'exploitation, sauf ceux de la compagnie de Montréal aux mines de Bruce, avaient été abandonnés, et en 1854 et 1855, le gouvernement s'aperçut que les règlements existants avaient été loin de donner satisfaction, mais n'avaient au contraire que contribué à assurer le monopole des terres les plus riches et les plus accessibles à des individus qui ne faisaient plus rien et empêchaient les autres d'explorer et d'exploiter ces mêmes terres.

A peine trouvait-on quelques lots dont les acquéreurs avaient payé plus que les premiers versements; sur la plupart on s'était contenté de déposer les \$600: néanmoins le gouvernement persista à ne pas les confisquer et ces terres restèrent en dehors du marché jusqu'à ces derniers temps.

Vers 1854, il fut passé un nouveau règlement qui exigeait que les lots fussent à l'avenir de 400 acres seulement au prix de d'une piastre et demie de l'acre. Quelques lots furent prix à ces conditions, mais l'impulsion fut loin d'avoir été donnée. Ce règlement rendait obligatoire l'exploitation des mines.

En 1858 fut passé un nouveau règlement qui exigeait de l'explorateur un permis fixé au prix de \$100.

En 1862, on changea encore le mode de disposer des lots de mine en exigeant un droit de régalé de 2½ par cent sur tout le minerai extrait, payable comptant sur la valeur du minerai préparé aux mines pour le marché, et en décrétant l'émanation de lettres-patentes sur le paiement du prix d'achat sans aucune autre condition.

Cette imposition du droit de régalé mécontenta le public et réduisit de moitié la valeur des bons lots pour leur *découvreur* et leur acquéreur.

Par exemple, un explorateur après avoir découvert et ouvert une mine sur son lot se proposait de l'affermir à une compagnie; or, aucune compagnie soit Anglaise soit Canadienne ne voulait payer un droit de régalé plus élevé, comme loyer, que cinq par cent, à moins que cette mine ne fût la plus riche de toutes celles découvertes sur le lac Supérieur, et c'est en effet le droit de régalé que paie aujourd'hui la compagnie des mines du Haut-Canada pour sous-loyer des mines de Wellington, Huron et de la Baie de Cuivre aux mines de Bruce, la plus riche qu'on ait trouvée jusqu'ici. Il s'ensuit donc que le gouvernement, en exigeant un droit de régalé de 2½ par cent, impose en réalité à l'explorateur un droit de 50 par cent sur tous les bénéfices qu'il peut retirer de ses peines et de son labeur. Il semble cependant que ce travail était assez hasardeux et ingrat auparavant, sans que ce règlement vint encore réduire les prix de moitié. Ce règlement ne saurait donc plaire à l'explorateur ou le favoriser de quelque façon que ce soit.

J'arrive maintenant aux derniers règlements dont voici le texte:—

## TERRES MINÉRALES.

DÉPARTEMENT DES TERRES DE LA COURONNE,  
Québec, 3 mars 1864.

Règlements pour la vente des terres minérales approuvé par Son Excellence le Gouverneur Général en conseil:

- 1° Les lots ne comprendront pas plus de quatre cents acres.
  - 2° Les dimensions des lots, dans les territoires non arpentés, seront de 40 chaînes en front sur 100 chaînes de profondeur, seront bornées par des lignes plein nord et sud, est et ouest, en autant toutefois que le permettra la configuration des lieux.
  - 3° Celui qui demande un lot dans un territoire non arpenté devra en donner un plan et une description d'après un arpenteur provincial.
  - 4° Le prix sera de \$1 de l'acre payable le jour de la vente.
  - 5° Il sera imposé un droit de \$1 par tonneau de minerai extrait du lot, payable lors de son enlèvement du terrain des mines.
- Cette clause s'applique à toutes les terres minérales vendues depuis le 1er avril 1862 et tiendra lieu du droit de 2½ par cent qui avait été imposé sur tout le minerai des terres.
- 6° Dans les cantons arpentés où se trouvent des lots présentant des indices de minerai, ces lots se vendront aux conditions ci-dessus et à pas moins d'une piastre de l'acre dans aucun canton, et au même prix que les autres terres du canton dans le cas où celles-ci se vendraient à un prix plus élevé.
  - 7° Il ne sera pas vendu plus d'un lot de 400 acres à la même personne.
  - 8° Ces règlements ne s'appliquent pas aux mines d'or et d'argent.
  - 9° Tous les règlements antérieurs différents de ceux-ci sont par les présents annulés.

WM. McDUGALL, Commissaire.

☞ Tous les lots de terres minérales situés sur les rives nord des lacs Huron et Supérieur et sur les îles voisines et qui, au 15 mars 1861, pouvaient être confisqués pour n'avoir pas rempli les engagements du contrat de vente, et lesquels sont restés sujets à la confiscation jusqu'à aujourd'hui, sont confisqués.

Les locataires et leurs cessionnaires, à condition toutefois que le transport porte une date antérieure à celle des présents règlements, pourront appliquer les paiements qu'ils ont faits sur aucun lot, en sus du dépôt au premier versement, à l'achat d'aucun autre lot mis en vente le jour de leur demande à ce sujet; cette demande sera considérée comme un nouvel achat sujet aux règlements existants, et devra être produite au département des terres de la couronne le ou avant le 1er jour de novembre, A. D. 1864.

WM. McD. Com.

Quelques personnes sont d'opinion que bien que l'étendue des terrains que l'on peut prendre en vertu de ces règlements, ne puisse excéder 400 acres, la teneur générale et l'intention du règlement permet d'acheter moins de 400 acres, même de terres non arpentées, pourvu que la direction des lignes, telles que tirées par l'arpenteur lorsque le lot a été marqué, coure du nord au sud et de l'est à l'ouest, et que la proportion de la largeur de ce lot relativement à sa longueur soit la même que de 40 à 100; et que si cette interprétation était acceptée par le département des terres de la couronne, ce serait un grand avantage pour les explorateurs *bonâ fide*, qui ont jusqu'ici été très découragés par la nécessité qui leur a été imposée d'acheter plus de terrain qu'ils n'en avaient besoin, ou que leurs moyens limités ne le leur permettaient.

Cependant, ce règlement, en autant qu'il exige que la longueur du lot soit de 2½ fois sa largeur, c'est-à-dire, 40 chaînes est et ouest par 100 chaînes nord et sud, est regardé comme une erreur, et les mineurs me disent qu'il ne peut avoir aucun motif ou qu'il ne peut en résulter aucun avantage pour la couronne.

Les filons ou veines courent le plus souvent de l'est à l'ouest, ou à pas plus de 45° nord ou sud de cette direction. En supposant que l'extrême déviation d'un filon courant



à l'ouest soit de 45° nord, un explorateur qui voudrait s'assurer une aussi grande étendue que possible de ce filon serait obligé, en vertu de ces règlements, de prendre un lot de 40c., × 100c., ou 400 acres, au prix de \$400 comptant, tandis qu'en s'arrangeant de manière à ce que le filon forme la diagonale d'un quart de section, 40c. × 40c., il obtiendrait exactement la même longueur de filon, et cela au prix de \$160 au lieu de \$400, ce qui est d'une très—grande importance dans neuf cas sur dix pour l'explorateur réel.

Il serait sage de permettre à l'acquéreur de prendre 400 acres s'il le désirait, mais il est mal de l'y obliger, s'il n'a besoin que de 160 acres, de prendre 240 acres de plus, qu'il peut ne croire d'aucune valeur pour lui, et qu'il peut n'avoir pas les moyens de payer.

Un autre point qui suggère quelques remarques est l'article 5 des règlements, qui impose une taxe d'une piastre par tonneau sur tous les minerais indistinctement, sans égard à la différence de leur valeur, de leur qualité ou de leur espèce (sauf l'or et l'argent.)

Par exemple :—

	Valeur.	Taxe.
Sur le cuivre natif, valant, disons.....	\$400	par ton. \$1 = $\frac{1}{4}$ pour cent.
“ cuivre préparé—20 pour cent.....	80	“ 1 = 1 $\frac{1}{4}$ “
“ pauvre “ —10 “ .....	30	“ 1 = 3 $\frac{1}{2}$ “
“ plomb “ .....	75	“ 1 = 1 $\frac{1}{2}$ “
“ zinc “ .....	15	“ 1 = 6 $\frac{1}{2}$ “
“ fer “ .....	3	“ 1 = 33 $\frac{1}{2}$ “

Cette clause est sujette à une forte objection, pour les mêmes raisons que l'était le droit de régate de 2 $\frac{1}{2}$  pour cent qu'elle remplace ; elle est aussi erronée en principe, et le cri général est qu'elle devrait être abandonnée entièrement.

La taxe du côté sud ou des Etats-Unis du Lac Supérieur est d'une piastre par tonneau sur le cuivre natif, et de dix centins par tonneau sur le minerai de fer—payable en bons des Etats-Unis (*greenbacks*)—et tout le revenu provenant de cette taxe est versé entre les mains du trésorier du comté, et employé aux améliorations locales, telles que chemins, ponts, etc., dans la région des mines,—tandis que notre taxe est payée au trésor public.

La confiscation de tous les lots de terres minières qui, le 15 mars 1861, étaient sujets à confiscation pour inaccomplissement des conditions d'octroi, a été vue avec satisfaction et approuvée par tous les explorateurs et autres intéressés dans le succès de l'exploration des mines des lacs supérieurs.

La législation n'a encore jamais mis les terres minières du nord-ouest à la portée des travailleurs, et jusqu'à ce qu'elle le fasse, les ressources de cette contrée ne seront jamais bien constatées. Il est humiliant pour un Canadien de visiter la rive sud du lac Supérieur, avec ses nombreuses mines, ses villes et ses villages, sa population et son commerce rapidement croissants, créés depuis 20 ans, et de comparer cette condition très-prospère de ce pays avec la nudité presque absolue de la rive nord, et d'entendre peut-être dire à un bon ami que cette différence est entièrement due au manque d'entreprise, d'habileté et d'énergie des Canadiens comparées à celles des américains.

La comparaison est humiliante et injuste, jusqu'à un certain point, pour notre population.

Pendant un certain temps, sur le côté des Etats-Unis, presque chaque travailleur et mineur était un explorateur, et s'il trouvait quelque minerai sur les terres publiques, il pouvait l'acquérir pour \$50,—coût d'un lot de 40 acres.

Que notre gouvernement donne la même chance au mineur et à l'explorateur, et je n'hésite pas à dire que la rive nord sera, dans 20 ans d'ici, un pays florissant et prospère, et offrira un grand contraste avec ce qu'elle est aujourd'hui.

Permettez-moi encore de vous signaler certaines difficultés qui retardent les explorations en vertu des règlements actuels relatifs aux terres minières.

Un homme dont les moyens sont limités s'en va en exploration, et finit par trouver un filon qui, après un peu de travail fait au moyen des outils qu'il a pu apporter, présente de bonnes apparences à un ou deux endroits ;

Il aimerait à l'ouvrir et l'examiner plus attentivement avant d'y risquer peut-être tout ce qu'il possède au monde ;

Il se rend au Sault Ste. Marie, peut-être à 50 ou à 300 milles de distance, suivant le cas, pour obtenir les services du seul arpenteur qui se trouve dans le territoire. Si l'arpenteur n'a rien à faire, c'est bien; mais dans le cas contraire, il est obligé d'attendre ou d'envoyer à Toronto pour avoir un arpenteur. L'arpentage étant terminé, il faut que le pauvre explorateur parte pour Québec,—car il n'y connaît personne à qui se fier, et sent qu'il vaut mieux qu'il y aille lui-même;—arrivé à Québec, il est très-heureux s'il n'apprend pas que sa découverte est située sur un lot de quelque "Compagnie Fossile" qui, en dépit des "ordres en conseil" et des "déclarations de confiscation," a encore assez de puissance, pour créer des difficultés et des retards, sinon pour frustrer les espérances de ceux qui, comme lui, ont agi de bonne foi, croyant que le département s'en tiendrait à ses propres déclarations publiques. Ou bien encore, il peut trouver, en arrivant à Québec, qu'au moyen de quelques manœuvres faites en sous-main, un plan de son lot est arrivé à Québec avant lui, et qu'il est pris au nom de quelqu'un qui, peut-être, n'a jamais entendu parler des lacs Huron ou Supérieure, ou de leurs mines et minéraux.

Ce dernier procédé est ce qu'on appelle "escamoter les mines," et cela a plus fait que tout le reste pour retarder le développement des exploitations dans cette région.

Les dépenses et la perte de temps qu'entraîne un pareil système, et la défiance qu'il crée chez l'explorateur, décourage les explorations, empêche la découverte de mines précieuses, qui, si elles étaient exploitées, attireraient le capital dans le pays et une grande population de mineurs, laquelle à son tour créerait un excellent marché pour une forte population agricole, au moyen de laquelle la prospérité de cette partie de la province serait, je crois, assise sur une base sûre et solide.

Après avoir ainsi donné le résultat de mes investigations sur les exploitations minières situées dans les limites du port du Sault Ste. Marie,—ce qui est certainement un article de commerce très-important, sur lequel la prospérité du district d'Algoma dépend en grande partie,—je vois maintenant vous donner quelques renseignements généraux et statistiques sur les différents endroits que j'ai visités.

#### LE SAULT STE. MARIE.

Village contenant environ 400 habitants. Établi par les français en 1668.

Il a été régulièrement arpenté et divisé en lots de ville d'un demi-acre chacun, qui se vendent à \$10 le lot. Tous les lots de front ont été pris et sont entre les mains de spéculateurs, car bien peu y ont construit des maisons jusqu'à présent, et comme ils n'ont pas de taxes à payer, ils sont en moyen de les garder,—ce qui retarde beaucoup le développement du village. Cependant, six lots situés vers le milieu du village ont été pris pour la prison et le palais de justice du district, pour la construction desquels le parlement a voté \$8,000. Ces trois acres ont été en partie défrichés, les fondations ont été creusées et la maçonnerie en a été faite, mais l'ouvrage a ensuite été arrêté pour quelque raison que personne n'a pu s'expliquer, et les fondations, qui ont coûté très-cher, s'en vont en ruine le plus rapidement possible. L'on me dit que si la prison et la cour étaient terminées, ce qui reste de lots serait pris et on y bâtirait immédiatement.

La bâtisse qui sert aujourd'hui de prison, de palais de justice, de bureau d'enregistrement, de bureau du procureur de comté, de bureau du shérif, de résidence du shérif, et de résidence du geôlier, est une maison en pierre vieille de 45 ans, située à l'extrémité est du village, et pour laquelle le gouvernement paie un loyer de \$300 par année. Il y a un corps de bâtiment carré qui contient tous les bureaux, etc., ci-dessus nommés, excepté la prison, et celle-ci se compose de deux donjons, l'un à droite et l'autre à gauche de ce corps de bâtiment. Ces donjons étaient autrefois les dépendances et la laiterie ou le caveau de la "famille Krmatinger," et je considère que tout l'établissement est très-peu convenable sous tous les rapports. Il y a un point très-important qui se rattache à ce palais de justice et sur lequel je crois que l'attention du gouvernement devrait être spécialement attirée, savoir, le bureau d'enregistrement du district. Il est tenu dans une chambre du palais de justice, et la porte ne ferme qu'avec une serrure commune d'un chelin. Les livres d'enregistrement, titres et hypothèques, etc., au nombre de 300 à 400, sont gardés dans la même chambre, sans être aucunement protégés contre le feu, car il n'y a ni voûte ni coffre de sûreté dans la bâtisse. Le régistreur, le colonel Savage, vit sur le côté des États-Unis de la rivière, et plusieurs personnes m'ont dit qu'il n'avait donné aucune attention pour l'accomplissement des devoirs de sa charge.

J'ai examiné les livres du percepteur des douanes, et je les ai trouvés exacts; tout était en ordre et régulier dans son bureau.

Le salaire de M. Wilson est de \$800 par année, et il lui est alloué \$40 pour loyer de bureau et chauffage. On peut dire que l'hiver dure six mois, le bois vaut \$3 la corde, et l'on ne pourrait trouver le même logement dans l'endroit à moins de \$100 par année. M. Wilson est un officier très-zélé et très-énergique, et il est respecté de toute la société. Il m'a prié de dire que son salaire actuel ne suffisait pas à l'entretien de sa famille.

En sus de ses devoirs comme percepteur, M. Wilson a sous ses soins et surveillance une chaloupe de 30 pieds de quille et son grément, appartenant au département, qui est indispensablement nécessaire au service public dans cette partie de la province. Il a construit pour la chaloupe un abri qui lui a coûté \$100 à lui-même, afin de la garder en sûreté et il est très-satisfaisant pour l'officier public qui a besoin des services de M. Wilson et de la chaloupe, de tout trouver dans un ordre aussi parfait, et d'être entouré d'autant de confort dans un voyage de 400 à 500 milles fait par eau dans une chaloupe découverte. La seule difficulté paraissait être de trouver un équipage convenable de quatre hommes.

M. Wilson suggère que l'on devrait lui permettre d'avoir quatre hommes qui seraient toujours prêts à faire un voyage, auxquels il donnerait \$4 par mois chacun, durant la saison de la navigation, disons six mois, ce qui ferait \$100, outre les gages ordinaires lorsqu'ils seraient employés pour le service public. Par ce moyen, l'on pourrait toujours compter sur un bon équipage de chaloupe, ainsi que sur une bonne chaloupe, et comme M. Wilson est souvent obligé de se servir de la chaloupe des départements des terres de la couronne et des sauvages, ces deux départements pourraient fournir chacun leur quote-part du prix de l'équipage.

M. Wilson suggère de plus un moyen par lequel on pourrait prélever dans le district un revenu suffisant pour maintenir la chaloupe en bon état et payer l'équipage, ce qui serait d'un grand service pour le district d'Algoma, tant socialement que moralement. On crie d'un bout à l'autre du district que l'ivrognerie augmente parmi les Sauvages, et c'est un fait constant qu'un Sauvage peut se dépouiller de sa chemise pour un verre de whiskey, et l'on croit fermement que les trafiquants donnent des spiritueux aux Sauvages tant à terre qu'à bord, mais la difficulté est de les découvrir; personne n'est disposé à se faire dénonciateur. M. Wilson suggère que *chaque trafiquant* avec les Sauvages soit tenu de prendre une licence comme tel, et qu'il soit obligé de payer pour cela une somme de pas moins de \$20 par année, et de fournir en outre deux bonnes cautions qu'il ne donnera, ni directement ni indirectement, aucune liqueur spiritueuse aux Sauvages sur les lacs Huron ou Supérieur, ou sur les terres qui les bordent.

On ne trouve de notre côté, dans le village du Sault Ste. Marie, ni boulanger, ni boucher, ni tailleur, ni cordonnier, ni forgeron, ni ferblantier, et, ce qui est pis, ni hôtel ou logement d'aucune espèce pour les voyageurs, en sorte qu'il ne reste qu'à aller du côté des États-Unis, où l'on trouve d'excellents logements, à moins que l'on ne préfère manger son pain et son fromage dans la rue, du côté Canadien, et dormir au coin d'une clôture. Tel est l'état actuel des choses.

L'inspecteur du revenu, M. David Pim, qui est une personne très respectable, est venu me trouver; mais il a besoin d'instructions plus précises que celles qui lui ont été données jusqu'ici. Il me dit qu'il a donné cette année dans le district:—

3 licences d'auberges .....	à \$13 75
3 licences de salon au détail.....	à 13 75
11 licences de boutique.....	à 8 75

Mais un voyageur ne peut, dans aucun de ces établissements, excepté un qui se trouve aux mines de Bruce, obtenir un lit ou un repas, ce sont seulement des antres d'ivrognerie, et de fait des repaires d'iniquité. J'ai demandé à M. Pim s'il ne croyait pas qu'il fût de son devoir, avant d'accorder une licence d'auberge, de s'assurer si ceux qui les demandent possèdent ce qui, en vertu de la loi municipale du Haut-Canada, constitue les accessoires d'une auberge, comme un certain nombre de lits, des provisions, des écuries, etc., mais il me répondit qu'il ne savait pas qu'il y fût tenu. Je lui recommandai de n'en plus accorder sans le faire. Il se plaint beaucoup d'être si chétivement rémunéré, et dit que ses hon-

raires n'ont jamais dépassé \$25 piastres par année, et on ne lui alloue rien pour loyer de bureau, chauffage ou papeterie.

M. Pim est également maître de poste, et se plaint aussi de recevoir bien peu pour cela, et bien qu'il en soit au chef-lieu, il ne reçoit aucune indemnité de loyer ou de chauffage; il dit que tous les autres employés publics du district reçoivent un salaire, et qu'il est le seul qui reçoive des honoraires, et que tous ses honoraires réunis ne couvrent pas plus que ses frais de loyer et de chauffage, et il est obligé d'être constamment présent à son bureau. A sa demande, j'examinai ses livres du bureau de poste, et je trouvai que les *lettres enregistrées expédiées et reçues* étaient d'environ 400 par année.

Les habitants du Sault Ste. Marie désirent vivement qu'il soit établi chez eux un bureau de poste de mandats d'argent, et à en juger par le nombre des lettres enregistrées, un tel bureau serait d'une grande utilité pour eux et serait profitable pour le département. On pourrait aussi s'en servir comme moyen de payer leurs salaires aux officiers de douane. De cette manière, le plus grand nombre d'ordres d'argent seraient d'expédition; en conséquence, M. Pim serait toujours en fonds, et le percepteur des douanes pourrait, à la fin de chaque mois, faire son bordereau de paie, le présenter à M. Pim, qui pourrait lui en payer le montant et le transmettre au département comme autant d'argent, car la banque de Montréal paierait les bordereaux ou en porterait le montant au crédit du département des mandats sur la poste, et de cette manière ils arriveraient en même temps que les bordereaux des autres ports.

Ce qu'il faudrait particulièrement au Sault Ste. Marie pour lui donner l'élan est un bon *hôtel d'été* pour les touristes, et je suis convaincu qu'un homme qui entendrait sa besogne et qui s'en occuperait ferait sa fortune en quelques années, et il suffirait pour cela d'un capital de \$12,000.

Il y a de l'autre côté de la rivière un hôtel très-ordinaire, et durant l'été il est encombré de voyageurs du sud et autres, dont beaucoup y passent l'été; et je puis ajouter que notre côté de la rivière possède plusieurs avantages sur l'autre, connue le Port Franc, la pêche, la chasse, etc.

Mon attention a été particulièrement attirée sur ce point par M. Simpson, facteur de la compagnie de la Baie d'Hudson au Sault, qui me dit qu'il avait reçu de nombreuses demandes de la part d'Américains pour l'achat d'une partie de la *station* de la Compagnie, afin d'y établir un grand *hôtel d'été*; mais à cause de la position dans laquelle se trouvait la compagnie à l'égard de la tenure des terres, elle ne pouvait donner de titre, bien que très-disposée à vendre et encourager ce projet.

La position de la compagnie de la Baie d'Hudson à l'égard de son poste du Sault Ste. Marie est la suivante :—

Durant la guerre de 1812, l'île St Joseph, qui se trouve à une soixantaine de milles du Sault, fut occupée par deux compagnies de troupes Anglaises qui, avec les voyageurs Canadiens-Français, prirent Mackinaw. Les Américains essayèrent de le reprendre, mais ne purent y réussir, et pour s'en venger ils se rendirent au Sault et brûlèrent tout ce qu'ils rencontrèrent et, entr'autres établissements, le poste de la compagnie de la Baie d'Hudson, le moulin à scie, etc. Après la paix, la compagnie reconstruisit les magasins, etc., au poste, dont le département du génie royal prit presque immédiatement possession, pour en faire des casernes et des entrepôts militaires, et la compagnie dut rebâtir ailleurs pour elle-même.

Le gouvernement militaire laissa tomber en ruine, les bâtisses dont il s'était emparé, et pour couvrir cette perte de la compagnie de la Baie d'Hudson, lord Bathurst, alors secrétaire d'Etat pour les colonies, recommandait dans une dépêche adressée à Sir Peregrine Maitland, alors lieutenant-gouverneur du Haut-Canada, de donner à la compagnie 1,200 acres de terre autour du fort, comme on l'appelle, en guise de rémunération.

La compagnie a fait arpenter ces 1,200 acres, et en est en possession, mais jusqu'à présent elle n'en a reçu aucunes lettres-patentes, et par conséquent elle ne peut vendre.

Le terrain ne vaut certainement pas 20 centins l'acre; cependant, si elle avait des lettres-patentes, elle pourrait vendre son site, sa bâtisse, (qui est certainement magnifique, étant à un mille à l'ouest du village et sur le bord des rapides,) à plusieurs personnes riches qui voudraient l'avoir pour en faire un *hôtel d'été*,—ce qui, sans aucun doute, ferait un grand bien à ce district. Ainsi, pour la misérable somme d'une soixantaine de louis,

on arrête le développement du commerce du Sault Ste. Marie, car partout où un grand concours de monde se forme par des moyens légitimes, le commerce doit être florissant.

Je puis dire ici qu'il n'y a pas un seul moulin à farine dans tout le district d'Algoma, mais au *Sault*, il n'y a pas moins de cinq pouvoirs d'eau, comme on peut le voir sur un plan qui se trouve dans le département des terres de la couronne, fait par M. Vidal, arpenteur provincial, à la date du 18 mars 1863. Le meilleur site est celui qui touche au poste de la compagnie de la Baie d'Hudson. Le colonel Prince et d'autres personnes riches ont demandé au département des terres de la couronne de leur vendre un pouvoir d'eau pour y construire un moulin contenant un certain nombre de meules, en s'engageant à ne pas demander de titre avant que le moulin ne fût construit et prêt à marcher, mais je ne sais ce qu'en a fait le département, bien que cela soit d'une grande importance pour le district d'Algoma.

Je me permettrai de recommander, si rien n'a encore été fait, de faire vendre les cinq pouvoirs d'eau à l'enchère publique, soit à Toronto ou au Sault Ste. Marie, après avoir bien annoncé la vente aux Etats-Unis et au Canada, et que la vente soit faite à la condition que les pouvoirs d'eau soient utilisés sous un certain temps.

Il n'y a pas d'église protestante au Sault Ste. Marie, mais il y a de temps en temps un service religieux au palais de justice par le missionnaire anglican de la rivière du Jardin, à une douzaine de milles du Sault.

Il y a une chapelle et un prêtre catholiques, et la congrégation est nombreuse.

Il y a une bonne maison d'école, qui a été construite au moyen de souscriptions particulières. Le nombre moyen des élèves est d'environ 40, et le gouvernement donne une centaine de piastres par année pour payer le maître d'école.

Il y a aussi deux agents de police provinciale stationnés ici, qui sont sous le contrôle des magistrats. On en parle comme d'hommes très-respectables et très-actifs, ils sont regardés comme très-utiles et font la terreur des mauvais sujets.

Le gouvernement a fait beaucoup d'ouvrage, dans le voisinage du Sault, sous forme de chemins de colonisation, mais il reste encore à voir quel bien ils ont produit. L'un de ces chemins s'étend depuis le Sault jusqu'au mines de Bruce, environ 48 milles, et il n'a pas moins de 67 ponts; il a coûté environ \$1,400 par mille, y compris les ponts. Ce chemin est bien peu utilisé, excepté sur quelques milles du Sault, et je n'ai pu rencontrer six personnes qui l'eussent parcouru. Je le visitai en plusieurs endroits, parce qu'on m'avait dit que plusieurs des ponts avaient été brûlés. Je trouvai qu'en effet *trois* ponts de moyenne grandeur étaient détruits, et que plusieurs autres avaient besoin de réparations. Tous les ponts devraient être examinés par une personne compétente, et les boulons en devraient être resserrés, car autrement ils vont rapidement tomber en ruines. Tous les ouvrages neufs de cette nature ont besoin d'être surveillés.

Plusieurs personnes m'ont demandé de faire faire aux ponts les réparations dont ils avaient besoin. Je leur répondis que je n'avais pas d'autorisation à cet égard, mais que j'en ferais rapport au gouvernement.

Il y a bien peu de colons sur le chemin en question, mais il y a de bonnes terres propres à l'agriculture, et elles seraient bientôt prises si elles étaient arpentées et offertes en vente; mais on ne peut persuader aux colons d'arpenter les terres à leurs propres frais, et de les payer ensuite \$1 l'acre, lorsque le gouvernement offre des terres dans le même district, tout arpentées, à 20 centins l'acre.

On peut naturellement se demander pourquoi ils ne vont pas s'établir sur les terres de 20 centins? C'est tout simplement parce qu'il n'y a pas de chemins, ni de marché pour les produits, tandis que sur le chemin en question, il y a un marché à chaque extrémité, aux mines de Bruce et au Sault.

Il y a un autre chemin, à environ deux milles du Sault, qui part du chemin des mines de Bruce et se rend dans le canton de Korah, à environ neuf milles de distance. Korah est un canton qui promet beaucoup, pourvu que le chemin le traverse un jour, sur une longueur de six milles. Il s'y est établi 12 ou 14 familles d'agriculteurs, mais quelques unes sont déjà parties pour les Etats-Unis, et d'autres se disposent encore à partir, parce qu'elles n'ont pas de chemin pour amener leurs produits sur les marchés.

Un autre chemin du gouvernement part aussi du chemin des mines de Bruce, à six milles du Sault, et s'étend sur une longueur de 14 milles, jusqu'à la Baie de Goulais, sur le lac Supérieur; jusqu'à présent il n'y a pas eu de colons sur ce chemin.

Je dois dire que personne dans le district ne paraît avoir de contrôle sur ces chemins et ces ponts, et il est à regretter que des travaux de cette importance, et quelques ponts réellement magnifiques, s'en aillent en ruines parce qu'il n'y a personne pour y voir et y faire quelques légères réparations.

Aujourd'hui, dans le district d'Algoma, il n'existe aucune taxe, ni aucun moyen d'en imposer à cette fin, même si les gens étaient disposés à en payer. En janvier prochain, le district sera, en vertu de la loi de la dernière session, placé sous les anciennes lois de districts en force dans le *Haut-Canada* avant l'opération des lois municipales, mais il reste encore à savoir jusqu'à quel point le district en bénéficiera.

En vertu des anciennes lois de districts, toutes les sommes provenant des licences d'auberges, de boutiques et de billards tombent dans le coffre public, tandis que dans les municipalités, à l'exception de \$5 par licence d'auberge, le revenu tombe dans le coffre municipal et forme une somme assez importante, en sorte que sous ce rapport le district d'Algoma ne sera pas aussi favorablement situé que les comtés régis par le système municipal.

En écrivant le mot "billard," il se présente à mon esprit une autre difficulté d'une nature peu favorable au Sault.

J'ai parlé d'un "hôtel d'été" comme étant de nature à rendre de grands services au Sault Ste. Marie, et l'on sait parfaitement que dans ces hôtels il faut avoir toute espèce d'amusements pour attirer les voyageurs. Dans un hôtel comme celui dont j'ai parlé, il faudrait au moins quatre tables de billard, et il y aurait, en vertu de la loi qui régira le district d'Algoma en janvier prochain, sur chaque table une taxe de \$40 par année, qui irait dans le coffre provincial; cela ne serait pas un encouragement pour entreprendre un pareil hôtel, et il n'existe pas de semblable taxe dans les comtés.

A trois milles en bas du Sault Ste. Marie et sur le chemin des mines de Bruce, il y a un ancien emplacement de mine, de deux milles de front par cinq milles de profondeur; on suppose que c'est un des emplacements miniers confisqués. Tout ce lot serait immédiatement pris pour les fins agricoles s'il était arpenté et mis en vente, mais l'agent des terres de la couronne au Sault ne peut donner aucun renseignement à ce sujet.

#### LA RIVIÈRE DU JARDIN.

Il y a un établissement et un village sauvage sur la rivière du Jardin, à douze milles en bas du Sault, dont le front est sur la rivière Ste. Marie, avec une population de sauvages et de métis d'environ 100 âmes.

Il y a une mission anglicane et méthodiste ici, mais le nombre des adhérents est petit. Le missionnaire anglican, le révérend James Chance, et sa dame, tiennent chacun une école, mais les écoliers des deux écoles réunies ne sont pas de plus de huit ou dix, et la moyenne de la congrégation ne dépasse pas 20 dans le cours de toute l'année. Le dimanche qui a précédé ma visite, la congrégation était composée de cinq fidèles.

Le corps des catholiques romains est placé sous la direction des Pères Jésuites, qui sont ici, comme dans tout le district, très-assidus à pourvoir non seulement aux besoins spirituels, mais aussi aux besoins temporels des sauvages, en leur enseignant l'agriculture et les arts mécaniques et industriels, et en les soignant quand ils sont malades. Le supérieur de l'ordre en cet endroit, le père Kohler, m'a dit que le nombre d'âmes qu'il avait sous ses soins, au village et dans les environs, s'élevait à 600, et que la moyenne des écoliers qui fréquentaient leur école était de 30 à 40. Il me dit aussi qu'il avait fait un contrat pour obtenir tous les matériaux d'un moulin à farine qui devait lui coûter \$3000, et qu'il espérait voir en pleine opération pour la prochaine récolte. Je lui demandai d'où il tirerait du blé, et il me dit qu'à part celui qui serait récolté dans les environs, il se proposait d'en faire venir un chargement de Chicago chaque année, dont le fret ne lui coûterait presque rien par les bâtiments qui remontent la rive sud du lac Supérieur pour aller chercher des minerais de fer, qui l'apporteraient volontiers de temps en temps pour lui, comme lest, et le déchargeraient presque au moulin. Cela serait un nouveau moyen de donner à ses ouailles des habitudes d'industrie, et lui permettrait de leur fournir de la fleur à bon marché, tout en ayant le son et le gruau pour leurs animaux. Il espérait pouvoir faire construire son moulin presque entièrement par les gens, et le faire marcher par eux aussi.

Il y a un magnifique pont sur le chemin des mines de Bruce, à environ un mille en arrière de la Rivière du Jardin, qui a dû coûter une forte somme d'argent, et si l'on ne le

répare bientôt, il va certainement s'écrouler. Il faut resserrer les boulons et faire quelques légères réparations aux approches.

Ma dernière visite à la Rivière-du-Jardin a été faite avec M. Wilson, qui y était envoyé par le département des sauvages, afin d'obtenir le consentement des sauvages, à l'abandon de deux emplacements de mines de cuivre, situés sur leur réserve, de 400 acres chacun demandés par M. Keating comme représentant d'une compagnie Américaine, qui devait ouvrir les mines et les exploiter.

Le conseil s'assembla suivant la coutume indienne, sur le bord de la Rivière-du-Jardin, et M. Wilson, lui expliqua par un interprète le but de sa visite et ce qu'il demandait, lorsque, après beaucoup de consultation et gesticulations, le plus ancien chef présent, "Pe-qu-chin-inie," et "Ne-ben-ai-goch-ing," prièrent l'interprète de me dire qu'ils désiraient communiquer au gouvernement le discours du premier, et je promis de le faire. Ce discours se trouve presque mot pour mot dans l'appendice.

#### LES MINES DE BRUCE.

A 45 milles en aval du Sault Ste. Marie, et à 290 milles de Colingwood, est un port d'entrée, dont John Bowker est le préposé en charge, il reçoit £125 de salaire par année, et £10 pour loyer et chauffage de bureau. Il dit que ce n'est pas assez pour son entretien personnel et celui de sa famille. J'ai examiné ses livres et ses affaires de bureau, et je les ai trouvés assez exacts et bien tenus. M. Bowker fait rapport au Sault Ste. Marie.

On peut regarder cet endroit comme le plus florissant du port franc, bien qu'à l'époque de ma visite presque toutes les maisons et les magasins des mines de Wellington, à environ un demi mille à l'ouest, eussent été détruits par le feu qui s'était communiqué du bois; une grande partie de la propriété détruite était couverte par l'assurance, en sorte que tout sera probablement bientôt reconstruit. La "mine de Bruce" n'est pas exploitée pour le moment, mais la compagnie des mines du Haut-Canada, par l'entremise de MM. Taylor et Cie., de Londres, Angleterre, fait exploiter les mines de Wellington, en vertu d'un bail de la compagnie des mines de Montréal, en payant un droit de régal de 5 0/0.

Cette compagnie emploie environ 400 hommes, et la population dans le voisinage des mines, et qui en dépend, s'élève à 1,400 âmes.

Les usines de fonte ne fonctionnent pas, ayant été brûlées il y a quelques années, et n'ayant pas été reconstruites. Le minerai de cuivre est écrasé par un mécanisme puissant, et est ensuite mis dans des "évier de puddlage" et lavé à l'eau, en sorte que lorsqu'il est expédié—car il est envoyé directement des mines à Swansea en Angleterre,—il contient environ 20 pour cent de cuivre et vaut \$80 le tonneau.

Cette compagnie est dans un état très-prospère, et l'année dernière, 1863, (après toutes les dépenses payées), elle a divisé \$60,000 de profit entre les actionnaires. L'exportation de minerai de cuivre qu'elle a faite l'année dernière s'est élevée à 4,032 tonneaux, dont la valeur était de \$270,791. La valeur des importations aux mines de Bruce en 1863 a été de \$52,355.

La valeur du minerai de cuivre expédié en Angleterre, pour les six mois expirés le	
30 juin dernier, a été de.....	\$68,840
do pour le mois de juillet dernier, de.....	93,082

et les administrateurs n'ont dit qu'avant la clôture de la navigation cette année ils espéraient en expédier pour une valeur de \$300,000 à 400,000 de plus.

Comme cette compagnie n'est que locataire de ses mines, et que ses baux expirent dans trois et huit ans, l'on craignait que les mines ne fussent abandonnées à l'expiration des baux, et de cette manière la place serait redevenue un pays sauvage et inhabité; mais heureusement la compagnie a acheté toutes les mines de Bruce (au prix de £25,000 sterling, dit-on) avec l'intention de les exploiter le printemps prochain, en sorte que nous pouvons espérer voir la population se tripler dans quelques années, et le commerce du port augmenter considérablement.

Le nombre des bateaux à vapeur et voiliers Anglais et étrangers qui sont venus à ce port et sont partis l'année dernière a été de 116; depuis lors une ligne de navires de première classe, appartenant à Cunningham Fils, de Liverpool, a été placée sur la route de Liverpool aux Mines de Bruce, les navires arrêtent avec du fret en différents endroits, lorsqu'ils

montent aux mines, et une fois arrivés là ils sont chargés de minerai de cuivre qui s'en va directement en Angleterre.

Il y a grand besoin d'une succursale de mandats d'argent sur la poste, surtout pour la commodité des mineurs qui envoient de l'argent à leurs parents en Angleterre.

Il y a aux mines trois ou quatre magistrats qui sont très-respectés; mais ce dont on a grand besoin, c'est une prison. S'il se commet quelque crime ou quelque infraction à la loi, qui rende nécessaire l'incarcération du coupable, même temporairement, il n'y a pas de prison dans le district, excepté les deux doujons du Sault Ste. Marie, qui se trouvent à 45 milles des Mines de Bruce; et comme il n'y a aucun moyen de transport régulier, l'envoi d'un prisonnier au Sault est très-dispendieux, et dans beaucoup de cas les coupables ne sont pas punis à cause de cela.

Il existe aux mines une bonne école qui est bien fréquentée; il y a aussi une église protestante et une catholique, dont les congrégations sont nombreuses. Il y a trois ou quatre magasins, qui font de bonnes affaires, et un grand et bon hôtel.

La compagnie des mines a fait un arrangement avec un hôtelier et les marchands, par lequel il ne sera permis à personne autre d'ouvrir un hôtel ou un magasin, d'ici à quelques années, et la compagnie peut accorder ce monopole, parcequ'eses emplacements de mines couvrent tout le terrain dans le voisinage des mines.

#### L'ILE ST. JOSEPH,

Située vis-à-vis les mines de Bruce, à environ six milles de distance, et à 8 milles de l'entrée de la rivière Ste. Marie, est une grande île fertile, d'environ 20 milles de longueur, de l'est à l'ouest, et de 15 milles de largeur, elle est en partie couverte de gros arbres forestiers. On voit encore les ruines de l'ancien fort Anglais qui commandait la rivière Ste. Marie.

Les colons de cette île trouvent un bon marché pour leurs produits aux mines de Bruce, et l'île serait très-prospère s'il n'existait pas un grand mécontentement parmi les colons parceque leurs réclamations ne sont pas réglées. Ce sont tous des *squatters*. Deux commissions ont été nommées par le gouvernement, à différentes époques, pour s'enquérir de ces réclamations; mais la première n'a jamais rien fait, paraît-il, et la seconde, composée de M. M. Wilson et Salter, a examiné tous les lots en 1860, et fait un rapport détaillé au département des terres de la couronne, mais je ne sais pas ce qui a été fait à la suite de ce rapport.

Il y a une assez grande quantité de terre défrichée et d'assez bonne terre sur l'île, et les gens seraient prospères, heureux et contents s'ils pouvaient obtenir leurs lettres-patentes; mais ils sont mécontents pour les raisons que je viens de mentionner, et quelques-uns partent pour les États-Unis en conséquence, parce qu'ils disent qu'ils ne veulent pas continuer à bâtir des maisons et à faire des améliorations sur des terres dont leurs familles ne jouiront peut-être pas.

#### Cas de Joseph Dollar.

Cet homme est un colon très-industrieux qui a beaucoup travaillé, et qui est établi comme *squatter* sur un lot situé à quelques milles en bas des mines de Bruce, tout près des terres arpentées du canton de Lefroy. Il occupe ce lot depuis 15 ans, et a fait de grandes et coûteuses améliorations, mais il se trouve dans la même position que les colons de l'île St. Joseph. Le terrain n'est pas arpenté et a été octroyé en 1846 à un nommé Starnes comme emplacement de mine, de 2 milles par 5, et a été confisqué par l'ordre en conseil, les six mois d'avis étant expirés

#### LA RIVIÈRE THESSALON,

A 12 milles à l'est des mines de Bruce, et à 60 milles du Sault, est une belle rivière bordée de bonne terres; mais il n'y avait que quatre colons qui paraissaient très-pauvres. Ils sont sur une réserve de sauvages cédée à la couronne, mais *non arpentée*. La terre pourrait être vendue si elle était arpentée, l'agent des terres ayant reçu plusieurs demandes. Le département des sauvages était sous l'impression qu'il y avait du beau bois d'orme sur cette rivière, mais je n'en ai ni vu ni entendu parler par les colons.



## MISSISSAGUA,

Est un poste de la compagnie de la Baie d'Hudson, à 33 milles de la rivière Thessalon, et à 90 du Sault, situé sur un bras de la rivière Mississagua. C'est une magnifique station, où tout est propre et en ordre, comme c'est invariablement le cas dans tous les postes de la compagnie de la Baie d'Hudson. Le seul commerce qui se fasse ici est entre les sauvages et la compagnie. Il y a un colon, nommé Sayers, *squatter*, qui est en possession depuis longtemps. Le terrain n'est pas arpenté ici. Cependant le canton de Thompson est à trois ou quatre milles.

*Le Moulin à Scie de Salvoil,*

Est à 5 milles à l'est de Mississagua, sur des terres non arpentées. Ce moulin est maintenant arrêté, le propriétaire ayant eu une difficulté avec la compagnie des mines de Montréal, entre les mains de laquelle il se trouve maintenant, et, comme toutes les autres propriétés sur les lacs, à part les mines de Bruce, il ne produit rien.

*Le moulin de Lauzon,*

Est à environ 10 milles à l'est de Mississagua.

Ce moulin a été construit par un Canadien-Français du nom d'Alfred Lauzon. Il est là depuis trois ans, a construit un excellent moulin à scie, ainsi qu'un quai et un chemin à lisses de 300 à 400 pieds de long, pour charger son bois; il a aussi construit six maisons pour lui et ses hommes, et une digue. Il tire son pouvoir d'eau d'un lac situé à un quart de mille en arrière de son moulin, long d'un mille et large d'un demi-mille; au coin nord-ouest de ce lac, il y a un petit portage qui conduit à un autre lac de 4 milles de long et d'un mille de large, et tous deux sont pleins de poisson; il a aussi construit une glissoire qui part du Petit-Lac pour amener son bois au moulin. Toute la place respire l'activité et la prospérité, et il y a un bon approvisionnement de bois tout alentour, et un pouvoir d'eau inépuisable. Il a fréquemment demandé, lui-même et par l'entremise de M. Wilson, la permission d'acheter, ainsi qu'une licence de coupe de bois, mais jusqu'ici il n'a pu réussir. Comme de raison, c'est un *squatter*, et le terrain n'est pas arpenté. Comme beaucoup d'autres ici, il prend ce qui lui convient, mais il tient un compte du bois qu'il coupe. Il me dit qu'il fait assez bien, et qu'il a dépensé \$3,000 en argent depuis qu'il est rendu là, et il désire vivement obtenir des lettres-patentes.

## LA CLOCHE,

A 45 milles à l'est du moulin de Lauzon, et à 144 milles à l'est du Sault Ste. Marie, est un autre poste de la compagnie de la Baie d'Hudson, immédiatement en face du canton de Salter, et est sous les soins de M. Peter Bell. Le terrain n'est pas arpenté. Il n'y a pas de colons, et tout le commerce se fait avec les sauvages. M. Bell se plaint beaucoup que les trafiquants donnent des boissons aux sauvages. Il n'y a pas de magistrat dans un rayon de 50 à 100 milles, et il y en aurait bien besoin. M. Bell ferait un magistrat très utile et très-intelligent.

## LE PETIT COURANT,

Ou Waie-bidgi-wang, est à 12 milles de La Cloche, sur la rive nord de la Grande Manitouline. Le cours de la rivière est fort étroit ici, le courant a une vitesse de cinq à six milles à l'heure; et les vents s'y font fortement sentir. C'est le point de repère de tous les navires qui montent la rive nord du lac Huron, et les bateaux-à-vapeur y prennent généralement du bois. A l'exception du maître d'école, M. Burkit, et de M. John Dupont, qui tient un magasin, la population est toute composée de sauvages ou de Métis. L'établissement est misérable, et les pauvres sauvages auront beaucoup à souffrir l'hiver prochain, parce que le feu a détruit le gibier dans tout le pays, et que les sauvages comptent en grande partie là-dessus pour vivre, ainsi que leurs petites récoltes de patates, de fèves et de pois. Il n'y a ni hôtel ni logement d'aucune sorte pour les voyageurs. Il paraît y avoir eu un assez bon défrichement autrefois autour du village, si on peut l'appeler ainsi; mais le terrain est maintenant négligé, et il y pousse une seconde venue de bois. M. Burkit me dit que la moyenne des enfants qui fréquentent son école est de 20 environ; il se

plaint aussi amèrement de ce que les sauvages obtiennent de la boisson des bâtiments des commerçants et des bateaux-à-vapeur, et alors ils deviennent absolument furieux, et la vie de personne n'est en sûreté. Il n'y a aucune chapelle, ni aucun magistrat. M. Burkit ferait un excellent magistrat, c'est un homme de 50 ans, très-exemplaire et dont on fait de grands éloges. La malle destinée à Manitowanning, où demeure le surintendant des sauvages, devrait être laissée ici, au lieu de l'être à Killarney, à 25 milles plus bas.

Il devrait aussi y avoir un douanier ici, pour les raisons que j'ai déjà données dans mon rapport.

A venir jusqu'à il y a cinq ou six ans, la compagnie de la Baie d'Hudson avait un poste ici, elle avait construit un grand quai et un magasin et la place était rangée et tranquille ; la compagnie donnait de l'emploi aux sauvages et aux Métis, en les occupant à couper du bois de corde et à l'entasser sur le quai, puis elle vendait ce bois aux bateaux-à-vapeur à un profit de 1s. 8d. par corde. La place était alors prospère, comparativement parlant, et les sauvages travaillaient et prenaient des habitudes d'industrie, outre qu'ils obtenaient beaucoup de confort pour eux et leurs familles. La compagnie, me dit-on, avait affermé une vingtaine d'acres de terre pour 20 ans ; mais il y a six ou sept ans, le département des sauvages a cru qu'il était sage de chasser la compagnie de l'île, et elle l'a quittée plutôt que d'avoir des difficultés ; la conséquence en a été que les sauvages sont revenus à leurs habitudes de chasse, de pêche, et de paresse ; le magasin fut fermé et tomba en ruines, il reste à peine un madrier sur le quai, et les bateaux-à-vapeur qui y arrêtent éprouvent beaucoup de difficultés à obtenir du bois. M. John P'upont ayant dernièrement loué le magasin et le quai, tels qu'ils sont, il est très-probable qu'il s'en suivra un meilleur état de choses.

#### MANITOWANNING,

A 30 milles du Petit Courant, est admirablement situé à la tête du Détroit d'Heyward. C'est ici où réside l'agent du département des sauvages, ainsi que le ministre anglican et un médecin. Je regrette d'avoir à faire un triste rapport de la localité. En premier lieu entre les années 1839 et 1844, le gouvernement a dépensé plus de \$30,000 ici, à construire une quarantaine de maisons pour les sauvages, un grand magasin en charpente, un moulin à scie, quatre grandes maisons pour l'agent, le ministre anglican, le médecin, et le maître d'école, ainsi que des boutiques de forgeron, de menuisiers et de tonnelier, il a aussi été construit une grande église anglaise, dans l'espoir qu'un grand nombre de sauvages pourraient y être réunis et civilisés jusqu'à un certain point. L'on peut résumer le résultat de toutes ces dépenses en disant qu'aujourd'hui il n'y a pas de magasin, pas d'école, ni de maître d'école, et depuis plusieurs mois pas de ministre d'aucune dénomination. Il y a une bonne église anglaise, mais lorsqu'il y a un pasteur, la congrégation ne dépasse pas 20 personnes en moyenne,—et tout ce qui reste des maisons des sauvages sont les cheminées. Il a existé un bon quai, mais il n'en reste aucun vestige ; le pays a été dévasté par l'incendie tout alentour, et tout annonce la ruine et la misère.

On m'a dit que les deux tiers des sauvages qui sont là aujourd'hui professent la religion catholique, et qu'ils avaient demandé, par l'entremise de leur prêtre, un local pour y faire leurs services religieux, mais qu'ils n'avaient rien obtenu jusqu'ici.

#### WIKWÉMIKONG.

Est aussi sur la grande île Manitouline, à 25 milles de Manitowanning par eau, mais à six milles seulement en traversant une langue de terre. Le village est sous les soins et la surveillance des Pères Jésuites, et offre un contraste frappant avec Manitowanning. Il n'a reçu aucune aide du gouvernement pour activer ses progrès. Il contient une population de plus de 600 âmes, tous Indiens et Métis, et environ 150 maisons, outre les granges, écuries et autres bâtiments ; le village est rangée, propre et tranquille ; la prospérité paraît régner partout, et la population paraît être heureuse et contente. Il y a une magnifique église en pierre et un beau presbytère, construits entièrement par les sauvages eux-mêmes, ainsi qu'un couvent pour les besoins de l'éducation, il y a deux maisons d'école, l'une pour les garçons et l'autre pour les filles, cinq instituteurs, et environ 80 élèves dans chaque école. Il reçoivent \$249 par année du gouvernement, pour le soutien de leurs écoles ; ils ont aussi un moulin à scie, et parmi eux des cordonniers, des maçons, des tonneliers, des forgerons, etc.

Le pays a aussi été brûlé ici, mais grâces aux efforts des prêtres et des habitants, ils ont réussi à sauver une partie de leurs récoltes, et ils ont de bonnes pêcheries tout auprès.

On se plaint, ici aussi, que les traficans donnent de la boisson aux sauvages.

Les prêtres, ici aussi, enseignent l'agriculture à leurs ouailles, et l'aspect de la place dénote la prospérité et le contentement.

La population totale de l'île peut être portée à 1200 dont 1000 catholiques, 100 protestants et 100 payens.

D'après ce que j'ai vu moi-même, et d'après ce que m'ont dit des personnes à qui je puis me fier, je suis bien convaincu que l'on se fait une idée très fautive de la valeur de la grande île Manitouline. Il ne s'y trouve aucune quantité de bois de valeur, et de fait il n'y a que du bois de corde assez inférieur; elle ne contient pas moins de 17 lacs, qui couvrent un tiers de l'île, et sur les deux autres tiers, il n'y a pas plus d'un sixième de bonne terre arable; le reste est une masse de rochers et marécages. Des personnes m'ont dit que les sauvages avaient coutume de faire un demi-million de livres de sucre d'érable par année, et que les terres doivent être bonnes là où l'érable croît si bien. Mon expérience m'a appris que l'érable pousse même dans les terrains sablonneux et qu'il pousse très-bien sur un sol rocheux couvert de six pouces de gravier, ce qui est le cas sur l'île Manitouline.

On me dit aussi que, dans les cinq cantons qui ont été arpentés l'hiver dernier sur l'île, on peut à peine trouver un pôteau, tout ayant été brûlé, en sorte que ces arpentages sont inutiles; mais je ne crois pas que si toute l'île était arpentée et offerte en vente, on en pourrait retirer assez pour payer les frais d'arpentage, à moins qu'elle ne soit achetée par des personnes qui ne l'auraient jamais vue.

#### KILLARNEY.

Ou She-ba-wa-nah-ning ("voici un chenal") est admirablement situé sur la terre ferme, à 25 milles de Wikwemikong, et entouré de tous côtés par des montagnes, sur la rive nord d'un chenal étroit d'un demi mille de long, et très-profond. Il y a un bon quai pour les bateaux à vapeur, une église catholique, un magasin, 12 ou 13 maisons, et une population d'environ 75 âmes, tous Indiens et Métis, à l'exception de trois ou quatre; ils vivent principalement de pêche et de chasse; l'agriculture est négligée, excepté en ce qui regarde les petits carrés de légumes et de patates, et le foin de prairie pour les animaux. Chaque maison a une vache et une couple de cochons, et il y a une couple de chevaux dans le village.

Le village a une apparence de propreté et d'ordre. On se plaint beaucoup, ici aussi, du whiskey donné aux sauvages, et bien qu'il y ait deux magistrats, ils n'ont pas encore pu arrêter ce trafic, tant il est fait secrètement. Il devrait y avoir une prison ici ou au Petit Courant. On peut dire que tout le village est composé de *squatters*, et les habitants désirent vivement que le village soit arpenté et que chacun ait son lot marqué, ce qui saurait beaucoup de trouble pour plus tard.

On devrait faire de Killarney un sous-port d'entrée, car il y arrête un grand nombre de vaisseaux, et c'est la première place que l'on touche dans le Port Franc.

*Note des distances parcourues en chaloupe découverte, pour obtenir les renseignements donnés :—*

Du Sault Ste. Marie aux Mines de Bruce.....	45 milles.
A l'île St. Joseph .....	10 "
A la rivière Thessalon.....	24 "
A Mississagua.....	25 "
A La Cloche.....	54 "
Au Petit Courant.....	12 "
A Manitowanning.....	30 "
A Wikwemikong.....	25 "
A Killarney.....	25 "
	<hr/>
	250 "
Retour au Sault.....	250 "
	<hr/>
	500 "
	<hr/>

## RIVE NORD DU LAC SUPERIEUR.

A mon retour au Sault Ste. Marie, j'appris que le vapeur *Algoma* ne devait remonter le lac Supérieur qu'au voyage suivant, et comme la saison était alors trop avancée pour se risquer en chaloupe jusqu'au Fort William, je dus me résigner à attendre et m'occuper à recueillir les renseignements utiles que je pourrais obtenir à propos du Sault Ste. Marie et de ses environs. Partant donc au voyage suivant, après être resté dans la Baie de Waïska pendant 55 heures sur l'*Algoma*, à cause d'une violente tempête qui régnait sur le lac, nous arrivâmes enfin à Michipicoton, à 150 milles du point de départ; c'est le premier point de repère du bateau, et de fait le premier endroit civilisé sur notre rive. En arrivant là, à part un havre magnifique et un paysage splendide, il n'y a rien à voir que le poste de la Cie de la Baie d'Hudson, où tout est propre et en ordre comme d'ordinaire. Le Fort Caribou, de la Baie d'Hudson, est à 300 milles de ce poste, et a été atteint en canot en six jours. Les affaires qui se font à ce poste sont entre la compagnie et les sauvages, et toutes les marchandises sont entrées au Sault Ste. Marie, il n'y a pas d'officier de douane ici, et je ne vois pas qu'il soit nécessaire d'en avoir un.

M. Colin Rankin, l'agent de la compagnie, est une personne très-respectable et est fortement recommandé par le Col. Prince et autres personnes pour être magistrat; il est très-désirable qu'il y en ait un ici, ainsi qu'une prison.

En partant d'ici, nous nous dirigeâmes vers l'île Michipicoton, à environ 45 milles de distance, afin d'y débarquer un mineur, mais nous ne pûmes le faire à cause de la brume, et par conséquent je ne pus visiter l'île ni les mines; mais j'appris qu'il n'y avait que 10 ou 12 hommes qui travaillaient à ces dernières, en sorte qu'il ne s'y fait pas grand'chose. L'île a environ 16 milles par 6, et est couverte d'épinette, de sapin, de mérisier, de frêne et d'érable, mais le bois n'est pas de grande valeur, excepté comme bois de corde; il y a plusieurs lacs sur l'île, remplis de truite de ruisseau, et la baie est pleine de truite saumonée et de poisson blanc. D'un autre côté, on croit que l'île contient de précieux dépôts de minerais—argent, cuivre et plomb,—et la compagnie des mines de Québec y possède une location.

Nous arrivâmes au Fort William le lendemain. Ce fort est situé à l'embouchure de la rivière Kaministiquia. En conséquence d'un barrage ou d'une batture qui se trouve à l'entrée de la rivière, nous fûmes obligés de jeter l'ancre à environ un mille du fort ou poste de la compagnie de la Baie d'Hudson, et les effets, etc., à débarquer, durent être transportés dans de grandes chaloupes et un bac.

Un M. Wallbridge, de Détroit, a ouvert une mine à une dizaine de milles en amont de la rivière, et on dit qu'il réussit bien. Je n'ai pas pu visiter la mine, parce que le vapeur n'est resté que deux heures au Fort William. Je fus aussi informé que l'on venait de découvrir deux ou trois locations de cuivre et de plomb dans les environs.

Si le barrage ou la batture dont j'ai parlé était enlevé, ce qui pourrait être fait pour \$10,000 au moyen d'un cure-môle, les bateaux à vapeur pourraient remonter la rivière sur une distance de dix milles; et si M. Wallbridge réussit dans son exploitation, ce qui paraît très-probable, deux transbordements de minerai sur une distance de dix milles seront un grand inconvénient.

Les Pères Jésuites ont aussi une mission très-prospère ici, à une couple de milles au-dessus du fort, de l'autre côté de la rivière. Il y a une bonne église et 50 ou 60 maisons, principalement occupées par des sauvages et des métis, qui sont au nombre de 300 âmes, et une école fréquentée par une trentaine d'élèves. Il y a aussi un prêtre résident. L'heureuse influence des Pères Jésuites, le long des rives du lac Supérieur, est admise par tous les visiteurs non-préjugés; les pauvres sauvages, souvent dégradés, sont instruits par eux dans les arts agricoles et industriels, qui tendent à élever l'espèce humaine dans tous les pays.

Il est venu au Fort William six ou huit vapeurs ou autres vaisseaux Américains cet été, mais comme il n'y a pas d'officier de douane au fort, je n'ai pu me procurer un rapport de ce qui y avait été apporté ou expédié. Je crois qu'il serait bon d'y placer un douanier, car cet endroit est maintenant très-fréquenté.

Il n'y a pas de magistrat ici, non plus que de prison, et il en faudrait. On recommande fortement M. John McIntyre, agent de la compagnie, comme étant une personne très-capable de remplir cette charge. Il est maintenant offert une récompense par le gouvernement pour l'arrestation d'un meurtrier, un sauvage, qui rôde autour du fort et qui

se moque de la loi depuis plus d'un an. Il y serait très-probablement arrêté, mais il n'y a pas de magistrat pour l'incarcérer, ni de place pour l'emprisonner, plus près que le Sault Ste. Marie, à 300 milles de distance.

La Compagnie de la Baie d'Hudson possède ici une grande ferme sur laquelle elle récolte de l'avoine, de l'orge et toute espèce de légumes, et il n'y a aucun doute que l'on pourrait aussi récolter du blé. Le poisson est très-abondant dans la rivière et dans la Baie, et M. McIntyre me dit qu'il a été pris 30 quarts de poisson blanc d'un seul coup de seine, tout près du Fort William.

À notre retour vers le Sault, nous essayâmes de nouveau de toucher à l'Île Michipicton, mais cela fut impossible, et par conséquent il fallut ramener le mineur au Sault Ste. Marie, d'où il était parti.

Je regrette d'être obligé de donner un aussi pauvre rapport de notre côté du lac Supérieur, mais là où il n'y a presque rien que la forêt vierge, il n'y a guère matière à rapport. Je me trompe peut-être en disant qu'il n'y a presque rien que la forêt-vierge, car l'on admet partout que notre rive nord est aussi riche en minerais que la rive sud, sinon plus riche.

Mais lorsque nous voyons la Compagnie des Mines de Montréal posséder pas moins de 16 emplacements de mines, sur le lac Supérieur, ou 160 milles de territoire, le tout accordé par lettres-patentes, bien que les lignes de front seules soient tirées, sans une seule ligne latérale et sans qu'un seul homme y travaille, cela ne présage rien de bon et empêche les explorateurs de s'y aventurer, car, après avoir dépensé beaucoup de temps, de travail et d'argent, s'ils trouvent un emplacement, il y a dix chances contre une qu'elle est enclavée dans un des emplacements de deux milles par cinq de la Compagnie des Mines de Montréal.

Je transcris ici un extrait du *Mining Journal* de Portage Lake, en date du 10 septembre 1864, qui indique jusqu'à un certain point l'opinion de la rive sud sur celle du nord.

EXTRAIT DU MINING JOURNAL DE PORTAGE LAKE, MICHIGAN, 10 SEPT. 1864.

*Affaires des Mines Canadiennes.*

“ Qu'il existe des dépôts de minéraux très-riches et très-considérables sur la rive nord ou Canadienne du lac Supérieur, est un fait bien admis de tous ceux qui connaissent le pays ; et beaucoup en auraient profité, si le gouvernement Canadien n'eût pas mis tant d'entraves sur leur chemin que ce serait perdre son temps que d'essayer de les surmonter.

“ Le premier grand obstacle a été l'établissement de monopoles, presque semblables à celui de la compagnie de la baie d'Hudson, et le paiement d'un droit de régalie sur chaque livre de minerai, d'après l'estimation d'officiers publics. En outre, le gouvernement a été extrêmement lent à faire faire les arpentages nécessaires, et bien que le droit de régalie ait été aboli, il est cependant absolument impossible d'acheter une étendue de terre à cause de l'absence de bornes descriptives.

“ D'après les renseignements obtenus de personnes de position et d'expérience, nous croyons qu'il existe de l'argent et du cuivre sur le territoire Canadien, dans des formations semblables à celles de notre région, qui ont été si productives et incontestablement rémunératives. Nous sommes depuis longtemps de cette opinion, et en face du rapport de Sir William Logan au parlement Canadien, dans lequel il décrit fidèlement et scientifiquement les richesses métallifères du district Canadien du lac Supérieur, il est étonnant que nos voisins aient montré si peu d'activité à développer les ressources de leur pays.

“ A ce sujet, nous pouvons mentionner le nom de C. W. Starnes, écuyer, de Montréal, qui, nous dit-on, a visité, avec D. S. Ogden, écuyer, et l'Hon. E. H. Thompson, de New-York, toute la chaîne de mines depuis les montagnes du Porc-Epic jusqu'au Havre de Cuivre, et pris des notes détaillées sur les principales mines, sur leur exploitation, etc., dans le but de soumettre le sujet au parlement à sa prochaine session. Nous espérons que les opinions de ces messieurs auront l'effet d'apporter un changement radical dans l'exploitation des mines Canadiennes, et surtout de faire terminer les arpentages par le gouvernement.

“ Comme les choses sont aujourd’hui, c’est gaspiller son temps et son argent que d’essayer de faire des exploitations sur ce côté du lac, car on ne reçoit au département des terres de la couronne, à Québec, que l’une ou l’autre de ces deux réponses : ou que le terrain appartient à la compagnie des mines de Montréal, ou qu’il n’est pas arpenté. Que le gouvernement apporte un changement à cet état de choses, et des milliers d’individus chercheront à faire des placements là où il n’y en a qu’un seul aujourd’hui.”

Je puis mentionner qu’il y a deux cantons, près du Fort William, dont les terres sont arpentées et offertes à 20 cts. l’acre, mais il n’y a personne, excepté à Québec, qui puisse donner d’autres renseignements à ce sujet. Quelques uns des lots ont été pris, et si M. Wilson, au Sault, en avait les plans, il n’y a pas de doute que tous les lots seraient promptement pris et défrichés.

#### RIVE SUD OU AMÉRICAINNE DU LAC SUPÉRIEUR.

Je vais maintenant donner (et je dois dire que je le fais à contre-cœur) un rapport de ce que j’ai vu sur la rive sud ou américaine du lac Supérieur. Je dis à contre-cœur, parce que la comparaison est pénible.

Le Village Américain du “ Soo ” est situé tout en face de notre village du Sault Ste. Marie, et est le chef-lieu du comté de Chippewa, dans le Michigan. Il contient une population d’environ 1,200 âmes, et est à 350 milles du Détroit, et à 15 milles du pied du Lac Supérieur, à la latitude nord 45°31’. Les rapides en cet endroit ont une pente ascendante de 18 pied sur une distance d’un mille. Le village contient deux églises protestantes et une catholique, deux hôtels et 10 ou 15 magasins, et des ouvriers de tous métiers. Le Fort Brady, qui est un ancien poste militaire des Etats-Unis, est situé à l’extrémité du village, et commande la rivière Ste. Marie et l’approche de l’embouchure du canal au-dessus.

#### Canal à navires de Ste. Marie.

Ce canal, qui relie la navigation du Lac Supérieur avec les lacs d’en bas, a un mille et 304 pieds de longueur.

Il a été construit en 1853-4-5, et a été terminé en 1855, en moins de deux ans après qu’il eût été commencé, et a coûté environ un million de piastres; cependant, il n’a pas été payé un seul sou par le gouvernement, mais le congrès a donné 750,000 acres de terre à l’état du Michigan pour aider à sa construction. Les entrepreneurs acceptèrent les terres, en s’obligeant à terminer le canal dans l’espace de deux ans,—ce qu’ils firent en effet. Il était employé de 1,200 à 1,600 hommes à ces travaux sur les lieux, à part ceux qui travaillaient aux carrières. Une grande partie de la pierre fut apportée des carrières qui se trouvent sur la réserve des sauvages près d’Amherstburg, H.-C. Les terres furent choisies par des agents nommés par le gouverneur du Michigan, à mesure que les travaux avançaient, comme suit :—

Dans la région ferrugineuse du lac Supérieur.....	39,000 acres.
do cuprifère do .....	147,000 “
Dans la péninsule inférieure.....	564,000 “
	750,000

La longueur du canal est d’un mille et 304 pieds; sa largeur au haut des berges, de 115 pieds, au niveau de l’eau, de 100 pieds, et au fond, de 64 pieds. Sa profondeur est de 12 pieds.

Les murs en talus des berges ont 4000 pieds de longueur.

La largeur des écluses est de 70 pieds en haut, et de 61½ pieds au fond.

Les murs d’écluse ont 25 pieds de hauteur et 10 pieds d’épaisseur au fond.

La chute des écluses supérieures est de 8 pieds, et celle des écluses inférieures est de 10 pieds, total d’éclusage, 18 pieds.

Le quai inférieur a 180 pieds de longueur et 20 pieds de largeur,—le quai supérieur a 17 pieds de hauteur, celui d’en bas, 24½ pieds.

Il y avait aussi des portes de caisson en haut et en bas qui servaient à vider le canal, mais elles ne répondaient pas à leur but, et elles furent enlevées et remplacées par des portes d'écluse de garde.

Il a été employé 103,437 lbs., de fer battu dans les portes, 38,000 lbs., de fonte, et 8,000 pieds de chêne.

Les péages imposés sur le canal sont perçus par l'état, ne sont que nominaux et sont destinés à couvrir les dépenses nécessaires et les frais de réparation.

Les péages sont de 6c. par tonneau enregistré de toute espèce de bâtiments, et il n'est rien imposé sur les cargaisons.

Le premier bateau à vapeur qui ait traversé le canal dans toute son étendue a été l'*Illinois*, de 927 tonneaux, le 18 juin 1855.

La moyenne de la saison de navigation est de 6½ mois, et commence quelquefois au 18 avril pour ne se terminer qu'au 30 novembre.

Je vous transmets les rapports du surintendant du canal pour les années 1862 et 1863, dans lesquels on trouve de précieux renseignements sur le commerce du canal et du lac Supérieur. Comme ces rapports sont parfaitement clairs et complets par eux-mêmes, il est inutile pour moi de les accompagner d'aucune remarque. Je me contenterai d'attirer votre attention sur le tableau B, qui donne le nombre total des navires à voiles et à vapeur qui ont passé dans le canal en 1863.

	No.	Tonneaux.
Navires à voiles.....	952	307,142
Vapeurs à aubes.....	176	129,179
Vapeurs à hélice.....	129	71,118
	<u>1257</u>	<u>507,434</u>

Je puis ajouter que l'un de ces vapeurs était Anglais.

M. Brown, le complaisant surintendant, me dit aussi que le trafic de cette année dépasserait celui de 1863.

La région des mines de cuivre de la rive sud est divisée en trois districts, savoir : Ontonagon, Pointe Keweenaw, et Lac du Portage. Depuis 1845, époque à laquelle on commença de s'occuper des mines de cuivre, il a été formé environ 150 compagnies de mines en vertu de la loi générale du Michigan.

Plus de 8 millions de piastres ont été employés en explorations et en améliorations minières.

Les mines du Minnesota et de Cliff ont déclaré et payé plus de deux millions de piastres en dividendes depuis le commencement de l'exploitation de ces mines.

Jusqu'en 1860, tout le cuivre des mines du lac Supérieur était fondu à Détroit, Cleveland et Boston, mais depuis cette époque, de grandes usines de fonte ont été établies au lac du Portage, L. S., et une certaine quantité de minerai a été envoyée à Liverpool pour y être fondue.

Le tableau suivant montre le total des exportations de cuivre et de fer du lac Supérieur de 1845 à 1863, et on le trouvera intéressant :—

#### Cuivre.

Expédié en	Tons.	lbs.	Valeur.
1845.....	.....	1300	\$ 290
do do 1846.....	29	.....	2,615
do do 1847.....	239	.....	107,550
do do 1848.....	516	.....	206,400
do do 1849.....	750	.....	301,200
do do 1850.....	640	.....	266,000
do do 1851.....	872	.....	348,800
do do 1852.....	887	.....	300,450
do do 1853.....	1452	.....	508,200
do do 1854.....	2300	.....	805,000

	Tons.	lbs.	Valeur.
Expédié en 1855 .....	3196	.....	1,437,000
do do 1856 .....	5726	.....	2,400,000
do do 1857 .....	5759	.....	2,015,650
do do 1858 .....	5896	.....	1,610,000
do do 1859 .....	6041	.....	1,932,000
do do 1860 .....	8614	.....	2,520,000
do do 1861 .....	10337	.....	3,180,000
do do 1862 .....	10000	.....	4,000,000
do do 1863 .....	10044	.....	4,000,000

*Minérai de fer et fer en gueuse.*

Expédié en	Minérai.	Ton.	Fer.	Ton.	Valeur.
1855 .....	1447	.....	\$	14,470	
do do 1856 .....	11597	.....		92,776	
do do 1857 .....	26184	.....		209,472	
do do 1858 .....	31035	1627		249,269	
do do 1859 .....	65679	7258		575,521	
do do 1860 .....	116998	5660		736,490	
do do 1861 .....	45430	7970		410,460	
do do 1862 .....	115721	8590		984,976	
do do 1863 .....	181567	6631		1,400,000	

Le premier point que l'on touche, et qui mérite une mention particulière, après avoir quitté le Sault, sur la rive sud, est Marquette, à 180 milles de distance. C'est le chef-lieu du comté de Marquette, dans le Michigan, et un sous-port d'entrée, situé sur la baie de Marquette, avec un havre sûr et commode. C'est le seul endroit sur le lac Supérieur où l'on ait ouvert des mines de fer. La ville contient environ 2,500 habitants, a un palais de justice et une prison, cinq églises protestantes et une catholique, six hôtels, dont deux de première classe, deux imprimeries, et de 30 à 40 magasins. Tout y respire la prospérité. Les mines de fer sont de 12 à 18 milles en arrière de la ville sur une crête élevée connue sous le nom de Montagne de Fer. Un chemin de fer conduit de Marquette à la mine du lac Supérieur, éloignée de 18 milles, ce qui permet de transporter facilement le minérai jusqu'aux navires sur lesquels il est chargé, et l'on a arrangé les choses de manière que les chars sont vidés directement, sans avarie, dans la cale des navires, ce qui économise une immense somme de travail. Il y a plusieurs hauts-fourneaux dans les environs, ainsi que des usines de fer en gueuse, de fonte de chemins de fer, de roues de char, etc., qui donnent de l'emploi à 6,000 hommes. Cette industrie du fer seule emploie plus de 100 navires à voiles, à part les bateaux à hélice. De grands bateaux-à-vapeur arrivent et partent presque tous les jours pour Détroit, Milwaukee et Chicago, transportent du fret et de nombreux voyageurs; il y a tant de navires employés à ce commerce de fer et de cuivre que les marchands et trafiquants de la rive sud font venir leurs marchandises et provisions presque pour rien, ces navires étant trop heureux de prendre ce fret pour éviter le trouble de charger et décharger du lest, et de fait on a vu plusieurs fois des navires payer le privilège de prendre un chargement de farine et de sel. L'on calcule que l'expédition du minérai et du fer de Marquette sera, cette année, de plus de 200,000 tonneaux.

On dit que la qualité du fer du lac Supérieur est meilleure que celle d'aucun autre fer du monde. L'analyse suivante, faite par le professeur Johnson, donne la force par ponce carré, en livre, des différents fer :

Salisbury, Conn.....	58,000
Suédois, (meilleur).....	58,134
Câble anglais.....	59,105
Centre Co. (Penn.).....	76,069
Fer commun Anglais et Américain.....	80,000
Lac Supérieur.....	89,582



Il y a assez de minerai sur les deux rives du lac Supérieur pour fournir le monde de fer. Il paraît s'ouvrir une nouvelle ère dans la construction des navires, dans laquelle le fer remplacera le bois, et avec la quantité exigée pour les chemins de fer, il n'est pas facile de calculer à quelle chiffre atteindra la demande,—pour ne rien dire de l'élan qu'un pareil trafic devra donner à notre marine marchande et à nos canaux.

Les points importants que je visitai ensuite sont les villes de Houghton et Hancock, sur le lac du Portage, à 80 milles au-dessus de Marquette; Houghton est à 14 milles de l'entrée du Portage, sur le lac Supérieur. Le havre est protégé par des collines qui l'entourent des deux côtés. Cette ville a été établie en 1854, et contient aujourd'hui une prison et un palais de justice, trois églises protestantes et une catholique, plusieurs hôtels secondaires et maisons de pension—un hôtel, le "Douglas House," égal à n'importe quel hôtel du Canada,—une trentaine de magasins et entrepôts, deux moulins à scie mus par le vapeur, des brasseries, etc; la population est portée à 3,000 âmes, et est principalement employée aux exploitations des mines et du bois.

Hancock est immédiatement en face, sur le côté nord du lac, qui n'a ici qu'environ un huitième de mille de largeur; un petit bateau à vapeur voyage entre les deux endroits toutes les cinq ou dix minutes, et l'on dit qu'il fait un profit de \$300 par semaine; le prix de la traversée est de 5 centins. La ville a été tracée en 1858, et elle contient aujourd'hui de 4 à 5,000 habitants, y compris ceux qui travaillent dans les mines des environs, sa fondation et sa prospérité subites tenant aux riches dépôts de cuivre natif dont cette partie du pays abonde. Le site de la ville est la pente d'un coteau qui s'élève à 500 pieds au-dessus du lac du Portage, où se trouve l'ouverture des mines. Il y a ici deux églises protestantes et une catholique, cinq hôtels—Mason House étant un hôtel de première classe,—plusieurs magasins, un moulin à scie et tonnellerie à vapeur, des fonderies, de grands moulins à étamper, et une grande usine pour la fonte du minerai. On me dit qu'il s'y fond 12 tonneaux de cuivre pur par jour, et qu'il s'y cèrase 14,000 tonneaux de minerai par jour. Il y a dans les environs immédiats huit mines en exploitation active,—les mines de Quincy, Hancock, Pewabic et Franklin, sur la rive nord, et celles de l'Île Royale, de Huron et du Portage, sur la rive sud, sont les principales. L'une de ces mines a déclaré et payé, l'année dernière, un dividende de 100 centins par \$1 à ses actionnaires, c'est-à-dire qu'ils reçurent en dividende toute leur mise de fonds.

L'heureuse exploitation de ces mines, au moyen de mécanisme très-améliorés dans les usines de fonte, donne un emploi profitable à des milliers de mineurs et de journaliers, ce qui fait de cette localité le grand marché au cuivre de la région, le cuivre pur étant expédié sur les marchés de l'est pendant la navigation. De fait, après avoir visité Houghton et Hancock, on peut dire que l'on a vu les mines de cuivre du lac Supérieur, et certainement dans leur état le plus prospère.

#### ONTONAGON,

A 86 milles à l'ouest du lac du Portage, et à 336 milles du Sault, est situé à l'embouchure, beaucoup d'eau pour les grands navires, et une grande jetée et un brise-lame. La ville contient deux églises protestantes et une catholique, environ 5,000 habitants, deux moulins à vapeurs, etc; il y a ici aussi des mines de cuivre très productives, et le minerai se trouve à 12 ou à 15 milles du débarcadère; on trouve de l'argent mêlé au minerai de cuivre, qui abonde en masses considérables. Un bon chemin planchéié conduit d'Ontonagon aux mines, environ 14 milles, et un petit bateau à vapeur voyage aussi sur la rivière Ontonagon entre la ville et les mines.

La population, y compris les environs des mines, est de 6,000 âmes.

#### SUPERIOR CITY,

*Minnesota,*

Contient de 1,200 à 1,500 habitants, et est située sur la Baie de Superior, à l'extrémité ouest du lac, près de l'embouchure de la Rivière St. Louis. Il y a deux églises, deux hôtels, et 10 ou 15 magasins et voitures; une petite rivière, la Vemadji, traverse la ville. L'on dit qu'aucun endroit du lac Supérieur ne possède d'aussi grands avantages comm-

ciaux que cette ville, son avenir est grossi au-delà de toute expression, à cause des importantes lignes de chemins de fer qui se termineront certainement ici, comme celui des chûtes de St. Antoine et des Rapides de Sauk, sur le Haut Mississippi, etc., etc.

## FOND DU-LAC,

Comté de St. Louis, Minnesota, est située sur la rivière St. Louis, à 20 milles de l'endroit où elle se jette dans le lac Supérieur. De grands navires remontent jusqu'ici, à moins de quatre milles des chûtes de St. Louis, qui ont une pente de 60 pieds et qui forment un magnifique pouvoir d'eau. L'on tire ici beaucoup de pierre et d'ardoise pour la construction, et les minerais de fer et de cuivre abondant aussi dans les environs. Cette ville deviendra, sous peu de temps, un endroit important pour le commerce et les manufactures.

## L'ILE ROYALE,

Appartenant aux États-Unis, a 45 milles de longueur du nord-est au sud-ouest, et de 8 à 12 milles de largeur, c'est une île riche et importante, qui abonde en cuivre et autres minéraux, et en pierres précieuses. Le havre principal et le seul établissement de l'île est situé à la Baie de Siskiwit, sur la rive Est, à environ 50 milles de distance du Havre de l'Aigle, sur la terre ferme, dans le Michigan. Toute cette île a été explorée et prise cette année, pour l'exploitation du cuivre, la pêche est excellente tout autour de l'île. L'île Royale n'est pas éloignée de plus de 25 à 30 milles du Fort William.

Le tableau suivant des routes et distances de Superior City et de Fond-du-Lac aux points importants de l'ouest peut n'être pas sans intérêt :—

*De Fond-du-Lac à St. Paul, Minn.*

A Pokagama (Portage).....	76 milles.
Aux Chûtes de Ste. Croix (canot).....	40 "
Moulin de Marine (bateau à vapeur).....	19 "
A Still Water ( do ).....	11 "
A St. Paul (diligence).....	18 "
	163 milles.

La distance de Superior City à St. Cloud ou Sauk Rapids, par la route du chemin de fer projeté, est de 120 milles, et de St. Cloud à St. Paul, 76 milles—196 milles.

*De Superior City à Pembina, Minn.,—étant la ligne frontière de l'Etablissement de la Rivière-Rouge.*

A Crow Wing.....	80 milles.
A Otter Tail Lake (Lac de la Queue de Loutre).....	70 "
A la Rivière au Riz.....	74 "
A la Rivière des Côteaux de Sable.....	70 "
A la Grande Fourche (Rivière-Rouge).....	40 "
A Pembina ... ..	80 "
	415 miles.

De St. Paul à Pembina par Crow Wing, il y a 164 milles.

Après nous avoir ainsi fait un rapport aussi exact possible de l'état des affaires sur la rive sud ou des États-Unis du lac Supérieur, et en regardant au contraste de la grande prospérité qui existe d'un côté et de la solitude de l'autre, la question se présente naturellement à l'esprit : Que peut-on faire pour faire progresser la rive nord autant que la rive sud ?

A part ce que j'ai déjà indiqué, je suggérerais ce qui suit :—

Que l'on fasse immédiatement arpenter toutes les terres non-arpentées qui bordent les lacs Huron et Supérieur,—disons à une profondeur de six milles,—qu'on les divise en

cantons de six milles carrés, et là où il y a des terres propres à l'agriculture qu'on les subdivise en sections, mais pour le reste qu'on ne tire que les lignes de contour ;

Que l'on abolisse toute distinction entre les terres minérales et agricoles ;

Que l'on fixe un prix uniforme pour toutes, n'excédant pas 20 centins l'acre.—Tout ce pays pourrait être arpenté comme je le propose pour 7 centins l'acre, et je crois que tout le monde admettra que le pays retirera beaucoup plus de profits en vendant les terres à 20 centins,—ce qui ferait ouvrir les mines et attirerait la population—qu'en voulant les vendre à \$1 l'acre, en forçant les gens à faire les arpentages eux-mêmes. Je crois que l'on a calculé que chaque homme, femme et enfant dans le pays vaut \$30 par année, c'est-à-dire qu'il faut cela en moyenne pour leur entretien ; en conséquence, une famille de 10 personnes qui viendrait s'établir dans le pays dépenserait \$300 par année, et cela serait certainement plus avantageux pour le pays que la différence que l'on pourrait obtenir en vendant les terres \$1 plutôt que 20 centins l'acre ;

Que l'on fasse préparer des cartes lithographiées, et qu'on les répande dans la province, à Boston et à New-York, et le long de la rive sud du lac Supérieur, indiquant les lots qui sont pris et ceux qui sont à vendre ;

Que les lots soient vendus aux agences sur les lacs Huron et Supérieur, et n'oblige pas les explorateurs ou les agriculteurs à descendre à Québec.

Que les cartes et les rapports de Sir William Logan soient aussi publiés et répandus en petit nombre, et l'on pourra en vendre assez pour couvrir les frais.

Ce qui précède a été fait par le gouvernement des E. U. sur la rive sud, et le résultat en a été que chaque acre de terre a été pris, les mines ont été ouvertes, et tout y est florissant, tandis que de notre côté nous n'avons qu'un désert.

On peut dire que le gouvernement des E. U. a reçu \$1.25 par acre de terre ; c'est vrai, mais ce prix a été le premier et le seul après que les terres eurent été arpentées, tandis que nos terres arpentées sont sur le marché pour 20 cents l'acre,—et c'est une maxime reçue qu'il est facile d'abaisser un prix, mais qu'il est difficile de l'augmenter sans faire de tort.

J'ai eu de nombreuses conversations avec des personnes fortement engagées dans les exploitations minières de la rive sud, et toutes m'ont dit :—

“ Ouvrez votre pays comme nous l'avons fait par des cartes d'arpentage, des agences, etc., et avant dix ans vous aurez de votre côté une population aussi nombreuse que la nôtre. Nous ne manquons pas de capital, nous savons que votre rive est aussi riche que la nôtre en minéraux, et nous sommes prêts et désireux d'y aller, mais il faut que vous enlèvez la barrière qui existe aujourd'hui. Il nous paraît inconsequent, ajoutaient ces personnes, qu'au Fort William, à 300 milles en remontant le lac, et sur différents points du lac Huron, vous offriez des terres arpentées pour 20 cents l'acre, tandis que pour des terres non arpentées qui y sont adjacentes, vous demandiez \$1 l'acre, en faisant faire les arpentages par les acquéreurs ; et, si nous comprenons bien, les règlements nous obligent de prendre 400 acres, lorsque 40 suffiraient à nos besoins.”

Je recommanderais aussi respectueusement que l'acte des pêcheries (qui a causé tant de trouble dans cette région) ne s'applique plus ici, excepté en ce qui regarde la prise au filet de la truite de ruisseau dans les rivières qui se jettent dans les lacs (la rivière Ste. Marie exceptée) ; qu'on le laisse aussi en force à l'égard des débris de poisson que l'on jette dans les rivières, et qui détruisent les autres poissons ; et qu'on ouvre nos pêcheries aux Américains, pourvu qu'ils fassent la même chose pour nous, mais non autrement. Une grande partie de la population du district d'Algoma ne vit que de poisson, et surtout les Sauvages et les Métis, et il vaudrait peut-être mieux dans ce cas qu'il n'y eût pas de restriction dans le droit de pêche. Toute la population est opposée à ce qu'il y ait un “ inspecteur de pêche,” parce qu'on le regarde comme inutile et seulement propre à causer du trouble ; le peuple et les magistrats disent qu'ils veilleront eux-mêmes à ce que la loi soit respectée, en autant qu'il sera nécessaire pour la conservation du poisson.

Ayant compris que l'on était généralement sous l'impression que le climat du Sault Ste. Marie n'était pas favorable aux travaux agricoles et horticoles, j'ai cru bon d'apporter avec moi une boîte contenant des échantillons de patates, choux, navets, pois, betteraves, mangel-wurtzel, melons, cerfeuil, persil, orge, avoine, blé de printemps et d'automne, qui tous auraient pu figurer honorablement aux expositions.

J'ai placé la boîte à la disposition du bureau de l'agriculture pour inspection, afin qu'il en soit fait une mention officielle dans le rapport annuel du département.

Je me permettrai aussi d'attirer ici votre attention sur ce que je crois être un oubli dans la rédaction du bill d'accise, en ce qui regarde le district d'Algoma. On récolte de l'orge magnifique dans ce district, et l'on pensait qu'il pourrait y être utilisé par l'établissement d'une brasserie ou d'une distillerie; mais en consultant l'acte d'accise, l'on croit qu'une brasserie ou une distillerie y serait sujette aux mêmes droits d'accise que dans les autres parties de la province. Cela nuirait au port franc, car les gens ne pourraient fabriquer leur bière ou leur whiskey sans payer un droit d'accise, tandis que les étrangers pourraient en envoyer dans le port franc et retirer la remise des droits.

La population de tout le district d'Algoma peut être portée à 7,000 âmes, en y comprenant les Sauvages; et la population de la rive sud du lac Supérieur seule peut être évaluée à environ 35,000 âmes.

J'ai compris qu'en faisant un rapport sur le fonctionnement du port franc du Sault Ste. Marie et sur le commerce de cette partie de la province, j'avais à remplir un devoir bien différent de celui que j'aurais eu si j'avais inspecté le port franc de Gaspé, pour la raison que Gaspé est représenté dans les deux branches de la législation, qu'il jouit des institutions municipales, et qu'il possède un grand et ancien commerce, tandis que le Sault Ste. Marie, ou plutôt le district d'Algoma, n'a aucun de ces avantages. J'ai donc cru de mon devoir, par votre entremise, de mettre le gouvernement en possession de tous les renseignements que j'ai pu obtenir et que j'ai cru avantageux au district d'Algoma et à la province en général.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très-obéissant serviteur,

(Signé.)

C. E. ANDERSON.

R. S. M. BOUCHETTE, Ecr.,  
Commissaires des douanes et d'accise,  
Québec.

## APPENDICE :

### *Discours du chef PÉQUCHIN-INIE, à la rivière du Jardin.*

“ Tu diras au Gouverneur-Général de notre part que nous sommes pauvres, très-pauvres, et obligés d'aller pêcher un poisson pour faire notre repas, que beaucoup d'entre nous sont vieux et incapables de travailler, qu'il y a un grand nombre d'années (en 1850) M. Robinson fut envoyé vers nous par le Gouverneur, que nous fîmes un traité avec lui, et lui cédâmes une grande partie de nos terres. M. Robinson nous promit que les terres seraient arpentées et vendues, et qu'au bout d'un an chacun de nous recevrait \$1 en argent, et que le reste de l'argent serait placé à intérêt pour nous. Jusqu'ici les terres n'ont pas encore été arpentées, et nous n'avons jamais reçu les \$1 que M. Robinson nous avait promis; nous n'avons reçu qu'une piastre chaque par année, comme rente annuelle.

“ Il y a sept ou huit ans, M. Pennefather est venu au milieu de nous, aussi envoyé par le Gouverneur-Général, pour faire un traité et obtenir encore des terres. Il nous promit que les terres seraient immédiatement arpentées et vendues, et que sur la cession faite sur la Baie de Batchewana, chaque sauvage aurait le privilège d'acheter un lot de 80 acres pour sa famille, au prix de mise en vente; que ceux qui voudraient partir de la Baie de Batchewana pour venir s'établir à la rivière du Jardin auraient chacun un lot de 40 acres, et qu'il leur serait donné des titres d'occupation, et qu'avant l'expiration de trois années, nous aurions \$3,000 en argent à diviser entre nous tout d'une fois. Nous avons cru M. Pennefather et lui cédâmes encore de nos terres, mais pas une seule de ses promesses n'a été remplie jusqu'à ce jour, et lorsque nous avons appris ton arrivée ici ce matin, nous étions contents et nous pensions que tu nous apportais l'argent; mais au

---

lieu de cela tu veux avoir encore des terres, bien qu'aucune des promesses de M. Robinson et de M. Pennefather n'ait été tenue. Dis à notre Grand-Père que nous ne céderons plus de terre avant que les promesses qui nous ont été faites aient été exécutées."

Mon attention a été attirée plusieurs fois, durant mon voyage, sur la route tracée pour l'hiver depuis Outaouais jusqu'au Fort William, dans laquelle il y a un vide, savoir, depuis la rivière des Espagnols jusqu'à Parry Sound, sur la Baie Géorgienne. Si cet espace était arpenté et jalonné, la chaîne serait alors complète entre Outaouais et le Fort William.

J'ai l'honneur de vous transmettre la carte de Disturnell de la région des lacs, de la vallée du St. Laurent et du pays environnant ; aussi, les cartes de 1863 du département des terres de la couronne, d'une partie des rives nord des lacs Huron et Supérieur, qui pourront être utiles pour consultation.

(Signé,)

C. E. ANDERSON.

10 octobre 1864.

P. F. du S. Ste. M., No. 1.—ÉTAT COMPARATIF des importations au port franc du Sault Ste. Marie.

	1861.		1862.	
	Quantité.	Valeur. \$	Quantité.	Valeur. \$
Eau-de-vie .....	Galls. 344	916	511	549
Genièvre .....	do 143	129	446	199
Rhum .....	do .....	.....	49	66
Whiskey .....	do 9758	2132	7702	2188
Café .....	do .....	.....	.....	.....
Mélasse .....	do 214	92	163	78
Sucre, raffiné.....	Lbs. 5237	332	6001	542
do autre.....	do 28596	2395	37786	2295
Thé .....	do 8748	4648	6339	3406
Tabac, manufacturé.....	do 3560	955	1264	556
Savon .....	do 7103	410	3035	185
Liqueur de malt.....	Galls. 1042	297	5476	1228
Hardes .....	.....	2227	.....	4037
Manufactures de coton .....	.....	5719	.....	6675
do lainage .....	.....	25118	.....	22146
do cuir .....	.....	708	.....	877
Ferronnerie .....	.....	2672	.....	5432
Articles de goût .....	.....	.....	.....	.....
do de bois .....	.....	.....	.....	.....
Chandelles .....	.....	1299	.....	1442
Autres.....	.....	6017	.....	7726
Marchandises libres.....	.....	26189	.....	22833
		\$92740		90420
1860.....	\$54,421			
Droit, s'il eût été perçu .....		\$16056		12905

P. F. du S. Ste. M., No. 2.—SOMMAIRE du commerce étranger et indigène au port franc du Sault Ste. Marie.

	Importations	Exportations
	\$	\$
Valeur du commerce avec les ports étrangers, en 1861 .....	92704	235516
do do do en 1862 .....	90420	305858
Diminution en 1862 .....	2284	.....
Augmentation en 1862 .....	.....	70342
Valeur du commerce avec les ports canadiens, en 1861.....	39179	95
do do do en 1862.....	41743	74
Diminution en 1862.....	.....	21
Augmentation en 1862 .....	2564	.....
Valeur du commerce avec les ports étrangers, en 1861 .....	92704	235516
do do do canadiens, en 1861 .....	39179	95
Commerce total en 1861 .....	131883	235611
Valeur du commerce avec les ports étrangers, en 1862.....	90420	305858
do do do canadiens, en 1862.....	41743	74
Commerce total en 1862.....	132163	305932
Augmentation totale du commerce en 1862 sur 1861 .....	280	70321

# COMPTES PUBLICS

DE LA

# PROVINCE DU CANADA,

POUR

L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 JUIN

1865.

.....  
SOU MIS A L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE, SEPTEMBRE 1865.  
.....



O T T A W A :

IMPRIMÉS PAR HUNTER, ROSE ET LEMIEUX, RUE SALLY.  
1866.





*A Son Excellence le Très-Honorable CHARLES STANLEY,  
Vicomte MONCK, Gouverneur Général de l'Amé-  
rique Britannique du Nord, etc., etc., etc.*

PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence les Comptes Publics pour l'année expirée le 30 juin 1865, ainsi que le Rapport du Bureau de l'Audition à ce sujet.

Le tout respectueusement soumis.

A. T. GALT,  
Ministre des Finances.

OTTAWA, 2 mars 1866.



## BUREAU DE L'AUDITION,

1er mars 1866.

MONSIEUR,—En vous soumettant les Comptes Publics pour les douze mois expirés le 30 juin 1865, tels que finalement imprimés pour la distribution, il est à propos d'observer qu'en conséquence du changement opéré dans l'année fiscale, et de la modification apportée au système réglant le paiement des dépenses publiques confiées aux sous-comptables, les opérations de l'année, dans leur ensemble, ne sauraient être strictement comparées à celles de périodes fiscales antérieures. Lorsque des mandats étaient délivrés aux sous-comptables, il restait fréquemment en leurs mains de fortes balances qui, inscrites au compte de l'année écoulée, servaient à acquitter les dépenses de la suivante. Le 30 juin 1864, la rentrée de toutes ces balances fut ordonnée et l'on inaugura le système des lettres de crédit, à la suite duquel il ne fut porté au débit du gouvernement que les sommes réellement dépensées. Il devient dès lors évident que le semestre expiré le 30 juin 1864, ne couvrait pas toutes les sommes qui, à proprement parler, auraient pu y être imputées, vu, surtout, la difficulté qui existait de mettre toutes les dépenses en ligne de compte sitôt après l'inauguration du nouveau système prescrivant la clôture des livres à une époque inaccoutumée. Cependant, pour les douze mois expirés le 30 juin 1865, l'on peut dire, bien qu'il restait encore à payer des sommes considérables réellement imputables à la période fiscale antérieure, que jamais auparavant l'on avait aussi complètement réussi à inscrire dans les Comptes Publics les dépenses générales de la fin de l'année. C'est pour cette raison que le Bureau d'Audition, en s'occupant de ces deux périodes, s'est écarté de la pratique habituellement suivie dans le cours des dernières années au sujet des crédits votés par le parlement. Lorsque à la fin d'une année, il est resté des balances de certains crédits purement du ressort du service annuel, tel que gouvernement civil, perception du revenu, etc., il a été d'usage pour le Bureau d'adresser au conseil un rapport à l'effet que ces balances fussent effacées; mais après le semestre expiré le 30 juin, il cessa de faire pareille recommandation. En conséquence de l'inégalité des dépenses pendant les deux périodes, il a cru qu'il valait mieux, à cette fin, considérer les deux budgets soumis et votés en même temps, comme un seul budget couvrant les dix-huit mois.

A ne considérer que les revenus et les dépenses seulement, l'on peut dire qu'il existe un déficit considérable. La dépense, à part le rachat des bons, s'est élevée à \$11,651,005.16. Les recettes, autres que celles provenant des emprunts, furent de \$10,647,418.60, laissant un déficit de \$1,001,586.56; mais comme les six mois accusent un surplus de \$472,484.21, le déficit, pour les dix-huit mois entiers, n'est que de \$529,102.35.

En comparant les dépenses de l'année expirée le 30 juin 1865 avec celles de l'année expirée le 30 juin 1864, l'on trouve que la dépense totale a augmenté de \$129,258.33, sur lesquelles \$90,000 seulement apparaissent, pour la raison que nous portons aujourd'hui en ligne de compte des recettes qui autrefois n'étaient pas versées dans la caisse provinciale. Les recettes n'offrent pas un point de comparaison aussi satisfaisant, ayant diminué de \$554,622.82, mais la différence pèse principalement sur diverses recettes de comptes ouverts, les revenus du fonds consolidé n'ayant diminué que de \$231,518.29.

Dans le rapport que le Bureau a placé en tête des Comptes Publics pour juin 1864,

L'on signalait certaines difficultés qui, encore aujourd'hui, empêchent l'application du principe adopté de ne pas excéder les crédits parlementaires ; or, nous nous trouvons encore dans la nécessité de dire que dans deux cas l'on a dévié de cette règle. Ces deux items auraient bien pu, à la vérité, être inscrits comme "dépenses imprévues" sur le crédit dont la balance était suffisante pour les acquitter, mais l'on a cru qu'il valait mieux les soumettre au parlement comme "items auxquels il n'avait pas été pourvu," dans le seul but d'attirer l'attention publique sur les causes qui ont empêché le Bureau d'Audition d'en arrêter le paiement faute d'autorité.

Le premier de ces items consiste en la somme de \$16,589.20, pour le compte des mesureurs de bois. La dépense a trait à deux objets, les salaires et déboursés du bureau des mesureurs de bois, placé sous le contrôle du gouvernement, et les honoraires de<sup>s</sup> mesureurs, lesquels dépendent exclusivement des opérations de l'année. Le budget pourvoyait aux deux à la fois, mais les honoraires payés aux mesureurs ayant dépassé la moyenne, le crédit fut excédé, entraînant une augmentation correspondante dans les recettes générales. C'était chose difficile à prévenir, vu qu'il aurait été impossible de refuser paiement de la rémunération spécifiée, simplement pour la raison que les opérations avaient été plus considérables qu'on ne l'avait anticipé, et qu'en conséquence le revenu et la proportion payable aux mesureurs eux-mêmes avaient subi une augmentation. Dans le budget de la présente année l'on a remédié à cet inconvénient, en ne votant que les salaires et dépenses contingentes du personnel permanent, et en plaçant sous l'autorité générale les honoraires des mesureurs.

L'autre item consiste en une somme de \$6,251.95 pour les frais de perception des droits de douane. Mais, dans ce cas, la difficulté était d'une nature différente. Si le crédit eut couvert les dépenses de chaque maison de douane en particulier, ou de chaque branche du service, il n'eut pas été plus difficile de prévenir cet excédant de dépense qu'il ne l'est lorsqu'il s'agit des départements du gouvernement civil. Mais le crédit fut voté en bloc et lorsque, au dernier mois de l'année, il devint évident que la somme affectée à ce service ne pourrait pas suffire à acquitter les dépenses du mois, la difficulté qui se présenta fut de savoir sur quel item en particulier il fallait faire peser la déduction, quand il était impossible de constater de quelle source venait l'excédant de dépense. Sous ces circonstances, l'auditeur crut prudent de prendre la responsabilité de payer le montant additionnel requis, sous l'autorité de l'acte des douanes, et d'en faire rapport au parlement. Pour prévenir le retour d'un pareil inconvénient, les crédits devraient être plus détaillés, ou si non les crédits, du moins les estimations sur lesquelles ils sont fondés.

Le tout respectueusement soumis.

JOHN LANGTON,

Président.

L'honorable A. T. GALT,

Ministre des Finances.



ETAT COMPARATIF de toutes les Recettes et Dépenses de la

RECETTES.	Année expirée le 30 juin 1864.	Année expirée le 30 juin 1865.
<i>Revenus ordinaires.</i>		
Douanes.....	\$ 6,142,792 76	\$ 5,660,740 97
Accise.....	930,990 68	1,302,975 31
Bureau de poste.....	466,840 37	468,517 99
Frais de port océanique.....	189,279 61	72,201 75
Travaux publics.....	530,300 29	394,911 00
Bateaux-à-vapeur de la province.....	34,902 99	34,613 11
Revenu territorial.....	716,827 57	830,892 30
Revenu casuel.....	18,164 46	15,320 47
Prêt aux incendiés de Québec.....	1,048 22	
Intérêt sur placements.....	248,885 67	154,342 79
Prime et escompte.....	193,775 52	49,786 71
Impôts de banque.....	17,646 55	11,949 44
Honoraires de justice, 12 Vic., chaps. 63 et 64.....	33,218 88	36,415 50
Amendes et confiscations.....	19,528 54	18,206 56
Timbres.....		119,754 55
<i>Revenus spéciaux.</i>		
Honoraires de justice, B. C. (Stat., Ref. B. C., chap. 93).....	91,963 87	91,635 66
do H. C. (procureurs de comté).....	78,089 14	77,553 02
Droits de tonnage (police fluviale, Québec).....	18,359 86	13,886 19
do (fonds des marins).....	14,308 12	13,480 96
Droits sur les passagers (émigration et quarantaine).....	18,055 00	17,040 00
Inspection des chemins de fer et bateaux-à-vapeur.....	13,763 30	7,667 47
Pêcheries.....	8,922 47	5,670 09
Honoraires des mesureurs de bois.....	81,486 03	86,758 35
Assurance sur la nouvelle douane, Québec.....		24,000 00
Honoraires du maître préposé à l'engagement des matelots.....	653 00	183 25
Pénitencier, réformes, etc.....		42,633 19
Hôpitaux et institutions de charité.....		6,952 26
Milice.....		14,875 12
Maison de la Trinité, Québec.....		932 60
<i>Bons, etc.</i>		
Bons et effets.....	1,625,238 43	10,700 00
Fonds d'amortissement impérial.....	2,827,204 86	1,063,909 05
<i>Comptes courants.</i>		
Fonds d'emprunt municipal, H. C.....	190,192 14	199,516 39
do B. C.....	77,624 04	71,366 71
Prêt aux incendiés de Québec.....	87,765 73	7,600 00
Sociétés des hommes de loi.....	16,859 31	20,206 89
Palais de justice, B. C.....	27,384 09	25,895 32
Fonds de bâtisses et des jurés, B. C.....	34,612 26	40,547 90
Fonds de bâtisses, Haut-Canada.....	23,277 30	24,524 00
Fonds des municipalités, H. C.....	160,565 97	131,511 60
do B. C.....	40,415 59	17,323 52
Fonds d'éducation, H. C.....	9,826 35	22,392 04
do L. C.....	40,170 51	40,642 09
Fonds des écoles communes.....	156,020 56	78,722 65
Droits d'auteur.....	896 72	617 28
Fonds des Sauvages.....	248,912 41	180,606 30
<i>A reporter.....</i>	<b>13,377,551 72</b>	<b>11,509,868 35</b>

Province du Canada, pour les années expirées le 30 juin 1864 et 1865.

PAIEMENTS.	Année expirée le 30 juin 1864.	Année expirée le 30 juin 1865.
<i>PAIEMENTS.</i>		
Intérêt sur la dette publique.....	\$ 3,818,576 92	\$ 3,664,447 31
Frais d'administration.....	41,100 05	35,711 88
Fonds d'amortissement.....	402,068 47	116,313 33
Rachat de la dette publique.....	3,565,533 32	1,239,306 64
Prime et escompte.....	152,467 63	68,614 51
Gouvernement civil.....	487,695 83	458,825 51
Administration de la justice, Est.....	399,950 74	413,905 94
do Ouest.....	379,351 25	335,873 74
Police.....	33,417 73	29,416 62
Pénitencier, inspection des prisons et maisons de réforme.....	151,546 85	219,322 13
Législation.....	580,100 12	473,158 17
Education, Est.....	251,101 30	259,757 64
do Ouest.....	256,048 55	310,403 31
Institutions littéraires et scientifiques.....	18,372 47	14,045 42
Hôpitaux et institutions de charité.....	269,543 11	310,088 27
Exploration géologique.....	28,228 37	19,435 56
Milice.....	564,189 82	756,933 31
Arts, agriculture et statistiques.....	4,595 26	18,909 42
Recensement.....	9,128 51	
Société d'agriculture.....	106,905 26	108,419 33
Emigration et Quarantaine.....	58,179 02	50,955 00
Pensions.....	45,547 34	42,311 90
Annuités des Sauvages.....	47,820 00	40,220 00
Travaux et édifices publics.....	584,232 69	881,114 54
Loyers et réparations.....	39,707 35	47,209 74
Chemins et ponts.....	105,971 74	170,109 79
Service à vapeur océanique et de l'intérieur.....	507,031 82	307,823 82
Phares et service côtier.....	100,135 34	116,763 00
Pêcheries.....	24,271 75	18,553 59
Rachat des droits seigneuriaux.....	205,350 59	199,189 98
Mesurage des bois.....	77,257 44	85,337 33
Inspection des chemins de fer et bateaux-à-vapeur.....	12,386 04	10,420 11
Avances et remboursements.....	65,711 98	18,117 60
Déménagement à Ottawa.....		12,152 04
Fonds des Sauvages.....	140,928 13	104,824 84
Fonds des municipalités, Est et Ouest.....	127,654 82	139,229 58
Service postal du chemin de fer Grand Tronc, compte du subside.....		107,120 43
Items divers.....	84,878 44	170,610 00
<i>Perceptions, etc., du revenu.—</i>		
Douanes.....	405,306 <sup>81</sup> 81	397,036 19
Accise.....	57,703 29	174,446 10
Bureau de poste.....	413,787 58	433,270 43
Travaux publics.....	257,705 45	246,791 83
Territorial.....	107,730 66	134,734 55
Timbres.....		15,726 39
Amendes et confiscations.....	11,285 52	7,490 41
Revenus secondaires.....	607 19	650 04
Fonds spéciaux.....	81,071 60	55,184 48
<i>A reporter.....</i>	<b>15,087,280 15</b>	<b>\$12,890,311 80</b>

## ETAT COMPARATIF de toutes les Recettes et Dépenses de la

R E C E T T E S .	Année expirée le 30 juin 1864.		Année expirée le 30 juin 1865.	
	\$	cts.	\$	cts.
<i>Comptes courants.—Suite.</i>				
<i>Report.....</i>	15,877,661	72	11,509,868	35
Chemin de fer Grand Occidental (compte d'intérêt).....	25,052	48		
Chemin de fer Grand Tronc (compte du subside postal).....	39,966	48		
Commission du havre de Montréal.....	22,200	00		
Placement ex-consolidé du Canada.....	21,368	41		
Inspecteurs du revenu, H. C.....			1	50
Placement du fonds des dépôts.....	5,400	00	15,400	00
Placement du fonds consolidé.....	7,535	93	1,600	00
Licences d'auberge applicables aux municipalités, B. C.....	7,118	44	3,872	28
Propriété de Cataragui.....	3,000	80		
Recettes des ventes de travaux publics.....	12,865	50	6,750	22
Chemin de fer du Nord (intérêt sur compte spécial).....	21,425	00	7,300	00
Banque du Haut-Canada (compte spécial).....	110,000	00	176,666	66
Fonds d'améliorations (compte d'avance).....			568	64
Recettes totales.....	\$15,653,484	76	\$11,722,027	65

BUREAU DE L'AUDITION,  
Québec, septembre 1865.

Province du Canada, pour les années expirées le 30 juin 1864 et 1865.—*Suite.*

P A I E M E N T S .	Année expirée le 30 juin 1864.		Année expirée le 30 juin 1865.	
	\$	cts.	\$	cts.
<i>Report.....</i>	15,087,280	15	\$12,890,311	80
Total des Paiements.....	\$15,087,280	15	\$12,890,311	80

JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

## I N D E X .

A			B.— <i>Suite.</i>		
	PARTIE	PAGE		PARTIE	PAGE
Adjud.-gén. de milice, bureau de l'.	i	92	Beauport, asile d'aliénés à.....	i	90
Administration de la justice, C.-E.	i	66	Bibliothèque du parlement, octroi à la	i	86
do do divers.	i	73	Bilan .....	i	2
do do C.-O.	i	74	Billets de banque, honoraires sur..	i	26
do do divers.	i	81	Bobcaygeon et Lindsay, entretien des écluses de.....	i	174
Administration de la justice crimi- nelle, C.-O.....	i	80	Bois de construction, inspection et mesurage du.....	i	128
Administration, frais d'.....	i	39	Bois et forêts, déductions des.....	i	187
Affaires, état des.....	i	2	Bons, emprunt municipal consolidé, émission de, C.-E.....	ii	14
Agriculture, bureau d'.....	i	47	Bons en circulation, courant.....	ii	62
do dépenses contingentes..	i	62	do do sterling.....	ii	65
Agriculture, sociétés d'.....	i	105	do do comptes spéciaux.....	ii	60
Allocation pour les circuits, C. E..	i	68	do do rachatés.....	i	41
do do C. O....	i	76	do do état des.....	ii	56
Amendes et confiscations, état des.	i	32	do intérêt sur, payable en Canada	ii	61
Amendes, milice .....	i	33	do dette publique, état des.....	ii	67
Amirauté, cour de vice-, C.-E.....	i	66	Bureau du registraire provincial... do do dépenses contingentes.	i	42 57
Annuités des Sauvages.....	i	108	Burlington, canal de la baie de, en- retien, etc., du .....	i	171
Appropriations, balance des.....	ii	94	do do revenu du..	i	19
Arbitrages, etc.....	i	117	<b>C</b>		
Arpentages, Est et Ouest, dépenses contingentes, travaux publics... do terres de la couronne ..	i i	116 179	Canal Welland.....	i	108
Artillerie, canaux de.....	i	109	do entretien du.....	i	168
do terres de l'.....	i	190	do revenu du.....	i	19
Arts, agriculture et statistiques....	i	104	Canal Williamsbourg, entretien du	i	171
Assemblée législative.....	i	85	Canaux, dépenses pour les.....	i	108
Asile d'aliénés, Beauport.....	i	90	do entretien des.....	i	167
do Toronto.....	i	89	do revenu des.....	i	19
do do état de.....	ii	72	Canaux du St. Laurent .....	i	108
do Malden.....	i	90	do revenu des.....	i	19
do do état de.....	ii	74	do navigation .....	i	108
do Orillia.....	i	90	Carillon et Grenville, entretien du canal de.....	i	173
do do état de.....	ii	76	do revenu du canal de....	i	19
do Rockwood.....	ii	78	Cataraqui, propriété de.....	i	00
do St. Jean.....	i	90	Chambly, entretien du canal de....	i	172
do do état de.....	ii	77	do revenu du canal de....	i	19
Assurances, loyers, etc.....	i	118	Chancellerie, H.-C., cour de .....	i	74
Auberges, B.-C., licences d'.....	ii	54	Change, paiements pour.....	i	40
Audition, division de l', départe- ment des finances .....	i	45	Chemin de fer intercolonial.....	i	116
do dépenses contingentes..	i	59	Chemins de fer, inspection des... do revenu des .....	i ii	130 7
Avances et remboursements .....	i	131	Chemins et ponts.....	i	121
Avances, état des.....	ii	90	Circuits, allocations pour les, C.-E. do do C.-O.	i i	68 76
<b>B</b>			Codification des lois, B.-C., commis- sion pour la .....	i	86
Balances des appropriations.....	ii	94	Colonisation, chemins de, H. et B.-C.	i	123
Banc de la Reine, H.-C., cour du..	i	74	Commissions d'enquête, affaires pu- bliques.....	i	136
do do B.-C., do ..	i	66	Conseil exécutif, bureau du.....	i	45
Banques, impôts sur les.....	i	30			
Banques libres, état des.....	ii	86			
Bateaux remorqueurs au-dessus de Montréal .....	i	123			
do en bas de Québec.....	i	123			
Beauharnois, canal de, entretien, etc.	i	168			



C—Suite.		PARTIE	PAGE	E—Suite.		PARTIE	PAGE
Conseil exécutif, dépenses contingentes.....	i	57	Ecoles communes, état des.....	ii	53		
Conseil législatif.....	i	84	Ecoles, inspecteurs d', C.-E., salaires	i	87		
Contingents, départements publics.	i	55	Ecole normale, fonds de construction de l', C.-E.....	ii	51		
do milice.....	i	101	Edifices publics, Ottawa.....	i	111		
do protonotaires.....	i	71	Education, C.-E.....	i	87		
do shérifs, C.-E.....	i	71	do état des fonds.....	ii	50		
Cornwall, entretien du canal de.....	i	169	do C.-O.....	i	88		
Coroners, C.-E.....	i	69	do état des fonds.....	ii	49		
Cour d'appel, C.-E.....	i	67	do C.-E., surintendant de l'.	ii	52		
do de mise en accusation.....	i	74	do C.-O., do.....	ii	48		
do chancellerie, C.-O.....	i	74	Elections, frais d', conseil législatif	i	85		
do des plaids communs, C.-O.....	i	74	do assemblée législative	i	86		
do d'erreur et d'appel.....	i	74	Emigration et Quarantaine.....	i	165		
do banc de la reine, C.-O.....	i	74	Emprunts autorisés, état des.....	ii	88		
do do C.-E.....	i	66	Enquête, commissions d'.....	i	136		
do do et des			Erreur et d'appel, cour d', C.-O.....	i	74		
plaids communs, C.-O.....	i	75	Escomptes et primes, dépenses.....	i	40		
do vice-amirauté, C.-E.....	i	66	do do revenu.....	i	28		
Cour dite Surrogate.....	i	73	Etablissements des terres vacantes, C.-E.	i	123		
Cour supérieure, B.-C.....	i	60	do do C.-O.....	i	123		
do interprètes de, C.-E.....	i	71	Etat des affaires.....	i	2		
Couronne, département en loi de la, dépenses contingentes.....	i	61	do balances d'appropriations..	ii	94		
Couronne, département des terres de la, salaires.....	i	51	do impôts de banque.....	i	30		
do dépenses contingentes.....	i	64	do revenu casuel.....	i	25		
do division Est des arpentages	i	179	do liste civile, cédules A. et B.	ii	87		
do do Ouest do ..	i	180	do fonds des réserves du				
do déboursés.....	i	183	clergé, C.-E.....	ii	40		
Couronne en chancellerie, greffier de la.....	i	86	do do C.-O.....	ii	39		
Cure-môles, pompes à vapeur, etc..	i	110	do ventes des terres des écoles communes.....	ii	53		
			do du fonds consolidé.....	i	6		
			do fonds d'emprunt municipal, H.-C.....	ii	9		
			do do B.-C.....	ii	11		
			do do amortissement, H.-C.	ii	00		
			do do do B.-C.	ii	30		
			do do des bons émis, B.-C..	ii	14		
			do do intérêt, B.-C.....	ii	00		
			do do amortissement, B.-C.	ii	00		
			do do procureurs de comté, C.-O.	ii	1		
			do des honoraires du bureau des inspect. et mesureurs de bois.....	ii	6		
			do bons en circulation, courant.	ii	62		
			do do sterling.....	ii	65		
			do do comptes spéciaux.....	ii	60		
			do do dette publique.....	ii	67		
			do do rachat.....	ii	56		
			do éducation, Est.....	ii	50		
			do do Ouest.....	ii	48		
			do amendes et confiscations.....	ii	32		
			do revenu des pêcheries.....	ii	8		
			do banques libres.....	ii	86		
			do dépenses générales.....	i	35		
			do fonds des écoles de grammair, C.-O.....	ii	48		
			do do revenu do ..	ii	48		
			do intérêt sur placements.....	i	27		
			do honoraires de loi, société d'hommes de loi, H.-C.....	ii	15		
			do do fonds consolidé, H.-C.	i	31		
			do fonds des honoraires de loi, B.-C., protonotaires, etc.....	ii	4		
			do do applicables au palais de justice de Montréal.....	ii	18		
			do do prison de Kamouraska.	ii	19		
			do do prison d'Almer.....	ii	20		





P—Suite.			Q		
	PARTIE	PAGE		PARTIE	PAGE
Patentes, honoraires sur.....	i	26	Quarantaine et émigration.....	i	105
Péages remboursés.....	i	178	<b>R</b>		
Pêcheries, revenu des.....	ii	8	Rachat de la tenure seigneuriale ..		130
do surint. des, C.-E. et C.-O.	i	97	Récapitulation, dette publique.....	ii	67
do protection des.....	i	127	Recettes et paiements de la pro-		
do primes.....	i	127	vince.....	i	8
Pénitencier, réf. et prisons, insp. des	i	83	Recensement, dépenses pour faire		
Pénitencier, état du.....	ii	80	le.....	i	00
Pénitencier provincial.....	i	83	Réciprocité, traité, de.....	i	135
do do état du.....	ii	80	Reception des délégués.....	i	136
Pensions, liste civile.....	i	106	Receveur-général, bureau du.....	i	43
do milice, Est et Ouest.....	i	107	do dépenses contingentes	i	59
do autres.....	i	104	Recorder, cours de, C.-O.....	i	80
do veuves des membres du clergé	ii	39	Remorqueurs, Voir Bateaux.		
Pensions des veuves et subventions			Réparations aux travaux publics ..	i	179
non commuées.....	ii	39	Réserves du clergé, recettes payables		
Phares et services côtiers.....	i	124	aux municipalités.....	ii	29
do en bas de Québec.....	i	111	do état des, C.-O.....	ii	39
do récif de la Pointe Pelée.....	i	111	do do C.-E.....	ii	40
do gardiens.....	i	124	do pensions à des veuves et		
do Cap Race.....	i	00	subventions non commuées, C.-O.	i	138
do St. Paul et Scatterie.....	i	125	Revenus secondaires, perception des	i	196
do des lacs et rivières.....	i	95	Revenu territorial, perception du..	i	179
Police fluviale, Québec.....	i	83	do déductions.....	i	179
do Montréal.....	i	83	do arpentages.....	i	179
Police.....	i	83	do état du.....	i	24
do Québec.....	i	83	Revenu, état du, casuel.....	i	25
do Montréal.....	i	83	do douanes.....	i	12
do divers.....	i	83	do accise.....	i	15
Ponts, revenu provenant des.....	i	19	do pêcheries.....	ii	8
Pont suspendu de l'Union, entretien			do bureau de poste.....	i	21
et réparation du.....	i	177	do travaux publics.....	i	19
do do revenu du..	i	19	do chemins de fer et bateaux-		
Portes d'écluses, canaux St. Laurent	i	108	à-vapeur.....	ii	7
Postes, département des.....	i	43	do licences d'auberge.....	i	15
do revenu et dépenses.....	i	21	do territorial.....	i	24
do dépenses.....	i	167	do canaux.....	i	19
do London.....	i	113	Revenu des glissoires.....	i	19
Poursuites criminelles, C.-E.....	i	69	do écluses.....	i	19
do C.-O.....	i	77	do ponts.....	i	19
Préparation des listes des jurés.....	i	65	Rideau et Ottawa, canaux de.....	i	109
Préposé à l'engagement des			do entretien des	i	172
matelots, salaire du.....	i	136	do revenu des..	i	19
do do honoraire.....	i	8	<b>S</b>		
Prêt aux incendiés, Québec, recettes	ii	85	Sagnenay, écluses du, entretien....	i	176
Primes et escomptes, dépenses.....	i	40	do do revenu des....	i	19
do do revenu.....	i	23	Saisies de la couronne, déduction		
Prisons, entretiens des.....	i	72	sur les.....	i	192
Prisons de réforme.....	i	84	do état des.....	i	32
do do inspection.....	i	84	Sauvages, bureau des affaires des..	i	54
Prisons et palais de justice, C.-E.,			Scugog, écluse et digue de.....	i	109
réparations.....	i	113	Secrétaire civil, bureau du.....	i	42
do gardiens.....	i	72	do dépenses contin-		
do médecins.....	i	73	gentes.....	i	55
Prison, Québec.....	i	114	Secrétaire du gouverneur, bureau		
do Kamouraska.....	i	88	du.....	i	41
Prison de réforme, C.-E.....	i	84	do dépenses contin-		
do état de la.....	ii	83	gentes.....	i	55
do C.-O.....	i	84	Secrétaire prov., bureau du, salaires		
do état de la.....	ii	82	do dépenses contin-		
Procédure, greffier de la.....	i	75	gentes.....	i	42
Procureur-général, C.-E., bureau du	i	50	Service civil, bureau des examina-		
do C.-O. do.....	i	50	teurs.....	i	42
do dépenses contingentes	i	61			
Procureurs de comté, C.-O.....	i	78			
do état des.....	ii	1			
Protonotaires, C.-E., salaires.....	i	67			
do dépenses contingentes	i	71			



No.

ETAT indiquant le PASSIF et l'ACTIF de la

PASSIF.	Montant.	Montant total.
	\$ cts.	\$ cts.
<i>Dette directe.</i>		
Emprunt ayant la garantie impériale.....	681,333 34	
Bons (principal et intérêt payables à Londres), emprunt consolidé canadien à 5 pour cent.....	\$33,140,540 00	
MOINS—Montant entre les mains des agents de Londres.....	\$3,489,187 36	
do Montant annulé et inscrit, mais non remis au receveur-général.....	653,343 60	
do Retenu par la banque de Montréal.....	973,333 33	
	5,115,864 29	
	28,024,675 71	
Montant des inscriptions, emprunt consolidé canadien à 5 pour cent.....	3,529,940 14	
Bons portant 5 pour cent (ancien, principal et intérêt payables à Londres).....	\$815,315 11	
MOINS—Racheté mais non remis au receveur-général.....	352,981 75	
	462,333 36	
Bons portant 6 pour cent (ancien, principal et intérêt payables à Londres).....	\$24,968,920 00	
MOINS—Montant annulé et inscrit, mais non remis au receveur-général.....	21,413 29	
	24,947,506 71	
Bons portant 5 pour cent (ancien, principal et intérêt payables en Canada).....	78,866 67	
do do 5 pour cent (nouveaux, do do).....	147,725 00	
do do 5 pour cent (nouveaux bons provinciaux do do).....	1,500,000 00	
do do 6 pour cent (ancien, principal et intérêt do do).....	1,129,003 54	
do divers taux d'intérêt, pour l'amélioration du Lac St. Pierre....	385,400 00	
	60,886,784 47	
<i>Dette indirecte.</i>		
Bons provinciaux, 13 et 14 Vic., chaps. 2 et 68.....	21,200 00	
do do 9 Vic., chap. 61, et 12 Vic., chap. 34.....	15,600 00	
do do 12 Vic., chap. 112.....	21,674 97	
do do 12 Vic., chap. 112, et 13 Vic., chap. 164.....	95,600 00	
do do 12 Vic., chap. 112.....	8,955 00	
do do 9 Vic., chap. 33.....	25,410 00	
do divers actes.....	188,000 00	
do Bas-Canada, émis par les commissaires.....	481,426 67	
	857,866 64	
<i>A reporter</i> .....	61,744,651 11	

1.

PROVINCE DU CANADA, le 30 juin 1865.

ACTIF.	Montant.	Montant total.
	\$ cts.	\$ cts.
<i>Fonds d'Amortissement.</i>		
Fond d'amortissement (effets des Indes Orientales à 5 pour cent).....		681,333 32
do (emprunt consolidé canadien).....		838,815 59
<i>Prêts faits à des Compagnies constituées en Corporations.</i>		
Canal Desjardins.....	120,263 93	
Compagnie de navigation de la Grande Rivière.....	3,302 23	
Académie de Grantham.....	1,752 53	
Compagnie du havre d'Oakville.....	9,071 78	
Compagnie de navigation de Tay.....	7,764 05	
<i>Travaux Provinciaux.</i>		
Canaux du St. Laurent.....	7,413,425 48	
Canal Welland.....	\$7,386,745 53	
MOINS—Ventes.....	200 00	
	7,386,545 53	
Canal Chambly et Rivière Richelieu.....	433,807 83	
Lac St. Pierre.....	1,157,235 08	
Canal de la Baie de Burlington.....	308,328 32	
Travaux d'Ottawa.....	\$1,208,555 79	
MOINS—Ventes.....	187 42	
	1,208,368 37	
Havre et phares.....	\$2,567,640 12	
MOINS—Ventes.....	2,953 42	
	2,564,686 70	
Améliorations de la Trent.....	558,506 20	
Chemins et ponts, Haut-Canada.....	\$ 562,866 00	
MOINS—Ventes.....	2,997 63	
	559,868 37	
Chemins et ponts Bas-Canada.....	1,163,829 34	
Penitencier provincial.....	136,831 02	
Édifices du gouvernement, Ottawa.....	2,071,095 17	
Maisons de douane, Haut et Bas-Canada.....	\$ 134,148 83	
MOINS—Ventes.....	361 75	
	133,787 08	
Bureaux de poste, Haut et Bas-Canada.....	88,233 83	
Divers édifices publics, Haut et Bas-Canada.....	82,191 81	
Divers travaux.....	\$1,318,762 21	
MOINS—Ventes.....	50 00	
	1,318,712 21	
	26,727,666 89	
<i>Dette indirecte.</i>		
Fonds de construction, Haut-Canada.....	{	Asile des aliénés..... 15,200 00
	{	Ecole normale..... 6,000 00
	{	Asile des aliénés..... 15,600 00
	{	Aylmer..... 21,674 97
Palais de justice, Bas-Canada.....	{	Montréal..... 95,600 00
	{	Kanouraska..... 8,955 00
Société d'hommes de loi, Haut-Canada.....		25,410 00
Chemins à barrières, Montréal.....		188,000 00
Havre de Montréal.....		481,426 67
		857,866 64
<i>A reporter</i> .....		29,10,622 44

No. 1.—

P A S S I F.	Montant.		Montant total.	
	\$	cts.	\$	cts.
<i>Report</i> .....			61,744,651	11
<i>Divers comptes.</i>				
Palais de justice, Bas-Canada .....	Chicoutimi .....	873 10		
	Bonaventure .....	1,044 13		
	Gaspé .....	1,745 71		
	Kamouraska .....	354 65		
Fonds d'amortissement de la compagnie du chemin de fer Grand Occidental.....		16,666 37		
Compagnie du chemin de fer Grand Occidental .....		886 47		
Conseil du district de Montréal .....		3,912 05		
Droit d'auteur. ....		410 74		
Fonds d'amortissement de l'emprunt municipal consolidé, Haut-Canada.....		595,746 31		
do do do Bas-Canada.....		172,778 82		
Amendes payées par des matelots .....		97 41		
			794,515	76
<i>Fonds de Dépôts.</i>				
Fonds des municipalités, Haut-Canada.....		191,229 81		
Pensions des veuves et subventions non-commuées, Haut-Canada.....		54,088 42		
do do do Bas-Canada .....		3,742 69		
Fonds de terres des écoles communes (12 Vict., chap. 200).....		1,385,815 59		
Fonds des écoles de grammaire du Haut-Canada.....		353,757 42		
Fonds du revenu, do do .....		24,063 58		
Fonds des instituteurs à la retraite, Bas-Canada .....		2,892 12		
Fonds de construction de l'école normale, do .....		47,612 21		
Fonds de construction, Haut-Canada .....		353,504 23		
Fonds destiné à des améliorations, Haut-Canada .....		52,508 22		
Fonds des Sauvages.....		1,596,357 92		
do compte spécial .....		3,778 00		
do compte suspendu.....		48,804 47		
Fonds de l'éducation supérieure, Bas-Canada .....		272,522 45		
Fonds consolidé.....			4,402,677	13
			7,121,836	57
<i>Comptes de Banque.</i>				
Glyn, Mills, Currie et Cie.....		1,462,723 63		
Baring, Frères et Cie.....		1,331,651 66		
Banque de Montréal, compte spécial.....		1,250,000 00		
Compte suspendu.....		46 40		
Département des terres de la couronne, compte suspendu .....		90,909 70		
			4,135,331	39
Totaux.....			78,199,011	96

Suite,

A C T I F.	Montant.	Montant total.
<i>Peport</i> .....		29,105,622 44
<i>Comptes divers.</i>		
Palais de justice, Montréal.....	62,819 55	
do Aylmer.....	363 20	
Fonds permanent de l'Université.....	1,220 63	
Institution royale.....	7,990 00	
Compagnie du chemin de fer Grand Tronc, compte des bons.....	15,142,633 34	
do do do spécial.....	19,428 06	
do do do d'intérêt.....	8,640,342 01	
do do rachat des bons de la cité de Montréal.....	100,000 00	
Compagnie du chemin de fer Grand Occidental, compte des bons.....	2,810,500 00	
do do do d'intérêt.....	916,582 35	
Compagnie du chemin de fer du Nord, compte des bons.....	2,311,666 67	
do do do d'intérêt.....	1,156,360 23	
do do do d'intérêt spécial.....	36,500 00	
Fonds d'emprunt municipal consolidé, Haut-Canada, compte des bons.....	7,294,800 00	
do do do d'intérêt.....	2,878,779 27	
do do Bas-Canada, compte des bons.....	2,428,540 00	
do do do d'intérêt.....	655,836 83	
Société d'agriculture, Haut-Canada.....	4,000 00	
Octroi de la législature pour le Bas-Canada.....	28,494 73	
Honoraires de justice, Statuts Ref., H.-C., chap. 11, etc.....	141,708 04	
Prêt aux incendiés de Québec.....	273,569 75	
Compagnie du havre de Montréal.....	8,807 68	
Remorquage en bois de Québec, compte d'avance.....	132,000 00	
Fonds d'améliorations du H.-C., do.....	244 56	
Compagnie du Grand Tronc, do spécial.....	119,000 00	
Comté de Témiscouata, do.....	3,000 00	
Comp. des chem. à barrières de Québec, do.....	42,520 00	
Fonds d'emprunt municipal consolidé, B.-C., do.....	59,767 50	
Education, Est, compte d'avance.....	290 10	
Avance de salaire aux officiers.....	1,151 34	
Compte d'avance.....	18,424 55	
Fonds de construction et de jury, B.-C.....	60,043 00	
Compte d'agence de la banque d'Angleterre.....	916 90	
Indemnité aux inspecteurs du revenu, Haut-Canada.....	2,426 41	
Lignes subsidiaires, Haut et B.-C., comp. du ch. de fer Grand Tronc.....	170,260 83	
Cité d'Hamilton, compte d'intérêt.....	21,600 00	
Propriété de Catarqui.....	6,579 20	
Banque du Haut-Canada, compte spécial.....	1,200,000 01	
Compte de placement, ex: Emprunt canadien consolidé.....	55,067 04	
		46,812,334 58
<i>Fonds de Dépôts.</i>		
Fonds des municipalités, Bas-Canada.....	204,113 44	
Fonds de revenu de l'éducation supérieure, B.-C.....	249,362 66	
Placements à compte du fonds de dépôts.....	181,400 00	
Rachat de la tenure seigneuriale.....	254,504 64	
Compte d'avance du fonds de dépôts.....	1,468 60	
		890,849 34
Compte de placement du fonds consolidé.....		689,635 69
<i>Comptes de Banque.</i>		
Espèces.....	\$971,718 05	
AJOUTEZ—Diverses remises faites depuis le 30 juin 1865....	32 59	
	971,750 64	
MOINS—Warrants non payés.....	517,161 10	
	454,589 54	
Compte de la nouvelle monnaie.....	303 88	
Glyn, Mills et Cie., compte de dividendes.....	12,203 12	
Baring, Frères et Cie., do.....	622 89	
Département des terres de la couronne.....	204,746 10	
Timbres de justice, B.-C., non distribués, compte d'avance.....	1,214 88	
Banque de Montréal, compte transféré.....	26,889 50	
		700,569 91
Total.....	\$.....	78,199,011 96



No.

## ETAT du fonds consolidé, y compris divers items

Dr.	Montant.	Montant total.
	\$ cts.	\$ cts.
1865.		
30 juin ..... Balance d'intérêt jusqu'au 30 juin 1865, sur le montant au crédit du fonds des écoles communes, selon l'état No. 33 .....	62,006 60	
do do du fonds de revenu des écoles de grammaire du H.-C., selon l'état No. 33 .....	17,130 99	
do do du fonds de construction du H.-C., état No. 26 .....	15,413 80	
do do des pensions de veuves et subventions non commuées, du H.-C., état No. 30 .....	2,668 00	
do do des pensions de veuves et subventions non commuées, du B.-C., état No. 31 .....	178 22	
do do du fonds de revenu de l'éducation supérieure, B.-C., état No. 34 .....	3,426 73	
do do du fonds des instituteurs à la retraite, B.-C., état No. 34 .....	235 04	
do do du fonds de construction de l'école normale, B.-C., état No. 34 .....	2,214 02	
Montant reçu en 1863 et fonds consolidé crédité au lieu de la société d'hommes de loi .....		103,273 40
Montant transféré du revenu territorial au fonds d'améliorations du H.-C. ....		6 50
Montant de l'octroi, selon le budget, jusqu'au 30 juin 1865, à compte du fonds de revenu de l'éducation supér., B.-C. ....	41,000 00	49,790 75
Balance de l'octroi, selon le budget, do do .....	38,744 97	
Montant de l'octroi, selon le budget, pour le fonds des instituteurs à la retraite, B.-C. ....	2,000 00	
do do 47 Geo. III, chap. 46, à compte du fonds de revenu des écoles de grammaire, H.-C. ....	10,000 00	
do do selon le budget, jusq. 30 juin 1865, do ...	3,600 00	
do do l'octroi supplémentaire, do do ...	17,815 40	
Dépenses, suivant l'état No. 3 .....		113,160 37
Balance rapportée .....		9,941,117 32
Total .....		7,121,836 57
Total .....		17,329,184 91

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, septembre 1865.

2.

transférés à ce compte, tels qu'énumérés, jusqu'au 30 juin 1865.

Av.	Montant.	Montant total.
	\$ cts.	\$ cts.
1864.		
30 juin. Balance d'après les comptes publics, 1864, état No. 2 .....		5,786,087 37
1865.		
30 juin. Une année d'intérêt jusqu'au 30 juin 1865, sur \$15,142,633.34, montant des bons émis pour la compagnie du chemin de fer Grand Tronc, à 6 pour cent par année .....	908,558 00	
do do sur \$2,810,500, pour la compagnie du chemin de fer G. O., à do .....	168,630 00	
do do sur \$2,311,666.67, pour la compagnie du chemin de fer du Nord, à do .....	138,700 00	
do do sur \$7,294,800.00, pour le fonds consolidé d'emprunt municipal, H.-C., à do .....	437,688 00	
do do sur \$2,428,540.00 pour le fonds consclidé d'emprunt municipal, B.-C., à do .....	145,712 40	
do do sur £50,000 sterling bons pris de la compagnie du chemin de fer du Nord, à compte d'intérêt .....	14,600 00	1,813,888 40
Balance d'intérêt jusqu'au 30 juin 1865, sur la somme au débit du fonds des municipalités, Bas-Canada, état No. 29 .....	10,069 25	
do du palais de justice, Montréal, état No. 22 .....	3,681 71	
do de la société d'hommes de loi, H.-C., état No. 21 .....	7,325 16	
Montant du rachat de la dette publique, 1865 .....		21,076 12
Montant des recettes, état No. 3 .....	9,573,786 61	116,313 33
do do de l'éducation Est .....	523 94	
do do de l'éducation Ouest .....	17,509 14	9,591,819 69
Total .....		17,329,184 91

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général.

No.

ÉTAT de toutes les Recettes et Paiements faits par la Province et provenant de toutes sources, durant l'année financière expirée le 30 juin 1865, ensemble avec les espèces et balances en caisse les 30 juin 1864 et 30 juin 1865.

RECETTES.		Pages.	Montant.	Total.
			\$ cts.	\$ cts.
<i>Revenus ordinaires.</i>				
Douanes	12	5,660,740 97		
Accise	15	1,302,975 31		
Service postal	21	463,517 99		
Port océanique	22	72,291 75		
Travaux publics	19	394,911 00		
Bâteaux à vapeur provinciaux		34,613 11		
Territorial	24	330,392 30		
Casuel	25	16,320 47		
Intérêt sur placements	27	154,342 79		
Prime, escompte et échange	28	49,786 71		
Impôts sur les banques	30	11,949 44		
Honoraires de justice, 12 Vict., chaps. 63 et 64	31	36,415 50		
Amendes et confiscations	32	18,206 56		
Timbres de billets		119,754 55		
				9,170,718 45
<i>Revenus spéciaux.</i>				
Honoraires de justice, B.-C.	5	91,635 66		
do H.-C.	3	77,353 02		
Droits de tonnage, (police riveraine de Québec)		13,880 19		
do (fonds des marins de Québec)		13,450 96		
Droits sur les passagers (émigration et quarantaine)		17,040 00		
Inspection des chemins de fer et bateaux à vapeur	7	7,667 47		
Pêcheries	8	5,670 09		
Honoraires des mesures de bois	6	86,753 35		
Assurance de la nouvelle maison de douane, Québec		24,000 00		
Honoraires du maître piéposé à l'engagement des matelots.		183 25		
Pénitencier, réformes, etc.	50 to 83	42,633 19		
Hôpitaux et institutions de charité	72 to 79	6,952 26		
Milice		14,875 12		
Maison de la Trinité, Québec	70	932 60		
				403,068 16
Bons et actions		10,700 00		9,573,786 61
Fonds impérial d'amortissement		1,063,909 05		
				1,074,609 05
<i>Comptes ouverts.</i>				
Fonds d'emprunt municipal, H.-C.	9	199,516 39		
do B.-C.	11	71,366 71		
Prêt aux incendiés de Québec	85	7,600 00		
Société d'hommes de loi, H.-C.	15	20,206 89		
Palais de justice, B.-C.	18 to 20	25,895 32		
Fonds de construction et de jury, B.-C.	21	40,547 90		
Fonds de construction du H.-C.	25	24,524 00		
Fonds des municipalités, H.-C.	29	131,511 60		
do B.-C.	38	17,323 52		
Fonds d'éducation, H.-C.	48	22,392 04		
do B.-C.	50	40,642 09		
Fonds des écoles communes	53	78,722 65		
Droits d'auteur		617 28		
Fonds des Sauvages		180,606 30		
Inspecteurs de revenu, H.-C.		1 50		
Placement du fonds de dépôts		15,400 00		
Placements du fonds consolidé		1,600 00		
Licences d'auberge, B.-C., applicables aux municipalités	64	3 872 28		
Recettes des ventes de travaux publics	69	6,750 22		
Chemin de fer du Nord, (intérêt sur compte spécial)		7,300 00		
Banque du Haut-Canada, (compte spécial)		176,666 66		
Fonds des améliorations, (compte d'avance)		568 64		
				1,073,631 99
Total des recettes				11,722,027 65

3.

toutes sources, durant l'année financière expirée le 30 juin 1865, ensemble avec les 30 juin 1864 et 30 juin 1865.

PAIEMENTS.		Pages.	Fonds consolidé.	Comptes ouverts.	Total.
			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Partie I.</i>					
Intérêt sur la dette publique	35	3,651,607 63		12,839 68	3,664,447 31
Frais d'administration	39	35,711 88			35,711 88
Fonds d'amortissement	40	116,313 33			116,313 33
Rachat de la dette publique	41			1,239,306 64	1,239,306 64
Prime, escompte et échange	40	68,614 51			68,614 51
Gouvernement civil	41	458,825 51			458,825 51
Administration de la justice, C. E.	66	403,715 70		10,190 24	413,905 94
do do C. O.	74	335,873 74			*335,873 74
Police	83	25,716 62		3,700 00	29,416 62
Pénitenc., prisons de réforme et insp. de prisons.	83	219,322 13			219,322 13
Législation	84	473,158 17			473,158 17
Enseignement, C. E.	87	134,146 23		125,611 41	259,757 64
do C. O.	88	257,081 31		53,322 00	310,403 31
Institutions littéraires et scientifiques.	89	14,045 42			14,045 42
Hôpitaux et institutions de charité	89	310,088 27			310,088 27
Exploration géologique	92	19,435 56			19,435 56
Milice	92	756,933 31			756,933 31
Arts, agriculture et statistiques.	104	18,909 42			18,909 42
Sociétés d'agriculture	105	108,419 33			108,419 33
Emigration	105	50,955 00			50,955 00
Pensions	106	42,311 90			42,311 90
Annuités des Sauvages	108	40,200 00			40,200 00
Travaux et édifices publics	108	43,216 75		837,897 79	881,114 54
Loyers et réparations	118	47,209 74			47,209 74
Chemins et ponts	121	135,650 10		34,459 69	170,109 79
Service à vapeur sur mer et de l'intérieur	123	307,823 82			307,823 82
Phares et service des côtes	124	116,763 00			116,763 00
Pêcheries	127	18,553 59			18,553 59
Mesureurs de bois	128	85,337 33			85,337 33
Rachat des droits seigneuriaux	130			199,189 98	199,189 98
Insp. des chemins de fer et bateaux à vapeur.	130	10,420 11			10,420 11
Avances et remboursements	131			18,117 60	18,117 60
Déménagement à l'Ottawa	133	12,152 04			12,152 04
Fonds des municipalités, Est.	135			1,259 98	1,259 98
do do Ouest.	135			103,564 86	103,564 86
Fonds des Sauvages	135			139,229 58	139,229 58
Ch. de f. Grand Tronc, compte du serv. postal.	135			107,120 43	107,120 43
Items divers	135	162,409 88		8,200 12	170,610 00
<i>Perception, administration et autres charges sur le revenu:—</i>					
Douanes	138	397,086 19			397,086 19
Accise	164	174,446 10			174,446 10
Bureau de poste	167	483,270 43			483,270 43
Travaux publics—Entretien	167	131,290 05			
do Réparations		88,932 30			
do Perception	to	21,555 68			246,791 83
do Péages remboursés		2,891 77			
do Items divers	179	2,072 03			
Revenu territorial—Perceptions, etc.	179	67,868 27			
do Arpentages	to	59,578 74			134,734 55
do Terres de l'artillerie.	191	7,287 54			
Timbres	191	15,726 39			15,726 39
Amendes et confiscations.	192	7,490 41			7,490 41
Petits revenus	196	630 04			630 04
Fonds spéciaux	196			55,184 48	55,184 48
Total des paiements			9,941,117 32	2,949,194 48	12,890,311 80

\* Le total de l'administration de la justice, Ouest, à la page 82, partie I, est incorectement indiqué à \$336,257.07. La différence, \$333.33, a été par conséquent déduite et expliquée à la fin de l'état No. 12.

No. 3.—

## R E C A P I T U

	\$	cts.	\$	cts.
Recettes.....			11,722,027	65
Balances dues aux agents financiers, etc., le 30 juin 1865, selon l'état des affaires, page 4.....	4,135,331	39		
MOINS—Balances en caisse, etc., selon do page 5.....	700,569	91	3,434,761	48
			15,156,789	13

BUREAU D'AUDITION,  
Québec, septembre 1865.

Suite.

## L A T I O N .

	\$	cts.	\$	cts.
Balances dues aux agents financiers, etc., le 30 juin 1864, selon l'état des affaires, page 4.....	3,442,563	71		
MOINS—Balances en caisse, etc., do do .....	1,176,086	38	2,266,477	33
Dépenses .....			12,390,311	80
			15,156,789	13

JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

## No. 4.

ETAT du revenu provenant des droits de douane de la province du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1865.

Nos.	PORTS.	Revenu brut perçu en vertu d'actes provinciaux.	Salaires et frais de perception.	Droits remis.	Total des déductions (Voir Etat No. 12).	Revenu net.
	BAS-CANADA.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	CLARENCEVILLE .....	678 18	880 00	.....	880 00	.....
2	COATICOOK .....	8,338 67	4,309 27	33 34	4,342 61	3,996 06
3	DUNDEE .....	1,486 44	2,655 64	4 45	2,660 09	.....
4	FRELEIGHSBURGH .....	1,836 05	936 53	.....	936 53	899 52
5	JASPE .....	194 90	6,659 32	.....	6,659 32	.....
6	HEMMINGFORD .....	1,588 24	780 00	.....	780 00	808 24
7	ISLE VERTE .....	.....	553 06	.....	553 06	.....
8	LACOLLE .....	712 58	1,045 16	.....	1,045 16	.....
9	MONTREAL .....	3,430,504 07	63,289 96	12,549 50	75,839 46	3,354,664 61
10	NEW CARLISLE .....	362 48	1,195 53	.....	1,195 53	.....
11	PHILIPSBURGH .....	2,209 59	1,183 64	.....	1,183 64	1,025 95
12	POTTON .....	474 00	830 79	.....	830 79	.....
13	QUEBEC .....	606,020 90	47,038 81	3,836 15	50,874 46	555,146 44
14	RIMOUSKI .....	7 52	1,009 81	.....	1,009 81	.....
15	RUSSELLTOWN .....	803 37	1,153 21	.....	1,153 21	.....
16	ST. JEAN .....	7,247 11	2,057 63	.....	2,057 63	5,189 48
17	STANSTEAD .....	6,652 68	3,884 90	3 55	3,888 45	2,764 23
18	SUTTON .....	956 48	890 57	.....	890 57	65 91
	HAUT-CANADA.					
1	AMHERSTBURGH .....	2,193 35	2,186 17	.....	2,186 17	7 18
2	BELLEVILLE .....	7,131 79	3,324 18	25 82	3,350 00	3,781 79
3	BRANTFORD .....	16,430 02	3,155 67	.....	3,155 67	13,274 35
4	BRIGHTON .....	471 09	694 68	.....	694 68	.....
5	BROCKVILLE .....	10,973 00	3,638 03	0 60	3,638 63	7,334 37
6	BURWELL .....	2,318 29	749 69	.....	749 69	1,568 60
7	BYTOWN .....	54,860 17	5,041 11	69 00	5,110 11	49,750 06
8	CHATHAM .....	7,650 70	1,511 01	.....	1,511 01	6,139 69
9	CLIFTON .....	43,224 88	7,039 78	12 10	7,051 88	36,173 00
10	CHIPPAWA .....	3,815 93	1,237 78	6 20	1,243 98	2,571 95
11	COBourg .....	4,486 57	2,937 78	22 00	2,959 78	1,526 79
12	COLBYRNE .....	941 52	697 24	3 12	700 36	241 16
13	CORNWALL .....	830 87	1,516 72	.....	1,516 72	.....
14	CRAMAHE .....	507 78	780 00	.....	780 00	.....
15	DALHOUSIE .....	22,955 13	3,408 68	50 76	3,459 44	19,495 69
16	DARLINGTON .....	2,402 14	1,331 07	.....	1,331 07	1,021 07
17	DOVER .....	4,492 94	2,176 13	.....	2,176 13	2,316 81
18	DUNDAS .....	3,832 25	1,188 53	6 40	1,194 93	2,637 32
19	DUNNVILLE .....	1,184 03	1,959 86	0 85	1,960 71	.....
20	ELGIN .....	60 40	305 36	.....	305 36	.....
21	FORT ERIE .....	12,704 51	4,406 48	.....	4,406 48	8,298 03
22	GANANOQUE .....	1,188 22	1,063 17	.....	1,063 17	125 05
23	GODERICH .....	2,710 47	2,014 56	.....	2,014 56	695 91
24	GUELPH .....	12,859 47	734 21	3 18	737 39	12,122 08
25	HAMILTON .....	382,079 50	16,887 70	1,533 82	18,421 52	363,657 98
26	HOPE .....	16,032 31	3,680 53	6 72	3,687 25	12,345 06
27	KINGSTON .....	88,611 62	10,091 09	20 80	10,111 89	78,499 73
28	KINGVILLE .....	540 84	430 59	.....	430 59	110 25
29	LONDON .....	121,838 36	6,690 89	820 43	7,511 32	114,327 04
30	MORRISBURGH .....	534 63	1,205 00	.....	1,205 00	.....
31	NAPANEE .....	1,258 37	928 52	.....	928 52	329 85
32	NEWCASTLE .....	2,561 37	521 95	.....	521 95	2,039 35
	<i>A reporter</i> .....	4,903,755 71	233,937 49	19,008 79	252,946 28	4,664,950 60

## No. 4.—Suite.

Nos.	PORTS.	Revenu brut perçu en vertu d'ac- tes provin- ciaux.	Salaires et frais de perception.	Droits remis.	Total des déduc- tions. (Voir Etat No. 12).	Revenu net.
	HAUT-CANADA.—Suite.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	<i>Report</i> .....	4,903,755 71	233,937 49	19,008 79	252,946 28	4,664,950 60
33	NIAGARA .....	7,286 62	2,039 16	.....	2,039 16	5,247 46
34	OAKVILLE .....	564 23	815 12	.....	815 12	.....
35	OSHAWA .....	7,855 00	1,300 00	.....	1,300 00	6,555 00
36	OWEN SOUND.....	247 07	650 00	.....	650 00	.....
37	PARIS .....	3,529 89	1,565 41	.....	1,565 41	1,964 49
38	PENITANCOUCHINE.....	199 66	300 00	.....	300 00	.....
39	PICTON .....	1,568 05	2,082 14	.....	2,082 14	.....
40	PRESCOTT .....	10,425 74	4,629 06	.....	4,629 06	5,796 68
41	QUEENSTON .....	1,167 21	1,340 96	.....	1,340 96	.....
42	RONDEAU .....	16 07	531 67	.....	531 67	.....
43	ROWAN .....	589 18	1,175 18	9 09	1,184 27	.....
44	SARNIA .....	6,198 75	2,541 84	5 00	2,546 84	3,651 91
45	SARGEEN .....	27 67	550 00	.....	550 00	.....
46	SAULT STE. MARIE .....	.....	2,605 57	.....	2,605 57	.....
47	STANLEY .....	722 23	789 10	13 48	802 58	.....
48	STRATFORD .....	2,831 60	1,282 11	20 67	1,302 78	1,528 82
49	TORONTO .....	688,498 96	23,124 49	912 73	24,037 22	664,461 74
50	TRENTON .....	207 27	501 79	.....	501 79	.....
51	WALLACEBURGH .....	1,018 40	1,595 08	.....	1,595 08	.....
52	WHITBY .....	4,231 80	1,791 66	.....	1,791 66	2,440 14
53	WINDSOR .....	16,619 08	6,718 66	.....	6,718 66	9,900 42
54	WOODSTOCK .....	5,983 35	921 93	7 20	929 13	5,054 22
	Totaux rapportés.....\$	5,663,543 54	292,788 42	19,976 96	312,765 38	5,371,551 47
	A déduire—Excédant des dépen- ses sur les perceptions aux ports de—					
	Brighton .....	\$ 223 59				
	Cornwall .....	885 85				
	Cramahe.....	272 22				
	Clarenceville .....	201 82				
	Dundee.....	1,173 65				
	Dunnville .....	776 68				
	Elgin .....	244 96				
	Gaspé.....	6,464 42				
	Isle Verte .....	553 06				
	Lacolle .....	332 58				
	Morrisburgh .....	670 37				
	New Carlisle .....	333 05				
	Oakville .....	250 89				
	Owen Sound .....	402 93				
	Pénitancouchine.....	100 34				
	Pictou .....	514 09				
	Potton .....	356 79				
	Queenston .....	173 75				
	Rondeau.....	515 60				
	Rowan .....	595 09				
	Rimouski .....	1,002 29				
	Russelltown.....	349 84				
	Sargeen .....	522 33				
	Sault Ste. Marie .....	2,605 57				
	Stanley .....	80 35				
	Trenton .....	294 52				
	Wallaceburgh .....	576 68				
						20,773 81
	<i>A reporter</i> .....	5,663,543 54	292,788 42	19,976 96	312,765 38	5,350,778 16

No. 4.—*Suite.*

		Revenu brut perçu en vertu d'ac- tes provin- ciaux.	Salaires et frais de perception.	Droits remis.	Total des déduc- tions. (Voir Etat No. 12).	Total du revenu.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Report</i> .....		5,663,543 54	292,788 42	19,976 96	312,765 38	5,350,778 16
AJOUTEZ—Montant du compte d'emmagasina- ge au port de Québec...	549 22					
do Toronto.....	300 00					
		849 22				849 22
		5,664,392 76				5,351,627 38
Paiements par warrants du receveur-général, pour les dépenses contingentes de la division des douanes, bureau de l'inspec- teur-général, et pour diverses charges et droits sur les maté- riaux de navires. (Voir Etat No. 12)...					84,320 81	84,320 81
						5,267,306 57
MOINS — Balances au débit des percepteurs, 30 juin 1865.....	15,074 15					
Retranchez—do do 30 juin 1864....11,184.95						
Aussi, le m't. des honor. du maître prép. à l'eng. des mat. au c. en 1864. 237.41	11,422 36					
		3,651 79				3,651 79
Totaux .....		5,660,740 97			397,086 19	5,263,654 78

WM. DICKINSON,  
*Sous-Inspecteur-Général.*

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.

## No. 5.

ETAT du REVENU provenant des droits sur les licences d'auberge, de magasins pour le détail de liqueurs spiritueuses, distilleries, brasseries, regrattiers et colporteurs, bateaux-à-vapeur, prêteurs sur gage, encanteurs et ventes par encan, tables de billard, tabac, tabac en poudre et cigares, durant l'année expirée le 30 juin 1865.

No.	DISTRICTS—CANADA EST: COMTES ET UNION DE COMTES— CANADA OUEST.	Auberges.		Magasins.		Distilleries.		No.
		No.	Droits.	No.	Droits.	No.	Droits.	
1	ARTHABASKA.....	23	114 00	10	200 00			1
2	BEAUCE.....	1	33 00	6	120 00			2
3	BEAUHARNOIS.....	62	1,458 00	47	940 00			3
4	BEDFORD.....	42	261 00	4	80 00			4
5	BONAVENTURE.....	5	25 00	8	166 16			5
6	CHICOUTIMI.....			4	80 00			6
7	GASPÉ.....	5	27 50	21	430 50			7
8	IBERVILLE.....	64	2,064 00	47	940 00			8
9	JOLIETTE.....	23	741 00	25	500 00			9
10	KAMOURASKA.....			2	40 00			10
11	ISLES DE LA MAGDELEINE.....			6	120 00			11
12	MONTMAGNY.....	1	33 00	17	340 00			12
13	MONTREAL, 1ère division.....	292	4,094 00	100	2,000 00	3	200 00	13
14	do 2de do.....	226	3,515 00	115	2,300 00	2	150 00	14
15	OTTAWA.....	32	160 00	12	240 00			15
16	PONTIAC.....	33	208 75	9	157 50			16
17	QUEBEC.....	129	4,797 00	53	1,060 00			17
18	RICHELIEU.....	35	1,018 00	33	660 00			18
19	RIMOUSKI.....			7	140 00			19
20	SAGUENAY.....			3	37 50			20
21	St. FRANCOIS.....	21	130 00	13	260 00			21
22	St. HYACINTHE.....	44	1,382 00	55	1,100 00			22
23	TEMISCOUATA.....	4	52 00	8	160 00			23
24	TERREBONNE.....	49	1,379 00	24	480 00	1	100 00	24
25	TROIS-RIVIERES.....	14	518 00	32	640 00			25
26	ALGOMA.....	6	92 50	11	96 25			26
27	BRANT.....	60	400 00			3	200 00	27
28	BRUCE.....	40	200 00			1	100 00	28
29	CARLETON.....	70	728 00					29
30	DURHAM.....	37	230 00			2	100 00	30
31	ESSEX, 1ère division.....	34	265 00			3	200 00	31
32	do 2de do.....	27	135 00			1	50 00	32
33	FRONTENAC, LENNOX et ADDINGTON.....	94	792 00			1	100 00	33
34	GRENVILLE.....	35	230 00			1	100 00	34
35	GREY.....	78	455 00					35
36	HASTINGS.....	29	180 00			2	200 00	36
37	HALDIMAND.....	50	250 00			1	50 00	37
38	HOLTON.....	3	15 00					38
39	HURON.....	78	445 00					39
40	KENT.....	90	555 00			1	50 00	40
41	LAMBTON.....	35	200 00					41
42	LANARK.....	48	300 00			1	50 00	42
43	LEEDS.....	56	360 00			1	100 00	43
44	LINCOLN.....	60	475 00					44
45	MIDDLESEX et ELGIN, 1ère division.....	40	235 00					45
46	do do 2me do.....	130	1,070 00					46
47	do do 3me do.....	52	260 00			1	100 00	47
48	NORTHUMBERLAND.....	47	330 00			1	100 00	48
49	NORFOLK.....	55	275 00			2	150 00	49
50	OXFORD.....	88	575 00					50
51	PERTH.....	83	505 00			1	50 00	51
52	PETERBORO.....	29	210 00					52
53	PRESCOTT et RUSSELL.....	20	100 00					53
54	PRINCE-EDOUARD.....	14	90 00					54
55	RENFREW.....	57	285 00					55
56	SIMCOE.....	92	500 00			1	50 00	56
57	STORMONT, DUNDAS et GLENGARRY.....	89	495 00					57
58	VICTORIA.....	33	233 75					58
59	WENTWORTH.....	144	1,412 00			1	50 00	59
60	WATERLOO.....	132	720 00			4	200 00	60
61	WELLAND.....	60	385 00			1	100 00	61
62	WELLINGTON.....	138	795 00			4	200 00	62
63	YORK, ONTARIO et PEEL, 1ère division.....					1	100 00	63
64	do do 2me do.....	154	1,323 00					64
65	do do 3me do.....	129	1,222 00			1	50 00	65
66	do do 4me do.....	154	770 00					66
		3775	40,168 50	872	13,287 91	41	2,800 00	

No. 5.—Suite.

No.	Spiritueux		Brasseries.		Drèche.		Tables de bill.		Regt's et colp.		Bat. à vap.		Prêt.surgage	
	No.	Droits.	No.	Droits.	No.	Droits.	No.	Droits.	No.	Droits.	No.	Droits.	No.	Droits.
		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.
1									3	25 50				
2									9	76 50				
3			1	30 00		376 80			16	128 00				
4			2	60 00		118 20								
5														
6									1	8 50				
7									2	17 00				
8			1	30 00		861 00								
9														
10														
11														
12														
13	58,555 80	5	180 00		32,307 99	11	550 00	22	176 00	13	429 00	1	60 00	
14	10,247 33	7	240 00		21,091 41			12	96 00	4	132 00	2	120 00	
15								6	48 00	1	26 00			
16														
17			3	90 00		21,919 14	6	300 00						
18														
19														
20			1	30 00		235 35			18	153 00				
21														
22			3	120 00		1,305 39			4	34 00				
23														
24	3,639 00	3	90 00		903 36									
25						59 55			3	24 00				
26														
27	30,061 50	1	30 00		1,716 93									
28	1,206 26	2	90 00		183 00									
29		3	90 00		1,365 69									
30	1,806 90	2	60 00		1,099 59									
31	126,511 80	2	60 00		778 92									
32	10,360 85	1	30 00		64 47									
33	68,595 00	5	150 00		6,878 70									
34	18,698 66	3	90 00		3,484 68									
35		3	90 00		1,130 13									
36	21,825 30	3	90 00		1,296 39									
37	5,105 10													
38		1	30 00		1,946 55									
39		3	90 00		765 54									
40	815 26	2	60 00		326 70									
41		1	30 00		538 95									
42	484 80	2	60 00		595 65									
43	72,976 80													
44		1	30 00		2,954 10									
45		2	60 00		594 24									
46		5	150 00		8,658 72									
47		1	30 00		127 89									
48	71,692 80	3	90 00		1,091 34									
49	9,444 30	1	30 00		122 85									
50		2	60 00		1,398 12									
51	1,281 15	3	90 00		393 21									
52		2	60 00		770 85									
53														
54		2	90 00		121 50									
55		1	30 00		165 30									
56	264 00	3	90 00		1,195 45									
57					15 21									
58		1	30 00		530 61									
59	235 20	7	210 00		12,624 84									
60	20,152 80	11	360 00		1,610 82									
61	73,844 69	3	90 00		1,237 17									
62	35,744 10	7	210 00		2,085 46									
63	245,100 60											1	60 00	
64		4	120 00		4,841 22									
65	4,681 50	10	300 00		14,080 77									
66		6	180 00		4,000 95									
	893,331 50	135	4,230 00		159,970 70	17	850 00	102	837 50	18	587 00	4	240 00	

No. 5.—Suite.

Encanteurs.	V.p.encan.	Tabac.		Tab.enp.	Oigares.	Total du re- venu brut.	Frais de perception.	Total du revenu net.	%	
		No.	Licence.							Droits.
No.	Droits	No.	Licence.	Droits.	Droits.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	%	
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		
		1	12 50			403 41	294 02	109 39	1	
						153 00	381 40		2	
	2 40 00					3,028 65	506 43	2,522 22	3	
	2 40 00		1	12 50	94 85	696 77	341 86	354 91	4	
						191 16	40 27	150 89	5	
						80 00	52 57	27 43	6	
	2 41 00					549 05	154 03	395 02	7	
	1 20 00					3,939 62	512 81	3,426 81	8	
	1 20 00					1,261 00	345 69	915 31	9	
						40 00	57 00		10	
	1 20 00					228 64	26 12	202 52	11	
						373 00	236 86	136 14	12	
	17 340 00		13	325 00	64,531 60	1,050 00	2,872 42	182,535 99	13	
	1 20 00		14	350 00	7,870 92	6,741 40	1,488 40	54,362 46	14	
	2 40 00					516 91	188 95	327 96	15	
						366 25	799 08		16	
	6 120 00		8	200 00	13,856 93	1,182 60	107 64	45,317 26	17	
	1 20 00					1,758 85	603 14	1,155 71	18	
						140 00	167 00		19	
	7 140 00		5	112 50		37 50	6 73	30 77	20	
						1,357 28	247 05	1,110 23	21	
						3,941 39	846 66	3,094 73	22	
						212 00	25 20	186 80	23	
	1 20 00					6,624 92	765 73	5,859 19	24	
	1 20 00					1,261 55	781 62	479 93	25	
	1 15 00					203 75	88 14	115 61	26	
			3	62 50	3,223 42	711 27	36,405 62	1,233 79	27	
						1,779 26	266 35	1,512 91	28	
			3	50 00		117 14	2,350 83	305 64	29	
			1	25 00		34 35	3,415 84	338 81	30	
			1	25 00	4,056 65	298 00	132,195 37	1,395 10	31	
						27 70	10,708 09	468 91	32	
						256 65	76,920 95	1,646 80	33	
			3	62 50	113 95	148 60	76,920 95	1,646 80	34	
						174 78	22,954 57	1,357 15	35	
						1,675 13	233 69	1,441 44	36	
			1	25 00		29 00	23,645 69	1,216 79	37	
			1	25 00		44 76	5,474 86	434 31	38	
						1,991 55	155 63	1,835 92	39	
						1,800 54	247 22	1,053 32	40	
			4	100 00	133 09	361 55	2,401 60	211 63	41	
						763 95	152 98	615 97	42	
						1,490 45	227 04	1,263 41	43	
			1	25 00		72 20	73,534 00	1,293 15	44	
			1	25 00	53 62	384 47	3,922 19	266 49	45	
						899 24	128 49	760 75	46	
						671 20	10,549 92	730 56	47	
						417 89	160 20	257 69	48	
						73,304 14	1,303 34	72,000 80	49	
						10,022 15	786 14	9,236 01	50	
			4	87 50	334 47	16 20	3,263 64	330 57	51	
							2,319 36	270 05	2,049 31	52
							1,040 85	137 32	903 53	53
							100 00	31 00	69 00	54
							301 50	37 44	264 06	55
							480 30	76 15	404 15	56
							2,099 45	455 09	1,644 36	57
							510 21	108 80	401 41	58
							794 36	79 88	714 48	59
			14	337 50	56,046 97	2,474 88	73,391 39	2,067 59	71,323 80	60
			4	62 50	659 00	117 25	23,882 37	1,512 76	22,369 61	61
			3	75 00	46 00	227 41	76,005 27	1,370 00	74,635 27	62
						90 90	39,125 46	1,694 56	37,430 90	63
							245,260 60	1,240 00	244,020 60	64
			17	350 00	122,719 35	2,478 65	181,832 22	1,736 72	180,045 50	65
			5	125 00	9,457 32	317 38	30,234 47	1,589 84	28,644 63	66
							4,950 95	446 91	4,504 04	67
	46 916 00	17,449 97	108	2,475 00	233,435 51	8,990 20	1,417 85	1,443,791 64	44,956 47	1,399,540 40



No. 5.—*Suite.*

	Total du revenu brut.	Frais de perception.	Total du revenu net.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Report</i> .....	1,443,791 64	44,956 47	1,398,835 17
Déduez l'excédant des dépenses sur les perceptions de—			
Beauce .....	\$228 40		
Kamouraska .....	17 00		
Pontiac.....	432 83		
Rimouski.....	27 00		
			705 23
Paiements par warrants.....		5,575 42	1,398,835 17
			5,575 42
			1,393,259 75
Droits remis, ( Voir Etat No. 12) .....	\$ 4,551 27		
Exportations do do .....	119,362 94		
		123,914 21	123,914 21
			1,269,345 54
RETRANCHEZ—Balances en circulation, 30 juin 1865...	\$315,778 84		
MOINS— do 30 juin 1864...	174,962 51		
	140,816 33		140,816 33
Totaux.....	1,302,975 31	174,446 10	1,128,529 21

WM. DICKINSON,  
*Sous-Inspecteur-Général.*

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, septembre 1865.

No. 6.

ETAT du revenu provenant des travaux publics, et recettes à compte d'intérêt sur vente d'iceux, dans la Province du Canada, entre le 1er juillet 1864 et le 30 juin 1865.

	Revenu brut.	Féages remboursés.	Dépenses pour frais de perception, ré-entrées, réparations. (Voir Etat No. 12.)	Déductions totales.	Revenu net.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Welland.....	175,791 32	2,735 46	6,328 97	70,064 43	105,726 89
St. Laurent.....	33,386 80	156 31	71,245 51	71,401 82	11,984 98
Bate de Burlington.....	12,082 05	.....	400 00	400 00	11,682 05
Chambly.....	23,622 33	.....	14,807 57	14,807 57	8,814 76
Ottawa et Rideau.....	8,870 31	.....	27,806 08	27,806 08	.....
Carillon et Grenville.....	7,424 91	.....	4,263 12	4,263 12	3,161 79
Ottawa.....	57,212 63	.....	19,876 36	19,876 36	37,336 27
Saguenay.....	.....	.....	721 45	721 45	.....
St. Maurice.....	2,266 72	.....	12,128 31	12,128 31	.....
Trent.....	40 00	.....	791 86	791 86	.....
Dunnville.....	500 59	.....	395 63	395 63	500 59
Suspendu de l'Union.....	2,522 15	.....	395 63	395 63	2,126 52
St. Anne.....	5,248 71	.....	2,384 85	2,384 85	2,863 86
St. Our's.....	322 67	.....	2,507 92	2,507 92	.....
Robeygeon, Lindsay et Saugoy.....	56 00	.....	1,986 76	1,986 76	.....
Port Colborne.....	1,527 61	.....	.....	.....	1,527 61
Port Dalhousie.....	1,072 76	.....	.....	.....	1,072 76
Port Dover.....	1,679 63	.....	.....	.....	1,679 63
Port Whitey.....	511 62	.....	.....	.....	511 62
Dundas et Waterloo.....	1,986 46	.....	225 66	225 66	.....
H Milton et Port Dover.....	10,567 17	.....	935 03	935 03	1,001 43
Toronto.....	.....	.....	8,982 75	8,982 75	1,584 42
<b>TOTALS</b> .....	1,380 31	.....	5,037 20	5,037 20	1,380 31
	584 00	.....	.....	.....	584 00
	398,886 75	2,891 77	241,828 05	244,719 80	193,819 49

A reporter.....

JETTES EN BAS DE QUEBEC.....  
 PROPRIETE BONNER.....  
 DIVERS.....

No. 6.—*Suite.*

TRAVAUX.

	Revenu brut.	Pésages remboursés.	Dépenses pour frais de perception, enregistrement, révisions. (Voir Etat No. 12.)	Déductions totales.	Revenu net.
	cfs.	cfs.	cfs.	cfs.	cfs.
<i>Report.</i> .....					
Dédoulez le surcroît de dépenses sur les perceptions au—					
Canal d'Ottawa et Rideau .....	18,635 77				
Glissoirs du Saguenay.....	721 45				
Glissoirs de St. Maurice.....	9,861 59				
Glissoirs de Trent.....	754 86				
Ecluse de St. Ours.....	2,185 25				
Ecluses de Bobcaygeon, Lindsay et Scugog.....	1,930 76				
Chemin de Dundas et Waterloo.....	225 64				
Jetées en bas de Québec.....	5,037 20				
Paiements par mandats pour diverses dépenses à compte de différents travaux publics. Voir Etat No. 12.....		2,891 77	241,828 03	244,719 80	193,819 49
Morvs—Balances en circulation, 30 juin 1866.....					
RETRANCHEZ— do 30 juin 1864.....				2,072 03	154,166 95
					2,072 03
					152,094 92
					3,639 09
					148,405 83
Morvs—Remboursé au département des terres de la couronne, étant le montant crédité deux fois à compte des glissoirs d'Ottawa.....					286 66
					148,119 17

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général.

DÉPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.



BUREAU DES EXPEDITIONS D'ARGENT.

REVENU.		DEPENSES.	
	\$ cts.		\$ cts.
Commission sur \$1,212,935.40, mandats émis et payables en Canada.....	6,983 69	Commission payée aux m. de p. en Canada sur les émissions collectives de bureau des expéditions d'argent, Londres, sur les émissions en Canada payables dans le Royaume-Uni.....	3,068 74
Moitié de la commission de £377 8s. sterling, reçue par le Royaume-Uni sur £15,780 4s. 3d. sterling, payables en Canada.....	6,278 31	Payé pour impressions, reliure et papeterie.....	3,068 25
Commission sur \$2,224.42, mandats émis en Canada sur les Provinces d'en bas.....	919 52	Balances diverses.....	2,522 17
Différence dans le change.....	30 50		104 02
	1,184 23		6,688 07
	\$ 15,381 25		\$ 15,381 25

FRAIS DE PORT OCEANIQUES DES ETATS—UNIS.

	\$ cts.		\$ cts.
Mandats recus du trésor des Etats-Unis, se montant à \$72,291 75, égales en cours canadien à.....	\$39,798 22	Balances due au Canada, 30 juin, 1864.....	18,455 26
Perte sur la vente, etc, de portée au compte de prime et escompte, à la page 40.....	32,493 53	Frais de port accrus pour le trimestre expiré le 30 sept. 1864.....	15,303 86
		do do do 31 déc. "	18,141 28
		do do do 31 mars 1865.....	20,391 15
Balances due au Canada, 30 juin, 1865.....	\$ 72,291 75	do do do 30 juin "	17,270 31
	17,270 31		
	\$ 89,562 06		\$ 89,562 06

FRAIS DE PORT BRITANNIQUES.

	\$ cts.		\$ cts.
Reçu durant l'année expirée le 30 juin, 1865.....	\$ 35,580 00	Balances due au Canada le 30 juin, 1864.....	20,663 06
Balances due au Canada, le 30 juin, 1865.....	4,709 40	Frais de port accrus au do durant l'année expirée le 30 juin, 1865.....	17,622 34
	\$ 38,289 40		\$ 38,289 40

COMPTE DU REVENU.

	\$ cts.		\$ cts.
Balances non perçues, 30 juin 1864.....	\$ 85,681 14	Payé au receveur-général durant l'année expirée le 30 juin 1865, savoir: compte de l'année précédente.....	\$ 85,681 14
Revenu net accru pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	\$ 753,652 21	Dépenses de l'année courante.....	\$ 2,536 85
Depenses—Balances dues par les maîtres de poste, 30 juin 1865.....	\$ 23,424 81	Dépenses d'administration payées par les maîtres de poste.....	\$ 296,831 17
do do 30 juin 1864.....	22,242 99	Moins—Remises en espèces.....	\$ 534 75
	1,181 82	Balances du revenu accru jusqu'au 30 juin 1865, payées au crédit du receveur-général pour le trimestre subséquent.....	292,996 42
Reçu en à compte de frais port canadiens perçus à la Grande-Bretagne.....	\$ 871,731 53		110,217 12
			\$ 871,731 53

COMPTE DES DEPENSES.

	\$ cts.		\$ cts.
Mandats, en faveur du maître-général des postes, pour payer les frais de port militaires et du chemin de fer au C. P.....	\$ 131,281 33	Balances non payées, 30 juin 1864.....	62,649 79
do en fav. de la banq. de Montréal (Voir Etat No. 12), \$351,959 15	349,727 79	Payé au chemin de fer Grand Tronc à compte du service postal.....	122,879 57
Moins—A être remboursé par la banque.....	2,291 36	do frais de port militaires.....	8,401 75
		Payé par chèques comme ci-dessus.....	335,439 52
Balances non payées par le département, 30 juin 1865.....	\$ 63,904 85	do à la division des expéditions d'argent.....	7,870 49
Moins—A être remboursé par la banque.....	46 69	Remises aux maîtres de poste.....	2,626 19
		Remises aux maîtres de poste.....	3,834 75
Moins—A être remboursé par la banque.....	46 69	Payé à compte des timbres de billets.....	1,147 50
		Remboursé au revenu casuel, pour chèques émis en 1863—Résultés.....	111 00
	\$ 544,960 66		\$ 544,960 66

JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

## No. 8.

ETAT des recettes totales provenant du revenu territorial de la Province du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1865.

SOURCES DE REVENU.				Montant.	Montant total.
				\$	cts.
<i>Recettes générales du Commissaire des Terres de la Couronne.</i>					
Montant	des versements de la couronne,	Haut-Canada	.....	317,185	83
do	do	Bas-Canada	.....	92,604	23
do	du fonds d'honoraires des arpenteurs,	Haut-Canada	.....	118	23
do	do	Bas-Canada	.....	32	75
do	des honoraires casuels,	Haut-Canada	.....	668	60
do	do	Bas-Canada	.....	9	00
do	des honoraires de location,	do	.....	8	00
do	des honoraires de patentes	.....	.....	268	48
do	des commissions sur bois	.....	.....	36	88
do	des réclamations pour terres dans Huron	.....	.....	272	30
do	du gain sur scrip pour compensation	.....	.....	3	71
do	des mines, Haut et du Bas-Canada	.....	.....	37,952	78
do	des commissions des agents, Haut-Canada	.....	.....	3	48
do	des charges sur le bois des colons	.....	.....	2,210	06
do	des réclamations pour terres dans Bruce	.....	.....	50	00
do	des commissions sur le bois des sauvages	.....	.....	45	75
do	des primes sur bois, St. Maurice	.....	.....	3,738	40
					455,208 53
<i>Bois et forêts.</i>					
Montant	des percep. territoriales,	Haut-Ottawa,	par A. J. Russell.	40,568	19
do	do	do	McLean Stewart	134,874	89
				175,443	08
do	Ontario,	do	Jos. F. Way	23,020	02
do	do	do	McLean Stewart	18,194	15
				41,214	17
do	Bas-Ottawa,	do	Chas. E. Belle	27,848	91
do	do	do	McLean Stewart	4,296	78
				32,145	69
do	St. Maurice,	do	A. Dubé	29,774	38
do	do	do	McLean Stewart	851	01
				30,625	39
do	des territoires-unis de Huron et Supérieur, et la Péninsule du Canada Ouest,	par J. R. Nash	.....	3,537	88
do	do	do	McLean Stewart	9,633	68
				13,171	56
do	St. François,	do	C. J. Nagle	8,199	75
do	do	do	McLean Stewart	143	65
				8,343	40
do	Saguenay,	do	Geo. Duberger	7,649	08
do	Chaudière et Madawaska,	do	Chas. Dawson	7,010	23
do	Bas St. Laurent,	do	Chas. E. Dubé	6,602	25
do	Baie des Chaleurs,	do	Jos. N. Vergé	784	26
				322,989	14
<i>Domaine de la Couronne.</i>					
Montant	des perceptions de M. Laurin	.....	.....	3,193	96
do	do	M. Fortier	.....	4,213	92
do	do	diverses	.....	3,093	66
				10,501	54
<i>Seigneurie de Lauzon.</i>					
Montant	des perceptions de M. Fortier	.....	.....	13,012	77
<i>Terres de l'Artillerie.</i>					
Montant	reçu de W. F. Coffin, comme agent	.....	.....	29,180	32
Revenu net				830,892	30

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général,

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.

N. 8 $\frac{1}{2}$ .

ETAT du revenu casuel remis au receveur-général de la province du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1865 ; consistant en honoraires sur les lettres-patentes de terres et les instruments portant le grand sceau et le sceau privé, copies et certificats des lettres-patentes, et autres recettes incidentes.

RECETTES.				Montant.	Montant total.
				\$	cts.
<i>Bureau du Secrétaire Provincial—Section Ouest.</i>					
Honoraires sur 20 commissions sous le grand sceau, à \$13.....				260	00
do 110 do sous le sceau privé, à 5.....				550	00
do 37 do de notaires publics, à 8.....				296	00
do 9 do coroners, à 13.....				117	00
do 71 licences de médecin pratiquants, à 4.....				284	00
do 37 certificats notariés, à 50 centins.....				18	50
do 9117 passeports, à 50 centins.....				4,958	50
					6,484 00
<i>Section Est.</i>					
Honoraires sur 10 commissions sous le grand sceau, à \$13.....				130	00
do 37 do sceau privé, à 5.....				185	00
do 30 certificats notariés, à 50 centins.....				15	00
do 1465 passeports à 50 centins.....				732	50
					1,062 50
<i>Registreur Provincial.</i>					
Honoraires sur 34 amplifications, à \$8 50.....				280	50
do 1 amplification spéciale,.....				10	50
do 41 copies de patentes, à \$2 50.....				102	50
do 21 certificats de patentes, à 50 centins.....				10	50
do 7 recherches, à 25 centins.....				1	75
do 43 droits d'auteur, à \$1 00.....				43	00
do 10 certificats de droit d'auteur, à \$1 00.....				10	00
do 1 copie d'une obligation.....				2	50
do 3 copies spéciales, à \$1 50.....				4	50
do 1 do.....				2	00
do 7 do à \$3 00.....				21	00
do 6 do à \$3 50.....				21	00
do 1 do.....				5	50
					515 25
<i>A reporter.....</i>					8,061 75

No. 8 $\frac{1}{2}$ .—*Suite.*

RECETTES.	Montant.
<i>Report</i> .....	8,061 75
Montant des honoraires sur patentes reçus durant l'année expirée le 30 juin 1865.....	2,614 44
Montant reçu des licences de mariage durant do do do dans le Bas-Canada.....	3,595 00
Montant reçu de John Langton, auditeur des comptes publics, étant les sommes perçues de différentes banques pour signer et enregistrer des billets de banque en vertu de la loi.....	69 00
Montant reçu de J. W. Sauvage, régistrateur du district d'Algoma—honoraires.....	41 75
do reçu de J. R. Spong, secrétaire-militaire, Montréal, étant pour habillements fournis aux convicts militaires avant le 30 juin 1864, par le shérif de Frontenac, Lennox et Addington.....	90 00
Montant reçu de J. G. Sipple, étant le revenu provenant de la vente d'articles hors de service à la vieille maison du gouvernement, Montréal.....	62 32
Montant payé de surplus par Thos. Ross, commis des contingents, à M. Blackburn.....	63 20
Montant reçu de P. A. Doucet, greffier de la paix, Québec, étant le produit de la vente d'effets non réclamés.....	140 74
Montant reçu de Thos. Bosworth, étant un paiement de surplus dans le rachat des bons de la ville de Paris.....	0 50
Montant reçu de l'honorable receveur-général, remise d'un mandat émis en avril 1864, en faveur de S. J. Shaw, lequel a été chargé deux fois dans les comptes publics pour le semestre expiré le 30 juin 1864.....	40 00
Montant reçu de l'honorable maître-général des postes, remise de deux chèques tirés en 1858—résiliés.....	111 00
Montant reçu de l'honorable L. S. Huntington, pour lettres-patentes d'incorporation demandée par la compagnie des mines de cuivre du Grand Tronc.....	50 00
Montant reçu le 11 octobre 1864, étant une remise de \$217.30 du township de Fenelon, qui aurait dû être de \$217.13.....	0 17
Montant reçu de R. Pritchard, juge de paix.....	0 10
do T. Ross, étant un paiement fait par erreur.....	0 33
do Surintendant de l'éducation pour le Bas-Canada, étant en à compte de la bibliothèque de son département.....	96 44
do do pour le Haut-Canada, pour timbres de poste vendus, etc.....	278 63
Différence de l'échange de montants sterling en dollars et centins.....	0 10
Total.....	15,320 47

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général.

DÉPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.



## No 9.

ÉTAT des recettes pour intérêt sur placements, dépôts publics, etc., durant l'année expirée le 30 juin 1865.

NATURE DU PLACEMENT.		Montant.	Montant total.
		\$ cts.	\$ cts.
DE QUI REÇU.			
Banque d'Angleterre.....	Intérêt à 5 p. cent. actions dans les fonds indiens vendues par cette institut., £4,511 13s. 1d. stg.	.....	21,956 71
Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring	Six mois de dividende dû le 1er janvier 1865, sur £296,918 15s. 0d. stg. d'inscriptions à 5 pour cent au crédit du fonds d'amortissement, emprunt consolidé canadien £3,711 9s. 8d. stg.....	18,062 54	
Frères et Cie.....	do dû le 1er juillet 1865, sur £344,718 15s. 0d. stg., do do £4,308 19s. 7d. do	20,970 38	
do	do sur £517,722 17s. 10d. stg. à 5 p. c. dans les fonds indiens £6,465 5s. 8d. do	31,464 38	70,497 30
do			
A. P. Farrell, trésorier.....	Un an et demi d'intérêt, jusqu'au 1er juillet 1865, bon du comté d'Haldimand, No. 15, \$4,000, à 6 pour cent par année.....	.....	360 00
John Penner, secrétaire.....	Une année d'intérêt jusqu'au 5 juil. 1865, sur \$67,200 bons des syndicats des ch. à b. de Montréal.....	14,600 01	4,032 00
Commissaires du havre de Montréal.....	do do £40,000 stg., bons du havre de Montréal, à 5 pour cent par année, £3,009 stg.....	530 00	
do	do Une année d'intérêt sur £4,150 courant.....	.....	15,430 01
Banque du Haut-Canada.....	Intérêt sur les bons de la cité de Toronto.....	.....	1,720 96
do	Dividende sur actions de la banque du Haut Canada, provenant du compte du placement du fonds des Sauvages.....	.....	28 80
Banque de Montréal.....	Intérêt sur les bons de la ville de Cobourg.....	1,223 26	
Banque du Haut Canada.....	do do	1,222 91	2,446 17
Banque de Montréal.....	Intérêt sur les bons de la ville de Paris.....	48 00	
Banque du Haut Canada.....	do do	96 00	144 00
Banque de Montréal.....	Montant de l'intérêt accumulé durant l'année sur des dépôts spéciaux.....	226 84	
Banque de Montréal.....	do do	37,500 00	37,726 84
Banque du Haut Canada.....			154,342 79

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur Général.

LE DÉPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet, 1865.

## No. 9½.

ÉTAT des recettes provenant des primes, escomptes et échange, durant l'année expirée le 30 juin 1865.

DE QUI REÇU.	NATURE DU PLACEMENT.	Montant.
Banque d'Angleterre.....	Prime sur bons Indiens à 5 pour cent vendus par cette institution ..	\$ cts. 28,667 70
Glyn, Mills et Cie. et Baring Frères et Cie...	Escompte sur £23,000 stg., emprunt canadien consolidé, inscriptions achetées par eux pour le compte du fonds d'emprunt consolidé. ....	19,654 02
Banque de Montréal.....	Demi pour cent au-dessous du pair d'échange à 9½ pour cent, sur £75,000 Stg., \$1,656.67, moins int. \$101.68	1,564 99
Total.....		\$ 49,786 71

WM. DICKINSON,  
*Sous-Inspecteur Général.*

DÉPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet, 1865.

No. 10.

ÉTAT du fonds d'amortissement de l'emprunt canadien consolidé de la province du Canada, indiquant le montant placé jusqu'au 30 juin 1865.

D E T A I L S.	Sterling.			Montant.
	£	s.	d.	
Montant rapporté de l'année dernière, selon les comptes publics, État No. 10 .....	148,459	7	4	\$ 722,502 26
do de l'emprunt canadien consolidé, à 5 pour cent, bons et inscriptions, achetés pour ce fonds, à 82½ pour cent.....	3,000	0	0	
do do .....	13,000	0	0	
do do .....	7,900	0	0	
do do .....	23,900	0	0	116,313 23
Total.....				\$838,815 59

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur Général.

DÉPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet, 1865.

## No. 10½.

ÉTAT des droits sur les émissions des billets de banque, payés au receveur-général, conformément à l'acte provincial du Canada, 4 et 5 Vic., chap. 26, durant l'année expirée le 30 juin 1865.

R E C E T T E S .		Montant.
Montant des droits reçus de la	ba que de Toronto, pour l'année expirée le 30 avril 1865.....	\$ 1,798 56
do	banque du Haut-Canada, do do .....	4,569 37
do	banque de Gore, do do .....	1,121 21
do	banque d'Ontario, do do .....	1,226 09
do	banque du District de Niagara, do do .....	482 85
do	banque Commerciale, do do .....	1,471 02
do	banque des Townships de l'Est, do do .....	70 53
do	banque de Québec, pour le semestre expiré le 31 octobre 1864.....	1,209 81
do	do .....	
	Total.....	\$11,849 44

DÉPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet, 1865.

W. M. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur Général.

## No. 11.

ÉTAT du revenu provenant des honoraires reçus des greffiers et greffiers-adjoints de la couronne et des plaids, des cours du banc de la Reine et des plaids communs; aussi, du maître, des registrateurs et sous-registrateurs de la cour de chancellerie et du greffier de la procédure, en vertu des actes ci-dessous mentionnés, entre le 1er juillet et le 30 juin 1865, et formant partie du fonds consolidé du revenu.

	Montant reçu jus- qu'au 30 sept. 1864.	Montant reçu en es- tampilles jusqu'au 30 juin 1865.	Montant total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Cour du Banc de la Reine et des Plaids communs, Stat. ref. H. C. c. 10 et 22.</i>			
Montant reçu du greffier de la couronne, cour du banc de la Reine, comté d'York.....	760 11 }	1,6743 93	18,051 86
do cour des plaids communs, do .....	547 82 }		
do sous-greffier de la couronne et de la cour du banc de la Reine et des plaids communs, pour le comté d'Algoma .....	16 26		16 26
do do Brant.....	156 59	375 44	532 03
do do Carleton .....	147 08	1,190 83	1,337 91
do do Elgin .....	49 82	152 67	202 49
do do Essex.....	51 77	294 25	256 02
do do Frontenac, Lennox et Addington.....	326 30	438 71	765 01
do do Frontenac.....		382 10	382 10
do do Grey .....	47 48	116 85	164 33
do do Haldimand .....	22 01	96 90	118 91
do do Halton.....	50 12	646 00	696 12
do do Hastings.....	175 48	999 70	1,175 18
do do Huron et Bruce.....	70 54	494 26	564 80
do do Kent .....	51 73	188 29	240 02
do do Lambton.....	63 13	284 24	347 37
do do Lanark et Renfrew .....	73 07	277 30	350 37
do do Lennox et Addington .....		119 65	119 65
do do Leeds et Grenville.....	117 28	525 83	643 11
do do Lincoln .....	178 16	412 12	590 28
do do Middlesex .....	141 80	1,068 75	1,210 55
do do Norfolk .....	21 17	193 80	214 97
do do Northumberland et Durham .....	461 22	781 47	1,242 69
do do Ontario .....	58 27	450 78	509 05
do do Oxford.....	101 50	216 12	317 62
do do Perth .....	139 31	402 81	542 12
do do Peterboro'.....	45 77	403 76	449 53
do do Prescott et Russell .....	22 94	136 57	159 51
do do Prince Edouard.....	141 64	598 96	740 60
do do Simcoe .....	52 40	315 79	368 19
do do Stormont, Dundas et Glengarry .....	122 70	529 62	652 32
do do Victoria .....	94 27	271 70	365 97
do do Waterloo .....	153 95	290 21	444 16
do do Welland.....	16 10	185 49	201 59
do do Wellington .....	109 04	621 78	730 82
do do Wentworth .....	268 79	1,285 82	1,554 61
	4,855 62	31,402 50	36,258 12
<i>Cour de Chancellerie, Stat. Ref. H. C., chap. 12.</i>			
Mentant reçu du maître pour le comté d'York.....	\$2,442.08		
do registrateur, do .....	3,557.30		
	5,999 38		5999 38
<i>Cour du Banc de la Reine et des Plaids Communs.</i>			
Montant reçu du greffier de la procédure, comté d'York.....	158 00		158 00
<i>Moins—La somme suivante, à la charge de ce fonds, du crédit total fait aux distributeurs d'estampilles de loi .....</i>			
		6,000 00	6,000 00
Totaux.....	\$ 11,013 00	25,402 50	36,415 50

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur Général.

DÉPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet, 1865.



No 11½.—Suite.

A M E N D E S E T C O N F I S C A T I O N S.

	Revenu brut.	Frais de perception et part des officiers saisissants. Voir État No. 12.	Revenu net.
<i>* Saisies.—Suite.</i>	15,938 86	5,685 60	10,253 26
<i>Report.</i>			
Au Port de Stanstead.....	924 32	648 26	276 06
do .....	8 00	5 52	2 48
Toronto.....	1,054 74	643 72	411 02
do .....	9 81	7 18	2 63
Wallaceburgh.....	351 66	242 66	109 00
do .....			
Windsor.....	18,287 39	7,232 94	11,054 45
AJOUTEZ—Balances non rentrées, 30 juin 1865.....	80 83		80 83
do .....			
1864.....	18,206 56		10,973 62
do .....			
Moins—Le montant de la part de la couronne d'une saisie de 1863 remise à J. H. Ellis.....		257 47	257 47
do .....			
1864 remise à J. B. Asseline.....		7,490 41	10,716 15
do .....			
do .....	18,206 56		

W. M. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur Général.

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet, 1865.

No. 12.

TABLEAU GÉNÉRAL des dépenses faites par le Receveur-Général pour le compte de la province du Canada, entre le 1er juillet 1864 et le 30 juin 1865, ainsi que les déductions opérées sur le revenu pour frais d'administration, perception, etc., etc.

EN VERU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	Sterling.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Stat. Ref., C., Banque d'Angleterre..... chap. 14.		INTERET SUR LA DETTE PUBLIQUE. FONDEL.				
		Pour un semestre d'intérêt, jusq. 1er jan. 1865, sur £340,000 sterling, bons à 4 pour cent par année.....	6,800 0 0			
		Pour do jusq. 1er juillet 1865, sur £140,600 sterling, do	2,800 0 0			
			9,600 0 0	46,720 00		
	Glyn, Mills, Currie et Cie.....	Pour une année d'intérêt, jusqu'au 1er fév. 1865, sur £163,800 sterling, bons à 6 pour cent par année.....	9,828 0 0			
		Pour do jusqu'au 1er mars 1865, sur £137,300 sterling, do..	8,238 0 0			
		Pour do 1er juil. 1865, sur £517,350 sterling, do..	55,041 0 0			
		Pour do do sur £788,500 stg, bons émis pour le compte de la Cie du ch. de f. Grand Tronc, à 5 p. cent. p. an.	47,310 0 0			
		Pour do do sur £239,260 stg, do Grand Océ. do.	17,355 0 0			
		Pour do do sur £257,500 stg, do c. d. f. du N. do..	14,250 0 0			
		Pour un semestre d'intérêt jusq. 1er janv. 1865, sur £62,450 sterling, anciens bons à 5 pour cent, par année.....	1,561 5 0			
		Pour do jusq. 1er juillet 1865, sur £53,000 sterling, do ..	1,325 0 0			
		Pour do jusq. 1er janv. 1865, sur £2,896,200 sterling, bons consolidés à 5 pour cent par année.....	72,405 0 0			
		Pour do jusq. 1er juillet 1865, sur £2,883,100 sterling, do ...	72,077 10 0			
		Pour do jusq. 1er janv. 1865, sur £350,640 16s. 2d stg, montant des inscriptions à 5 pour cent par année.....	8,751 11 8			
		Pour do jusq. 1er juillet 1865, sur £362,665 1s. 10d. stg, do	9,066 11 10			
			317,208 18 6	1,543,750 10		
	Baring, Frères et Cie.....	Pour une année d'intérêt, jusq. 1er fév. 1865, sur £190,700 sterling, bons à 6 pour cent par année.....	11,442 0 0			
		A reporter.....	11,442 0 0	1,590,470 10		





Intérêt sur la Dette Publique.—*Statée*.—Frais d'Administration.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	S E R V I C E.	\$ cts.	\$ éts.	\$ éts.
		<i>Report</i> .....			3,651,607 63
		<i>INTERET SUR DES FONDS SPÉCIAUX.</i>			
Stat. Ref. B.C., chap. 76.	Receveur-Général.....	Une année d'intérêt jusqu'au 30 juin 1865, sur \$36,800, montant des bons émis en vertu des actes 9 Vic, chap. 61, 12 Vic, chap. 32, 13 et 14 Vic, chap. 2 et 66, pour le fonds de construction du Haut-Canada, à 6 pour cent.....	2,208 00		
		Intérêt sur \$16,400, rachetées à des périodes irrégulières.....	1,236 00		
		Montant non payé le 30 juin 1864.....	3,926 00		
		<b>Moins</b> —Montant non payé le 30 juin 1865.....	744 00		
		Montant payé durant l'année.....		3,192 00	
Stat. Ref. B.C., chap. 100.		Une année d'intérêt jusqu'au 30 juin 1865, sur \$95,600, montant des bons émis en vertu de l'acte 18 Vic, chap. 164, pour le palais de justice de Montréal, à 6 pour cent.....	5,736 00		
		Montant non payé le 30 juin 1864.....	2,868 00		
		<b>Moins</b> —Montant non payé le 30 juin 1865.....	8,604 00		
		Montant payé durant l'année.....	2,928 00	5,676 00	
		Une année d'intérêt jusqu'au 30 juin 1865, sur \$8,955, montant des bons émis en vertu de l'acte 13 Vic, chap. 112, pour le palais de justice de Kamouraskie, à 8 pour cent.....	716 40		
		Montant dû pour couvrir l'intérêt des années précédentes, à 8 pour cent.....	167 37		
		Montant non payé le 30 juin 1864.....	631 52		
		<b>Moins</b> —Montant non payé le 30 juin 1865.....	1,515 29		
		Montant payé durant l'année.....	851 01	644 28	
		Une année d'intérêt jusqu'au 30 juin 1865, sur \$1,350, montant des bons émis en vertu de l'acte 12 Vic, c. 112, pour le palais de justice d'Aylmer, à 7 p. cent.....	94 60		
		do sur \$18,324.97, à 8 pour cent.....	1,466 00		

		do sur \$2000, à 6 pour cent.....	120 00		
		Montant dû pour couvrir l'intérêt des années précédentes, à 8 pour cent.....	12 00		
		Montant non payé le 30 juin 1864.....	374 40		
		<b>Moins</b> —Montant non payé le 30 juin 1865.....	2,066 90	1,602 80	
		Montant payé durant l'année.....	464 10		
		Une année d'intérêt jusq. 30 juin 1865, sur \$25,416, montant des bons émis en vertu des actes 9 Vic, chap. 33, 18 Vic, chap. 122, 20 Vic, chap 64, et 22 Vic, chap. 31, pour la société des hommes de loi, à 6 pour cent.....	1,524 60		
		Montant non payé le 30 juin 1864.....	462 30		
		<b>Moins</b> —Montant payé le 30 juin 1865.....	1,936 90		
		Montant payé durant l'année.....	282 30	1,704 60	
		Montant d'intérêt imputable aux fonds spéciaux.....			12,839 68
		Total, intérêt.....			3,664,447 31
		<i>RECAPITULATION.</i>			
		Imputable au fonds consolidé, savoir:			
		Dette fondée.....	\$3,308,652 85		
		Dette non fondée.....	342,954 78		
		do aux fonds spéciaux.....	3,651,607 63		
			12,839 68		
			\$3,664,447 31		
		<i>FRAIS D'ADMINISTRATION.</i>			
		<i>Dette Publique.</i>			
		pour cent de commission sur £4,800 sterling, montant de l'intérêt sur bons, payable à la banque d'Angleterre.....	24 0 0		
		1 pour cent de commission sur £317,303 18s. 6d sterling, montant de l'intérêt payé sur bons et inscriptions en circulation le 30 juin 1865, et payable à leur bureau.....	3,172 1 9		
		Timbres de lettres de change sur l'étranger, etc.....	197 15 10		
			3,393 17 7		
			16,516 88		
			16,516 88		3,664,447 31

A reporter.....

Stat. Ref. du Glyn, Mills, Currie et Cie.....  
C., chap. 14.

Frais d'Administration—Prime, Escompte et Compte de Change—Fonds d'Amortissement—Bons rachetés—Gouvernement Civil.		S E R V I C E .		FRAIS D'ADMINISTRATION—Suite.		Sterling.		\$ cis.		\$ cis.	
EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.										
Stat. Ref. du C., chap. 14.	Baring, Frères et Cie.	Report.									
		1 pour cent de commission sur £4,800 sig., montant de l'intérêt sur bons payable à la banque d'Angleterre.									
		1 pour cent de commission sur £320,346 12s. 7d. sig., montant de l'intérêt payé sur bons et inscriptions en circulation le 30 juin 1865, et payable à leur bureau.									
		Timbres de lettres de change sur Pérou, etc.									
		1 pour cent de commission sur £20,250 sig., montant d'anciens bons de 5 pour cent, rachetés par eux.									
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring, Frères et Cie.	1½ pour cent de commission et d'échange sur £23,800 sig., montant à 5 pour cent, achetés pour le fonds d'amortissement, emprunt consolidé du Canada.									
	Receveur-Général.	Timbres de lettres de change sur bons du lac St. Pierre, rachetés Total des frais d'administration, imputables au fonds consolidé.									
PRIME, ESCOMPTE ET COMPTE DE CHANGE.											
	Banque de Montréal.	Pour prime au-dessus du change et intérêt sur £641,207 10s. 5d. sig., montant du change acquis de cette institution.									
	Receveur-Général.	do sur £3000 sig., bon du lac St. Pierre, racheté.									
	Banque de Montréal.	Dépenses encourues pour collection de mandats à Boston au compte de la province.									
		Perte éprouvée sur la vente des bons du trésor des Etats-Unis, reçus en paiement pour le service postal océanique.									
		Total imputable au fonds consolidé.									
FONDS D'AMORTISSEMENT.											
		Emprunt Consolidé du Canada.									
	Glyn, Mills, Currie et Cie, et Baring, Frères et Cie.	Montant de l'emprunt consolidé du Canada, bons à 5 pour cent achetés par eux à compte de ce fonds.									
		Sterling.									
		23,900 0 0									
		35,854 31									
		266 67									
		36,120 98									
		35 00									
		32,458 53									
		66,614 51									
		16,516 88									
		17,736 71									
		1,453 91									
		4 88									
		35,711 88									
		116,313 33									

BONS RACHETES.		GOUVERNEMENT CIVIL.		SALAIRES DES FONCTIONNAIRES PUBLICS.		BUREAU DU SECRETAIRE DU GOUVERNEUR GENERAL.	
Banque d'Angleterre.	Montant des bons de l'emprunt impérial garanti, à 4 pour cent, rachetés durant l'année.	200,000 0 0	973,333 33	Une année de salaire comme gouverneur-général, jusqu'au 30 juin 1865.			
Glyn, Mills, Currie et Cie.	do	9,450 0 0	45,959 99	Denis Godley.			
Baring, Frères et Cie.	do	20,250 0 0	98,549 99	H. Cotton.			
Receveur-Général.	do des bons sterling du fonds consolidé d'emprunt municipal du Haut-Canada rachetés durant l'année.	500 0 0	2,433 33	J. Kidd.			
	do	\$ 700 00		F. D. Burrows.			
	do	10,000 00		P. St. Hill.			
	do	8,100 00		G. Boxall.			
	do	16,400 00		G. Smith.			
	do	76,200 00		Son Excellence le très honorable Charles Stanley, Vicomte Monck.			
	do	7,600 00		Une année de salaire comme gouverneur-général, jusqu'au 30 juin 1865.			
	Total des bons rachetés.	119,000 00	1,239,306 64	Denis Godley.			
GOUVERNEMENT CIVIL.							
SALAIRES DES FONCTIONNAIRES PUBLICS.							
BUREAU DU SECRETAIRE DU GOUVERNEUR GENERAL.							
	Une année de salaire comme secrétaire, jusqu'au 30 juin.	3,000 00		H. Cotton.			
	do	1,610 00		J. Kidd.			
	do	1,344 00		F. D. Burrows.			
	do	600 00		P. St. Hill.			
	do	500 00		G. Boxall.			
	do	500 00		G. Smith.			
	do	450 00		Total des bons rachetés.			
		8,004 00		1,239,306 64			
		31,111 06		5,124,383 67			
		39,115 06		A reporter.			



Gouvernement Civil.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		SALAIRES DES FONCTIONNAIRES PUBLICS.—Suite.						
		DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES.—Suite.						
		Report.						
Stat. Ref., obs. 10 et 11, et budget, 1864-5	F. G. Scott.	Une année de salaire comme commis de 1ère classe, jusqu'au 30 juin 1865.	\$1,360 00		12,800 00		89,373 06	5,124,393 67
Acte 25 Vic., chap. 3.	do	Arrearages de salaire sous l'acte du service civil, do	120 00		1,480 00			
	C. J. Anderson.	Une année de salaire comme commis de 1ère classe, do	\$1,200 00		1,440 00			
	do	Arrearages de salaire sous l'acte du service civil, do	240 00					
	D. McPherson.	Une année de salaire comme commis de 1ère classe, do	\$1,200 00		1,380 00			
	do	Arrearages de salaire sous l'acte du service civil, do	180 00		1,000 00			
	Louis Prevost.	Une année de salaire comme commis du prêt des incendies, do	.....		1,020 00			
	R. W. Baxter.	do	.....		980 00			
	do	do	.....		600 00			
	R. H. Mackay.	do	.....		800 00			
	P. C. Ryan.	do	.....		770 56			
	E. S. Wilson.	do	.....		91 26			
	W. Crowther.	do	.....		46 66			
	W. A. Blackmore.	Salaire comme commis sténographe, du 1er mai 1864, au 30 avril 1865, à \$730 par année, et du 1er au 15 mai au 30 juin, à \$730 par année.	.....		500 00			
	J. R. Nash.	do	.....		450 00			
	D. Ryan.	Arrearages de salaire sous l'acte du service civil, jusqu'au 31 août 1863.	.....					
	P. Pender.	do	.....					
		Division des Douanes.						
	R. S. M. Bouchette.	Une année de salaire comme commissaire des douanes, jusqu'au 30 juin 1865.	.....		2,600 00			
	Thos. Worthington.	do	.....		2,000 00			
	J. W. Peachey.	do	.....		1,460 00			
	do	do	.....		1,600 00			
	T. P. Roberts.	do	.....		1,460 00			
	J. R. Andy.	do	.....		1,600 00			
	do	do	.....		1,460 00			
	H. H. Duffill.	do	.....		1,480 00			
	do	do	.....		1,480 00			

L. O'Brien	do	do	\$1,360 00		1,450 00			
do	do	do	120 00					
G. O. Maillou.	do	do	\$1,200 00		1,230 00			
do	do	do	80 00					
P. Sheppard.	do	do	\$1,060 00		1,180 00			
do	do	do	120 00		800 00			
H. C. Hay.	do	do	.....		603 33			
W. Dell.	do	do	\$600 00		450 00			
do	do	do	3 33					
J. Walls	do	do	.....					
		Division de l'Audition.						
J. Langton	do	do	2,680 00		2,680 00			
L'hon. J. Simpson	do	do	1,200 00		1,200 00			
T. Cruse	do	do	1,600 00		1,600 00			
T. D. Fims	do	do	\$1,600 00					
do	do	do	40 00		1,640 00			
C. Cambie.	do	do	\$1,360 00		1,480 00			
do	do	do	120 00					
A. Harvey	do	do	\$1,060 00		1,350 00			
J. Paterson	do	do	120 00		1,180 00			
E. C. Barber	do	do	\$1,060 00		1,000 00			
do	do	do	120 00		100 00			
G. M. Jarvis	do	do	.....		225 00			
Ed. Sixsmith	do	do	.....					
John Pender	do	do	.....		53,340 81			
		BUREAU DU CONSEIL EXECUTIF.						
L'hon. Geo. Brown	do	do	5,000 00		2,600 00			
W. H. Leo	do	do	2,000 00		2,000 00			
W. A. Himsworth	do	do	1,600 00		1,600 00			
M. A. Higgins	do	do	11,200 00		11,200 00			
		A reporter			142,719 87			5,124,393 67

Gouvernement Civil.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Stat. Ref. obs. 10, 11, et 28, budget 1864-5, Acto 28 Vie., chap. 3.		BUREAU DU CONSEIL EXECUTIF.—Suite.						
		SALAIRES DES FONCTIONNAIRES PUBLICS.—Suite.						
		Report.	11,200 00		142,719 87		5,124,393 67	
		Une année de salaire comme commis de 1ère classe, jusqu'au 30 juin 1865.	1,400 00					
		do do 2e	1,400 00					
		do do 3e	1,000 00					
		do do 4e	800 00					
		do do portier.	500 00					
		do do messenger.	600 00					
		do do	495 00					
		do do	400 00					
		do do	18,590 00					
		DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.						
		Une année de salaire comme commis. des trav. publics, jusqu'au 30 juin 1865	5,000 00					
		do sous do	2,600 00					
		do \$900 par année chargé à l'inspection des chemins de fer do moins	1,610 00					
		do Une année de salaire comme secrétaire, jusqu'au 30 juin 1865.	1,610 00					
		do teneur de livres, do	1,400 00					
		do commis-en-chef, do	1,400 00					
		do assist.-teneur de livres, do	1,314 00					
		do do do	1,200 00					
		do Arrrages de salaire sous l'acte du service civil, do	180 00					
		do Une année de salaire comme commis de 1ère classe, do	\$980 00					
		do Arrrages de salaire sous l'acte du service civil, do	180 00					
		do Une année de salaire comme commis de 2e classe, do	\$980 00					
		do Arrrages de salaire sous l'acte du service civil, do	180 00					
		do Une année de salaire comme commis de 3e classe, do	1,160 00					
		do Deux mois do	800 00					
		do 31 août 1864, à \$730 par année	124 00					
		do Une année do	\$547 50					
		do Arrrages de salaire sous l'acte du service civil, do	240 00					
		do Sal. comme commis surnumér. du 27 avril 1864, au do	787 50					
		do do 1er juillet 1864, au do	860 00					
		do do	730 00					

P. Owens	Une année de salaire comme gardien de bureau, jusqu'au do	500 00						
M. Walsh	do do messenger, do	450 00						
H. Poirvin	do do do	450 00						
<i>Département des Ingénieurs.</i>								
John Page	Un mois de salaire comme ingénieur en chef, pour juillet 1864, à \$3,240 par an.	270 00						
E. P. Knibbig	do do assistant do et architecte, do	200 00						
F. Gauvreau	do do Une année de salaire comme architecte, jusqu'au 30 juin 1864.	1,800 00						
Chas. McCarthy	do do do	1,095 00						
John Le B. Ross	do do Un mois do	280 00						
do	do do pour juil. '64, à \$912.50 par an.	\$77 50						
Thos. Monro	do do Arrrages de salaire sous l'acte du service civil, jusqu'au 30 juin 1865.	202 50						
do	do do	139 98						
J. H. Rowan	do do Une année de salaire comme ingénieur pour juillet 1864, à \$1200 par année, moins \$400 par année chargé à l'inspection des chemins de fer.	1,273 31						
do	do do Arrrages de salaire sous l'acte du service civil, jusqu'au 30 juin 1865.	73 31						
Geo. Verret	do do Une année de salaire comme ingénieur, jusqu'au do	73 31						
S. McLaughlin	do do do do do	730 00						
do	do do do do do	80 00						
do	do do do do do	80 00						
J. Be. Derome	do do Salaire comme commis surnum., du 1er juillet 1864, au do	980 00						
Thos. Guerin	do do 1er sept. 1864, do	880 00						
E. H. Parent	do do 10 do 1864, do	750 00						
C. Pope	do do 1er juillet 1864, do	608 50						
C. E. Michaud	do do 1er nov. 1864, do	730 00						
G. de Baalen	do do 1er juillet 1864, y compris l'arrérage de do	600 00						
J. Deslauriers	do do \$897 du 1er déc. 1861, au 30 juin 1865. do	1,444 50						
do	do do Une année de salaire comme messenger, jusqu'au do	865 00						
		35,801 79						
<i>BUREAU D'AGRICULTURE.</i>								
L'hon. T. D. McGee	do do Une année de salaire comme ministre d'agriculture, jusqu'au 40 juin 1865.	5,000 00						
J. C. Fauch	do do do do 11 août 1864, au 30 juin 1865.	2,310 23						
E. Campbell	do do Une année de salaire comme assistant sec. aigr., jusqu'au do	1,610 00						
N. F. Laurent	do do Sal. comme commis des patentes, du 1er juil. '64, au 12 mars '65, à \$1440 par an.	1,004 00						
A. J. Cambie	do do do do do	1,004 00						
do	do do do do do	1,004 00						
do	do do do do do	1,008 37						
do	do do do do do	90 00						
B. de la Brèche	do do Une année de salaire comme inspecteur des agences, jusqu'au 30 juin 1865.	1,178 87						
		900 00						
		12,002 90						
		196,911 66						
		5,124,393 67						

Gouvernement Civil—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Stat. Ref. chs. 10 et 11, et budget 1864-5 Acte 28 Vic., chap. 3.		SALAIRES DES FONCTIONNAIRES PUBLICS.—Suite. BUREAU D'AGRICULTURE.—Suite. Report.	12,902	90	195,911	66	5,124,393	67
	S. S. Finden.....	Une année de salaire comme commis de 2e classe, jusqu'au 30 juin 1865.....	920	00				
	do.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil, do.....	900	00				
	C. C. Neville.....	Une année de salaire comme commis de 2e classe, do.....	920	00				
	do.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil, do.....	600	00				
	H. Cosgrain.....	Une année de salaire comme commis de 3e classe, do.....	620	00				
	do.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil, do.....	600	00				
	C. Lespérance.....	Une année de salaire comme commis de 3e classe, do.....	620	00				
	do.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil, do.....	600	00				
	J. W. O'Brien.....	Une année de salaire comme commis de 3e classe, do.....	620	00				
	do.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil, do.....	600	00				
	S. Dupont.....	Salaire comme commis de 2e classe, du 1er avril au do.....	620	00				
	W. H. Johnson.....	do.....	do	à \$1000 par an, do.....				
	J. Lemieux.....	Une année de salaire comme gardien, jusqu'au do.....	250	00				
	J. Boly.....	do.....	250	00				
	B. Moreau.....	do.....	500	00				
	J. B. Lacroix.....	do.....	450	00				
	Madame Fiset.....	do.....	450	00				
		seigneur de bois, do.....	365	00				
		gardienne de bureau, do.....	100	00				
		DEPARTAMENT DES POSTES.			18,067	90		
	L'hon. O. Mowat.....	Salaire comme maître-gén. des postes, du 1er juill. à nov. 1864, à \$5000 par an, do.....	1,915	77				
	L'hon. W. P. Howland.....	do.....	3,084	23				
	W. H. Griffin.....	nov. '64 au 30 juin 1865, do.....	2,600	00				
	H. A. Wicksteed.....	Une année de salaire comme député maître-gén. des postes, jusqu'au do.....	2,000	00				
	W. White.....	do.....	1,800	00				
	J. Ashworth.....	do.....	1,600	00				
	J. P. Lesueur.....	do.....	2,200	00				
	R. M. Jolyan.....	Salaire comme commis de 1re classe, du 1er juill. 1864, au 7 mars 1865, à \$1360 par année, et comme de 2e classe, du 8 mars 1865, au 20 juin 1865, à \$900 par année.....						
	do.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil, jusqu'au 30 juin 1865.....	110	00				
			1,328	10				

			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	E. C. Hayden.....	Une année de salaire comme commis de 1ère classe, à do.....			\$1,360	00		
	do.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil, à do.....			120	00		
	J. T. McClung.....	Sal. comme commis de 1ère classe du 1er juillet 1864, au 2 juin 1865, à \$1,360 par année, du 3 jusqu'au 30 juin 1865, à \$1,200 par année.....	1,480	00				
	do.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil, jusqu'au 30 juin 1865.....	1,467	26				
	R. Oliver.....	Une année de salaire comme com. de 1ère classe, jusqu'au 30 juin 1865.....	1,480	00				
	do.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil.....	120	00				
	D. Lawson.....	Sal. comme commis de 1ère classe pour juillet 1865, à \$1,360 par an.....	108	33				
	L'hon. O. Mowat.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil do.....	83	33				
		Payé à M <sup>rs</sup> . Lawson salaire due à feu son mari du 1er jusqu'au 16 août 1864, à \$1,360 par année.....	60	36				
	H. S. Weatherly.....	Une année de salaire comme com. de 1ère classe, jusqu'au 30 juin 1865.....	257	02				
	do.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil, do.....	120	00				
	P. Holt.....	Une année de salaire comme commis de 1ère classe, do.....	1,480	00				
	do.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil, do.....	170	00				
	J. C. Stewart.....	Une année de salaire comme commis de 1ère classe, do.....	1,410	00				
	do.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil, do.....	230	00				
	J. Audette.....	Une année de salaire comme commis de 2e classe, do.....	1,430	00				
	do.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil, do.....	120	00				
	C. R. MacKenzie.....	Une année de salaire comme commis de 2e classe, do.....	1,180	00				
	do.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil, do.....	120	00				
	J. Brophy.....	Une année de salaire comme commis de 2e classe, do.....	1,180	00				
	do.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil, do.....	940	00				
	G. J. Mason.....	Une année de salaire comme commis de 2e classe, do.....	1,110	00				
	do.....	Arrière de salaire sous l'acte du service civil, do.....	194	00				
	J. Boyd.....	Une année de salaire comme commis de 3e classe, do.....	880	00				
	E. H. Benjamin.....	do.....	800	00				
	do.....	do.....	760	00				
	do.....	do.....	120	00				
	W. D. Lesueur.....	do.....	880	00				
	E. King.....	do.....	800	00				
	do.....	do.....	640	00				
	do.....	do.....	200	00				
		A reporter.....	214,979	50			5,124,393	67
			39,316	38				

Gouvernement Civil.—Suite.

EN VERU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E .	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		SALAIRES DES FONCTIONNAIRES PUBLIQUES.—Suite.			
		DEPARTEMENT DES POSTES.—Suite:			
		Report.....	33,316 38		5,124,393 67
Stat. Ref., obs. 10 et 11, et budget 1864-5.	G. H. Hargrave.....	Une année de salaire comme com. de 3e classe, jusqu'au 30 juin 1865.....	\$940 00		
Acte 18 Vic., chap. 89, et 28 Vic., chap. 3.	do	Arrérages de salaire sous l'acte du service civil, do	170 00		
	H. J. Garrett.....	Une année de salaire comme commis de 3e classe, do	600 00		
	do	Arrérages de salaire sous l'acte du service civil, do	194 00		
	G. H. Hoob.....	Une année de salaire comme commis de 3e classe, do	600 00		
	do	Arrérages de salaire sous l'acte du service civil, do	188 33		
	H. W. Griffin.....	Une année de salaire comme commis de 3e classe, do	600 00		
	do	Arrérages de salaire sous l'acte du service civil, do	150 00		
	W. Berry.....	Une année de salaire comme commis de 4e classe, do	750 00		
	O. Frochette.....	do	500 00		
	B. P. Davis.....	do	500 00		
	Jos. Wilson.....	do	500 00		
	J. McNab.....	do	500 00		
	D. Mathewson.....	do	500 00		
	J. C. Peterson.....	Sal. comme com. de 4e classe du 1er juillet au 13 nov. 1865, à \$500 par année	184 78		
	J. McDougall.....	do	333 33		
	I. W. Barker.....	do	114 93		
	J. Honess.....	Arrérages de salaire sous l'acte du service civil, jusqu'au 31 janvier 1864.....	80 00		
		Une année de salaire comme gardien de bureau, jusqu'au 30 juin 1865.....	500 00	41,071 75	
		DEPARTEMENT DES PROCUREUR ET SOLICITEUR GENERAUX, CANADA EST.			
	L'hon. G. E. Cartier.....	Une année de salaire comme procureur-général, jusqu'au 30 juin 1865.....	5,000 00		
	L'hon. H. L. Langevin.....	do	2,000 00		
	George Farvove.....	do	2,200 00		
	Jos. A. Dohy.....	do	1,200 00		
	J. W. Gow.....	do	450 00		
		do	5,000 00	11,850 00	
		DEPARTEMENT DES PROCUREUR ET SOLICITEUR GENERAUX, CANADA OUEST.			
	L'hon. J. A. Macdonald.....	Une année de salaire comme procureur-général, jusqu'au 30 juin 1865.....	5,000 00		
	L'hon. J. Cockburn.....	do	3,000 00		
	H. Bernard.....	do	1,800 00		

EN VERU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E .	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		SALAIRES DES FONCTIONNAIRES PUBLIQUES.—Suite.			
		DEPARTEMENT DES TERRES DE LA COURONNE.			
	J. Stuart.....	do	800 00		
	L'hon. J. A. Macdonald.....	do	400 00		
	Chas. Drinkwater.....	comme commis à Toronto, do	892 22		
	P. Lynch.....	Salaire comme sténographe, du 1er mai 1864 au 30 avril 1865, à \$720 par année, et du 1er mai au 30 juin 1865, à \$973,33 par année.....	500 00		
	A. N. Richards.....	Une année de salaire comme messenger, jusqu'au 30 juin 1865.....	782 26	13,174 48	
		Salaire comme solliciteur-général, du 26 décembre 1863 au 29 mars 1864, à \$2,000 par année.....			
		DEPARTEMENT DES TERRES DE LA COURONNE.			
	L'hon. A. Campbell.....	Une année de salaire comme commis. des terres de la couron., jusqu'au 30 juin 1865	5,000 00		
	A. Russell.....	do	2,600 00		
	Jos. Bouchette.....	do	2,400 00		
	W. Ford.....	do	1,610 00		
	E. T. Fletcher.....	do	1,480 00		
	do	do	1,600 00		
	Thos. Devine.....	do	1,620 00		
	G. G. Dunlevie.....	do	1,600 00		
	do	do	200 00		
	J. W. Bridgland.....	do	1,080 00		
	Edward Fox.....	do	240 00		
	do	do	240 00		
	J. F. Bouchette.....	do	1,160 00		
	do	do	240 00		
	S. P. Bauset.....	do	1,060 00		
	do	do	120 00		
	E. E. Truché.....	do	1,150 00		
	do	do	1,280 00		
	H. F. Hayward.....	do	1,114 79		
	do	do	912 50		
	W. Baron Von Koerber.....	do	48 75		
	do	do	961 95		
	Alex. R. Russell.....	do	730 00		
	P. M. Partridge.....	do	1,600 00		
	Thos. Hector.....	do	1,610 00		
		do	29,006 04	281,075 79	5,124,393 67
		4 reporter.....			





Gouvernement Civil.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYE.	SALAIRES LES FONCTIONNAIRES PUBLICS.—Suite.	\$	cts.	\$	cts.
Stat. Ref. chs. 10 et 11, et Budget 1864-5.		DEPARTEMENT DES TERRES DE LA COUROSNE.—Suite.				
		Une année de salaire comme commis de 2e classe, jusqu'au 30 juin 1865..\$912 50	67,013	69	281,075	79
		Arrérages de salaire sous l'acte du service civil, do	1,021	88		
		Une année de salaire comme commis de 2e classe, do				
		Arrérages de salaire sous l'acte du service civil, do	922	50		
		Une année de salaire comme commis de 3e classe, do	880	00		
		Arrérages de salaire sous l'acte du service civil, do	730	00		
		Une année de salaire comme commis de 3e classe, do	730	00		
		Arrérages de salaire sous l'acte du service civil, do	730	00		
		Une année de salaire comme commis de 3e classe, do	730	00		
		Arrérages de salaire sous l'acte du service civil, do	730	00		
		Sal. comme com. de 3e classe, du 1er juillet au 30 sept. 1864, à \$730 par année.	184	00		
		Arrérages de salaire sous l'acte du service civil, do	30	00		
		do	3	33		
		do	500	00		
		do	450	00		
		do	450	00		
		do	416	00		
		do				
		Division des Sauvages.				
		Une année de salaire comme sous-surintendant, jusqu'au 30 juin 1865.	2,000	00		
		do	1,400	00		
		do	1,400	00		
		do	730	00		
		do	730	00		
		do	240	00		
		do	120	00		
		Total, Gouvernement Civil, salaires des fonctionnaires publics.....	85,091	40	366,167	19

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYE.	DEPENSES CONTINGENTES.	\$	cts.	\$	cts.
Budget, 1864. Do 1864-5. Acte 28 Vic, chap. 3, Stat. Ref. du Cana, chap. 10.		Bureau du Secrétaire du Gouverneur-Général.	171	23		
		Son allocation d'une année comme sergent d'ordonnance de Son Excellence le Gouverneur-Général.	171	23		
		do	780	66		
		do	9	00		
		Télégrammes durant l'année.	22	31		
		Almanachs des adresses de Québec.	365	00		
		Travaux de menuiserie.	421	69		
		Services comme journalier, 365 jours, à \$1 par jour.	254	89		
		Impressions, papeterie, etc.	73	00		
		Abonnements à divers journaux et annonces.	58	50		
		Gravure	83	32		
		Louage de voiture.	351	02		
		Allocation comme concierge de l'ancien hôtel St. George.	21	00		
		Dépenses contingentes du bureau.	122	05		
		Gravure	157	50		
		Livres, etc.	2	50		
		Services comme surnuméraire, 63 jours, à \$2.50 par jour.	77	67		
		Travail surnuméraire.	5	38		
		Travaux de ferblanterie.	9	00		
		Almanachs des adresses.	25	00		
		Almanachs.	1,922	94		
		Pavillon				
		Frais de port durant l'année.				
		Total	5,104	25		
		Secrétariat Provincial.				
		Télégrammes durant l'année.	1,064	68		
		Plumes.	210	62		
		Almanachs des adresses de Québec.	9	00		
		Services comme journalier.	365	00		
		Services comme surnuméraire, 365 jours, à \$2.50.	912	50		
		do	912	50		
		do	557	50		
		do	15	00		
		do	1,115	51		
		do	3,078	15		
		Travail surnuméraire.	6	00		
		Impressions et papeterie.	3	00		
		Un baromètre.	13	50		
		Papeterie.	30	00		
		Reliure.	9,220	46		
		Total	5,124	393	67	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYER.	DEPENSES CONTINGENTES.—Suite.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.		
Budget, 1864, et 1864-5.		Secrétariat Provincial.—Suite.			366,167	19	5,104	25	5,124,393	67
Acte 28 Vic, chap. 5, Stat. Ref. du Can. chap. 10.		Report.								
	C. E. Holwell.....	Papeterie.....	9,220	46						
	P. W. Hurligan.....	do.....	22	90						
	L. Bon. W. Macdonnell.....	Frais de route pour affaires publiques.....	16	40						
	F. S. Hill.....	Travail surnuméraire.....	65	00						
	John Cow.....	Déboursés pour le bureau.....	27	00						
	W. Laird et Cie.....	Papiers.....	646	76						
	P. Sinclair et Fils.....	Livres.....	55	25						
	Wm. M. Wilson.....	Honoraire pour la signification d'un document.....	222	85						
	Léger Brousseau.....	Papeterie et impressions.....	644	60						
	J. N. Duquet.....	do.....	6	00						
	Carroll et Bonneau.....	Almanachs.....	61	85						
	M. A. Gauvreau.....	Travaux de menuiserie.....	28	00						
	P. Buckley.....	Louage de voiture.....	14	00						
	Thomas Donohue.....	Réparation d'horloges.....	10	00						
	John Butler.....	Gravure.....	17	50						
	Fréchet et Tétu.....	Travaux de copiste.....	83	70						
	W. D. Powell.....	do.....	28	80						
	J. Bédard.....	do.....	7	50						
	C. Holmgren.....	Pour avoir réglé des horloges.....	31	50						
	F. H. Wyse.....	Préparation de rapports judiciaires.....	400	00						
	Sabin Tétu.....	Articles à l'usage des bureaux.....	127	53						
	Thomas Andrews.....	Préparation de statistiques d'impressions.....	68	00						
	J. B. O'Hanley.....	Impressions.....	74	47						
	Hunter, Ross et Cie.....	Services comme messenger surnuméraire, 168 jours, à \$1 par jour.....	168	00						
	Grant Powell.....	Frais de route pour affaires publiques.....	30	00						
	P. C. Sinding.....	Deux exemplaires de <i>History of Scandinavia</i> .....	4	00						
	J. O. Vallière et Fils.....	Membrures.....	248	50						
	John S. Bowen.....	1 douzaine de boîtes d'allumettes de cire.....	4	00						
	Fisher et Blouin.....	Confection de deux sacs de cuir.....	19	50						
	B. Worthington.....	Dictionnaire de Worcester.....	15	50						
	Laird et Telfer.....	Articles divers pour le bureau.....	61	15						
	Bertrand et Cie.....	Papier à note et y avoir imprimé un timbre.....	147	50						
	Le maître-général des postes.....	Frais de port durant l'année.....	804	62						
							13,392	77		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYER.	DEPENSES CONTINGENTES.—Suite.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.		
		Bureau du Régistrare Provincial.			2,280	56	20,777	58	366,167	19
	Edward Rouselle.....	Travaux de menuiserie, etc.....	72	33						
	G. H. Cherrier.....	Almanachs des adresses de Québec.....	6	00						
	H. O'Donovan.....	Nettoyage de bureau.....	156	50						
	F. X. Valiquet.....	Services comme journalier.....	365	00						
	G. et C. Hossack.....	Articles divers pour l'usage du bureau.....	6	33						
	J. Porter.....	Pose de sonnettes.....	2	25						
	G. E. Desbarats.....	Papeterie, impressions.....	1,164	50						
	M. Valiquet.....	Dépenses contingentes.....	21	39						
	O. Simard.....	Travaux de ferblanterie.....	46	35						
	J. Wallace.....	Deux baromètres.....	6	00						
	G. T. Cary.....	Impressions.....	76	47						
	P. Chateaufort.....	Maçonnerie.....	4	65						
	Jno. Masson et Cie.....	Glace, 1864 et 1865.....	11	00						
	J. Hamel.....	Charroyage de bois.....	24	84						
	E. Harigan.....	Plumes.....	57	00						
	Diverses personnes.....	Peinture.....	8	50						
	R. A. Kent.....	Abonnements à divers journaux.....	15	00						
	Comp. du télég. de Montréal.....	Travail surnuméraire.....	24	00						
	H. S. Scott et Cie.....	Télégrammes.....	5	86						
	J. Y. de Boncherville.....	Canifs.....	3	00						
	Le maître-général des postes.....	Services comme surnuméraire, du 1er au 30 juin, à \$2.....	60	00						
		Frais de port durant l'année.....	143	69						
		Bureau du Conseil Exécutif.								
	N. Samuëls.....	Plumes.....	69	00						
	Comp. de télég. de Montréal.....	Télégrammes.....	882	45						
	G. H. Cherrier.....	Almanachs des adresses de Québec.....	6	00						
	A. Murphy.....	Services comme journalier, 265 jours, à \$1.....	365	00						
	G. E. Desbarats.....	Papeterie, impressions, etc.....	1,262	40						
	Léger Brousseau.....	Abonnements à divers journaux et annonces.....	623	33						
	C. E. Holwell.....	Papeterie, impressions, etc.....	105	70						
	A. Malholland.....	Almanachs, etc.....	29	15						
	H. S. Scott et Cie.....	Un barocets.....	3	00						
	G. H. Gore.....	Travaux de serrurerie.....	16	90						
	P. St. Hill.....	Ferronnerie.....	6	00						
	W. H. Lee, Jr.....	Magasinie.....	16	52						
	H. Alexander.....	Compte de dépenses contingentes.....	5	00						
	Thomas Andrews.....	Travail surnuméraire.....	1,404	16						
	O. Côté.....	do.....	10	00						
	Comp. d'express B. et A.....	Travaux de menuiserie.....	12	01						
	C. Holmgren.....	Travaux de ferblanterie et plombier.....	263	11						
		Frais de transport de paquets.....	500	00						
		Pour avoir réglé des horloges.....	3	05						
			18	00						
							5,590	78		
							20,777	58		
							366,167	19		
							5,124,393	67		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A. Q. J. PAYE.	DEPENSES CONTINGENTES.—Suite. Bureau du Conseil Exécutif.—Suite.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Budget, 1864, et 1864-5.		DEPENSES CONTINGENTES.—Suite. Bureau du Conseil Exécutif.—Suite.				
Acte 28 Vic, chap. 3, Stat. Ref. du Can, chap. 10.	A. Q. J. PAYE.	Report.....	5,580 78	20,777 68	366,167 19	5,124,393 67
		Impressions.....	200 00			
		do	200 00			
		Copies de la liste de la milice.....	2 25			
		Livres.....	19 50			
		Papeterie.....	4 00			
		Membres.....	74 00			
		Frais de port durant l'année.....	545 96	6,636 49		
		Minière des Finances.				
	W. McKay.....	Peinture.....	26 25			
	David Ryan.....	Débourssés pour le bureau.....	706 64			
	Comp. du télé. de Montréal.....	Télégrammes.....	1,487 58			
	G. E. Desbarats.....	Papeterie, impressions, etc.....	976 92			
	N. Samuels.....	Plumes.....	99 00			
	Jno. J. Focault.....	Impressions etc.....	471 75			
	Edouard Roussel.....	Travaux de journalier.....	195 30			
	Jouan Eyr.....	Travaux de plombier.....	52 37			
	Anne Krue.....	Travaux de ferblanter.....	71 81			
	Josiah Blackburn.....	Peinture.....	70 72			
	James Fitzpatrick.....	Badjoignage.....	15 30			
	Hunter, Ross, et Cie.....	Impression de l'Etat des finances du Canada.....	237 84			
	H. J. Morgan.....	'American Encyclopedia'.....	15 00			
	Diverses personnes.....	Abonnements et annonces à différents journaux.....	295 77			
	G. H. Cherrier.....	Un exemplaire du "United States Register".....	0 75			
	J. Disturnal.....	Almanachs des adresses de Québec.....	12 00			
	Compagnie de gaz de Québec.....	Almanachs des adresses de Québec.....	154 09			
	C. E. Holtwell.....	Gaz fourni durant l'année.....	24 50			
	Jno. Ponder.....	Timbres-poste et almanachs.....	184 60			
	Thomas Coad.....	Service comme journalier, 184 jours, à \$1 do.....	365 00			
	J. Wallace.....	Un baromètre.....	3 00			
	Laird et Teller.....	Tapis.....	7 73			
	H. S. Scott et Cie.....	Ferronnerie.....	3 27			
	A. Mulholland.....	Réparation d'horloges et de sonnettes.....	8 05			
	Wm. Drum.....	Un miroir.....	2 00			
	E. Sixsmith.....	Louage de voiture.....	1 00			

			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	John Langton.....	Frais de voyage pour service public.....	245 00			
	Wm. Crowther.....	do do do.....	67 70			
	Arthur Harvey.....	do do do.....	19 00			
	G. J. Carroll.....	Almanach commercial.....	2 00			
	Compagnie d'express B. et A.....	Frais de port de paquets.....	3 00			
	Middleton et Dawson.....	Timbre d'affranchissement.....	19 00			
	Glover et Eyr.....	Tapis.....	49 40			
	Jno. Musson et Cie.....	Glace pour la saison de 1865.....	19 00			
	P. F. Linn et fils.....	Réparation d'horloges.....	7 00			
	Wm. Crowther.....	Salaire de rapporteurs.....	75 00			
	A. Côté et Cie.....	Impressions et papeterie.....	166 90			
	Le maître-gén. des postes.....	Frais de port durant l'année.....	813 51	6,919 56		
		Bureau de l'Auditeur.				
	Cie. du télé. de Montréal.....	Télégrammes.....	124 65			
	G. E. Desbarats.....	Papeterie, impressions, etc.....	604 76			
	A. Mortimer.....	Encre.....	3 00			
	H. S. Scott et Cie.....	Canaif.....	6 90			
	G. M. Ross.....	Examen de copies d'impressions.....	5 00			
	Diverses personnes.....	Abonnement à différents journaux.....	6 00			
	Banque de Montréal.....	Remise de frais de port payés pour le gouvernement.....	17 40			
	Josiah Blackburn.....	Papeterie, impressions, etc.....	41 45			
	J. O. Vallière et fils.....	Membres de bureau.....	19 50			
	Compagnie d'express B. et A.....	Frais de port de paquets.....	25 04			
	J. Wallace.....	Un baromètre.....	3 00			
	G. J. Carroll.....	Almanach commercial.....	1 00			
	C. E. Holtwell.....	Almanach de Rowseil.....	4 50			
	Le maître-gén. des postes.....	Frais de port durant l'année.....	365 48	1,227 68		
		Bureau du Receveur Général.				
	Cie. du télé. de Montréal.....	Télégrammes.....	403 12			
	Edouard Rousselle.....	Menuiserie.....	25 56			
	N. Samuels.....	Plumes.....	232 75			
	G. H. Cherrier.....	Almanach des adresses de Québec.....	17 00			
	Thomas Bickle.....	Ferronnerie.....	2,389 61			
	G. E. Desbarats.....	Papeterie, impressions.....	244 64			
	Diverses personnes.....	Abonnement et annonces à divers journaux.....	623 45			
	F. L. Chéruit.....	Débourssés pour le bureau.....	162 72			
	Compagnie du gaz.....	Gaz.....	10 00			
	Wm. Drum.....	Membres de bureau.....	6 00			
	J. E. Duncan.....	Atlas général de Mitchell.....	6 00			
	J. Wallace.....	Baromètres.....	60 00			
	T. D. Harrington.....	Petits déboursés.....	81 66			
	D. Morgan.....	Papeterie.....	12 55			
	P. W. Harrigan.....	Peinture.....	4,327 04	35,561 81	366,167 19	5,124,393 67
		A reporter.....				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Budget, 1864 et 1864-5. Acte 28 Vic. chap. 3, Stat. Ref. Can. chap. 10.	J. Musson et Cie. Middleton et Dawson G. C. Ruffenstein O'Neil Dubreuil Carroll et Bonneau J. E. Holwell J. O. Vallière Thomas Andrew J. H. Wilson V. C. Sinding Hunter, Koss et Cie. Le maître gën. des postes.	DEPENSES CONTINGENTES.—Suite. Bureau du Receveur Général.—Suite. Rapport.	4,327 04	19 06 83 25 34 60 255 05 9 00 6 00 18 00 7 55 458 52 6 00 30 00 324 00	35,561 31	366,167 19	5,124,393 67	
	Cie. du télé. de Montréal. N. Samuels G. H. Cherrier P. Owen J. Goulet J. W. Harper Diverses personnes Compagnie du gaz Edouard Rousselle T. Norris Léger Broussseau J. Wallace T. L. Wilson A. Mulholland A. Ferré et Cie. S. A. Myrand J. Donovan	Departement des Travaux Publics. Télégrammes Plumes Almanachs des adresses de Québec Déboursés pour le bureau Gages comme journalier, 363 jours, à \$1.37½ Frais de voitures et d'express Abonnement et annonces dans divers journaux Gaz Ouvrage de menuisier Poterie Papeterie, impressions, etc. Un baromètre Dictionnaire de Ure et autres livres Ouvrage de serrurier Dictionnaire anglais 3 roulettes à mesurage Bois pour allumer le feu	622 06 53 00 22 50 119 31 430 64 102 53 230 45 51 20 124 42 6 15 1,138 25 3 00 35 75 4 60 8 60 17 50 3 60	5,573 01				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
	G. E. Desbarats Jno. Musson et Cie A. Côté et Cie E. Marney P. Message et Cie M. H. Hardy M. Blanoet J. H. Marsh M. J. Montagne Middleton et Dawson Charles Hearn Carroll et Bonneau M. Walsh Jno. Musson et Cie C. E. Holwell J. P. Gendron Belanger et Garpey P. Sinclair et fils J. N. Duquet Hunté, Rose et Cie F. Vézina S. Carroll B. Vohl J. E. Livernois W. L. Whitty Rollo Campbell John Spencer W. J. S. Holwell Le maître-général des postes	Papeterie et impressions Produits chimiques pour photographie Impressions, papeterie, etc. Services comme commis additionnel Livres sur le genre civil, etc. Papeterie Un sac de maille Produits chimiques pour photographie Réparer des pentules Livres et papeterie Un niveau Almanachs Ouvrage en fer Indemnité de logement Glace pour 1864 Almanachs Almanachs Réparer un pendule Ferronnerie Papeterie, etc. Impressions, papeterie, etc. Nettoyer le bureau Une étampe Instruments mathématiques Papier préparé pour photographie Ouvrage de forgeron Impressions Papeterie Une carte géographique Frais de port durant l'année.	77 73 17 18 145 12 60 00 137 14 5 30 3 50 4 72 5 50 73 25 75 00 5 00 40 00 3 50 2 00 19 40 19 25 110 00 112 37 33 50 11 00 32 00 18 00 18 50 16 00 64 76 2 50 534 19	45,755 69	366,167 19	5,124,393 67			
	Comp. du télé. de Montréal. N. Samuels J. Distruel G. H. Cherrier J. O. Vallière et fils N. Languvin G. E. Desbarats Diverses personnes C. Drinkwater J. P. McPherson Geo. Fatoyve do	Departement en Loi de la Couronne. Télégrammes Plumes Livres Almanachs des adresses de Québec Meubles Papeterie Impressions, papeterie, etc. Abonnements et annonces dans différents journaux Frais de voyage Salaires, comme commis additionnel du 1er avril 1864, au 15 février 1865, à \$500. Papiers déboursés Frais de voyage	3,532 80 36 50 2 75 9 00 18 00 37 79 1,621 65 500 60 270 50 437 53 12 50 200 00 6,679 69	45,755 69	366,167 19	5,124,393 67			

Gouvernement Civil—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Budget, 1864 et 1864-5, Acte 28 Vic, chap. 3, et Stat. Ref. du Can., chap. 10.		DEPENSES CONTINGENTES.—Suite. Département en Loi de la Couronne.—Suite.						
		Report.....	6,679	62	45,755	69	366,167	19
		Avances pour dépenses contingentes.....	200	00				
		Frais de port pour le procureur-général onest.....	11	51				
		Un baromètre.....	6	00				
		Atlas général de Mitchell.....	4	00				
		Papeterie.....	48	50				
		Papeterie et livres.....	138	10				
		Frais de voyage pour affaires publiques.....	11	17				
		Impressions.....	40	05				
		do.....	21	90				
		Hunter, Rose et Cie.....	10	00				
		Léger Brousseau.....	30	00				
		John Lovell.....	32	00				
		P. Sinclair et fils.....	84	48				
		M. A. Gauvreau.....	72	25				
		H. Bernard.....	44	55				
		Divers petits déboursés.....	60	38				
		Thomas Andrews.....	30	00				
		Ouvrages de ferblantier et plombier.....	40	50				
		Jno. Crookford.....	44	85				
		Livres.....	130	32				
		Débourrés pour le bureau.....	9	65				
		Encyclopédie américaine.....	641	92				
		Frais de voyage.....	405	20				
		Livres.....	446	23				
		D'annonces et annonces dans divers journaux.....	44	00				
		H. J. Morgan.....	175	00				
		Davson et Frères.....	751	06				
		J. Currah et Dawson.....						
		Middleton et Dawson.....						
		Services comme messenger additionnel depuis le 21 février.....						
		Papeterie.....						
		Frais de port durant l'année.....						
		Le maître gér des postes.....						
		Bureau de l'Agriculture.....	8,420	20				
		Hunter, Ross et Cie.....						
		Comp. du télé. de Montréal.....						
		N. Samuels.....						
		Frais de voyage comme ministre d'agriculture.....						
		L'hon. L. Letellier.....						
		E. Allen.....						
		Rehure de livres de brevets d'invention.....						

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Almanachs des adresses de Québec.....	7	50				
		Deux exemplaires d'un livre bleu.....	140	00				
		Papeterie, impressions, etc.....	512	50				
		Services comme clerc additionnel, 365 jours, à \$2 par jour.....	730	00				
		do.....	722	00				
		E. Tétu.....	730	00				
		do.....	365	00				
		St. George Cult.....	432	00				
		do.....	546	00				
		D. Rontier.....	363	33				
		G. H. Cherrier.....	44	40				
		C. Tangway.....	730	00				
		W. H. Johnson.....	294	00				
		N. F. Boissennault.....	181	20				
		do.....	150	06				
		M. Fiset.....	211	40				
		J. E. Lemieux.....	432	36				
		G. E. Desbriais.....	38	77				
		Diverses personnes.....	39	02				
		Thomas Moore.....	9	00				
		Compagnie du gaz.....	3	00				
		J. C. Duncan.....	62	00				
		Elién Jessop.....	4	50				
		G. C. Reiffenstein.....	12	00				
		Glover et Fry.....	115	20				
		J. Wallace.....	14	82				
		Donaghue et Kelly.....	50	00				
		Hamel et Frères.....	51	86				
		Jno. Lovell.....	273	00				
		Compagnie d'express B. et A.....	1,111	00				
		A. Fréchette.....	15	00				
		Léger Brousseau.....	14	40				
		J. E. Matte.....	10	00				
		A. Trudelle.....	6	00				
		G. E. Paré.....	12	00				
		R. Moffat.....	36	00				
		Z. Vandry.....	1	50				
		J. Paix.....	1	00				
		C. E. Holwell.....	77	33				
		J. P. Gendron.....	62	00				
		P. Roy.....	72	50				
		J. D'Auteuil.....	15	00				
		A. Côté et Cie.....	3	00				
		H. J. Morgan.....	6	90				
		P. Sinclair et fils.....	3	20				
		C. class cont. le feu, Québec.....	1	72				
		G. H. voux.....						
		E. St. Pierre.....						
		Assurance sur la bâtisse des modèles.....						
		Rehure.....						
		Verres de châssis.....						
		A reporter.....	10,147	01				
							366,167	19
							54,175	89
							5,124,393	67

Gouvernement Civil.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.		
Budget, 1864 et 1864-5. Acte 28 V. chap. 3, Séct. Ref. Canada, chap. 10.		DEPENSES CONTINGENTES.—Suite. <i>Bureau de l'Agriculture.—Suite.</i> <i>Report.</i>	10,147	01	54,175	89	306,167	19	5,124,393	67
		Charroyage	2	40						
	M. F. Fardel	Fret sur livres.....	21	57						
	S. Levy.....	Plumes.....	14	60						
	H. Beaugard.....	Charroyage.....	3	00						
	Middleton et Dawson.....	Une carte géographique.....	1	25						
	John Musson et Cie.....	Glace.....	12	00						
	Le maître gén. des postes.....	Frais de port durant l'année.....	588	90						
		<i>Département des Terres de la Couronne.</i>	10,790	73						
	Hunter, Ross et Cie.....	Impressions.....	629	76						
	J. Disternell.....	Livres.....	5	00						
	Comp. du télég. de Montréal.....	Télégrammes.....	891	04						
	J. Bradshaw.....	Déboursés de bureau.....	616	85						
	G. H. Cherrier.....	Almanachs des adresses de Québec.....	12	00						
	A. Côté et Cie.....	Papeterie, impressions, etc.....	2,168	32						
	S. J. Shaw.....	Une boîte à titres.....	4	25						
	G. E. Desbarats.....	Papeterie, impressions, etc.....	561	04						
	Diverses personnes.....	Abonnement et annonces dans divers journaux.....	95	21						
	G. Fisher.....	Indemnité de logement.....	168	00						
	A. Dredge.....	Reliure.....	1,854	75						
	Josiah Blackburn.....	Papeterie, impressions, etc.....	4,255	03						
	J. N. Duquet.....	do.....	724	51						
	J. Wallace.....	Baromètres.....	9	00						
	E. Roussele.....	Ouvrages de menuisier.....	453	48						
	Eirt Hinton.....	Régular des instruments mathématiques.....	5	50						
	Dawson et Frères.....	Cartes du Nouveau-Brunswick.....	20	00						
	J. Porter.....	Pesage de coches.....	9	25						
	E. Vohl.....	Instruments géométriques.....	51	25						
	P. Sichel et fils.....	Almanach nautique.....	1	00						
	Middleton et Dawson.....	Livres.....	71	17						
	Anne Kane.....	Ouvrage de ferblantier.....	99	90						
	Joseph Auld.....	Une valise.....	14	00						

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Livres.....	5	00				
Almanachs.....	1	50				
Thomas Andrews.....	24	40				
Glover et Fry.....	33	75				
Le maître-général des postes.....	1,509	99				
	14,224	93				
<i>Déboursés Généraux.</i>						
M. A. Gauvreau.....	99	61				
A. Mulholland.....	107	15				
G. E. Desbarats.....	150	00				
Compagnie de gaz.....	154	64				
DeVerd Fisher.....	190	00				
Arnold et Paré.....	250	00				
J. Paquet.....	3,326	81				
P. St. Hill.....	895	20				
B. Grenier.....	14	00				
John Giblin et Cie.....	848	45				
Marin Baute.....	50	50				
S. B. Lejele.....	16	50				
E. J. Charlton.....	295	60				
F. Harrison.....	15	17				
A. B. Stros.....	13	50				
J. Paquet.....	121	00				
E. Martigan.....	28	25				
Th. Louis Ross.....	31	25				
Louis Prevost.....						
Wm. Crowther.....	183	45				
I. Hon. Jno. Simpson.....	261	00				
D. Luck.....	250	00				
John Langton.....	630	00				
S. B. Foote.....	300	00				
Commiss. des travaux publics.....	4,000	00				
Le maître-général des postes.....	1,231	79				
	13,456	77				
Total des dépenses contingentes.....			92,658	32		
Total, Gouvernement Civil.....					458,825	51
RECAPITULATION.						
Imputable au fonds consolidé.....					\$458,825	51
A reporter.....						
					5,583,219	18







A QUI PAYE.	S E R V I C E .	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<b>SALAIRES ET DEPENSES CONTINGENTES DES CORONERS.—Suite.</b>					
<i>Report.</i>					
J. Marmette.....	Honoraires et déboursés comme coroner, Montmagny, jusqu'au 31 décembre 1864.....	5,419 53	1,288 73	225,077 55	5,583,219 13
A. Lorne.....	do Ottawa, do	571 94			
C. E. Panet.....	do Québec, do	620 90			
L. U. Turcotte.....	do Richelieu, do	3,873 42			
Gauvreau et Pelletier.....	do Rimouski, do	451 27			
P. L. Gauvreau.....	do do do	110 60			
A. G. Woodward.....	do St. Francis, do	341 41			
H. R. Blanchard.....	do St. Hyacinthe, jusq. 30 juin 1865.....	533 19			
E. Boudreau.....	do Saguenay, do	1,181 92			
V. A. Mignault.....	do Terrebonne, jusq. 31 déc. 1864.....	113 75			
V. Guillet.....	do Trois-Rivières, do	190 04			
		669 33			
		14,077 30			
	<b>SALAIRES DES GREFFIERS DE LA COURONNE ET DE LA PAIX.</b>			15,365 03	
<i>Nouveaux Districts.</i>					
R. Wadleigh.....	Six mois de salaire comme greffier de la couronne et de la paix, Arthabaska, jusqu'au 30 juin 1865.....			90 00	
Z. Vézina.....	do Beauce, do			90 00	
L. Beaudry.....	do Beauharnois, do			90 00	
F. T. Hall.....	do Bedford, do			90 00	
F. D. Gauvreau.....	do Bonaventure, do			90 00	
F. O'Brien.....	do Chicoutimi, do			90 00	
E. H. Marchand.....	do Iberville, do			90 00	
L. T. Groulx.....	do Joliette, do			90 00	
A. N. Bender.....	do Montmagny, do			90 00	
A. N. Gouin.....	do Richelieu, do			90 00	
F. M. Derome.....	do Rimouski, do			90 00	
C. DuBerger.....	do Saguenay, do			90 00	
L. G. DeLorimier.....	do St. Hyacinthe, do			60 00	
J. R. Berthelot.....	do Terrebonne, do			90 00	
				1,260 00	

A QUI PAYE.	S E R V I C E .	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<b>INTERETES DES COURS.</b>					
J. Pendergast.....	Une année de salaire comme interprète, Québec, jusqu'au 30 juin 1865.....	317 73			
H. Bernard.....	do do Montréal, do	317 73			
N. A. Duberger.....	do Trois-Rivières, do	111 07		746 53	
	<b>GRANDS CONSTABLES.</b>				
N. C. Faucher.....	Une année de salaire comme grand constable, Québec, jusqu'au 30 juin 1865	160 00			
Enj. Delisle.....	do Montréal, do	160 00			
Sévérin Dupuy.....	do Kamouraski, do	120 00			
J. Gordon.....	do Ottawa, do	120 00		560 00	
	<b>DEPENSES CONTINGENTES DES PROTONOTAIRES.</b>				
L. G. Harper.....	Dépenses contingentes comme protonotaire, Gaspé, jusqu'au 31 déc. 1864.....	175 96			
Chalou et Déry.....	do Kamouraska, do	97 85			
Monk, Coffin et Papineau, et Coffin, Papineau et Honey.....	do Montréal, jusqu'au 30 juin 1865	7,010 10			
Fiset et Burroughs.....	do Québec, do	5,021 69			
Short et Morris.....	do St. François, jusq. 31 déc. 1864	1,776 37			
E. Barnard.....	do Trois-Rivières, jusq. 30 juin 1865	1,110 81		15,192 78	
	<b>DEPENSES CONTINGENTES DES SHERIFFS.</b>				
A. Quénel.....	Dépenses conting. comme shérif, Arthabaska, pour l'année exp. le 30 juin 1865	2,897 91			
L. J. Taschereau.....	do Beauce, do	719 01			
Louis Hainault.....	do Beauharnois, do	2,101 64			
D. Browne.....	do Bedford, do	2,725 40			
M. J. Sheppard.....	do Bonaventure, do	1,031 17			
O. Bassé.....	do Chicoutimi, do	693 00			
P. Vilbert.....	do Gaspé, do	1,763 77			
J. E. M. DesRivières.....	do Iberville, do	2,598 97			
B. H. Lepron.....	do Joliette, do	923 47			
O. Martineau.....	do Kamouraska, do	647 51			
T. B. Lévesque.....	do Montmagny, do	13,713 70			
T. B. Ouhé.....	do Montréal, do	3,186 40			
W. S. Cowell.....	do Ottawa, do	12,715 52			
P. X. Chevalier.....	do Québec, do	693 32			
S. J. Chénouard.....	do Richelieu, do	2,311 99			
P. H. Cimou.....	do Saguenay, do	1,730 56			
L. Taché et O. Dusliels.....	do St. Hyacinthe, do	2,424 67			
G. F. Bowen.....	do St. François, do	7,500 76			
G. Kaly.....	do Terrebonne, do	2,744 05			
J. G. Ogdén.....	do Trois-Rivières, do	2,106 17		70,640 99	
	<i>A reporter.</i>			329,743 88	5,583,219 13











Administration de la Justice, C. O.—Suite.—Police.

EN VERSU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		ITEMS DIVERS.—Suite.						
		Report.						
Stat. Ref. H. C., chap. 10 et 128, et budget, 1865.	J. W. Gwynne.....	Services spéciaux comme juge suppléant des assises du circuit d'Oxford, dans le printemps de 1862	9,932	14	320,657	69	5,997,125	12
	H. H. Croft.....	Quatre années chimiques, à \$50 chacune			366	67		
	E. C. Thibault.....	Yéments fournis à un soldat condamné			200	00		
	W. M. Wilson.....	Pour ses services et ceux du constable Fishale dans des causes criminelles, 1864.			17	51		
	Sir H. Smith.....	Services dans l'affaire Begley vs. l'Association Littéraire de St. Patrick, Ottawas			93	34		
	F. W. Jarvis.....	Honor. et comm., etc., sur des brevets signifiés à l'égard des chem. de Toronto.			40	00		
	J. MacDonald.....	Balance due sur certaines dépenses se rattachant à l'enquête sur le corps de feu W. Gibbard, et devant surintendant des pécheres			160	50		
	R. A. Harrison.....	Des services dans diverses poursuites intentées par lui au nom de la couronne			130	72		
	A. Knight.....	Pour payer la récompense offerte par le gouvernement pour l'arrestation et conviction de certains racleurs			2,000	00		
	D. Godley.....	do do do			742	95		
	W. Prince.....	Pour faire face aux dépenses nécessaires à l'emploi de constables chargés de découvrir des embaucheurs de soldats			74	00		
	S. B. Freeman.....	Service spécial à l'égard de la incursion sur le lac Érié, saisie du vapeur <i>Philo Parsons</i> .			107	53		
	S. S. Macdonnell.....	Service dans l'affaire des maraudeurs de St. Alban			4	00		
	do	Compte du Grand Troc pour le voiturage de Montréal à Toronto, sur un train spécial, des maraudeurs de St. Alban			333	00		
	R. A. Harrison.....	Pour ses services, déboursés, etc., dans l'affaire de M. L. McDonald et autres, pour infraction aux lois de la neutralité			600	00		
	J. W. Gwynne.....	Services dans l'affaire de l'extradition illégale en vertu du traité Ashburton.			50	00		
	L. D. Raymond.....	Dépenses pour assister à Toronto au procès des maraudeurs de St. Alban			500	00		
	R. A. Harrison.....	Frais de route			125	00		
	Phon. J. Cockburn.....				1,639	15	15,599	48
		Total, administration de la justice, Canada Ouest.						336,267 07

EN VERSU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		RECAPITULATION:						
		Fonds consolidé.....			\$326,207	07		
		Dépenses imprévues.....			50	00		
					\$336,257 07			
		POLICE.						
Stat. Ref. B. C., ch. 102, et budget, 1865.	J. Maguire.....	Une année de salaire comme juge des sessions de la paix, Québec, jusqu'au 30 juin 1865.	2,400	00				
	do	Onze mois de sal. de deux hom. de police, jusqu'au 31 mai '65, à \$1 par jour chaque	670	00				
	do	Habilléments d'hiver do	151	00				
	do	Dépenses contingentes pour l'année expirée le 31 déc., 1864.	58	10				
	do	Force de police river, y comp., les dép., cont., du 1er juill., '64, au 31 mai '65.	10,539	39			13,818	49
	Chas. J. Coursol.....	Une année de salaire comme juge des sessions de la paix, Montréal, jusqu'au 30 juin 1865.	2,400	00				
	do	Sept mois de salaire de deux commis et un homme de police, jusqu'au 31 janv. '65.	1,060	82				
	W. Ermatinger.....	Cinq do	754	16				
	C. J. Coursol.....	Habilléments d'été des hommes de police.....	37	00				
	do	do d'hiver do	23	00				
	W. Ermatinger.....	Dépenses contingentes de la force de police du gouvernement, du 1er juillet 1864 au 31 janvier 1865.	6,322	44				
	do	Dépenses contingentes de la force de police du gouvernement, du 1er février 1865, au 31 mai 1865	2,736	35				
	do	Habilléments d'hiver pour la force de police.	287	75				
	C. J. Coursol.....	do do d'été do	1,145	50				
	do	Impressions et papeterie, etc., pour 1864.	216	11				
	R. Carney.....	Neuf mois de salaire de deux hommes de police jusqu'au 31 déc., 1865.	15,048	13				
		Total, Police	550	00				
		PENITENCIER, PRISONS DE REFORME ET INSPECTION DES PRISONS.						
Stat. Ref. H. C., chap. 128, et budget, 1865.	T. R. Christian.....	Pour faire face aux frais officiels du pénitencier provincial, jusqu'au 30 juin 1865.	87,645	88				
	do	do bordereaux do	41,596	36				
	D. E. MacDonald.....	do obligations do	4,339	86				
	Trés.-Rév. E. J. Horan.....	do Asile de Rockwood.....	1,961	28				
	do	do do	793	24				
	T. Ramsey.....	Payé aux Rév. M.M. Saurée, Ionergan et Conillard pour services comme chapelain, depuis le 9 mars 1863, au 31 mars 1864, à \$1,600 par année.	17,934	45				
	T. Drummond & T.R. Christian	A reporter.....	18,733	69				
			154,277	07				6,362,798 81



Pénitencier, Maison de Réforme et Inspection des Prisons.—Suite.—Législature.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	\$	\$
		PENITENCIER, MAISON DE REFORME ET INSPECTION DES PRISONS.—Suite.			
		<i>Réport.</i>			
Stat. Ref., chaps. 3 et 10, et Budget '65.	T. R. Christian	Pour faire face aux bordereaux et bons officiels pour les dépenses de la prison de réforme de Pénitencochine, jusqu'au 30 juin 1865.....	29,255 13		
	do	do St. Vincent de Paul, do .....	23,829 55		154,277 07
	J. C. Taché.....	Salaire comme inspecteur des prisons, du 1er juillet, au 10 août 1864, à \$2,000 par année.....	222 83		
	F. Z. Tassé.....	do du 11 août 1864, au 30 juin 1865.....	1,777 17		
	J. M. Ferris.....	do .....	2,000 00		
	T. J. O'Neill.....	Une année de salaire comme inspecteur des prisons, jusqu'au 30 juin 1865.....	2,000 00		
	do	do .....	1,000 00		
	E. A. Meredith.....	Frais de voyage durant l'année expirée.....	59 60		
	J. C. Taché.....	do .....	1,200 00		
	F. Z. Tassé.....	do .....	1,500 00		
	J. M. Ferris.....	do .....	1,000 00		
	T. J. O'Neill.....	do .....	1,000 00		
	E. A. Meredith.....	do .....	450 00		
	T. D. Tims.....	do pour examiner certains comptes se rattachant aux prisons et maisons de réformes, etc.....	549 68		
	Middleton et Dawson.....	Frais d'impression des registres de prisons.....	201 10		
		Total, pénitencier, maison de réforme et inspection de prison.....	11,960 38		219,322 13
		RECAPITULATION.			
		Fonds consolidé.....	\$215,741 74		
		Dépenses imprévues.....	3,580 39		
			\$219,322 13		
		DEPENSES DE LA LEGISLATURE.			
		CONSEIL LEGISLATIF.			
Stat. Ref., chaps. 3 et 10, et Budget '65.	U. J. Tessier.....	Une année de salaire comme orateur, jusqu'au 30 juin 1865.....	3,200 00		
	J. F. Taylor.....	do greffier de la chambre, do .....	2,000 00		
	Robt. Lennox.....	do ass. et traducteur français, do .....	1,600 00		
	C. L. Montizambert.....	do greffier en loi, do .....	1,000 00		
		Total.....	8,800 00		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	\$	\$
		PENITENCIER, MAISON DE REFORME ET INSPECTION DES PRISONS.—Suite.			
		<i>Réport.</i>			
Stat. Ref., chaps. 3 et 10, et Budget '65.	T. R. Christian	Pour faire face aux bordereaux et bons officiels pour les dépenses de la prison de réforme de Pénitencochine, jusqu'au 30 juin 1865.....	29,255 13		
	do	do St. Vincent de Paul, do .....	23,829 55		154,277 07
	J. C. Taché.....	Salaire comme inspecteur des prisons, du 1er juillet, au 10 août 1864, à \$2,000 par année.....	222 83		
	F. Z. Tassé.....	do du 11 août 1864, au 30 juin 1865.....	1,777 17		
	J. M. Ferris.....	do .....	2,000 00		
	T. J. O'Neill.....	Une année de salaire comme inspecteur des prisons, jusqu'au 30 juin 1865.....	2,000 00		
	do	do .....	1,000 00		
	E. A. Meredith.....	Frais de voyage durant l'année expirée.....	59 60		
	J. C. Taché.....	do .....	1,200 00		
	F. Z. Tassé.....	do .....	1,500 00		
	J. M. Ferris.....	do .....	1,000 00		
	T. J. O'Neill.....	do .....	1,000 00		
	E. A. Meredith.....	do .....	450 00		
	T. D. Tims.....	do pour examiner certains comptes se rattachant aux prisons et maisons de réformes, etc.....	549 68		
	Middleton et Dawson.....	Frais d'impression des registres de prisons.....	201 10		
		Total, pénitencier, maison de réforme et inspection de prison.....	11,960 38		219,322 13
		RECAPITULATION.			
		Fonds consolidé.....	\$215,741 74		
		Dépenses imprévues.....	3,580 39		
			\$219,322 13		
		DEPENSES DE LA LEGISLATURE.			
		CONSEIL LEGISLATIF.			
Stat. Ref., chaps. 3 et 10, et Budget '65.	U. J. Tessier.....	Une année de salaire comme orateur, jusqu'au 30 juin 1865.....	3,200 00		
	J. F. Taylor.....	do greffier de la chambre, do .....	2,000 00		
	Robt. Lennox.....	do ass. et traducteur français, do .....	1,600 00		
	C. L. Montizambert.....	do greffier en loi, do .....	1,000 00		
		Total.....	8,800 00		
		ASSEMBLEE LEGISLATIVE.			
Stat. Ref., ch. 6.	Rév. Dr. Adamson.....	chapelain et bibliothécaire.....	800 00		
	René Kimber.....	do gentilhomme suisse, de la verge noire.....	400 00		
	D. O. Valerand.....	do sergent-d'armes, jusqu'au 30 septembre 1864.....	100 00		
	Dame A. Chamberland.....	Salairé dû à son mari, L. O. Valerand, du 1er octobre au 2 novembre 1864, à \$400 par année.....	35 56		
	Dr. O. C. Fortier.....	Salairé comme sergent-d'armes, du 15 janvier au 30 juin 1865, à do .....	182 22		
	M. Keating.....	do Une année de salaire comme messenger en chef, do .....	400 00		
	E. Botterell.....	do Indemnité des membres.....	240 00		
	J. F. Taylor.....	do Pour faire face aux bons officiels des dépenses de la chambre.....	13,655 18		
	T. R. Christian.....	do .....	101,907 94		125,550 00
	P. Fogues.....	Montant alloué comme officier-rapporteur de la division électorale de La Durantaye, pour 1864.....	1,198 20		
	T. A. Corbett.....	do do Cataract, do .....	1,148 30		
	A. L. DeMartigny.....	do do De Shaberry, do .....	147 50		
	W. S. Sewell.....	do do Stadacona, do .....	721 37		
	J. H. Perry.....	do do Queen's, do .....	228 00		
	E. Sherwood.....	do do Rideau, do .....	410 20		
	Wm. Ritchie.....	do do Wellington, do .....	190 50		
	Jos. A. Hervieux.....	do do Mille Isles, do .....	902 16		
	H. St. Germain.....	do do Rougemont, do .....	139 55		
	J. P. Froulx.....	do do Launton, do .....	1,055 69		
	T. A. Corbett.....	do do Trent, do .....	231 50		
	J. H. Green.....	do do Burlington, do .....	646 22		
	G. Dick.....	do do Laurentides, do .....	2,220 05		
	J. Maughan.....	do do Sauguen, do .....	2,306 92		
	J. Mercer.....	do do Western, do .....	186 10		11,730 04
	L. W. Wallbridge.....	Une année de salaire comme orateur, jusqu'au 30 juin 1865.....	3,200 00		
	W. B. Lindsay.....	do greffier de la chambre, do .....	2,000 00		
	G. W. Wicksteed.....	do traducteur anglais, do .....	2,000 00		
	do	do assistant en loi, jusqu'au 31 décembre 1864.....	400 00		
	do	do greffier en chef, jusqu'au 30 juin 1865.....	1,600 00		
	do	do sergent-d'armes, do .....	400 00		
	do	do Pour faire face aux bons officiels des dépenses de la chambre.....	400 00		
	do	do Pour faire face aux dépenses pour rapporter les Débats sur la Confédération.....	248,064 07		265,464 07
	do	do .....	8,000 00		
	do	do .....	42 55		
	do	do .....	388 77		
	do	do .....	64 90		
	do	do .....	119 50		
	do	do .....	371 30		
	do	do .....	200 25		
	do	do .....	661 20		
	do	do .....	1,848 47		402,745 01
		A reporter.....			6,552,120 94

Dépenses de la Législature.—Suite.—Education, Est.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Stat. Ref., ch. 6.	J. Thompson	DEPENSES D'ÉLECTIONS.—Suite. Report.....	1,848	47	402,745	01	6,582,120	94
	B. W. Jarvis	Mont. alloué comme officier-rapport, pour la div. nord du comté de Lennox, '64	269	05				
	J. Bossé	do do comtés de Chicoutimi et Saguenay, 1864-5...	111	70				
	J. G. O'Brien	do ville de Trois-Rivières, 1865	791	88				
	E. C. Thomas	do do Hamilton, do	21	80	8,331	57		
		DEPENSES GÉNÉRALES.						
Stat. Ref., B. G., chap. 2, et budget 1865.	J. T. Taschereau	Une année de salaire comme juge suppléant, cour supér., jusq. 30 juin 1865...	4,000	00				
	S. C. Monk	do do do jusqu'au 31 déc., 1864	2,000	00				
	J. A. Berthelot	Six mois do do do	4,000	00				
	R. E. Caron	Salaires et dépenses contingentes de son bureau comme commissaire de la codification des lois, jusqu'au 30 juin 1865	12,430	32				
	G. et G. E. Desbarats	Impressions pour la commission.	5,339	73				
	do	Impression et reliure du code civil du Bas-Canada.	1,531	16	27,301	21		
	Imprimeur de la Reine	Impression et reliure des statuts de 1864.	26,074	17				
	do	Distribution des lois	3,177	88				
	Maître-général des Postes	Frais de poste des Statuts	1,545	68				
	G. et G. E. Desbarats	400 exemplaires du code civil du Bas-Canada.	600	00				
	Hunter, Rose et Cie	Impression de diverses statistiques en 1864.	497	91	30,797	73		
	do	do comptes publics	106	02	1,203	03		
	L. R. Fortier	Salaire du greffier de la couronne en chancellerie, du 1or juillet 1864 au 3 janvier 1865, à \$1200 par année	650	66				
	Ed. Jos. Langevin	do do du 4 janvier au 30 juin 1865.	629	34				
	do	Dépenses contingentes de son bureau	623	07				
	Maître-général des postes	Frais de port, jusqu'au 31 mars 1865	216	81	2,110	88		
	T. E. Christian	Pour faire face aux dépenses de la bibliothèque du parlement jusqu'au 30 juin 1865			5,658	84		
		Dépenses totales de la législature					473,158	17

	\$	cts.	\$	cts.
Stat. Ref., B. G., chap. 15, et budget 1865.	4,000	00	134,146	23
L. Glard	2,000	00		
L. J. Péladeau	1,050	00		
A. Assigneau	249	89		
A. Léclerc	333	32		
A. N. Monpeit	660	00		
J. J. Lappierre	650	00		
J. E. Lenoir	312	45		
P. Charveau	375	00		
P. Blouin	10,680	76		
Banque de Montreal	3,923	80		
	1,319	58		
	681	77		
	16,605	91		
	111,545	82		
	2,226	50		
	3,768	00	117,540	32
	67,260	00		
	37,784	09		
	17,740	85	122,784	94
	2,771	00		
	110	00	2,661	00
			165	47
			125,011	41
Laberge et Bertrand				
Total, Education, Est.				259,757 64
A reporter				7,315,086 75

ENFÉRME DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYE.	S E R V I C E .	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		EDUCATION, C. E.—Suite.			7,315,036 75
		Report.....			
		RÉCAPITULATION.			
		Porté au compte du fonds consolidé.....	\$134,146 23		
		do spécial.....	125,611 41		
			\$259,757 64		
		EDUCATION—CANADA OUEST.			
Stat. Ref., chap. 63, et Budget, 1865.	R. E. Ryerson.....	Une année de salaire comme surintendant de l'éducation, jusqu'au 30 juin 1865.....	4,000 00		
	J. G. Hodgins.....	do do do.....	2,200 00		
	Alex. Muirhead.....	do do do.....	1,200 00		
	A. J. Williamson.....	do do do.....	900 00		
	F. T. Taylor.....	do do do.....	1,000 00		
	J. P. R. Stinson.....	do do do.....	500 00		
	J. Moore.....	do do do.....	300 00		
	J. H. Dumble.....	Ottroi législatif au collège Victoria, Cobourg, pour 1865.....	7,500 00	10,160 00	
	H. J. Hamilton.....	do do Québec, Kingston, do.....	7,500 00		
	Rév. A. MacDonell.....	do do Regiopolis, do.....	4,500 00		
	Rév. J. M. Soulerin.....	do do St Michel, Toronto, do.....	3,000 00		
	Rév. P. Ryan.....	do do Bytown, Ottawa, do.....	2,100 00		
	Trés Rév. Dr. Pinsonneault.....	do do L'Assomption, Sandwich, do.....	1,200 00		
	Chas. Magrath.....	do do Trinité, Toronto, do.....	4,000 00		
	T. R. Christian.....	Pour faire face aux bons officiels.....		29,800 00	
		Total, Education, Ouest.....		270,503 31	310,403 31
		RÉCAPITULATION.			
		Porté au compte du fonds consolidé.....	\$257,681 31		
		do fonds spécial.....	55,322 00		
			\$310,403 31		

Budget, 1865.	INSTITUTIONS LITTÉRAIRES ET SCIENTIFIQUES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
T. R. Christian.....	OBSERVATOIRE DE QUEBEC.			2,395 42
	Pour faire face à des bons officiels pour l'entretien de l'observatoire, jusqu'au 30 juin 1865.....			
G. W. Campbell.....	OBSERVATOIRE DE TORONTO.			4,800 00
	Pour l'entretien de l'observatoire, jusqu'au 30 juin 1865.....			
D. Buchan.....	OBSERVATOIRE DE KINGSTON.			500 00
	Pour l'entretien de l'observatoire, jusqu'au 30 juin 1865.....			
Rév. J. Williamson.....	Ottroi législatif pour 1864.....			500 00
	St. MARTIN, ISLE JESUS.			
Chas. Smallwood.....	Ottroi législatif pour 1864.....			750 00
G. W. Campbell.....	Ottroi législatif en aide à la faculté médicale, collège McGill, Montréal, pour 1864.....			750 00
J. H. Dumble.....	do do collège Victoria, Cobourg, do.....			750 00
Gaspard Bihaud & H. Pelletier.....	do do école de médecine, Montréal, do.....			750 00
Thom. J. Hamilton.....	do do do Kingston, do.....			750 00
R. S. Cassels.....	do do Toronto, do.....			750 00
J. Ferrer.....	do do société d'hist. naturelle, Montréal, do.....			750 00
T. D. Harrington.....	do do do historique, Québec, do.....			300 00
P. S. Jean.....	do do institut canadien, Ottawa, do.....			300 00
H. J. Frog.....	do do Athènes, do.....			5,85 00
	Total, institutions littéraires et scientifiques.....			14,045 42
Stat. Ref., B. C. chap. 58, et Budget, 1865.	HOPITAUX ET INSTITUTIONS DE CHARITÉ.			
	A compte des dépenses de l'asile des aliénés de Toronto, durant l'année expirée le 30 juin 1865.....			22,447 03
	do do do do do.....			14,828 62
	do do do do do.....			55,963 58
	do do do do do.....			74,179 23
	do do do do do.....			74,179 23
	A reporter.....			7,639,485 48

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$ cts.	\$ cts.
Stat. Ref. B. C. chap. 19, et budget, 1865.		Report.		
		HÔPITAUX ET INSTITUTIONS DE CHARITÉ.—Suède.		
		Report.		
		Pour faire face aux dépenses de l'asile des aliénés, Beauport, pour l'année expirée le 30 juin 1865	77,732 76	74,179 23
		de bons officiels, do	12,900 00	
		de dépenses bordereau, do	7,811 37	
		de bons officiels, do	4,529 84	89,732 70
		de dépenses bordereau, do	1,639 45	
		de bons officiels, do	7,858 43	13,980 96
		de dépenses bordereau, do	3,310 00	
		de bons officiels, do	2,655 28	
		de dépenses bordereau, do	23,878 51	13,823 71
		de bons officiels, do	3,490 53	
		de dépenses bordereau, do	11,200 00	27,369 04
		de bons officiels, do	2,400 00	21,429 66
		Ostroi législatif pour 1864 en aide à l'hôpital, do	640 00	
		de maison d'industrie, do	480 00	
		de et soc. de secours des femmes, do	640 00	
		de asile de la Madeleine, do	480 00	
		de hôpital de la maternité cath. rom., do	480 00	
		de asile des filles et orphelins, do	320 00	
		de maison de la providence, do	320 00	
		de asile des sourds-muets, do	2,950 00	
		de malades indigents, do	1,600 00	
		de Hospice de la Maternité, Québec, do	3,200 00	
		de association charitable des dames, do	480 00	
		de asile du Bon Pasteur, do	640 00	
		de directrices de l'asile des orphelins, do	320 00	
		de asile de la Charité, do	320 00	
		de asile des orphelins, do	320 00	

John Lilly	asile Ste. Brigitte, do	320 00	
Mme. M. A. Banker	refuge des dames protestantes, do	320 00	
E. J. Barton	asile militaire canadien, Montréal, do	160 00	
J. E. C. Trestler	malades indigents, do	3,200 00	
Rév. Sœur Mary Slocum	hôpital général des Sœurs de la Charité, do	800 00	
T. E. Anderson	Corp. de l'hôpital général, do	4,000 00	
Trés-rév. J. Bourget	hôpital de St. Patrice, do	1,600 00	
Sœur Ste. Philomène	Sœurs de la Providence, do	1,120 00	
Rév. V. Rousselot	asile de la rue Bonaventure, do	450 00	
do	asile Nazareth pour les aveugles et les enfants pauvres, do	430 00	
do	Asile des orp. C.R. St. Patrice, do	640 00	
do	asile des orphelins protestants, do	640 00	
do	maison de refuge, do	480 00	
do	société bienveillante des dames pour les veuves et orphelins, do	320 00	
do	hospice de la maternité, sous les Sœurs de la Miséricorde, do	450 00	
do	institution des sourds-muets, do	1,600 00	
do	asile des orphelins C. R., do	320 00	
do	asile de la Madeleine, (dames du Bon Pasteur), do	320 00	
do	dispensaire, do	320 00	
do	maison d'industrie, do	320 00	
do	asile de St. Vincent de Paul, do	480 00	
do	hôpital général, Kingston, do	4,500 00	
do	maison d'industrie et refuge pour les malades indigents, do	2,400 00	
do	hôpital de l'Hôtel Dieu, do	800 00	
do	refuge des orphelins, do	640 00	
do	malades indigents, Trois-Rivières, do	2,240 00	
do	hôpital protestant, London, do	2,400 00	
do	do C. Romain, Ottawa, do	1,200 00	
do	hôpital gén. dist. de Richelieu, Soré, do	320 00	
do	asile des orphelins et socié, Hamilton, do	4,800 00	
do	Association des dames, do	640 00	
do	asile catholique romain, do	640 00	
do	Montant des droits de tonnage perçus Montréal et payable à l'hôpital général pour 1863 et 1864	67,120 00	
do	Total, hôpitaux et institutions de charité	2,452 97	
			310,088 27
			7,949,573 75

Exploration Géologique.—Milice.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	Report.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Budget, 1865.								
		EXPLORATION GEOLOGIQUE.						
		Une année de salaire comme géologiste provincial, jusqu'au 30 juin 1865.....	3,000	00				
		do chimiste et minéralogiste, do	1,600	00				
		do assistant géologiste, do	1,600	00	6,200	00		
		Pour faire face aux chèques officiels.....			13,235	56		
		Total, exploration géologique.....					19,435	56
		MILICE.						
Budget, 1865,	Lieut.-Col. A. DeSalaberry.....	Une année de salaire comme député adjutant-général, Est, jusqu'au 30 juin 1865.	2,240	00				
Acte 28 Vict.,	do W. Powell.....	do	2,000	00				
chap. 3.	Robert Berry.....	Aide-de-Camp provincial, commis en chef et comptable, do	1,840	00				
	do W. K. Wright.....	do	2,000	00				
	do Thomas Wily.....	do surintendant de 1ère classe, do	1,200	00				
	do F. X. Lambert.....	do commis de 2e classe, do	1,000	00				
	do C. H. O'Meara.....	do commis de 3e do do	600	00				
	do Grant Seymour.....	do do do do	600	00				
	do J. Dupont.....	do do do do	600	00				
	do F. C. Larose.....	do do do do	500	00				
	do D. McLennan.....	do do do do	500	00				
	do E. Gibnas.....	Trois mois de salaire comme commis de 1ère classe, do	300	00				
	do E. Cody.....	Salaire comme gardien, depuis le 1er juillet 1864 jusqu'au 10 mai 1865, à \$400 par année.....					344	08
	Louis Morel.....	do 15 mai jusqu'au 30 juin, do					51	61
	M. Ryan.....	Une année de salaire comme messenger, jusqu'au 30 juin.....					365	00
					15,240	69		

ALLOCATION POUR UNIFORMES.	Allocation à sa compagnie au lieu d'uniformes, pour 1862...	\$	cts.	\$	cts.
Major Crawford.....	do	450	00		
do Lamouagne.....	do	408	00		
do Stevenson.....	do	402	00		
Capt. Perry.....	do	174	00		
do J. Smith.....	do	222	00		
do W. W. Scott.....	do	300	00		
do J. H. Cook.....	do	300	00		
do J. Burwash.....	do	300	00		
do J. W. Barrow.....	do	271	00		
do Major A. Wand.....	do	300	00		
do Capt. Drummond.....	do	324	00		
do Lt.-Col. Shanly.....	do	420	00		
do Major Villiers.....	do	420	00		
do Capt. Burgess.....	do	180	00		
do Lt.-Col. McLeod.....	do	204	00		
do Capt. J. Duff.....	do	186	00		
do Major Bate.....	do	246	00		
do G. T. Denison.....	do	192	00		
do Lt.-Col. Boulton.....	do	306	00		
do Major Bull.....	do	228	00		
do Sweetnam.....	do	308	00		
do C. C. Rawson.....	do	330	00		
do G. Woodward.....	do	240	00		
do Lavois.....	do	228	00		
do David.....	do	228	00		
do Major Stanton.....	do	306	00		
do Capt. Highbottom.....	do	318	00		
do Major Amsden.....	do	318	00		
do Capt. E. Lewis.....	do	330	00		
do Major Levesconte.....	do	330	00		
do Capt. Barwis.....	do	330	00		
do Lt.-Col. Jessup.....	do	330	00		
do Capt. J. Smith.....	do	282	00		
do Major B. White.....	do	282	00		
do Ibbotson.....	do	282	00		
do Capt. Macdonald.....	do	246	00		
do E. Poole.....	do	264	00		
do Capt. N. Smith.....	do	252	00		
do Lt.-Col. Grant.....	do	294	00		
do Capt. H. Barber.....	do	228	00		
do Gardner.....	do	342	00		
do Peterson.....	do	130	00		
do Richardson.....	do	12,124	00		
	A reporter.....			7,969,009	31



EN VERTU DE QUELLE AUTORISÉ.	A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Budget 1865. '64, et '64-5. Aete 28 Vic. chap. 3.		COMPAGNIES DE CARABINIERS.— <i>Suite.</i>  <i>Report.</i> Payé à sa comp. pour exercice... (No. 2.)	8,140 00	54,746 09	7,969,000 31
	Major White .....	Prescott .....	280 00		
	Capt. McEachern .....	Darnam .....	322 00		
	do O. Reid .....	Atholstone .....	360 00		
	do Wonham .....	Ingersoll .....	248 00		
	do Ellison .....	Part Stanley .....	400 00		
	do McPherson .....	(3e Infanterie) London .....	320 00		
	do McKenzie .....	(1ère de St Thomas .....	330 00		
	Lieut. McKenzie .....	Wolverton .....	294 00		
	Capt. L. B. Cole .....	Delaware .....	200 00		
	do W. Graham .....	Beaharrais .....	594 00		
	do M. Martin .....	Havelock .....	410 00		
	do S. Orr .....	Huntingdon .....	392 00		
	do J. Whyte .....	(No. 2.) Hinchinbrooke .....	424 00		
	do J. McWilliams .....	Varennes .....	360 00		
	Major Massue .....	Simcoe .....	320 00		
	Capt. Tisdale .....	Perth .....	440 00		
	do W. J. Morris .....	Québec .....	272 00		
	Major Bernard .....	York .....	384 00		
	Capt. Davis .....	Waterloo .....	19 75		
	do Maynes .....	(No. 1.) Huntingdon .....	440 00		
	do G. Hall .....	Franktown .....	440 00		
	do Rogers .....	(Ingénieur.) Ottawa .....	384 00		
	do Sinclair .....	do .....	400 00		
	do Galwey .....	do .....	352 00		
	Major Wallace .....	Emburo .....	384 00		
	Capt. Smith .....	Chatham .....	320 00		
	do Cleland .....	do .....	304 00		
	Lieut. Hay3 .....	Gederich .....	408 00		
	Capt. Cooman .....	New Hamburg .....	256 00		
	do Hodgins .....	Lucan .....	312 00		
	(Capt. J. Jackson .....	St. Jean .....	376 00		
	Lieut. McLaren .....	Perth .....	328 00		
	do J. K. Wright .....	Sandwich .....	280 00		
	Capt. Macdonald .....	St. Catharines .....	440 00		
	do Wegstaff .....	North Ridge .....	288 00		

		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	do G. Greig .....	168 00		
	do A. Fraser .....	368 00		
	do J. Worthington .....	416 00		
	Lieut. C. W. Moberley .....	360 00		
	Capt. J. W. Musson .....	344 00		
	do J. Boxall .....	400 00		
	do J. H. Ritchey .....	312 00		
	do S. Sherwood .....	344 00		
	Lieut. J. O'Keil .....	350 00		
	Capt. Atwood .....	216 00		
	do McClrum .....	432 00		
	do Howell .....	Gananoque .....	320 00	
	do McMaster .....	Drumbo .....	472 00	
	do Forther .....	(Navale) Toronto .....	360 00	
	do Lefebvre .....	Montréal .....	304 00	
	do Chalmers .....	do .....	280 00	
	do Robinson .....	Granby .....	210 00	
	do Normand .....	Waterloo .....	440 00	
	do W. Stewart .....	Trois-Rivières .....	286 00	
	Lieut. R. Hamilton .....	Toronto .....	408 00	
	Capt. Barber .....	do .....	248 00	
	do Lewis .....	London .....	360 00	
	do Trudeau .....	do .....	384 00	
	do Clement .....	(No. 2.) Napierville .....	144 00	
	do Maisil .....	(No. 2.) Terrebonne .....	344 00	
	do Hyndman .....	St. Eastache .....	424 00	
	do J. W. Taylor .....	du Bishop College, Lennoxville .....	432 00	
	Lieut. K. Campbell .....	No. 1 Lt. de Vif, Montréal .....	440 00	
	Capt. W. L. Douthey .....	do .....	304 00	
	do Bass .....	do .....	264 00	
	Lieut. Martin .....	No. 4 do .....	392 00	
	do Reinhardt .....	No. 5 do .....	384 00	
	do Home .....	No. 1 Hechelaga do .....	328 00	
	do Ibbison .....	No. 2 do .....	336 00	
	do Pearson .....	No. 3 do .....	363 00	
	do W. Middleton .....	No. 4 do .....	376 00	
	do Enseigne E. Holton .....	No. 5 do .....	344 00	
	Capt. Kennedy .....	No. 6 do .....	376 00	
	do McKenzie .....	No. 1 Prince de Galles do .....	368 00	
	do Russell .....	No. 3 do .....	440 00	
	do Gardner .....	No. 7 do .....	576 00	
	do Norris .....	Comp. d'ingénieur .....	304 00	
		No. 1 do .....	368 00	
		No. 2 do .....	392 00	
		do .....	256 00	
		do .....	35,544 35	
		<i>A reporter.</i> .....	54,746 69	7,969,009 31

Milice.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E .	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Budget '63, '64, et '64, et acte 28 Vic, ch. 3.		COMPAGNIES DE CARABINIERS.—Suite.	35,544	35	54,746	69	7,969,009	31
		Report.....						
		Payé à sa compagnie pour exercice.....						
	Major T. R. Ferguson.....	Cockstown.....	368	00				
	Capt. Peel.....	Aurora.....	304	00				
	do McMaster.....	Bradford.....	224	00				
	do Clark.....	Port Dalhousie.....	368	00				
	do Nelles.....	Grimsby.....	320	00				
	do Wallace.....	Embro.....	320	00				
	do McGrath.....	Montréal.....	440	00				
	do F. Bond.....	do.....	440	00				
	Lt.-Col. Stephens.....	Collingwood.....	536	00				
	do Blackburn.....	St. Catharines.....	328	00				
	do H. McGill.....	Rockburn.....	440	00				
	do Osgood.....	St. Rémi.....	440	00				
	do R. Jones.....	Richebeu.....	408	00				
	do Barnard.....	Roxhara.....	240	00				
	do Oviatt.....	Trois-Rivières.....	408	00				
	do Smith.....	St. Thérèse.....	440	00				
	do McKnight.....	Argenteuil.....	440	00				
	do Cleland.....	do.....	440	00				
	do S. Rogers.....	do.....	424	00				
	do G. Sherritt.....	do.....	440	00				
	do T. Bacon.....	do.....	432	00				
	do Nivin.....	No. 1 (Victoria) Montréal.....	400	00				
	do Oglvy.....	do.....	376	00				
	do Macdougall.....	do.....	216	00				
	do Crawford.....	do.....	280	00				
	do Kirby.....	No. 4 (Lt. d'Inf.) do.....	288	00				
	do W. Scott.....	do.....	392	00				
	Lieut. Campbell.....	do.....	440	00				
	Capt. J. Grant.....	do.....	320	00				
	do H. Lyman.....	Owen Sound.....	376	00				
	Lieut. J. Creaser.....	Southampton.....	352	00				
	Capt. Sprout.....	Stratford.....	432	00				
	Major Imhach.....	do.....	384	00				
	Capt. W. D. Pollard.....	Meaford.....	296	00				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E .	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		COMPAGNIES DE CARABINIERS.—Suite.	65,880	36	54,746	69	7,969,009	31
		Report.....						
		Payé à sa compagnie pour exercice.....						
	Major Service.....	Stratford.....	416	00				
	Lieut. Dickste.....	Brantford.....	408	00				
	Capt. Murray.....	Stewart's Ville.....	288	00				
	do A. Macdonald.....	Argenteuil.....	440	00				
	do J. Henderson.....	No. 1 Niagara.....	384	00				
	do S. Barnett.....	Clifton.....	416	00				
	do J. S. Henderson.....	Ingersoll.....	264	00				
	do D. Morgan.....	Walsingham.....	184	00				
	do J. McLaren.....	Norfolk.....	320	00				
	do G. K. Chisholm.....	Oakville.....	376	00				
	Major W. Patton.....	Paris.....	328	00				
	Capt. J. M. Fox.....	Leamington.....	400	00				
	do J. McMichael.....	Bleahem.....	360	00				
	Lieut. J. O'Connor.....	Windsor.....	304	00				
	Capt. T. Cowan.....	Princeton.....	424	00				
	do E. Burns.....	No. 4 (P. de G.) Montréal.....	326	00				
	do F. Farrel.....	No. 5 do.....	352	00				
	do A. Godfrey.....	Mount Forrest.....	312	00				
	do J. Cannon.....	Leith.....	368	00				
	do Buckham.....	Orangeville.....	488	00				
	do J. K. Riddell.....	Alton.....	408	00				
	do J. Grafton.....	Derry Quest.....	440	00				
	do Higginbotham.....	Guelph.....	320	00				
	Lieut. C. Clarke.....	Elora.....	408	00				
	Capt. J. G. Hodgins.....	Toronto.....	240	00				
	do Pradham.....	Greenville.....	408	00				
	Lieut. C. F. Goodhue.....	No. 2 London.....	400	00				
	Capt. McMillan.....	Pergus.....	336	00				
	do Adam.....	Québec.....	440	00				
	do E. Fraser.....	Levis.....	520	00				
	do W. Murray.....	Fraserville.....	248	00				
	do J. Brown.....	Truro.....	640	00				
	do Kford.....	(Queen's Own) do.....	488	00				
	do Craft.....	do.....	416	00				
	do Hobbs.....	do.....	520	00				
	do Armstrong.....	do.....	376	00				
	do W. Warren.....	Lloydown.....	432	00				
	Major Fairbanks.....	Greenwood.....	336	00				
	Capt. D. Michael.....	Oshawa.....	448	00				
	do R. Spears.....	do.....	376	00				
	do C. C. Forman.....	Uxbridge.....	320	00				
		Prince Albert.....	440	00				
		A reporter.....	65,880	36	54,746	69	7,969,009	31



Milice.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	COMPAGNIES DE CARABINIERS.—Suite.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Budget, 1863-64, et '64-5, et Acte 28 Vic, chap. 3.		Report.	65,880	36	54,746	69	7,969,009	31
		Payé à sa compagnie pour exercice.						
	Capt. G. Wright	..... Brampton	304	00				
	do Darnell	..... Whiby	360	00				
	do Stork	..... Brampton	286	00				
	do Barker	..... Kincairdine	336	00				
	do Young	..... Georgetown	288	00				
	do Graham	..... Grahamsville	272	00				
	do G. Evans	..... Albion	368	00				
	do Prentice	..... Columbus	520	00				
	do C. Hodgson	..... Brooklyn	440	00				
	do W. C. Bruce	..... Paisley	416	00				
	do Dugal	..... Toronto	362	00				
	do Dargiel	..... Kincairdine	360	00				
	Enseigne R. Draper	..... Vienna	168	00				
	Lieut. W. A. Anderson	..... Durham	520	00				
	Capt. Vohl	..... Québec	424	00				
	do J. Baxter	..... do	408	00				
	do K. Lander	..... Thorold	408	00				
	do S. Stephens	..... Ameliasburg	416	00				
	do W. Anderson	..... Belleville	440	00				
	do R. Hamilton	..... Redversville	352	00				
	do T. C. Walbridge	..... Milburn	448	00				
	Major Suberland	..... Belleville	440	00				
	Capt. Patterson	..... do	440	00				
	do D. Fraser	..... Toronto	432	00				
	do Langmuir	..... Cornwall	312	00				
	do E. Brady	..... Brockville	416	00				
	do J. H. Allan	..... do	384	00				
	Lieut. Wells	..... do	416	00				
	Capt. Minness	..... Québec	440	00				
	Lieut. J. H. Johnston	..... Kingsesson	584	00				
	Capt. Phillips	..... do	520	00				
	do J. Kerr	..... do	520	00				
	do Macdonald	..... do	504	00				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	COMPAGNIES DE CARABINIERS.—Suite.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Budget '63-64, et '64-5, et Acte 28 Vic, ch. 3.		Report.	83,392	35	212,099	90	7,969,009	31
		Payé à sa compagnie pour exercice.						
	do Callaghan	..... do	520	00				
	do J. C. Lako	..... Milford	384	00				
	do J. Cook	..... do	368	00				
	do A. Randall	..... do	304	00				
	Major Amsden	..... Grimsby	416	00				
	Capt. R. Howden	..... Dunnville	376	00				
	Major B. A. Beckett	..... Millbrook	528	00				
	Capt. W. Biggar	..... Belleville	152	00				
	do T. Davies	..... Hamilton	400	00				
		..... London	400	00			83,392	35
		DEFENSES GENERALES.						
		Payé aux majors de brigade, y compris l'allocation pour cheval	12,524	00				
		do divers	6,053	27				
		do aux sergents-instructeurs	15,961	09				
		do pour frais de voyage	2,490	68				
		do aux gardes-magasins provinciaux	2,250	00				
		do dépenses des écoles militaires	25,979	40				
		do primes payées aux candidats qui ont passé les examens	78,696	92				
		do frais des bureaux d'examineurs des officiers volontaires	975	56				
		do allocations et frais de voyage aux officiers-inspecteurs	1,972	39				
		do provisions et munitions	14,910	32				
		do salles d'exercices et arsenal	13,566	14				
		do dépenses faites pour le tirage au sort	3,700	50				
		do dépenses faites pour envoyer la force active à Château-Richer	174	85				
		do cibles et fusils	778	52				
		do à F. Daclus, pour un cheval tué à l'exercice	120	00				
		do batterie de campagne de Montréal, pour accidents arrivés aux chevaux	149	00				
		do frais de voyage des officiers du département	331	71				
		do impressions et papeterie	5,522	14				
		do timbres-postes et télégrammes	414	57				
		do employé surnuméraire	2,025	66				
		do dépenses diverses de bureau	984	09				
		do dépenses contingentes de la force volontaire	9,680	74				
		do gardiens, sergents-majors, loyer des arsenaux, entretien des armes, etc.	12,868	38			212,099	90
		FORCE DE LA FRONTIERE.						
		Frais de voyage pour se rendre à Québec	40	00				
		do pour préparer les casernes	43	00				
		do de transport des volontaires de Québec à Lévis par canots	120	00				
		do de transport de divers articles pour la force volontaire	79	00				
		do d'accoutrements, etc.	200	00				
		A reporter	1,184	05				
			8	50				
			1,674	55			350,238	94
							7,969,009	31

Milice.—Suite.

A QUI PAYÉ.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
S. S. Macdonell.....	FORCE DE LA FRONTIERE.—Suite.	1,674	55	350,238	94	7,069,009	31
Major de Brigade Macpherson	Report.....						
do	Repas fournis aux volontaires à leur arrivée à Windsor	102	50				
T. Ferronard.....	do	596	06				
for Sergt. Savage.....	Havresacs reçus du garde-magasin militaire	300	46				
Henderson, Kenfrew et Cie.	550 paires de boîtes de cuir de bœuf pour les volontaires.....	600	00				
Major Wallace.....	Paie comme instructeur à Laprairie.....	40	30				
Lt.-Col. Smith.....	Casques de fourrures.....	2,541	87				
Glover et Fry.....	Transport d'approvisionnement à Niagara.....	15	00				
Capt. Goodwin.....	do des hommes de son bataillon.....	138	00				
Comp. du télég. de Montréal.	Transport à Toronto.....	333	33				
for Sergt. Wright.....	Télégrammes.....	40	30				
P. G. Dugal et Frère.....	Paie comme instructeur.....	1,478	38				
Henderson, Kenfrew et Cie.....	140 casques.....	42	80				
J. Smith.....	2096 havresacs.....	175	00				
G. Wilson.....	Repas fournis à Toronto.....	698	33				
Major de Brigade Shaw.....	Transport des volontaires de Windsor à Amherburg.....	132	00				
J. et J. Woodley.....	Divers.....	107	25				
E. Reynolds.....	1500 paires de boîtes.....	39	68				
S. Burgess.....	Rations pour les volontaires quittant Québec.....	195	00				
Paie-maître Brehaut.....	Pour l'appréhension d'un déserteur du 3ème bataillon administratif.....	26	50				
Major Barwis.....	Frais de voyage.....	17	25				
A. Purcell.....	Transport d'approvisionnement.....	2,603	75				
Comptable militaire.....	Munitions pour fusils.....	51	00				
H. B. Roberts.....	Repas fournis aux volontaires à Montréal.....	1,354	63				
Paie-maître Alger.....	Réparations aux casernes à Niagara.....	40	62				
Dr. Glen.....	Soins médicaux à Chambly.....	786	12				
do	do Sherbrooke.....	36	17				
do	do Laprairie.....	16	32				
do	do Prescott.....	327	83				
do	do Niagara.....	35	64				
do	do Stornia.....	147	98				
Sergt.-Major Chinner.....	Paie et allocation de l'instructeur du 3ème bataillon administratif.....	45	84				
Lt.-Col. Coffin.....	Dépenses pour préparer les casernes.....	121	40				
J. Thompson.....	Provisions pour l'hôpital de Laprairie.....	3,336	63				
		76	89				

	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Dr. Chamberlaine.....	5	34				
Trésorier de Windsor.....	1,600	00				
Enseigne A. W. Morrey.....	10	00				
Comp. du ch. de fer Vermont.....	41	40				
Lt.-Col. Routh.....	81	25				
do	66 casques.....	51	25			
G. E. Desbarats.....	Repas aux volontaires à London.....	456	54			
Paquet et Boivin.....	Impressions et papeterie.....	2,095	30			
W. Robinson.....	1500 paires de boîtes.....	22	30			
Compagnie des postes.....	Inspection des casernes à Windsor.....	60	18			
J. Henderson.....	Timbres-postes.....	640	56			
J. S. McChaug.....	Transport des volontaires.....	1,231	00			
G. M. Kinghorn.....	do par "City of Toronto".....	30	00			
Ch. de f. Port Hope et Lindsay.....	do "Fear".....	161	25			
Ch. de f. Stanstead et Chambly.....	do "St. Helen".....	83	75			
Chemin de fer du Nord.....	do.....	34	00			
Major Tisdale.....	do.....	105	40			
Ch. de f. Montréal et Vermont.....	do.....	638	75			
Bureau des syndics d'écoles.....	do.....	88	00			
A. Wright (10e Rég't).....	do.....	177	25			
R. Tall et Cie.....	do.....	218	42			
Divers officiers et paie-maî- } tres.....	Pour changer les écoles en casernes à Windsor.....	56	19			
	Nettoyage et réparations des armes, ler. bat. adm.....	2,638	85			
	Transports effectués par la "Compagnie de navigations intrépre".....	4	95			
	Habilllements.....	925	69			
	Paie des volontaires du 26 déc. 1864 au 30 juin 1865.....	225	92			
	Rations, billets, combustible, éclairage et autres dépenses.....	134,266	86			
	Total de la force de la frontière.....	368,738	02			
	Douze mois d'affranchissement postal.....	369	06			
J. Roberts et J. R. Christian.....	Balace due aux malades pour l'année expirant au 30 juin, 1865.....	9,689	27			
A. T. Berthiaume.....	Salaire comme surveillant de la salle d'exercice, Québec.....					
Chas. Châteaufort.....	do.....					
B. Picard.....	Deux volets de fer.....	150	00			
L. Déry.....	Ferblanterie.....	30	00			
John Eye.....	Ouvrage exécuté.....	16	56			
J. B. St. Michel.....	Gaz et ouvrages de plombier.....	3,627	85			
T. Trudeau.....	Réparations à l'arsenal de Québec après l'incendie de février 1865.....	947	85			
B. S. Prior.....	Peints déboursés.....	340	00			
	Prime d'assurance à la "Queen's Insurance Company".....	3	00			
		50	00			
		5,200	92			
		759,238	23			
		447	39			
		759,788	84			
		1,865	53			
		759,983	31			
		8,725,942	62			

Moins—Montants remis à compte de la paie des instructeurs.....

Chèques non acquittés.....

Total pour la milice.....

A reporter.....





## Annuités des Sauvages—Travaux et Édifices Publics.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Stat. Ref., C., chap. 10, Stat. Ref., B.-C., chap. 14.	L'hon. Alex. Campbell..... do do	<i>Report.</i>  ANNUITES DES SAUVAGES.  Oecri annuel aux Sauvages du Bas-Canada, et nouvelles annuités. Paiement des annuités pour l'année expirée le 31 mars 1865..... Annuités dues au fonds des Sauvages, do			4,400 00 26,620 00 9,200 00		3,946,588 27	
		Total annuités des Sauvages.....					40,220 00	
Budget, 1866, et 1867.		TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS.  CANAL WELLAND.  Paié au personnel des ingén., pour l'année exp. le 31 mai 1865. Travaux faits sur les sections 15 à 26, do aux jetées à Port Maitland ..... Services professionnels rendus en 1861 et 1863..... Payé à Cotton et Rowe, entrepreneurs, pour une jetée et un havre au Port Colborne, balance à eux due d'après le devis final, datée 30 décembre 1. 54..... do Port Dalhousie, do  CANAL LACHINE.  Paié au personnel des ingén., pour l'année exp. le 31 mai 1865. Ouvr. fait au barrage avec perris et au coursier. Côte St. Paul. Compées et annonces pour la construction de hangars à farine. Ouvrage fait à un hangar temporaire..... Divers comptes pour annonces concernant le pont-tourant et l'écluse de St. Gabriel.....  NAVIGATION DU ST. LAURENT.  Approfondissement du Lac St. Pierre .....	5,100 00 62,000 00 4,863 77 130 82 2,094 83 2,706 95  2,872 06 2,361 77 15 85 1,791 30 14 44		76,896 37		7,155 62	
Budget, 1865.	H. H. Whitney.....	Approfondissement du Lac St. Pierre .....					59,000 00	

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Budget, 1862, 1865.	T. Hewitt..... M. R. Dickinson..... T. Hewitt..... Robt. Macdonald..... Moriand, Watson et Cie .. T. Trudeau.....	CANAL CARLTON ET GREENVILLE.  Payé pour un cure-môle pour creuser l'entrée supérieure .. Remorqueur le cure-môle et les chaland de Kingston au canal. Payé pour réparations ..... Travaux faits ..... Divers articles fournis ..... Divers déboursés pour annonces.....  CANAL RIDEAU.  Payé à J. Porter pour une étude et plans des ponts..... Travaux faits à six paires de portes neuves d'écluse..... Plaque de fer fournies..... Réparations à la digue de Hogsbach .. Divers déboursés pour annonces do ..  ECLUSE ET DIGUE DE SOUGOG.  Solaipe et frais de voyage pour le pont de Lindsay .. Travaux faits au do Divers déboursés pour do Payé à James Rigney, entrepreneur, pour ouvrage fait, d'après une lettre datée le 1er juillet 1855.....	1,669 48 350 00 4,760 00 4,707 08 2,851 00 136 28 115 02  135 75 4,760 00 240 00 337 24 4 20  75 00 500 00 5 00 4,144 00		9,828 86		5,477 19	
Budget, 1865.	T. Hewitt .....						163,082 04	
Budget, 1868.	G. W. Ramsey .....							
	W. L. McDonald .....							
	F. Braun.....							
	R. S. Cassels .....							
	T. Trudeau.....							
		Total, CARLTON.....					163,082 04	
Budget, 1865.	Thos. Hewitt.....	TRAVAUX POUR LE FLOTTAGE DES BOIS.  <i>Travaux sur l'Ottawa.</i>  Réparations au pont de la Rivière Rouge, à Grenville, pro- venant de la crue des eaux en 1864 .....	150 13 14,801 57 473 84  48 10 5,736 84 813 61 88 29 238 45 46 13 20 20 23 04				163,082 04	
	A. Leamy .....	Travaux faits à la station Gaiusseau, do .....						
	D. Graham.....	Services professionnels se rattachant au titre de terre de A. Leamy, à la station Gaiusseau .....						
	A. Larue.....	Réparations à la rivière Matkawaska do .....						
	J. Harvey.....	Chânes d'estacades et de jetées, do .....						
	Frothingham et Workman.....	Charroyage do .....						
	W. Richards.....	Réparations do .....						
	D. Graham.....	Dép. du surint. pour examiner la glissoire de la Rivière Noire. Divers déboursés pour annonces demandant des soumissions. do ..						
	F. Braun.....	do ..						
	T. Trudeau.....	A reporter.....	22,440 20				163,082 04	

Travaux et Edifices Publics.—Statie.

EN VERTU DE LA QUELLE AUTORISE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Budget, 1865.		<i>Report.</i>	22,440	20	103,082	04			8,986,758	27
		<i>Travaux sur l'Outaouais.—Suite.</i>								
	W. A. Austin	Etude se rattachant aux réparations.	80	65						
	W. Davis	Travaux faits à une digue sur le haut de la rivière Petawawa.	6,993	40						
	D. Graham	Payé à l'inspecteur des travaux	6,654	78						
	D. Moor	Travaux faits	2,650	00						
	W. A. Austin	Plus faits pour	4	00						
	T. Trudeau	Divers déboursés pour annonces	13	50						
	J. J. Goodwin	Travaux faits aux rapides Long	8,103	72						
	J. E. O'Connor	Payé à l'inspecteur des travaux	372	40						
	D. Graham	Travaux faits à la glissoire, High Falls	17,249	90						
	W. A. Austin	Payé à l'inspecteur des travaux	597	23						
	T. Trudeau	Arpentage	62	00						
	R. S. Cassels	Divers déboursés pour annonces	11	70						
		Payé à M. Burwash, pour travaux faits à l'embarcad de Gaudreau, juin 1854	753	52					59,865	63
Budget, 1865.	D. Boulanger	<i>Travaux sur le Saguenay.</i>							200	00
		Par la construction d'un entrepôt							60,065	63
		Total, fottage des bois								
		L'AVRES ET PHARES.								
Budget, 1861.	Thos. Hewitt	<i>Cure-mûles et pompes à vapeur.</i>								
	do	Entretien du cure-mûle à Terrebonne	3,347	12						
	Calvin et Broek	Croûrage du chenal en bas de St. Ours	400	00						
		Remorquage du cure-mûle du canal Williamsburg à Kingston	260	00						
	A. McMillan	Entretien du cure-mûle, juin 1864	109	22						
	J. Brown	Travaux faits pour creuser le chenal du canal entre le Port Robinson et Chippewa Creek	2,500	00						
	J. N. Beaudry	Remorquage du cure-mûle de Montréal à Terrebonne	169	00						
	J. Falconer	Bateau fourni pour le cure-mûle.	27	00					6,683	84

EN VERTU DE LA QUELLE AUTORISE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Budget, 1860.	Jones, Black et Cie.	<i>Phares des lacs et rivières.</i>	240	00						
Budget, 1864.	D. C. Smith	Remise de matériaux de phares.	1,416	96						
	W. H. Hignman	Ouvrage fait au phare et jetés de l'île Peigo	2,769	12						
		do	140	00					4,566	08
Budget, 1863.	W. Hall	Pierre fournie pour le brise-lame.							2,056	14
Budget, 1857.	F. P. Rubidge	<i>Jetés à l'île Oshentry, Lac Huron.</i>								
	T. Trudeau	Ouvrage fait au brise-lame							59	07
Budget, 1860.	J. H. Rowan	<i>Phares dans le bas du St. Laurent.</i>								
	P. Gauvreau	Frais de route se rattachant à la construction d'un phare à la Pointe St. Laurent.	51	00						
	A. T. Berthiaume	do	6	50						
	L. Déry	Divers comptes d'annonces	41	25						
	J. B. Bertrand et Cie.	Salaires comme surveillant	468	00						
	J. J. Pettit	Ouvrage fait	2,019	00						
	Thos. Muro	Montage déduit pour les risques de l'hiver, addition au phare de l'île aux Grues	579	00						
	A. T. Berthiaume	Comptes dressés pour la construction de nouveaux phares	200	00						
	J. B. Bertrand et Cie.	Services professionnels	76	75						
	W. D. Campbell	Frais de route se rattachant à la jetée de l'île aux Grues	74	00						
		do	11	37						
		Ouvrage fait	1,250	00						
		Divers comptes d'annonces	3	00						
		Deux années sur le prix d'achat de Bicoquets, pour le phare, jusqu'en 25 mai 1865	43	00					4,658	07
		Total, havres et phares.							13,022	70
Budgets, 1862, 1863, 1864 et 1865.	Thos. McGreevy	<i>Edifices du gouvernement, Ottawa.</i>								
		Travaux faits aux édifices du parlement, durant l'année expirée le 30 juin 1865	265,219	80						
		<i>A reporter.</i>	265,219	80					241,170	37
									8,986,758	27



Travaux et Edifices Publics.—*Switz.*

A QUI PAYE.	SERVICE.	\$	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ éls.
W. Sheridan.....	Report.....			849 00		803,188 43
	FONDS SPECIAUX.— <i>Switz.</i>					
	Fonds de construction au Haut-Canada.			6,000 00		
	Travaux faits à la nouvelle prison de Québec.					
	Travaux faits à la nouvelle prison de Québec.....	7,950 00				
	Payer l'homme qui a aidé aux arches, à faire l'orp. des terrains	61 00				
	Salaires et déboursés comme surveillant, jusqu'au 31 mai 1865	749 50				
	Ses rages et ceux d'un assistant-gardien temporaire, jusqu'au					
	30 avril 1865.....	385 60				
	Fonctions.....	600 00				
	Frais de route se rattachant à la prison.....	87 79				
	Services comme notaire.....	82 00				
	Prime d'assurance jusqu'à décembre 1865.....	75 00				
	Pour avoir mené des pièces.....	143 92				
	Bois de chauffage fourni.....	718 75				
	Travaux fournis pour l'eau.....	1,098 00				
	Impression de spécifications.....	181 00				
	Annonce demandant des soumissionnaires pour fenêtres, etc.	35 92				
	do do et tuyaux.....	12 66				
	do do.....	0 50				
	do do.....	7 04				
	Divers comptes d'annonces.....	39 42				
	Pour avoir fait faire un égrès.....	40 00				
	Réparations au toit du palais de justice, Québec.....	13 55				
	Const. d'un passage couvert de la bibliot. au palais de justice.	160 00				
	Installation d'une voûte du.....	120 80				
	Réparations à une voûte du.....	248 00				
	Fourniture de boîtes de fer galvanisé au.....	483 60				
	Confection de trois portes de fer pour.....	75 60				
				18,231 16		

Stat. Ref., chap. 110.

A QUI PAYE.	SERVICE.	\$	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ éls.
J. E. Miller.....	Travaux faits au palais de justice et prison.....	2,283 52				
P. P. Portugal.....	Salaire et frais de voyage comme surveillant, jusqu'au 31	396 75				
	décembre 1864.....	324 00				
L. Beauré.....	Loyer temp. d'une bât. où se tenait la cour, jusq. 16 déc. 1864.	90 00				
H. Desjardins.....	do do maison, jusqu'au 19 janv. 1865.....	45 00				
P. Martin.....	do do maison servant de prison, jusq. 12 mars 1865.....	21 60				
Forsyth et Bell.....	Une année d'assurance sur les travaux de charpente.....	21 00				
H. Garon.....	Services professionnels.....	14 20				
P. Gauvreau.....	Frais de voyage.....	14 20				
L. Picard.....	Installation de poêles.....	32 29				
	<i>Aylmer.</i>			3,227 76		
N. Germain.....	Réparations à la prison.....	110 00				
L. M. Coutlée.....	do au palais de justice.....	363 92				
C. Garth.....	do à la toiture du do.....	160 00				
F. P. Abidgé.....	Frais de voyage.....	30 00				
T. Trudeau.....	Divers comptes d'annonces.....	2 50				
	<i>St. Francis.</i>			666 42		
Thos. Guerin.....	Frais de voyage et déboursés pour examiner la pri-	22 17				
	son.....	28 00				
P. Gauvreau.....	Frais de voyage.....	20 28				
Middleton et Dawson.....	Annances demandant des soumissions.....	47 08				
G. T. Cary.....	do do.....	42 40				
Donaghy et Kelly.....	do do.....	27 62				
A. Gûig et Cie.....	do do.....	14 50				
Léger Brousseau.....	do do.....	18 19				
Lussier et Frères.....	do do.....	48 72				
E. H. Parsons et Cie.....	do do.....	268 96				
	<i>Archaoshka.</i>					
J. Couillard.....	Réparations au palais de justice.....	39 50				
T. Trudeau.....	Divers comptes d'annonces.....	5 00				
	<i>Penace.</i>			44 50		
T. Trudeau.....	Divers comptes d'annonces.....	5 50				
	<i>Montagny.</i>					
A. Dalaire.....	Réparations au palais de justice et prison.....	10 20				
	<i>A reporter.</i>			24,309 52		
						8,986,768 27

Stat. Ref., chap. 109.



Travaux et Edifices Publiques.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Stat. Ref. B. C., chap. 109.	C. Dugès	REPORT.			24,306 12		803,188 43	
		FONDS DE CONSTRUCTION ET DU JURY.—Suite.						
		Travaux à la nouvelle prison	9,800 00					
		Salaires et frais de voyage comme surintendant	343 30					
		Frais de voyage	36 00					
		Prime d'assurance	20 02					
		Annances	82 50					
		Solde de comptes d'annonces	2 00					
		Total, fonds spécial	104 02		10,387 84			
		ITEMS DIVERS.						
		Tracé et exploration de la route du chemin de fer Intercolonial.						
Budget 1864.	T. A. Bradley	Solde de divers comptes	502 00					
	S. Fleming	Pour divers déboursés	500 00					
	L'hon. J. C. Chapais	Dépense pour obtenir des renseignements sur la meilleure manière de construire cette voie ferrée	800 00					
	A. St. Laurent	Son compte	88 70					
	T. R. Christian	Pour faire face à des bons donnés en paiement	27,937 44		29,826 14			
Budget 1864-5.	T. Adams	Explorations et inspections, Est et Ouest.						
	O. Dohé	Plan du port et exploration du havre à Port Doyer de chemins au nord du St. Laurent.	99 00					
	H. M. Perrault	Tracé des limites de la propriété du gouvernement à la Pointe St. Charles	408 40					
	J. A. Gordon	Confaction de plans, etc., pour un pont sur la rivière Magog	37 00					
	T. S. Rabidge	Exploration de la rivière Petite Nation	92 00					
	G. R. Sallaberg	Salaires et frais de voyage	66 00					
	A. T. Berthiaume	do	200 00					
		do	94 66					
		do	906 31					
		Total, fonds spécial			34,709 36			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Budget, 1861.	L'hon. P. Vankoughnet	Frais de voyage	285 00					
	E. Brault	de C. de Cazes	200 00					
	J. La Roche	Deux ans et six mois de loyer d'un bureau au canal Beaubien, en 1850, 1851 et 1852, pour l'investigation de réclamations pour dommages	120 00		2,499 37			
		Arbitrages et réparations, travaux existants.						
Budget, 1861.	L'hon. P. Vankoughnet	Salaires et frais de route comme arbitre provincial, jusqu'au 31 mars 1865	1,056 07					
	L. A. Moreau	do	1,058 43					
	T. Kirkpatrick	do	1,009 62					
	E. H. Jéris	do	1,941 42					
	E. Brault	Pour payer les témoins et autres dépenses	149 95					
	H. Merrill	Frais de voyage à Montréal dans l'affaire d'I. Gouid	27 50					
	T. Howitt	do	7 01					
	A. E. Kierkowski	Comme compensation pour tout dommage fait à sa propriété au sujet du chemin de Caugmagawa	1,600 00					
	H. Lafontaine	pour la construction de la digue à St. Ours	16 50					
	J. Ete. Dérôme	causé par une brèche du canal Chambly pour la construction de la digue à St. Ours	2,659 91					
		Compensation pour tous travaux de sauroit dans les réparations du quai de Rimouski	1,111 45					
		Services se rattachant à des arbitrages	154 00					
		do	100 66					
		do	106 93					
		do	178 66					
		do	71 00					
		do	9 00					
		Divers comptes d'annonces	320 00					
		Compensation pour tous dommages causés pour la construction des digues du canal Beaubien	4 00					
		do	32 00					
		do	40 00					
		do	90 55					
		Salaires et frais de voyage se rattachant à			10,991 24			
		Total, items divers						
		Total, travaux et édifices publics			43,216 75			
		REGAPITULATION					881,114 54	
		Capital						
		Fonds consolidés						
		Fonds spéciaux						
		Total						9,867,878 31





Chemins et Ponts. — Suite.

A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Report.</i>					
CHEMIN DE LA MALBAIE A ESCOUVAINE.					
R. Bonlaine.....	Travaux faits.....	1,500 00		14,574 26	9,915,982 55
J. McLaren.....	Pour ouvrage fait sur le chemin Calière.....	500 00		2,000 00	
CHEMIN D'ESCOVAINE A PORTNEUF.					
Eglix Tétu.....	Travaux faits.....	1,857 99		1,369 99	
T. Trudeau.....	Divers comptes d'annonces.....	3 00			
CHEMIN DE GASPÉ.					
A. Painchaud.....	Pour payer les entrepreneurs, et salaire et déboursés.....	1,990 60			
C. F. Roy.....	do pour ouvrage fait.....	1,813 82			
G. F. Baillargé.....	Salaire et frais de voyage se rattachant à ce chemin.....	85 50			
A. Côté.....	Grain de semence fourni.....	4 38		3,894 30	
J. E. Burke.....					
CHEMIN DE MALBAIE ET CAP DE CHATTE.					
J. Rosa.....	Construction de ponts, etc.....	2,474 92			
G. F. Baillargé.....	Salaire et frais de voyage.....	85 50			
A. Côté.....	Impression de spécifications.....	30 40			
J. E. Burke.....	Grain de semence fourni.....	38 88		2,688 70	
CHEMIN TEMISCOUATA.					
J. Rosa.....	Salaire et frais de voyage.....	28 30			
G. F. Baillargé.....	do do.....	85 52			
J. Martin.....	Balance à lui due pour la construction d'un pont sur la Rivière Verte.....	70 00			
Elzéar Marquis.....	Réparations au pont Noir sur la Rivière-du-Loup, en 1865.....	65 68		249 50	
CHEMIN DE MALBAIE ET GRANDE BAIE.					
P. Bouchard.....	Solde de bordereaux pour travaux faits.....	1,000 00			
do.....	Pour payer les réparations faites au pont par E. Gabriel.....	200 00			
J. Lepointe.....	Travaux faits sur le chemin des Marais.....	800 00		2,000 00	

CHEMIN CASCAWAGA.					
POUR FACILITER L'ETABLISSEMENT DES TERRES VACANTES.					
<i>Bas-Canada.</i>					
<i>Haut-Canada.</i>					
Somme dépensée par ce département.....					
FONDS DESTINE A DES AMELIORATIONS.					
Montant payé à diverses municipalités sur les fonds destinés à des améliorations de 1855, 1856, 1857, 1858, 1859 et 1860.....					
Total, chemins et ponts.....					
SERVICE PAR VOIE DE MER ET A L'INTERIEUR.					
Pour le metre en mesure de payer à MM. Hugh Allan, une année de subvention postale, jusqu'au 31 mars 1865.....					
Montant de la subvention pour le service du remorquage au-dessus de Québec, 1864.....					
Dépenses des steamers provinciaux pour l'année finissant le 30 juin 1865.....					
Annonces offrant en vente les steamers.....					
Six mois de loyer d'un quai, jusqu'au 1er février 1865.....					
Honoraires d'inspection de la douane, pour 1864.....					
Comptes d'annonces, 1864.....					
Thos. Robertson et Cie, pour des tuyaux bouilleurs.....					
Comptes divers.....					
Total du service à vapeur par voie de mer et à l'intérieur.....					
<i>A reporter.</i>					

Budget 1865-66. T. Hewitt.



A QUI PAYÉ.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Acte 14 et 15 Vie, chap. 62	PHARES ET SERVICE CÔTIER.—Suite. <i>Report.</i>						
J. Rhynas.....	Secours.....	7,282	67			7,282	67
J. Medveson et Fils.....	do.....	3,472	43			3,472	43
Black et Bonnet.....	Transport des hommes chargés de faire les réparations en 1864.....	284	20			284	20
J. Footé.....	Annances pour l'approvisionnement des phares en 1862 et 1864.....	54	00			54	00
J. Siddons.....	do.....	49	00			49	00
E. R. Parsons.....	do.....	21	00			21	00
J. Beaky.....	do.....	33	67			33	67
J. Rowlands.....	do.....	21	00			21	00
E. J. Baker.....	do.....	22	20			22	20
G. T. Cary.....	do.....	25	20			25	20
A. Cofé et Cie.....	do.....	34	50			34	50
T. et R. White.....	do.....	22	50			22	50
L. Brousseau.....	do.....	27	00			27	00
Donaghue et Kelly.....	do.....	25	80			25	80
E. H. Parsons et Cie.....	do.....	39	60			39	60
Lausier et Frères.....	do.....	31	85			31	85
Jacques, Tracy et Cie.....	do.....	19	60			19	60
A. Hackett.....	Service du propulseur "Avon," transport de provisions pour les phares.....	700	00			700	00
Thos. Killy.....	Pesage de bouées à Bois Blanc.....	91	75			91	75
T. Trudeau.....	Frais de voyage de Port Clarke à l'île Wolfe, 1862.....	27	83			27	83
	Divers comptes.....	91	76			91	76
	ROUZES DE LA BAIE ET DU HAYNE DE GASPE.						
Budget, 1864.	Dépenses pour le placement et le déplacement des bouées en 1864.....	98	12			98	12
	do.....	25	00			25	00
J. Pye.....	Lanternes, etc.....	17	95			17	95
	MAISONS DE FERME.						
T. R. Christian.....	Pour faire face aux bons donnés en paie, par la Maison de la Trinité, Montréal, do.....	31,873	03			31,873	03
R. M. Gardiner.....	Payé au gouvernement impérial pour provisions fournies.....	49,018	15			49,018	15
	Total, phares et service côtier.....	1,741	70			1,741	70
		12,349	66			12,349	66
						82,630	88
							116,763

A QUI PAYÉ.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Budget, 1864- '65, et 28 Vie, chap. 3.	PECHERIES.						
P. Fortin.....	Salaire comme magistrat pour la protection des pêcheries, jusqu'au 30 juin '65.....	1,200	00			1,200	00
do.....	Gages, provisions, etc., de la goëlette "La Canadienne".....	5,520	92			5,520	92
Divers surveillants.....	Salaire et déboursés, Bas-Canada, jusqu'au 30 juin 1865.....	1,862	36			1,862	36
W. F. Whitcher.....	Paie et frais de voyage, etc., pour services spéciaux.....	1,667	86			1,667	86
Casault, Langlois et Angers.....	Frais de justice.....	10	65			10	65
J. F. Gaudet.....	Services comme arpenteur.....	300	00			300	00
Divers surveillants.....	Salaire et déboursés, Haut-Canada, jusqu'au 30 juin 1865.....	774	98			774	98
W. F. Whitcher.....	Paie et frais de voyage, etc., pour services spéciaux.....	275	32			275	32
J. B. Cormier.....	Prime à la Amélia.....	168	00			168	00
F. Cummings.....	do Aïsa.....	160	00			160	00
P. Doyle.....	do Venetis.....	132	00			132	00
V. Vignault.....	do Wide-Awake.....	168	00			168	00
J. Davis.....	do Rambler.....	178	50			178	50
R. Stadaerd.....	do Violet.....	120	00			120	00
V. Honell.....	do Undamsted.....	175	00			175	00
N. Bédouault.....	do Beverly.....	144	00			144	00
F. Ashburn.....	do Mary.....	160	00			160	00
J. Ascault.....	do Highland Jane.....	160	00			160	00
J. Boudreau.....	do Lady.....	104	00			104	00
J. Poirier.....	do Hérodiade.....	108	00			108	00
R. et B. Gagnon.....	do Seven Brothers.....	112	00			112	00
P. Sire.....	do Two Brothers.....	92	00			92	00
H. Boudreau.....	do Sarah.....	140	00			140	00
F. et M. Lespérance.....	do Mary.....	184	00			184	00
do.....	do Eugénie.....	153	00			153	00
A. Vignault.....	do Jenny Lind.....	156	00			156	00
F. Thibde.....	do Mary Ann.....	144	00			144	00
A. Arsneau.....	do Zélie.....	216	00			216	00
H. Richard.....	do Pearl.....	180	00			180	00
Z. Gagnon.....	do Annie.....	192	00			192	00
W. Terrien.....	do Nancy.....	208	00			208	00
E. Auger.....	do Dolphine.....	164	00			164	00
O. Richard.....	do Tempérance.....	168	00			168	00
F. Arsneau.....	do Constantine.....	88	00			88	00
J. Boudreau.....	do Renaud.....						
A. Rivierin.....	do.....						
	A reporter.....	4,527	50			4,527	50
						11,615	09
							10,509,779



Mesurage de Bois.—Suite.—Tenure Seigneuriale.—Inspection des Chemins de Fer et Bat.-à-vap.—Avances et Remboursements

A QUI PAYE.	S E R V I C E .	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
MESURAGE DE BOIS.—Suite.							
<i>Report.</i>							
Wm. Quinn	Petits débourssés		86 95				
Bureau de poste de Québec.	Frais de port.		23 69				
C. E. Belle	Salaire comme sous-surintendant, Montréal, pour l'année expirée le 30 juin 1865.			300 00			
do	Paié des mesures de bois, do.			2,826 43			
do	Salaires des commis.			483 29			
do	Dépenses contingentes du bureau.			72 55			
	Total, mesurage de bois.					3,653 00	
RECAPITULATION.							
	Porté au compte du fonds consolidé.			194,068 37			
	Dépenses imprévues.			3,827 54			
				939 40			
				14 67			
				350 00			
	Total, tenure seigneuriale.						199,139 98
TENURE SEIGNEURIALE.							
T. R. Christian	Pour payer les bons de cette commission						
G. et G. E. Desbarats	Impressions et relure faites pour do						
A. J. Russell	Pour le mettre en mesure de payer le salaire de P. L. Morin, du 1er octobre 1864 au 30 juin 1865.						
Casault, Langlois et Angers.	En paiement de leur compte pour services dans la cour seigneuriale, 1862-63.						
F. P. Pominville.	do do						
INSPECTION DES CHEMINS DE FER ET BATEAUX-A-VAPEUR.							
T. Trudeau	Une année de salaire comme insp. de bat'-à-vap., jusqu'au 30 juin 1865			900 00			
J. G. Vézina	do do			1,600 00			
T. Munro	do do			400 00			
Stat. Ref., C, chap. 41.							
Stat. Ref., chap. 66.							

A QUI PAYE.	S E R V I C E .	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
AVANCES ET REMBOURSEMENTS.							
J. Brown	Salaire comme messenger, du 1er juillet au 12 octobre 1864, à \$365 par année.			104 00			
N. Casault	do do			261 00			
T. R. Christian	Pour solder les bons donnés en paiement par le bureau.			691 11			
J. Gagnon	Une année de salaire comme insp. de bat.-à-vap. Québec, jusq. 30 juin 1865			800 00			
Thos. Fessenden	do do Montréal,			800 00			
W. Auslan	do do Ontario Est,			800 00			
S. Risley	do do Ontario Ouest,			1,200 00			
J. Weatherley	do do Div. Huron et Supérieur,			600 00			
F. X. Befort	do do Trois-Rivières,			600 00			
J. Gagnon	Frais de voyage, jusqu'au 30 juin 1865.			175 00			
Thos. Fessenden	do do			125 00			
S. Risley	do do			1000 00			
J. Weatherley	do do			280 00			
F. X. Befort	do do			84 00			
	Total, inspection des chemins de fer et bateaux-à-vapeur.					6,464 00	
AVANCES ET REMBOURSEMENTS.							
L'hon. J. H. Cameron	Avances à compte de réparations faites à Osgoode Hall, Toronto.						
C. P. DeChamplain	Sommes affectées à la municipalité du township d'Halifax Sud, en vertu de l'acte seigneurial.						
Robt. Gallen	do do Leeds et Theford,			471 00			
G. Gossin	do do Halifax Nori,			565 00			
E. O. Donnell	do do Nelson,			274 00			
P. Aubry	do do Dundee,			213 00			
R. B. Somerville	do do Elgin,			416 00			
do	do do Hemmingford,			214 00			
do	do do Cleveland,			801 00			
do	do do Brantford,			353 00			
H. P. Wales	do do Hull,			142 00			
W. G. Mack	do do St. Onésime d'IXworth,			197 00			
T. McGree	do do St. Louise, comté de L'Islet,			17 00			
Rév. A. Casgrain	do do Godmanchester,			441 00			
do	do do Restigouche,			168 00			
R. Rowe	do do Mann,			104 00			
Geo. Dickinson	do do Melbourn et Brompton,			413 00			
J. Fraser	do do Litchfield,			209 00			
G. Williamson	do do Bury,			198 00			
J. Stevenson	do do Franklin,			310 00			
L. Pope	do do Bristol,			404 00			
P. Pollock	do do						
W. A. Hinsworth	do do						
	A reporter.			6,834 00			
						2,000 00	
							10,823,280 17
Stat. Ref., chap. 68.							



Avances et Remboursements.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYE.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Stat. Ref., chap. 88.		<i>Report.</i> .....	6,834 00	2,000 00	10,832,260 17
		AVANCES ET REMBOURSEMENTS.— <i>Suite.</i>			
		Somme affrèntée à la municipalité du township de l'Île du Calumet, en vertu de l'acte seigneurial.....			
	W. A. Himsworth.....	do	210 00		
	do	do	303 00		
	do	do	80 00		
	do	do	359 00		
	do	do	78 00		
	do	do	108 00		
	do	do	48 00		
	do	do	465 00		
	W. F. Jones.....	do	41 00		
	G. M. Hodgson.....	do	231 00		
	C. Ouellet.....	do	198 00		
	T. Robitaille.....	do	432 00		
	do	do	302 00		
	do	do	364 00		
	do	do	146 00		
	do	do	219 00		
	do	do	40 00		
	E. Mailhoux.....	do	200 00		
	C. Bourgeant.....	do	634 00		
	R. Landry.....	do	720 00		
	R. T. Crevier.....	do	353 00		
	Alonzo Wright.....	do	420 00		
	do	do	377 00		
	do	do	80 00		
	do	do	180 00		
	do	do	194 00		
	do	do	83 00		
	do	do	620 00		
	F. Paquette.....	do	37 00		
	Thos. Lock.....	do	306 00		
	Sir E. P. Taché.....	do		14,649 00	
	do	do		1,468 60	
	Com. des terres de la cour.....	Pour combler le déficit de certaines perceptions non encore rentrées.....			18,117 60

TRANSLATION A OUTAOUAIS.	POUR FAIRE FACE AUX DÉPENSES RÉSULTANT DU TRANSPORT DU SIÈGE DU GOUVERNEMENT À OUTAOUAIS.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Thos. Ross.....	do	344 00		
G. H. Lane.....	do	50 00		
J. A. Bélanger.....	do	80 00		
W. J. Goodeve.....	do	50 00		
A. Begg.....	do	100 00		
L. A. Gauthier.....	do	75 00		
T. D. Harrington.....	do	200 00		
G. G. Reiffenstein.....	do	200 00		
T. C. Brambley.....	do	200 00		
J. B. Stanton.....	do	100 00		
W. Hedge.....	do	120 00		
K. Lewis.....	do	100 00		
T. Hunter.....	do	300 00		
C. Newell.....	do	300 00		
W. Dickinson.....	do	100 00		
N. Gosland.....	do	130 00		
J. Drysdale.....	do	255 00		
F. G. Keefe.....	do	180 00		
C. I. Henderson.....	do	140 50		
R. W. Baxter.....	do	100 00		
R. H. Mackay.....	do	80 00		
E. S. Wilson.....	do	200 00		
R. S. M. Bouchette.....	do	125 00		
T. Worthington.....	do	100 00		
J. W. Peahly.....	do	100 00		
J. R. Auld.....	do	100 00		
L. O'Brien.....	do	100 00		
P. Sheppard.....	do	200 00		
A. O. Mallue.....	do	100 00		
H. C. Hay.....	do	130 00		
T. P. Roberts.....	do	500 00		
J. Langton.....	do	400 00		
T. Cruse.....	do	120 00		
T. D. Tins.....	do	215 00		
A. Harvey.....	do	75 00		
E. C. Barber.....	do	100 00		
G. M. Jarvis.....	do	300 00		
J. Simpson.....	do	400 00		
W. H. Lee.....	do	277 50		
W. A. Himsworth.....	do	100 00		
M. A. Higgins.....	do	153 00		
F. Valleraud.....	do	400 00		
F. P. Rubidge.....	do			1,690 00
				10,841,387 77

Déménagement à Outaouais.—*Suite.*—Fonds des Municipalités.—Fonds des Sauvages.—Compte du Subside Postal par chemin de fer Grand Tronc.—*Items divers.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		DEMEMAGEMENT A OUTAOUAIS.— <i>Suite.</i>	7,000	00			10,841,397	77
		Report .....						
		Pour faire face aux dépenses résultant du transport du siège du gouvernement à Outaouais .....						
	F. Hamel.....	do	75	00				
	P. LeSueur.....	do	150	00				
	K. C. Hayden.....	do	130	00				
	J. T. McChasig.....	do	150	00				
	R. Ouer.....	do	40	00				
	H. Weatherley.....	do	100	00				
	P. Holt.....	do	120	00				
	J. C. Stewart.....	do	150	00				
	J. Brophy.....	do	85	00				
	R. Sinclair.....	do	50	00				
	W. Ford.....	do	106	42				
	E. Fletcher.....	do	104	00				
	J. W. Brigid.....	do	80	00				
	A. J. Taylor.....	do	99	50				
	D. A. Grant.....	do	130	00				
	G. B. Cowper.....	do	43	20				
	D. J. Ross.....	do	300	00				
	A. J. Scott.....	do	53	00				
	J. Innes.....	do	60	75				
	R. Nettle.....	do	62	00				
	Lt.-Col. DeSalaberry.....	do	200	00				
	R. Perry.....	do	268	00				
	G. Seymour.....	do	170	00				
	J. G. Vansittart.....	do	500	00				
	A. Patrik.....	do	409	67				
	T. Patrik.....	do	400	00				
	F. Badgley.....	do	409	67				
	W. Graham.....	do	307	50				
		Total, dépenses du déménagement à Outaouais.....						12,152 04

Stat. Ref., chap. 25.	Receveur-Général.....	FOND DES MUNICIPALITES.	\$	cts.	\$	cts.
		HAUT-CANADA.			103,564	86
		Bas-Ouébec, fonds des municipalités, Est et Ouest.....				
	F. X. LeGond.....	Balance de l'exercice et intérêt, pour le palais de justice et prison, Berthier.....	530	25		
	J. Filéant.....	do d'une propriété à la Rivière Bertram.....	382	76		
	D. Trachy.....	do d'un terrain au village de Lochbair.....	366	97		
		do de Dorchester.....			1,259	88
		Total, fonds des municipalités, Est et Ouest.....				104,824 84
		FONDS DES SAUVAGES.				
		Com. des terres de la couronne Pour le metre en mesure de faire différents paiements pour ce fonds durant l'année expirée e 130 juin, 1865.....				
		SUBVENTION POSTALE FAITE AU CH. DE FER GRAND TRONC.				
		Maître-général des postes... Pour payer au Grand Tronc sa subvention postale, d'après l'acte, jusqu'au 9 juin 1862.....				
		ITEMS DIVERS.				
	R. S. Cassals.....	Four services se rattachant à la passation du traité de réciprocité par le Congrès .....	14,370	91		
	T. P. Andrews.....	do de .....	1,500	00		
	L'hon. Sir E. P. Taché.....	do de .....	5,986	40		
	L'hon. A. Campbell.....	Achat de couvertures de laine pour les Sauvages du Haut-Canada.....	1,100	00		
	do	d'une propriété à la Rivière Bertram.....	2,400	00		
	Mme C. Pongough.....	Gratification comme sœur du défunt commis de la malle royale.....	400	00		
	Dr. W. Rees.....	Compensation pour blessures qu'il a reçues alors qu'il était surintendant de l'asile des aliénés, Toronto.....	1,000	00		
	Mme. Michle.....	Gratification comme veuve du précédent maître de poste de Stratford.....	200	00		
	J. S. McChasig.....	Pour services spéciaux.....	1,550	00		
	A. Gagnon.....	Six mois de salaire alloué à J. McChasig, ex-député surint. des pêcheries, H. C. ....	600	00		
	D'île, S. F. Fanton et D'île, J. K. Pantou.....	Somme additionnelle comme sœurs du défunt commis de la malle par voie de mer			7,350	00
	P. M. Gardiner.....	Montant des droits d'auteur perçus sur des ouvrages anglais, du 1er janvier au 30 juin, 1864.....			388	97
	J. M. Savage.....	Une année de salaire comme registraire, Algoua, jusqu'au 30 juin, 1865.....			800	00
		A reporter.....			28,818	28
		Total.....			11,204,724	66



Items Divers.—Déductions sur le Revenu.—*Suite.*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	S. R. V. I. C. E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Budget, 1864.	W. Ermutinger	Items Divers.— <i>Suite.</i> <i>Report.</i>	10,684	45	84,198	00	11,204,724	66
	do	Salaires comme magistrats, du 29 septembre 1864, au 31 mai 1865, à \$0 par jour.....	1,644	00				
	do	Pour vêtements d'hiver pour la force de la police.....	1,678	50				
	do	Frais de voyage.....	1,400	00				
	E. Clarke	Dépenses des agents de police secrète.....	2,382	55				
	J. Maguire	Transport d'hommes de police dans les chars de la compagnie du chemin de fer Grand Tronc.....	410	45				
	R. H. Russell	Paie surnuméraire à des agents de police chargés de devoirs spéciaux.....	427	25	24,627	20		
	L'hon. H. L. Langevin	Pour le mettre en mesure de payer aux banques de St. Albans les sommes auxquelles elles ont droit.....	39,512	75				
	T. R. Christian	Pour payer au président de la banque du comté de Franklin la somme que lui ont enlevée les maraudeurs de St. Albans.....	14,250	00	53,762	75		
	Receveur-Général	Pour le mettre en état de payer à diverses personnes la récompense offerte par le gouvernement pour la destruction des loups.....			210	00		
	do	Pour payer à des veuves et membres du clergé de l'église d'Angleterre leurs pensions annuelles, jusqu'au 30 juin 1865, (voir Etat No. 30).....			3,938	87		
	Diverses Municipalités	Montant reçu en licences d'arbrage, dont le montant est applicable à ces pensions (voir Etat No. 36).....			3,872	28		
		Total, items divers.....					170,610	00
		DEDUCTIONS SUR LE REVENU.						
		DOUANES.						
		PORTS DU BAS-CANADA.						
		<i>Cherouville.</i>						
Budget, 1864-5	Charles Stewart	Salaires comme percepteur, pour l'année finissant le 30 juin, 1865.....	500	00				
	do	Loyer de bureau, etc., pour.....	80	00				
	George Gunn	Salaires comme douanier, pour.....	300	00				
		Total.....					880	00

Stat. Ref. B.  
C, chap. 32.  
Stat. Ref. C,  
chap. 25.  
Acte 8 Vic,  
chap. 72.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	S. R. V. I. C. E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	James Thompson	<i>Centcook.</i> Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	1,200	00				
	do	Loyer de bureau, à Hereford.....	100	00				
	do	Frais de port, papeterie, nettoyage de bureau, etc., do.....	100	00				
	W. S. Williams	Salaires comme surintendant, do.....	68	65				
	H. Leacroix	do proposé au débarquement et visiteur, do.....	800	00				
	J. B. Grant	do do.....	600	00				
	E. C. Bowen	do do.....	500	00				
	Aaron Workman	do commis, du 1er juillet au 1er décembre 1864, à \$400 par année, et du 1er janvier au 30 juin 1865, à \$500 par année.....	450	00				
	D. Young	do préposé au débarquement et visiteur, à Hereford, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	300	00				
	T. B. Heath	do do, du 12 décembre 1864 au 30 juin 1865, à \$300 par année.....	165	62				
		do do, du 1er avril au 30 juin 1865, à \$100 par année.....	25	00	4,309	27		
		<i>Dunald.</i>						
	E. D. Phillips	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	1,000	00				
	do	Frais de port, papeterie, combustible, etc., do.....	206	14				
	do	Loyer de bureau à la Rivière à la Truite, do.....	100	00				
	do	Frais de port, combustible et divers, aux ports extérieurs de St. Regis et Rivière à la Truite, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	45	75				
	John McGibbon	do Salaires comme douanier, do.....	100	00				
	Robert Tyrone	do commis temporaire, du 1er juillet 1864, au 28 février 1865, à \$125 par jour, et comme sous-percepteur à St. Regis, du 1er mars 1866 au 30 juin, à \$600 par année.....	470	41				
	Merritt M. Smith	do Salaires comme préposé au déb., et visit., pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	400	00				
	M. Dixon	do do, du 1er juillet 1864 au 28 février 1865, à \$500 par année.....	333	84	2,655	64		
		<i>Frétilleborough.</i>						
	A. Kemp	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	650	00				
	do	Loyer de bureau, do.....	80	00				
	do	Papeterie, do.....	6	55				
	G. W. Wells	do Salaires comme douanier, do.....	200	00	936	53		
		<i>Gaspé.</i>						
	J. C. Beilieu	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	1,200	00				
	do	Loyer de bureau, do.....	75	00				
	do	do à Percé, do.....	50	00				
	do	Allocation pour service de chaloupe, commis surnuméraire, frais de port et combustible, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	641	82				
		<i>A reporter.</i>					8,781	44
		Total.....					11,275,334	66

Déductions sur le Revenu.—Douanes.—Suite.

A QUI PAYE.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.
PORTS DU BAS-CANADA.—Suite.					
<i>Report.</i>					
Budget, '64-5.	J. C. Belleau et W. L. Smith	1,966 52		8,781 44	11,375,334 66
	G. LeBoutillier	77 77			
	J. J. Kavanaugh	500 00			
	John Perce	600 00			
	John G. Smith	288 89			
	C. C. Fox	500 00			
	A. Taibot	181 11			
	W. L. Smith	43 33			
	John J. Fox	800 00			
	do	48 00			
	do	219 96			
	J. McCormick	375 00			
	J. Fraser	450 00			
	do	51 00			
	do	57 74			
	W. T. Meagher	500 00		6,659 32	
	<i>Hemmingford.</i>				
	M. Sweet	700 00			
	do	80 00		780 00	
	<i>Île Verte.</i>				
	J. Heath	300 00			
	W. Flynn	250 00			
	do	3 06		553 06	

T. Gordon	Salaires comme percepteur, du 1er juillet 1864, au 10 janvier 1865, à \$500 par année.	263 70			
A. Holden	do do préposé au débarquement et visiteur, du 1er juillet 1864 au 17 janvier 1865, à \$375 par année, et comme percepteur, du 19 janvier au 30 juin 1865, à \$500 par année.	432 46			
do	Loyer de bureau, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	48 00			
do	Frais de port, etc.	7 69			
do	do do Pour le mettre en état de payer l'allocation à la veuve de feu le percepteur Gordon (en vertu de l'ordre en conseil du 25 novembre 1859), du 11 janvier au 31 mars 1865.	111 30			
P. Dozois	Salaires comme préposé au débarquement et visiteur, du 19 janvier au 30 juin 1865, à \$400 par année.	182 01		1,045 16	
<i>Montréal.</i>					
B. Holmes	Salaires comme percepteur, du 1er juillet 1864 au 23 mai 1865, à \$3,000 par année.	2,484 25			
John Lewis	do do surveillant et gardien d'entrepôt, du 1er juillet 1864 au 23 mai 1865, et comme faisant les fonctions de percepteur, du 24 mai au 30 juin 1865.	1,800 00			
John Jordan	do do sous-surveillant et préposé au débarquement en chef, pour l'année expirée juin 1865.	1,400 00			
B. Burland	do do surveillant et préposé au débarquement, Rouse's Point.	1,200 00			
E. Mayer	do do do do	1,000 00			
L. Clabensky	do do do do	600 00			
L. C. Vandal	do do do do	1,000 00			
H. Lacroix	do do do do	600 00			
C. Selby	do do do do	1,000 00			
John Nelson	do do do do	600 00			
T. Barry	do do do do	1,000 00			
C. Fitzpatrick	do do do do	500 00			
J. O'Meara	do do do do	1,600 00			
H. Fletcher	do do do do	1,100 00			
H. B. Jamieson	do do do do	1,000 00			
F. Crispo	do do do do	1,000 00			
Thos. Watkins	do do do do	1,000 00			
J. P. Purcell	do do do do	600 00			
W. Beakley	do do do do	600 00			
J. E. Villeneuve	do do do do	600 00			
W. McCormick	do do do do	600 00			
J. Cox	do do do do	269 73			
J. Barry	do do do do				
G. H. Santenne	do do do do				
<i>A reporter.</i>					
		25,475 98		17,818 98	11,375,334 66

Déductions sur le Revenu—Douanes.—Suite.

A QUI PAYE.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
PORTS DU BAS-CANADA.—Suite.				
Montréal.—Suite.				
Report.				
R. Stuart	Salaires comme 2nd commis, du 20 janvier au 30 juin 1865, à \$500 par année.	25,578 98	17,518 98	11,375,384 66
E. Bouré	do du 13 février au 30 juin 1865, à \$600 par année.	254 78		
F. Téu	do du 1er mai au 30 juin 1865, à \$600 par année.	226 30		
F. A. Lavioie	do du 20 janvier au 30 juin 1865 à \$800 par année.	809 74		
W. P. Weir	do douanier, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	289 73		
A. Levesque	do évaluateur, pour do	500 00		
A. Bryson	do do do	1,800 00		
D. Mackay	do do du 20 janv. au 30 juin 1865, à \$1800 par année.	1,800 00		
J. H. McNider	do assist. do pour l'année expirée le 30 juin 1865	809 18		
A. Jodoin	do commis, du 1er juillet 1864 au 19 janvier 1865, à \$600 par année, et comme assistant-évaluateur, du 20 janvier au 30 juin 1865, à \$800 par année.	800 00		
P. G. Penizeux	do Salaire comme assistant-évaluateur, du 20 janvier au 30 juin, à \$800 par année.	690 87		
E. McLennan	do do do	359 64		
T. Gabler	do do du 14 février au 30 juin 1865, à \$800 par année.	359 64		
O. Allard	do do assistant-garde-clefs, du 1er juillet 1864 au 19 janvier 1865, à \$600 par année, et comme assistant-évaluateur, du 20 janvier au 30 juin 1865, à \$800 par année.	299 55		
T. Snywright	do Salaire comme peseur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	690 87		
H. Ellis	do do garde-clefs, pour do	600 00		
R. Campbell	do do assistant à la débarcation, du 1er avril au 30 juin 1865, à \$600 par année.	600 00		
R. Wilson	do Salaire comme assistant proposé au débarquement à Rouse's Point, pour l'année expirée le 30 juin 1865, 305 jours à \$1 par jour	150 00		
J. Hughes	do Salaire comme gardien, pour l'année expirée le 30 juin 1865	365 00		
J. Lewis	do Pour le mettre en état de payer à la venue de son percept. Holmes une gratification en vertu de l'ord. en cons'l 23 nov. '59, du 24 mai au 1er août '65	565 75		
do	do pour assurer de la saison de douane, jusqu'au 1er mai 1866.	20,520 51		
do	do presses hydraulique et transport, jusq. 1er mai 1866.	42 00		
do	do excédant de dépenses sur recettes de l'entrepiét	1,306 59		
do	do d'inspection, pour 1864 et 1865.	1,878 71		
do	do Frais de port, papier, combust., rép., etc., pour l'année expirée le 30 juin 1865.	2,368 52		
68,289 96				

A QUI PAYE.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
New Carlisle.				
J. Fraser	Salaire comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865. (en partie).	450 00		
do	Loyer de bureau à Cross Point, du 30 juin 1864 au 31 mars 1865, à \$50 par année.	22 50		
do	do do do à \$20 par année.	15 00		
E. Mann	Frais de port, louage de chaloupe, etc., do	8 03		
R. Burstead	do Salaire comme proposé au débarquement, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	400 00		
	do do do do	300 00		
1,195 53				
Philipsburgh.				
J. Henderson	Salaire comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	600 00		
do	Loyer de bureau, do	47 50		
do	Papeterie, frais de port, combustible, et services additionnels d'un douanier, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	36 14		
W. W. Smith	do Salaire comme inspecteur, do	500 00		
1,183 64				
Pictou.				
J. P. Parker	Salaire comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	600 00		
do	Loyer de bureau, do	72 00		
do	Papeterie, frais de port et frais de justice, do	21 29		
J. H. Tomkins	do Salaire comme douanier, du 10 janvier au 30 juin 1865, à \$300 par année.	137 59		
830 79				
Québec.				
J. W. Dunscomb	Salaire comme percepteur, pour l'année expirée le 20 juin 1865.	3,240 00		
L. Massee	do do do	1,840 00		
A. Green	do do do	1,600 00		
C. E. Allen	do do do	1,200 00		
C. Cazacu	do do do	1,000 00		
E. Thompson	do do do	1,000 00		
W. N. Leeb	do do do	1,000 00		
L. Blodden	do do do	1,000 00		
J. O'Meara	do do do	1,000 00		
T. Lambert	do do do	1,000 00		
A. G. Ruel	do do do	1,000 00		
E. X. Frenette	do do do	1,000 00		
E. X. Méthivier	do do do	1,000 00		
James Sealy	do do do	1,000 00		
N. N. Ross	do do do	1,000 00		
G. Colley	do do do	1,000 00		
F. Valois	do do do	1,000 00		
G. Campbell	do do et caissier, do	1,000 00		
22,640 00				
84,518 90				
11,375,384 66				

Déductions sur le Revenu—Douanes.—Suite.

A QUI PAYÉ.	S E R V I C E .	\$	cts.	\$	cts.
PORTS DU BAS CANADA.—Suite.					
Quebec.—Suite.					
Raport					
K. Balzarotti	Salaires comme commis et caissier, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	22,640	00	84,318	90
C. Gouin	do do do	1,000	00		
A. G. Hawkins	do do do	800	00		
A. Wheeler	do do du 1er juillet au 30 novembre 1864, à \$500 par année et du 1er décembre 1864 au 30 juin 1865, à \$650 par année.	587	50		
H. McHugh	do vérificateur et peseur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	500	00		
G. McKenzie	do nous-percepteur, Chicoutimi, do	400	00		
C. H. Godby	do Trois-Rivières, du 1er au do à \$500 par année.	41	66		
J. Radford	do doannier, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	244	00		
W. Harvey	do do do	300	00		
A. Comeau	do do du 31 mai 1863 au do à \$100 par année.	208	33		
A. G. Bowden	do excedien et messenger, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	500	00		
J. W. Duncomb	do Pour le metre en état de payer les gages des gardes-clefs, peseurs, douaniers et l'habillement de ces derniers, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	10,737	00		
do	do Pour le metre et état de payer pour une nouvelle chaloupe	140	00		
do	do do le service de chaloupes et l'habillement des chaloupiers, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	3,475	30		
do	do Papiers, frais de port, combustible, réparations, assurance sur marchandises de l'entrepôt, passés, etc., pour l'année expirée le 30 juin 1865.	3,254	52		
do	do Pour le metre en état de payer à la veuve de feu McNully, évaluateur, une gratification équivalant à un mois de salaire (en vertu d'un ordre en conseil, du 2 février 1861).	45	00		
do	do Pour le metre en état de payer le loyer de l'entrepôt d'inspection, à compte de 1864 et 1865.	1,365	00	47,638	81
Rimouski.					
P. L. Gauvreau	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	400	00		
do	Papeterie, frais de port, du 1er juillet 1864 au 31 mars 1865.	9	81		
W. McPherson	do Salaires comme douanier, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	300	00		
B. McGie	do do	300	00		
Total					
				1,009	81

Budget, 1864-5.

A QUI PAYÉ.	S E R V I C E .	\$	cts.	\$	cts.
Russell-Houers.					
Robert Rogers	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	600	00		
do	do Loyer de bureau, do	80	00		
do	do do à Percy's Corners, do	38	00		
do	do Frais de port, papeterie, etc., et dépenses contingentes de Percy's Corners, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	37	21		
Jas. Botham	do Salaires comme sous-percepteur, do	400	00	1,153	21
St. Jean.					
W. Maerne	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	1,000	00		
do	do Loyer de bureau, do	200	00		
do	do Combustible, frais de port, papeterie, do	57	63		
L. Fournier	do Salaires comme préposé au débarquement, do	800	00	2,057	63
Stanstead.					
C. Bullock	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	800	00		
do	do Loyer de bureau, do	80	00		
do	do Loyer, maison en bois et chambre d'entrepôt, durant l'année exp. le 30 juin 1865.	14	67		
do	do Loyer de bureau à Beebe Plains, do	18	00		
do	do do Georgeville, du 1er juillet 1864 au 31 mars 1865, à \$30 par année.	22	50		
do	do Paçeterie, frais de port, combustible, et dépenses contingentes de Beebe Plains et Georgeville, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	134	16		
do	do Pour le metre en état de payer les frais de transport de M. Dixon au port de Dundee à ce port.	98	90		
A. Patton	do Salaires comme inspecteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	375	00		
C. S. Channel	do do proposé au débarquement et commis, du 1er juillet au 31 décembre 1864, à \$500 par année, et du 1er janvier au 30 juin 1865, à \$600 par année.	550	00		
J. Mullins	do Salaires comme préposé au débarquement, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	425	00		
J. C. Tuck	do do do	500	00		
W. McGowan	do do do	600	00		
M. Dixon	do Salaires comme sous-percepteur du 1er mars au 30 juin 1865, à \$500 par année.	166	67		
E. Young	do doannier, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	200	00		
S. Knight	do do do du 1er janvier au 30 juin 1865, à \$400 par année.	200	00	3,884	90
Stiffon.					
B. Seaton	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.	600	00		
do	do Loyer de bureau, do	80	00		
do	do do Poêle, frais de port, etc., do	10	57		
A. Frey	do Salaires comme douanier, do	200	00	890	57
Total					
				140,553	33





Déductions sur le Revenu—Douanes.—*Suite.*

EN VERSU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.
		PORTS DU HAUT-CANADA.— <i>Suite.</i>			161,89	65
		<i>Report.</i>				
		<i>City/ton.</i>				
	W. Legget	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	1,400	00		
	do	Loyer de bureau, do	150	00		
	do	Frais de port, combustible, etc., do	183	19		
	do	Pour le mettre en état de payer les services d'un porteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	120	00		
	do	do à la veuve de E. A. Stott, une gratification, (conformément à l'ordre en conseil du 23 novembre 1859), du 18 juin au 31 août 1865	153	75		
	J. W. Verner	Salaires comme inspecteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	900	00		
	E. A. Stott	do commis, du 1er juillet 1864 au 17 juin 1865, à \$740 par année	732	93		
	H. E. Rogers	do proposé au débarquement, pour l'année expirée le 30 juin 1865	500	00		
	do	do do do	500	00		
	do	do do do	500	00		
	J. E. Cannon	do do do	500	00		
	T. Magrath	do do inspecteur, à la traversée des écluses de Niagara, do	750	80		
	J. McDonald	do do do	50	00		
	do	Loyer de bureau, do			7,039	78
		<i>Cobourg.</i>				
	H. Easton	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	1,200	00		
	do	Loyer de bureau, do	100	00		
	do	Frais de port, papeterie, combustible, nettoyage de bureau, etc., pour l'année expirée le 30 juin 1865	154	45		
	W. Benson	Salaires comme inspecteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	900	00		
	G. Perry	do proposé au débarquement, du 1er juillet 1864 au 31 août 1865, à \$600 par année, et du 1er septembre 1864 au 30 juin 1865, à \$600 par année	583	33		
		<i>Colborne.</i>			2,937	78
	W. Ping	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	200	00		
	do	Frais de voyage, etc., do	97	24		

			\$	cts.	\$	cts.
	J. J. Schofield	Salaires comme préposé au débarquement	200	00		
	W. A. Rooth	do commis, do	200	00		
		<i>Cornwall.</i>			697	24
	R. K. Bullock	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	800	00		
	do	Loyer de bureau, do	60	00		
	do	Frais de port, papeterie, combustible, et nettoyage de bureau do	27	00		
	do	Pour le mettre en mesure de payer les frais de voyage de W. D. Wilson, de Simcoe jusqu'à ce port	13	05		
	do	Pour le mettre en mesure de payer certaines dépenses encourues par J. Ormiston, lorsqu'il visita Dickinson's Landing comme douanier	100	00		
	J. Ormiston	Salaires comme préposé au débarquement, du 1er juillet 1864 au 1er janvier 1865, à \$600 par année	350	00		
	W. D. Wilson	do do du 1er février au 30 juin 1865, à \$400 par année	166	67		
		<i>Cramate.</i>			1,516	72
	J. M. Merriman	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	600	00		
	do	Loyer de bureau, do	80	00		
	do	Frais de voyage, do	100	00		
		<i>Dalhousie.</i>			780	00
	J. Lamb	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	1,000	00		
	do	Papeterie, frais de port, combustible, et nettoyage de bureau pour l'année expirée le 30 juin 1865	128	68		
	J. Clark	Salaires comme évaluateur, do	800	00		
	do	do do do	600	00		
	do	do do do	200	00		
	do	do do do	500	00		
	do	do do do	180	00		
	do	do do do			3,408	65
		<i>Darlington.</i>				
	A. Dixon	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	1,000	00		
	do	Loyer de bureau, do	40	00		
	do	Combustible, papeterie, frais de port et nettoyage de bureau, do	41	07		
	J. McClelland	Salaires comme préposé au débarquement, do	300	00		
		<i>Doer.</i>			1,381	07
	W. H. Higman	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	875	00		
	do	Loyer de bureau, do	50	00		
		<i>A reporter.</i>			925	00
					179,652	92
					11,375,834	66

Déductions sur le Revenu des Douanes—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		PORTS DU HAUT-CANADA—Suite.			
		Report.—Suite.			
		Dover.—Suite.			
	W. H. Higman	Frais de port, papeterie, nettoyage de bureau, combustible, aide dans le bureau, etc., pour l'année expirée le 30 juin 1865	114 22		
	do	Frais de voyage, do	30 50		
	do	Pour le mettre en état de payer à T. B. Barrett, préposé au débarquement, ses dépenses et services extra, au port extérieur de Ryerse Creek, en 1864	200 00		
	T. P. Barrett	Salaires comme commis et préposé au débarquement, du 1er juillet 1864 au 31 mars 1865, do	623 00		
	J. Ryerse	do préposé au débarquement, do	225 00		
	C. Walsh	do du 3 mars au 30 juin 1865, à \$350 par année	56 41	2,176 13	
		Dundas.			
	W. B. Gwyn	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	1,000 00		
	do	Loyer de bureau, do	100 00		
	do	Taxes municipales pour 1864, do	30 00		
	do	Papeterie, frais de port, et combustible, pour l'année expirée le 30 juin 1865	58 53	1,188 53	
		Dennisville.			
	W. A. McCrae	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	850 00		
	do	Loyer de bureau, do	80 00		
	do	Frais de port, nettoyage de bureau et combustible, do	29 86		
	W. B. Sheehan	Salaires comme percepteur, (en congé) do	500 00		
	J. Murphy	do préposé au débarquement, do	500 00	1,959 86	
		Elgin.			
	R. P. McMillan	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	125 00		
	do	Loyer de bureau, do	12 00		
	J. Reid	Pour le mettre en état de se procurer de l'aide dans le bureau, do	15 00		

do	do	voire du défunt douanier Jellyman, la gratuité (conformément à l'arrêt en conseil, du 23 novembre 1859), du 7 mai au 31 juillet 1865	17 64		
J. Jellyman		Salaires comme douanier, du 1er juillet 1864 au 6 mai 1865, à \$75 par année	63 61		
John Reid		Salaires comme préposé au débarquement et commis, du 18 mai au 30 juin 1865 à \$75 par année	9 11	365 36	
		Fort Erie.			
R. Graham		Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	1,000 00		
do	do	Loyer de bureau, do	100 00		
do	do	Loyer du quai, do	24 00		
do	do	Frais de port, papeterie, combustible	93 35		
do	do	Pour le mettre en état de payer les frais de voyage de C. Treble, R. G. Warren	75 81		
do	do	do do	113 32		
O. Schryver		Salaires comme préposé au débarquement, pour l'année expirée le 30 juin 1865	600 00		
R. G. Warren		do do	600 00		
C. Treble		do do	500 00		
W. Murray		do commis, do	500 00		
R. Radcliffe		do do	200 00		
J. Magwood		do douanier, do		4,406 48	
		Gananoque.			
W. Robinson		Salaires comme percepteur, du 1er juillet jusqu'au 31 décembre 1864, à \$600 par année	300 00		
J. Ormiston		do do du 1er février jusqu'au 30 juin 1865, à \$600 par année	250 00		
do	do	Loyer de bureau, pour l'année expirée le 30 juin 1865	33 95		
do	do	Pour le mettre en mesure de payer ses frais de voyage			
do	do	Combustible, nettoyage de bureau, frais de poste, et papeterie, pour l'année expirée le 30 juin 1865	64 72		
do	do	Frais de voyage, do	84 50		
E. Natty		Salaires comme préposé au débarquement, do	250 00	1,063 17	
		Coderick.			
D. Cameron		Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	1,000 00		
do	do	Loyer de bureau, do	60 00		
do	do	do à Pénétaangore, do	10 00		
do	do	Frais de port, papeterie, combustible, nettoyage de bureau, etc., pour l'année expirée le 30 juin 1865	44 58		
W. Eden		Salaires comme préposé au débarquement, do	500 00		
R. McIntosh		do do	400 00	2,014 56	
		A report.		192,767 01	11,375,333 66

Déductions sur le Revenu—Douanes.—Suéde.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		POETS DE HAUT-CANADA.—Suéde.						
		<i>Report</i> .....			192,767	01		11,375,334 66
		<i>Quebep.</i>					734	21
		<i>Hamilton.</i>						
	M. Carthew	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	700	00				
	do	Papeterie, frais de port et nettoyage de bureau, do	34	21				
	W. H. Kitten	Salaires, comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	2,000	00				
	do	Loyer de bureau, etc., à Wellington Square, do	69	00				
	do	do Grimsby, do	24	00				
	do	do Galt, do	35	00				
	do	Frais de port, papeterie, combustible, nettoyage de bureau et dépenses con-	1,145	70				
	do	tingentes (des ports extérieurs, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	347	00				
	do	Pour le mettre en état de payer un assistant gardien.....	1,400	00				
	J. W. Mills	Salaires comme évaluateur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	1,000	00				
	do	do à Galt, do	700	00				
	H. Munro	do sous-percepteur à Wellington Square, do	1,000	00				
	do	do évaluateur, do	1,200	00				
	H. Lennon	do premier commis, do	800	00				
	C. W. Spence	do do do do	800	00				
	W. Beatty	do do do do	800	00				
	J. L. Smith	do do do do	550	00				
	C. R. M. Sewell	do do do do	200	00				
	F. Shepherd	do do do do	200	00				
	J. Bires	do do do do	800	00				
	R. F. Nellis	do do do do	600	00				
	J. Wetherall	do préposé en chef au débarquement, do	600	00				
	R. McDonnell	do préposé au débarquement, do	550	00				
	J. B. Yielding	do asst. do do	500	00				
	W. G. Munday	do do do do	500	00				
	T. Clarke	do do do do	300	00				
	M. J. Anderson	do do do do	300	00				
	J. S. Amos	do do do do	600	00				
	W. Agnew	do douanier et empaqueteur, do	375	00				
	M. F. Whitehead	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	1,200	00				
		<i>Hope.</i>					16,837	70

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYÉ.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		POETS DE HAUT-CANADA.—Suéde.						
		<i>Report</i> .....			192,767	01		11,375,334 66
		<i>Quebep.</i>					734	21
		<i>Hamilton.</i>						
	M. Carthew	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	700	00				
	do	Papeterie, frais de port et nettoyage de bureau, do	34	21				
	W. H. Kitten	Salaires, comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	2,000	00				
	do	Loyer de bureau, etc., à Wellington Square, do	69	00				
	do	do Grimsby, do	24	00				
	do	do Galt, do	35	00				
	do	Frais de port, papeterie, combustible, nettoyage de bureau et dépenses con-	1,145	70				
	do	tingentes (des ports extérieurs, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	347	00				
	do	Pour le mettre en état de payer un assistant gardien.....	1,400	00				
	J. W. Mills	Salaires comme évaluateur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	1,000	00				
	do	do à Galt, do	700	00				
	H. Munro	do sous-percepteur à Wellington Square, do	1,000	00				
	do	do évaluateur, do	1,200	00				
	H. Lennon	do premier commis, do	800	00				
	C. W. Spence	do do do do	800	00				
	W. Beatty	do do do do	800	00				
	J. L. Smith	do do do do	550	00				
	C. R. M. Sewell	do do do do	200	00				
	F. Shepherd	do do do do	200	00				
	J. Bires	do do do do	800	00				
	R. F. Nellis	do do do do	600	00				
	J. Wetherall	do préposé en chef au débarquement, do	600	00				
	R. McDonnell	do préposé au débarquement, do	550	00				
	J. B. Yielding	do asst. do do	500	00				
	W. G. Munday	do do do do	500	00				
	T. Clarke	do do do do	300	00				
	M. J. Anderson	do do do do	300	00				
	J. S. Amos	do do do do	600	00				
	W. Agnew	do douanier et empaqueteur, do	375	00				
	M. F. Whitehead	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	1,200	00				
		<i>Hope.</i>					16,837	70
		<i>Kingston.</i>						
		Loyer de bureau, do	100	00				
	do	do à Peterboro, do	50	00				
	do	Papeterie, frais de port et combustible, y compris les dépenses contingentes au	105	53				
	do	port de Peterboro, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	850	00				
	H. Forbes	Salaires comme commis et inspecteur, do	875	00				
	T. Fortye	do inspecteur à Peterboro, do	500	00				
	G. P. Leander	do préposé au débarquement, do			3,850	53		
		<i>Kingston.</i>						
		Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	1,846	00				
	W. B. Simpson	Frais de port, papeterie, nettoyage de bureau, combustible, taxe de l'eau, gaz,	1,167	37				
	do	peinture de bureau, etc., pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	1,000	00				
	W. R. Mingay	Salaires comme inspecteur, do	800	00				
	S. D. Fowler	do 1er commis, do	750	00				
	J. S. Smith	do do du 1er juillet au 30 novembre 1864, à \$600 par						
	A. Hopkirk	année, et du 1er décembre 1864 au 30 juin 1865, à \$650 par						
		année.....						
	G. H. Dettlor	do évaluateur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	629	16				
	do	do préposé au débarquement, do	750	00				
	D. Lynch	do do do do	690	00				
	E. McGill	do do do do	500	00				
	T. Mengher	do do do do	500	00				
	J. Kidd	do do do do	508	00				
	J. Murphy	do do do do	400	00				
	P. Gunn	do do do do	375	00				
	W. H. McLean	do do do do	279	56				
		<i>Kingville.</i>					10,091	09
		Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 40 juin 1865.....	400	00				
	James King	Loyer de bureau, du 1er juillet 1861 au 31 mars 1866, à \$30 par année.....	22	50				
	do	Frais de port et combustible, do	8	09				
	do	<i>London.</i>					450	59
		Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	1,400	00				
	J. B. Strahy	Loyer de bureau, do	340	00				
	do	Frais de port, papeterie, combust, réparat, do	182	55				
	do	Salaires comme inspecteur, do	1,000	00				
	D. Doy	do commis, do	700	00				
	W. V. Anstey	do évaluateur, do	560	00				
	R. Abbott	do do do do	560	00				
	R. Irvine	do do do do	560	00				
	J. Dorothy	do do do do	600	00				
	W. Barker	do do do do	600	00				
		<i>A reporter</i> .....			224,591	13		11,375,334 66



Déductions sur le Revenu—Douanes.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		PORTS DU HAUT-CANADA.—Suite.						
		Prescott.—Suite.						11,375,334 66
		Report.....						
	G. W. Twonley.....	Salaires comme inspecteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	900 00					
	J. D. Roblin.....	do commis et préposé au débarquement, do.....	650 00					
	W. Armstrong.....	do préposé au débarquement, do.....	600 00					
	W. Gerald.....	do do.....	600 00					
	A. S. Gerald.....	do sous-douanier, 17 jours, à \$1.25 par jour.....		21 25				
		et salaire comme douanier, du 1er décembre 1864 au 30 juin 1865, à \$400 par année.....		232 94				
		Queenston.						
	P. B. Clement.....	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	750 00					
	do	Loyer de bureau, do.....	60 00					
	do	Frais de port, combustible, etc., do.....	30 98					
	A. Shaw.....	Salaires comme inspecteur, do.....	500 00					
		Rondéau.						
	H. Calder.....	Salaires comme percepteur, du 1er juillet 1864 au 31 janvier 1865, à \$500 par année.....	291 67					
	do	Montant alloué pour améliorations effectuées sur la propriété du Gouvernement à ce port.....	240 00					
		Rowan.						
	P. Bennett.....	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	1,000 00					
	do	Loyer de bureau, do.....	42 00					
	do	Frais de port, nettoyage de bureau, combustible, do.....	16 93					
	do	Pour le mettre en état de payer les dépenses de son déménagement du port de Chippawa à ce port.....	116 25					
		Sarnia.						
	J. Sully.....	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	800 00					
	do	Loyer de bureau, do.....	100 00					
	do	do à Mooretown, du 1er juillet 1864, au 31 mars 1865, à \$20 par année.....	15 00					
	do	Frais de port, papeterie, nettoyage de bureau, combustible, etc., y compris les dép. de port art. de Mooretown, pour l'année expirée le 30 juin '65.....	126 84					
	G. N. Matheson.....	Salaires comme préposé au débarquement, do.....	500 00					
	J. King.....	do do.....	500 00					
	W. Gurd.....	do do.....	400 00					
	G. W. Thomas.....	do do.....	100 00					
		par année.....						2,541 84
		Seagrave.						
	W. Keith.....	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	500 00					
	do	Loyer de bureau do.....	50 00					
		South Ste. Marie.						
	J. Wilson.....	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....						\$1,000
	do	Arriérages de salaire du 1er janvier au 30 juin 1864, à \$200 par année.....		150				
	do	Loyer de bureau, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....		\$100				
	do	Arriérages de loyer, du 1er janvier au 30 juin 1864.....		30				
	do	Loyer de bureau à Bruce, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....		40 00				
	J. Wilson.....	Frais de port, frais de voyage, fret, express, paie de chaloupiers, assistance au bureau, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....		220 02				
	John Bouker.....	Salaires comme préposé au débarquement, do.....		500 00				
	Peter Brown.....	do do.....		500 00				
	C. J. Dupont.....	do do.....		65 55				
		douanier, du 3 mars au 30 juin 1865, à \$200 par année.....						2,605 57
		Stanley.						
	J. Hampill.....	Salaires comme inspecteur et percept. intérimaire, pour l'année exp. le 30 juin '65	750 00					
	do	Loyer de bureau, du 1er juillet 1864 au 31 mars 1865, à \$40 par année.....	30 00					
	do	Frais de port, combustible, etc., pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	9 10					
		A reporter.....						799 10
								11,375,334 66

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Sarnia.						
	J. Sully.....	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	800 00					
	do	Loyer de bureau, do.....	100 00					
	do	do à Mooretown, du 1er juillet 1864, au 31 mars 1865, à \$20 par année.....	15 00					
	do	Frais de port, papeterie, nettoyage de bureau, combustible, etc., y compris les dép. de port art. de Mooretown, pour l'année expirée le 30 juin '65.....	126 84					
	G. N. Matheson.....	Salaires comme préposé au débarquement, do.....	500 00					
	J. King.....	do do.....	500 00					
	W. Gurd.....	do do.....	400 00					
	G. W. Thomas.....	do do.....	100 00					
		par année.....						2,541 84
		Seagrave.						
	W. Keith.....	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	500 00					
	do	Loyer de bureau do.....	50 00					
		South Ste. Marie.						
	J. Wilson.....	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....						\$1,000
	do	Arriérages de salaire du 1er janvier au 30 juin 1864, à \$200 par année.....		150				
	do	Loyer de bureau, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....		\$100				
	do	Arriérages de loyer, du 1er janvier au 30 juin 1864.....		30				
	do	Loyer de bureau à Bruce, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....		40 00				
	J. Wilson.....	Frais de port, frais de voyage, fret, express, paie de chaloupiers, assistance au bureau, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....		220 02				
	John Bouker.....	Salaires comme préposé au débarquement, do.....		500 00				
	Peter Brown.....	do do.....		500 00				
	C. J. Dupont.....	do do.....		65 55				
		douanier, du 3 mars au 30 juin 1865, à \$200 par année.....						2,605 57
		Stanley.						
	J. Hampill.....	Salaires comme inspecteur et percept. intérimaire, pour l'année exp. le 30 juin '65	750 00					
	do	Loyer de bureau, du 1er juillet 1864 au 31 mars 1865, à \$40 par année.....	30 00					
	do	Frais de port, combustible, etc., pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	9 10					
		A reporter.....						799 10
								11,375,334 66

Déductions sur le Revenu—Douanes.—Suite.

A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.
POETS DU HAUT-CANADA.—Suite.					
<i>Report.</i>					
<i>Stratford.</i>					
W. Watson.....	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	800	00		
do	Loyer de bureau, do	50	00		
do	Papeterie, frais de port, combustible, do	32	11		
J. Powell.....	Salaires comme douanier, do	400	00	1,282	11
<i>Toronto.</i>					
R. Spence.....	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	2,600	00		
do	Loyer de bureau à Port Crêtil, do	80	00		
do	Pour le mettre en état de payer les services des gardes-cléfs, douaniers et porteurs de l'entrepôt, pour l'année expirée le 30 juin 1865	3,611	50		
do	Pour le mettre en état de payer les dépenses encourues dans la saisie du steamer "Georgian"	155	75		
do	Frais de port, papeterie, combustible, frais de voyage, et assurance sur la maison de douane, pour l'année expirée le 30 juin 1865	892	24		
T. C. Scott.....	Salaires comme inspecteur, do	1,400	00		
G. Henderson.....	do	1,060	00		
J. Woodhouse.....	do	800	00		
C. B. Mackay.....	do	1,040	00		
A. Munro.....	do	800	00		
J. Douglas.....	do	800	00		
C. Ross.....	do	800	00		
D. Delemere.....	do	700	00		
R. Inglis.....	do	1,000	00		
A. Macpherson.....	Salaires comme évaluateur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	500	00		
J. P. Dunn.....	do	500	00		
T. McCarthy.....	do	500	00		
H. Sinclair.....	do	500	00		
H. D. Wilson.....	do	500	00		
J. Scanlan.....	do	500	00		
J. Christie.....	do	500	00		
J. W. Horgan.....	do	500	00		
11,375,334.66					

W. Howe.....	do	500	00		
J. Melbourne.....	do	500	00		
J. Menton.....	do	250	00		
do	du 1er février au 30 juin 1865, à \$600 par an	600	00		
J. Stitt.....	do garde-cléfs, pour l'année expirée le 30 juin 1865	500	00		
R. G. A. Paton.....	do	375	00		
W. Mackay.....	do messenger, do			23,124	49
<i>Trenton.</i>					
A. Macaulay.....	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	400	00		
do	Loyer de bureau, do	72	00		
do	Combustible, frais de port et papeterie, do	29	79		
<i>Wallaceburg.</i>					
C. Fraser.....	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 20 juin 1865	000	00		
do	Loyer de bureau, do	24	00		
do	à Sombra, du 1er juillet 1864, au 31 mars 1865, à \$20 par année	15	00		
do	Loyer de bureau à la Pointe Baby, du 1 <sup>r</sup> juillet 1864, au 31 mars 1864, à \$20 par année	15	00		
do	Papeterie, frais de port, nett. de bureau, y compris les dép. contre six ports	70	92		
do	ext. de Sombra et de la Pointe Baby, pour l'année expirée le 30 juin 1865	60	00		
do	Pour le mettre en état de payer les dépenses de déménagement de H. Calder	500	00		
do	du port de Rordeau à ce port	45	83		
J. Cowan.....	Salaires comme préposé au débarquement, pour l'année expirée le 30 juin 1864	208	33		
M. O. Donahoe.....	do			1,595	08
H. Calder.....	do sous-percepteur, du 1er février au 30 juin 1865, à \$500 par année				
<i>Whitby.</i>					
W. Warren.....	Salaires comme percepteur, pour l'année expirée le 30 juin 1865	750	00		
do	Loyer de bureau, do	40	00		
do	Frais de port, etc, do	1	66		
R. Brennan.....	Salaires comme préposé au débarquement, do	500	00		
F. F. Pole.....	do			1,791	66
11,375,334.66					



Déductions sur le Revenu—Douanes.—Suite.

EN VERTU DE QUELLES AUTORISATIONS.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		<i>Droits remis.—Suite.</i>						
		<i>Report.</i>						11,975,384 66
	J. W. Dunscombe.....	Payé à G. Charland remise de droits sur mat. employés dans la const. des navires						
	do	do Mme. C. Ruseell,	1,987 71					
	do	do H. Dinning,	4,674 07					
	do	do E. Steyn,	2,731 86					
	do	do L. V. Gagnon,	65 53					
	do	do J. Samson,	57 45					
	do	do J. G. Shaw,	1,796 20					
	do	do J. E. Sherwood,	1,004 89					
	do	do Mme. L. H. Lee,	1,090 97					
	do	do T. H. Oliver,	3,486 09					
	do	do J. Gilmour,	2,380 85					
	do	do L. N. Ross,	160 76					
	do	do G. F. Davie,	3,498 13					
	do	do P. V. Valin,	5,063 13					
	do	do H. McKay et Warner,	676 37					
	do	do Valin et Duigel,	707 18					
	do	do W. Cotnam,	913 33					
	do	do J. E. Gingras,	2,203 46					
	do	do F. Bernier,	1,587 32					
	do	do Simpson, Duncan et Shaw,	3,869 41					
	do	do Walker et Phipps,	17 01					
	do	do E. Berry et Cie.,	56 44					
	do	do R. Gaskin,	68 06					
	do	do E. Berry et Cie.,	2,417 40					
	do	do D. Robertson,	144 20					
	do	do H. Shtekuna,	1,256 60					
	do	do L. Jackman,	31 64					
	do	do J. Norris,	354 48					
	do	do G. Chaffy et Frères,	219 78					
	do	do D. Johnson,	176 77					
	do	do W. C. Beattie,	44 62					
	do	do H. P. Wilcox,	68 11					
	do	do	26 85					

EN VERTU DE QUELLES AUTORISATIONS.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		<i>Droits remis.—Suite.</i>						
		<i>Report.</i>						11,975,384 66
	J. R. Stradby.....	do	58 60					
	B. Holmes.....	do	951 00					
	do	do	257 70					
	do	do	959 90					
	do	do	516 20					
	do	do	124 51					
	W. H. Kittson.....	do			54,203 14			
		Au port de Belleville.....	25 82					
		do Brockville.....	0 00					
		do Bytown.....	09 00					
		do Chipewyan.....	6 20					
		do Clifton.....	12 10					
		do Castook.....	33 84					
		do Cobourg.....	22 00					
		do Colborne.....	3 12					
		do Dalhousie.....	50 76					
		do Dundas.....	6 40					
		do Dundee.....	4 45					
		do Dunnyville.....	0 85					
		do Hamilton.....	3 18					
		do Hope.....	6 72					
		do Kingston.....	1,533 82					
		do London.....	20 80					
		do Montréal.....	820 43					
		do Québec.....	12,549 50					
		do Rowan.....	3,836 15					
		do Sarnia.....	9 09					
		do Stanley.....	5 00					
		do Stantstead.....	13 48					
		do Stratford.....	3 55					
		do Toronto.....	20 87					
		do Woodstock.....	912 73					
		do	7 20					
		RECAPITULATION.			19,976 96			
		Imputable au fonds consolidé.....					397,086 19	
		Dépenses imprévues.....						11,772,420 85
		A reporter.....						







Déductions sur le Revenu—Travaux Publics.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		CANAL WELLAND.—Suite.			
		<i>Report.</i>			
T. Adams		Pour le metre en mesure de payer les gages des écluseurs, etc., du 1er juin 1864 au 30 avril 1865	41,337 96		
A. Côté		Impression de liste de soldes	58 93	6,441 91	12,430,137 43
		Total de l'entretien		41,446 89	
T. Adams		Réparations, du 1er juin 1864 au 31 mai 1865	8,071 49		
C. Demers		do	1,808 22		
R. A. Clarys		do	119 42		
N. et O. J. Phelps		do	1,028 06		
P. et J. Phelps		do	2,430 73		
W. J. et J. McCalla		do	1,451 74		
C. Yale		do	1,741 17		
J. Crowder		do	445 21		
J. McDonagh		do	2,357 48		
L. McCallum		do	89 00		
J. P. Abbey		do	134 78		
J. Donaldson		do	82 27		
		Total des réparations		19,440 17	
		Total, canal Welland			67,528 97
		CANALX DU ST. LAURENT.			
		<i>Canal Beauharnois.</i>			
G. Ellis		Sal. comme percep. des péages, pour l'ann. exp. le 30 juin 1865.	750 00		
do		Frais de port, papeterie, combustible, etc., do	35 09		
		Total, frais de perception		788 09	
do		Pour le metre en mesure de payer les gages des écluseurs, etc., du 1er juin 1864 au 31 mai 1865	9,278 86		
A. Côté		Impression de liste de soldes	58 94		
John Rhyneas		Huile fournie	102 55		

J. Mathewson et fils		do	45 30		
G. Ellis		Allocation pour frais de voyage	34 65		
		Total, frais d'entretien		9,520 90	
G. Ellis		Pour le metre en mesure de payer des réparations, du 1er juin 1864 au 31 mai 1865	4,763 94		
Wilson et Couillard		Chaînes	283 80		
Morland, Watson et Cie		Divers fournis	129 26		
		Total, réparations		5,177 00	
		Total, canal Beauharnois			15,485 99
		<i>Canal Cornwall.</i>			
D. Phelan		Salaire comme percepteur des péages, du 1er juillet au 6 décembre 1864, à \$600 par année	259 66		
J. A. Phelan		do du 7 décembre 1864 au 30 juin 1865, à \$600 par année	340 34		
do		Papeterie, comb. et éclairage, pour l'année exp. le 30 juin 1865	44 16		
		Total, frais de perception		644 16	
D. Phelan		Pour le metre en mesure de payer les gages des écluseurs, etc., du 1er juin au 30 novembre 1864	6,387 27		
J. A. Phelan		Pour le metre en mesure de payer les gages des écluseurs, etc., du 1er décembre 1864 au 31 mai 1865	3,221 54		
A. Côté		Impression de liste de soldes	58 94		
J. Mathewson et Cie		Huile fournie	57 27		
J. Rhyneas		do	204 66		
		Total, frais d'entretien		9,929 68	
D. Phelan		Réparations, du 1er juin au 30 novembre 1864	1,419 17		
J. A. Phelan		do du 1er décembre 1864 au 31 mai 1865	838 14		
Morland, Watson et Cie		Chaînes	355 21		
		Total, réparations		2,612 52	
		Total, canal Cornwall			13,186 36
		<i>A reporter.</i>			96,001 32
					12,430,137 43

Déductions sur le Revenu—Travaux Publics.—*Suite.*

EN FERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	S E R V I C E .				
	CANAL DU ST. LAURENT.— <i>Suite.</i>				
	<i>Canal Lachine.</i>				
	<i>Report.</i>				12,430,137 43
A. Gough.....	Salaires comme percept. des péages, p. l'année exp. le 30 juin '65	1,840 00			
do.....	Frais de bureau, do	240 00			
do.....	Frais de port, papeterie, nettoyage de bureau et camion, do	1,000 95			
do.....	Pour l'année expirée le 30 juin 1865.....				
do.....	Pour le metre en mesure de payer les services des prép. aux	666 50			
do.....	arrivages et commis surp., pour l'année exp. le 30 juin 1865	125 20			
do.....	Pour le metre en mesure de payer les services d'un messenger.	1,000 00			
B. Hayes.....	Salaires comme commis, pour l'année expirée le 30 juin 1865	750 00			
do.....	do assist. commis, do	500 00			
S. L. Bouchette.....	do do	1,000 00			
G. W. Ross.....	do surin. des prép. aux arrivages, do	600 00			
P. C. Racine.....	do gârdien de quai, do	1,000 00			
J. White.....	do sous-percepteur à Lachine, do	120 00			
J. Dubreuil.....	do do	38 20			
do.....	Loyer de bureau, combustible et éclairage, do	500 00			
J. O'Neill.....	Salaires comme commis, do				
	Total, frais de perception.....		9,380 85		
T. Hewitt.....	Pour le metre en mesure de payer les gages des éclusiers, etc.,	11,218 59			
do.....	du 1er juin 1864 au 31 mai 1865.....	44 80			
J. Mathewson et Cie.....	Huile fournie.....	1,011 47			
Compag. du gaz de la cité.....	Gaz fourni, du 15 mars au 15 décembre 1865.....	58 94			
A. Côté.....	Impression de liste de solde.....				
	Total, frais d'entretien.....		12,333 80		
T. Hewitt.....	Pour le metre en mesure de payer les réparations, du 1er	7,386 68			
do.....	juin 1864 au 31 mai 1865.....	410 19			
do.....	Salaires comme paie-mâtres, et frais de voyage, durant l'année	1,500 00			
do.....	expirée le 30 juin 1865.....	357 18			
Morland, Watson et Cie.....	Pour le metre en état de payer les journ. employ. aux répar.				
	Divers fournis.....				

EN FERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	S E R V I C E .				
	CANAL DU ST. LAURENT.— <i>Suite.</i>				
	<i>Canal Lachine.</i>				
	<i>Report.</i>				12,430,137 43
E. H. Parsons et Cie.....	Annonces de soumissions pour ouvrages de forgeron, aussi	28 70			
T. Trudeau.....	tirage d'eau pour les réparations.....	7 75			
	Pour payer divers comptes d'annonces.....				
	Total des réparations.....		9,690 80		
	Total, Canal Lachine.....			31,405 15	
	CANAL WILLIAMSBURGH.				
R. P. McMillan.....	Salaires comme perc. des péages, pour l'année exp. le 30 jn '65.	750 00			
J. Jollyman.....	do do	318 06			
	à \$375 par année.....				
J. Reid.....	do do	45 36			
	du 18 mai au 30 juin 1865, à				
R. P. McMillan.....	\$375 par année.....	88 19			
	Pour le metre en mesure de payer à la veuve de Jellyman, et				
	devant donanier, la gratification (en vertu de l'ordre en con-				
	seil du 23 novembre 1859), du 7 mai au 31 juillet 1865.....				
	Total des frais de perception.....		1,201 61		
A. McMillan.....	Pour le metre en mesure de payer les gages des éclusiers,	1,178 76			
	etc., du 1er juin au 31 juillet 1864.....				
R. P. McMillan.....	Pour le metre en mesure de payer les gages des éclusiers,	4,279 80			
do.....	etc., du 1er août 1864 au 31 mai 1865.....	94 00			
A. Côté.....	Louage de chevaux et frais de voyage.....	88 94			
J. Rhynas.....	Impression de listes de solde.....	209 04			
	Huile fournie.....				
	Total de l'entretien.....		5,780 84		
A. McMillan.....	Pour le metre en mesure de payer les réparations, du 1er	1,278 15			
do.....	juin au 31 juillet 1864.....	2,907 71			
R. P. McMillan.....	do do				
	du 1er août 1864 au 31 mai				
	1865.....				
	Total des réparations.....		4,185 86		
	Total, Canal Williamsburgh.....			11,168 01	
	CANAL DE LA BAIE BURLINGTON.				
J. L. Smith.....	Salaires comme commis, pour l'année expirée le 30 juin 1865	100 00			
G. Thompson.....	do do	300 00			
	passour, do				
	Total des frais de perception.....		400 00		
	Total, Canal de la Baie Burlington.....			400 00	
	<i>A reporter.</i>				138,974 48
					12,430,137 43

## Déductions sur le Revenu—Travaux Publics.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		<i>Report</i> .....			188,974	48	12,430,137	43
		CANAL CHAMBLEY.						
	H. D'Eschambault.....	Salaires comme perc. des péages, pour l'année exp. le 30 juin '65.	840	00				
	do .....	Nétoyage de bureau, frais de voyage, etc., do	45	65				
	J. Brennan.....	Salaires comme sous-percepteur des péages à St. Jean, do	720	00				
	do .....	Papeterie, combustible, frais de voyage, etc., do	83	95				
		Total des frais de perception.....			1,639	60		
	T. Hewitt.....	Pour le mettre en mesure de payer les gages des écluseurs, etc., du 1er juin 1864 au 31 mai 1865.....	5,987	22				
	J. Rhynas.....	Huile fournie.....	75	67				
		Total de l'entretien.....			6,042	89		
	T. Hewitt.....	Pour payer les réparations, du 1er juin 1864 au 31 mai 1865.....	6,440	43				
	do .....	Salaires et frais de voyage, pour juillet 1864.....	414	74				
	Wilson et Couillard.....	Chaînes, etc.....	74	58				
	Morland, Watson et Cie.....	Divers articles fournis.....	195	53				
		Total des réparations.....			7,125	08		
		Total, Canal Chambly.....					14,807	57
		CANAL RIDEAU ET OTTAWA.						
	T. Hewitt.....	Pour le mettre en mesure de payer les gages des écluseurs, etc., du 1er juin 1864 au 31 mai 1865.....	17,149	48				
	J. Mathewson et Cie.....	Huile, fournie.....	52	25				
	H. Ace Merrill.....	Frais de voyage pour l'approvisionnement d'eau.....	8	00				
	T. Hewitt.....	Frais de voyage pour juillet et décembre 1864, et février, mars et avril 1865; aussi, salaire et frais de voyage pour septembre 1864, et janvier et mai 1865.....	679	40				
	do .....	Total de l'entretien.....			17,889	13		
		Pour le mettre en mesure de payer les réparations, du 1er juin 1864 au 31 mai 1865.....	8,584	91				

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		<i>Report</i> .....			27,806	08	188,236	10
		CANAL CARLTON ET GRENVILLE.						
	T. Trudeau.....	Pour payer divers comptes d'annonces.....	122	27				
	F. Braun.....	Pour le mettre en état de payer W. Boucher, pour matériaux, etc., en mars, pour portes d'écluses.....	187	42				
	W. Boucher.....	Balance dû sur son compte.....	1,022	95				
		Total, réparations.....			9,916	95		
		Total, Canal Rideau et Ottawa.....					27,806	08
		CANAL CARLTON ET GRENVILLE.						
	T. Hewitt.....	Pour le mettre en état de payer les gages des écluseurs, etc., du 1er juin 1864 au 31 mai 1865.....	3,834	21				
	do .....	Salaires et frais de voyage pour août et décembre 1864, et avril 1865.....	423	91				
		Total, frais d'entretien.....			4,263	12		
		Total, Canal Carillon et Grenville.....					4,263	12
		ECLUSE DE STE. ANNE.						
	J. Barrett.....	Salaires comme perc. des péages, p. l'année expirée le 30 juin '65. Papeterie et frais de voyage, do	625	00				
	do .....	do .....	29	29				
		Total, frais de perception.....			654	29		
	do .....	Pour le mettre en état de payer les gages des écluseurs, etc., du 1er juin 1864 au 31 mai 1865.....	475	73				
	Morland, Watson et Cie.....	Pour divers articles fournis.....	57	65				
		Total, frais d'entretien.....			533	43		
	J. Barrett.....	Pour le mettre en état de payer les réparations, du 1er juin 1864 au 31 mai 1865.....	1,197	13				
		Total réparations.....			1,197	13		
		Total, Ecluse de Ste. Anne.....					2,384	85
		<i>A reporter</i> .....					188,236	10
							12,430,137	43

Déductions sur le Revenu—Travaux Publics.—(Suite.)

A QUI PAYÉ.	S E R V I C E.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	<i>Report</i> .....			185,236 10
	ECLUSE DE ST. OURS.			
J. LeBeauf	Salaire comme perc. des péages, p. l'année expir. le 30 juin 1865.	400 00		
do	Combustible et frais de port, pour le 30 do	5 17		
T. Hewitt	Total, frais de perception.....		405 17	
do	Pour le mettre en état de payer les gages des éclusiers, etc., du 1er juin 1864 au 31 mai 1865	1,213 23		
do	Salaire comme surintendant, pour mars 1865	62 00		
do	Total, frais d'entretien.....		1,275 23	
do	Pour le mettre en état de payer les réparations, du 1er juin 1864 au 31 mai 1865.....	827 52		
	Total, réparations.....		827 52	
	Total, Ecluse de St. Ours.....			2,507 92
	ECLUSES DE BOBCAYGEON, LANDSAY, ET SCUGOG.			
R. Douglas	Salaire comme maître de glissoire à Lindsay, du 1er avril 1864 au 31 mars 1865.....	120 00		
W. S. Church	Salaire comme maître de glissoire à Bobcaygeon, du 1er avril 1864 au 31 mars 1865.....	200 00		
W. Stapley	Salaire comme maître de glissoire à Buckhorn, du 23 février 1864 au 31 mars 1865.....	153 83		
G. W. Ranney	Salaire et frais de voyage, du 1er juillet 1864 au 30 avril 1865 (en partie).....	56 70		
R. Romshie	Pour annonces de règlements des glisseries.....	24 20		
	Total, frais d'entretien.....		554 20	
F. Braun	Pour le mettre en état de payer les réparations, du 1er avril 1864 au 31 mars 1865.....	351 90		
G. W. Ranney	Salaire et frais de voyage, du 1er juillet 1864 au 30 avril 1865 (en partie).....	539 83		
H. Hall	Pour la construction d'une estacade à Buckhorn.....	100 00		

A QUI PAYÉ.	S E R V I C E.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	<i>Report</i> .....			1,986 76
	ECLUSES DE BOBCAYGEON, LANDSAY ET SCUGOG.			
W. Snowdon	Réparations à la digue de Bobcaygeon.....	320 83		
S. J. Shaw	Réparations à la digue de Buckhorn.....	120 00		
	Total des réparations.....		1,432 56	
	Total, Ecluses de Bobcaygeon, Lindsay et Scugog.....			1,986 76
	GLISSOIRES DE LA TRENT.			
G. W. Ranney	Salaire pour l'année expirée le 31 décembre 1864.....	200 00		
G. S. Fonds	Réparations au pont tournant.....	26 86		
D. Morgan	do aux rapides de Chisholm.....	568 00		
	Total des réparations.....		594 86	
	Total, Glissoires de la Trent.....			794 86
	GLISSOIRES D'OTTAWA.			
D. Graham	Pour le mettre en mesure de payer les gages des sous-maîtres de glissoires, etc., du 1er juin 1864 au 31 mai 1865.....	11,349 88		
H. Merrill	Frais de voyage et déboursés, de janvier 1863 à juillet 1864.....	574 95		
W. Mason	Chaloupes fournies pour l'usage des maîtres de glissoires, en mars et juillet 1864.....	41 25		
D. Graham	Pour payer divers comptes.....	97 36		
	Total de l'entretien.....		12,063 44	
do	Pour le mettre en mesure de payer les réparations.....	381 98		
P. McPherson	Pour enlever des cailloux de la digue de Carillon.....	168 50		
J. B. O'Connor	Travaux de réparations sur la div. sud de la rivière Peterawa.	393 00		
W. A. Austin	Travaux faits sur la division nord do	1,078 80		
J. Ferris	Chânes, câbles, etc., pour réparations.....	1,084 45		
J. Munro	Clôture de la réserve du gouvernement, pont de Poley, avril 1864	28 50		
	Réparations du bôme, rivière DuMoine, et travail, en juin 1864	28 30		
	Salaires et frais de voyage, travaux d'inspection, février et mars 1865.....	152 50		
J. Goodwin	Réparations sur la rivière DuMoine.....	1,596 19		
M. Aubrey	do glissoire de la Chandière.....	181 84		
W. Thompson	do station de Mountah.....	309 01		
W. McLeese	do do station de Portage Du Fort.....	95 97		
J. McLaren	do do glissoire au Calumet.....	714 80		
	Total des réparations.....		12,063 44	
	Total, Glissoires de la Trent.....			193,525 64
	<i>A reporter</i> .....			12,430,137 43

Déductions sur le Revenu—Travaux Publics.—*Suite*

EN VERTU DE QUELLE AUTORITÉ.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		GLISSOIRES D'OTTAWA.— <i>Suite</i> .				
		<i>Report</i> .....	6,204 34	198,525 64	12,063 44	12,430,137 43
D. Graham.....		Payé à L. Itoite, pour le transport du surint. des trav. d'insp.	63 00			
W. Richards.....		Réparations sur la Rivière Petewawa.....	1,198 25			
D. McFarlane.....		Réparations aux glissoires des Chats.....	347 33			
		Total, réparations.....	7,812 92			
		Total, Glissoires d'Ottawa.....	19,876 36			
		GLISSOIRES DU ST. MAURICE.				
H. R. Symmes.....		Pour le mettre en mesure de payer les gages des sous-maîtres	7,271 01			
J. McDougall.....		de glissoires etc., du 1er juin 1864 au 31 mai 1865.....	89 97			
		Déboursés pour diverses réparations.....		7,860 98		
H. R. Symmes.....		Total d'entretien.....				
J. McDougall.....		Pour le mettre en mesure de payer les réparations, du 1er	4,380 58			
		juin 1864 au 31 mai 1865.....	386 75			
		Déboursés pour diverses réparations.....		4,767 33		
		Total, réparations.....				
		Total, Glissoires du St. Maurice.....		12,128 31		
		GLISSOIRES DU SAGUENAY.				
D. Boulanger.....		Salaire comme surintendant, et gages de l'assistant, du 1er	703 45			
do .....		juin 1864 au 31 mars 1865, et diverses dépenses contin-				
		gentes.....		703 45		
		Total d'entretien.....				
		Salaire comme surintendant et gages de l'assistant, du 1er juin	18 00			
		1864 au 31 mars 1865, et diverses dépenses contingentes.....		18 00		
		Total, réparations.....				
		Total, Glissoires du Saguenay.....		721 45		

		CHEMIN DE HAMILTON ET PORT DOVER.				
Alex. McDonnell.....		Pour payer divers comptes et balance à lui dû pour salaire.....	852 46			
V. Trudeau.....		do .....	82 57		935 03	
		Total, chemin de Hamilton et Port Dover.....			935 03	
		CHEMINS DE YORK.				
James Cotton.....		Pour réparations en février, mars, avril et mai 1864.....	8,982 75		8,982 75	
		Total, réparations.....			8,982 75	
		Total, chemin de York.....				
		CHEMIN DE DURDAS ET WATERLOO.				
S. B. Freeman.....		Salaire comme surintendant, et louage de chevaux, du 1er no-				
		vembre 1865 au 8 février 1864.....		225 66		
		Total, chemin de Dundas et Waterloo.....		225 66		
		PONT SUSPENDU DE L'UNION.				
J. Quain.....		Salaire comme gard. de la barrière, p. l'année exp. le 30 juin '65	300 00			
D. Graham.....		Huile, etc.,	14 25			
do .....		Pour payer le peinturage du pont.....	61 38		395 63	
		Total, Pont Suspendu de l'Union.....			395 63	
		JETÉE EN BAS DE QUEBEC.				
J. Etc. Derome.....		Réparations à la jetée de Rimouski.....	170 50			
J. Lepage.....		do et gages, du 9 novembre au 26 octobre 1864.....	226 80			
S. A. Myran.....		do .....	35 45		432 75	
P. P. Coudré.....		Pour 21 jours de service, jetée à L'Islet.....	\$42 00			
do .....		Réparations.....	80 00			
B. Pouliot.....		do .....	122 00			
G. Levréque.....		Ouvrage fait à la jetée de la Malbaie .....	1,355 00		1,477 00	
		<i>A reporter</i> .....			899 00	
					2,808 75	
					236,790 83	
					12,430,137 43	





EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		<i>Report.</i>	26,388 54		12,676,929 26
		ARRENTAGES, Est.— <i>Suite.</i>			
		Arpentage du township de Botsford (partie du).....	1,031 86		
		do Dudley (part du).....	1,232 31		
		do do Shenly (ligne de division).....	19 30		
		do do Macpès.....	1,521 62		
		do seigneurie de Sorel.....	240 00		
		do Rivière Rouge.....	2,079 83	32,573 66	
		ARRENTAGES, OUEST.			
		Arpentage du Township de Sherwood.....	162 72		
		do Franklin.....	1,708 30		
		do do Watt.....	2,070 60		
		do do Carlow.....	400 00		
		do do Harvey (ré-arpentage).....	2,577 10		
		do do McDougall.....	400 00		
		do do Flos.....	359 73		
		do do Dunganon.....	1,262 39		
		do do Herschel.....	2,006 55		
		do do Jones.....	294 00		
		do do Monck.....	369 06		
		do do Wollaston.....	957 88		
		do do Barleich.....	1,698 91		
		do do Harwich.....	217 00		
		do do Benton (limite de).....	301 67		
		do lignes extérieures des townships.....	1,870 00		
		do Baie Batchewary.....	600 00		
		do ligne de base, Baie Géorgienne.....	2,880 39		
		do inspection de terres dans Murray.....	100 00		
		do Rivière Espagnol et Owen Sound.....	2,877 50		
		do Muskokaville.....	309 09		
		do lors du chemin de Hastings.....	331 10		
		do territoire de Huron et Ottawa.....	500 00		

H. Love.....	do	Rondeau.....	300 00		
J. W. Fitzgerald.....	do	chemin, côté N., Lac Huron.....	600 00		
A. C. W. Cobb.....	do	Gare D. Sophiasburg.....	99 73		
L. E. O'Hanly.....	do	examen, partie d'Ottawa.....	179 25		
Wm. Beatty.....	do	scars, Crosby et Sherbrooke.....	361 45		
J. W. Fitzgerald.....	do	Chemin Barleigh.....	160 65	20,005 08	
		ARRENTAGE DE TERRAINS HUILIERS,			
		do	400 00		
		do	600 00	1,000 09	
W. Macdonald.....	Arpentage de la région d'huile de Gaspe.....				
F. Blacklock.....	do				
	Diverses personnes.....	INSPECTIONS DES TERRES DE LA COURONNE.			
	do	do	72 00		
		do	155 20		
		BUREAU D'EXAMINATEURS POUR LES ARRENTAGES.			
F. W. Blacklock.....	Dépenses du bureau du Bas-Canada, jusqu'au 30 juin 1865.		368 57		
C. Unwin.....	do Haut-Canada,		345 00		
		COMPENSATION DES TERRES DE LA FRONTIÈRE.			
A. Cattannach.....	Frais de voyage et déboursés pour assister aux assemblées des commissaires.			520 00	
		RÉGLEMENTATIONS DES TERRES DE HURON.			
C. Widder.....	Inspection de certains lots.....			428 00	
		COLONISATION DES CHEMINS.			
S. Drapeau.....	Salaire comme agent pour la colonisation du chemin Elgin et Taché, jusqu'au 31 mars 1865.....		1,096 00		
C. F. Fournier.....	do pour mai et juin.....		166 68		
J. B. Lepage.....	do Métapédhac.....		730 00		
C. F. Roy.....	do do.....		730 00		
		<i>A reporter.</i>	2,722 66	61,487 51	12,676,929 26

Déductions sur le Revenu—Territorial.—Suite.

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		COLONISATION DES CHEMINS.—Suite.						
		Report...	2,722	66	61,487	51		12,676,929 26
	Wm. Farwell.....	Travaux fait sur le chemin Marston .....	3,168	29				
	E. Perry.....	Inspection du chemin Addington .....	244	00				
	J. Macpherson.....	do Frontenac.....	200	00				
		COMMISSIONS DES AGENTS.						
	Divers agents .....	Montant payé à eux dans le Canada Est .....	3,750	95				
	do .....	do Canada Ouest .....	9,389	85				
	Wm. Farwell.....	Salaires comme agent pour les terres de la couronne.....	600	00				
		SCRIP DE BOLTON ET MAGOG.						
	Diverses personnes .....	Montant racheté jusqu'au 30 juin 1864 .....			11,119	15		
		SCRIP POUR TERRE ET COMPENSATION.						
	Diverses personnes .....	Montant racheté jusqu'au 30 juin 1865 .....						
	Compagnie de terre et d'émigration du Canada.....	Commission sur achat de terres maintenant appliquée comme partie de paiement .....						
	Représent. de feu D. Gibson.....	Balances de salaire et déboursés comme inspecteur des agences, en 1862 et 1863 .....	2,482	81				
	W. Morrison.....	Services comme commis de feu D. Gibson.....	600	00				
		FRAIS DE PORTS DES AGENCES.						
	Diverses personnes .....	Montant payé par les agents, Canada-Est, jusqu'au 30 juin 1865 .....	74	73				
	do .....	do Canada Ouest, .....	343	52				
					418	25		

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	S E R V I C E.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		ANNONCES DE LA COURONNE.						
	Divers personnes .....	Montant payé pour annonces dans le Canada Est.....	1,075	80				
	do .....	do Canada Ouest.....	1,322	45				
		SERVICES SPECIAUX.						
	W. F. Collins.....	Allocation par jour et frais de voyage.....	514	72				
	T. Devine.....	do .....	339	95				
	E. T. Fletcher.....	do .....	911	47				
	E. A. Gagné.....	do .....	179	00				
	W. Bridgland.....	do .....	652	60				
	A. J. Russell.....	do .....	206	30				
	T. Hector.....	do .....	100	00				
	J. C. Farbutt.....	do .....	268	09				
	P. M. Partridge.....	do .....	10	00				
	A. Russell.....	do .....	107	29				
		FRAIS DE VOYAGE						
		DEPENSES CONTINGENTES DES DEPARTEMENTS.						
	W. G. Chevitt et Cie .....	Abonnement au "Common Pleas Report" .....	5	00				
	T. Cherrier.....	do .....	162	00				
	W. E. Cooper.....	Salaires comme commis surnuméraire .....	244	00				
	E. Dymond.....	do .....	450	00				
	A. McDonald.....	do messenger.....	300	00				
	E. Thomas.....	do .....	94	55				
	E. M. B. Ross.....	do .....	180	00				
	Dawson, Protes., Kingston.....	do .....	6	00				
	John Galt.....	Abonnement au "Naturalist" au 3 mars .....	34	64				
	B. L'Africain et Cie.....	Frais de port pour le commissaire .....	42	00				
	M. P. Hayes.....	Inspection d'un site de moulin.....	50	75				
	J. E. Judson.....	Impression de cartes géographiques .....	22	13				
	R. S. Lawlor.....	Papeterie .....	1	70				
	L. Chandler.....	Enregistrement d'une hypothèque .....	1	80				
	J. Bradshaw.....	Examen d'une propriété de moulin .....	8	00				
	W. A. Leggo.....	Diverses dépenses de bureau .....	682	50				
	A. H. St. Germain.....	Abonnement au "Morning Chronicle" .....	7	00				
	D. McGeel.....	Abonnement au "Toronto Evening Journal" .....	4	00				
	H. Rowsell.....	Gravures de cartes .....	966	40				
	Loew et Cie.....	Abonnement au "Chancery and Queen's Bench Report" .....	8	00				
	Geo. Brown.....	Abonnement au "Montreal Gazette" .....	8	00				
	H. J. Morgan.....	do .....	13	00				
	E. J. Barker.....	do "Toronto Globe" .....	6	00				
	Donaghue et Kelly.....	do "American Annual Cyclopaedia" .....	5	00				
		do "British Whig" .....	5	00				
		do "Daily News" .....	5	00				
		A reporter.....	3,325	47				
					120,264	07		12,676,929 26

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	DEFENSES CONTINGENTES DES DEPARTEMENTS.—Suite.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		<i>Report.</i>	3,325 47	120,264 07	12,676,929 26
T. Michaud.....		Enregistrement de l'obligation de Drapreau.....	1 40		
J. G. Maylan.....		Compte d'impression, etc.....	77 67		
W. C. Chewit et Cie.....		Cartes géographiques, livres, etc.....	43 28		
O. J. Kemp.....		Escompte sur monnaie d'argent.....	23 72		
Jos. Wilson.....		Compte de papeterie.....	12 00		
Carroll et Bruneau.....		Monter un almanach.....	6 00		
M. S. Foley.....		Gratification en quittant le service.....	62 00		
		Frais sur bois des colons.....	1 74		
O. J. Kemp.....		Escompte sur monnaie d'argent.....	30 08		
		do do do.....	21 87		
		do do do.....	0 51		
		Frais d'Express sur livres.....	2 03		
		Commission perçue sur une traite.....	120 00		
		Frais de Justice.....	314 50		
		Planche à dessein.....	4 50		
		Prime sur une traite payée en or.....	4 16		
		Enquête sur certaines réclamations.....	150 00		
		Copier correspondance.....	19 00		
		Compte d'impression.....	14 25		
		Escompte sur monnaie d'argent.....	36 60		
		Dépenses sur dépôt d'argent.....	12 00		
		Inspection d'agence de Spike.....	10 00		
		R. Pinkerton.....	285 00		
		J. Bruneau.....	92 83		
		F. Curran.....	18 83		
		Fisher et Cie.....	13 00		
		W. Hollivel.....	2 50		
		J. E. Judson.....	1 50		
		A. McNabb.....	110 12		
		Geo. Stevenson.....	13 00		
		A. Vidal.....	2 00		
		C. Drinkwater.....	70 00		
		M. J. Tribune.....	60 85		
		Banque du Haut-Canada.....	2 05		
		Geo. Bouchette.....	42 00		
		Salaires comme commis surnuméraire, du 10 au 30 juin.....			

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	DEFENSES CONTINGENTES DES DEPARTEMENTS.—Suite.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		<i>Report.</i>	3,325 47	120,264 07	12,676,929 26
John Carroll.....		Compte de papeterie.....	8 75		
Wm. Quinn.....		Rechantillons de bois.....	200 00		
G. Trefoul.....		Abonnement au "Forestiers".....	7 95		
			5,223 05		
			125,487 12		
			46,737 42		
				78,749 70	
					12,676,929 26

EN VERTU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	DEFENSES CONTINGENTES DES DEPARTEMENTS.—Suite.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		MOINS—Commissions sur les services du clergé, école, et Sauvages.....			
		Remises sur les lots à Oxford.....			
		do Moss.....	12 00		
		do Bastard.....	19 30		
		do Howick.....	30 15		
		do Minto.....	95 28		
		do Artemesia.....	10 50		
		do Draper.....	86 50		
		do Howick.....	20 00		
		do Calross.....	69 30		
		do Oprey.....	30 97		
		do divers places.....	50 00		
		do Hurford.....	38 60		
		do Minto.....	48 65		
		do Allumette.....	22 00		
		do Alma.....	137 90		
		do Armesie.....	24 55		
		do Carriek.....	106 00		
		do Gratian.....	4 00		
		do do.....	3 50		
		do do.....	36 60		
		do do.....	28 67		
		do Cooté's Paradise.....	16 00		
		do Greenock.....	16 35		
		do Amaranth.....	16 40		
		do Mann.....	25 00		
		do Caron.....	100 00		
		do Dawn.....	9 10		
		do Oso.....	15 65		
		do Oso.....	79 90		
		do Beckwith.....	30 00		
		do Inverness.....	11 00		
		do do.....	11 00		
		A reporter.....	1,429 67		
				78,749 70	
					12,676,929 26



Déductions sur le Revenu—Territorial.—Suite.

EN VERU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	Bois et Forêts.—Suite.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		<i>Report.</i>						
		<i>Territoire d'Ontario.</i>						
	J. F. Way	Salaire comme agent, jusqu'au 30 juin 1865	1,440	00	10,653	70	90,636	12
	J. A. McInnis	do	602	25				
	J. E. Drevery	do	136	50				
	J. F. Way	Déboursés de bureau, etc.	775	85	2,954	00		
		<i>Territoire de Huron et Supérieur.</i>						
	J. R. Nash	Salaire comme agent, du 28 juin au 31 août, à \$1,000	174	90				
	do	do	1,000	00				
	F. W. Stayner	do	125	00				
	do	do	600	00				
	do	do	524	65				
	J. R. Nash	Allocation pour servir comme agent, du 13 août 1863 au 31 août 1864	899	41	3,223	96		
		Déboursés de bureau, frais de voyage, etc.						
		<i>Territoire de St. François.</i>						
	G. J. Nagle	Salaire comme agent, jusqu'au 30 juin 1865	1,200	00				
	do	Déboursés de bureau, etc.	949	57	2,149	57		
		<i>Territoire du St. Maurice.</i>						
	A. Dubord	Salaire comme agent, jusqu'au 30 juin 1865	1,200	00				
	W. Lamb	do	400	00				
	A. Dubord	Déboursés de bureau, etc.	392	49	1,992	49		
		<i>Territoire du Bas St. Laurent.</i>						
	C. T. Dubé	Salaire comme agent, jusqu'au 30 juin 1865	700	00				
	do	Déboursés, etc.	182	92	882	92		
		<i>Territoire du Saguenay.</i>						
	Geo. Duberger	Salaire comme agent, jusqu'au 30 juin 1865	1,200	00				
	do	Déboursés, etc.	212	41	1,412	41		
	Charles Dawson	Salaire comme agent, jusqu'au 30 juin 1865	1,000	00				
	do	Déboursés, etc., en 1864 et 1865	517	52	1,517	52		

EN VERU DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	Territoire de la Baie des Chaleurs.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	J. N. Yerge	Salaire comme agent, jusqu'au 30 juin 1865	600	00				
	do	Déboursés, etc.	85	52	685	52		
		<i>Agence de Québec.</i>						
	McLean Stewart	Salaire comme agent, jusqu'au 30 juin 1865	1,800	00				
	Wm. O'Kane	do assistant, do	950	00				
	John McKay	do commis, do	500	00				
	McLean Stewart	Dépenses contingentes du bureau	300	00	3,550	00		
		<i>Items Divers.</i>						
	A. McMartin	Remise de droits sur les bois	21	45				
	Jos. Brady	do	84	65				
	Forsyth, Bell et Cie.	do	36	18				
	E. L. Kelsey	do	84	48				
	R. A. Hill	do	134	72				
	G. Rochester	do	15	17				
	Ross et Cie.	do	120	86				
	Robert Stone	do	13	08				
	R. K. Jeffery	do	43	19				
	James Mann	do	3	87				
	Dunn et Home	do	159	00				
	Wm. Walker	do	6	38				
	G. J. Jeffery	do	29	19				
	Geo. Kempf	do	12	00				
	H. Rolston	do	50	00				
	J. Campbell	do	50	00				
	D. A. Macdonald	do	68	25				
	M. et A. Beach	do	22	90				
	Diverses personnes	do	186	96				
	J. R. Nash	Droits sur bois affectés à l'achat de terre	263	32				
	do	do	111	24				
	do	do	174	50				
	A. J. Russell	do	862	69				
	do	do	77	25				
	do	do	4	00				
	A. Wilson	Remise sur la rente de terre	1,096	54				
	Harris, Bronson et Cie.	do	277	25				
	Geo. McBean	Bois des colons remis par erreur au compte du revenu	444	86				
	Dépat, Ouest	Services pour inspection des terres	53	35				
	O. Perry	do	28	85				
	J. P. Gaudet	do	75	20				
	do	do	946	64				
	do	do	505	99				
	do	do	8	00				
	W. Harris	Examen de bois coupés sur des lots libres	7,607	34	29,122	03	90,636	12
		<i>A reporter</i>						



Déductions sur le Revenu—Saisies.

A QUI PAYE.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.
	<i>Report</i> .....				12,827,390 20
	SAISIES.				
	PORT DE AMHERSTBURGH.				
Edmund Anderson.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....	2 90		14 80	
do et J. Hamilton.....	Leur part comme officiers saisissants.....	11 40			
	PORT DE BELLEVILLE.				
W. F. Mendel.....	Dépenses pour opérer des saisies.....	1 00		49 11	
H. Van Allen.....	Sa part comme officier saisissant.....	48 11			
	PORT DE BRICHTON.				
D. Young Leslie.....	Sa part comme officier saisissant.....			0 83	
	PORT DE BROCKVILLE.				
E. Webster.....	Son pourcentage comme percepteur.....	2 25		30 75	
Chas. Sibbald.....	Sa part comme officier saisissant.....	28 50			
	PORT DE BYTOWN.				
D. Graham.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....	5 75		71 92	
Alex. Henry.....	Sa part comme officier saisissant.....	66 17			
	PORT DE CHARLEVA.				
C. St. G. Yarwood.....	Dépenses pour opérer des saisies.....			0 80	
	PORT DE CHIFFON.				
Wm. Leggett.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....	87 47		662 20	
J. W. Verner et autres.....	Leur part comme officiers saisissants.....	574 73			
	PORT DE COBOURG.				
Henry Easton.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....	4 81		19 04	
W. Benson.....	Sa part comme officier saisissant.....	14 23			
	PORT DE COURTCOOK.				
Jos. Thompson.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....	85 60		484 62	
W. S. Williams et autres.....	Leur part comme officiers saisissants.....	398 92			

Jas. Lamb.....	PORT DALHOUSIE.	8 36		14 12	
do.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....	5 76			
	Sa part comme officier saisissant.....				
	PORT D'ADAMSTON.				
Anthony Dixon.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....	0 50		3 50	
J. McClellan et autres.....	Leur part comme officiers saisissants.....	3 00			
	PORT DE DUNDAS.				
E. D. Phillips.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....	6 63		43 88	
do et autres.....	Leur part comme officiers saisissants.....	37 25			
	PORT DE DUNVILLE.				
W. A. McCrae.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....	2 25		17 42	
do.....	Sa part comme officier saisissant.....	15 17			
	PORT D'ELGIN.				
B. P. McMillan.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....	3 97		40 91	
J. Jollyman.....	Sa part comme officier saisissant.....	36 94			
	PORT DE FORT EARL.				
Richard Graham.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....	12 18		163 20	
R. G. Warren et autres.....	Leur part comme officiers saisissants.....	151 02			
	PORT DE FREDERICKSBURG.				
A. Kemp.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....	89 73		303 19	
G. W. Wells et autres.....	Leur part comme officiers saisissants.....	283 46			
	PORT DE GANANOQUE.				
John Ormiston.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....	8 81		46 99	
do.....	Sa part comme officier saisissant.....	38 18			
	PORT DE HAMILTON.				
W. H. Kittson.....	Dépenses pour opérer des saisies.....	18 97		53 08	
J. W. Mills.....	Sa part comme officier saisissant.....	34 11			
	<i>A reporter</i> .....			2,019 26	12,827,390 20

Déductions sur le Revenu—Saisies.—(Suite.)

EN FAVUR DE QUELLE AUTORITE.	A QUI PAYE.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		<i>Report</i> .....			2,010	26	12,827,320	20
		PORT DE KINGSTON.						
	W. B. Simpson.....	Dépenses pour opérer des saisies.....	16	18				
	W. R. Mingay et autres.....	Leur part comme officiers saisissants.....	28	88			45	06
		PORT DE LACOLLE.						
	A. Holden.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....	5	80			16	08
	P. Dozeis.....	Sa part comme officier saisissant.....	10	28				
		PORT DE LONDON.						
	J. E. Strady.....	Dépenses pour opérer des saisies.....	101	52				
	D. Doty.....	Sa part comme officier saisissant.....	385	21			486	73
		PORT DE MONTREAL.						
	John Lewis.....	Dépenses pour opérer des saisies.....	7	28				
	do et autres.....	Leur part comme officiers saisissants.....	1,979	06			1,986	84
		PORT DE MORRISBURGH.						
	Alex. McDonnell.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....	2	12				
	do et autres.....	Leur part comme officiers saisissants.....	6	87			8	90
		PORT DE PHILPSBURGH.						
	J. Henderson.....	Son pourcentage comme percepteur.....	2	20				
	P. E. Luke.....	Sa part comme officier saisissant.....	27	85			30	05
		PORT DE PICTON.						
	J. P. Roblin.....	Son pourcentage comme percepteur.....	14	31				
	do et autres.....	Leur part comme officiers saisissants.....	14	72			29	03

			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		PORT DE PORTON.						
F. J. Parker.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....		7	34				
do et autres.....	Leur part comme officiers saisissants.....		39	73			47	07
		PORT DE PRESBOIT.						
A. N. Striker.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....		74	76				
do et autres.....	Leur part comme officiers saisissants.....		526	15			600	91
		PORT DE QUEENSTON.						
P. B. Clement.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....		13	90				
A. Shaw.....	Sa part comme officier saisissant.....		176	07			189	97
		PORT DE RUSSELLTOWN.						
Robert Rogers.....	Son pourcentage comme percepteur.....		1	06				
do et autres.....	Sa part comme officier saisissant.....		13	48			14	54
		PORT DE SAENIA.						
J. Souly.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....		26	68				
J. King.....	Sa part comme officier saisissant.....		184	89			211	57
		PORT DE STANSTEAD.						
C. Bullock.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....		96	16				
J. Mullins et autres.....	Leur part comme officiers saisissants.....		552	10			645	26
		PORT DE SURTON.						
B. Seaton.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....		0	56				
Asa Fray.....	Sa part comme officier saisissant.....		4	96			5	52
		PORT DE TORONTO.						
L'hon. R. Spence.....	Ses dépenses pour opérer des saisies.....		21	75				
T. C. Scott et autres.....	Leur part comme officiers saisissants.....		621	97			643	72
		PORT DE WALLACEBURGH.						
Chas. Fraser.....	Son pourcentage comme percepteur, et dépenses pour opérer des saisies.....		1	92				
Jas Menten.....	Sa part comme officier saisissant.....		5	26			7	18
		<i>A reporter</i> .....					6,990	28
							12,827,390	20







## No. 13.

## TABLEAU du fonds d'honoraires, Haut-Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1865.

COMPTES.		RECETTES.		DEPENSES.		Vente de timbres.	
Total brut des honoraires.	\$ cts.	Total net des honoraires.	\$ cts.	Sal. payés aux Juges pour le 30 sept. trim. du 30 sept.	Surplus des honoraires déposés.	Timbres d'honoraires de justice émis pendant les 9 mois expirés le 30 juin 1865.—Moins les timbres remis.	Traitements des Juges pour les 9 mois expirés le 30 juin 1865.
Brant.....	695 79	596 96	188 08	700 00	85 04	1,209 35	2,100 00
Carleton.....	1,002 42	881 33	.....	850 00	31 33	1,916 63	2,550 00
Elgin.....	369 33	300 64	399 36	700 00	.....	517 46	2,100 00
Essex.....	296 05	205 93	294 07	500 00	.....	409 45	1,500 00
Frontenac, Lennox et Addington.....	1,252 19	1,092 07	.....	750 00	342 07	1,328 10	2,250 00
Frontenac.....	1,301 19	1,136 14	.....	700 00	436 14	615 89	955 55
Grey.....	384 08	297 72	202 28	500 00	.....	1,557 06	1,500 00
Haldimand.....	477 91	387 79	112 21	500 00	.....	696 78	1,500 00
Hallon.....	1,027 27	874 18	.....	700 00	174 18	2,068 43	2,100 00
Hastings.....	1,848 63	1,649 69	.....	650 00	999 69	2,945 86	1,950 00
Huron et Bruce.....	482 35	392 06	224 74	600 00	16 80	943 07	1,800 00
Kent.....	514 41	329 13	200 87	500 00	30 00	898 42	1,500 00
Lambton.....	1,087 51	932 01	267 99	1,200 00	.....	1,773 75	1,800 00
Lanark et Kenfrew, juin.....	1,420 91	1,240 08	.....	600 00	640 08	.....	.....
do septembre.....	1,018 93	852 68	.....	700 00	152 68	1,720 93	2,100 00
Leeds et Grenville.....	767 72	658 74	.....	600 00	58 74	1,466 80	1,800 00
Lennox et Addington.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lincoln.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
<i>A reporter</i> .....	13,946 69	11,827 15	1,389 60	10,750 00	2,966 75	21,279 52	28,405 55

Montant perçu par les procureurs de comté, pour le trimestre expiré le 30 septembre 1864.

COMPTES.	RECEPTEES.		DEPENSES.		Timbres de justice émis pendant les 9 mois 9 mois, après exp. le 30 juin 1865. — Moins les timbres remis.	Traitements des juges pour les 9 mois, après exp. le 30 juin 1865.
	Total net des honoraires.	Total des mandats.	Sal. payés aux juges pour le trim. du 30 sept.	Surplus des honoraires déposés.		
<i>A reporter</i> .....	\$ cts. 13,946 69	\$ cts. 1,859 60	\$ cts. 10,750 00	\$ cts. 2,906 75	\$ cts. 21,270 52	\$ cts. 28,405 33
Midland.....	1,010 01	874 98	950 00	44 87	2,808 03	2,860 00
Norfolk.....	574 85	34 10	500 00	.....	1,061 24	1,500 00
Northumberland et Durham.....	1,497 34	1,316 77	1,200 00	116 77	2,487 88	3,500 00
Ontario.....	1,212 40	1,091 40	700 00	415 40	2,438 65	2,100 00
Oxford.....	849 66	763 65	700 00	63 65	1,441 34	2,100 00
Perrin.....	901 98	800 66	526 57	274 09	1,888 83	1,800 00
Peterborough.....	584 04	503 30	600 00	.....	1,188 83	1,800 00
Prescott et Russell.....	273 20	175 98	324 02	.....	473 67	1,998 62
Prince Edouard.....	401 20	382 55	500 00	.....	1,486 74	1,500 00
Simcoe.....	1,636 95	1,481 48	700 00	781 48	3,358 55	2,100 00
Stormont, Dundas et Glengarry.....	833 04	677 66	700 00	.....	1,658 23	2,100 00
do septembre.....	771 10	715 22	1,000 00	.....	1,119 58	1,500 00
Waterloo.....	955 49	671 66	500 00	171 66	1,541 39	2,100 00
Welland.....	861 19	811 08	700 00	111 08	687 52	1,500 00
Wellington.....	2,005 00	286 81	500 00	1,118 38	3,096 53	2,100 00
Wentworth.....	1,188 44	1,318 22	950 00	181 92	2,756 24	2,850 00
York et Peel.....	3,581 88	3,283 69	1,900 00	1,383 69	7,778 89	5,700 00
Représentants de R. Burritt, faisant les fonctions de juge de Huron et Bruce, 1865.....	.....	.....	.....	.....	.....	383 33
E. Jackson, salaire dû à feu juge Wilkes, comté de Grey, 1er au 24 décembre 1864.....	.....	.....	.....	.....	.....	187 77
Madame Wilkes, balance de salaire et gratification.....	.....	.....	.....	.....	.....	542 76
Juge Wilkes, balance de salaire pour le trim. de décembre.....	.....	.....	.....	.....	.....	436 14
Moins la proportion de crédit entre les mains des dist.	33,510 83	29,080 34	24,576 57	7,629 74	58,283 53	68,854 17
					10,010 90	.....
					48,272 68	.....

RECAPITULATION.

	\$ cts.	\$ cts.
Montant total des honoraires nets payé durant le trimestre du 1er juillet au 30 septembre 1864 ...	29,080 34	\$ cts. 29,080 34
Recettes nettes pour le fonds d'honneur de timbres, du 1er octobre 1864 au 30 juin 1865 .....	48,272 68	48,272 68
	77,353 02	77,353 02
Balance du déficit pour les trois trimestres, savoir : Salaires des juges pour les trois trimestres \$68,854 17 Moins recettes nettes pour timbres..... 48,272 68		\$20,581 49
Moins surplus pour le premier trimestre..... 7,629 74		12,951 75
		\$90,304 77
Montant total des salaires pour le trimestre du 1er juillet au 30 sept. 64 \$24,576 57 Moins—Payé par mandats..... 3,125 97		\$ cts. 21,450 60
do do 1er octobre 1864 au 30 juin 1865.....		68,854 17

\* Avant l'émission de timbres, les honoraires furent inscrits pour un trimestre en arrière, (et selon le tableau ci-dessus), les honoraires de ce trimestre comprennent ceux du précédent.

† Cette somme a été établie \$21,833.93 par erreur à la page 80, partie I. La différence, \$383.33, a été, par conséquent, déduite à la fin du tableau No. 12.

W. M. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général.

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.

ÉTAT du montant des honoraires reçus (y compris ceux de timbres,) par certains officiers attachés à l'administration de la justice dans le Bas-Canada, et des paiements faits à ceux durant l'année expirée le 30 juin 1865, en vertu des statuts refundus du Bas-Canada, chap. 93.

NOMS.	BUREAU DES.	Honoraires reçus durant l'année expirée le 30 juin 1865.		Paiements de salaires pour l'année expirée le 30 juin 1865.		Déficit des honoraires sur les paiements.		Excédant des honoraires sur les paiements.	
		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Sheriffs.</i>									
M. Sheppard	District de Bonaventure	92	98	500	00	407	02		
P. Vibert	do Gaspé	12	00	375	00	363	00		
O. Martineau	do Kamouraska	246	12	1,000	00	753	88		
T. Bombillier	do Montréal	6,185	36	5,860	00				
L. M. Cantlé	do Ottawa	221	08	1,000	00	778	92		
W. S. Sewell	do Québec	3,027	17	5,500	00	2,472	83		
G. F. Boyen	do St. François	846	58	1,600	00	753	42		
J. G. Ogden	do Trois-Rivières	1,422	63	2,500	00	1,077	37		
<i>Protonotaires et Greffiers des Cours de Circuit.</i>									
Coffin, Papineau et Honey	District de Montréal	40,884	84	34,497	64			6,387	20
P. A. Doucet	do Québec	20,476	78	20,202	88			273	93
E. Barnard	do Trois-Rivières	4,682	28	5,604	70	922	42		
<i>Greffiers de la Couronne.</i>									
Carter et Desaulles	District de Montréal	107	80	1,050	31	1,752	51		
P. A. Doucet	do Québec	39	80	1,273	51	1,233	71		
L. U. A. Genest	do Trois-Rivières	4	00	220	00	216	00		
<i>Greffiers de la Paix.</i>									
Carter et Desaulles	District de Montréal	1,412	29	5,247	79	3,835	59		
P. A. Doucet	do Québec	1,792	60	4,486	71	2,694	11		
L. U. A. Genest	do Trois-Rivières	482	27	2,028	73	1,546	46		

<i>Protonotaires, Greffiers de la Cour de Circuit, de la Couronne et de la Paix.</i>									
Chalon et Déry	District de Kamouraska	2,045	41	2,410	29	364	88		
Henry Driscoll	do Ottawa	1,088	22	2,154	93	1,066	71		
Short et Morris	do St. François	4,891	52	3,060	00	1,831	52		
L. G. Harper	do Gaspé	196	80	552	19	355	39		
F. D. Gauvreau	do Bonaventure	30	60					30	60
L. W. Marchand	Greffier de la cour d'appel, Montréal	1,356	62	4,492	40	3,135	78		
Jno. F. Fair	Une année de salaire comme crieur des criés, Bonaventure			300	00	300	00		
S. Leblère	Pour rédiger les rapports judiciaires au Bas-Canada			2,569	10	2,569	10		
Mad. René St. Cyr	Montant de certains honoraires d'un acte son mari, S. Proulx, en vertu de la sec. 51, chap. 78, Stat. Ref. B.-C.			2	80	2	80		
A. Lortie, tuteur de feu E. Tessier	Étant la moitié des honoraires à lui dû sur timbres reus par le protonotaire, Québec, pour copies des records de dit feu notaire, déposées en leur bureau	91,635	66	109,399	75	20,612	70	8,848	61

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général.

DÉPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.

## No. 15.

ETAT des honoraires, etc., perçus par l'intermédiaire du bureau du surintendant des inspecteurs-mesureurs de bois à Québec, durant l'année expirée le 30 juin 1865.

		\$	cts.	\$	cts.
Montant reçu pour le mesurage, inspection et comptage des bois ci-dessous :—					
<i>Mesurés.</i>					
Bois carré de pin blanc, tilleul et noyer tendre .....	603,792 ton'x..	28,652	59		
Bois carré de pin rouge, chêne, orme, frêne, épinette rouge, bouleau, érable, noyer noir, cerisier, noyer dur, bois blanc et épinette blanche. ....	256,405 " ...	15,356	18		
Bois dégrossi de pin blanc, pin rouge, frêne, noyer tendre, cerisier, noyer dur, bois blanc et érable.....	83,641 " ...	5,348	70		
Mâts de pin blanc et espars de pin rouge et d'ép. blanche..	7,735 morc...	3,819	22		
					53,176 60
<i>Inspectés.</i>					
Chêne, bouleau, et noyer dégrossi ... ..	6,188 ton'x..	734	89		
Madriers de pin et d'épinette blanche.....	2,707,565 étal...	15,342	88		
Planches do do .....	278,617 morc...	1,114	49		
do chêne et noyer dur.....	5,058 "	25	99		
Douves—Étalonnées .....	1,971.0.2.24 M.....	5,716	11		
do Indes Occidentales.....	3,781.1.1.26 " .....	4,789	46		
do à baril.....	23.1.1.21 " .....	20	84		
Bois à late.....	3,075 $\frac{1}{2}$ cordes	1,025	27		
					28,769 93
<i>Comptés.</i>					
Madriers de pin et d'épinette blanche.....	1,063,372 étal...	1,357	27		
Planches do do .....	57,680 morc ..	192	27		
do do do .....	6,154 "	20	52		
Barres d'aspects.....	4,728 "	11	04		
Rames de frêne.....	1,354 "	3	16		
					1,584 26
AJOUTEZ—Pour fractions.....					9 77
					83,540 65
Total, accumulé durant l'année.....					
A DEDUIRE—Balances non rentrées, 30 juin 1865.....		8,613	29		
Des quelles appartiennent à des années antérieures.....		4,233	71		
					4,379 58
Perceptions nettes de l'année expirée le 30 juin 1865.....					79,161 07
Recettes des années antérieures.....		3,919	44		
do du sous-surintendant, Montréal.....		3,671	54		
do pour spécification en duplicata.....		1	30		
do pour une licence.....		5	00		
					7,597 28
Total des recettes durant l'année .....					\$86,758 35

JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

BUREAU D'AUDITION,  
Québec, juillet 1865.

## No. 16.

ETAT des droits et honoraires perçus durant l'année expirée le 30 juin 1865, formant le "fonds d'inspection des bateaux-à-vapeur," en vertu de l'acte 20 Vic., chap. 34.

			\$	cts.
Montant des droits, etc., reçus par le percepteur de	Montréal.....		1,907	70
do	do	Québec.....	1,065	80
do	do	Amherstburgh .....	47	00
do	do	Bytown .....	154	80
do	do	Chatham .....	44	60
do	do	Colborne .....	31	80
do	do	Dalhousie .....	353	70
do	do	Dundas .....	13	20
do	do	Dunnville .....	45	90
do	do	Gananoque .....	27	70
do	do	Goderich .....	129	80
do	do	Hamilton.....	105	95
do	do	Hope.....	122	80
do	do	Kingston .....	1,402	80
do	do	Niagara .....	96	60
do	do	Owen Sound.....	31	50
do	do	Picton.....	69	80
do	do	Prescott.....	12	30
do	do	Rowan .....	74	10
do	do	Sarnia .....	12	90
do	do	Toronto .....	839	40
do	do	Windsor.....	369	40
	Total.....		\$6,959	55

ETAT des honoraires perçus durant l'année expirée le 30 juin 1865, formant le "fonds d'inspection de chemins de fer," en vertu de l'acte 22 Vic., chap. 12.

		\$	cts.
Montant reçu du chemin de fer du Nord, dû jusqu'au 1er janvier, 1865.....		475	00
do de Port Hope, Lindsay et Beaverton, dû jusqu'au 31 juillet 1864		232	92
Total.....		\$707	92

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général.

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.

## No. 17.

ETAT du revenu provenant des pêcheries en vertu de l'acte 20 Vic., chap. 21.

CANADA EST.			\$	cts.	\$	cts.
G. W. Graham.....	Loyer, Rivière	Mingan.....	400	00		
John Halliday.....	do do	Moisie.....	1,500	00		
H. Powell.....	do do	Natashquan.....	200	00		
M. Boule.....	do do	Grand Natashquan.....	200	00		
D. E. Priece.....	do do	Marguerite.....	555	00		
A. Cross.....	do do	Watsheeboe.....	42	00		
L. Duff.....	do do	St. Jean.....	75	00		
J. O. Charbonneau.....	do do	Etamamu.....	20	00		
do	do do	Romaine.....	10	00		
J. Conly.....	do	Burke Island.....	10	00		
Boswell et Gilmour.....	do	Rivière Ste. Anne.....	20	00		
D. A. P. Watt.....	do do	Trout.....	25	00		
D. C. Thompson.....	do do	Murray.....	20	00		
H. Abbott.....	Licence, do	Ouelle.....	20	00		
do	do do	Watsheeboe.....	20	00		
E. Lacroix.....	Loyer, Islets	Mechins, D'Alibert.....	40	00		
E. Hamel.....	do	Station à Rimouski.....	10	00		
A. Cross.....	do	Marguerite.....	41	00		
A. Desbiens.....	do	Station du Cap Kerr.....	5	00		
Louis Roberge.....	do	Station à la Chaudière.....	4	00		
W. A. Adamson.....	Bail, Rivière	Godbout.....	215	55		
C. Bertrand.....	do do	Trinité.....	72	00		
M. Fortescue.....	do	Ile aux Outardes.....	5	00		
W. Harrington.....	Licence, Lac	Passe Peron.....	6	00		
C. Allyn.....	do	Pointe St. Valier.....	2	00		
E. Lacroix.....	do	Rivière Matane.....	4	00		
C. R. Michaud.....	do	Pointe aux Columbières.....	8	00		
J. D. Dasylya.....	do	Pointe aux Saumon.....	2	00		
C. Duberger.....	Pêche au	marsouin, Baie Murray.....	2	70		
E. W. H. Dinnoek.....	Amende en vertu de l'acte des	pêcheries.....	4	00		
A. Corneau.....	Amendes	do do perçus.....	47	00		
A. Blais.....	do	do do.....	44	00		
P. Fortin.....	Hangars vendus en décembre	1864.....	81	68		
do	Honoraires sur licences perçus	par lui.....	1,183	16		
						4,854 09
CANADA OUEST.						
E. R. Jones.....	Loyer, Station à	Sarnia.....	125	00		
do	do	Pointe Edouard, Sarnia.....	108	00		
W. G. Hall.....	do	Peach Island.....	100	00		
H. B. Strong.....	do	Middle Island.....	50	00		
John Mooney.....	Licence, Jéhnstown.....		10	00		
B. Weiss.....	do	Pointe Edouard, Sarnia.....	10	00		
Geo. Higgs.....	do	Rondeau, Morpeth.....	8	00		
G. McDonald.....	do	Pointe Anne.....	8	00		
R. McDonald.....	do	do.....	16	00		
Wm. Henry.....	do	Prince Edouard.....	8	00		
Thos. Kirkpatrick.....	do	Iles Pigeon.....	50	00		
S. S. Curtis.....	Bail, Vail's	Point.....	15	00		
H. F. McKenzie.....	do	Station à Sarnia.....	10	00		
James Connolly.....	do	Ile Burke.....	20	00		
A. McKenzie.....	do	Station à Sarnia.....	8	00		
John Mooney.....	do	Edwardsburgh.....	5	00		
J. W. Kerr.....	Honoraires sur licences perçus	.....	216	00		
R. Headlam.....	Amendes en vertu de l'acte des	pêcheries.....	8	00		
James S. Cahil.....	do	do do.....	41	00		
						816 00
Total des recettes.....						\$5,670 09

JOHN LANGTON,  
Auditeur.BUREAU D'AUDITION,  
Québec, juillet 1865.



No. 18.

FONDS CONSOLIDÉ D'EMPRUNT MUNICIPAL —HAUT-CANADA.

\* ETAT des prêts par les municipalités ci-dessous mentionnées, plus les 8 pour cent sur iceux ; les 5 centins par piastre, sur le rôle de cotisation, et les sommes reçues à compte, durant l'année expirée le 30 juin 1865.

NOMS DES MUNICIPALITES.	Montant du prêt.		18 pour cent sur prêt.		5 centins par piastre sur les cotisations— dus en 1864.		Montant reçu pour 1864 et 1865 (du 1er juillet 1864 au 30 juin 1865.)	
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Port Hope .....	860,000	00	68,800	00	6,125	34	25,954	70
Hope.....	60,000	00	4,800	00	3,084	05	2,413	33
Niagara .....	280,000	00	22,400	00	2,413	33	1,855	00
Cobourg .....	500,000	00	40,000	00	6,761	30	2,000	00
Chippawa.....	26,000	00	2,080	00	927	50	640	00
Grey.....	16,000	00	1,280	00	15,180	00	2,000	00
Berrie .....	40,000	00	3,200	00	1,976	28	3,521	62
Brantford .....	50,000	00	4,000	00	6,227	16	9,137	40
Brantford .....	500,000	00	40,000	00	9,229	70	1,638	00
Wainfleet .....	20,000	00	1,600	00	1,720	47	679	54
Canboro' .....	8,000	00	640	00	657	33	24,640	00
Huron et Bruce.....	308,000	00	24,640	00	53,010	45	6,000	00
Ferth .....	288,000	00	23,040	00	18,266	99	1,844	00
Monlton et Sherbrooke.....	20,000	00	1,600	00	1,413	93	3,200	00
Paris .....	40,000	00	3,200	00	3,275	26	1,600	00
Oxford .....	200,000	00	16,000	00	32,550	00	13,649	00
Ottawa.....	100,000	00	8,000	00	12,274	80	1,935	60
Prescott.....	45,000	00	3,840	00	2,378	00	2,684	43
Lincoln .....	16,000	00	1,280	00	14,763	30	1,280	00
Lambton.....	5,000	00	400	00	1,009	12	240	00
Middleton.....	190,000	00	15,200	00	8,552	35	3,891	70
Ste. Catharines.....	100,000	00	8,000	00	3,891	70	800	00
Woodstock .....	10,000	00	800	00	1,500	93	800	00
St: Stanley .....	3,705,000	00	296,400	00	229,039	41	105,162	66

A report.

No. 18.—*Suite.*

NOMS DES MUNICIPALITES.		Montant du prêt.	8 pour cent sur prêt.	5 centins par piastre sur les cotisations, dus en 1864.	Montant reçu pour 1864 et 1865 (du 1er juillet 1864 au 30 juin 1865).
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Report.</i>		3,705,000 00	296,400 00	229,389 41	105,162 66
Woodhouse .....	Township .....	80,000 00	6,400 00	2,715 60	.....
Norwich .....	Township .....	200,000 00	16,000 00	4,362 83	.....
Cornwall .....	Ville .....	12,000 00	960 00	1,645 20	1,015 95
Belleville .....	Ville .....	20,000 00	1,600 00	7,859 40	1,640 00
Northumberland et Durham .....	Comtés .....	460,000 00	36,800 00	46,656 00	31,908 70
Ops .....	Township .....	80,000 00	6,400 00	1,187 01	.....
Elgin .....	Township .....	80,000 00	6,400 00	16,135 76	6,400 00
London .....	Cité .....	375,400 00	30,032 00	24,979 95	.....
London .....	Township .....	100,000 00	8,000 00	2,218 80	.....
Windham .....	Ville .....	100,000 00	8,000 00	1,794 94	.....
Simcoe .....	Ville .....	100,000 00	8,000 00	12,716 86	2,716 50
Lenark et Renfrew .....	Comtés .....	890,000 00	64,000 00	5,159 53	5,159 53
Brookville .....	Ville .....	400,000 00	32,000 00	2,888 78	2,123 09
Elizabethtown .....	Township .....	154,000 00	12,320 00	2,947 15	.....
Stratford .....	Ville .....	100,000 00	8,000 00	4,318 93	8,638 00
Goderich .....	Ville .....	100,000 00	8,000 00	16,668 00	12,668 00
Hastings .....	Comté .....	157,600 00	12,608 00	8,472 00	4,102 14
Essex .....	Comté .....	32,000 00	2,560 00	876 35	1,847 69
Barrie .....	Ville .....	12,000 09	960 00	4,001 23	4,001 23
Chatham .....	Ville .....	100,000 00	8,000 00	4,286 73	.....
Dundas .....	Ville .....	52,000 00	4,160 00	5,843 20	6,592 00
Guelph .....	Ville .....	80,000 00	6,400 00	4,340 00	5,600 00
Peterboro .....	Ville .....	100,000 00	8,000 00	.....	.....
<b>Totaux.</b>		7,300 000 00	584,000 00	411,955 66	199,516 39

T. D. HARINGTON, S. R. G.

BUREAU DU RECEVEUR-GENERAL,  
Québec, juillet 1865.

No. 19.

FONDS CONSOLIDE D'EMPRUNT MUNICIPAL—BAS-CANADA.

ETAT des prêts par les municipalités ci-dessous mentionnées, plus les 8 pour cent sur iceux; les 5 centins par piastre, sur le rôle de cotisation, et les sommes reçues à compte, durant l'année expirée le 30 juin 1865.

NOMS DES MUNICIPALITES.	Montant du prêt.	8 pour cent sur prêt.	5 centins par piastre sur les cotisations, dus en 1864.	Montant reçu pour	
				1864 et 1865, (du 1er juillet 1864 au 30 juin 1865.)	\$ cts.
Stanstead.....	71,000 00	5,680 00	\$ cts.	6,414 52	65,112 00
Shefford.....	215,000 00	17,200 00	Pas de rôle.		1,210 67
Terrebonne.....	94,000 00	7,520 00	Pas de rôle.		164 00
Ottawa.....	131,600 00	10,528 00	Pas de rôle.		
Mégantic.....	5,840 00	467 20	do		
Montréal.....	800,000 00	64,000 00		91,100 10	
Acton.....	24,000 00	1,920 00		1,060 63	
St. Hyacinthe.....	16,000 00	1,280 00		993 32	
Sherbrooke.....	80,000 00	6,400 00		1,618 46	
Varennes.....	2,000 00	160 00		155 87	
Huntingdon.....	7,000 00	560 00	Pas de rôle.		
Roxton.....	30,000 00	2,400 00		864 64	
Lingwick.....	10,000 00	800 00		285 42	
St. Jean.....	20,000 00	1,600 00		1,068 46	
Laprairie.....	4,000 00	320 00		288 19	320 00
Tring.....	20,000 00	1,600 00		385 23	
St. Marie de Monnoir.....	4,000 00	320 00		1,407 55	
St. Romand de Farnham.....	30,000 00	2,400 00		67 29	
Trois-Rivières.....	230,000 00	17,600 00		2,633 34	
St. Romuald d'Etchemin.....	20,000 00	1,600 00		388 37	
Granby.....	30,000 00	2,400 00		617 12	
William Henry.....	20,000 00	1,600 00		233 21	
Ascot et Westbury.....	8,000 00	640 00		1,292 48	
St. Jean, Isle d'Orléans.....	8,000 00	640 00		500 06	
<i>A reporter</i> .....	1,870,440 00	149,635 20			66,806 67

NOMS DES MUNICIPALITES.	Montant du prêt.		8 pour cent sur prêt.		5 centus par piastre sur les cotisations, dus en 1864.		Montant reçu pour 1864 et 1865, (du 1er juillet 1864 au 30 juin 1865.)
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	
<i>Report.</i>							
Somerset Nord.....	16,000 00	00	1,280 00	278 35	353 84	66,808 67	
St. Germain de Rimouski.....	50,000 00	00	4,000 00	864 00	960 00		
St. Michel de Bellechasse.....	24,000 00	00	1,920 00	745 17	840 00		
Longueuil.....	12,000 00	00	960 00	3,082 7.			
Chambly Basin.....	10,500 00	00	840 00	823 53			
Québec.....	50,000 00	00	4,000 00	760 74			
Stanford.....	5,000 00	00	400 00	482 94			
Bolton.....	13,000 00	00	1,040 00	206 94			
St. Anselme.....	16,000 00	00	1,280 00	502 08			
Stakely Sud.....	10,000 00	00	800 00	500 01			
Fermeville.....	10,000 00	00	800 00	467 65			
Terrebonne.....	10,000 00	00	800 00	174 38			
Magog.....	12,000 00	00	960 00	634 58	139 79		
Princeville.....	12,000 00	00	960 00	do			
St. Hélie de Kamouraska.....	1,200 00	00	96 00	806 15			
Grantham, Wender et Simpson.....	10,000 00	00	800 00	265 60			
St. Cécile de Beauharois.....	18,000 00	00	1,440 00	600 00			
Inverness.....	20,000 00	00	1,600 00	do			
St. Anne de la Pêrade.....	4,000 00	00	320 00	761 88			
Grande Baie.....	4,000 00	00	320 00	do			
Baronville.....	4,200 00	00	336 00	3,612 55	400 00		
Arthabaska.....	4,000 00	00	320 00	657 88	350 45		
Lacombé.....	3,200 00	00	256 00	do			
Chicoutimi.....	5,000 00	00	400 00	1,200 00			
Trémblay.....	2,400 00	00	192 00	3,020 87			
Grande Rivière.....	1,575 00	00	126 00	106 68			
St. Valers de Buisarolé.....	40,000 00	00	3,200 00	do			
St. Jean Baptiste.....	6,000 00	00	480 00	do			
St. Armand Ouest.....	2,000 00	00	160 00	do			
St. Armand Est.....	15,000 00	00	1,200 00	do			
St. Basile.....	50,000 00	00	4,000 00	do			
Phillipsburg.....	2,000 00	00	160 00	do			
St. Maurice.....	1,000 00	00	80 00	do			

Noire-Dame du Mont Carmel.....	1,000 00	00	80 00	117 69		
St. Christophe d'Arthabaska.....	1,000 00	00	80 00	229 04		
Chester Ouest.....	675 00	00	54 00	do		
St. Paulin.....	400 00	00	32 00	374 92	80 00	
St. Narcisse.....	1,000 00	00	80 00	557 78		
St. Frédéric (Beauce).....	1,000 00	00	80 00	215 86		
Warwick.....	4,000 00	00	320 00	958 30	40 00	
Victoriaville.....	1,000 00	00	80 00	455 49		
Ham et Ham Sud.....	1,000 00	00	80 00	do		
St. Stanislas, Rivière des Envies.....	1,000 00	00	80 00	238 76	219 00	
La Visitation de Champlain.....	1,000 00	00	80 00	496 84	30 00	
St. Joseph de Beauséjour.....	750 00	00	60 00	do	150 07	
St. Geneviève de Baudouan.....	1,000 00	00	80 00	do	80 00	
St. Prosper.....	800 00	00	64 00	do	81 00	
St. Marie Magdeleine, Cap de la Magdeleine.....	1,000 00	00	80 00	do	131 79	
St. Dingo.....	1,000 00	00	80 00	do	50 00	
Aubert Gallion.....	1,000 00	00	80 00	do	306 00	
St. Jean de Matha.....	1,000 00	00	80 00	226 16		
St. Cécile.....	1,000 00	00	80 00	871 56		
St. Polycarpe.....	400 00	00	32 00	do		
Wenton.....	1,000 00	00	80 00	118 04	97 00	
Pointe du Lac.....	1,000 00	00	80 00	do		
St. Joseph de la Beauce.....	1,000 00	00	80 00	348 94	121 10	
St. François de la Beauce.....	1,000 00	00	80 00	1,224 13		
St. Camille.....	1,000 00	00	80 00	do		
St. Marie, Beauce.....	57,500 00	00	4,600 00	do		
Newton.....	400 00	00	32 00	do		
Shefford.....	2,000 00	00	160 00	do		
St. Jean de Chicoutimi.....						
Plessisville.....						
Totaux.....				2,423,540 00	194,283 20	71,366 71

T. D. HARRINGTON,  
Sous-Inspecteur-Général.

BUREAU DU RECEVEUR-GÉNÉRAL,  
Québec, juillet, 1865.

## No. 20.

ETAT des bons du fonds consolidé d'emprunt municipal émis en vertu des actes 16 Vic., chap. 22, et 18 Vic., chap. 13, avant le 30 juin 1865; portant intérêt à 6 pour cent par année, à compte des diverses municipalités ci-dessous mentionnées.

MUNICIPALITES.	Montant.
	\$ cts.
Montant d'après les comptes publics de 1864, Etat No. 26.....	2,418,540 00
Montant émis en faveur de la ville de Lévis.....	10,000 00
Total .....	\$2,428,540 00

WM. DICKINSON,  
*Sous-Inspecteur-Général.*

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.

No. 21.

ETAT du revenu provenant des honoraires de justice reçus dans le Canada-Ouest, en vertu des actes du Canada, statuts refondus du Haut-Canada, chaps. 11 et 33, et 23 Vict., chap. 46, par divers officiers de la cour du banc de la Reine, des plaids communs et de chancellerie, entre le 1er juillet 1864 et le 30 juin 1865, étant applicable à l'intérêt et au rachat de bons émis pour la société d'hommes de loi du Haut-Canada, en vertu des dits actes.

NOMS.	DEPENSES.	Montant.	R E C E T T E S .		Montant total.
			Montant reçu jusqu'au 30 septembre 1864.	Montant reçu sur timbre, jusqu'au 30 juin 1865.	
		\$	cts.	\$	cts.
	Balance suivant les comptes publics, No. 27, jusqu'au 30 juin 1865.....	149,262 19			
Receveur-général	Intérêt, (voir état No. 12).....	1,704 60			
Divers personnes.	La moitié du montant payé aux procureurs des cours de comté, pour l'examen des comptes trimestriels des sous-greffiers de la couronne, pour le semestre expiré le 30 septembre 1864.....	120 00			
	Montant pour le service des greffiers de la cour d'assise, et frais de port, durant l'année expirée le 30 juin 1865.....	2,729 48			
	Intérêt sur balance au débit:				
	1er juillet 1864.....				
	1er octobre 1864.....				
	1er janvier 1865.....				
	1er avril 1865.....				
	Déboursement pour impression des formules de timbre.....	720 00			
	<i>Cour du banc de la Reine et des plaids communs.</i>				
	Montant reçu du greffier de la couronne et des plaids de la cour du banc de la Reine pour le comté d'York.....		267 65		
	Montant reçu du greffier des plaids communs pour le comté d'York.....		169 10		
	Montant reçu du greffier adjoint de la couronne et des plaids de la cour du banc de la Reine et des plaids communs, pour le comté de Brant.....		137 00		
	do Carleton.....		86 43		
	do Elgin.....		89 75		
	do Essex.....		28 15		
	do Frontenac, Lennox et Addington.....		36 75		
	do Frontenac.....		292 80		
	do Grey.....		61 52		
	do Haldimand.....		1 60		
	do Halton.....		32 25		
	do Hastings.....		90 85		
	do Huron et Bruce.....		53 80		
	do Kent.....		41 00		
	do Lambton.....		20 55		
	do Lanark et Renfrew.....		40 90		
	do Lennox et Addington.....				
	<i>A reporter.....</i>	1,450 10		6,984 97	7,558 72
	<i>A reporter.....</i>	\$161,921 43		11,356 30	12,808 40



## No. 22.

ÉTAT des deniers perçus à Montréal, en vertu des actes 12 Vic., chap. 112, et 13 et 14 Vic., chap. 94, comme honoraires de justice et autres, et pour droits sur les licences d'auberge accordées dans la cité et le comté de Montréal, durant l'année expirée le 30 juin 1865, les dits deniers étant applicables à la construction du nouveau palais de justice à Montréal; et aussi des paiements faits à même les dits deniers, durant la même période.

DEPENSES.		Compte d'intérêt.	Montant total.	RECETTES.		Montant total.
		\$ cts.	\$ cts.			\$ cts.
Balance de l'état No. 28, jusqu'au 30 juin 1864.....		.....	75,072 73	12 Vic., chap 112.		
Intérêt payé sur bons durant l'année expirée le 30 juin 1865, (Voir état No. 12).....		.....	5,676 00	Montant reçu de J. Bonthillier, shérif, Montréal, durant l'année expirée le 30 juin 1865.....		3,690 11
Montant des dépenses (Voir do).....		.....	849 00	do de MM. Coffin, Papineau et Honey, notaire conjoint, durant do .....		11,546 58
Intérêt sur balance au débit, 1er juillet 1864.....		938 40	.....	do de G. H. Ryland, régistrateur, Montréal, 13 et 14 Vic., chap. 94, do .....		2,355 50
do do 1er sept. 1864.....		392 96	.....	do des inspecteurs du revenu, pour droits sur licences d'auberge dans la cité et le comté de Montréal, do .....		5,569 20
do do 1er janvier 1865.....		892 66	.....	Balance.....		23,161 39
do do 1er avril 1865.....		917 69	3,681 71	Total.....		62,819 55
Payé pour impression de formules de timbres.....		.....	701 50	Balance.....		85,980 94
Total.....		.....	85,980 94	Total.....		62,819 55
Balance.....		.....	62,819 55	Balance.....		85,980 94

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général.

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.



No. 23.

ÉTAT des deniers provenant des honoraires de justice perçus dans le district de Kamouraska, en vertu de l'acte 12 Vic., chap. 112, durant l'année expirée le 30 juin 1865, applicables à la construction d'un palais de justice et prison à cette place.

DEPENSES.	Montant.	RECETTES.*	Montant.
	cts.		cts.
Montant d'intérêt payé durant l'année expirée le 30 juin 1865. ( Voir état No. 12 ) .....	664 28	Balance de l'état No. 29, jusqu'au 30 juin 1864.....	3 30
Payé pour impression de formules de timbres.....	40 00	Montant reçu de MM. Chalou et Déry, protonotaire conjoint, Kamouraska, durant l'année expirée le 30 juin 1865.....	700 95
Balance .....	354 65	do de H. Garon, régistrateur, durant .....	354 68
Total.....	1,058 93	Total.....	1,058 93
		Balance.....	354 65

W. M. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général.

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.







No. 25.—*Suite.*

D E P E N S E S.		Montant.	Montant.	Montant total.	R E C E P T E S.		Montant.	Montant total.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.			\$ cts.	\$ cts.
D. Browne.....		445 50	3,454 01	90,400 66	Report.....			40,547 90
J. F. DesRivières...	Shérif, Bedford, montant payé par lui aux petits jurés.....	814 25			Balance.....			60,043 00
B. H. Lepronhon .....	do	247 00						
J. Bouthillier .....	do	611 00						
L. M. Courfise .....	do	1,668 50						
W. S. Sewell .....	do	1,622 40						
G. F. Bowen .....	do	2,968 50						
L. Taché .....	do	792 00						
G. Baby .....	do	427 00						
	do	55 00						
	Moins—Payé par mandat, comme ci-dessus.....	8,091 15	6,736 23					
		1,354 92						
	Imputable à l'administration de la justice, Est .....			10,190 24				
				\$ 100,590 90				\$ 100,590 90
	30 juin 1865. Balance rapportée.....			60,043 00				

WM. DICKINSON,  
*Sous-Inspecteur-Général.*

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.

No. 26.

ÉTAT des recettes et dépenses à compte du Fonds de Construction du Haut-Canada, établi par l'acte 20 Vict., chap. 8.

PAIEMENTS.	Montant.	RECETTES.	Montant.	Montant total.
Intérêt payé sur des bons émis au crédit de l'asile des aliénés pour taxes. (Voir état No. 12),.....	\$ cts. 3,192 00	Balance selon l'état No. 32, comptes publics de 1864.....	\$ cts. 338,213 73	
Montant des dépenses à compte des prisons, do .....	6,990 00	Intérêt sur placements jusqu'au 30 juin 1865, dû par la cité d'Hamilton .....	1,800 00	
Frais de port à compte du fonds des licences de mariage, do .....	855 30	Montant brut reçu à compte des licences de mariage .....	24,524 00	
Montant des bons rachetés.....	16,400 00	Intérêt sur balance due le 1er juillet 1864.....	3,852 67	
Balance rapportée.....	353,504 23	do 1er octobre 1864.....	3,866 48	
		do 1er janvier 1865.....	3,913 94	
		do 1er avril 1865.....	3,780 71	
Total.....	379,951 53	Total.....	15,413 80	379,951 53
		Balance rapportée.....		353,504 23

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général.

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.

No. 27.

LE FONDS SEIGNEURIAL en compte avec la Province du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1865.

Dr.	\$ cts.	Av.	\$ cts.
Balance de l'année dernière.....	55,314 66		254,504 64
Remise à la banque de Montréal, p. payer les chèques des commissair.	185,224 68		
do do pour payer les dép. des commissaires :—	\$6,520 87		
Bureau de Montréal.....	2,312 82		
Bureau de Québec.....	8,833 69		
do G. et G. E. Desbarats, pour impression et reliure faite pour lcs commissaires.....	3,827 54		
do A. J. Russell, P. L. Morin, pour salaire, du 1er octobre, 1864, au 30 juin 1865 .....	939 40		
do Casault, Langlois et Angers, pour services à la cour sei- gneuriale, 1862-63 .....	14 67		
do F. P. Pominville, do do 1860-64....	350 00		
	254,504 64		\$ 254,504 64

No. 27.—*Suite.*

LA COMMISSION SEIGNEURIALE en compte avec la Province du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1865.

## BUREAU DE MONTREAL.

Dr.	\$ cts.	Av.	\$ cts.
Montant avancé par lettre de crédit.....	6,520 87		1,755 00
		Salaires du commissaire .....	20 00
		Frais de voyage du do .....	1,917 00
		Salaires des commis .....	318 00
		Loyer et taxes .....	45 51
		Dépenses contingentes du bureau.....	121 96
		Combustible et éclairage.....	484 42
		Papeterie, impressions, etc.....	1,068 00
		Préparer les cadastres.....	615 00
		Salaires de P. L. Morin, jusqu'au 31 octobre .....	30 00
		Assurance sur cadastres.....	50 95
		Réparations (menuisiers et plombiers).....	52 00
		Payé à P. L. Morin pour révision.....	43 03
		Balance pour petits déboursés.....	
	\$ 6,520 87		



No. 27.—*Suite.*

DIVISION DE QUEBEC.

Dr.	\$ cts.	Av.	\$ cts.
Montant avancé par chèques officiels .....	2,312 82	Salaire de H. C. Stevenson, 395 jours à \$5.....	1,975 00
		Payé à P. L. Morin pour plans.....	50 00
		Timbres-poste, etc.....	13 19
		Papeterie, impressions, etc.....	77 29
		Copistes .....	48 67
		Loyer (payé à H. C. Stevenson).....	80 00
		Dépenses contingentes.....	68 67
	2,312 82		2,312 82

JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

BUREAU D'AUDITION,  
Québec, juillet 1865.

## No. 28.

ETAT du Fonds des Municipalités, Canada-Ouest, 18 Vic., chap. 2, et 19 Vic., chap. 16, jusqu'au 30 juin 1865.

PAIEMENTS.		RECETTES.	
Montant.	Montant.	Montant.	Montant.
	\$ cts.		\$ cts.
Frais de perception. Voir Etat No. 12. ....	27,202 45	Balance selon les comptes publics de 1863, état No. 34. ....	190,485 52
Montant payé à différentes municipalités à compte de la distribution du fonds, pour 1863, selon l'Etat ci-dessous. ....	102,535 86	Recettes brutes du département des terres de la couronne, pour l'année expirée le 30 juin 1865. ....	131,511 60
do do pour 1862. ....	1,029 00		
Balance à distribuer en 1865. ....	191,229 81		
Total. ....	321,997 12	Total. ....	321,997 12

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général.

DÉPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.

No. 28.—DETAIL des paiements faits aux municipalités ex fonds des municipalités, Canada-Ouest, durant l'année expirée le 30 juin 1865.

MUNICIPALITES.	COMTES.	No. de contribuables, 1863.	Montant de Distribution.
FONDS DE 1863.			\$ cts.
Amaranth.....	Wellington.....	324	136 08
Admaston.....	Renfrew.....	327	137 34
Anderdon.....	Essex.....	309	129 78
Athol.....	Prince Edouard.....	320	134 40
Ancaster.....	Wentworth.....	711	298 62
Alfred.....	Prescott.....	309	129 78
Adélaïde.....	Middlesex.....	472	198 24
Aldborough.....	Elgin.....	567	238 14
Asphodel.....	Peterboro'.....	600	252 00
Artemesia.....	Grey.....	585	245 70
Adolphustown.....	Lennox.....	154	64 68
Ashfield.....	Huron.....	639	268 38
Amable et Albemarle.....	Bruce.....	134	56 28
Albion.....	Peel.....	906	380 52
Ameliasburg.....	Prince Edouard.....	680	285 60
Alnwick.....	Northumberland.....	178	74 76
Augusta.....	Grenville.....	932	391 44
Adjala.....	Simcoe.....	504	211 68
Amherst Island.....	Addington.....	247	103 74
Alice.....	Renfrew.....	199	83 58
Arthur.....	Wellington.....	661	277 62
Arran.....	Bruce.....	556	233 52
Amherstburg, Ville.....	Essex.....	500	210 00
Ashburnham, Village.....	Peterboro'.....	159	66 78
Arnprior, ".....	Renfrew.....	111	46 62
Aurora, ".....	York.....	149	62 58
Bagot et Blithfield.....	Renfrew.....	217	91 14
Barrie et Clarendon.....	Frontenac.....	167	70 14
Barton.....	Wentworth.....	569	238 98
Bastard et Burgess, S.....	Leeds.....	776	325 92
Bathurst.....	Lanark.....	614	257 88
Bayham.....	Elgin.....	887	372 54
Beckwith.....	Lanark.....	428	179 76
Bedford, Oso et Palmerston.....	Frontenac.....	465	195 30
Belmont et Methuen.....	Peterboro'.....	162	68 04
Bentinck.....	Grey.....	809	339 78
Beverley.....	Wentworth.....	1,107	464 94
Biddulph.....	Huron.....	637	267 54
Binbrook.....	Wentworth.....	370	155 40
Blandford.....	Oxford.....	281	118 02
Blanshard.....	Perth.....	662	278 04
Blenheim.....	Oxford.....	1,037	435 54
Bosanquet.....	Lambton.....	603	253 26
Brant.....	Bruce.....	772	324 24
Brighton.....	Northumberland.....	700	294 00
Brock.....	Ontario.....	702	294 84
Bromley.....	Renfrew.....	270	113 40
Brooke.....	Lambton.....	351	147 42
Bruce.....	Bruce.....	530	222 60
Burford.....	Brant.....	1,065	447 30
Burgess, Nord.....	Lanark.....	276	115 92
Bexley.....	Victoria.....	237	99 54
Brudenell et Lydenoch.....	Renfrew.....	171	71 82
Radcliffe et Raglan.....	Renfrew.....	75	31 50
Brougham.....	Hastings.....	1,455	611 10
Belleville, Ville.....	Durham.....	659	276 78
Bowmanville, ".....	Addington.....	150	63 00
Bath, Village.....	Waterloo.....	479	201 18
Berlin, ".....	Simcoe.....	241	101 22
Bradford, ".....	Peel.....	343	144 06
Brampton, ".....	Northumberland.....	220	92 40
Brighton, ".....			
<i>A reporter.....</i>			12,482 40

No. 28.—Détail des paiements aux municipalités, etc.—*Suite.*

MUNICIPALITES.	COMTES.	No. de contribuables, 1863.	Montant de Distribution.
FONDS DE 1863.— <i>Suite.</i>			\$ cts.
	<i>Report</i> .....		12,482 40
Caistor .....	Lincoln.....	351	147 42
Caledon .....	Peel.....	845	354 90
Caledonia .....	Prescott.....	178	74 76
Cambridge .....	Russell.....	105	44 10
Camden, Gore .....	Kent.....	533	223 86
Camden, Est .....	Addington.....	1,324	556 08
Canborough .....	Haldimand.....	211	88 62
Carradoc.....	Middlesex.....	661	277 62
Carrick .....	Bruce.....	677	284 34
Cartwright .....	Durham.....	406	170 52
Cavan .....	do.....	815	342 30
Cayuga, N.....	Haldimand.....	416	174 72
Cayuga, S.....	do.....	155	65 10
Charlottenburg .....	Glangary.....	1,117	469 14
Charlottetown .....	Norfolk.....	749	314 58
Chatham et N. Gore.....	Kent.....	723	303 66
Chinguacousy .....	Peel.....	1,172	492 24
Clarence .....	Russell.....	307	128 94
Clarke .....	Durham.....	1,126	472 92
Clinton .....	Lincoln.....	440	184 80
Colborne.....	Huron.....	353	148 26
Colchester .....	Essex.....	525	220 50
Collingwood .....	Grey.....	398	167 16
Cornwall.....	Stormont.....	694	291 48
Cramahc.....	Northumberland.....	630	264 60
Crosby, Nord.....	Leeds.....	342	143 64
Crosby, Sud.....	do.....	349	146 58
Crowland .....	Welland.....	318	133 56
Culross .....	Bruce.....	512	215 04
Cumberland .....	Russell.....	382	160 44
Carden .....	Victoria.....	166	69 72
Collingwood, Ville .....	Simcoe.....	366	153 72
Cornwall, " .....	Stormont.....	391	164 22
Clifton, " .....	Welland.....	257	107 94
Cayuga, Village.....	Haldimand.....	187	78 54
Caledonia, " .....	do.....	267	112 14
Colborne, " .....	Northumberland.....	164	68 88
Clinton, " .....	Huron.....	313	131 46
Dalhousie, Sherbrooke, N., et Levante.....	Lanark.....	425	178 50
Darling .....	do.....	137	57 54
Darlington .....	Durham.....	1,109	465 78
Dawn .....	Lambton.....	166	69 72
Delaware .....	Middlesex.....	309	129 78
Derby .....	Grey.....	310	130 20
Dereham .....	Oxford.....	844	354 48
Dorchester, N.....	Middlesex.....	676	283 92
Dorchester, S.....	Elgin.....	368	154 56
Douro .....	Peterboro'.....	414	173 88
Dover, E. et O.....	Kent.....	481	202 02
Downie .....	Perth.....	590	247 80
Drummond... ..	Lanark.....	570	239 40
Dumfries, S.....	Brant.....	601	252 42
Dumfries, N.....	Waterloo.....	677	284 34
Dummer et Burleigh.....	Peterboro'.....	352	147 84
Dunn.....	Haldimand.....	190	79 80
Dunwich.....	Elgin.....	644	270 48
Dunnville, Village.....	Haldimand.....	270	113 40
Est Hope, N.....	Perth.....	555	233 10
Est Hope, S.....	do.....	273	114 66
Edwardsburg.....	Grenville.....	840	352 80
Egremont .....	Grey.....	675	283 50
	<i>A reporter</i> .....		25,250 81

No. 28.—Détail des paiements aux municipalités, etc.—*Suite.*

MUNICIPALITES.	COMTES.	No. de contribuables, 1863.	Montant de Distribution.
			\$ cts.
FOND DE 1863.— <i>Suite.</i>		<i>Report</i> .....	25,250 82
Ekfrid.....	Middlesex .....	550	231 00
Elderslie.....	Bruce .....	529	222 18
Eldon.....	Victoria .....	512	215 04
Ellice.....	Perth.....	511	214 62
Elma.....	do.....	601	252 42
Elmsley, S.....	Leeds.....	232	97 44
Elmsley, N.....	Lanark.....	281	118 02
Elzevir.....	Hastings.....	257	107 94
Emily.....	Victoria.....	656	275 52
Enniskillen.....	Lambton.....	433	181 86
Ennismore.....	Peterboro'.....	179	75 18
Eramosa.....	Wellington.....	572	240 24
Erin.....	do.....	789	331 38
Ernesttown.....	Addington.....	1,074	451 08
Escott, Front.....	Leeds.....	256	107 52
Esquesing.....	Halton.....	1,171	491 82
Essa.....	Simcoe.....	568	238 56
Etobicoke.....	York.....	524	220 08
Euphemia.....	Lambton.....	435	182 70
Euphrasia.....	Grey.....	331	139 02
Elora, Village.....	Wellington.....	238	99 96
Embro do.....	Oxford.....	117	49 14
Fenelon.....	Victoria.....	429	180 18
Finch.....	Stormont.....	472	193 24
Fitzroy.....	Carleton.....	476	199 92
Flamboro, Est.....	Wentworth.....	632	265 44
Flamboro, Ouest.....	do.....	744	312 48
Flos.....	Simcoe.....	233	97 86
Fredericksburg, N.....	Lennox.....	376	157 92
Fredericksburg, S.....	do.....	369	154 08
Fullarton.....	Perth.....	538	225 96
Fergus, Village.....	Wellington.....	204	85 68
Fort Erie do.....	Welland.....	130	54 60
Gainsborough.....	Lincoln.....	527	221 34
Garrafraxa.....	Wellington.....	879	369 18
Galway et Cavendish.....	Peterboro.....	124	52 08
Georgina.....	York.....	261	109 02
Glanford.....	Wentworth.....	443	186 06
Glenelg.....	Grey.....	650	273 00
Gloucester.....	Carleton.....	725	304 50
Goderich.....	Huron.....	570	239 40
Gosfield.....	Essex.....	582	223 44
Goulborne.....	Carleton.....	491	206 22
Gower, Nord.....	do.....	375	157 50
Gower, Sud.....	Grenville.....	189	79 38
Grantham.....	Lincoln.....	603	253 26
Grattan et Algona.....	Renfrew.....	356	149 52
Greenock.....	Bruce.....	492	206 64
Grey.....	Huron.....	581	244 02
Grimsby.....	Lincoln.....	581	244 02
Guelph.....	Wellington.....	537	225 54
Gwillimbury, E.....	York.....	613	257 46
do N.....	York.....	298	125 16
do O.....	Simcoe.....	601	252 42
Galt, ville.....	Waterloo.....	803	337 26
Gananogue, Village.....	Leeds.....	206	86 52
Haldimand.....	Northumberland.....	1,061	445 62
Hallowell.....	Prince Edouard.....	770	323 40
Hamilton.....	Northumberland.....	1,113	467 46
Harwich.....	Kent.....	933	391 86
Hawkesbury, Est.....	Prescott.....	717	301 14
Hawkesbury, Ouest.....	do.....	303	127 26

A reporter.....

38,587 08

No. 28.—Détail des paiements aux municipalités, etc.—*Suite.*

MUNICIPALITES.	COMTES.	No. de contribuables, 1863.	Montant de Distribution.
			\$ cts.
FONDS DE 1863.— <i>Suite.</i>		<i>Report</i> .....	38,587 08
Hay.....	Huron.....	543	228 06
Hibbert.....	Perth.....	582	244 44
Hillier.....	Prince Edouard.....	528	221 76
Hinchinbrook.....	Frontenac.....	168	70 56
Holland.....	Grey.....	522	219 24
Horton.....	Renfrew.....	186	78 12
Houghton.....	Norfolk.....	350	147 00
Howard.....	Kent.....	875	367 50
Howick.....	Huron.....	805	338 10
Hullett.....	do.....	546	229 32
Humberstone.....	Welland.....	582	244 44
Hungerford.....	Hastings.....	748	314 16
Huntingdon.....	do.....	520	218 40
Huntley.....	Carleton.....	417	175 14
Huron.....	Bruce.....	610	256 20
Hamilton, Cité.....	Wentworth.....	4,761	1,999 62
Hawkesbury, Village.....	Prescott.....	194	81 48
Hespeler.....	Waterloo.....	163	68 46
Holland Landing ".....	York.....	132	55 44
Innisfil.....	Simcoe.....	791	332 22
Ingersoll, Ville.....	Oxford.....	615	258 30
Iroquois, Village.....	Dundas.....	86	36 12
Kalador et Anglesea.....	Addington.....	248	104 16
Kenyon.....	Glenarry.....	710	298 20
Keppel et Sarawaak, et Brooke } Town Plot..... }	Grey.....	1,230	496 60
Kincardine.....	Bruce.....	578	242 76
King.....	York.....	1,268	532 56
Kingston.....	Frontenac.....	864	362 83
Kinloss.....	Bruce.....	443	186 06
Kitley.....	Leeds.....	578	242 76
Kington, Cité.....	Frontenac.....	3,055	1,283 10
Kemptville, Village.....	Greenville.....	169	70 98
Kincardine, ".....	Bruce.....	250	105 00
Lanark.....	Lanark.....	387	162 54
Lancaster.....	Glenarry.....	680	285 60
Leeds, front de, et Lansdowne.....	Leeds.....	604	253 68
Leeds, arrière, et Lansdowne.....	do.....	421	176 82
Lobo.....	Middlesex.....	659	276 78
Lochiel.....	Glenarry.....	761	319 62
Logan.....	Perth.....	533	223 86
London.....	Middlesex.....	1,938	813 96
Longueuil.....	Prescott.....	243	102 06
Loughboro'.....	Frontenac.....	541	227 22
Louth.....	Lincoln.....	404	169 68
Luther.....	Wellington.....	236	99 12
Luttenworth et Anson et Hindon.....	Victoria.....	127	53 34
Lindsay, Ville.....	do.....	506	212 52
Lanark, Village.....	Lanark.....	100	42 00
Madoc.....	Hastings.....	707	296 94
Maidstone.....	Essex.....	344	144 48
Malabide.....	Elgin.....	924	388 08
Malden.....	Essex.....	343	144 06
Manvers.....	Durham.....	696	292 32
Mara et Rama.....	Ontario.....	505	212 10
March.....	Carleton.....	190	79 80
Mariposa.....	Victoria.....	778	326 76
Markham.....	York.....	1,345	564 90
Marlborough.....	Carleton.....	410	172 20
Marmora et Lake.....	Hastings.....	373	156 66
Maryborough.....	Wellington.....	627	263 34
Marysburg.....	Prince Edouard.....	734	308 28
	<i>A reporter</i> .....		55,464 94

No. 23.—Détail des paiements aux municipalités, etc.—*Suite.*

MUNICIPALITES.	COMTES.	No. de contribuables, 1863.	Montant de Distribution.
			\$ cts.
FONDS DE 1863.— <i>Suite.</i>	<i>Report</i> .....		55,464 94
Matilda.....	Dundas .....	750	315 00
Medonte.....	Simcoe .....	316	132 72
Melaraethon.....	Grey .....	308	129 36
Mersea.....	Essex .....	426	257 30
Metcalfe.....	Middlesex .....	397	166 74
Middleton.....	Norfolk.....	504	211 68
Minto.....	Wellington.....	596	250 32
Monaghan, Nord.....	Peterboro'.....	251	105 42
Monaghan, Sud.....	Northumberland .....	203	85 26
Mono.....	Simcoe .....	653	274 26
Montague.....	Lanark.....	505	212 10
Moore.....	Lambton.....	660	277 20
Mornington.....	Perth.....	675	283 50
Morris.....	Huron.....	571	239 82
Mosa.....	Middlesex.....	576	241 92
Moulton et Sherbrooke.....	Haldimand.....	315	132 30
Mountain.....	Dundas.....	575	241 50
Mulmer.....	Simcoe.....	374	157 08
Murray.....	Northumberland .....	701	294 42
Minden, Stanhope et Dysart.....	Peterboro'.....	175	73 50
Milton, Ville.....	Halton.....	235	93 70
Mitchell, Village.....	Perth.....	245	102 90
Morrisburg, ".....	Dundas.....	184	77 28
Merrickville, ".....	Grenville.....	157	65 94
McNab.....	Renfrew.....	379	159 18
McGillivray.....	Huron.....	744	312 48
McKillop.....	do.....	447	187 74
Nassagaweya.....	Halton.....	474	199 08
Nelson.....	do.....	697	292 74
Nepean.....	Carleton.....	694	291 48
Niagara.....	Lincoln.....	363	152 46
Nichol.....	Wellington.....	507	212 94
Nissouri, Est.....	Oxford.....	617	259 14
Nissouri, Ouest.....	Middlesex.....	584	245 28
Normanby.....	Grey.....	975	409 50
Nottawa-aga.....	Simcoe.....	742	311 64
Newburgh, Village.....	Addington.....	221	92 82
Newcastle, ".....	Durham.....	176	73 92
Newmarket, ".....	York.....	257	107 94
Newhamburg, ".....	Waterloo.....	140	58 80
Napanee, ".....	Lennox.....	555	233 10
Oakland.....	Brant.....	195	81 90
Oneida.....	Haldimand.....	544	228 48
Onondaga.....	Brant.....	303	127 26
Orford.....	Kent.....	409	171 78
Orillia et Matchedash.....	Simcoe.....	284	119 28
Oro.....	do.....	604	253 68
Osgoode.....	Carleton.....	705	296 10
Osnabruck.....	Stormont.....	918	385 56
Osprey.....	Grey.....	507	212 94
Otonabee.....	Peterboro'.....	770	323 40
Oxford.....	Grenville.....	716	300 72
do Est.....	Oxford.....	439	184 38
do Ouest.....	do.....	511	214 62
do Nord.....	do.....	321	134 82
Olden.....	Frontenac.....	137	57 54
Oakville, Ville.....	Halton.....	397	166 74
Owen Sound.....	Grey.....	587	246 54
Oshawa, Village.....	Ontario.....	506	212 52
Pakenham.....	Lanark.....	341	143 22
Peel.....	Wellington.....	904	379 68
Peiham.....	Welland.....	513	215 46
	<i>A reporter</i> .....		67,938 02

No. 28.—Détail des paiements aux municipalités, etc.—*Suite.*

MUNICIPALITÉS.	COMTES.	No. de contribuables, 1863.	Montant de Distribution.
	<i>Report</i> .....		\$ cts.
FONDS DE 1863.— <i>Suite.</i>			67,938 02
Pembroke.....	Renfrew.....	106	44 52
Percy.....	Northumberland.....	662	278 04
Pickering.....	Ontario.....	1,209	541 38
Pilkington.....	Wellington.....	439	184 38
Pittsburg et Howe Island.....	Frontenac.....	781	328 02
Plantagenet, Nord.....	Prescott.....	476	199 92
Plantagenet, Sud.....	do.....	250	105 00
Plympton.....	Lambton.....	619	259 98
Portland.....	Frontenac.....	671	281 82
Proton.....	Grey.....	335	140 70
Puslinch.....	Wellington.....	749	314 58
Paris, Ville.....	Braut.....	609	255 78
Perth, do.....	Lanark.....	786	330 12
Picton, do.....	Prince Edouard.....	437	183 54
Pembroke, Village.....	Renfrew.....	127	53 34
Pertsmouth.....	Frontenac.....	196	82 32
Preston.....	Waterloo.....	347	145 74
Rainham.....	Haldimand.....	331	139 02
Raleigh.....	Kent.....	697	292 74
Ramsay.....	Lanark.....	657	275 94
Rawdon.....	Hastings.....	672	282 24
Reach.....	Ontario.....	1,228	515 76
Richmond.....	Lennox.....	769	322 98
Rochester.....	Essex.....	258	108 36
Romney.....	Kent.....	92	38 64
Rolph, Buchanan, Wylie, McKay, et Pettiwance.....	Renfrew.....	135	56 70
Ross.....	Renfrew.....	267	112 14
Roxborough.....	Stormont.....	540	226 80
Russell.....	Prescott.....	294	123 48
Renfrew, Village.....	Renfrew.....	107	44 94
Richmond, do.....	Carleton.....	111	46 62
Sattfleet.....	Wentworth.....	527	221 34
Sandwich, Est.....	Essex.....	605	254 10
Sarnia.....	Lambton.....	291	122 22
Saugeen.....	Bruce.....	452	189 84
Scarboro'.....	York.....	801	336 42
Scott.....	Ontario.....	368	154 56
Seugog.....	do.....	96	40 32
Sebastopol, Griffith, et Matawatchan.....	Renfrew.....	173	72 66
Seneca.....	Haldimand.....	587	246 54
Seymour.....	Northumberland.....	721	302 82
Sheffield.....	Addington.....	631	265 02
Sherbrooke, S.....	Lanark.....	188	78 96
Sidney.....	Hastings.....	871	365 82
Smith et Harvey.....	Peterboro'.....	635	266 70
Sombra.....	Lambton.....	392	164 64
Sophiasburg.....	Prince Edouard.....	575	241 50
Southwold.....	Elgin.....	997	418 74
Stafford.....	Renfrew.....	111	46 62
Stamford.....	Welland.....	538	225 96
Stephen.....	Huron.....	600	252 00
Storrington.....	Frontenac.....	577	242 34
Stanley.....	Huron.....	645	270 90
St. Vincent.....	Grey.....	676	283 92
Sullivan.....	do.....	482	202 44
Sunnidale.....	Simcoe.....	187	78 54
Sydenham.....	Grey.....	593	249 06
Sandwich, Ouest.....	Essex.....	335	140 70
Snowdon.....	Peterboro'.....	99	41 58
Somerville.....	Victoria.....	121	50 82
Sandwich, Ville.....	Essex.....	206	86 52
	<i>A reporter</i> .....		80,177 16



No. 28.—Détail des paiements aux municipalités, etc.—*Suite.*

MUNICIPALITES.	COMTES.	No. de contribuables, 1863.	Montant de Distribution.
FONDS DE 1863.— <i>Suite.</i>			\$ cts.
	<i>Report</i> .....		80,177 16
Sarnia, Ville.....	Lambton.....	419	175 98
St. Marys, do.....	Perth.....	527	221 34
St. Thomas, do.....	Elgin.....	465	195 30
Sterling, Village.....	Hastings.....	145	60 90
Streetsville, do.....	Peel.....	152	63 84
Smith's Falls, do.....	Lanark.....	230	96 60
Southampton, do.....	Bruce.....	134	64 68
Strathroy, do.....	Middlesex.....	237	99 54
Tecumseth.....	Simcoe.....	753	316 26
Thorah.....	Ontario.....	302	126 84
Thorold.....	Welland.....	590	247 80
Thurlston.....	Hastings.....	875	367 50
Tilbury, Est.....	Kent.....	287	120 51
Tilbury, Ouest.....	Essex.....	291	122 22
Tiny et Tay.....	Simcoe.....	342	143 64
Torbolton.....	Carleton.....	119	49 98
Toronto.....	Peel.....	1,288	540 96
Toronto, Gore.....	do.....	305	128 10
Tossorontio.....	Simcoe.....	162	68 04
Townsend.....	Norfolk.....	956	401 52
Trafalgar.....	Halton.....	939	304 38
Tuckersmith.....	Huron.....	566	237 72
Tudor.....	Hastings.....	227	95 34
Turnberry.....	Huron.....	413	173 46
Tyendinaga.....	Hastings.....	1,328	557 76
Toronto, Cité.....	York.....	14,148	5,942 16
Thorold, Village.....	Welland.....	319	133 08
Trenton, do.....	Hastings.....	284	119 28
Uxbridge.....	Ontario.....	772	324 24
Usborne.....	Huron.....	570	239 40
Vaughan.....	York.....	1,035	434 70
Vespra.....	Simcoe.....	278	116 76
Verniam.....	Victoria.....	315	132 30
Vienna, Village.....	Elgin.....	237	99 54
Wainfleet.....	Welland.....	377	158 34
Wallace.....	Perth.....	576	241 92
Walpole.....	Haldimand.....	856	372 12
Walsingham.....	Norfolk.....	715	300 30
Warwick.....	Lambton.....	677	284 34
Waterloo.....	Waterloo.....	1,250	525 00
Wawanosh.....	Huron.....	707	296 94
Wellesley.....	Waterloo.....	890	373 80
Westmeath.....	Renfrew.....	403	169 26
Westminster.....	Middlesex.....	1,240	520 80
Whitby, Est.....	Ontario.....	677	284 34
Whitby, Ouest.....	do.....	794	333 48
Williamsburg.....	Dundas.....	727	305 34
Willoughby.....	Welland.....	234	98 28
Wilmot.....	Waterloo.....	904	379 68
Winchester.....	Dundas.....	686	288 12
Wolfe, Isle de.....	Frontenac.....	674	283 08
Wolford.....	Grenville.....	491	206 22
Woolwich.....	Waterloo.....	765	321 30
Whitchurch.....	York.....	783	328 86
Wilberforce.....	Renfrew.....	443	186 06
Williams, Est.....	Middlesex.....	474	199 08
Williams, Ouest.....	do.....	383	162 96
Windsor, Ville.....	Essex.....	593	249 06
Whitby, do.....	Ontario.....	553	232 26
Waterloo, Village.....	Waterloo.....	313	131 46
Welland, do.....	Welland.....	196	82 32
Wellington, do.....	Prince Edouard.....	117	49 14
	<i>A reporter</i> .....		100,153 62

No. 28.—Détail des paiements aux municipalités, etc.—*Suite.*

MUNICIPALITES.	COMTES.	No. de contribuables, 1868.	Montant de Distribution.
<i>FONDS DE 1863.—Suite.</i>			\$ cts.
	<i>Report</i> .....		100,153 62
Yarmouth.....	Elgin .....	1,308	549 36
Yonge, front de.....	Leeds.....	315	132 30
Yonge, arrière, et Escott.....	do .....	458	192 36
York .....	York .....	1,601	672 42
Yorkville, Village.....	do .....	332	135 24
Zone .....	Kent .....	240	100 80
Zorra, Est .....	Oxford .....	724	304 08
Zorra, Ouest.....	do .....	704	295 68
	Total.....		102,535 86

## LES MUNICIPALITES SUIVANTES NON-INCLUSES.

Barrie.....Ville	Chippawa .....	Village	London .....	Cité	Prescott .....	Ville
Bertie.....Township	Cobourg.....	Ville	Middleton.....	Township	Simcoe .....	"
Brantford.....Ville	Dundas.....	"	Niagara.....	Ville	Stratford .....	"
Brantford.....Township	Elizabethtown ..	Township	Norwich .....	Township	St. Catharines .....	"
Belleville.....Ville	Goderich .....	Ville	Ops.....	"	Windham .....	Township
Brockville....."	Hope .....	Township	Ottawa.....	Cité	Woodhouse.....	"
Chatham....."	Guelph.....	Ville	Port Hope.....	Ville	Woodstock.....	Ville

## PAIEMENTS FAITS POUR DISTRIBUTION DE 1862.

Moore, Township.....	\$363 60
Scugog, " .....	61 20
Burford, " .....	604 20
	\$1,029 00

T. D. HARINGTON,

*Sous-Receiveur-Général.*BUREAU DU RECEVEUR-GENERAL,  
Québec, Sept., 1865.

## No. 29.

ÉTAT du fonds des municipalités, Canada Est, 18 Vic., chap. 2, et 19 Vic., chap. 18, jusqu'au 30 juin 1865.

P A I E M E N T S .		R E C E T T E S .	
Montant.	Montant Total.	Montant.	Montant.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Balance selon les comptes publics de 1864, Etat No. 35.....	206,525 77	Recettes brutes du département des terres de la couronne, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	17,323 52
Dépenses. Voir Etat No. 12.....	1,259 98	Balance rapportée.....	204,113 44
Frais de perception, do.....	3,571 96		
Balance d'intérêt sur le montant au débit le 1er juillet 1864.....	2,581 69		
do do 1er octobre 1864.....	2,546 10		
do do 1er janvier 1865.....	2,503 02		
do do 1er avril 1865.....	2,438 44		
Total.....	30,069 25	Total.....	221,436 96
	221,436 96		
Balance rapportée.....	204,113 44		

WM. DICKINSON,

*Sous-Inspecteur-Général.*

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,

Québec, juillet 1865.



## No. 31.

ÉTAT des recettes et paiements faits à même la part du fonds des réserves du clergé, Bas-Canada, pour les subventions non commuées, les pensions à des veuves et autres réclamations contre le fonds, en vertu de l'acte 18 Vic., chap. 2, pour l'année expirée le 30 juin 1865.

P A I E M E N T S .		R E C E T T E S .	
Montant.		Montant.	
\$ cts.		\$ cts.	
Balance rapportée.....	3,742 69	Balance selon les comptes publics, 1864. Etat No. 37. ....	3,564 47
.....		Une année d'intérêt sur do jusqu'au 30 juin 1865 .....	173 22
Total.....	3,742 69	Total.....	3,742 69
		Balance rapportée.....	3,742 69

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général.

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.



No. 32.—ETAT des paiements faits durant l'année expirée le 30 juin 1865, et balances dues aux différentes municipalités du Haut-Canada, à compte du fonds destiné à des améliorations de 1855, 1856, 1857, 1858, 1859 et 1860.

Fonds.	Comtés.	Municipalités.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		<i>Paiements.</i>			
1855...	Glengarry .....	Lochiel .....	16 00		
	Peel .....	Toronto .....	3 53	19 53	
1856...	Kent .....	Dover, Est. ....	3 43		
	do .....	Shrewsbury, Ville.....	1 60		
	Lambton .....	Euphemia .....	3 07		
	Victoria .....	Somerville .....	329 90	338 00	
1857...	Frontenac .....	Barrie .....	47 32		
	Lanark .....	Perth .....	12 00		
	Lambton .....	Euphemia .....	1 33		
	Russell .....	Isle Fox .....	41 00		
	Victoria .....	Somerville .....	305 08		
	do .....	Bexley .....	72 30	479 03	
1858...	Essex .....	Gosfield .....	8 00		
	Grey .....	Artemesia .....	132 73		
	Hastings .....	Madoc .....	4 08		
	Victoria .....	Somerville .....	8 04		
	do .....	Bexley .....	10 99	163 84	
1859...	Lambton .....	Sombra .....	3 00		
	Renfrew .....	Canonto, Nord .....	236 18		
	Victoria .....	Somerville .....	291 26		
	do .....	Bexley .....	143 98	674 42	
1860...	Addington .....	Isle Amherst .....	3 00		
	do .....	Camden, Est .....	26 00		
	do .....	Anglesea .....	7 00		
	do .....	Kaladar .....	102 00		
	Bruce .....	Kincardine .....	447 00		
	do .....	Arran .....	622 00		
	do .....	Brant .....	598 00		
	do .....	Bruce .....	290 00		
	do .....	Carrick .....	227 00		
	do .....	Culross .....	328 00		
	do .....	Elderslie .....	328 00		
	do .....	Greenock .....	210 00		
	do .....	Huron .....	419 00		
	do .....	Kinloss .....	293 00		
	do .....	Saugeen .....	274 00		
	do .....	Southampton .....	41 00		
	do .....	Paisley, Ville .....	95 00		
	do .....	Inverhuron .....	50 00		
	Carleton .....	Fitzroy .....	33 00		
	do .....	Gouldbourne .....	38 00		
	do .....	Gower Nord .....	10 00		
	do .....	Huntley .....	25 00		
	do .....	Marlborough .....	40 00		
	do .....	Osgoode .....	90 00		
	do .....	Nepean .....	20 00		
	Durham .....	Clarke .....	5 00		
	do .....	Darlington .....	4 00		
	Elgin .....	Bayham .....	2 00		
	do .....	Southwold .....	19 00		
	do .....	Yarmouth .....	66 00		
	Essex .....	Colchester .....	78 00		
	do .....	Gosfield .....	74 00		
		<i>A reporter.....</i>	4,864 00	1,674 82	.....

No. 32.—*Suite.*

Fonds.	Comtés.	Municipalités.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		<i>Report</i> .....	4,864 00	1,674 82	.....
		<i>Paiements.—Suite.</i>			
1860..	Essex .....	Maidstone.....	45 00		
	do .....	Mersea .....	32 00		
	do .....	Rochester .....	31 00		
	do .....	Tilbury, Ouest.....	143 00		
	do .....	Sandwich .....	17 00		
	Frontenac.....	Loughboro' .....	225 00		
	do .....	Portland .....	18 00		
	do .....	Hinchinbrooke .....	355 00		
	do .....	Storrington .....	39 00		
	do .....	Barrie .....	80 00		
	do .....	Bedford .....	96 00		
	do .....	Olden.....	208 00		
	do .....	Osa .....	149 00		
	do .....	Palmerston.....	5 00		
	do .....	Kennebec .....	21 00		
	do .....	Canoto .....	58 00		
	Grey .....	Artemesia .....	532 00		
	do .....	Bentinck .....	621 00		
	do .....	Collingwood.....	207 00		
	do .....	Derby .....	346 00		
	do .....	Glenelg.....	523 00		
	do .....	Holland .....	504 00		
	do .....	Melanethon .....	98 00		
	do .....	Proton .....	34 00		
	do .....	Osprey .....	654 00		
	do .....	St. Vincent .....	44 00		
	do .....	Sullivan .....	543 00		
	do .....	Sydenham .....	291 00		
	do .....	Thornbury .....	40 00		
	do .....	Owen Sound, Ville.....	56 00		
	Grenville .....	Augusta .....	26 00		
	do .....	Oxford .....	22 00		
	do .....	Wolford .....	12 00		
	Hastings.....	Hungerford .....	1 00		
	do .....	Huntingdon .....	3 00		
	do .....	Madoc.....	11 00		
	do .....	Elzevir .....	53 00		
	do .....	Tudor .....	80 00		
	do .....	Marmora.....	42 00		
	do .....	Lake .....	19 00		
	do .....	Limerick .....	9 00		
	Huron .....	Ashfield .....	385 00		
	do .....	Wawanosh .....	722 00		
	do .....	Grey .....	1,014 00		
	do .....	Morris.....	1,108 00		
	do .....	Howick.....	705 00		
	do .....	Turnberry .....	693 00		
	Kent.....	Camden.....	24 00		
	do .....	Chatham.....	21 00		
	do .....	Dover, Est.....	23 00		
	do .....	Harwich, Ouest.....	59 00		
	do .....	Oxford .....	29 00		
	do .....	Raleigh .....	141 00		
	do .....	Romney .....	37 00		
	do .....	Tilbury, Est.....	120 00		
	do .....	Shrewsbury, Ville.....	21 00		
	Leeds.....	Bastard .....	63 00		
	do .....	Crosby, Nord .....	5 00		
	do .....	Leeds .....	17 00		
	do .....	Lansdowne.....	7 00		
	Lanark.....	Drummond .....	23 00		
		<i>A reporter</i> .....	16,374 00	1,674 82	.....



No. 32.—*Suite.*

Fonds.	Comtés.	Municipalités.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		<i>Report</i> .....	16,374 00	1,674 82	.....
		<i>Paiements.—Suite.</i>			
1860...	Lanark .....	Bathurst .....	17 00		
	do .....	Sherbrooke, Sud .....	102 00		
	do .....	Pakenham.....	156 00		
	do .....	Lanark .....	27 00		
	do .....	Darling.....	60 00		
	do .....	Burgess, Nord .....	26 00		
	do .....	Dalhousie.....	83 00		
	do .....	Sherbrooke, Nord .....	4 00		
	do .....	Lavant .....	41 00		
	do .....	Beckwith .....	19 00		
	do .....	Ramsay .....	46 00		
	Lennox.....	Fredericksburg .....	7 00		
	Lambton.....	Brooke .....	130 00		
	do .....	Enniskillen .....	155 00		
	do .....	Dawn.....	22 00		
	do .....	Plympton .....	52 00		
	do .....	Sombra.....	20 00		
	do .....	Warwick.....	70 00		
	Middlesex.....	Adelaide.....	398 00		
	do .....	Carradoc.....	30 00		
	do .....	Dorchester, Nord .....	27 00		
	do .....	Ekfrid .....	130 00		
	do .....	Lobo.....	19 00		
	do .....	Medcalfe .....	126 00		
	do .....	Mosa.....	111 00		
	Northumberland.....	Haldimand.....	53 00		
	do .....	Alnwick .....	14 00		
	Ontario .....	Mara .....	11 00		
	do .....	Thorah .....	108 00		
	do .....	Uxbridge .....	7 00		
	Oxford .....	Blandford.....	18 00		
	Peterborough .....	Methuen .....	17 00		
	do .....	Douro.....	13 00		
	do .....	Dummer .....	108 00		
	do .....	Burleigh .....	47 00		
	do .....	Monaghan, Nord .....	34 00		
	do .....	Peterboro', Ville.....	61 00		
	do .....	Smith .....	9 00		
	do .....	Harvey.....	154 00		
	do .....	Galway .....	4 00		
	do .....	Minden .....	248 00		
	do .....	Snowden .....	202 00		
	Peel .....	Toronto .....	85 00		
	Perth .....	Elma.....	1,506 00		
	do .....	Wallace .....	972 00		
	Prince Edouard .....	Ameliasburgh.....	11 00		
	Prescott .....	Caledonia.....	74 00		
	do .....	Alfred .....	50 00		
	do .....	Plantagenet, Nord .....	107 00		
	Russell.....	Cumberland .....	128 00		
	do .....	Clarence .....	300 00		
	do .....	Russell .....	156 00		
	Renfrew .....	McNab .....	34 60		
	do .....	Ross .....	145 00		
	do .....	Horton .....	99 00		
	do .....	Bagot .....	111 00		
	do .....	Blythefield .....	18 00		
	do .....	Admaston.....	418 00		
	do .....	Bromley .....	302 00		
	do .....	Westmeath.....	80 00		
	do .....	Brougham .....	44 00		
		<i>A reporter</i> .....	24,000 00	1,674 82	.....

No. 32.—*Suite.*

Fonds.	Comtés.	Municipalités.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		<i>Report</i> .....	24,000 00	1,674 82	.....
		<i>Paiements.—Suite.</i>			
1860..	Renfrew	Stafford .....	104 00		
	do	Grattan .....	236 00		
	do	Wilberforce.....	221 00		
	do	Alice .....	310 00		
	do	Brudenell .....	168 00		
	do	Algoma, Sud .....	129 00		
	do	Sébastopol .....	40 00		
	do	Rolph .....	70 00		
	do	Petewawa.....	51 00		
	do	Griffith .....	96 00		
	do	Buchanan.....	20 00		
	do	Algoma, Nord .....	3 00		
	do	Radcliffe .....	28 00		
	Simcoe	Adjala .....	39 00		
	do	Essa .....	112 00		
	do	Tonssorontio .....	132 00		
	do	Innisfil .....	43 00		
	do	Mono.....	84 00		
	do	Mulmer.....	209 00		
	do	Nottawasaga .....	311 00		
	do	Matchedash.....	12 00		
	do	Sunnidale.....	645 00		
	do	Orillia, Sud .....	5 00		
	do	Flos.....	379 00		
	do	Oro .....	78 00		
	do	Tiny .....	59 00		
	do	Pénétanguishène .....	9 00		
	do	Tay .....	8 00		
	do	Vespra .....	74 00		
	do	Orillia, Nord .....	18 00		
	Victoria	Elden .....	200 00		
	do	Emily .....	61 00		
	do	Mariposa .....	6 00		
	do	Ops .....	169 00		
	do	Verulam.....	136 00		
	do	Somerville.....	414 00		
	do	Fenelon .....	47 00		
	do	Bexley .....	39 00		
	do	Carden .....	216 00		
	do	Laxton .....	339 00		
	do	Digby .....	105 00		
	do	Rokeby .....	18 00		
	Wellington	Amaranth.....	220 00		
	do	Garafraxa.....	115 00		
	do	Arthur .....	749 00		
	do	Minto .....	1,082 00		
	do	Eramosa.....	15 00		
	do	Maryborough .....	2 00		
	do	Puslinch.....	66 00		
	do	Luther .....	1,145 00		
	Welland	Bertie .....	25 00		
	do	Stamford .....	24 00		
	Wentworth	Ancaster.....	19 00		
	York	Gwillimbury, Est.....	4 00		
	do	do Nord.....	54 00		
	do	Whitchurch .....	9 00		
	do	Georgiana .....	30 00		
				33,002 00	
		Total, paiements.....			34,676 82
		<i>A reporter</i> .....			34,676 82

No. 32.—*Suite.*

Fonds.	Comtés.	Municipalités.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		<i>Report</i> .....			34,676 82
		<i>Balances non-payées, 30 juin 1865.</i>			
1855...	Grenville .....	Gower, Sud.....	1 60		
	Halton .....	Esquesing.....	3 00		
	Northumberland.. ..	Tick Island .....	4 80	9 40	
1856...	Durham .....	Hope .....	14 42		
	Hastings.....	Rawdon .....	22 28		
	Ontario .....	Uxbridge.....	1 05		
	Oxford .....	Woodstock, Ville.....	4 63		
	Peterboro' .....	Cameron's Island.....	436 05	478 43	
1857...	Durham .....	Cavan .....	8 00		
	do .....	Hope .....	15 10		
	Renfrew .....	Brudenel (balance) .....	0 08		
	Wentworth.....	Flamboro', Est.....	3 35	26 53	
1858...	Carleton .....	Bytown, Ville.....	12 00		
	Middlesex.....	Carradoc .....	18 00		
	Norfolk .....	Charlotteville.....	4 00		
	Peterboro' .....	Burleigh .....	224 30		
	Wellington.....	(balance) .....	537 23	795 53	
1859...	Prescott.....	Alfred (balance).....	0 40		
	Peterboro' .....	Burleigh .....	96 00		
	Wellington.....	(En entier) .....	2,308 43	2,404 83	
1860...	Addington.....	Abinger.....	10 00		
	Bruce .....	Penetangore, Ville .....	15 00		
	Carleton .....	Gloucester .....	21 00		
	do .....	Torbolton .....	14 00		
	Elgin.....	Malden.....	8 00		
	Frontenac .....	Pittsburgh .....	19 00		
	Grey .....	Euphrasia.....	147 00		
	do .....	Egremont.....	1,007 00		
	do .....	Normanby.....	898 00		
	do .....	Durham .....	3 00		
	do .....	Priceville.....	2 00		
	Grenville .....	Johnston, Ville .....	4 00		
	Hastings.....	Rawdon .....	9 00		
	do .....	Thurlow .....	19 00		
	do .....	Tyenderaga.....	3 00		
	do .....	Hershell .....	5 00		
	do .....	Monteagle .....	4 00		
	do .....	McClure .....	17 00		
	Halton.....	Esquesing.....	3 00		
	do .....	Nelson .....	58 00		
	Huron .....	Fordwick.....	59 00		
	Kent.....	Zone .....	186 00		
	do .....	Howard .....	3 00		
	Leeds .....	Escott.....	1 00		
	Lambton .....	Moore.....	28 00		
	do .....	Corunna .....	30 00		
	Middlesex.....	London .....	26 00		
	Peterboro' .....	Asphodel .....	4 00		
	do .....	Otonabee .....	45 00		
	Perth.....	Tunbridge .....	32 00		
		<i>A reporter</i> .....	2,680 00	3,714 72	34,676 82

No. 32.—*Suite.*

Fonds.	Comtés.	Municipalités.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
		<i>Report.</i> .....	2,680 00	3,714 72	34,676 82
		<i>Balances non-payées, 30 juin 1865.—Suite.</i>			
1860...	Prescott .....	Plantagenet, Sud .....	20 00		
	Renfrew .....	Head .....	25 00		
	do .....	Maria .....	24 00		
	Simcoe ..	Gwillimbury, Ouest.....	9 00		
	do .....	Medonte ....	23 00		
	do .....	Tecumseth .....	55 00		
	Stormont .....	Cornwall.....	5 00		
	Victoria.....	Draper .....	6 00		
	Wentworth.....	Flamboro', Est .....	1 00		
	York .....	Markham .....	23 00		
	St. Joseph, Ile de.....		89 00		
				2,960 00	
		Total, non-payées.....		6,674 72	
		Moins—Montant payé par erreur en 1862, au township de Seymour, comté de Northumberland, devant être remboursé.....		64 28	
		Total.....			6,610 44
					41,287 26

JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

BUREAU D'AUDITION,  
Québec, juillet 1865.

No. 33.

LE FONDS DE L'INSTRUCTION, Canada-Ouest, en compte avec la Province du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1865.

FONDS DES ECOLES DE GRAMMAIRE.

	cts.	cts.
Frais de perception .....	\$ 664 70	\$ 321,098 62
Transféré au capital .....	353,757 42	30,000 00
Balance.....	354,422 12	3,323 50
	\$	\$
		354,422 12

FONDS DE REVENU DES ECOLES DE GRAMMAIRE.

	cts.	cts.
Frais de perception.....	\$ 311 88	\$ 64,591 67
Transféré au capital .....	30,000 00	1,559 40
Dépenses par le surintendant en chef.....	53,322 00	10,000 00
Balance .....	34,065 58	3,600 00
		17,815 40
		3,000 00
Balance de l'année dernière.....		
Perceptions brutes du département des terres de la couronne.....		
Octroi annuel, 47, Geo. III, c. 46.....		
Part de l'octroi.....		
Part de l'octroi additionnel par de .....		
Intérêt dû par la cité d'Hamilton.....		
Intérêt sur balances non-placées du fonds des écoles de grammaire —		
1er juillet 1864.....	\$ 3,388 73	
1er octobre “ .....	3,400 56	
1er janvier 1865.....	3,408 16	
1er avril “ .....	3,793 92	
Intérêt sur balances du fonds de revenu des écoles de grammaire —		
1er juillet 1864.....	\$ 1,200 08	
1er octobre “ .....	881 05	
1er janvier 1865.....	881 17	
1er avril “ .....	177 32	
		13,991 37
		3,139 62
		117,697 46

No. 33.—*Suite.*

OCTROI LEGISLATIF AUX ECOLES.

Balances des appropriations non-dépensées, 30 juin 1864.	Appropriations pour l'année.	Recettes déposées au crédit du rec.-général.	Total.	SERVICES.	Dépense par le surintendant en chef.	Balances des appropriations non-dépensées, 30 juin 1865.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
69,611 62	139,223 25		208,834 87	{ Ecoles communes .....\$157,949 20	167,242 69	41,592 18	208,834 87
1,000 00	2,000 00		3,000 00	{ Ecoles séparées..... 9,293 49	646 00	2,354 00	3,000 00
1,501 75	12,200 00	3,792 53	17,494 28	Ecoles des townships pauvres .....	17,032 80	461 48	17,494 28
	37,400 00	13,452 18	50,852 18	Ecole normale et modèle.....	19,668 36	31,133 82	50,852 18
3,610 25	4,000 00	233 46	7,843 71	Commis de la bibliothèque et dépositaire.....	3,866 32	3,977 39	7,843 71
2,752 32	2,800 00		5,552 32	Instituteurs à la retraite.....	1,805 72	3,746 60	5,552 32
1,396 13	1,800 00	30 97	3,227 10	Musée.....	1,804 69	1,422 41	3,227 10
1,000 00	1,000 00		2,000 00	Journal de l'Éducation.....	1,615 00	385 00	2,000 00
62,264 40			62,264 40	Inspection de l'école de grammaire.....		62,264 40	62,264 40
143,136 47	200,423 25	17,509 14	361,068 86	Balances non-appropriées.....			
				.....Totaux.....	213,681 58	147,337 28	361,068 86

NOTE.—Une autre somme de \$278.63, reçue du surintendant en chef pour ventes de d'estampilles, etc., a été placée au crédit du revenu casuel.

JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

BUREAU D'ADDITION,  
Québec, août 1865.

ÉTAT DES FONDS DE L'INSTRUCTION, Canada-Est, en compte avec la Province du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1865.

OCTROI LEGISLATIF AUX ÉCOLES.

Dépense pour les écoles communes do municipales pauvres do journaux de l'instruction Appropriation pour les instituteurs à la retraite do pour les écoles normales Balance transférée à l'enseignement supérieur Total	\$ cts. 111,545 82 8,768 00 2,226 50 2,000 00 16,000 00 38,744 97 174,285 29	\$ cts. 173,761 35 523 94 174,285 29
--	---	---

FONDS DE L'INSTRUCTION SUPERIEURE.

Frais de perception Balance	\$ cts. 906 93 272,522 45 273,429 38	\$ cts. 269,714 02 13,715 36 273,429 38
--------------------------------	---	--

FONDS DE REVENU DE L'INSTRUCTION SUPERIEURE.

Balance, 30 juin 1864 Frais de perception Transfert au fonds de bâtisse de l'école normale Dépense par le surintendant en chef, savoir: Instruction supérieure Ecoles normales Inspection d'écoles Intér. sur les bal. du fonds de revenu de l'enseig. sup., savoir: 1er juillet 1er octobre 1er janvier 1er avril Total	\$ cts. 227,176 28 759 16 8,900 00 122,784 94 10,011 01 368,731 29	\$ cts. 12,149 84 25,000 00 16,000 00 38,744 97 10,295 07 3,741 01 18,437 74 249,562 66 368,731 29
--	--	---

FONDS DES INSTITUTEURS A LA RETRAITE.

Dépenses Balance	\$ cts. 2,661 00 2,892 12 5,553 12	\$ cts. 2,701 21 2,000 00 616 87 235 04 5,553 12
---------------------	---	---

FONDS DE BATISSE DE L'ÉCOLE NORMALE.

Mandats Balance	\$ cts. 165 47 47,612 21 47,777 68	\$ cts. 30,363 66 1,200 00 8,000 00 2,214 02 47,777 68
--------------------	---	---

No. 34.—*Suite.*

H: LE SURINTENDANT-EN-CHEF DE L'ÉDUCATION en compte avec le Fonds de l'Instruction, Canada-Est, pour l'année expirée le 30 juin 1865.

Surplus des dépenses sur les appropriations pour l'année.	Appropriations pour l'année.	Recettes déposées au crédit du receveur général.	Total.	SERVICES.	Dépenses par le surintendant-en-chef.	Balances des appropriations pour l'année non dépensées.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
52 00	116,000 00		116,000 00	Ecoles communes (y compris \$270.58, chèques non payés).....	111,816 40	4,183 60	116,000 00
1,073 89	67,208 00	3,903 37	67,260 00	Éducation supérieure.....	67,260 00		67,260 00
1,307 11	8,936 00	2,270 22	12,839 97	Ecole normale Jacques-Cartier.....	11,947 99	891 98	12,839 97
	8,532 00	4,120 88	11,876 11	do McGill.....	11,876 11		11,876 11
	1,800 00	523 94	13,959 99	do Laval.....	13,959 99		13,959 99
			2,323 94	Journaux de l'Éducation.....	2,226 50	97 44	2,323 94
	17,250 00		17,346 44	(Salaires départementaux..... \$10,680 76			
				} Dépenses contingentes..... 3,923 80			
				} Bibliothèque départementale..... 1,319 58			
				{ Livres pour les prix..... 681 77			
	2,240 00	616 87	2,856 87	Instituteurs à la retraite (y compris \$110, chèques non payés).....	16,605 91	740 53	17,346 44
	17,740 85		17,740 85	Salaires des inspecteurs d'écoles.....	2,771 00	85 87	2,856 87
	4,000 00		4,000 00	Municipalités pauvres (y compris \$118.00 chèques non payés).....	17,740 85		17,740 85
2,433 00	252,238 85	11,532 32	266,204 17	Totaux.....	3,886 00	114 00	4,000 00
					260,090 75	6,113 42	266,204 1

\* Dépot au crédit du revenu casuel.

JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

BUREAU D'AUDITION,  
Québec, septembre 1865.



No. 35.

ETAT des deniers provenant de la vente des terres des écoles communes, y compris l'intérêt, la rente, etc., durant l'année expirée le 30 juin 1865, conformément à l'acte 12 Vic., chap. 200.

P A I E M E N T S .		R E C E T T E S .	
Montant,	Montant,	Montant.	Montant total.
\$	\$	\$	\$
cts.	cts.	cts.	cts.
Frais de perception. Voir état No. 12.....	16,498 62	Balance de l'année dernière. Voir état No. 41.....	1,290,110 11
Montant transféré du fonds d'améliorations du Haut-Canada.....	32,005 15	Montant des recettes du départem. des terres de la couronne.....	78,722 65
Balance rapportée.....	1,385,815 59	Intérêt des débetures des chemins à barrières de Québec.....	3,480 00
		Intérêt sur balances dues le 1er juillet 1864.....	15,401 37
		do do 1er octobre 1864.....	15,610 20
		do do 1er janvier 1865.....	15,359 35
		do do 1er avril 1865.....	15,685 68
Total.....	\$1,434,319 36	Total.....	62,006 60
			\$1,434,319 36

Balance rapportée ... \$1,385,815 59

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général.

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.





No.	1857.	1858.	1859.	1860.	1861.	1862.	1863.	1864.	1865.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1	900 00	5,000 00		7,800 00			208,441 77			80,000 00
2										868,385 95
3										68,000 00
4										76,000 00
5										206,120 00
6										135,628 00
7										12,000 00
8										12,000 00
9										6,000 00
10										8,000 00
11										4,640 00
12										2,000 00
13										16,000 00
14										10,000 00
15										8,000 00
16								280 00		218,920 00
17			14,614 68	23,720 00	5,920 00		4,000 00	4,000 00	7,600 00	61,854 68
18										4,000 00
19										8,000 00
20										19,955 55
21										9,980 00
22										22,500 00
23										4,400 00
24										76,000 00
25										1,438 00
26										26,000 00
27										4,000 00
28	576,690 00	192,233 34		2,433 36						24,000 00
29										4,277,946 70
30	191,200 00		1,600 00	293,866 67						883,483 72
31				45,000 00						69,500 00
32		1,700 00	479,169 83	2,188,711 18	101,226 67	4,000 00	400 00	2,720 00	144,539 98	4,064,471 48
										5,770,668 88

No.	1857.	1858.	1859.	1860.	1861.	1862.	1863.	1864.	1865.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
33										66,938 98
34										73,745 20
35										310,933 59
36										200 00
37										60,460 00
38										5,910,566 67
39										143,506 67
40										200,020 00
41										348,999 97
42										401,206 66
43										553,876 67
44										523,166 67
45										156,220 00
46										190,680 00
47										90,200 00
48										2,400 00
49										29,000 00
50										146,500 00
51	5,200 00									3,254,229 31
52										1,563,268 68
53										180,000 00
54										6,618,666 66
										31,656,498 25
55	816,890 00	204,753 34	2,897,840 69	15,865,086 42	2,735,872 21	279,830 66	4,166,875 10	2,795,149 99	1,239,306 64	37,727,165 13

Nota.—Les bons rachetés, à compte du fonds spécial, n'étaient pas inclus dans cet état avant 1859.

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général.

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.

No. 38.

ÉTAT des bons en circulation pour divers comptes spéciaux, et pour lesquels le gouvernement est partiellement responsable, jusqu'au 30 juin 1865.

POUR QUEL COMPTE.	AUTORITE.	Montant.	REMARQUES.
Société d'hommes de loi, Haut-Canada.....	9 Vic., chap. 33, et 18 et 20 Vic., chaps. 122 et 64 .....	25,410 00	Principal et intérêt payables sur les honoraires de loi, H.-C. } do de fonds de construction, Haut-Canada. } do do honoraires de justice, Bas-Canada. }
Fonds de construction { Ecole normale..... } Asile des aliénés... } du Haut-Canada. { Asile des aliénés... }	9 Vic., chap. 61, et 12 Vic., chap 34.....	15,000 00	
	13 et 14 Vic., chaps. 2 et 68.....	21,200 00	
Palais de justice, Bas-Canada..... Compagn. des chemins à barrières de Montréal Havre de Montréal .....	12 Vic., chap. 112, et 18 Vic., chap. 164..... Divers actes..... Bons émis par les commissaires.....	126,229 97 188,000 00 481,426 67	
Total.....		\$ 857,866 64	

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général.

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.

No. 39.

ÉTAT indiquant le montant des bons [dont l'intérêt est payable en Canada] en circulation le 30 juin 1865 ; et aussi l'intérêt non payé sur ceux à cette date.

	B O N S .		I N T E R E T .		Total.	Intérêt payé durant l'année.	Intérêt non payé le 30 juin 1865.
	Montant en circulation le 30 juin 1864.	Montant en circulation le 30 juin 1865.	Non payé le 30 juin 1864.	Pour l'année, y comprises diverses périodes.			
Prêts pour travaux publics, divers actes, à 5 pour cent.....	\$ 137,225 00	147,925 00	\$ 22,987 47	73,737 27	96,724 74	79,449 02	17,275 72
do do do 6 do do .....	1,110,442 27	1,094,742 27	.....	175,000 00	75,000 00	75,000 00	.....
Bons provinciaux émis en vertu de l'acte 27 Vic., c. 1, 5 p. c.	1,500,000 00	1,500,000 00	5,796 67	3,926 40	9,723 07	2,788 07	6,935 00
Fonds d'emprunt municipal, H.-C., 16 Vic., c. 22, 5 p. cent	81,000 02	77,866 69	.....	.....	.....	.....	.....
do do B.-C., 16 Vic., c. 22, 18 Vic. c. 13, à 5 pour cent.....	800 00	800 00	212 00	40 00	252 00	20 00	232 00
do do .....	34,261 25	34,261 25	88 23	2,055 54	2,143 77	1,905 40	238 37
Pertes de la rébellion, Bas-Canada, 12 Vic., c. 58, à 6 p. cent	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fonds de construction, Haut-Canada, 9 Vic., chap. 61, 12 Vic., c. 82, 13 et 14 Vic., chaps. 2 et 68, à 6 pour cent.	52,200 00	36,800 00	1,236 00	2,700 00	3,936 00	3,192 00	744 00
Palais de justice de Montréal, 18 Vic., chap. 164, à 6 p. cent.	95,600 00	95,600 00	2,868 00	5,736 00	8,604 00	5,676 00	2,928 00
do Kamouraska, 12 Vic., c. 112, à 8 p. cent	8,955 00	8,955 00	651 52	899 77*	1,551 29	664 28	887 01
do d'Avimer, 12 Vic., c. 112, à 8 p. cent.	19,674 97	19,674 97	314 40	1,572 50*	1,886 90	1,482 80	404 10
do do 18 Vic., c. 164, à 6 p. cent.	2,000 00	2,000 00	60 00	120 00	180 00	120 00	60 00
Société d'hommes de loi, 9 Vic., c. 33, 18 Vic., c. 122, 20 Vic., c. 64, et 22 Vic., c. 31, à 6 pour cent.....	25,410 00	25,410 00	462 30	1,524 60	1,986 90	1,704 60	282 30
	\$ 3,068,568 51	3,044,935 18	34,656 59	167,312 08	201,968 67	172,002 17	29,966 50

\* Y compris les montants dus pour former l'intérêt d'années antérieures, à 8 pour cent.

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général.

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.







No. 41.

ETAT des bons du cours sterling en circulation le 30 juin 1865, avec les dates de leur échéance, etc., etc.

DESCRIPTION.	MONTANTS STERLING A DIVERS TAUX D'INTERET.			Époques d'échéance.	TOTALUX.		
	Portant 4 pour cent et 1/2 pour cent de commission.	Portant 5 pour cent et 1 pour cent de commission.	Portant 6 pour cent et 1 pour cent de commission.		Sterling.	Cours décimal.	
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.				
Emprunt garanti	140,000 0 0	37,000 0 0		1866	177,000 0 0	861,400 00	
9 Vic, chap. 66							
12 Vic, chap. 5		1,000 0 0		1867	1,000 0 0	4,866 67	
10 et 11 Vic, chap. 34			500 0 0	1869	500 0 0	2,433 33	
7 Vic, chap. 34		27,800 0 0		1872	27,800 0 0	135,293 33	
12 Vic, chap. 5			354,500 0 0	1874	354,500 0 0	1,725,233 33	
14 et 15 Vic, chap. 73			277,000 0 0	1876	277,000 0 0	1,348,066 67	
do			111,700 0 0	1877	111,700 0 0	543,606 67	
do			257,300 0 0	1878	257,300 0 0	1,252,193 33	
do			1,564,300 0 0	1879	1,564,300 0 0	7,612,426 67	
do			934,300 0 0				
12 Vic, chap. 5			321,500 0 0	1880	1,255,800 0 0	6,111,560 00	
16 Vic, chap. 157			93,800 0 0				
18 Vic, chap. 3 et 103			77,500 0 0				
18 Vic, chap. 4			38,388 7 1				
12 Vic, chap. 5			63,811 12 11	1881	273,500 0 0	1,331,033 33	
18 Vic, chap. 4			177,570 11 0				
12 Vic, chap. 5			247,407 17 1				
A reporter	140,000 0 0	93,000 0 0	4,519,578 8 1		4,800,400 0 0	20,928,613 33	



No. 42.

ETAT de tous les bons en circulation, comprenant le passif direct et indirect, jusqu'au 30 juin 1865.

ANNEES D'EGALEANCE.	BONS DU COURS PROVINCIAL.				Total de tous les bons du cours provincial.	Total de tous les bons du cours sterling.	Grands Totaux.
	Imputable au compte du fonds consolidé.	Emis à compte du Bas-Canada. Intérêt garanti.	Imputable au compte des fonds spéciaux.				
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.			
1865	300 00	14,800 00	9,410 00	15,100 00	.....	15,100 00	
1866	1,534,021 17	113,000 00	.....	122,410 00	861,400 00	122,410 00	
1867	1,840 00	224,146 66	.....	1,758,167 83	4,866 67	2,619,567 83	
1868	.....	171,136 67	.....	172,976 67	2,433 33	177,343 34	
1869	42,400 00	.....	.....	42,400 00	2,433 33	42,400 00	
1870	239,151 87	93,683 94	16,800 00	349,635 21	.....	349,635 21	
1871	602,948 43	.....	8,000 00	610,948 43	135,293 83	746,241 76	
1872	24,722 00	188,000 00	12,000 00	224,722 00	.....	224,722 00	
1873	135,500 00	.....	.....	135,500 00	1,725,233 83	1,858,733 83	
1874	31,070 00	.....	32,800 00	63,870 00	.....	63,870 00	
1875	39,483 33	93,683 94	80,800 00	213,966 67	1,348,066 67	1,562,033 84	
1876	48,313 33	.....	.....	48,313 33	543,006 67	591,920 00	
1877	10,120 00	.....	.....	10,120 00	1,252 1-3 33	1,262,313 83	
1878	.....	.....	.....	.....	7,612,926 67	7,612,926 67	
1879	.....	.....	.....	.....	6,111,560 00	6,111,560 00	
1880	.....	91,736 67	.....	91,736 67	1,422,770 00	1,422,770 00	
1881	.....	91,736 67	.....	91,736 67	1,331,033 33	1,331,033 33	
1882	133,025 00	.....	.....	133,025 00	2,665,473 33	2,665,473 33	
1883	14,700 00	.....	.....	14,700 00	1,137,340 00	1,137,340 00	
1884	.....	.....	.....	.....	1,350,013 33	1,350,013 33	
1885	.....	.....	.....	.....	31,554,615 87	31,554,615 87	
Non indiquée.....	.....	.....	28,629 97	107,869 97	.....	107,869 97	
Totaux.....	2,855,595 13	1,069,426 68	188,439 97	4,113,461 78	57,638,055 86	61,749,517 64	

No. 42.—*Suite.*

Intérêt annuel sur les totaux précédents, indiquant leur taux.

		BONS DU COURS PROVINCIAL.				Totaux de tous les bons du cours sterling.	Grands Totaux.
		Imputable au compte du fonds consolidé.	Emis à compte du Bas-Canada, intérêt garanti.	Imputable au compte des fonds spéciaux.	Totaux de tous les bons du cours provincial.		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$
		cts.	cts.	cts.	cts.	cts.	cts.
Intérêt à 4 pour cent.....							
do 4½ do.....			657 00	657 00	657 00	27,253 33	27,253 33
do 5 do.....		86,329 58	22,801 33	.....	108,930 91	1,600,360 79	1,709,291 70
do 6 do.....		67,740 21	12,168 00	9,588 60	89,496 81	1,406,850 40	1,586,347 21
do 7 do.....		.....	592 67	.....	592 67	.....	592 67
do 7½ do.....		.....	499 50	.....	499 50	.....	499 50
do 7½ do.....		.....	4,071 59	.....	4,071 59	.....	4,071 59
do 7½ do.....		.....	157 50	.....	157 50	.....	157 50
do 8 do.....		.....	26,426 93	2,290 40	28,717 33	.....	28,717 33
Totaux.....		154,069 79	67,174 52	11,879 00	233,123 31	3,124,464 52	3,357,587 83
Commission à Londres.....		.....	.....	.....	.....	31,108 38	31,108 38
Grands totaux de l'intérêt, etc., payable.....		.....	.....	.....	233,123 31	3,155,572 90	3,388,696 21

T. D. HARINGTON,  
Sous-Receiveur-Général.

BUREAU DU RECEVEUR-GENERAL,  
Québec, août 1865.

## No. 43.

ETAT des paiements faits au receveur-général de la province du Canada, à compte de l'achat des travaux publics ci-dessous mentionnés, en vertu des actes 14 et 15 Vict., chap. 57, et 19 Vict., chap. 5, durant l'année expirée le 30 juin 1865.

PAR QUI PAYE.	PARTICULARITES DES PAIEMENTS.	OBSERVATIONS.	Montant.
Wm. Boucher .....	Produits de la vente de vieux matériaux .....	Travaux d'Ottawa.....	\$ cts.
A. H. Hill.....	do du vieux fer.....	Maison de douane d'Hamilton.....	187 42
A. J. Maxham .....	do des matériaux sauvés du feu.....	do Québec.....	5 62
Choate et Kerr.....	Versement sur l'achat.....	Chemin d'Hamilton let Port Dover et du pont Catédonia.....	356 13
Joseph Gould.....	do .....	Chemin à graviers de Whitby et Seugog.....	1,700 00
John Page.....	Etant le montant reçu de M. McGreevy pour trois solives en fer.....	Pont d'Union Suspendue.....	1,200 00
J. Davies .....	Versement sur le lot No. 34, rue Wolf.....	Propriété Bonner.....	97 63
C. Draper.....	do .....	Havre de Port Whitby .....	2,794 42
do .....	Etant sur à compte d'achat d'un certain lot.....	do .....	159 00
Thos. Adams.....	Ventes de terres.....	Canal Welland.....	200 00
		Total.....	6,750 22

W. M. DICKINSON,  
*Sous-Inspecteur-Général.*

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.

No. 44.

*Dr.* MAISON DE LA TRINITE, Québec, en compte avec la Province du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1865. *Av.*

	\$	cts.		\$	cts.
Mandats .....	49,016	15	Salaires des officiers de la Maison de la Trinité, savoir :—		
Mandat spécial à R. M. Gardner, pour provisions .....	1,741	70	James Gillespie, maître .....	\$1,200	00
Argent reçu comme suit :—			J. D. Armstrong, maître du havre .....	1,840	00
Huile .....			A. Lemoine, trésorier .....	1,610	00
Morts—Escompte sur l'argent .....		\$372	E. B. Lindsay, commis .....	1,440	00
.....		9	P. Gourdeau, surintendant des pilotes .....	1,200	00
.....		30	P. Smith, assistant do .....	1,200	00
.....		32	A. Lindsay, commis surnuméraire .....	1,141	62
.....		93	F. T. Gourdeau, commis, (bureau du havre) .....	420	81
Dépôt de provisions .....			B. S. Lafleur, huissier .....	654	00
Vieille chaloupe .....			A. Martel, messenger .....	248	00
Allans, Rae et Cie., (Remb. pour annonces) .....			F. Chatigny, assistant messenger .....	118	00
			George Grenier, tonnellier .....	360	00
			Salaires des gardiens de phare .....	11,432	43
			Contingents du bureau .....	11,260	00
			do .....	1,237	68
			do .....	3,007	26
			do .....	10,018	68
			Huile .....	1,929	81
			Bouées et phares flottants .....	861	39
			Dépôts de provisions .....	908	00
			Loyer et taxes .....	1,225	71
			Bureau du havre .....	1,660	67
			Erection et réparations des phares .....	4,326	05
			Dépenses du phare flottant .....	128	00
			D. Morgan, draps pour chaloupiers et messenger .....	266	00
			Chaloupe pour le maître du havre et le phare de la Pointe des Monts .....	62	09
			Dépenses du havre de Gaspé .....	100	00
			Avance à Lafleur .....	52	00
			Graification à A. Martel .....	244	00
			Services professionnels (R. Alieyn) .....	94	00
			Pension de M. Smith sur les steamers provinciaux .....	47	77
			Frais de voyage de M. Lindsay .....	20	00
			Payé à M. Lindsay, pour préparer l'Index .....	36	30
			Repas, etc., pour Rension .....	98	33
			Magasin à poudre pour le phare de l'Isle Verte .....	1,741	70
			R. M. Gardener, pour provisions du gouvernement impérial .....	932	60
			Déposé au crédit du receveur-général .....		
				\$	
				51,690	45

BUREAU D'AUDITION, Québec, sept., 1865.

JOHN LANGTON, Auditeur.

No. 45.

LA MAISON DE LA TRINITÉ, Montréal, en compte avec le Gouvernement du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1865.

Dr.		Ab.	
Mandats.....	\$ cts.	Salaires due au trésorier.....	\$ cts.
Petites recettes.....	31,873 03	Salaires des officiers de la Maison de la Trinité, savoir :	249 31
	2 95	Louis Marchand, maître.....	\$ 781 13
		E. D. David, trésorier.....	1656 29
		L. Barnabé, surintendant des bouées.....	804 10
		P. E. Coite, surintendant des pilotes.....	745 96
		C. Curran, huissier.....	499 96
		Daniel Rooney, messenger.....	650 00
		Salaires des gardiens de phares et leurs dépenses contingentes.....	5,137 44
		Réparations et dépenses contingentes des phares.....	4,152 40
		do do phare flottant.....	1,565 13
		do do.....	216 67
		Payé pour le steamer "Richelieu".....	6,000 00
		Inspecteurs pour inspecter le steamer "Richelieu".....	486 05
		Gages du maître et de l'équipage du do.....	300 07
		Réparations do.....	43 20
		Chaloupe pour do.....	51 00
		Literie, etc., do.....	1,119 34
		Charbon et bois do.....	181 70
		Dépenses contingentes.....	2,732 00
		Steamers pour placer les bouées.....	2,453 15
		Bouées et balises.....	1,476 72
		Huile.....	467 74
		Dépenses contingentes du bureau.....	541 80
		Loyer et taxes.....	341 60
		Papeterie, impressions, etc.....	85 93
		Ratifications pour pension.....	389 93
		Ancres et chaînes.....	1,250 01
		Construction de phares.....	337 50
		Pour la découverte d'écrans d'amarre.....	93 00
		Services à bord pour vérifier la position de phares, etc., sur le lac.	106 00
		Services professionnels.....	159 50
		Compagnie Richelieu, pour loyer d'un quai à Sorel, et lumière.....	370 44
		Salare d'un agent et déboursés.....	66 50
		Dépenses de M. Coite pour se rendre à Toronto.....	99 00
		Steamer pour visiter les phares.....	66 35
		Dépôt in re McGuire.....	30 00
		Prix du surétage sur une bouée.....	200 00
		Balance à être remboursée par la Banque de Montréal.....	\$ 31,875 98
Total.....	\$ 31,875 98	Total.....	\$ 31,875 98

JOHN LANGTON, Auditeur.

BUREAU D'AUDITION, Québec, septembre 1865.

No. 46.

L'ASILE PROVINCIAL DES ALIÉNÉS, TORONTO, en compte avec la PROVINCE DU CANADA, pour l'année expirée le 30 juin 1865.

Dr.	A. V.	Asile provincial.	Succursale de l'asile.	Total.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Mandats durant l'année.....	74,179 23			
Recettes des :				
Malades payants.....	\$4,040 60			
Articles vendus.....	403 32	159 85	15 07	9,215 26
Succursale de l'asile.....	544 25	1,859 65	305 98	5,003 05
Asile d'Orillia.....	134 70			
Chèques non rentrés.....	5,003 05			2,300 65
	3 50			
Balance de l'année dernière (corrigée).....	4,912 63		863 00	
Montant déposé au crédit du receveur-général.....	4,387 32		694 01	
Depenses durant l'année, pour—	2,374 24		483 50	
Médecines et sous médicaux.....	436 27		77 45	
Bière, spiritueux et vin.....	334 42		46 05	
Viande de boucher.....	175 88		15 65	
Fleur.....	163 30		201 00	
Beurre.....	2,136 84		317 22	
Orge, riz, pois, fèves et grain.....	100 12		23 63	
Œufs et poisson.....	1,753 04		282 17	
Frais.....				
Pommes de terre et fromage.....	4,377 57		369 06	19,777 69
Caré et thé.....	8,089 35		686 92	4,746 63
Sel, poivre, etc.....	1,050 33		63 01	
Sucre et sirop.....	1,534 78		70 51	
Habillements et literie.....	60 00		307 01	11,922 86
Combustible.....				
Gaz, huile et chandelles.....				
Bibliothèque.....	71 17		124 06	
Meubles.....	294 17		1 23	
Amusements.....	74 25		10 65	
Depenses incidentes.....	168 23		8 55	
Faïence et verrerie.....	127 20			
Frais de port et télégrammes.....	81 31		136 00	
Terme, pâturage et fourrage.....	1,154 42		312 23	
Réparations, changements et améliorations.....	2,324 72			

Dr.	Total.
Transport des patients.....	50 08
Impressions et papeterie.....	354 67
Outils et voiture.....	194 60
Tabac.....	213 05
Inhumations.....	182 50
Paille.....	683 18
Engin à feu.....	589 00
Voitures.....	668 17
Ventilation.....	1,238 68
Assurance.....	623 75
Salaires etgages, savoir :	
Médecin surintendant.....	2,000 00
Trésorier.....	1,200 00
Aide du médecin.....	1,000 00
Médecin interne.....	300 00
Econome.....	400 00
Architecte.....	300 00
Gardiennne.....	740 00
Ingénieur.....	\$,354 41
Gardiens, gardes, etc.....	
Total.....	79,185 78

JOHN LANGTON,  
Auditeur.

BUREAU D'AUDITION,  
Québec, juillet 1865.



L'ASILE DES ALIENÉS DE MALDEN en compte avec la Province du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1865.

Dr.

\$ cts.

\$ cts.

Mandats émis durant l'année .....  
 Les recettes suivantes, savoir :—  
 Malades payants..... \$385 33  
 Articles vendus..... 354 80  
 Prix de la société d'agriculture d'Essex..... 7 86

Dépôt au crédit du receveur-général.....  
 Déboursés durant l'année pour médecins et soins  
 médicaux..... \$ 54 80  
 Bière, spiritueux et vin..... 1,437 85

Viande de boucher..... 1,899 96  
 Farine, gruau et biscuit..... 2,385 57  
 Beurre..... 1,555 75  
 Orge, riz, fèves, etc..... 64 48  
 Café et thé..... 1,291 65  
 Fruits et fromage..... 235 23  
 Poisson et œufs..... 249 15  
 Sel, poivre, moutarde et vinaigre..... 101 60  
 Sucre..... 953 77

Viande de boucher..... 1,899 96  
 Farine, gruau et biscuit..... 2,385 57  
 Beurre..... 1,555 75  
 Orge, riz, fèves, etc..... 64 48  
 Café et thé..... 1,291 65  
 Fruits et fromage..... 235 23  
 Poisson et œufs..... 249 15  
 Sel, poivre, moutarde et vinaigre..... 101 60  
 Sucre..... 953 77

Habilllements et literie..... 2,103 55  
 Combustible..... 117 22  
 Huile et lumière..... 393 11  
 Bannière, savon, lavage et nettoyage, etc..... 217 44  
 Vaiselle, verrerie, coutellerie, etc..... 267 87  
 Meubles..... 173 17  
 Tabac et pipes..... 108 31  
 Papeterie et impressions..... 119 45  
 Frais de port, télégrammes, frets, etc..... 648 59  
 Fabricage et fourrage..... 380 30  
 Ustensiles de ferme..... 179 00  
 Matériel de ferme..... 101 17  
 Inhumations, \$83, outils, \$18,17..... 101 17  
 Réparations et changements..... 669 80  
 Frais de voyage de l'agent..... 47 24  
 Dépenses incidentes, \$11,144, enlèvements, \$1,50, amuse-  
 ments, \$27,00..... 139 94  
 Paille..... 399 81

Habilllements et literie..... 2,103 55  
 Combustible..... 117 22  
 Huile et lumière..... 393 11  
 Bannière, savon, lavage et nettoyage, etc..... 217 44  
 Vaiselle, verrerie, coutellerie, etc..... 267 87  
 Meubles..... 173 17  
 Tabac et pipes..... 108 31  
 Papeterie et impressions..... 119 45  
 Frais de port, télégrammes, frets, etc..... 648 59  
 Fabricage et fourrage..... 380 30  
 Ustensiles de ferme..... 179 00  
 Matériel de ferme..... 101 17  
 Inhumations, \$83, outils, \$18,17..... 101 17  
 Réparations et changements..... 669 80  
 Frais de voyage de l'agent..... 47 24  
 Dépenses incidentes, \$11,144, enlèvements, \$1,50, amuse-  
 ments, \$27,00..... 139 94  
 Paille..... 399 81

27,369 04

748 13

748 13

1,492 65

8,772 16

4,401 69

6,978 49

5,719 05

5 00

\$28,117 17

Linge de table et serviettes..... 146 82  
 Pompe, eau et glace..... 857 20  
 Salaires et gages, savoir :—  
 Surintendant médical..... 800 00  
 Commis..... 240 00  
 Econome..... 300 00  
 Gardienne..... 160 00  
 Gardiens, gardes-malades, menuisiers, etc..... 4,219 05

Balance rapportée.....

28,117 17

5 00

\$365. 1er juillet, balance rapportée .....

JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

BUREAU D'AUDITION,  
 Québec, août 1865.

No. 48.

L'ASILE DES ALIENES D'ORILLIA en compte avec la Province du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1865.

Dr.		Av.	
	\$		\$
1864.		Dépôt au crédit du receveur-général.....	180 48
1er juillet.....		Montant dépensé durant l'année, pour—	
1865.		Provisions.....	5,949 09
30 juin.....	\$56 98	Combustible et éclairage.....	684 29
		Opérations et changements.....	537 04
		Litère et habillemens.....	1,573 36
do	180 48	bière, vin et spiritueux.....	570 57
do	13,930 96	Verre et faïence.....	27 95
	1,103 07	Meubles.....	146 31
		Fret.....	74 85
		Pâturage et fourrage.....	223 09
		Inhumations.....	30 00
		Amélioration sur les terrains.....	40 25
		Ustensiles et outils.....	36 00
		Buanderie.....	211 79
		Bestiaux.....	96 00
		Médecines.....	12 41
		Frais de voyage des officiers.....	36 00
		Frais de port.....	9 14
		Loyers et taxes.....	46 20
		Impressions et papeterie.....	49 55
		Lavage et nettoyage.....	72 27
		Curie.....	11 97
		Tabac.....	73 59
		Eau.....	17 70
		Dépenses incidentes.....	14 67
		Salaires, savoir :—	
		Surintendant médical.....	1,399 94
		Commis.....	300 00
		Econom.....	300 00
		Gardiennes.....	160 00
		Ingénieur.....	476 00
		Gardiens, gardes, etc.....	1,904 00
		Total.....	10,544 09
	\$15,264 51	Total.....	\$15,264 51

JOHN LANGTON, Auditeur.

BUREAU D'AUDITION, Québec, juillet 1865.

## No. 49.

L'ASILE DES ALIÉNÉS, à St. Jean, en compte avec la Province du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1865.

Dr.	\$	cts.	Av.	\$	cts.	\$	cts.
Les recettes suivantes, savoir :—							
Malades payants .....	\$254	50				4,109	60
Articles vendus .....	71	91				939	18
Atelier de cordonnerie. ....	79	19				346	80
				405	60	938	41
				13,823	71	242	40
Mandats .....						703	51
						353	85
						330	50
						96	00
						601	40
						72	98
						530	19
						94	80
						206	49
						12	00
						14	00
						51	00
						75	00
						119	60
						16	00
							9,853 71
						1,200	00
						120	00
						300	00
						240	00
						2,110	00
							3,970 00
Total .....			Total .....	14,229	31		14,229 31

JOHN LANGTON,  
Auditeur.

BUREAU D'AUDITION,  
Québec, septembre 1865.

No. 50.

#: L'ASILE DES ALIÉNÉS CRIMINELS, ROCKWOOD, en compte avec la Province du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1865.

Dr.	\$ cts.	Av.	\$ cts.
Mandats .....	18,733 69	Habillements et literie .....	3,440 73
Balance rapportée .....	1,538 93	Provisions .....	958 68
		Rations .....	3,876 80
		Papeterie et impressions .....	308 94
		Contingents .....	105 87
		Réparations .....	392 24
		Meubles et outils .....	1,163 58
		Buanderie .....	290 59
		Combustible et éclairage .....	1,813 40
		Lavage et nettoyage .....	361 52
		Médecines et soins médicaux .....	516 89
		Jardin .....	108 32
		Tabac à fumer et à priser .....	126 87
		Services professionnels (contrats) .....	15 00
		Allocations déchargées .....	30 23
		Eau .....	27 00
		Terrains temporaires d'aérage .....	26 50
		Buanderie temporaire .....	57 00
		Salaires, savoir :—	
		Surintendant médical .....	\$1,600 00
		Econome .....	666 66
		Assistant économe .....	600 00
		Gardiennne surintendant .....	400 00
		Jardinier .....	320 00
		Gardiens et gardes-malades .....	3,066 00
Total .....	\$20,272 62	Total .....	\$20,272 62

1er juillet 1865.—Balance rapportée..... \$1,538 93

JOHN LANGTON,  
Auditeur.

BUREAU D'AUDITION,  
Québec, septembre, 1865.





No. 53.

LA PRISON DE REFORME, Canada-Est, en compte avec la Province du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1865.

Dr.	\$	cts.	Av.	\$	cts.	\$	cts.
<b>Recettes suivantes:—</b>			Déjà au crédit du receveur-général.....				435 91
Comptes de l'atelier.....	\$74	66	Depenses durant l'année, savoir:—				
Travail.....	61	25	Habillemens et literie.....	2,417	75		
			Provisions.....	1,518	63		
			Meubles et outils.....	149	87		
			Savon, huile et chandelles.....	117	15		
			Papeterie et frais de port.....	78	20		
			Combustible.....	260	62		
			Fret.....	194	23		
			Ferme.....	1,642	70		
			Allocation pour frais de voyage des détenus.....	237	00		
			Hôpital.....	47	48		
			Bâtisses pour la nouvelle prison.....	12,904	08		
			Entretien des bâtieses.....	128	48		
			Ecurie.....	65	49		
			Contingents.....	24	35		
			Frais de voyage du préfet.....	131	06		
			do architecte.....	63	60		
			Arrestation de prisonniers évadés.....	103	31		
			Atelier des cordonniers.....	157	07		
			B-ggY.....	96	00		
			Machine à moudre.....	193	27		
			Balances.....	126	00		
			Atelier des forgerons.....	33	00		
			Loyer.....	36	00		
			Compte de la chappelle et de l'école.....	28	86		
			Transport des détenus.....	78	05		
							20,892 25
			<b>Salaires, savoir:—</b>				
			Préfet.....	1,599	86		
			Deux chapelains.....	1,599	84		
			Sous-préfet.....	750	00		
			Médecin.....	399	96		
			Econome.....	399	96		
			Gardiens, gardes, etc ..	3,043	16		
							\$,362 88
			<b>Total.....</b>				\$29,691 04

JOHN LANGTON, Auditeur.

BUREAU D'AUDITION, Québec, sept., 1865.





No. 54.—*Suite.*

Dr.	\$	cts.	Av.	\$	cts.	\$	cts.
Report.....			Report.....				17,797 92
			Salaires pour onze mois, savoir:—				
			Préfet .....			1,100 00	
			Deux chapelains.....			1,466 52	
			Sous-préfet .....			660 00	
			Médecin .....			368 63	
			Econome.....			293 26	
			Fermier .....			133 30	
			Gardiens, gardes, etc .....			3,256 64	
			Total.....				7,276 35
Report.....		25,074 27					
Total.....		\$25,074 27					\$25,074 27

JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

BUREAU D'AUDITION,  
Québec, septembre 1865.

## No. 55.

ETAT des montants reçus à compte du prêt aux incendiés de Québec, du 1er juillet 1864 au 30 juin 1865.

DE QUI RECUS.	Montant.
	\$ cts.
Germain Guay.....	583 33
Louis Mirand.....	583 33
Sifroid Alaire et Caroline Martin, représentant Mme. veuve Isaac Martin.....	291 67
Mme. veuve John McLeod.....	306 25
M. Fagué dit Prud'homme.....	116 67
Pierre Gauvreau, Jr. ....	116 67
Hugh Morrison.....	58 33
Les héritiers de Joseph Gingras, par l'agence des Soeurs de la Charité.....	640 00
Succession de feu John Bethel.....	80 22
Charles McDonald.....	100 00
Mme. veuve Jane Kenny.....	78 43
Louis Gauthier.....	700 00
Charles Fagué.....	525 00
Les héritiers de François Robitaille.....	700 00
Les héritiers de Louis Mingué.....	437 50
Pierre Boivin.....	700 00
Léon Hamel.....	700 00
W. S. Sewell, shérif, dans l'affaire de la société de bâtisse de la cité vs. Z. Lacroix...	800 00
do do Tessier vs. Moreau.....	82 60
Total.....	7,600 00

WM. DICKINSON,  
*Sous-Inspecteur-Général.*

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1865.

No. 56.

ÉTAT des banques en opération en vertu de l'acte 22 Vict., chap. 55, Stat. Ref., du 30 juin 1864 au 30 juin 1865.

NOMS DES BANQUES.	Capital en bons provinciaux émis en vertu de l'acte 22 Vict., chap. 55, Stat. Ref., et déposés chez le receveur-général.		Montants des billets en circulation, contre-signés et délivrés aux banques par le ministre des finances.		Circulation.		Passif, circulation comprise.		Actif.		Frais d'enregistrement exigés des banques et formant partie du revenu casuel.		
	Semestre expiré le 30 juin 1864.	30 juin 1865.	Semestre expiré le 30 juin 1864.	30 juin 1865.	Semestre expiré le 30 juin 1864.	30 juin 1865.	Semestre expiré le 30 juin 1864.	30 juin 1865.	Semestre expiré le 30 juin 1864.	30 juin 1865.	<i>Dr.</i>	<i>Ab.</i>	
(a) Banque du district de Niagara ..	\$ .....	\$ .....	\$ .....	\$ .....	\$ .....	\$ .....	\$ .....	\$ .....	\$ .....	\$ .....	\$ 50 00	\$ .....	
Banque de l'Amérique Brit. du Nord ....	339,300	339,300	339,064	106,542	106,297	106,542	106,297	106,542	339,300	339,300	69 00	69 00	
Totaux.....	339,300	339,300	339,064	106,542	106,297	106,542	106,297	106,542	339,300	339,300	119 00	119 00	
												* Balance le 30 juin. 50 00	

(a) La banque du district de Niagara a retiré les garanties provinciales qu'elle avait données en vertu de cet acte.  
\* Cette balance non payée est encore au débit de la banque du district de Niagara.

JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

BUREAU D'AUDITION,  
Québec, septembre 1865.

## No. 57.

APERÇU des paiements faits durant l'année expirée le 30 juin 1865, à même le fonds consolidé de la province du Canada, à compte des divers services se rattachant à la liste civile, conformément aux dispositions des statuts refondus du Canada, chap. 10, (actes provinciaux, 9 Vict., chap. 114; 15 Vict., chaps. 173 et 174; et 18 Vict., chap 89), et aux cédules ci-annexées,—les sommes inscrites étant du cours sterling.

C E D U L E A.	Montants affectés par l'acte 9 Vic., c. 114, par année.		Montants payés durant l'année expirée le 30 juin '65.	
	£	s. d.	£	s. d.
Le gouverneur-général.....	7,000	0 0	7,000	0 0
Le juge en chef de la cour du banc de la Reine, Haut-Canada.....	1,500	0 0	1,125	0 0
Le juge en chef de la cour des plaids communs, do.....			1,125	0 0
Les quatre juges puînés.....	3,600	0 0	3,600	0 0
Le chancelier.....	1,125	0 0	1,125	0 0
Les deux vice-chanceliers.....			1,800	0 0
Le juge en chef de la cour du banc de la Reine, Bas-Canada.....	1,500	0 0	1,125	0 0
Les trois juges puînés.....	2,700	0 0	2,700	0 0
Les juges puînés additionnels.....			1,800	0 0
Le juge en chef de la cour supérieure.....	1,125	0 0	1,125	0 0
Les trois juges puînés do.....	2,700	0 0	2,700	0 0
Les juges additionnels do.....			9,064	17 10
Le juge résident, Trois-Rivières (et autres devoirs), B.-C.....	900	0 0		
Les deux juges de circuit de Gaspé, do do.....	950	0 0		
Le juge de circuit de St. François, do do.....	500	0 0		
Pensions des juges.....	1,999	18 1	2,234	19 9
Les procureurs et solliciteurs généraux et leurs bureaux.....	3,510	0 0	5,630	10 2
La cour de vice-amirauté.....	425	0 0	675	0 0
Allocations aux juges de circuit.....	1,395	0 0	5,068	3 3
Greffier permanent du département des lois de la couronne.....	270	0 0	495	0 0
Total sterling.....	£	31,199 18 1	48,393 11 0	

‡ Salaires réduits en vertu de l'autorité des actes 14 et 15 Vict., chaps. 173 et 174.

C E D U L E B.	Montants affectés par l'acte 9 Vic., c. 114, par année.		Montants payés durant l'année expirée le 30 juin '65.	
	£	s. d.	£	s. d.
Le secrétaire du gouverneur, son bureau et dépenses contingentes.....	1,732	17 8	2,949	7 2
Le secrétaire provincial et son bureau.....	3,980	15 8	5,136	0 7
Le registraire provincial et son bureau.....	975	0 0	1,570	2 3
Le receveur-général et son bureau.....	2,070	7 10	4,601	18 2
L'inspecteur-général et son bureau.....	3,620	8 0	12,003	0 9
Le bureau du conseil exécutif.....	2,630	0 0	4,137	15 0
L'administration des travaux publics.....	1,885	7 10	8,200	8 1
L'agent d'émigration et ses dépenses contingentes.....	676	19 9	11,464	17 6
Pensions autres que celles des juges.....	5,000	0 0	1,510	12 1
Annuités des Sauvages.....	5,999	8 0	5,989	10 0
Dépenses contingentes des bureaux publics.....	6,750	0 0	20,848	2 6
Total sterling.....	£	35,321 4 9	78,411 14 1	

‡ Pensions réduites par cause de décès ou résignation des titulaires en vertu de l'autorité des actes 14 et 15 Vict., chaps. 173 et 174.

## R E C A P I T U L A T I O N .

	£ s. d.		Payé à compte d'icelle.....	£ s. d.	
	£	s. d.		£	s. d.
Montant de la cédule A.....	31,199	18 1		48,393	11 0
do B.....	35,321	4 9		78,411	14 1
Total sterling.....	£	66,521 2 10	Total sterling.....	£	126,805 5 1

BUREAU D'AUDITION,  
Québec, septembre 1865.

JOHN LANGTON,  
Auditeur.

No. 58.

ÉTAT indiquant les emprunts autorisés, les bons émis et rachetés, depuis le 1er juillet 1864 jusqu'au 30 juin 1865, et la balance négociable en vertu de différents actes de la province.

Dr.

Av.

AUTORISÉS.	Montant total.	EMIS.	Montant total.
	\$ cts.		\$ cts.
Balance négociable le 30 juin 1864.....	4,301,884 79	Montant des bons 5 pour cent courant émis durant l'année expirée le 30 juin 1865 .....	20,700 00
Montant des bons rachetés, à part de l'emp. portant la garantie impériale, selon l'état No. 37, partie II, tel qu'autorisé par l'acte 22 Vic., chaps. 14 et 24, pour l'année exp. le 30 juin 1865.	265,973 31	do inscriptions sterling .....	191,749 39
Montant des bons convertis en actions, durant l'année expirée le 30 juin 1865 .....	191,746 66	do bons sterling émis .....	973,333 33
	4,759,604 76	Balance négociable rapportée.....	3,573,822 04
	3,573,822 04		4,759,604 76
Balance négociable le 30 juin 1865.....			

Mémoire des primes et de l'escompte sur la somme négociable pour des années subséquentes, savoir :—  
 Balance des primes sur bons vendus, suivant l'état, jusqu'au 30 juin 1864 ..... \$204,866 97  
 Montant des primes sur bons Indiens vendus durant l'année expirée le 30 juin 1864..... 28,567 70  
 -----  
 233,434 67

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
 Québec, juillet 1865.

WM. DICKINSON,  
 Sous-Inspecteur-Général.

## No. 59.

ETAT des mandats émis, mais non payés le 30 juin 1865.

Année de l'émission.	A QUI PAYABLE.	Montant.	Montant.
		\$ cts.	total
1854.....	Wilson, Jack et Hughes.....		400 00
1855.....	P. Lacroix .....	18 00	
	do .....	18 00	
1858.....	John Currie .....	491 00	
	L'hon. O. Mowat.....	67 93	
	L'hon. G. Brown.....	67 93	
1860.....	F. Dupré.....		626 86
1861.....	Compagnie du chemin de fer de Buffalo et Lac Huron.....		90 00
1862.....	F. Dasyva, grand-constable, Trois-Rivières.....	30 00	319 80
	Christopher C. Abbott.....	8 20	
	J. W. D. Moodie, shérif du comté de Hastings.....	36 00	
	E. Clement, secrétaire-trésorier, township de Farnham Ouest.....	25 20	
	F. Vézina .....	108 77	
	Perley, Patte et Brown.....	538 85	
1863.....	A. P. Bernard, Varennes .....	18 54	747 02
	B. G. French, entrepreneur des portes à la tête du canal Cornwall.....	462 87	
	Angus Cameron, président de la banque de Toronto.....	31 28	
1865.....	Montant des mandats pour salaires, etc., jusqu'au 30 juin 1865.....		512 69
	Total.....		514,428 73
			517,161 19

WM. DICKINSON,  
Sous-Inspecteur-Général.

DEPARTEMENT DU MINISTRE DES FINANCES,  
Québec, juillet 1864.

## No. 60.

ETAT des avances durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

	\$	cts.
<i>Osgoode Hall.</i>		
A compte des réparations d'un caractère permanent.....	2,000	00
<i>Service des Terres de la Couronne.</i>		
Montant de certaines perceptions des agents en à compte du fonds de dépôt, non encore payé ...	1,468	60
<i>Cité de Hamilton.</i>		
Montant de l'intérêt dû sur biens possédés pour le fonds de dépôt, lequel est crédité à ce fonds et porté au compte de la cité d'Hamilton.....	5,400	00
Total.....	8,868	60

JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

BUREAU DE L'AUDITION,  
Québec, septembre 1865.

## No. 61.

## ITEMS IMPRÉVUS.

ETAT des mandats émis sur le receveur-général de la province du Canada, durant l'année expirée le 30 juin 1865, en paiement de différentes dépenses pour lesquelles un subside est demandé.

NOM.	SERVICE.	Montant.
	<i>Mesurage de Bois.</i>	\$ ets.
	Excédant des dépenses sur les crédits affectés pour le semestre expiré le 30 juin 1864.....	\$ 1,251 87
	do do pour l'année expirée le 30 juin 1865... ..	15,337 33
		16,589 20,
	<i>Déductions sur le Revenu.</i>	
Déboursés de la douane....	Excédant des dépenses sur les crédits affectés .....	6,251 95
	Total.....	26,471 74

JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

BUREAU D'AUDITION,  
Québec, septembre 1865.



## No. 62.

ETAT des mandats portés contre les crédits affectés aux dépenses imprévues, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

		\$	cts.	\$	cts.
Balance des crédits affectés de \$10,000 dans le budget, p. le sem. exp. le 30 juin 1864.		\$	3,040	67	
Montant des crédits affectés dans le budget, pour l'année expirée le 30 juin 1865.			60,000	00	
			63,040	67	
DEPENSES COMME SUIV :					
<i>Commissions d'Enquête.</i>					
W. Bristow .....	Balance à lui due pour dépenses de l'enquête sur les causes du naufrage du bateau à-vapeur "Bohemian" à Portland .....		54	74	
D. B. Read.. .....	Pour payer les dépenses de la commission chargée de s'enq. des affaires au sujet de la dern. élection p. Essex .....		914	63	
E. W. Torrance .....	do maraudeurs de St. Ailans .....	1,300	00		
G. W. Wicksteed .....	do service postal par chemins de fer .....	4,612	26		
J. D. Armstrong .....	do naufrages dans le golfe St. Laurent .....	750	05		
F. G. Johnston .....	do bur. de la cour. et de la paix, Montréal .....	293	00		
L'hon. J. Simpson .....	Salario comme commissaire chargé de s'enquérir des matières relatives aux comptes des hôpitaux et des municipalités, du 10 août au 31 décembre 1864, à \$2,400 par année .....		939	13	
					9,864 71
<i>Gratifications aux Veuves et Orphelins des employés décédés sur la Liste Permanente.</i>					
Mme. A. J. Stanley .....	Montant auquel elle a droit .....		166	66	
Mme. Vallerand .....	do .....		97	76	
Mme. M. Black .....	do .....		166	66	
Lady LaFontaine .....	do .....		378	43	
Mme. M. Coady .....	do .....		89	25	
Mme. Lenoir .....	do .....		200	00	
Mme. M. A. Boswell .....	do .....		250	00	
Mme. Fitzgibbon .....	do .....		297	73	
Mme. Kent .....	do .....		452	50	
Mme. Esten .....	do .....		739	13	
Mme. Lawson .....	do .....		279	64	
Représ. de feu H. Grey .....	Montant dû à ses enfants .....		657	76	
do de N. F. Laurent .....	do .....		316	00	
					4,589 57
<i>Dépenses des Délégués aux Provinces d'en bus et le retour de leur visite.</i>					
W. H. Lee et H. Bernard .....	Pour payer les dépenses .....	11,689	52		
S. et C. Peters .....	Planchers faits aux édifices du parlement, Québec .....	400	00		
E. Hartigan .....	Peinture et tapissierie .....		38	73	
J. Harper .....	Gaz fourni .....		143	14	
J. Sinclair .....	Changements faits .....		265	82	
Oliver et Fry .....	Etoffe fournie .....		33	00	
Thos. Andrews .....	Appareils à gaz .....		46	72	
L. D. Vezina .....	Travaux faits .....		57	16	
Maître-général des postes .....	Frais de port .....		58	88	
Imprimeur de la Reine .....	Impressions .....		167	90	
					12,900 87
<i>Dépenses des Délégués en Angleterre.</i>					
L'hon. G. E. Cartier .....	Pour payer les dépenses de la mission .....	2,000	00		
Glyn, Mills, Currie et Co. ....	do .....	2,433	33		
					4,433 33
<i>A reporter .....</i>					30,788 48

No. 62.—*Suite.*

		\$ cts.	\$ cts.
	<i>Report</i> .....		30,788 48
	<i>Divers.</i>		
N.° Aubin.....	Impression et traduction du rapport sur les finances et les départements.....	772 81	
L'hon. Sir E. P. Taché.....	Achat d'une traite pour six mois d'abonnement au "Canadian News," jusqu'au 30 juin 1864.....	474 50	
S. H. Lanigan .....	Allocation addition: pour ses services dans l'expédition de la Rivière Rouge, du 1er oct. 1858, au 1er août '60.	699 50	
L'hon. George Brown.....	Dépenses en Angleterre pour affaires publiques.....	688 63	
F. T. Judah .....	Pour payer à Mme. Dumoulin une rente constituée sur certaine propriété à Trois-Rivières, jusq. 11 nov. '64	26 73	
A. DeSalaberry.....	Dépenses résultant des troubles à Château-Richer.....	891 50	
George Scott .....	Montant du cautionnement perçu de S. Amsden, dans l'affaire en appel <i>in ré Geo. Scott vs. Wm. Miller, de Dunnville.</i> .....	34 20	
Watson Little .....	Avis d'une assemblée des commissaires de la ligne frontière, 1860.....	2 10	
C. Tessier.....	Trois-cinquièmes de la rente annuelle du cimetière protestant, Québec, jusqu'au 31 mars 1865.....	55 80	
Rep. de feu N. F. Laurent.	Frais de déménagement de Québec à Toronto en 1855.	160 00	
J. C. Phipps .....	Son compte pour la guérison et suppression de la propagation de la petite vérole, d'oct. 1864 à janv. 1865.	371 64	
T. Robitaille .....	Certaines dépenses encourues par le bureau central de salubrité et l'officier de santé, pour le comté de Bonaventure.....	1,070 38	
R. Pope .....	Dépenses encourues pour visiter divers districts inondés.....	41 50	
Rév. Sœur de Chantal.....	Octroi annuel de l'orphelinat catholique romain, Toronto, pour 1865.....	640 00	
do .....	do Maison de la Providence, do .....	320 00	
Cour d'accusation, Toronto.....	Salaire comme greffier pour le trimestre expiré le 30 juin 1865.....	50 00	
Inspection de prison .....	Frais de voyage de M. T. D. Tims, pour examiner le système des comptes.....	\$549 68	
	Impression des registres des prisons par Middleton et Dawson .....	201 10	
	Excédant des dépenses sur les crédits affectés .....	159 60	
		910 38	
Prison des aliénés criminels, Rockwood .....	Excédant des dépenses sur les crédits affectés.....	2,670 21	
			9,879 88
			40,668 36
			22,372 31
	Balance.....		\$ 63,040 67

JOHN LANGTON,  
*Auditeur.*

BUREAU D'AUDITION,  
Québec, septembre 1865.

## No. 63.

ÉTAT des balances des crédits affectés au crédit des services suivants, jusqu'au 30 juin 1865.

NOM.	SERVICE.	Montant.	Montant total.
	<i>Administration de la Justice, C.-O.</i>	\$ cts.	\$ cts.
Cour du banc de la Reine et des plaids communs...	Balance de salaire due aux exécuteurs de feu C. C. Small .....	712 09	
do do .....	Balance des crédits affectés aux dépenses contingentes du greffier de la couronne et des plaids, cour des plaids communs et du greffier de la procédure.....	625 88	1,337 97
	<i>Police.</i>		
Police river. de Montréal...	Balance des crédits affectés.....	600 75	
do Québec.....	do do .....	1,974 86	2,575 61
	<i>Pénitencier, prisons de réforme, etc.</i>		
Pénitencier .....	Balance des crédits affectés pour entretien.....\$4,849 60		
	do pour matériaux de construction..... 1,706 98		
Erection de la prison des alién. crimin., Rockwood	do édifices.....	6,556 58	
Prison de réforme, St. Vincent de Paul.....	do pour l'entretien.....	15,236 31	
do Pénitencouchine.....	do do .....	551 26	
	do do .....	388 22	22,682 37
	<i>Législation.</i>		
Assemblée Législative.....	Allocation à G. W. Wicksteed, greffier en loi du gouvernement, pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	400 00	
Impression et reliure des statuts.....	Balance des crédits affectés pour la session de 1864.....	7,509 09	
do do .....	do do 1865.....	16,416 74	
Distribution des statuts....	do do do .....	270 44	
Nouvelle édit. des statuts refondus .....	Montant des crédits affectés.....	6,000 00	
Bibliothèque du parlement.	Balance des crédits affectés.....	341 16	30,943 43
	<i>Education, C. O.</i>		
Octroi des écoles communes	Balance des crédits affectés.....	147,665 91	
Revenu du fonds des écoles de grammaire.....	do .....	34,065 58	
Dépenses contingentes.....	do .....	178 90	181,910 39
	<i>Education, C. E.</i>		
Octroi des écoles communes	Balance des crédits affectés pour les six mois expirés le 30 juin 1864.....	58,000 00	
Salaires et dépenses contingentes du département	do do 1864-5.....	644 09	
Fonds des instituteurs à la retraite .....	Balance du compte jusqu'au 30 juin 1865.....	2,892 12	
Fonds de bâtisse de l'école normale .....	do do do .....	47,612 21	109,148 42
	<i>Exploration géologique.</i>		
	Balance des crédits affectés.....		719 43
	<i>A reporter.....</i>		349,317 63

No. 63—*Suite.*

NOM.	SERVICE.	Montant.	Montant total.
	<i>Report.</i> .....	\$ cts.	\$ cts.
			349,317 62
	<i>Milice.</i>		
Dépenses contingentes.....	Balance des crédits affectés p. l'année exp. le 30 juin 1865	2,278 89	
Munitions .....	do do do	377 31	
Garde-magasins d'arsen'x	do do do	525 00	
Loyers d'arsenaux, soin des armes, etc.....	do do jusq. 30 juin 1864.. \$ 9,264.95 do do do 1865.. 20,000.00		
		29,264 95	
Prix pour exercice et tir à la cible.....	do do pour l'année 1863.....	2,000 00	
Corps volontaires effectifs..	do do jusq. 30 juin 1864.. \$3,020.00 do do do 1865... 5,000.00		
Inspection spéciale des volontaires .....	do do do do	5,020 00	
Bur. des officiers militaires	do do do do	267 06	
Compensat. aux pensionn...	do do do do	324 44	
Milice en général .....	do do do do	300 73	
	Balance de plusieurs crédits affectés, jusq. 30 juin 1865..	65,203 05	108,561 42
	<i>Institutions Scientifiques et Littéraires.</i>		
Ecole de médecine, Toronto	Crédits affectés pour l'année expirée le 30 juin 1865.	750 00	
Observatoire, Québec.....	Balance des crédits affectés, do do	4 58	
			754 58
	<i>Hôpitaux et Institutions de Charité.</i>		
Université de l'hôpital de la Maternité, Montréal..	Crédits affectés pour l'année expirée le 30 juin 1865.....	430 00	
Hôpital de St. Hyacinthe..	do do	320 00	
Erection d'asiles de sourds- muets et d'aveugles, Haut et Bas-Canada ....	Balance des crédits affectés pour l'année 1853 ...	60,000 00	
Asile des aliénés, Toronto..	do pour l'année exp. le 30 juin 1865	6,332 27	
do Malden..	do do do	1,365 11	
do Orillia...	do do do	123 53	
do St. Jean	do do do	3,447 24	
Hôpital de marine et des émigrés, Québec.....	do do do	4,733 10	
Hôpital général, Montréal	Balance des recettes pour l'année expirée le 30 juin 1865	209 00	
Matelots naufragés .....	Balance des crédits affectés p. les années 1863, 1864, 1865	1,377 64	
			78,287 89
	<i>Collèges Agricoles.</i>		
Ste. Anne de la Pocatière..	Balance des crédits affectés .....		150 30
	<i>Arts, Agriculture et Statistiques.</i>		
Cour Canadienne au palais de cristal, Sydenham, Londres .....	Montant des crédits affectés pour quatre ans de loyer...	1,944 67	
Exhibit. de Londres, 1861	Crédits affectés.....	254 29	
Patentes .....	Crédits affectés pour impressions, etc., spécifications et dessins de modèles .....	3,000 00	
			5,198 96
	<i>Emigration et Quarantaine.</i>		
	Balance des crédits affectés.....		18,992 71
	<i>Travaux et Edifices Publics.</i>		
Canal Welland .....	Balance des crédits affectés pour les jetées des Ports Colborne et Maitland..... \$ 336 23 do do creusage au niveau du lac Erié..... 11,041 18		
		11,377 41	
	<i>A reporter</i> .....	11,377 41	561,363 49

No. 63.—*Suite.*

NOM.	SERVICE.	Montant.	Montant total.
	<i>Travaux et Edifices Publics.—Suite.</i>	\$ cts.	
	<i>Report</i> .....	11,877 41	561,863 49
Canal Laehine .....	Montant des crédits affectés pour un quai de transbordement de l'huile de Pétrole.....\$ 600 00		
	Balance des crédits affectés pour hangars à fleur additionnels..... 348 65		
	do do pour construire un pent tournant et culées à l'écluse St. Gabriel ..... 8,985 56		
Navigation du St.Laurent, généralement.....	Balance des crédits affectés pour nouvelles portes d'écluses, brise-lames, jetée, bassin, etc.\$33,961 52	9,984 21	
	do déversoirs en superficie, ponts tournants et portes de rechange..... 5,287 47		
	do portes de rechange et achever de déblayer le rocher..... 2,035 00		
Navigation du St. Laurent, approf. du lac St. Pierre.	Balance des crédits affectés.....	41,283 99	
Canal de la B. Burlington..	do de 1860.....	36,759 50	
Canal Chamby.....	do do.....	2,000 00	
Canaux de l'artillerie.....	do portes de roch. à Grenville.....\$6,014 94	2,416 97	
	do pour la digue à Hogsback... 146 37		
	do pour le canal Rideau ..... 8,194 73		
	do pour portes d'écluse et creusage à l'entrée supérieure du canal Carillon et Grenville ..... 1,171 14		
	do pour construction de ponts, canal Rideau ..... 5,864 25		
		21,891 48	
Ecluse et digue de St. Anne	Balance des crédits affectés de 1855.....	1,513 25	
Travaux de Scugog.....	do pour certaines améliorat. sur la rivière Scugog...	2,661 76	
Travaux d'Ottawa.....	do pour améliorat. sur la riv. Petewawa...\$1,420 75		
	do do sur la rivière Du Moine. 461 88		
	do pour gliss. et bômes sur la r. Coulanges. 3,578 59		
	do pour réparat. des glissoires, bômes, ponts, etc., sur la rivière Ottawa et ses tributaires. 7,479 15		
		12,940 87	
Travaux St. Maurice..	Balance des crédits affectés de 1863.....	2,381 91	
Havre de sûreté, Lac Huron.....	do de 1857.....	3,147 01	
Jetée à l'Île Chantry, do..	do de 1863.....	3,001 36	
Curc-môles, pompes à vapeur, etc.....	do de 1861.....	13,011 78	
Bouées et cloches, Lac Erié	do de 1859.....	800 00	
Phares int. des lacs et riv.	do de 1860.....\$7,291 82		
	do de 1863 ..... 5,000 00		
	Balance do pour brise-lames à la Longue Pointe, Ile de Nottawasaga, etc..... 2,650 88		
		14,942 70	
Phares du bas St. Laurent.....	Balance des crédits affectés de 1857 et 1860.....	52,416 59	
Achat d'une maison et d'un lot à Presqu'île....	do de 1859.....	300 40	
Phare de la Longue Pointe.	do de 1859.....	800 00	
Edifices du gouv., Ottawa..	do de 1864 et 1865.....	17,249 13	
Edifices judiciaires, district d'Algoma.....	do de 1860 .....\$3,124 73		
	do de 1863 ..... 8,000 00		
	do de 1864 et 1865... 3,000 00		
		19,124 73	
Prison de réforme, St. Vincent de Paul.....	Balance do de 1864 et 1865 .....	1,334 56	
	<i>A reporter</i> .....	271,689 11	561,863 49

No. 63.—*Suite.*

NOM.	SER I		Montant.	Montant total.
			\$ ets.	\$ ets.
<i>Travaux et Édifices Publics.—Suite.</i>				
		<i>Report</i> .....	271,689 11	561,363 49
Bureau de poste, London...	Balance des crédits affectés de 1858.....		571 36	
Add. à la pris. de Montréal	do do 1854.....		4,773 23	
Nouvelle prison, Québec...	do do 1864.....	\$ 3,213 71		
	Montant do 1864 et 1865..	20,000 00		
Prison et palais de justice d'Ottawa.....	Balance do 1864.....		23,213 71	
do St. François	do do 1864 et 1865.....		133 58	
Explor. de la riv. Yamaska	Montant do 1858 .....		9,731 04	
Rivière Rouge et Territoire du Nord-Ouest.....	do do 1864 et 1865 .....		1,000 00	
Explor. et dép. contingent.	Balance do 1864 .....	\$ 201 81		
	Montant do 1864 et 1865.....	4,000 00		
Arbitrages, montants accordés, etc. ....	Balance do 1860.....	\$ 625 24		
	do do 1861.....	35 92		
	do do 1863.....	16,177 30		
			16,838 46	
Defense permanente.....	Montant do 1864 et 1865.....			382,152 30
				1,000,000 00
<i>Loyers et Réparations, etc.</i>				
Hôpital de marine, Québec	Balance des crédits affectés de 1864 .....	\$ 273 67		
	Montant do 1864 et 1865.....	2,000 00		
Réparations et additions aux édifices à Ottawa ...	Balance do 1864 et 1865 .....		2,273 67	
	do do do pour loyers et réparations en général .....		36,240 14	
Nouv. maison de douane, Québec.....	Balance non dépen. sur assurance et vente de matériaux		10,098 27	48,612 08
				13,278 07
<i>Chemins et Ponts.</i>				
Chemin du St. Laurent et du Nouveau-Brunswick, par Métapédiaç .....	Balance des crédits affectés de 1864 .....	\$ 3,488 48		
	Montant do 1864 et 1865..	40,000 00		
			43,488 48	
Chemin de Témiscouata....	Balance do 1865.....	928 21		
	Montant do 1864.....	4,000 00		
	do do 1864 et 1865..	6,000 00		
			10,928 21	
Ch. de Matane et Cap Chats	Balance do 1864.....	193 16		
	Montant do 1864 et 1865..	3,000 00		
			3,193 16	
Chemin de Gaspé.....	Balance do do .....		105 70	
Chemin des Escoumins et Portneuf .....	do do do .....		639 01	
Ch. de Coteau et Cornwall	do do 1854.....		3,650 63	
Ch. de colonisation, H.-C..	do do 1862.....	\$23,868 42		
	Montant do 1863.....	25,000 00		
	do do 1864 et 1865..	50,000 00		
			98,868 42	
do B.-C..	Balance do do .....		4,476 84	
Fonds d'amélior. de 1860..	do do do .....		6,998 00	
				172,34 45
				Balance des crédits affectés p. l'année exp. le 30 juin 1865 .....
				13,310 00
<i>Service Maritime à l'Intérieur et sur Mer.</i>				
Bateaux-à-vapeur provinciaux .....	Balance des crédits affectés.....			58 72
				<i>A reporter</i> .....
				2,191,123 11

No. 63.—*Suite.*

NOM.	SERVICE.	Montant.	Montant. total.
		\$ cts.	\$ cts.
	<i>Report</i> .....		2,191,123 11
	<i>Phares et Service Côtier.</i>		
Salaires des gardiens.....	Balance des crédits affectés de 1864 et 1865.....	252 15	
Approvisionnements.....	do do do ..\$14,228 70		
Réparations.....	do do do .. 3,076 48		
		17,305 18	
Nouv. phare à Pointe Pelée	Montant do do ..	3,000 00	
Provisions pour dépôts.....	do do de 1861 ..	1,400 00	
Phares St. Paul et Scatterie	Balance do do de 1864 et 1865.....	997 18	
Maîtres de havre .....	do do do ..	25 00	
Bouées de la Baie et du havre de Gaspé.....	do do de 1864.....	212 71	
Maison de la Trinité, Québec	do do de 1864 et 1865.....	5,957 89	
	<i>Pêcheries.</i>		29,150 11
Canada Est.....	Balance des crédits affectés de 1864 et 1865.....	2,492 30	
Canada Ouest.....	do do do ..	2,200 00	
Primes.....	do do do ..	2,061 50	
	<i>Inspection de chemins de fer et bateaux-à-vapeur.</i>		6,753 80
Chemins de fer.....	Balance des crédits affectés de 1864 et 1865.....	1,109 07	
Bateaux-à-vapeur.....	do do do ..	61 80	
	<i>Fonds des Municipalités, B.-C.</i>		1,170 87
	Balance des crédits affectés de 1864.....		6,204 00
	<i>Déménagement à Ottawa.</i>		
	Balance des crédits affectés de 1864 et 1865.....		137,847 96
	<i>Items divers.</i>		
Réclamations en vertu du traité d'Ashburton.....	Balance des crédits affectés de 1860.....	155 00	
Impressions diverses.....	do do de 1864 et 1865, pour frais de port de la Gazette Officielle.....\$ 99 24		
	do do do pour impressions diverses..... 4,259 08		
		4,358 32	
Bureau du préposé à l'en- gagement des matelots...	Balance des crédits affectés de 1863.....	123 20	
Imprévues .....	Pour faire face à la balance des paiements aux chemins de fer, compte de 1864 65 .....	12,030 00	
	<i>Déductions sur le revenu—Travaux publics, productifs.</i>		16,666 52
Réparations des jetées en- bas de Québec.....	Balance des crédits affectés de 1864 et 1865.....	962 80	
Chemin de York.....	do do de 1864.....	15,243 79	
Chemin de Hamilton et Port Dover.....	do do do ..	284 96	
Ch. de Windsor et Scugog..	do do do ..	600 00	
Réparations générales.....	do do de 1864 et 1865.....	18,201 60	
Perceptions et divers.....	do do do ..	11,480 52	
	<i>Accise.</i>		46,773 67
	Balance des crédits affectés de 1864 et 1865.....		3,185 00
	<i>Service des Terres de la Couronne.</i>		
Arpentages, Est .....	Balance des crédits affectés de 1864 et 1865.....	8,656 28	
do Ouest.....	do do de 1864 .....	\$ 1,914 49	
	do do de 1864 et 1865.. 30,000 00		
		31,914 49	
			40,570 77
			2,479,445 81

## E R R A T A .

Partie I, pages 83 et 84—Pour Pénitencier, maison de réforme et inspection des prisons, lisez Pénitencier, maisons de réforme et inspection des prisons.

Do page 88—*Education, Ouest*, la somme payée à “T. R. Christian pour faire face aux chèques officiels” devrait être subdivisée comme suit :—

A compte de l'octroi législatif .....	\$213,681 58
do écoles de grammaire.....	53,322 00
do dépenses contingentes du département.....	3,499 73
Total.....	<u>\$270,503 31</u>

Do page 131, quatrième ligne—*Avances et Remboursements*, pour \$474 00 lisez \$494 00.

Partie II, page 50—L'état portant l'entête *Octroi Scolaire Législatif*, aurait dû montrer une balance de \$58,000 rapportée de 1864, et la même somme rapportée au bas, 30 juin 1865.



---

---

# TABLEAUX

DU

# COMMERCE ET DE LA NAVIGATION

DE LA

# PROVINCE DU CANADA,

POUR L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN

1865.

.....  
*COMPILES D'APRES DES DOCUMENTS OFFICIELS.*  
.....*Présentés aux Chambres du Parlement par ordre de Son Excellence.*

A. T. GALT MINISTRE DES FINANCES.



QUEBEC :

IMPRIMES PAR HUNTER, ROSE ET LEMIEUX, RUE STE. URSULE.

1865.



*A Son Excellence le Très-Honorable CHARLES STANLEY,  
Vicomte MONCK, Gouverneur Général de l'Amé-  
rique Britannique du Nord, etc., etc., etc.*

PLAISE A VOTRE EXCELLENCE :

Le soussigné a l'honneur de soumettre à Votre Excellence les Tableaux du Commerce et de la Navigation de la Province, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, accompagnés du Rapport du Commissaire des Douanes et de l'Accise à ce sujet.

Le tout respectueusement soumis.

A. T. GALT,

Ministre des Finances.

QUEBEC, octobre 1865.



A l'Hon. A. T. GALT,

*Ministre des Finances, etc., etc., etc.*

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre les Tableaux du Commerce et de la Navigation de la Province, pour l'année fiscale expirée le 30 juin dernier. Comme d'usage, ces tableaux contiennent des états (1) du commerce du Canada avec la Grande-Bretagne, les pays étrangers et les provinces maritimes et autres colonies Britanniques; (2) du mouvement des navires et marchandises sur nos canaux provinciaux; et (3) du résultat des opérations des lois d'excise au point de vue de la distillation des spiritueux, de la fabrication de la bière et de celle du tabac, seuls articles que frappent actuellement ces lois.

Les tableaux sont compilés des rapports officiels transmis à cette branche du département par les percepteurs des divisions suivantes du revenu, savoir: les douanes, les péages et le revenu de l'intérieur, et je dois ajouter que c'est pour la première fois qu'ils couvrent la période intervenant entre le 1er juillet d'une année et le 30 juin de l'autre, ce qui constitue l'année fiscale prévue par la loi. Les tableaux actuels ont trait à l'année fiscale commencée le 1er juillet 1864 et expirée le 30 juin 1865.

La comparaison de la valeur des importations et des droits pour les deux années fiscales 1863-64 et 1864-65, donne les résultats suivants:

	Importations.		Droits.
1863-4 . . . . .	\$49,753,469	....	\$6,081,916
1864-5 . . . . .	44,620,469	.....	5,668,377
	Diminution en 1864-5....\$ 5,133,000		\$ 418,539

Relativement à l'excise, une diminution considérable a eu lieu dans la distillation des spiritueux pendant la même période, mais les rapports accusent une augmentation dans la quantité de bière manufacturée, savoir:

	Spiritueux—gals.		Bière—gals.
1863-4 . . . . .	3,975,878	.....	4,598,168
1864-5 . . . . .	2,973,130	.....	5,320,601

Ainsi donc, il appert que la diminution dans la quantité de spiritueux distillés est de plus de 1,000,000 de gallons (1,002,748), tandis que pour la même période (1864-5) l'augmentation dans la quantité de bière manufacturée a été de 722,433 gallons.

Les droits d'excise provenant des spiritueux dans le cours de

l'année fiscale sont de.....	\$891,939
De la bière.....	159,618

Total .....\$1,051,557

En 1863-4 les droits étaient comme suit:—

Sur les spiritueux.....	\$908,135
Sur la bière.....	137,945

Total .....\$1,046,070

Ce qui laisse pour 1864-5 une légère augmentation sur la totalité des droits représentés par les quantités des deux articles fabriqués.

Sur ce montant brut des droits perçus sur les spiritueux et la bière en 1864-5, \$985,053 ont été versées au trésor; la balance, \$116,504, représente les droits imposés sur les quantités exportées durant l'année, ou qui étant en entrepôt sont passibles de droits.

L'impôt sur le tabac est venu en force le 1er juin 1864, sous l'autorité de l'acte 28 Vict. chap. 3; mais comme les fonds de commerce (*stocks*), existant lors de la mise en vigueur de la loi furent libérés de l'impôt, l'on ne saurait, avec sûreté, considérer les droits perçus durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, comme l'indice de ce que la province est appelée à retirer de cette source plus tard.

Les tableaux pour l'année fiscale close le 30 juin dernier, font voir qu'à part les cigares et le tabac à priser, la quantité totale des tabacs frappés de différents droits, fabriquée dans les deux sections de la province, est de 2,687,952 lbs., équivalant à un droit de \$242,934.78. Dans la fabrication de cet article, une partie de la matière brute, disons 487,747 lbs., est de provenance canadienne, tandis que les tabacs de provenance étrangère comptant pour 2,432,886 lbs.

Le nombre total de cigares de toute espèce fabriqués par toute la province s'élève à plus de 5,866 M, équivalant à un droit de \$13,562. Il a été fabriqué 82,892 lbs., de tabac à priser (*sec*), équivalant à un droit de \$8,289.20.

Le montant brut des droits d'excise représentés par la quantité totale de tabac de toute espèce fabriqué dans la province, est de \$264,786; sur sa quantité livrée à la consommation il a été perçu :

A la manufacture.....	\$ 52,121 39
A l'entrepôt.....	64,270 45
<hr/>	
Total .....	\$116,391 84

Ce qui laisse un chiffre de \$148,394.20 pour couvrir le droit établi sur la quantité exportée durant l'année, et celle restant à l'entrepôt le 30 juin dernier.

Dans le cours de la dernière année fiscale, le mouvement des navires et marchandises sur les canaux de la province, énoncé en tonneaux, a été comme suit :

Marchandises sujettes aux péages .....	Tonx. 2,452,394 $\frac{1}{2}$
“        libres.....	“        85,502
<hr/>	
Total.....	“        2,537,896 $\frac{1}{2}$

Tonnage des navires .....

“        3,420,835

L'année 1863-4 donne pour résultat—

Marchandises sujettes aux péages.....	Tonx. 2,837,688
“        libres.....	“        32,735
<hr/>	

Total.....

“        2,870,423

Tonnage des navires.....

“        3,499,159

Le montant brut des péages perçus en 1863-4 fut de....\$ 374,456 53

“        “        “        en 1864-5..... 232,757 17

---

Excédant de 1863-4 sur 1864-5.....\$ 91,699 36

La diminution porte presque exclusivement sur les canaux Welland et du St. Laurent ainsi que sur celui de la Baie Burlington, qui tous constituent les principaux courants, du commerce de l'ouest, tandis que les canaux de Chambly, Ottawa et Rideau accusent une augmentation constante et prospère comme le fait voir le tableau No. 12.

Le tout respectueusement soumis.

R. S. M. BOUCHETTE,  
*Commissaire des douanes et de l'excise.*

# TARIF CANADIEN

DE

1865.

ARTICLES.		En vertu de quelle autorité.
<i>Droits spécifiques.</i>		
4) centins par gall.	Whisky ;	27 et 28 Vict., chap. 2.
10 centins par gall.	Huile—De charbon et kérosine, — distillée, } purifiée et raffinée ;	" "
15 centins par gall.	" Naphthe ;	" "
4 centins par gall.	" Benzole ;	" "
	" Pétrole raffinée ;	" "
	Pétrole non clarifiée.	" "
 <i>Droits spécifiques et advalorem.</i>		
100 p. c. et 15 c. p. gall.	Cordiaux ;	{ 22 Vict., chap. 2, et 27 et 28 Vict., ch. 2.
100 " et 15 "	Genièvre ;	" "
100 " et 15 "	Rhum ;	" "
100 " et 15 "	Spiritueux et eaux fortes, y compris les esprits } de vin et alcooliques, n'étant point du whisky ;	" "
30 " et 15 "	Eau-de-vie ;	" "
20 " et 4 "	Vinaigre ;	" "
10 " et 5 "	Mélasse ;	" "
5 " et 3 c. p. lb.	Café—vert ;	" "
30 " et 3 "	Café—moulu ou rôti ;	" "
15 " et 3 "	Confiserie ;	" "
15 " et 3 "	Sucre—raffiné ;	" "
10 " et 2 "	Sucre—autre que raffiné ;	" "
15 " et 4 "	Thé ;	" "
40 " et \$2 par M.	Cigares—Valeur de pas plus de \$10 par M. ;	" "
40 " et \$3 "	do do au-des. de \$10 et non au-des. de \$20 p.M. ;	" "
40 " et \$4 "	do do au-des. de \$20 et non au-des. de \$40 "	" "
40 " et \$5 "	do do au-dessus de \$40 par M. ;	" "
30 " et 10 c. p. lb.	Tabac, manufacturé—Cavendish ;	" "
30 " et 5 "	do do Frisé ;	" "
30 " et 15 "	do do Frisé, de qualité supérieure ;	" "
30 " et 2 "	do do Canadien ;	" "
30 " et 10 "	Tabac à priser, sec ;	" "
30 " et 8 "	do humide ou épice ;	" "



## ARTICLES.

En vertu de quelle  
autorité.*30 pour cent ad valorem.*

Aile, bière et porter, en fûtailles ;	22 Vict., chap. 2.
Do do en bouteilles ;	" "
Cirage ;	" "
Cannelle, macis et muscade ;	" "
Épices, comprenant le gingembre, piment et poivre, moulus ;	" "
Colis ;	24 Vict., "
Remèdes et préparations médicinales brevetés, non spécifiés ailleurs ;	22 Vict., "
Savon ;	" "
Empois.	" "

*25 pour cent ad valorem.*

Cuir ouvrés—Bottes et souliers ;	22 Vict., chap. 2.
Do Harnais et sellerie ;	" "
Hardes faites à la main ou au moyen de machines à coudre.	" "

*20 pour cent ad valorem.*

Tables de bagatelle et tables de billard, et leurs accessoires ;	22 Vict., chap. 2.
Balais et brosses, de toutes sortes ;	" "
Articles d'ébénisterie ou meubles ;	" "
Chandelles—Suif ;	" "
Do et bougies, autre que de suif ;	" "
Tapis et tapis de foyer ;	" "
Carrosses ;	" "
Fournitures de carrosserie et de sellerie ;	" "
Chandeliers, girandoles, appareils à gaz ;	" "
Chicorée ;	" "
Porcelaine de toutes sortes ;	" "
Faïence et poterie ;	" "
Cidre ;	" "
Pendules ;	" "
Cocoa et chocolat ;	" "
Cordage ;	" "
Bouchons de liège ;	" "
Cotons ;	" "
Fruits secs, et noix de toutes sortes ;	" "
Drogues, non autrement spécifiées ;	" "
Essences et parfums ;	" "
Nouveautés, savoir :—Articles brodés en or, argent et autre métaux ;	" "
Bracelets, milerets, etc., faits en crin ;	" "
Plumes et fleurs, éventails et écrans ;	" "
Feuilles d'or et d'argent ;	" "
Articles de mode de toutes sortes ;	" "
Ornements en bronze, albâtre, terra cotta, ou composition ;	" "
Etoffes dorées et argentées, fil et autres articles brodés en or, ou } pour broderie ;	" "
Dentelle de fil et entre-deux ;	" "
Pupîtres et boîtes de fantaisie ;	" "
Autres objets de fantaisie ;	" "
Journaux étrangers (franc de port) ;	" "
Pièces de feu d'artifice ;	" "
Poudre à tirer ;	" "
Fusils, carabines, et armes à feu de toutes sortes ;	" "

## ARTICLES.

En vertu de quelle  
autorité.

## 20 pour cent ad valorem.—Suite.

Verrerie—Plaquée et argentée ;	22 Vict., chap. 2.
do Teinte, peinte ou colorée ;	“ “
do Simple ;	“ “
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme ;	“ “
Peluche pour chapeau ;	“ “
Foin ;	“ “
Houblon ;	“ “
Bonneterie ;	“ “
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie ;	“ “
Fer et quincaillerie—Coutellerie, polie, de toutes sortes ;	“ “
Ferblanc vernis et plané, articles de métal anglais ;	“ “
Piques, bèches, haches, hoes, rateaux, fourches, } outils tranchants, faux et faucilles ; }	“ “
Fiches, clous, braquettes, pointes et brindilles ;	“ “
Poêles, et tous autres articles en fer fondu ;	“ “
do do Autre ;	“ “
Bois de construction ou planches, fabriqués ;	“ “
Cuir ;	“ “
Peaux—de mouton, veau, chèvre et chamois, préparées ;	“ “
Toile ;	“ “
Locomotives et chars de chemins de fer ;	“ “
Macaroni et vermicelle ;	“ “
Manteaux de cheminée en marbre ou imitation de marbre ;	“ “
Marbre ouvré, ou autre qu'en plaques brutes ou blocs ;	“ “
Caoutchouc et gutta percha ouvrés ;	“ “
Cachemire do	“ “
Fabriques de fourrures, ou dans lesquelles la fourrure domine ;	“ “
Crin ouvré ;	“ “
Papier-maché ouvré ;	“ “
Herbes, osier, feuilles de palmier, paille, fanon de baleine ou saule ouvrés, } non énumérés ailleurs ; }	“ “
Os, écailles, cornes, perles, ivoire, ouvrés ;	“ “
Or, argent, électro-plaqué, argent, argent d'Albata et d'Allema- } gue ouvrés, et articles plaqués et galvanisés de toutes sortes ; }	“ “
Cuivre jaune ou rouge, ouvré ;	“ “
Cuir, ou imitation de cuir, ouvré ;	“ “
Vernis, autre que luisant ou noir ;	“ “
Bois ouvrés, non énumérés ;	“ “
Faucheuses, moissonneuses, et machines à battre ;	“ “
Instruments de musique, y compris les boîtes et horloges à musique ;	“ “
Moutarde ;	“ “
Autres machines ;	“ “
Toiles cirées ;	“ “
Huiles raffinées ou préparées, non autrement énumérées ;	“ “
Opium ;	“ “
Colis ;	24 Vict., “
Peintures et couleurs ;	22 Vict., “
Papier ;	“ “
Papiers peints ;	“ “
Parasols et parapluies ;	“ “
Cartes à jouer ;	“ “
Conserves au vinaigre et sauces ;	“ “
Viandes, volailles, poissons, végétaux, etc., marinés ;	“ “
Affiches, pamphlets, etc., imprimés en taille douce ou lithographiés ;	“ “
Châles ;	“ “
Soies, satins et velours ;	“ “
Borderies en soie, laine, coton, et laine anglaise, articles brodés au plumetis ;	“ “
Cordons de soie, et cordons de soie et de poil de chien de Turquie ;	“ “

## ARTICLES.

En vertu de quelle  
autorité.

## 20 pour cent ad valorem.—Suite.

Épices, comprenant le giugembre, piment, et le poivre—non moulues ;	22 Vict., chap. 2.
Papeterie ;	" "
Engins à vapeur, autres que locomotives ;	" "
Petite quincaillerie ;	" "
Pipes à fumer ;	" "
Bimbeloterie ;	" "
Vin de toutes sortes—en futailles ;	23 Vict., chap. 19.
do en bouteilles ;	" "
Lainages ;	22 Vict., chap. 2.
Tous les articles non énumérés ci-dessus comme soumis à un droit ad valorem, ni soumis à un droit spécifique, ni déclarés francs de droits, sont assujétis à un droit de 20 pour cent sur leur valeur.	" "

## 15 pour cent ad valorem.

Papier pour l'impression des livres, des cartes géographiques et des journaux	22 Vict., chap. 2.
---	--------------------

## 10 pour cent ad valorem.

Ancre—6 quint. et au-dessous ;	
Livres imprimés publications périodiques et pamphlets,—et dont des éditions sont imprimées en Canada ;	22 Vict., chap. 2.
Cuivre jaune en barres, en bague et en feuilles ;	" "
Fil ou tissus de cuivre rouge ou jaune ;	" "
Camées et mosaïques, réels ou imités, lorsqu'ils sont montés en or, en argent ou en d'autre métal ;	" "
Cuivre en barres, en baguettes, en boulons ou en feuilles ;	" "
Tubes et tuyaux, de cuivre rouge, jaune et de fer ;	" "
Mèches à chandelle ;	" "
Fil de coton ;	" "
Gravures et étampes ;	" "
Bijouterie et montres ;	" "
Tôle du Canada et fer blanc ;	" "
Fer—Galvanisé et en feuilles ;	" "
do Fil de, en baguettes pour clous et chevilles ;	" "
do En barres, en baguettes ou en cercles ;	" "
do En cercles, ou bandages pour roues de locomotives ;	" "
do Tôle à chaudière ;	" "
do Barres pour chemins de fer, coussinets en fer forgé et chevilles ;	" "
do Tôle laminée ;	" "
Plomb en feuilles ;	" "
Litharge ;	" "
Châssis, manivelles, essieux, moteurs de locomotives et machines, essieux de chars et de locomotives, tiges de piston, tiges de tiroir, glissières, bielles ;	" "
Cartes, cartes marines et atlas ;	" "
Racines médicinales ;	" "
Colis ;	24 Vict., "
Phosphore ;	22 Vict., "
Plâtre de Paris et ciment hydraulique, moulu et calciné ;	" "
Rouge et blanc de plomb, sec ;	" "
Voiles, toutes faites ;	" "
Cordons de soie pour chapeaux, bottes et souliers ;	" "



## ARTICLES.

En vertu de quelle  
autorité.*Tableau des Exemptions.—Suite.*

Vins, spiritueux et liqueurs de malt pour l'ordinaire des officiers militaires;	22 Vict., chap. 2.
Toile pour nappe, do	25 Vict., chap. 4.
Charbon et coke;	22 Vict., chap. 2.
Vêtements et armes pour les tribus sauvages ;	" "
do do militaires ;	" "
Provisions pour le commissariat ;	" "
Cuivre—le produit ou la manufacture des provinces de l'A. B. du N., et } importé directement de là ;	" "
Liège, ou écorce de l'arbre à liège ;	" "
Déchets de coton et de filasse ;	" "
Coton de laine ;	" "
Crème de tartre cristallisée ;	" "
Diamants et pierres précieuses ;	" "
Dons de hardes pour être distribuées gratuitement par des sociétés cha- } ritables ;	" "
Tuiles à drainage pour les fins de l'agriculture ;	" "
Dessins ;	" "
Terre, argile, sable et ocre ;	" "
Œufs ;	" "
Emeri—Papier à l'émeri, au verre, et papier sablé ;	" "
Instruments aratoires—quand ils sont importés spécialement pour l'encon- } agement de l'agriculture ;	" "
Formes de chapeaux de feutre et feutre pour chapeaux ;	" "
Lin, chanvre et étoupe—non préparés ;	" "
Bois de chauffage ;	" "
Brique réfractaire et argile ;	" "
Poisson—frais ;	" "
do salé ;	" "
Huile de poisson—crue ;	" "
Poisson, produits du—non manufacturés ;	" "
Filets et seines de pêche, hameçons, lignes et fil à rets ;	" "
Fruits verts ;	" "
Fruits secs—des Etats-Unis seulement ;	" "
Fourrures et peaux, pelleteries ou queues, non préparées ;	" "
Fleur de farine ;	" "
Grains—Orge et seigle ;	" "
Bran de son et son gras ;	" "
Sarrasin ;	" "
Orge perlée et mondée ;	" "
Avoine ;	" "
Fèves et pois ;	" "
Blé-d'Inde ;	" "
Blé ;	" "
Fleur de sagou ;	" "
Farine des grains ci-dessus ;	" "
Pierres précieuses et médailles ;	" "
Chauderets et peaux pour les batteurs d'or ;	" "
Graisse et graillons ;	" "
Graviers ;	" "
Gypse ou plâtre de Paris, moulu ou non, mais non calciné ;	" "
Crin d'Angola, de chèvre, du Thibet, de cheval ou de chèvre de Turquie, } non manufacturé ;	" "
Foin et paille—produit des provinces de l'A. B. du N.—importés directe- } ment de là ;	" "
Houblon ;	" "
Peaux vertes et cornes ;	" "
Indigo ;	" "
Vieux cable et étoupe ;	" "
Saindoux ;	" "
Chaux—des provinces de l'Amérique Britannique du Nord seulement ;	" "

## ARTICLES.

En vertu de quelle  
autorité.

## Tableau des Exemptions.—Suite.

Locomotives, chars à voyageurs, à bagage et à fret parcourant aucune ligne de chemin de fer qui traverse la frontière ;	O. en C. 13 janv. 1854.
Herbe de manille, foin de mer et mousses, pour les tapissiers ;	22 Vict., chap. 2.
Engrais ;	" "
Cartes géographiques et marines, importées non comme marchandise, mais comme effets mobiliers appartenant aux personnes arrivant en Canada avec l'intention de s'y établir ;	" "
Marbre en blocs ou en pièces plates non polies ;	" "
Viandes fraîches, fumées et salées ;	" "
Chevaux, bestiaux, voitures et harnais de ménageries ;	" "
Provisions pour l'armée ou la marine ;	" "
Modèles ;	" "
Instruments de musique pour les corps de musique militaires ;	" "
Nitre ou salpêtre ;	" "
Tourteaux de lin ;	" "
Huiles—de cacao, résine de pin, huile de palme—dans leur état naturel ;	" "
Minéraux de toutes sortes ;	" "
Branches d'osier ou de saule, préparées pour l'usage des vanniers ;	" "
Colis ;	24 Vict., chap. 2.
Instruments et appareils de physique et sphères ;	22 Vict., chap. 2.
Fer, plomb et cuivre, en saumons ;	" "
Brai et goudron ;	" "
Encre à imprimer et presses à imprimer ;	" "
Guenilles ;	" "
Résine et colophane ;	" "
Riz ;	" "
Toile à voile ;	" "
Sel ammoniac—sel de soude—cendre de soude ;	" "
Sel ;	" "
Cuivre en boullons ;	24 Vict., chap. 4.
Graines pour les fins de l'agriculture, de l'horticulture, ou de manufactures seulement ;	22 Vict., chap. 2.
Effets de colons ;	" "
Barils pour l'eau, en usage sur les navires ;	" "
Poulies de navire, lampes d'habitable, étamine, canevas, voiles, Nos. 1 jusqu'à 6, compas, cordage, caps-de-moutons, faux sabords, tampons de pont, anneaux de fer, roues de poulies, lampes à signaux ;	" "
Echantillons d'histoire naturelle, de minéralogie ou de botanique ;	" "
Ardoise ;	" "
Pierre brute ;	" "
Blocs de stéréotypes, (clichés,) pour les fins d'imprimerie ;	" "
Soufre en pierre ou en poudre ;	" "
Suif ;	" "
Thé, sucre et café, lorsqu'ils sont importés directement ou pris dans les entrepôts pour les troupes de Sa Majesté en Canada ;	" "
Cardères à foulon ;	O. en C. 29 sept. 1864.
Bois de construction de toutes sortes, non manufacturés ;	22 Vict., chap. 2.
Étain et zinc ou <i>spelter</i> en saumons ou en gueuse ;	" "
Bulbes et racines d'arbre, de plante et d'arbrisseau ;	" "
Gournables ;	" "
Térébentine, autre que l'esprit de térébentine ;	" "
Tabac, non manufacturé ;	" "
Métal à caractères typographiques, en blocs ou en saumons ;	" "
Vernis luisant et noir, pour les constructeurs de navires ;	" "
Végétaux ;	" "
Placage (scié) des États-Unis ;	O. en C. 21 mai 1863.
Vin, cigares et tabac, pour l'institut des soldats ;	" " 21 sept. "
Bois de toute espèce ;	22 Vict., chap. 2.
Laine ;	" "
Laine—lin et fibre ;	O. en C. 11 sept. 1863.

## ARTICLES.

En vertu de quelle  
autorité.*Tableau des Exemptions.—Suite.*

Monnaies et lingots ;

22 Vict., chap. 2.

Les réimpressions étrangères d'ouvrages anglais sont soumis à un droit de 12½ par cent, payable au gouvernement impérial, pour le bénéfice du possesseur du droit de propriété littéraire ;

13 et 14 Vict., chap. 6.

*Tableau des Prohibitions.*

L'importation des articles qui suivent est prohibée sous peine d'une amende de cinquante louis, et de la confiscation du paquet ou caisse dans lesquels ces marchandises peuvent être trouvées ;

Livres, dessins, peintures et gravures d'un caractère immoral ou indécent ;  
Monnaie affaiblie ou contrefaite.

22 Vict., chap. 2.

" "

No. 1.

---

# TABLEAU GÉNÉRAL DES IMPORTATIONS

OU COMPE DÉTAILLÉ DES

## PRINCIPALES MARCHANDISES

# BRITANNIQUES ET ÉTRANGÈRES

ENTRÉES EN CANADA POUR LA CONSOMMATION,

Durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, indiquant la quantité et la valeur de chaque article, et le pays d'importation.

---

---



No. 1.—TABLEAU GENERAL des Importations, ou compte détaillé des principales marchandises britanniques et étrangères entrées en CANADA pour la consommation, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, indiquant la quantité et la valeur de chaque article, et le pays d'importation.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	WHISKEY—IMPORTE.					
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.				
Gaspé et ports ext., P. F.*	Gallons. 695	\$ 741	\$ 40	\$	\$ 49	\$	\$	
Hamilton.....	1,352	880			330			
London.....	535	205			271			
Montréal.....	22,998	15,149			421			
Québec.....	2,248	2,104			84			
Toronto.....	3,486	1,687			272			
Autres ports.....	2,732	1,013			356			
Totaux.....	33,007	22,395	40	1,512				
HUILLE—De charbon, kérosène et de pétrole—Distillée, purifiée et raffinée.								
Clifton.....	Gallons. 984	\$ 440	\$	\$ 440	\$	\$	\$	
Concord.....	6,333	5,348		5,348				
Gaspé et ports ext., P. F.*	2,027	1,385	371		1,014			
Montréal.....	4,662	1,769			1,769			
Québec.....	6,374	2,621			2,621			
Stansfeld.....	1,378	1,236			1,236			
Autres ports.....	1,512	771			771			
Totaux.....	24,770	13,470	371	13,099				
NAPHTHE.								
Clifton.....	Gallons. 549	\$ 205	\$	\$ 205	\$	\$	\$	
Concord.....	596	466		466				
Dalhousie.....	370	116		116				
Montréal.....	8,611	2,405		2,405				
Toronto.....	823	126		126				
Windsor.....	213	72		72				
Autres ports.....	566	187		187				
Totaux.....	11,728	3,577		3,577				

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	BENZOLE.					
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.				
Brantford.....	Gallons. 374	\$ 104	\$	\$ 104	\$	\$	\$	
Clifton.....	458	114		114				
Hamilton.....	7,836	1,002		1,002				
Montréal.....	20,760	4,624		4,624				
Toronto.....	20,208	3,363		3,363				
Autres ports.....	1,445	330		330				
Totaux.....	51,081	9,537		9,537				
PETROLE RAFFINEE.								
Chippawa.....	Gallons. 292	\$ 245	\$	\$ 245	\$	\$	\$	
Port Erié.....	449	181		181				
Hope.....	788	431		431				
Montréal.....	28,515	9,285	181		9,104			
Toronto.....	952	120			120			
Autres ports.....	396	138			138			
Totaux.....	31,392	16,410	181	10,229				
PETROLE BRUTE.								
London.....	Gallons. 2,490	\$ 350	\$	\$ 350	\$	\$	\$	
Toronto.....	105,547	16,013		16,013				
Windsor.....	205	75		75				
Autres ports.....	335	110		110				
Totaux.....	108,577	16,549		16,549				
CORDIAUX.								
Brantford.....	Gallons. 1	\$ 2	\$	\$ 2	\$	\$	\$	
Gaspé et ports ext., P. F.*	18.	71			20		145	
Montréal.....	2,828	2,610			3		188	
Québec.....	602	462	76		211			
Sault Ste. Marie, P. F.*	120	66			66			
Totaux.....	3,569	3,211	76	2	69	905	145	

\* P. F. signifie Port Franco.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	GENIEVRE—IMPORTE				De l'Allemagne.	De France.	Des Etats-Unis.	Des Colonies Britanniques	Des Indes Occidentales.	De l'Amérique du Nord.	De la Grande-Bretagne.	Des autres pays étrangers.
			DES COLONIES BRITANNIQUES		DES INDES OCCIDENTALES.									
			De l'Amérique du Nord.	Occidentales.	De l'Amérique du Nord.	Occidentales.								
Bytown.....	Gallons. 2,220	\$ 735	\$ 11,932	\$ 902	\$ 431	\$ 236	\$ 499						\$ 1,895	
Gaspé et ports ext. P. F.*	40,137	16,160	902	431	236	499							1,895	
Hamilton.....	1,435	483	7,454	159	23	133							30,336	
Montréal.....	152,952	38,061	1,818	30	112	27,242							263	
Québec.....	117,157	29,090	1,066			27,242							419	
Sault Ste. Marie, E. P.*	2,912	359	631			283								
Toronto.....	2,912	1,027	422			714								
Autres ports.....	3,557	1,076												
Totaux.....	321,435	85,994	22,993	932	23	688							60,614	
RHUM.														
Gaspé et ports ext. P. F.*	Gallons. 12,982	\$ 7,923	\$ 1,392	\$ 1,804	\$ 163	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Hamilton.....	1,219	583	7,333	841	854	106							1,511	
Montréal.....	33,579	11,235	1,332			147							950	
Québec.....	8,439	2,429	384											
Toronto.....	1,331	401												
Autres ports.....	593	401												
Totaux.....	58,443	22,981	11,934	2,645	5,425	506							2,461	
SPIRITUEUX ET EAUX FORTES.														
Montréal.....	Gallons. 4	\$ 5	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Québec.....	2	3												
Stanshead.....	5	4												
Windsor.....	10	10												
Autres ports.....	9	18												
Totaux.....	30	40												

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	EAU-DE-VIE.				VINAIGRE.				MELASSE.			
			DES COLONIES BRITANNIQUES		DES INDES OCCIDENTALES.		DES COLONIES BRITANNIQUES		DES INDES OCCIDENTALES.		DES COLONIES BRITANNIQUES		DES INDES OCCIDENTALES.	
			De l'Amérique du Nord.	Occidentales.	De l'Amérique du Nord.	Occidentales.	De l'Amérique du Nord.	Occidentales.	De l'Amérique du Nord.	Occidentales.	De l'Amérique du Nord.	Occidentales.	De l'Amérique du Nord.	Occidentales.
Bytown.....	Gallons. 750	\$ 690	\$ 423	\$ 718	\$ 1	\$ 155	\$ 585							
Dalhousie.....	243	424	4,260				43							
Gaspé et ports ext. P. F.*	3,265	5,321					6,456							
Hamilton.....	2,716	6,332					1,754							
London.....	1,587	1,933					105,961							
Montréal.....	95,488	115,771	7,399	34			10,177						129	
Québec.....	14,274	17,548	504				192						6,704	
Sault Ste. Marie, P. F.*	686	786					993							
Toronto.....	5,057	6,313					441							
Autres ports.....	2,177	2,648	1,411				252							
Totaux.....	124,208	157,966	19,318	752	3,412	126,673	400	7,411						
VINAIGRE.														
Brandon.....	Gallons. 689	\$ 115	\$	\$	\$ 39	\$ 76	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Chatham.....	895	106												
Coaticook.....	1,214	127												
Gaspé et ports ext. P. F.*	2,352	530	487	52	41	38								
London.....	630	102	64											
Montréal.....	25,291	5,517	174										67	
Québec.....	17,113	3,150	324	1										
Toronto.....	1,222	87												
Autres ports.....	5,977	691	14											
Totaux.....	55,425	10,872	1,100	53	1,717	5,404	2,831	67						
MELASSE.														
Clifton.....	Gallons. 4,630	\$ 1,046	\$	\$	\$ 1,046	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Coaticook.....	6,516	1,685												
Dalhousie.....	1,272	593	78										10	
Gaspé et ports ext. P. F.*	90,143	25,698	322	11,752	12,494	566							1,438	
Stamph.....	2,008	558												
Hamilton.....	69,850	18,956	584											
Kingston.....	6,106	1,273												
London.....	8,322	1,530												
Montréal.....	1,587,924	386,506	6,778	56,414	6,417	202,212							94,985	
Québec.....	308,368	81,428	2,825	18,540	8,078	42,405							8,980	
Perth.....	13,646	5,481	110	1,597	3,774	3,774								
Windsor.....	1,007	475												
Autres ports.....	2,924	1,184	102	140	942									
Totaux.....	2,111,243	506,909	10,721	88,443	28,971	273,335							105,439	

\* P. F. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale	CAFE—Vert—IMPORTE																		
			DES COLONIES BRITANNIQUES.		Des Etats-Unis.		De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.	De la Grande-Bretagne.		DES COLONIES BRITANNIQUES.									
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.															
Gaspé et ports ext., P.F.*	Lbs. 27,040	\$ 4,442	\$ 913	2,878	\$ 651	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Hamilton	242,408	35,693	6,517		29,176																
Kingston	18,263	3,109	1,123																		
London	2,200	1,754		949																	
Montréal	368,906	55,765	26,735	1,759	24,055	25															
Québec	110,866	17,956	6,420		6,556																
Sault Ste. Marie, P. F.*	1,925	368	64		304																
Toronto	79,231	11,770	6,710		5,060																
Autres ports.	1,337	247			247																
Totaux.....	870,781	131,580	48,482	4,637	976	69,286															8,174
CAFE—Moulu en rôti.																					
Fort Erie	Lbs. 1,945	\$ 371	\$ 25	14	\$ 371	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Gaspé et ports ext., P.F.*	784	96	114		57																
Montréal	660	125			287																
Québec	2,360	287			11																
Sault Ste. Marie, P.F.*	313	60	6		310																
Autres ports.	2,981	316																			
Totaux.....	9,041	1,255	145	14	1,096																
CONFISEKRIE.																					
Gaspé et ports ext., P.F.*	Lbs. 6,733	\$ 1,227	\$ 988	\$ 247	\$ 42	\$ 42	\$ 508	\$ 14	\$ 14	\$ 847	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Hamilton	2,572	725	203		73																
Montréal	3,884	861	5,462		36																
Québec	55,616	8,363	762																		
Montréal	4,882	1,057	310																		
Québec	8,174	2,385	85																		
Toronto	8,174	2,385	85																		
Autres ports.	6,779	1,492																			
Totaux.....	83,640	10,111	7,332	247	36	5,623															1,186

SUCRE—Raffiné.																					
P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale	SUCRE—Autre que le raffiné.																		
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.	De la Grande-Bretagne.	DES COLONIES BRITANNIQUES.										
Brantford	Lbs. 78,504	\$ 4,068	\$ 4,068	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Bytown	71,595	4,894																			
Chatham	77,397	3,941																			
Clifton	1,207,535	58,568																			
Dalhousie	196,118	10,997																			
Dover	141,940	6,559																			
Gaspé et ports ext., P.F.*	135,295	8,717	1,168	3,717	898	26	8,085	174	13,256	64,565	2,125,747	3,408	4,403	165,283	12,960	1,809,837					
Québec	114,111	6,371																			
Montréal	3,263,707	164,864																			
Hamilton	1,326,711	72,978																			
London	1,605,362	85,677																			
Montréal	21,507,708	1,072,192																			
Niagara	252,845	13,256																			
Oshawa	64,565	3,853																			
Québec	2,125,747	107,428																			
Sarnia	74,420	3,408																			
Sault Ste. Marie, P.F.*	101,618	4,403																			
Toronto	2,958,416	165,283																			
Autres ports.	240,065	12,960																			
Totaux.....	35,525,575	1,809,837	10,844	45,092	166,557	774,793															

\* P. F. signifie Port Franc.

THE—IMPORTE

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	DES COLONIES BRITANNIQUES			Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			De la Grande Bretagne.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.				
Belleville.....	Lbs. 6,322	\$ 2,131	\$ 4,232					\$	
Bytown.....	21,515	7,228	2,996						
Dalhousie.....	13,565	6,786	4,401						
Gaspé et ports ext., P. F.*	106,776	32,752	20,149	9,027				30,626	
Hamilton.....	292,815	111,688	66,355						
Kingston.....	82,445	27,456	27,232						
London.....	87,203	23,922	5,322						
Montréal.....	3,633,147	1,277,215	580,526					655,605.	
Québec.....	371,017	109,710	84,251	24				4,126.	
Sault Ste. Marie, P. F.*	15,417	7,463	635						
Toronto.....	244,031	92,354	72,968						
Windsor.....	40,415	12,812	12,812						
Autres ports.....	12,202	5,265	149					772	
Totaux.....	4,907,870	1,716,882	838,231	9,735				691,129	

CIGARES—Valeur au-dessous de \$10 par M.

	Mille.	\$	\$ 20	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Gaspé et ports ext., P. F.*	12	135	106						
Hamilton.....	81	389	82						
Montréal.....	3,768	15,169	3,443						
Québec.....	636	2,755	688						
Sault Ste. Marie, P. F.*	33	231	88						
Toronto.....	887	2,871	305						
Autres ports.....	61	357							
Totaux.....	5,468	21,407	3,689	29			3,560	370	3,346

CIGARES—Valeur au-dessus de \$10 et au-dessous de \$20 par M.

	Mille.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Montréal.....	201	3,122	904	457					
Québec.....	15	258	20						
Toronto.....	25	352							
Autres ports.....	8	131							
Totaux.....	249	3,864	924	457			942	85	81

CIGARES—Valeur au-dessus de \$20 et au-dessous de \$40.

	Mille.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Clifton.....	14	81							
Hamilton.....	22	330							
Montréal.....	178	4,924	4	293					
Quebec.....	56	1,375							
Sault Ste. Marie, P. F.*	14	325							
Autres ports.....	14	331							
Totaux.....	298	7,726	4	293			2,676	153	236

CIGARES—Valeur au-dessus de \$40 par M.

	Mille.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Hamilton.....	9	607							
Montréal.....	37	1,807	617						
Québec.....	19	710	12						
Autres ports.....	6	312							
Totaux.....	71	3,436	629				878	166	1,763

\* P. F. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

F O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	TABAC—MANUFACTURE—CAVENDISH—IMPORTE				Des autres pays étrangers.	
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.		De l'Allemagne.
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				
Dalhousie .....	Lbs. 1,177	\$ 509	\$	\$	\$ 509	\$	\$	
Gasquet ports ext., P. F.*	43,440	10,889	3,324	5,029	2,636			
Hamilton .....	722	412			412			
Kingston .....	2,032	340			340			
Montréal .....	12,478	3,911			3,911			
Quebec .....	360	86	11		11		64	
Saint-Ste. Marie, P. F.*	6,693	4,661	2,873		788			
Autres ports .....	2,478	862	23	65	874			
<b>Totaux .....</b>	<b>69,380</b>	<b>20,770</b>	<b>6,231</b>	<b>5,094</b>	<b>9,331</b>		<b>64</b>	
TABAC—Manufacturé—Tabac frisé.								
Montréal .....	Lbs. 1,536	\$ 1,536	\$	\$	\$ 1,406	\$ 131	\$	
Sarnia .....	6,449	1,115			215			
Toronto .....	1,577	215			110			
Autres ports .....	723	115	5					
<b>Totaux .....</b>	<b>9,455</b>	<b>1,951</b>	<b>5</b>		<b>1,845</b>	<b>131</b>		
TABAC—Manufacturé—(fac ent.)								
Dalhousie .....	Lbs. 163	\$ 81	\$	\$	\$ 81	\$	\$	
Hamilton .....	1,268	426			426			
Montréal .....	1,869	1,307	302		1,031	23	1	
Sarnia .....	192	48			48			
Toronto .....	215	97			97			
Autres ports .....	304	149			145			
<b>Totaux .....</b>	<b>4,003</b>	<b>2,184</b>	<b>302</b>		<b>1,828</b>	<b>23</b>	<b>1</b>	

TABAC—Manufacturé—Canadien—En torquettes							
Lbs.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Montréal .....	1,050	216			216		
Paris .....	48	7			7		
<b>Totaux .....</b>	<b>1,096</b>	<b>223</b>			<b>223</b>		
TABAC A PRISER—Sec.							
Lbs.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Gasquet ports ext., P. F.*	49	17					
Hamilton .....	6,163	1,709			1,709		
Kingston .....	217	97			97		52
Montréal .....	1,613	283	231		102	8	
Autres ports .....	363	116	8		116		
<b>Totaux .....</b>	<b>8,555</b>	<b>1,740</b>	<b>239</b>		<b>1,424</b>	<b>8</b>	<b>52</b>
TABAC A PRISER—Humecté et de choix.							
Lbs.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Belleville .....	295	71			71		
London .....	699	142			308		
Montréal .....	1,425	508	142		3	35	
Toronto .....	335	58			78		
Autres ports .....	256	85	7				
<b>Totaux .....</b>	<b>3,010</b>	<b>664</b>	<b>149</b>		<b>460</b>		<b>55</b>

\* F. P. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	ALE, BIÈRE ET PORTER—En fûts—IMPORTÉS				De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.	
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De l'Amérique du Nord.				Des Indes Occidentales.
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.						
Amersburgh	Gallons.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
Fort Erie	1,228	216	216							
Montréal	3,337	559	559							
Québec	1,733	602	602							
Stuwest	753	308	308							
Toronto	1,305	239	239							
Windsor	1,836	419	419							
Autres ports.	15,053	2,340	2,340							
	801	172	172							
Totaux	29,497	6,141	6,141							
ALE, BIÈRE ET PORTER—En bouteilles.										
Gaspe et ports ext., P. F.*	Dozaines.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
Hamilton	336	616	616							
Montréal	501	555	555							
Québec	17,772	18,777	18,777							
Toronto	4,644	4,908	4,908							
Autres ports.	1,095	1,219	1,219							
	509	575	575							
Totaux	24,904	26,746	26,746							
CIRAGE.										
Dalhousie		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
Hamilton		110	110							
Montréal		232	232							
Toronto		1,860	1,860							
Autres ports.		442	442							
		433	433							
Totaux		3,077	3,077							

CANELLE, MACIS ET MUSCADE.										
P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	EPICES—Comprenant le GINGEMBRE, PIMENT ET POIVRE—Mouls.				De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.	
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De l'Amérique du Nord.				Des Indes Occidentales.
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.						
Hamilton	Lbs.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
London	6,664	1,866	1,866							
Montréal	831	404	404							
Québec	47,709	13,971	13,971							
Toronto	3,222	1,091	1,091							
Autres ports.	6,086	1,784	1,784							
	300	86	86							
Totaux	89,630	20,311	20,311							
COLIS.										
Bytown	Lbs.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
Hamilton	174	81	81							
Kingston	325	31	31							
Montréal	2,230	71	71							
Québec	280	20	20							
Toronto	530	152	152							
Autres ports.	672	6	6							
Totaux	4,571	646	646							
Bytown		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
Hamilton		132	132							
Kingston		68	68							
Montréal		2,898	2,898							
Québec		8,108	8,108							
Toronto		231	231							
Autres ports.		41	41							
Totaux		20,612	20,612							

\* P. F. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	MÉDICAMENTS PATENTÉS ET PRÉPARATIONS MÉDICINALES—IMPORTÉS									
			De la Grande-Bretagne.		DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.		
			\$	78	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.					\$	\$
Gaspé et ports ext., P. F.*		\$ 239	\$ 78	\$ 159		\$ 92						
Hamilton		2,068	26			2,032						
Montréal		20,246	2,663			16,397			1,136		38	
Newcastle		4,994				4,894						
Philipsburg		874				874						
Québec		2,236	779			1,419			37			
Toronto		3,771	350			3,421						
Windsor		209				209						
Autres ports		4,457	42			4,415						
Totaux		39,023	3,928	139		33,726			1,175		58	
S A V O N S.												
Fort Erie	Lbs.	\$ 804				\$ 804						
Gaspé et ports ext., P. F.*	2,933					117						
Hamilton	45,824	2,550	448			282						
Montréal	5,296	645				3,674			33			94
Québec	526,147	26,887	17,050			579			116			376
Saint Ste. Marie, P. F.*	189,553	7,611	6,540			1,251			45			
Toronto	8,203	421				1,421						
Windsor	23,940	2,880	1,729			8,439						
Autres ports	25,919	2,490	1,030									
Totaux	827,815	44,708	29,118	451		13,154			6,197		33	470

EMPOIS.												
BOTTES ET SOULIERS.												
Dalhousie	Lbs.	\$ 1,000				\$ 1,000						
Gaspé et ports ext., P. F.*	42,309	42	23			6						
Hamilton	497		13			1,925						
Kingston	40,795	1,225				591						
London	12,164	591				1,158						
Montréal	22,779	1,158				6,196						
Québec	216,207	9,706	3,510			264						
Toronto	7,713	264				1,622						
Windsor	44,511	1,622				392						
Autres ports	7,958	399	7									
Totaux	394,933	16,707	2,540	13		13,154			4,188		1,466	602

\* P. F. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	HARNAIS ET SELLERIE—IMPORTES					
			DES COLONIES BRITANNIQUES.		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.				
Clifton.....		\$ 866	\$	\$	\$	\$	\$	
Gaspé et ports ext., P.F.*		619	518	85	16	419	16	
Hamilton.....		594	175			419		
Montreal.....		3,236	2,336			900		
Prescott.....		756				756		
Québec.....		434	380			54		
Sarnia.....		562				562		
Toronto.....		819	589			230		
Windsor.....		868				868		
Autres ports.....		4,840	160	16		4,664		
Totaux.....		13,614	4,158	101		9,355		

HARDES OU AUTRES EFFETS D'HABILLEMENT.

Bytown.....	\$ 1,632	\$ 728	\$	\$	\$ 406	\$	\$
Gaspé et ports ext., P.F.*	16,892	15,706	1,180		6		
Hamilton.....	4,835	2,868			1,667		
Kingston.....	1,300	1,283			107		
Montreal.....	28,428	26,375	19		1,854	697	53
Québec.....	10,933	10,030			199	184	
Saint Ste. Marie, P.F.*	9,885	8,003			1,677		
Toronto.....	14,952	12,356			1,370		26
Autres ports.....	7,212	2,266			5,946		
Totaux.....	94,309	79,618	1,199		12,662	751	79

TABLE DE BAGATELLE ET TABLES DE BILLARD.

	BALAIS ET BROSES.									
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Belleville.....	\$ 330									
Bytown.....	322									
Chatham.....	336									
Gaspé et ports ext., P.F.*	212									
Gravelbourg.....	1,600	249								
Montreal.....	341									
Québec.....	300									
Saint Jean.....	1,205									
Toronto.....	1,214									
Autres ports.....		461								
Totaux.....	6,389									

BALAIS ET BROSES.

Gaspé et ports ext., P.F.*	\$ 415	\$ 139	\$ 44	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Hamilton.....	454	296							
Kingston.....	327	45							
Montreal.....	7,624	4,667							
Québec.....	821	803							
Toronto.....	2,201	978							
Autres ports.....	1,354	24							
Totaux.....	18,096	6,952	44						

ARTICLES D'EBENISTERIE OU MEUBLES.

Amherstburg.....	\$ 1,071	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Bytown.....	1,962								
Chippawac.....	1,014								
Fort Erie.....	1,116								
Gaspé et ports ext., P.F.*	1,853	1,024	223						
Kingston.....	1,262	15							
Montreal.....	7,926	868	20						
Prescott.....	1,565								
Québec.....	3,630	1,963							
Saint Jean.....	1,189	26							
Stansstead.....	1,497	875							
Toronto.....	4,274								
Windsor.....	14,855								
Autres ports.....		4,750	243						
Totaux.....	44,566	4,750	243						



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	CHANDELLES—SUIF—IMPORTÉES							
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		AUX Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.
			\$	337	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.				
Gaspé et ports ext., P.F.*		\$ 1,370	\$ 971			\$ 62				
London		302	165			137				
Montréal		2,802	2,000			800				
Sault Ste. Marie, P.F.*		343				343				
Autres ports		315				315				
<b>Totaux</b>		<b>5,130</b>	<b>3,136</b>	<b>337</b>	<b>337</b>	<b>1,657</b>				
CHANDELLES ET BOUGIES—Autres que suif.										
Kingston		\$ 373	\$ 205			\$ 168				
Montréal		7,940	4,504			2,600				
Québec		3,252	1,023			785				
Sault Ste. Marie, P.F.*		364				364				
Toronto		1,178	205			973				
Windsor		768	67			708				
Autres ports		503				436				
<b>Totaux</b>		<b>14,517</b>	<b>6,604</b>			<b>6,102</b>	<b>810</b>	<b>317</b>		<b>615</b>
TAPIS ET TAPIS DE FOYER.										
Brown		\$ 3,206	\$ 3,206			\$ 25				
Delhousie		1,629	1,604			18				
Hamilton		14,044	14,026			22				
Kingston		4,708	4,686			999				
Montréal		103,627	102,608	20		42				
Québec		15,146	15,146			647				
Toronto		29,731	29,084			2,343				
Autres ports		5,157	2,814							
<b>Totaux</b>		<b>177,200</b>	<b>173,174</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>4,096</b>				

CARROSSES.										
P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	FOURNITURES DE CARROSSERIE ET DE SELLERIE.							
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Bytown		\$ 2,670	\$ 2,670							
Clifton		3,161	3,161							
Centook		2,323	2,323							
Dundas		1,302	1,302							
Fort Erie		1,200	1,200							
Hamilton		1,682	1,563							
Kingston		1,377	1,177							
Montréal		8,147	8,124							
Montreal		23	2,486							
Prescott		2,486	1,519							
Québec		1,649	130							
Stamstead		4,438	4,438							
Toronto		1,793	3,076							
Windsor		1,793	1,793							
Autres ports		11,371	150	150		11,221				
<b>Totaux</b>		<b>46,356</b>	<b>153</b>	<b>150</b>		<b>46,053</b>				
Brockville										
Clifton		\$ 350	\$ 350			\$ 950				
Hamilton		1,072	1,072			1,072				
Kingston		11,802	5,453			8,349				
Montréal		978	7,549			978				
Québec		396	5,742			1,807				
Napance		396				996				
Phillipsburgh		553				553				
Pictou		810				810				
Prescott		787				787				
Québec		613	243			370				
Autres ports		2,700	9,438			2,700				
<b>Totaux</b>		<b>28,810</b>	<b>9,438</b>			<b>19,372</b>				

\* P. F. signifie Port Franc.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	CHANDELIERS, GIRONDOLES, APPAREILS A GAZ—IMPORTES									
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers		
			\$	Lbs.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.						
Hamilton		\$ 329		\$ 127		\$		\$ 202		\$		
Montréal		3,501		2,490				1,011				
Québec		6,224		5,712				512				
Toronto		209						209				
Autres ports		142						142				
Totaux		10,405		5,329				2,076				
CHICOREE.												
Fort Erie.	Lbs.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Kingston	71,073	2,886						2,889				
Montréal	41,576	985		904				1				
Québec	69,484	3,993		3,572				421				
Toronto	10,008	417		296				8		113		
Autres ports	44,240	1,032		433				599				
Totaux	6,404	305		229				79		113		
Totaux	242,755	9,684		5,524				3,997				

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	PORCELAINES, FAÏENCE ET POTERIE.									
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers		
			\$	Lbs.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.						
Brantford		\$ 1,502		\$ 1,320		\$		\$ 172		\$		
Bytown		2,909		2,824				2,075				
Gaspé et portext, P. F. *		6,109		5,315				198				
Hamilton		6,712		6,139				517				
Hope		924		837				27				
Kingston		1,013		993				20				
London		905						905				
Montréal		139,964		136,275				1,771		592		7
Québec		22,936		22,044				485		17		158
Toronto		31,440		29,280				282		405		
Windsor		1,068		81				987				
Autres ports		5,961		2,398				3,508				
Totaux		221,344		205,542				12,371		609		165
CIDRE.												
Gaspé et portext, P. F. *	Gallons.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Kingston	1,182	212		212				207				
Montréal	3,190	207						1,368				
Prescott	17,905	1,868						583				
Québec	6,323	553										
Toronto	4,072	876		876				312				
Autres ports	4,742	312						1,350				
Totaux	21,436	1,350		1,088				3,790				
Totaux	58,850	5,878		1,088				3,790				

\* P. F. signifie Port Franc.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	PENDULES—IMPORTÉES																	
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.										
			\$	Lbs.	\$	Lbs.					Des Indes Occidentales.									
Bytown.....		\$ 419				\$ 419														
Hamilton.....		427				401					401									
Chatham.....		911				919					919									
Kingston.....		303				303					303									
Montreal.....		8,924				929					6,611									
London.....		2,493				202					2,200									
Québec.....		5,424				318					4,901									
Toronto.....		3,981				19					3,900									
Autres ports.....																				
Totaux.....		22,912				1,516					19,654									244

P O R T S.		Quantité totale.	Valeur totale.	CACAO ET CHOCOLAT.		
Lbs.	\$			Lbs.	\$	
Hamilton.....	3,296	530	202		328	
Montréal.....	12,818	2,571	1,697	105	958	9
Québec.....	1,160	273	207		44	
Toronto.....	3,238	667	335		532	
Autres ports.....	1,894	221	26		28	
Totaux.....	22,406	4,262	2,467	105	1,390	9

P O R T S.		Quantité totale.	Valeur totale.	CORDAGE.		
Lbs.	\$			Lbs.	\$	
Dalhousie.....	3,752	91,409	1,365	182	3,762	50
Gaspe et ports ext., F.P.*	19,270	3,662	932		40	
Hamilton.....	8,482	1,735			1,840	
London.....	19,782	2,225			3,762	
Montréal.....	34,479	4,168	428		732	182
Québec.....	4,168	554	5		151	
Toronto.....	4,514	828			604	
Autres ports.....					3,586	
Totaux.....	91,409	18,284	1,365	182	14,467	50

P O R T S.		Quantité totale.	Valeur totale.	BOUCHONS DE LIÈGE.		
Lbs.	\$			Lbs.	\$	
Bellefleur.....	524	1,435			534	
Hamilton.....	738	964			1,435	
London.....	2,225	2,643			738	
Montréal.....	925	1,284			4,632	2,094
Québec.....	140	61			2,013	473
Toronto.....	61	1,462			864	
Autres ports.....						
Totaux.....	18,284	18,284	1,365	182	12,252	2,567

\* P. F. signifie Port Franc.



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	JOURNAUX ETRANGERS—IMPORTES							
			De la Grande-Bretagne.	DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne, pays étrangers.	Des autres	
				De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.					
Brantford .....		\$ 696	\$	\$	\$ 696	\$	\$	\$	\$	
Clifton .....		11,378			11,378					
Kingston .....		361			361					
Montréal .....		973	18		860					
Prescott .....		793			793					
Québec .....		835			835					
Autres ports .....		753			753					
Totaux .....		15,694	18		15,673					
PIECES DE FEU D'ARIFICE.										
Brantford .....		\$ 234	\$	\$	\$ 234	\$	\$	\$	\$	
Chatham .....		183			183					
Hamilton .....		164			164					
London .....		149			149					
Montréal .....		558			558					
Québec .....		205			205					
Toronto .....		743			604					
Toronto .....		131			131					
Windsor .....		631			631					
Totaux .....		2,998	139		2,859					

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	FOUDRE A TIRER.							
			De la Grande-Bretagne.	DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne, pays étrangers.	Des autres	
				De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.					
Gaspé et ports ext., P.F.*		\$ 910	\$ 710	\$ 200	\$	\$	\$	\$		
Montréal .....		4,554	4,525		29					
Québec .....		344	324		20					
Saint Ste. Marie, P.F.*		3,039	3,039		169					
Toronto .....		881	700		181					
Autres ports .....		816			810					
Totaux .....		10,743	9,298	200	1,245					
FUSILS, CARABINES ET ARMES A FEU DE TOUTES SORTES.										
Gaspé et ports ext., P.F.*		\$ 929	\$ 463	\$ 27	\$ 339	\$	\$	\$		
Hamilton .....		741	598		143					
Kingston .....		692	101		591					
Montréal .....		7,561	5,621		913					
Québec .....		1,209	788		74					
Saint Ste. Marie, P.F.*		703	703		1,445					
Toronto .....		2,117	672		2,022					
Autres ports .....		2,717	695		5,628					
Totaux .....		16,669	9,641	27	347			1,026		

\* P. F. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

VERRE ET VERRERIE—IMPORTE

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				
Belleville.....		\$ 2,888			2,156			
Brantford.....		1,898	732		1,407			
Brookville.....		1,098	421		1,098			
Bytown.....		3,789	2,334		1,451			
Chatham.....		1,477	0		1,472			
Clifton.....		1,191			1,151			
Coaticook.....		1,524			1,524			
Dalhousie.....		1,584	95		1,206		210	
Gaspé et ports ext., P. E.*		2,391	1,337		689	470		
Hamilton.....		10,352	3,119		3,609			
Kingston.....		4,499	890		5,125			
London.....		6,104	979		37,627	2,538	8,471	92,254
Montréal.....		208,315	67,414	11	6,300	541	1,056	18,065
Québec.....		39,900	13,915		23,475	156	5,333	
Toronto.....		45,007	16,043		1,685			
Windsor.....		1,685	106		16,735			
Autres ports.....		16,901	106		113,983	3,235	15,330	
Totaux.....		350,959	107,756					110,549

CHAPEAUX, CASQUETTES ET CHAPEAUX DE FEMME.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				
Brantford.....		\$ 2,100	\$ 621		1,569			
Bytown.....		5,500	5,500		1,162			
Chatham.....		1,168	6		765			
Dalhousie.....		1,518	753		385			
Gaspé et ports ext., P. E.*		4,519	4,042	92	8,983			
Hamilton.....		16,886	7,903		968			
Rope.....		1,380	412		958			
Kingston.....		1,477	519		4,242			
London.....		4,346	104		45,635	2,480	29,974	
Montréal.....		186,854	108,865		3,449	237		
Québec.....		26,505	22,819		11,357			
Toronto.....		23,614	12,257		1,420			
Woodstock.....		1,420	2		13,526			
Autres ports.....		15,392	1,884	94	94,319	2,717	29,974	
Totaux.....		292,839	165,755					

PELUCHE POUR CHAPEAU.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				
Montréal.....		\$ 6,997						\$ 6,997
Totaux.....		6,997						6,997

FOIN.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				
Dundee.....	Tonn's 14	\$ 86			\$ 86			
Fort Erie.....	4	60			60			
Kingston.....	48	302			302			
Montréal.....	40	290			290			
Russelton.....	40	185			185			
Sarnia.....	54	690			690			
Sault Ste. Marie, P. E.*	95	1,660			1,660			
Wallaceburg.....	6	93			100			
Autres ports.....	25	160						
Totaux.....	326	3,526			3,526			

HOUBLON.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				
Dalhousie.....	Lbs. 4,359	\$ 558			\$ 558			
Hamilton.....	11,202	2,183			1,745			
Hemmingford.....	18,371	438			3,741			
Kingston.....	4,675	794			210			
Montréal.....	81,889	19,550			9,366			
Prescott.....	3,154	868			454			
Québec.....	45,510	9,758			9,390			
Autres ports.....	4,463	1,167			1,167			
Totaux.....	173,923	39,129			26,931			

\* P. E. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	BONNETERIE—IMPORTEE							
			De la Grande-Bretagne.		DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			Des Indes Occidentales.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.					
Gaspé et ports ext., P.F.*		\$ 1,401	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Guahab		7,057	1,057							
Hamilton		15,167	14,047		2,120					
Hope		3,316	2,316							
Kingston		2,309	2,309			180				
Montréal		170,627	161,708		1,950		2,040	5,029		
Québec		17,389	1,643			118				
Toronto		17,281	17,281			32				
Autres ports		5,594	3,562							
Totaux		215,893	204,624		4,300		2,040	5,029		

ENCRES—De toutes sortes, excepté celle d'imprimerie.

Kingston	\$ 370	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Montréal	3,310	2,652				370			
Québec	1,169					613		45	
Toronto	1,323	1,043				173		11	
Autres ports	385					276			
Totaux	5,541	3,695				1,790		56	

FER ET QUINCAILLERIE.

Belleville	\$ 3,545	\$ 270	\$	\$	\$	\$ 3275	\$	\$	\$
Brantford	6,639	1,155				5,486			
Brookville	7,193	1,642				5,551			
Bytown	24,260	10,742				13,518			
Chatham	8,541	43				8,498			
Coaticook	6,816					6,816			
Cobourg	4,641	2,488				2,193			
Dalhousie	6,594	1,926				4,668			
Gaspé et ports ext., P.F.*	28,620	19,945	5,913			2,762	574	174	
Hamilton	78,285	47,189				30,848			
Hope	11,560	4,582				7,028			
Kingston	39,198	13,983				8,710			
London	605,934	6,217				32,981			
Montréal	5,659	431,241				162,261	1,609	9,139	1,684
Prescott	184,716	161,755				5,659			
Québec	117,922	63,429	413			19,324	1,251	319	1,694
Toronto	9,998	9,998				54,294	199		
Windsor	75,435	6,276				69,159			
Autres ports									
Totaux	1,248,170	772,751	6,326			452,489	3,633	9,653	3,338

BOIS DE CONSTRUCTION ou PLANCHES—Fabriqués.

Amherstburg	\$ 273	\$	\$	\$	\$	\$ 273	\$	\$	\$
Fort Erie	249					249			
Lacolle	239					239			
Sarnia	1,492					1,492			
Wallaceburgh	301					301			
Windsor	3,660					3,660			
Autres ports	448					448			
Totaux	6,662					6,662			

\* P. F. signifie Port Franc.





No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	MARBLE OUVRÉ—IMPORTÉ					
			DES COULEURS BRITANNIQUES		Des Etats-Unis, France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.	
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				Des Indes Occidentales.
Brown.....		\$ 288	\$	\$	\$	\$	\$	
Dalhousie.....		453						
Fort Erie.....		249						
Hamilton.....		414				16		
Montréal.....		1,262	341					
Québec.....		227						
Toronto.....		206						
Windsor.....		318						
Autres ports.....		984						
Totaux.....		4,401	341				16	
CAOUTCHOUC ET GUTTA PERCHA OUVRÉS.								
Chifton.....		\$ 2,384	\$	\$	\$	\$	\$	
Hamilton.....		865						
Kingson.....		358	21					
Montréal.....		33,107	28,910					
Québec.....		12,481	10,714					
Toronto.....		4,640	577					
Autres ports.....		2,432	28					
Totaux.....		56,268	40,250				556	

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	FOURRURES OUVRÉES, ou dans lesquelles la fourrure domine.					
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	Des Etats-Unis, France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
Hamilton.....		\$ 473	\$	\$	\$	\$	\$	
London.....		249						
Montréal.....		52,147	19,755	15,702	470	1,612		
Québec.....		4,493	2,773	9		1,279		
Saint Jean.....		380						
Sarnia.....		500						
Toronto.....		2,645	427					
Autres ports.....		1,051	26	40				
Totaux.....		61,938	23,011	15,751	470	2,891		
ORIN OUVRÉ.								
Kingson.....		\$ 545	\$	\$	\$	\$	\$	
Montréal.....		5,402	3,324					
Québec.....		5,029	2,201					
Toronto.....		943	820					
Autres ports.....		10						
Totaux.....		11,922	6,345		43	1,638	323	
PAPIER-MACHÉ OUVRÉ.								
Kingson.....		\$ 63	\$	\$	\$	\$	\$	
Montréal.....		881	63					
Stratford.....		127	881					
Totaux.....		1,071	944					

\* P. F. signifie Port Franc.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale	HERBES, OSIER, FEUILLES DE PALMIER, ETC., OUVRÉS—IMPORTES								
			DES COLONIES BRITANNIQUES.		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.			
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.					Des Indes Occidentales.		
Bellefleur .....		\$ 454	\$ 454								
Branford .....		974	824		150						
Hamilton .....		4,064	3,261		783						
Kingston .....		1,351	995		356						
London .....		562	126		434						
Montréal .....		344	47		86			211			
Québec .....		425						263			
Toronto .....		30,486	25,748		4,738						162
Autres ports .....		685	227		788						
<b>Totaux .....</b>		<b>39,645</b>	<b>31,704</b>		<b>7,305</b>			<b>474</b>			<b>162</b>

OS, ECALLES, ETC., OUVRÉS.

Hamilton .....	\$ 709	\$ 260	\$ 449	\$	\$	\$
Montréal .....	893	731	162			
Québec .....	579	441	158			
Toronto .....	4,324	2,777	1,547			
Autres ports .....	315	15	300			
<b>Totaux .....</b>	<b>6,820</b>	<b>4,224</b>	<b>2,596</b>			

OR, ARGENT, ETC., OUVRÉS.

Cobourg .....	\$ 1,357	\$ 1,263	\$ 104	\$	\$	\$
Hamilton .....	1,109	486	623			
Kingston .....	1,019	583	485			1
London .....	1,346	774	572			
Montréal .....	38,531	28,373	5,067		3,317	75
Québec .....	7,540	6,414	1,033		93	
Toronto .....	11,985	8,032	3,953			
Autres ports .....	3,188	1,132	2,156			
<b>Totaux .....</b>	<b>66,375</b>	<b>46,996</b>	<b>13,893</b>		<b>5,410</b>	<b>75</b>

CUIVRE JAUNE ou ROUGE OUVRÉ.

Dover .....	\$ 1,001	\$ 1,001	\$ 1,001	\$	\$	\$
Hamilton .....	2,384	438	2,384			
Hemmingford .....	1,449	2,703	1,011			941
Montréal .....	5,924	2,703	2,580			
Prescott .....	1,534	869	1,553			
Québec .....	1,634	869	4,686			
Toronto .....	5,763	1,127	2,282			
Autres ports .....	2,297	4				
<b>Totaux .....</b>	<b>21,905</b>	<b>5,137</b>	<b>15,823</b>			<b>941</b>

CUIRE OUVRÉ—Ou imitation de.

Brockville .....	\$ 591	\$ 591	\$ 591	\$	\$	\$
Hamilton .....	5,983	799	5,184			
Kingston .....	1,495	1,256	239			
London .....	575	22,957	575			1,120
Montréal .....	62,379	2,740	4,745		33,757	
Québec .....	3,198	8,263	226		232	
Toronto .....	11,632	5,263	287		287	
Windsor .....	1,096	25	1,096			214
Autres ports .....	3,143		3,118			
<b>Totaux .....</b>	<b>90,292</b>	<b>36,040</b>	<b>18,642</b>		<b>34,276</b>	<b>1,394</b>

P. O. K. I. S.	Quantité totale.	Valeur totale.	VERNIS—Autres que luisant ou noir—IMPORTEES						
			De la Grande-Bretagne.	DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
				De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.				
Clifton .....		\$ 504	\$	\$	\$ 504	\$	\$	\$	
Hamilton .....		554			554				
Kingston .....		218			218				
Montréal .....		6,337			2,155				
Québec .....		785			215				
Toronto .....		2,658			1,374				
Autres ports .....		1,288			1,288				
<b>Totaux .....</b>		<b>12,344</b>	<b>6,036</b>		<b>6,308</b>				
POIS OUVRES.									
Braintree .....		\$ 1,376	\$	\$	\$ 1,376	\$	\$	\$	
Chatham .....		1,102	10		1,092				
Coaticook .....		1,220			1,220				
Dalhousie .....		1,026			1,026				
Gananoque .....		1,159			1,159				
Gaspé et ports ext. P. F.* .....		1,972	166	1,311	495				
Hamilton .....		560			4,522				
Kingston .....		1,681	164		1,517				
London .....		2,312			2,312				
Montréal .....		19,991	1,565	13	16,511	109	849	944	
Prescott .....		2,200			2,200				
Québec .....		4,540	1,783		2,353		404		
Toronto .....		9,206	335		8,841		30		
Windsor .....		5,154			5,154				
Autres ports .....		14,183	25		14,158				
<b>Totaux .....</b>		<b>75,204</b>	<b>4,608</b>	<b>1,324</b>	<b>63,935</b>	<b>109</b>	<b>1,283</b>	<b>944</b>	

FAUCHEUSES, MOISSONNEUSES, ET MACHINES A BATTRE.									
P. O. K. I. S.	Quantité totale.	Valeur totale.	De la Grande-Bretagne.	DES COLONIES BRITANNIQUES	Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.	Des autres pays étrangers.
Clarendville .....		\$ 1,450	\$	\$	\$ 1,450	\$	\$	\$	\$
Dundee .....		2,700			2,700				
Freighsburgh .....		319			319				
Henningford .....		615			615				
Phillipsburgh .....		991			991				
Russelton .....		726			726				
Toronto .....		5,253		150	5,053				
Autres ports .....									
<b>Totaux .....</b>		<b>13,157</b>	<b>4,608</b>	<b>150</b>	<b>13,007</b>	<b>109</b>	<b>1,283</b>	<b>944</b>	<b>3,119</b>
INSTRUMENTS DE MUSIQUE.									
Brantford .....		\$ 2,120	\$	\$	\$ 2,120	\$	\$	\$	\$
Bytown .....		1,680			1,680				
Clifton .....		1,777			1,777				
Cobourg .....		2,206			2,206				
Dalhousie .....		1,955			1,955				
Hamilton .....		6,628			5,787			841	
Hope .....		1,269			1,269				
Kingston .....		7,194	13		7,173				
London .....		3,574			3,574				
Montréal .....		36,573	1,215		33,759	753	866		
Prescott .....		6,456			6,456				
Québec .....		14,274	2,187		6,982				
Stanstead .....		1,863			1,863				
Toronto .....		83,101	872		31,489			740	
Windsor .....		2,147			2,147				
Autres ports .....		12,550	128	300	12,122				
<b>Totaux .....</b>		<b>185,347</b>	<b>4,415</b>	<b>300</b>	<b>122,319</b>	<b>753</b>	<b>4,441</b>	<b>3,119</b>	<b>3,119</b>

\* P. F. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O B T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	MOUTARDE—IMPORTÉE				Des autres pays étrangers	
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.		De l'Allemagne.
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.				
Hamilton	Lbs. 12,130	\$ 1,480	\$	\$	\$ 23	\$	\$	
London	9,270	1,233	1,457					
Montréal	77,594	12,651	1,233		3	730		
Québec	15,583	2,178	11,918			111		
Toronto	14,900	2,428	2,067		30			
Autres ports	6,194	948	2,398	3	129			
<b>Totaux</b>	<b>185,680</b>	<b>20,918</b>	<b>19,889</b>	<b>3</b>	<b>185</b>	<b>841</b>		

AUTRES MACHINES.						
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Brantford	5,433				5,433	
Brockville	2,816				2,816	
Clifton	3,940				3,940	
Fort Erie	8,770				8,770	
Hamilton	6,468				6,468	
Kingston	2,182				2,182	
London	5,015				5,015	
Montréal	29,130				29,272	51
Québec	2,599				2,599	
Toronto	13,512		18		6,135	
Saint-Sas. Marie, P. F.*	10,043				7,359	
Stansfeld	2,972				2,972	
Toronto	29,663		44		29,619	
Woodstock	2,189				2,189	
Autres ports	29,005				25,532	
<b>Totaux</b>	<b>153,737</b>		<b>18</b>		<b>128,002</b>	<b>51</b>

TOILES CIREES.						
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Gaspé et ports ext., P. F.*			723			
Hamilton	3,895				404	
Kingston	4,437				1,354	
Montréal	924				118	
Québec	55,194				6,582	
Toronto	10,500				1,787	
Autres ports	8,719				2,365	
<b>Totaux</b>	<b>3,185</b>		<b>723</b>		<b>2,780</b>	

HUILES.						
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Clifton	3,249				3,249	
Dalhousie	8,953				1,301	
Fort Erie	500				500	
Gaspé et ports ext., P. F.*	2,485		288		64	
Hamilton	13,237				640	
Kingston	756				539	
London	709				664	
Montréal	107,794		717		10,428	
Québec	15,181				191	
Toronto	20,753				1,281	
Autres ports	5,111		2		4,446	
<b>Totaux</b>	<b>172,617</b>		<b>1,007</b>		<b>32,999</b>	<b>6,797</b>

OPIUM.						
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Hamilton	432				432	
Montréal	517				517	
Toronto	1,776				1,107	
<b>Totaux</b>	<b>2,725</b>				<b>1,539</b>	

\* P. F. signifie Fort; Franco.

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	COLIS—IMPORTES					
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			De la Grande Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				
Coaticook .....		\$ 130	\$	\$	\$	\$	\$	
Dorington .....		115	50			65		
Hamilton .....		239	102			127		
Montréal .....		3,633	1,961			1,692		
Québec .....		482	306			176		
Toronto .....		1,795	274			1,521		
Autres ports .....		800	153			647		
Totaux .....		7,204	2,846			4,358		
PEINTURES ET COULEURES.								
Pytown .....		\$ 782	\$	\$	\$	\$	\$	
Dalhousie .....		827	102			725		
Gaspé et ports ext., P. F. S. .....		2,220	1,642			92		
Hamilton .....		3,604	2,768			836		
London .....		1,478				1,478		
Montréal .....		81,763	65,741			15,442		
Québec .....		20,842	20,242			6,596		
Toronto .....		15,013	8,422			6,596		
Windsor .....		933	281			4,512		
Autres ports .....		4,793						
Totaux .....		132,213	99,398			31,925		

PAPIER.										
P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	PAPIER PEINT.						Autres ports.	Totaux.
			De la Grande Bretagne.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.		
Hamilton .....		\$ 3,280	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Kingston .....		761	617			144				
Montréal .....		43,056	37,085			3,895			868	
Québec .....		3,979	2,802			486			711	
Toronto .....		3,370	2,178			1,192				
Woodstock .....		564				564				
Autres ports .....		2,639	58			2,567				
Totaux .....		57,649	45,689			9,259			858	
PAPIER PEINT.										
Brantford .....		\$ 724	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Bytown .....		715	574			124				
Chatham .....		647				235				
Hamilton .....		2,519	1,519			1,396				
Kingston .....		1,714	1,152			892				
London .....		2,889	1,084			1,805				
Montréal .....		22,584	19,458			3,066				
Québec .....		5,583	4,222			500				
Toronto .....		7,777	2,985			4,792				
Woodstock .....		573	380			193				
Autres ports .....		4,215	1,111			3,104				
Totaux .....		49,906	32,724			16,321			801	
PARASOLS ET PARAPLUIES.										
Hamilton .....		\$ 1,861	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Kingston .....		906	884			12				
Montréal .....		34,515	34,689			150			276	
Québec .....		927	824			3				
Toronto .....		847	547							
Autres ports .....		442	394			48				
Totaux .....		39,588	39,099			213			276	

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	CARTES A JOUER—IMPORTÉES					
			DES COLORIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				
Graspié et ports ext., P. F.*		\$ 88	\$	\$	\$	\$	\$	
Montréal		7,201	2,244	1,206	1,396	568	1,787	
Québec		3,068	2,269	32	7	7	760	
Toronto		331	101	15	214			
Autres ports		49	49					
Totaux		10,737	4,702	1,303	1,610	575	2,547	
CONSERVES AU VINAIGRE ET SAUCES.								
Hamilton		\$ 1,725	\$ 1,270	\$	\$	\$	\$	
Kingston		371	340	455				
London		1,389	1,267	31				
Montréal		22,043	21,265	122				
Québec		5,207	4,259	183				
Toronto		3,605	2,891	103				
Autres ports		1,079	690	714		208	273	
Totaux		35,419	31,982	1,927	1,006	208	273	

VIANDES, VOLAILLES, Etc.—Marinées.									
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Hamilton		\$ 150	2,336						
Kingston		227	154						
London		4,760	2,139						
Montréal		163	5,382		8,056		8		163
Québec		200	864		749		13		
Saint Ste. Marie, P. F.*		112	494						
Toronto		166	2,653						
Autres ports		5,573	1,831						
Totaux		30,130	15,353		8,805		21		163
AFFICHES, PAMPHLETS, Etc., IMPRIMÉS ou LITHOGRAPHIÉS.									
Hamilton		\$ 83	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Montréal		1,204	1,150						
Newcastle			1,770				17		20
St. Jean			1,216						
Toronto		142	533						
Autres ports		55	1,118				6		
Totaux		1,439	7,895				23		20
SOIES, SATINS, VELOURS ET CHALES.									
Belleville		\$ 1,070	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Brantford		2,080	291						
Bytown		11,336	10						
Dalhousie		1,494	9						
Guelph		3,200	431						
Hamilton		27,074	26,643						
Hepa		1,666	1,666						
Kingston		7,910	7,809						
London		3,661	2,823						
Montréal		457,284	364,926				25,188		13,763
Prescott		1,575	3						
Québec		55,739	118				649		61
Toronto		136,315	6,067						
Autres ports		3,289	478						
Totaux		714,941	13,085				25,837		13,824

\* P. F. signifie Port Franc.



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	BIMBELOTERIE—IMPORTEE				Des autres pays étrangers
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis, France, l'Allemagne.	De	
			Le la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.			
Hamilton.....	.....	\$ 676	\$ 329	\$ 163	\$ 164	\$ .....	
Montréal.....	.....	11,262	2,612	3,077	4,132	1,351	
Québec.....	.....	2,182	810	624	1,212	.....	
Toronto.....	.....	4,749	1,901	1,768	1,141	.....	
Autres ports.....	.....	1,514	50	1,462	1,141	.....	
<b>Totaux.....</b>	<b>.....</b>	<b>20,369</b>	<b>5,202</b>	<b>7,029</b>	<b>6,669</b>	<b>1,351</b>	
VIN DE TOUTES SORTES—En cercles.							
Gaspé et ports ext., P.F.*	Gallons	\$	\$	\$	\$	\$	
Hamilton.....	1,847	2,680	1,631	94	63	211	
Montréal.....	6,862	5,682	4,362	340	87	3,538	
Kingston.....	1,775	1,570	82	742	203	828	
London.....	4,349	3,241	714	.....	.....	.....	
Montréal.....	208,022	184,495	38,682	429	2,527	85,587	
Niagara.....	498	1,079	1,079	.....	.....	.....	
Québec.....	64,729	42,394	7,517	529	6,483	22,379	
Saint Ste. Marie, P.F.*	1,866	1,675	1,480	.....	.....	.....	
Toronto.....	13,688	15,878	13,126	2,052	387	333	
Autres ports.....	2,266	2,312	1,014	758	68	472	
<b>Totaux.....</b>	<b>365,888</b>	<b>263,206</b>	<b>69,585</b>	<b>4,874</b>	<b>67,478</b>	<b>113,348</b>	

VIN DE TOUTES SORTES—En bouteilles.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	LAINAGES.				Des autres pays étrangers
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis, France, l'Allemagne.	De	
			Le la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.			
Clifton.....	.....	\$ 675	\$ 112	\$ 371	\$ 204	\$ 20	
Gaspé et ports ext., P.F.*	Dorsets	\$	\$	\$	\$	\$	
Hamilton.....	99	1,630	1,498	206	54	37	
London.....	204	413	117	223	226	.....	
Montréal.....	30	349	.....	4,997	23,265	1,264	
Québec.....	14,906	42,600	10,243	10	3,091	8	
Toronto.....	2,556	5,602	3,501	611	5,091	517	
Autres ports.....	239	2,901	1,415	.....	783	.....	
<b>Totaux.....</b>	<b>15,230</b>	<b>57,086</b>	<b>16,768</b>	<b>748</b>	<b>27,783</b>	<b>1,309</b>	
Belleville.....	.....	\$ 5,727	\$ .....	\$ 187	\$ .....	\$ .....	
Branford.....	.....	18,071	17,733	338	.....	.....	
Bytown.....	.....	69,701	69,701	.....	.....	.....	
Cobourg.....	.....	3,208	3,272	26	.....	.....	
Dalhousie.....	.....	19,371	18,698	673	.....	.....	
Gaspé et ports ext., P.F.*	.....	41,354	35,343	61	.....	.....	
Godolph.....	.....	2,840	2,851	39	.....	.....	
Guéph.....	.....	15,169	16,592	89	.....	.....	
Hamilton.....	.....	324,384	321,212	3,172	.....	.....	
Hope.....	.....	20,674	20,374	300	.....	.....	
Kingston.....	.....	48,694	48,104	588	.....	.....	
London.....	.....	68,223	66,903	1,722	.....	.....	
Montréal.....	.....	9,060,130	3,386,867	63,294	49,413	31,488	
Niagara.....	.....	6,118	6,012	106	.....	.....	
Paris.....	.....	4,800	4,676	124	.....	.....	
Prescott.....	.....	7,663	6,877	786	.....	.....	
Québec.....	.....	575,582	567,760	2,082	503	3,776	
Stratford.....	.....	18,497	16,404	2,093	.....	.....	
Saint Ste. Marie, P.F.*	.....	1,079	938	141	.....	.....	
Toronto.....	.....	844,697	808,764	35,439	.....	.....	
Windsor.....	.....	7,155	6,917	268	.....	.....	
Woodstock.....	.....	4,346	4,324	22	.....	.....	
Autres ports.....	.....	7,822	3,977	3,865	.....	.....	
<b>Totaux.....</b>	<b>.....</b>	<b>5,742,550</b>	<b>7,036</b>	<b>115,906</b>	<b>49,916</b>	<b>31,488</b>	

\* P.F. signifie Port Franc.





No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale	FILS ou TISSUS DE CUIVRE ROUGE ou JAUNE—IMPORTES						
			DES COLONIES BRITANNIQUES.		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.	
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.					Des Indes Occidentales.
Dalhousie .....		\$ 220	\$ 35	\$	\$	\$ 185	\$	\$	
Hamilton .....		195	170			29			
London .....		395	395			395			
Montréal .....		3,402	3,384			18			
Québec .....		278	261			17			
Sault Ste. Marie, P.F.*		393	393						
Toronto .....		258	142			116			
Autres ports .....		328	7			321			
<b>Totaux .....</b>		<b>5,460</b>	<b>4,392</b>			<b>1,077</b>			
CUIVRE.—En barres, en baguettes ou en feuilles.									
Gaspé et ports ext. P. F.*		\$ 887	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Hamilton .....		3,654	3,126			528			
London .....		1,085	574			511			
Montréal .....		17,093	11,816			5,277			
Québec .....		40,243	38,092		109	2,182			
Toronto .....		2,818	2,020			798			
Autres ports .....		1,918	78			1,840			
<b>Totaux .....</b>		<b>67,698</b>	<b>56,503</b>	<b>109</b>		<b>11,086</b>			

TUBES ET TUYAUX DE CUIVRE ROUGE, JAUNE, ET DE FER.									
MECHES A CHANDELLES.									
FIL DE COTON.									
Clifton .....		\$ 2,013	\$	\$	\$	\$ 2,013	\$	\$	\$
Hamilton .....		2,117	1,872			245			
Kingston .....		2,926	2,926			2,926			
Montréal .....		25,630	23,757			2,882			
Québec .....		4,248	4,248						
Toronto .....		1,769	119			650			
Windsor .....		4,107	4,107			4,107			
Autres ports .....		1,652				1,652			
<b>Totaux .....</b>		<b>39,771</b>	<b>25,996</b>			<b>13,775</b>			
Hamilton .....		\$ 2,219	\$ 1,364	\$	\$	\$ 855	\$	\$	\$
London .....		1,141	412			729			
Montréal .....		14,655	7,798			6,857			
Québec .....		4,889	4,765			124			
Toronto .....		2,287	388			1,879			
Autres ports .....		2,459	238		32	2,189			
<b>Totaux .....</b>		<b>27,630</b>	<b>14,665</b>	<b>32</b>		<b>12,633</b>			
Dundas .....		\$ 2,947	\$ 596	\$	\$	\$ 2,351	\$	\$	\$
Gaspé et ports ext. P.F.*		2,489	2,349		140	66			
Hamilton .....		3,616	3,550						
Kingston .....		1,552	1,552						
Montréal .....		48,153	40,582			7,601			
Québec .....		9,896	9,896			4,688			
Toronto .....		6,340	1,702			2,949			
Autres ports .....		2,996	447						
<b>Totaux .....</b>		<b>78,019</b>	<b>60,674</b>	<b>140</b>		<b>17,205</b>			

\* P. F. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	GRAVURES ET ETAMPES—IMPORTÉES.					
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne, pays étrangers.	Des autres
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				
Clifton .....		\$ 2,504	\$	\$	\$	\$	\$	
Hamilton .....		1,010	37					
Montréal .....		5,940	1,723		2,233	129		
Québec .....		1,457	914		766	161		
Toronto .....		1,786	397					
Autres ports .....		3,322	32		2,995	290		
Totaux .....		15,999	2,403					
BIJOUTERIE ET MONTRES.								
Bytown .....		\$ 3,601	\$	\$	\$	\$	\$	
Hamilton .....		24,292	577		22,096	177		
Montréal .....		91,338	49,980	105	16,382	990	7,030	
Québec .....		8,446	6,741		181			
Toronto .....		49,029	42,553		2,427	886		
Autres ports .....		5,759	555		4,934			
Totaux .....		182,665	104,107	105	41,086	2,053	7,030	

TOLE DU CANADA ET FERBLANC.									
P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	FER—Galvanisé et en feuilles.						
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne, pays étrangers.	Des autres
Hamilton .....		\$ 31,245	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
London .....		2,691				1,588			
Montréal .....		165,245	165,245			339			
Québec .....		28,598				2,279			
Trenton .....		10,887				177			
Autres ports .....		1,230				4,373			
Totaux .....		239,896	239,896						
FER—Fil de, en baguettes pour clous et chevilles.									
Hamilton .....		\$ 2,352	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Kingston .....		1,010				942			
Montréal .....		28,860				209			1,137
Québec .....		8,187				1,776			
Toronto .....		2,350				1,587			
Autres ports .....		320	2			473			
Totaux .....		43,289	2			4,987			1,137
Bytown .....		\$ 729	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Dundas .....		1,491	649			729			
Hamilton .....		6,280	5,961			842			
Montréal .....		29,151	29,418			319			210
Québec .....		4,220	4,220			2,525			
Toronto .....		2,700	2,481			273			
Autres ports .....		1,402	729			673			
Totaux .....		46,033	40,464			5,359			210

\* P. F. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	FER—En barres, en baguettes ou en cercles—IMPORTE					De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De		
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.					
Bytown.....		\$ 3,604						\$	
Cobourg.....		1,580							
Dalhousie.....		3,697							
Gaspé et ports ext. P. F.*		4,288							
Hamilton.....		44,674	126						
Hope.....		1,971							
Kingston.....		17,597	1,971						
Montréal.....		432,876	334					1,976	
Québec.....		121,075	653						
Scrivia.....		2,275							
Toronto.....		65,832							
Autres ports.....		7,912							
<b>Totaux.....</b>		<b>707,534</b>	<b>1,112</b>		<b>14,420</b>			<b>1,976</b>	
FER—En cercles ou bandages, pour roues de Locomotives.									
Clifton.....		\$ 4,958						\$	
Hamilton.....		1,626							
Montréal.....		43,370							
<b>Totaux.....</b>		<b>49,954</b>							

FER—Fers à chaud.									
P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	FER—Barres de, chevilles, etc., pour chemins de fer.					De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De		
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.					
Hamilton.....		\$ 7,314						\$	
Montréal.....		31,150							
Québec.....		3,489							
Autres ports.....		1,909							
<b>Totaux.....</b>		<b>43,862</b>							
FER—Fers laminés.									
Hamilton.....		\$ 7,314						\$	
Montréal.....		31,150							
Québec.....		3,489							
Autres ports.....		1,909							
<b>Totaux.....</b>		<b>43,862</b>							
FER—Fers à chaud.									
Brockville.....		\$ 50,653						\$	
Chippawa.....		18,394							
Coaticook.....		14,187							
Fort Erie.....		20,055							
Montréal.....		30,333							
Québec.....		66,497							
Saint Jean.....		33,243							
Toronto.....		8,170							
Autres ports.....		6,884							
<b>Totaux.....</b>		<b>281,092</b>							
FER—Fers laminés.									
Hamilton.....		\$ 334						\$	
Kingston.....		7,485							
Montréal.....		4,413							
<b>Totaux.....</b>		<b>12,232</b>							

\* P. F. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	PLOMB EN FEUILLES—IMPORTE					
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays-étrangers.
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				
Gaspé ports ext., P.F.*		\$ 297	\$ 18	\$ 20	\$	\$	\$	
Montréal		11,503	11,484	19				
Québec		530	438	32				
Toronto		362	362		54			
Autres ports		156	102					
Totaux		12,848	12,705	50	93			
LITHARGE.								
Hamilton	\$	\$ 39	\$	\$	\$	\$	\$	
Montréal		3,159	3,159					
Toronto		105	38	67				
Autres ports		28	11	17				
Totaux		3,331	3,247	84				
CHARPENTES DE LOCOMOTIVES ET D'ENGINES, ETC.								
Clifton		\$ 5,547	\$	\$	\$	\$	\$	
Dundas		816				5,547		
Hamilton		1,129				816		
Montréal		50,338				1,578		
Autres ports		154				154		
Totaux		57,984				8,095		

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	CARTES, CARTES MARINES ET ATLAS.					
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays-étrangers.
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				
Darlington		\$ 294	\$	\$	\$	\$	\$	
Hamilton		523				224		
Kingston		594				523		
London		790				790		
Montréal		1,616				1,203	48	
Québec		548				242	28	
Saint Jean		391				548		
Toronto		530				366		
Woodstock		1,388				530		
Autres ports		669				1,385		
Totaux		7,150				6,405	76	
RACINES MEDICINALES.								
Hamilton		\$ 502	\$	\$	\$	\$	\$	
Montréal		3,287	260	2		242		
Québec		143	2,316			672	297	
Toronto		3,183	141			392		
Autres ports		339	2,791			359		
Totaux		7,454	5,503	2		1,647	297	
PHOSPHORE.								
Hamilton		\$ 105	\$	\$	\$	\$	\$	
Montréal		906	105			434		
Québec		89	482					
Toronto		142	142			44		
Autres ports		44						
Totaux		1,286	818			468		

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	PLATRE DE PARIS, ET CIMENT HYDRAULIQUE—IMPORTES					
			DES COLONIES BRITANNIQUES.		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord, Occidentales.				
Bytown .....		\$ 2,984	\$	\$	\$	\$	\$	
Hamilton .....		510			2,984			
Montréal .....		711	348		510			
Kingston .....		575			363			
Stanley .....		470			575			
Toronto .....		704			470			
Autres ports .....		3,749		3	764			
Totaux .....		9,763	348	3	9,412			
ROUGE ET BLANC DE PLOMB—Sec.								
Hamilton .....		\$ 1,491	\$	\$	\$	\$	\$	
Montréal .....		29,323	1,491		244			
Québec .....		541	29,079		53			
Toronto .....		3,818	3,175		443			
Autres ports .....		204	74		130			
Totaux .....		35,230	34,360		870			
VOILES—Toutes faites.								
Gaspé et ports ext., P. F.*		\$ 2,541	\$ 1,780	\$ 661	\$	\$	\$ 100	
Picton .....		162						
Québec .....		1,230	1,230		162			
Rowan .....		170			170			
Autres ports .....		108			108			
Totaux .....		4,211	3,010	661	440		100	

CORDONS DE SOIE—Pour chapeaux, boîtes et souliers.									
Hamilton .....		\$ 883	\$ 635	\$	\$	\$ 248	\$	\$	\$
Montréal .....		11,445	11,204			241			
Québec .....		1,606	1,606			746			
Toronto .....		928	182			365			
Autres ports .....		365							
Totaux .....		15,227	13,627			1,600			
ARBRES ET MANIÈVRES DE BATEAU-A-VAPEUR ET DE MOULINS.									
Chatham .....		\$ 79	\$	\$	\$	\$ 79	\$	\$	\$
Hope .....		91				91			
Kingston .....		150				150			
Montréal .....		5,112	3,884			1,228			
Totaux .....		5,452	3,884			1,548			
ACIER—Batin ou coulé.									
Clifton .....		\$ 2,194	\$	\$	\$	\$ 2,194	\$	\$	\$
Hamilton .....		9,910	9,547			263			
Montréal .....		100,743	98,182			1,828			733
Oshawa .....		6,193	5,867			236			
Québec .....		2,220	2,220						
Toronto .....		3,656	3,656						
Autres ports .....		3,406	923			2,483			
Totaux .....		128,322	128,322			6,904			733

\* P. F. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	PAILLE—OUVRAGES DE FANTAISIE TRESSÉS EN PAILLE D'ITALIE ET EN HERBE—IMPORTÉS								
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.			
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.					Des Indes Occidentales.		
Hamilton		\$ 91									
Montréal		1,208								429	
Toronto		1,299								429	
Totaux.											
SPRITS DE THEREBENTINE.											
Hamilton	Gallons. 500	\$ 632									
Montréal	14,030	18,976									
Québec.	194	9,830									
Toronto.	222	194									
Autres ports	410	267									
Totaux.	15,376	501									
		19,725								9,633	
ETAIN—Granulé ou en barre.											
Bytown		\$ 394									
Hamilton		457									
Montréal		1,724									
Québec		103									
Autres ports		14									
Totaux.		2,692									
		2,284									
		7									
		7									
		401									

ZINC ou SPELTER—En feuilles.											
P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	ACIDES—De toute espèce—Excepté le Vinaigre.								
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.		
Montréal		\$ 36,433									
Québec		174									
Toronto		77									
Autres ports		74									
Totaux.		36,758									
		12,866									
		72									
		151									
		7,330									
		16,309									
		31									
		7,298									
		32									
		1,644									
		628									
		6,973									
		1,736									
		94									
		1,496									
		4,025									
		3,666									
		1,609									
		1,773									
		23,634									
		145									
		31									
		37									
		127									
		105									
		6,736									
		323									
		5,530									
		400									
		443									
		40									
		3									
		3									
		6,934									
		13,781									
		37,572									
ALUN.											
Hamilton		\$ 354									
Montréal		5,530									
Québec		400									
Toronto		480									
Autres ports		170									
Totaux.		6,934									

\* P. F. signifie Port Franc.





No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	MOUTONS—IMPORTES						
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.	
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.					Des Indes Occidentales.
Clifton .....	No. 214	\$ 1,013	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Coticook .....	302	965			1,013				
Cornwall .....	117	521			965				
Dundee .....	483	1,310			521				
Freligsburgh .....	128	795			1,310				
Hemmingford .....	505	1,900			795				
Montréal .....	40	550			505				
Prescott .....	118	360			550				
Québec .....	4	2,157			2,157				
Stanstead .....	526	5,063			5,063				
Autres ports .....	1,975								
Totaux .....	4,033	15,129	2,260		12,869				
COCHONS.									
Cornwall .....	No. 15	\$ 164	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Dundee .....	194	3,353			164				
Freligsburgh .....	23	353			3,353				
Québec .....	2	150			333				
Sarnia .....	910	9,050			9,050				
Autres ports .....	98	565			565				
Totaux .....	1,242	13,635	150	20	13,465				

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	AUTRES ANIMAUX.						
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.	
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.					
Port-Bris .....	No. 200	\$ 200	\$	\$	\$	\$	\$		
Goderich .....	10	10			200				
Montréal .....	18	163			10				
Québec .....	303	189			18				
Toronto .....	189	883			163				
Totaux .....	1,134	1,134	251	20	883				
VOLAILLES ET OISEAUX DE FANTAISIE.									
Clifton .....	No. 86	\$ 86	\$	\$	\$	\$	\$		
Kingston .....	62	62			86				
Montréal .....	1,431	1,340			62				
Québec .....	211	109			1,340				
Sarnia .....	950	950			109				
Whitson .....	556	536			950				
Autres ports .....	396	396			536				
Totaux .....	3,692	3,692	193		3,499				
ANTIMOINE.									
Lacolle .....	No. 5	\$ 5	\$	\$	\$	\$	\$		
Montréal .....	1,157	486			5				
Toronto .....	27	27			671				
Totaux .....	1,189	513	513		676				

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	ANTIQUITE—Collection d'objets d'—IMPORTES					Des autres pays étrangers.
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				
Dalhousie .....		\$ 25	\$	\$	\$	\$	\$	
Hope .....		55			25			
		80			55			
<b>Totaux .....</b>		<b>80</b>			<b>80</b>			
ARGOIL.								
Hamilton .....	\$ 140	\$	\$	\$ 140	\$	\$	\$	
<b>Totaux .....</b>	<b>140</b>			<b>140</b>				
ARTICLES—Pour le Service Public de la Province.								
Amhersburgh .....		\$ 304	\$	\$	\$ 304	\$	\$	
Eyowm .....		200			139			
Montréal .....		139			58,887		486	
Québec .....		78,893			225			
Toronto .....		1,229			73			
Autres ports .....		73						
<b>Totaux .....</b>		<b>80,333</b>			<b>54,628</b>		<b>486</b>	

ARTICLES—Importés par et pour l'usage du Gouverneur-Général.							
Québec .....		\$ 940	\$	\$	\$	\$	\$
<b>Totaux .....</b>		<b>940</b>					
ARTICLES—Pour l'usage de Consuls étrangers.							
Clifton .....		\$ 95	\$	\$	\$ 95	\$	\$
Kingston .....		505			505		
Montréal .....		133			130		
Prescott .....		161			161		
Québec .....		1,514			78		
Toronto .....		207			100		
Windsor .....		100					
<b>Totaux .....</b>		<b>2,765</b>			<b>1,276</b>		<b>489</b>
ALCALIS—Potasse.							
Dandee .....	132	\$ 4,135	\$	\$	\$ 4,135	\$	\$
Hamilton .....	3	99			99		
Kingston .....	31	900			900		
Montréal .....	15	426			426		
Prescott .....	261	7,022			7,022		
Russelltown .....	134	3,697			3,697		
Windsor .....	7	198			198		
<b>Totaux .....</b>	<b>607</b>	<b>17,197</b>			<b>17,197</b>		



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

P. O. R. I. S.	Quantité totale.	Valeur totale.	OUTILS ET USTENSILES DE RELIEURS—IMPORTES				De l'Allemagne.	De	Des autres pays étrangers.
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.			
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.					
Bytown.....		\$ 130	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Montréal.....		305	3		302				
Québec.....		1,659	242		1,417				
Toronto.....		119			119				
Autres ports.....		79			79				
Totaux.....		2,292	245		2,047				
LIVRES IMPRIMES.									
Brantford.....		\$ 3,745	\$ 592	\$	\$ 3,153	\$	\$	\$	
Brockville.....		2,172	726		1,447				
Bytown.....		4,658			4,658				
Chatham.....		2,445			2,445				
Chilton.....		23,881	2108		21,773				
Concord.....		2,844	202		2,642				
Cootesock.....		2,475	72		2,403				
Cobourg.....		2,517	368		2,149				
Darlington.....		12,703	1,703		10,940				
Hamilton.....		2,673	339		2,334				
Hope.....		7,370	1,682		5,788				
Kingston.....		14,906	1,600		13,306				
London.....		145,180	69,501		75,679				
Montréal.....		9,024	15,287		18,408	177	875		
Prescott.....		39,155			39,155				
Québec.....		3,209			3,209				
Stanstead.....		82,511	38,368		44,143				
Toronto.....		3,012			3,012				
Windsor.....		3,494			3,494				
Woodstock.....		18,916	1,188		17,728				
Totaux.....		389,696	133,495		219,772	54,671	217	1,435	

SOIES DE COCHONS.

	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Dundas.....	15							
Hamilton.....	4,095	1,301			2,794			
London.....	78				78			
Montréal.....	6,890	2,085			4,805			
Québec.....	67	67						
Toronto.....	3,206	287			2,919			
Totaux.....	14,331	3,755			10,586			

MILLET A BALAIS.

	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Hamilton.....	10,555				10,555			
Kingston.....	1,981				1,981			
London.....	8,396				8,396			
Montréal.....	1,760				1,760			
Sarnia.....	8,051				8,051			
Toronto.....	7,250				7,250			
Windsor.....	1,840				1,840			
Autres ports.....					43,699			
Totaux.....	43,699				43,699			

BUSTES, OBJETS COULES ET STATUES.

	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Montréal.....	950	657			82			
Québec.....	355	171			184			
Toronto.....	540	13			540			
Autres ports.....	275	841			262			
Totaux.....	2,120				1,068			

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	PIERRES A MEULE ET A AIGUISER.—IMPORTÉES					
			De la Grande-Bretagne.	DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne, pays étrangers.
				De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.			
Brockville .....		\$ 2,070	\$	\$	\$ 2,070	\$	\$	
Hamilton .....		631			631			
Kingston .....		4,614			4,614			
Montréal .....		2,375	59	18	2,298			
Prescott .....		549			549			
Québec .....		1,412	262	330	634	820		
Toronto .....		634			634			
Autres ports .....		1,836			1,836			
Totaux.....		14,121	321	346	12,632	820		
BEURRE.								
Chifton .....	Lbs. 4,969	\$ 1,308	\$	\$	\$ 1,308	\$	\$	
Dundee .....	11,187	1,787			1,787			
Kingston .....	4,790	322			922			
Montréal .....	166,706	32,955	15		32,940			
Prescott .....	25,842	5,369			5,369			
Québec .....	9,988	1,185		138	1,047			
Sault Ste. Marie, P. F.*	6,750	1,317			1,317			
Windsor .....	5,298	773			773			
Autres ports .....	15,142	2,424		365	2,059			
Totaux.....	240,642	48,031	15	503	47,513			

BISCUITS ET PAIN.									
Gaspé et ports ext., P. F.*	\$ 1,433	\$ 227	\$ 1,161	\$ 45	\$	\$	\$	\$	\$
Kingston.....	83	83							
Toronto.....	117	117							
Totaux.....	1,633	427	1,161	45					
PATE DE CACAO.									
Gaspé et ports ext., P. F.*	\$ 67	\$	\$ 67	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Totaux.....	67		67						
CABLES—Chaînes de fer de plus de 2 de pouce de diamètre.									
Gaspé et ports ext., P. F.*	\$ 957	\$ 453	\$ 404	\$	\$	\$	\$	\$	\$ 100
Kingston.....	362	562							
Montréal.....	6,497	6,497							
Québec.....	33,225	83,226							
Toronto.....	931	931							
Autres ports .....	226								100
Totaux.....	42,609	41,579	704	226					
CABLES—D'étope et d'herbe.									
Gaspé et ports ext., P. F.*	\$ 377	\$ 161	\$ 216	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Québec.....	1,222	1,222							
Totaux.....	1,599	1,383	216						

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T .	Quantité totale.	Valeur totale.	CAOUTCHOUC ET GUTTA PERCHA—Non fabriqués—IMPORTÉS							
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.		
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.						
Montréal		\$ 27,000	\$ 7,243	\$	\$	\$ 19,757	\$	\$	\$	
Woodsstock		6				6				
<b>Totaux</b>		27,006	7,243			19,763				
ROSSÉS ET VOITURES DE VOYAGEURS, ETC.										
Brockville		\$ 660	\$	\$	\$	\$ 3,640	\$	\$	\$	
Dundasville		10,763				10,768				
Morrisburg		19,053				19,068				
Prescott		62,670				62,670				
Autres ports		4,250	8	6		4,236				
<b>Totaux</b>		105,396	8	6		105,382				
CEMENT—MARIN ou HYDRAULIQUE—Brut.										
Amherstburgh		\$ 3	\$	\$	\$	\$ 3	\$	\$	\$	
Dundasville		511				511				
Casaraque		27				27				
Caspé et ports ext., P. E.*		10	10							
Kingstville		33				33				
Prescott		3				3				
Québec		16				16				
<b>Totaux</b>		603	10			593				

P O R T .	Lbs.	FROMAGE.	CIGARES—Pour l'usage des Officiers.					
			ARTICLES EN ARGENT ou PLAQUES, PORCELAINE, VERRE, TOILES DE TABLE—		Pour l'ordinaire des Officiers.		Des autres pays étrangers.	
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	De la France.	De l'Allemagne.		
Brockville		\$ 2,505	\$	\$	\$	\$	\$	
Fort Bré.		3,243						
Hamilton		2,109						
Kingston		5,181						
London		26,105						
Montréal		21,326						
Québec		2,164						
Autres ports		206,457	500			10		
<b>Totaux</b>		318,991	37			387		
Brockville		\$ 584	\$	\$	\$	\$	\$	
Montréal		33						
Québec		700						
Autres ports		1,407						
<b>Totaux</b>		3,174						

\* P. E. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	SPIRITUEUX, VINS ET LIQUEURS DE MALT—Pour l'ordinaire des Officiers—IMPORTES				De la France.	De l'Allemagne, pays étrangers.
			DES COLONIES BRITANNIQUES.		Des Etats-Unis.	De l'Allemagne, pays étrangers.		
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				
Hamilton		\$ 1,378	\$ 1,278	\$ 11	\$ 100			
Kingston	688	2,933	2,922	1,232	101		598	
London	585	2,449	1,217		150		429	
Montréal	838	13,242	12,393	16	48			
Québec	949	6,826	6,233	309				
Toronto	762	3,203	2,459					
Totaux		32,006	26,502	2,168	198	101	1,127	
CHARBON ET COKE.								
Belleville	1,111	5,392						
Brantford	688	5,805						
Beckville	585	4,053						
Cobourg	838	4,440						
Dalhousie	949	4,921						
Dundas	762	4,198						
Dunville	1,125	6,201						
Hamilton	16,890	87,068						
Kingston	2,641	17,867						
Montréal	33,682	173,155	24,801	12,270	136,018		606	
Oshawa	587	6,611						
Québec	151,430	457,343	437,343	5,551	6,870	800		
Saint Jean	1,468	9,403						
Stanley	1,965	8,208						
Toronto	37,605	183,088						
Windsor	2,342	9,950						
Autres ports	9,997	46,039	1,272	349	44,418			
Totaux	264,065	1,036,196	463,476	21,170	5,633	800	606	

VETEMENTS ET ARMES—Pour les Sauvages.										
Brantford	Total.	\$ 100	\$ 100	\$ 100	\$ 100	\$ 100	\$ 100	\$ 100	\$ 100	\$ 100
Kingston		\$ 1,841	\$ 1,644	\$ 397	\$ 459	\$ 459	\$ 459	\$ 459	\$ 459	\$ 459
London		1,098	139	309	309	309	309	309	309	309
Montréal		18,216	17,907	1,086	1,086	1,086	1,086	1,086	1,086	1,086
Québec		31,783	30,453	250	1,053	1,053	1,053	1,053	1,053	1,053
Toronto		4,075	3,062	250	250	250	250	250	250	250
Autres ports		770	520							
Totaux		57,783	53,625	250	3,908	3,908	3,908	3,908	3,908	3,908
VETEMENTS ET ARMES—Pour les Militaires.										
APPROVISIONNEMENTS POUR LE COMMISSARIAT ET L'ARTILLERIE.										
Montréal		\$ 307	\$ 307	\$ 307	\$ 307	\$ 307	\$ 307	\$ 307	\$ 307	\$ 307
Québec		43,137	43,137	307	307	307	307	307	307	307
Totaux		43,444	43,137	307	307	307	307	307	307	307
LIEGE OU ECORCE DE L'ARBRE A LIEGE.										
Gaspé et ports ext., P.F.*		\$ 127	\$ 116	\$ 42	\$ 42	\$ 42	\$ 42	\$ 42	\$ 42	\$ 42
London		42								
Totaux		169	116	42	42	42	42	42	42	42

\* P.F. signifie Port Francais.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	DECHETS DE COTON ET DE CHANVRE—IMPORTES				Des autres pays étrangers.
			De la Grande-Bretagne.	DES COLONIES BRITANNIQUES		De la France.	
				De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.		
Clifton.....		\$ 2,667	\$	\$	\$	\$	
Hamilton.....		319			2,667		
Montréal.....		852	850		319		
Toronto.....		97			2		
Autres ports.....		241			97		
<b>Totaux</b> .....		<b>4,976</b>	<b>850</b>		<b>3,226</b>		
COTON DE LAINE.							
Clifton.....		\$ 24,866	\$ 8,334	\$	\$ 16,532	\$	
Dalhousie.....		5,109			5,109		
Drummond.....		82,187	29,480		52,707		
Halifax.....		26,872	26,809		63		
London.....		960			890		
Montréal.....		22,769	9,444		13,325		
<b>Totaux</b> .....		<b>162,853</b>	<b>74,067</b>		<b>88,786</b>		
CREME DE TARTRE—Cristallisée.							
Hamilton.....		\$ 1,368	\$	\$	\$	\$	
Montréal.....		14,466			893	11,378	
Toronto.....		1,564					
<b>Totaux</b> .....		<b>17,398</b>	<b>5,587</b>		<b>893</b>	<b>11,378</b>	

DIAMANTS ET PIERRES PRECIEUSES.

Montréal.....	\$ 1,022	\$ 79	\$	\$	\$ 943	\$	\$
Québec.....	16	16					
<b>Totaux</b> .....	<b>1,038</b>	<b>95</b>			<b>943</b>		
DONS, Etc.							
Chatham.....	\$ 54	\$	\$	\$	\$ 54	\$	\$
Dunville.....	42				42		
Picton.....	40				40		
Windsor.....	90	50			40		
<b>Totaux</b> .....	<b>226</b>	<b>50</b>			<b>176</b>		
INSTRUMENTS ARAOIRES.							
Windsor.....	\$ 66	\$	\$	\$	\$ 66	\$	\$
<b>Totaux</b> .....	<b>66</b>				<b>66</b>		
DESSINS.							
Hamilton.....	\$ 409	\$	\$	\$	\$ 409	\$	\$
Kingston.....	1,119				826	293	
Montréal.....	19,850	14,398			3,492	1,649	311
Oshawa.....	500				500		
Québec.....	1,873	486			856	331	200
Toronto.....	4,820	820			4,100		
Autres ports.....	165	40			125		
<b>Totaux</b> .....	<b>29,636</b>	<b>15,704</b>	<b>40</b>		<b>10,308</b>	<b>2,273</b>	<b>200</b>



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	TERRES, CORRES, SABLES ET ARGILES—IMPORTES						
			DES COLONIES BRITANNIQUES.		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.	
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.					Des Indes Occidentales.
Braaford .....		\$ 1,463	\$	\$	\$ 1,463	\$	\$	\$	
Montréal .....		1,814	808		863	143			
Québec .....		1,190	1,157		33				
Saint Jean .....		739			739				
Toronto .....		628	84		544				
Autres ports .....		644	75	5	564				
<b>Totaux.</b> .....		<b>6,478</b>	<b>2,124</b>	<b>5</b>	<b>4,206</b>	<b>143</b>			
<b>CEUFS.</b>									
Clifton .....	Doussines.	\$ 919	\$	\$	\$ 919	\$	\$	\$	
Dundee .....	5,527	568			568				
Kingston .....	6,391	361			361				
London .....	3,681	173			173				
Montréal .....	1,880	556			556				
Oshawa .....	4,972	410	14	14	882				
Toronto .....	3,503	410							
Autres ports .....									
<b>Totaux.</b> .....	<b>25,454</b>	<b>3,017</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>2,989</b>				

<b>ZEMER—PAPIER A L'EMERI, A VERRE ET SABLE.</b>									
P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	INSTRUMENTS ARATOIRES.						
			Hamilton.	Kingston.	London.	Montréal.	Oshawa.	Toronto.	Autres ports.
Hamilton .....		\$ 519	\$ 305	\$	\$	\$ 214	\$	\$	\$
Kingston .....		104	43			180			
London .....		223	903			2,195			
Montréal .....		3,098				622			
Oshawa .....		469	26			443			
Toronto .....		638	147			489			
Autres ports .....		249				249			
<b>Totaux.</b> .....		<b>5,920</b>	<b>1,424</b>			<b>4,496</b>			
<b>FORMES DE CHAPEAUX DE FEUTRE, ET FEUTRE POUR CHAPEAUX.</b>									
Streatford .....		\$ 30	\$	\$	\$ 30	\$	\$	\$	\$
<b>Totaux.</b> .....		<b>30</b>			<b>30</b>				
Hamilton .....		\$ 1,766	\$	\$	\$ 1,766	\$	\$	\$	\$
Kingston .....		224			224				
London .....		25			25				
Montréal .....		1,632	36		1,596				
Québec .....		248			248				
Toronto .....		341			341				
<b>Totaux.</b> .....		<b>4,226</b>	<b>36</b>		<b>4,190</b>				



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

P O R T.	Quantité totale.	Valeur totale.	POISSON—Salé—IMPORTÉ					Des autres pays étrangers.
			De la Grande-Bretagne.		DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	De la France.	De l'Allemagne.		
Chatham.....	1,662	\$ 1,662						
Coaticook.....	8,057	8,057						
Dalhousie.....	1,227	1,227						
Gaspé et ports ext. P. F.*	25,494	25,494						
Hamilton.....	7,491	7,491						
Kingston.....	4,959	4,959						
London.....	3,074	3,074						
Montreal.....	4,859	4,859						
Québec.....	84,450	36,620					3,819	
Sarnia.....	42,636	40,711					85	
St. John.....	1,888	1,888						
Thunder Bay.....	7,133	7,133						
Windsor.....	2,358	2,358						
Autres ports.....	9,250	586						
<b>Totaux.....</b>	<b>199,370</b>	<b>12,768</b>	<b>103,411</b>	<b>79,296</b>	<b>3,904</b>			
<b>HUILE DE POISSON—Crue.</b>								
Brighton.....	1,586	\$ 1,586						
Clifton.....	8,650	8,650						
Coaticook.....	4,475	4,475						
Dundas.....	2,238	2,238						
Gaspé et ports ext. P. F.*	5,995	5,995						
Hamilton.....	4,847	4,847						
Kingston.....	846	846						
London.....	3,090	3,090						
Montreal.....	63,456	22,106					350	
Prescott.....	1,014	1,014						
Québec.....	648	908						
Toronto.....	25,689	18,298						
Windsor.....	27,974	18,298						
Autres ports.....	4,472	4,124						
<b>Totaux.....</b>	<b>186,559</b>	<b>64,492</b>	<b>72,335</b>	<b>350</b>	<b>350</b>			

FILETS DE PECHE, SEINES, HAMECONS, etc.

Gaspé et ports ext. P. F.*	Quantité	Valeur	FRUITS—Verts.				
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
Gaspé et ports ext. P. F.*	35,714	\$ 35,363					
Goderick.....	1,157	612					
Hamilton.....	548	381					
Kingston.....	3,167	2,541					
Montreal.....	8,420	8,376					
Québec.....	9,359	8,749					
Sarnia.....	953	953					
Sault Ste. Marie, P. F.*	950	840					
Toronto.....	6,881	5,590					
Windsor.....	1,108	478					
Autres ports.....	2,243	16					
<b>Totaux.....</b>	<b>70,180</b>	<b>62,946</b>	<b>226</b>	<b>610</b>	<b>953</b>	<b>110</b>	<b>9</b>
Brantford.....		\$ 4,296					
Brockville.....		6,965					
Bytown.....		26,085					
Clifton.....		30,272					
Coaticook.....		11,294					
Hammingford.....		3,965					
Hops.....		8,800					
Kingston.....		25,487					
London.....		149,684					
Montreal.....		182,181					
Québec.....		1,875					
Prescott.....		15,180					
St. John.....		5,801					
Sarnia.....		14,483					
Thunder Bay.....		4,195					
Toronto.....		66,308					
Windsor.....		2,032					
Autres ports.....		26,540					
<b>Totaux.....</b>	<b>407,709</b>	<b>4,806</b>	<b>226</b>	<b>610</b>	<b>953</b>	<b>110</b>	<b>9</b>

\* P. F. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	FRUITS—SECS—IMPORTES						
			De la Grande-Bretagne.	DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
				De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.				
Brockville .....		\$ 1,423	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Coaticook .....		6,629							
Fort Erie .....		2,391							
Guelph .....		5,076							
Hope .....		947							
Kingston .....		3,208							
London .....		3,649							
Montréal .....		2,836							
Oshawa .....		940							
Prescott .....		9,987							
Sarnia .....		3,215							
Stratford .....		2,073							
Toronto .....		4,670							
Windsor .....		941							
Autres ports .....		10,067							
Totaux .....		57,952						57,952	
FOURRURES, PEAUX ET QUEUES.									
Montréal .....		\$ 141,307	\$ 47,618	\$	\$	\$	\$	\$	
Pictou .....		566							
Québec .....		15,779	11,946	1,524				6,291	
Sarnia .....		588							
Toronto .....		1,499	293						
Autres ports .....		1,078							
Totaux .....		160,817	59,857	1,524				6,291	

FLEUR DE FARINE.										
	Barils.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
										\$
Chatham .....		28,762								
Chippawa .....		7,943								
Coaticook .....		577								
Coaticook .....		950								
Gaspe et ports ext., P. F.*		2,767								
Hamilton .....		2,450								
Kingston .....		30,061								
Montréal .....		77,485								
Napanee .....		1,499								
Philipsburgh .....		462								
Pictou .....		772								
Russelltown .....		524								
Saint John's .....		1,943								
Sarnia .....		1,789								
Sarnia .....		1,724								
Saint Ste. Marie, P. F.*		1,478								
Stanstead .....		3,746								
Toronto .....		2,831								
Wallaceburgh .....		5,267								
Windsor .....		11,994								
Autres ports .....		700,190		200		1,608				
Totaux .....		158,347		200		9,554				690,124
ORGE ET SEIGLE.										
Chippawa .....		20,015								
Cobourg .....		6,347								
Kingston .....		18,709								
Montréal .....		3,399								
Toronto .....		19,366								
Windsor .....		7,628								
Autres ports .....		3,708								
Totaux .....		79,053								79,017

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	BRAN DE SON ET SON GRAS—IMPORTES								
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.			
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.					Des Indes Occidentales.		
Clifton	286	\$ 226									
Fort Erie	344	244									
Napane	560	560									
Windsor	567	567									
Autres ports	446	446									
<b>Totaux</b>	<b>3,153</b>	<b>3,153</b>									
SARRASIN.											
Chatham	37	\$ 30									
Hemmingford	85	38									
Montréal	66	77									
Saint Jean	119	53									
Autres ports	132	77									
<b>Totaux</b>	<b>439</b>	<b>275</b>									
AVOINE.											
Chippawa	21,745	\$ 16,967									
Clifton	9,634	5,580									
Coborne	4,987	1,813									
Dover	3,451	1,919									
Kingston	16,628	6,612									
Sarnia	41,323	15,418									
Toronto	134,674	46,884									
Wallaceburg	7,963	2,995									
Windsor	7,800	2,721									
Autres ports	20,808	8,565									
<b>Totaux</b>	<b>266,948</b>	<b>108,364</b>									

FEVES ET POIS											
P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	BLE-D'INDE.								
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.			
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.					Des Indes Occidentales.		
Belleville	25,049	\$ 14,068									
Brockville	5,837	3,093									
Brecksford	110,039	77,478									
Chatham	9,484	6,046									
Chippawa	89,852	124,485									
Clifton	10,174	10,174									
Coburn	90,429	56,891									
Coburn	9,209	7,855									
Dover	63,433	25,060									
Godrich	7,362	5,635									
Guelp	5,740	3,682									
Kope	186,727	107,643									
Kingston	49,855	31,755									
Napane	7,885	9,699									
Prescott	54,454	4,012									
St. Jean	6,009	57,709									
Sarnia	66,647	30,845									
Stratford	7,191	4,264									
Toronto	216,151	122,738									
Windsor	131,606	59,493									
Autres ports	27,293	17,468									
<b>Totaux</b>	<b>1,186,774</b>	<b>781,238</b>									

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	BLE—IMPORTE						
	Quantité totale.	Valeur totale.	De la Grande-Bretagne.		DES COLONIES BRITANNIQUES		Des autres pays étrangers
			Des Indes Occidentales.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	Des Etats-Unis.	
	Minots.	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Belleville.....	6,609	6,169	.....	.....	.....	6,169	.....
Brantford.....	4,261	4,045	.....	.....	.....	4,045	.....
Chippawa.....	170,667	304,999	.....	.....	.....	304,999	.....
Dalhousie.....	266,674	225,434	.....	.....	.....	225,434	.....
Darlington.....	13,961	12,565	.....	.....	.....	12,565	.....
Goderich.....	57,736	29,855	.....	.....	.....	29,855	.....
Guéby.....	10,010	10,012	.....	.....	.....	10,012	.....
Hamilton.....	10,225	10,524	.....	.....	.....	10,524	.....
Hope.....	20,234	17,149	.....	.....	.....	17,149	.....
Kingston.....	1,843,677	1,665,944	.....	.....	.....	1,665,944	.....
Montreal.....	406,278	380,473	96	.....	.....	380,377	.....
Oshawa.....	18,542	15,133	.....	.....	.....	15,133	.....
Pictou.....	5,200	6,548	.....	.....	.....	6,548	.....
Prescott.....	11,765	16,689	.....	.....	.....	16,689	.....
Sarnia.....	102,090	102,090	.....	.....	.....	102,090	.....
Toronto.....	34,790	29,031	.....	.....	.....	29,031	.....
Windsor.....	17,239	15,540	.....	.....	.....	15,540	.....
Autres ports.....	23,291	24,521	.....	.....	.....	24,521	.....
Totaux.....	3,023,249	2,879,721	96	.....	.....	2,879,625	.....

FARINE.									
	Barils.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Clifton.....	664	2,226	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fort Erie.....	393	1,705	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hope.....	681	1,700	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kingston.....	2,208	6,483	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Napance.....	533	2,064	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Prescott.....	445	1,515	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Saint Jean.....	323	1,091	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sarnia.....	827	2,728	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sault Ste. Marie, P.P.*	372	1,370	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Toronto.....	1,884	4,903	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Trenton.....	554	1,605	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Autres ports.....	1,815	7,237	676	37	.....	.....	.....	.....	.....
Totaux.....	11,326	37,340	681	37	.....	.....	.....	.....	.....

PIERRES PRECIEUSES ET MEDAILLES.									
	Barils.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Montreal.....	1,169	1,134	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Oshawa.....	68	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Québec.....	51	20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Toronto.....	680	469	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Totaux.....	1,980	1,632	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

CHAUDERETS ET PAUX POUR LES BATTERS D'OE.									
	Barils.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Toronto.....	143	93	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Totaux.....	240	190	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

\* P.F. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	DES COLONIES BRITANNIQUES.		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				
Hamilton.....		\$ 6,360	\$	\$	\$ 6,360			
Kingston.....		2,629			2,629			
Montréal.....		8,888			570			
Toronto.....		1,446	237		1,209			
Autres ports.....								
Totaux.....		19,893	237		19,656			
GRAYOIS.								
Hamilton.....		\$ 81	\$	\$	\$ 81			
Montréal.....		1,330			1,330			
Saint Jean.....		15			15			
Totaux.....		1,426			1,426			
GYPSE OU PLÂTRE DE PARIS.								
Belleville.....		\$ 900	\$	\$	\$ 900			
Cobourg.....		1,890			1,890			
Granby.....		790			790			
Montréal.....		3,115	3,115					
Osawa.....		2,568			2,568			
Pictou.....		1,421			1,421			
Withby.....		4,252			4,252			
Autres ports.....		1,535	210		1,702			23
Totaux.....		16,871	3,325		13,523			23

CRIN—d'Angola, de Chèvre, etc.—Non fabriqué.

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	DE LA GRANDE-BRETAGNE.		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				
Hamilton.....		\$ 181	\$	\$	\$ 181			
Kingston.....		70			70			
Montréal.....		466	454		12			
Toronto.....		74	16		58			
Autres ports.....		325			325			
Totaux.....		1,116	470		646			
PEAUX ET CORNES.								
Brookville.....		\$ 20,358	\$	\$	\$ 20,358			
Chippawa.....		22,098			22,098			
Clifton.....		6,549			6,549			
Coatook.....		133,216			133,216			
Freightsburch.....		8,307			8,307			
Hemmingford.....		10,069			10,069			
Kingston.....		27,663			27,663			
Montréal.....		89,772	441	1,250	87,980			131
Philipsburgh.....		6,234			6,234			
Prescott.....		4,069			4,069			
Québec.....		3,184	166	2,357	661			
Saint Jean.....		14,881			14,881			
Sarnia.....		2,820			2,820			
Toronto.....		48,241			48,241			
Windsor.....		3,837			3,837			
Autres ports.....		5,498			3,498			
Totaux.....		539,696	607	3,607	535,361			131
INDIGO.								
Hamilton.....		\$ 393	\$	\$	\$ 393			
Montréal.....		29,155	26,244		663			
Québec.....		2,795			340			
Toronto.....		340			103			
Autres ports.....		273	59	111	103			
Totaux.....		32,956	29,491	111	1,106			2,248

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	VIEUX CORDAGE ET ETOUPE—IMPORTEES						Des autres pays étrangers.
			De la Grande-Bretagne.	DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	
				De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.				
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Chippawa.....		\$ 890				\$ 930			
Dalhousie.....		2,682				2,682			
Dundas.....		1,040				1,040			
Gaspé et ports ext., P.F.*		774	744	30					
Kingston.....		1,905				1,905			
Montréal.....		5,289	440	411		4,418		400	
Québec.....		23,684	12,160	6,469		4,665			
Sarnia.....		2,768				2,768			
Autres ports.....		1,841				1,841			
Totaux.....		40,898	13,944	6,910		20,239		400	
SAINDOUX.									
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Clifton.....	Lbs.	18,253				1,824			
Coaticook.....	4,487	1,046				1,046			
Dalhousie.....	10,642	1,326				1,326			
Hamilton.....	78,719	7,877				7,877			
Kingston.....	24,765	4,753				4,753			
Montréal.....	749,182	58,897				58,897			
Sault Ste. Marie, P.F.*	11,400	1,551				1,551			
Toronto.....	19,786	2,264				2,264			
Windsor.....	26,773	2,438				2,438			
Autres ports.....	45,793	5,543	21	70		5,452			
Totaux.....	965,000	86,499	21	70		86,408			

CHAUX.—Des provinces de l'Amérique Britannique du Nord seulement.

	Barils.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	HERBE DE MANILLE, HERBE DE MER, ET MOUSSES.		
											\$	\$	
Coaticook.....	10	18											
Gaspé et ports ext., P.F.*	18	25	18										
Rondeau.....	5	11	11										
Totaux.....	33	54	25	29									
HERBE DE MANILLE, HERBE DE MER, ET MOUSSES.													
Hamilton.....		\$ 827									\$ 827		
Kingston.....		120									120		
London.....		212									212		
Montréal.....		6,653									6,653		
Toronto.....		2,001									2,001		
Autres ports.....		781									781		
Totaux.....		10,594									10,594		
ENGRAIS.													
Darlington.....		\$ 1,656									\$ 1,656		
Hopeville.....		2,382									2,382		
Newcastle.....		689									689		
Toronto.....		3,929	97								3,832	150	
Autres ports.....		518	61								307	150	
Totaux.....		9,174	158								8,806	150	

\* P. F. signifie Port Francais.



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	MARBRE EN BLOCS—Brut—IMPORTE							
			DES COLONIES BRITANNIQUES.		Des Etats-Unis.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.			
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.				Des Indes Occidentales.		
Brookville		\$ 971			\$ 971					
Bytown		1,057			1,057					
Guelph		1,584			1,584					
Hamilton		5,050			5,050					
London		3,827			3,827					
Montréal		4,272	56		4,216	844				
Morrisburg		844			844					
Newcastle		966			966					
Québec		846			846					
Toronto		4,400	78		4,412					
Autres ports		7,983			7,983					
<b>Totaux</b>		<b>31,880</b>	<b>134</b>		<b>31,716</b>					<b>20</b>
<b>VIANDES—Fraîches, fumées et salées.</b>										
Belleville	Qix.	\$ 8,324	\$ 8,324		\$ 8,324					
Brookville	1,444	10,604	10,604		10,604					
Bytown	4,639	54,670	54,670		54,670					
Chatham	803	7,793	7,793		7,793					
Clifton	6,696	37,874	37,874		37,874					
Cornwall	437	9,438	9,438		9,438					
Hamilton	324	24,765	24,765		24,765					
Hope	963	16,127	16,127		16,127					
Kingston	14,866	146,125	146,125		146,125					
Montréal	38,183	384,282	384,282	241	10,762	384,041				
Napanee	700	10,752	10,752		10,752					
Prescott	1,848	21,526	21,526		21,526					
Sarnia	1,076	10,148	10,148		10,148					
Sault Ste. Marie, P. F.*	873	9,276	9,276	5	81,699	31,694				
Toronto	2,724	31,699	31,699		7,008	7,008				
Wallaceburg	494	7,008	7,008		24,284	24,284				
Windsor	2,680	24,284	24,284		4,977	4,977				
Autres ports	6,991	74,884	74,884		1,130	1,130				238
<b>Totaux</b>	<b>87,076</b>	<b>883,579</b>	<b>1,376</b>		<b>4,977</b>	<b>876,968</b>				<b>238</b>

MUNITIONS POUR LA MARINE ET L'ARMEE.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	MODELES.							
			DES COLONIES BRITANNIQUES.		Des Etats-Unis.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.			
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.						
Bytown		\$ 337			\$ 337					
Hamilton		171			171					
Montréal		600,708	100		10,065					
Québec		10,165			179					
Toronto		179			69					
Woodscook		69			69					
<b>Totaux</b>		<b>611,629</b>	<b>100</b>		<b>611,460</b>					<b>238</b>
<b>INSTRUMENTS DE MUSIQUE—Pour les Corps de Musique militaire.</b>										
Brookville		\$ 482			\$ 482					
Hamilton		430			430					
London		115			115					
Montréal		392			295					
Prescott		162			162					
Toronto		304			204					
Autres ports		570	20		550					
<b>Totaux</b>		<b>2,355</b>	<b>97</b>		<b>2,238</b>					<b>1,624</b>

\* P. F. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	NITRE ou SALPETRE—IMPORTE							
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.		
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.					Des Indes Occidentales.	
Hamilton.....		\$ 1,641	\$ 1,425	\$	\$	\$ 216	\$	\$	\$	
London.....		650	13,406			650			65	
Montréal.....		13,471								
Québec.....		529	1,525			295				
Toronto.....		1,820				83				
Autres ports.....		83								
<b>Totaux.....</b>		<b>18,194</b>	<b>16,885</b>			<b>1,244</b>			<b>65</b>	
HUILES—De Cacao, de Pin et de Palmier.										
Hamilton.....		\$ 2,445	\$	\$	\$	\$ 2,445	\$	\$	\$	
Montréal.....		33,168	5,788			27,430			130	
Québec.....		12,785	6,227			5,248				
Toronto.....		4,381	501		1,180	3,880				
Autres ports.....		2,086				2,086				
<b>Totaux.....</b>		<b>54,865</b>	<b>12,466</b>		<b>1,180</b>	<b>41,089</b>			<b>130</b>	
MINERAL—De toutes sortes.										
Montréal.....		\$ 4,974	\$ 9			\$ 4,905	\$	\$	\$	
Québec.....		80				80				
Toronto.....		355				355				
<b>Totaux.....</b>		<b>5,409</b>	<b>9</b>			<b>5,400</b>				

OSIER ou SAULE—Pour la confection des Paniers.										
P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	COLIS.							
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.	
Hamilton.....		\$ 320	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Montréal.....		320								
Québec.....		20								
Stanslead.....		85								
Windsor.....		600								
<b>Totaux.....</b>		<b>1,065</b>	<b>9</b>			<b>1,066</b>				
COLIS.										
Brookville.....		\$ 729	\$	\$	\$	\$ 721	\$	\$	\$	\$
Chatham.....		5,758				5,758				
Darlington.....		560				560				
Gravel.....		918				916				
Hamilton.....		2,680				2,680				
Kingston.....		1,132				1,132				
Paris.....		343				343				
Woodstock.....		4,964				4,964				
Autres ports.....		309				909				
<b>Totaux.....</b>		<b>17,371</b>	<b>9</b>			<b>17,363</b>				
INSTRUMENTS ET APPAREILS DE PHILOSOPHIE.										
London.....		\$ 363	\$ 444	\$	\$	\$ 363	\$	\$	\$	\$
Montréal.....		1,201	100			406				
Québec.....		2,207	410			2,081			26	
Toronto.....		663	206			253				
Autres ports.....		448				242				
<b>Totaux.....</b>		<b>4,882</b>	<b>1,160</b>			<b>3,290</b>			<b>432</b>	

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suivie.

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	FER, PLOMB, ET CUIVRE EN SAUMONS—IMPORTES				De la Franco.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers		
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la Franco.				De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.							
Kingston	Ton x. 5	\$ 276	\$	\$	\$ 276	\$	\$	\$			
Montréal	13,843	303,194	198		514	332					
Québec	8,297	117,945									
Toronto	306	6,491			9,191						
Autres ports	5	362	208	13	141						
Totaux	23,059	437,429	426,234	171	10,092						
POIX ET GOUDRON.											
Fort Erie	Barils. 25	\$ 206	\$	\$	\$ 206	\$	\$	\$			
Gaspé et port ext., P. F.*	387	2,634	232		184	70		250			
Montréal	2,154	509			1,199	840					
Québec	371	4,765	2,726		160						
Toronto	65	222	130		1,280						
Autres ports	248	1,330			7,999			250			
Totaux	3,850	15,220	5,779	282		910					
ENCRE ET PRESSES A IMPRIMER.											
Bytown		\$ 2,538	\$	\$	\$ 2,538	\$	\$	\$			
Hamilton		1,091			1,051						
Kingston		1,087	281		756						
Montréal		10,312	78		10,170	64					
Québec		1,327	56		1,271						
Toronto		3,774			3,774						
Autres ports		1,787			1,787						
Totaux		21,846	415		21,397	64					

FOURAGE—De Blé et autres Grains—Des Etats-Unis.											
P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	GRENIERES				De la Franco.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers		
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la Franco.				De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers
			De la Grande-Bretagne.	De l'Amérique du Nord.							
Fredericburgh		\$ 17	\$	\$	\$ 17	\$	\$	\$			
Waldenburgh		599			599						
Totaux		616			616						
GUENILLES.											
Dundee		\$ 472	\$	\$	\$ 472	\$	\$	\$			
Montréal		28,636	22,021	125	6,490						
Québec		1,144	794	350	53						
Russelton		533			656						
Autres ports		656									
Totaux		31,441	22,815	475	8,151						
RESINE ET ROSINE.											
Dalhousie	Barils. 19	\$ 226	\$	\$	\$ 226	\$	\$	\$			
Hamilton	239	4,777	1,943		2,834						
Kingston	24	292			292						
Montréal	1,399	36,844	26,651		8,695	681		677			
Québec	120	2,378	2,445		593	340					
Toronto	275	5,468	2,386		3,082						
Autres ports	36	532	29		504						
Totaux	2,112	50,518	32,454		16,366	1,021		677			

\* P. F. signifie Port Franc.

No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	RIZ—IMPORTE						
			DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.		De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
			De la Grande Bretagne.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	Des Etats-Unis.			
Gaspé et ports ext., P. F.*	Lbs.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Hamilton.....	31,677	1,110	479	597	34				
London.....	21,640	5,286	5,286						
Montréal.....	55,952	1,357	1,357		1,357				
Québec.....	4,154,720	107,157	104,245		2,912				
Toronto.....	643,295	17,747	17,102		1,750			12	
Autres ports.....	194,880	5,175	5,175		53				
Totaux.....	5,103,128	139,897	132,299	597	6,106		883	12	
TOILE A VOILE.									
Gaspé et ports ext., P. F.*		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Hamilton.....		6,244	6,172	72					
Montréal.....		1,776	1,776						
Kingston.....		3,250	3,203		47				
Montréal.....		4,768	4,478		290				
Québec.....		54,084	54,422		562				
Autres ports.....		239	239		289				
Totaux.....		71,261	70,051	72	1,183				
SEL AMMONIAC—SEL DE SOUDE—CENDRE DE SOUDE.									
Hamilton.....		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Montréal.....		2,526	2,526						
Québec.....		46,096	46,096						
Toronto.....		3,883	3,883						
Autres Ports.....		1,252	1,252	2	1,180				
Totaux.....		58,227	56,278	2	2,347				

SEL.											
Méthode.	Quantité	Valeur	Méthode.	Quantité	Valeur	Méthode.	Quantité	Valeur	Méthode.	Quantité	Valeur
Brantford.....	6,820	4,781	Brantford.....	6,820	4,781	Brantford.....	6,820	4,781	Brantford.....	6,820	4,781
Chatham.....	13,656	2,984	Chatham.....	13,656	2,984	Chatham.....	13,656	2,984	Chatham.....	13,656	2,984
Chippawa.....	3,209	2,035	Chippawa.....	3,209	2,035	Chippawa.....	3,209	2,035	Chippawa.....	3,209	2,035
Cobourg.....	7,455	2,090	Cobourg.....	7,455	2,090	Cobourg.....	7,455	2,090	Cobourg.....	7,455	2,090
Dalhousie.....	5,920	2,480	Dalhousie.....	5,920	2,480	Dalhousie.....	5,920	2,480	Dalhousie.....	5,920	2,480
Darlington.....	5,853	2,480	Darlington.....	5,853	2,480	Darlington.....	5,853	2,480	Darlington.....	5,853	2,480
Dover.....	5,838	3,450	Dover.....	5,838	3,450	Dover.....	5,838	3,450	Dover.....	5,838	3,450
Fort Erie.....	8,290	2,994	Fort Erie.....	8,290	2,994	Fort Erie.....	8,290	2,994	Fort Erie.....	8,290	2,994
Gaspé et ports ext., P. F.*	196,921	22,698	Gaspé et ports ext., P. F.*	196,921	22,698	Gaspé et ports ext., P. F.*	196,921	22,698	Gaspé et ports ext., P. F.*	196,921	22,698
Hamilton.....	72,668	16,394	Hamilton.....	72,668	16,394	Hamilton.....	72,668	16,394	Hamilton.....	72,668	16,394
Godolphin.....	71,140	18,765	Godolphin.....	71,140	18,765	Godolphin.....	71,140	18,765	Godolphin.....	71,140	18,765
Hops.....	26,125	7,898	Hops.....	26,125	7,898	Hops.....	26,125	7,898	Hops.....	26,125	7,898
Kingston.....	19,947	5,205	Kingston.....	19,947	5,205	Kingston.....	19,947	5,205	Kingston.....	19,947	5,205
Montréal.....	9,851	2,766	Montréal.....	9,851	2,766	Montréal.....	9,851	2,766	Montréal.....	9,851	2,766
Napawa.....	9,658	3,221	Napawa.....	9,658	3,221	Napawa.....	9,658	3,221	Napawa.....	9,658	3,221
Ontario.....	6,104	3,522	Ontario.....	6,104	3,522	Ontario.....	6,104	3,522	Ontario.....	6,104	3,522
Québec.....	1,019,905	135,231	Québec.....	1,019,905	135,231	Québec.....	1,019,905	135,231	Québec.....	1,019,905	135,231
Samia.....	20,610	11,883	Samia.....	20,610	11,883	Samia.....	20,610	11,883	Samia.....	20,610	11,883
Stanley.....	80,425	25,754	Stanley.....	80,425	25,754	Stanley.....	80,425	25,754	Stanley.....	80,425	25,754
Stratford.....	8,370	2,510	Stratford.....	8,370	2,510	Stratford.....	8,370	2,510	Stratford.....	8,370	2,510
Toronto.....	137,784	36,977	Toronto.....	137,784	36,977	Toronto.....	137,784	36,977	Toronto.....	137,784	36,977
Trenton.....	5,350	3,110	Trenton.....	5,350	3,110	Trenton.....	5,350	3,110	Trenton.....	5,350	3,110
Whitby.....	13,580	3,787	Whitby.....	13,580	3,787	Whitby.....	13,580	3,787	Whitby.....	13,580	3,787
Windsor.....	12,144	3,505	Windsor.....	12,144	3,505	Windsor.....	12,144	3,505	Windsor.....	12,144	3,505
Autres ports.....	75,031	26,220	Autres ports.....	75,031	26,220	Autres ports.....	75,031	26,220	Autres ports.....	75,031	26,220
Totaux.....	1,870,986	356,467	Totaux.....	1,870,986	356,467	Totaux.....	1,870,986	356,467	Totaux.....	1,870,986	356,467
MORCEAUX DE CUIVRE.											
Brookville.....		\$	619		\$	619		\$	619		\$
Montréal.....		547	407		547	407		547	407		547
Québec.....		383	22,650		383	22,650		383	22,650		383
Toronto.....		383	23,736		383	23,736		383	23,736		383
Totaux.....		24,199			24,199			24,199			24,199

\* P. F. signifie Port Franc.



No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—*Suite.*

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	ECHANTILLONS D'HISTOIRE NATURELLE, ETC.—IMPORTES						
			De la Grande-Bretagne.	DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.
				De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.				
Cebourg.....		\$ 320	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Montréal.....		470	154	31	320	35			
Prescott.....		1,363			250				
Québec.....		57	44		1,363	4		1	
Toronto.....		37	17		8				
Autres ports.....		89			89				
<b>Totaux.....</b>		<b>2,336</b>	<b>215</b>	<b>31</b>	<b>2,090</b>	<b>4</b>	<b>35</b>	<b>1</b>	
ARDOISE.									
Brantford.....		\$ 1,876	\$	\$	\$ 1,876	\$	\$	\$	
Bytown.....		10			10				
Dalhousie.....		868			868				
Dundas.....		455			455				
Hamilton.....		458			458				
Montréal.....		1,547			1,547				
<b>Totaux.....</b>		<b>5,214</b>			<b>5,214</b>				

PIERRE—Brute.

Chippawa.....		\$ 2,410	\$	\$	\$ 2,410	\$	\$	\$
Kingson.....		554			10,541			
Montréal.....		11,711	1,170		400			
Napanee.....		400			725			
Niagara.....		725			29,886			
Prescott.....		29,886			541			
Shaw'ny.....		541			3,172			
Toronto.....		3,178	6		1,583			
Autres ports.....		1,697		14				
<b>Totaux.....</b>		<b>51,002</b>	<b>1,730</b>	<b>14</b>	<b>49,288</b>			
BLOCS A STEREOTYPE—Pour Passage de l'imprimerie.								
Clifton.....		\$ 42	\$	\$	\$ 42	\$	\$	\$
Hamilton.....		25			25			
Montréal.....		272	25		247			
Toronto.....		115			115			
Autres ports.....		92	11		81			
<b>Totaux.....</b>		<b>546</b>	<b>36</b>		<b>510</b>			
SOUTRE EN PIERRE ET EN POUDRE.								
Hamilton.....		\$ 103	\$	\$	\$ 93	\$	\$	\$
Montréal.....		4,047	1,549		41			94
Toronto.....		554	534					
Autres ports.....		121	116					
<b>Totaux.....</b>		<b>4,803</b>	<b>2,509</b>		<b>142</b>	<b>2,103</b>		<b>54</b>









No. 1.—TABLEAU GENERAL DES IMPORTATIONS.—Suite.

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	LAINES—Lins ou Fibres—IMPORTÉES								
			De la Grande-Bretagne.		DES COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.	
			\$	474	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.					\$
Québec		\$ 474	\$ 474								
Totaux		474	474								
MONNAIE ET LINGOTS.											
Chatham		\$ 101,802	\$ 101,802								
Clifton		2,885,654	2,884,654								
Conitook		64,403	64,403								
Port Erie		23,323	23,323								
Kingston		184,105	184,105								
Montréal		1,036,913	1,036,913								
Prescott		307,217	307,217								
Onébec		152,033	152,033								
Sarnia		33,074	33,074								
Wallaceburgh		17,803	17,803								
Autres ports		13,151	13,151								
Totaux		4,768,478	4,768,478								

REIMPRESSIONS ETRANGERES DE LIVRES ANGLAIS SOUMIS A DES DROITS D'AUTREUR.

Clifton	\$ 1,191	\$ 1,191							
Hamilton	350	350							
Kingston	333	333							
Montréal	944	944							
Québec	245	245							
Toronto	1,395	1,395							
Woodstock	139	139							
Autres ports	351	351							
Totaux	4,948	4,948							

R. S. M. BOUCHEPTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE de la quantité et valeur des principaux articles de marchandises britanniques et étrangères entrés pour la consommation, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, avec le montant des droits perçus

de marchandises britanniques et étrangères entrés pour la consommation, durant sur ces articles, et indiquant de quel pays ils ont été importés.

ARTICLES.	TOTAL DES IMPORTATIONS.		DE QUEL	PAYS IMPORTES.					Montant des droits.*			
	Quantités.	Valeur totale.		De la Grande Bretagne.	COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.		D'Allemagne.	D'autres pays étrangers.	
			De l'Amérique du Nord.		Des Indes Occidentales.	\$			\$			\$
<i>Droits spécifiques.</i>												
1	40 et 25 centins par gall.—Whiskey	Galls. 33,007	\$ 22,395	\$ 20,843						\$ cts. 12,504 11	1	
2	10 c. p. gall. } Huile-de charbon et kerosène-distillée { } purifiée ou raffinée..... {	24,770	13,470		371	12,099				2,996 26	2	
	} Naphtna..... {	11,728	3,577			3,577				1,757 40		
3	15 c. p. gall. } Benzole..... {	51,081	9,537			9,537				7,062 22	3	
	} Pétrole raffinée..... {	31,362	10,410	181		10,229				4,793 02		
4	4 c. p. gall.—Pétrole brute.....	108,577	16,549			16,549				4,743 05	4	
	<b>Total, droits spécifiques.....</b>		<b>75,938</b>	<b>21,024</b>	<b>411</b>	<b>54,503</b>				<b>34,361 09</b>		
<i>Spécifiques et ad valorem.</i>												
5	100 pour cent et 15 cts. p. gall.—Eau-de-vie.....	Galls. 3,569	3,211	1,826	78	2	69	995	168	145	3,559 00	5
6	100 " et 15 " " —Genièvre.....	321,435	85,994	22,993	932		688	23	714	60,644	112,503 06	6
7	100 " et 15 " " —Rhum.....	58,443	22,981	11,934	2,645	5,435	506			2,461	21,790 17	7
8	100 " et 15 " " —Spiritueux et eaux fortes, y compris esprits de vin et alcool.....	30	40				40				43 35	8
9	30 " et 15 cts. p. gall.—Eau-de-vie.....	129,203	157,966	19,318	752		3,412	126,673	400	7,411	64,350 37	9
10	20 " et 4 " " —Vinaigre.....	55,425	10,672	1,100	53		1,717	5,404	2,331	67	4,139 63	10
11	10 " et 5 " " —Mélasse.....	2,111,243	506,909	10,721	88,443	28,971	273,335			105,439	149,118 71	11
12	5 " et 3 cts. par lb.—Café, vert.....	870,781	131,680	48,482	4,637	976	69,286		25	8,174	31,935 17	12
13	30 " et 3 " " —Café, moulu ou rôti.....	9,041	1,255	145	14		1,096				567 63	13
14	15 " et 3 " " —Confiseries.....	88,640	16,111	7,833	247	36	5,633	1,064	112	1,136	4,644 10	14
15	15 " et 3 " " —Sucre, raffiné.....	132,078	10,729	7,937	352		1,494			916	4,196 82	15
16	15 " et 2 " " —Sucre, autre que raffiné.....	35,523,575	1,809,937	16,844	45,092	166,557	774,793			806,651	885,124 35	16
17	15 " et 4 " par lb.—Thé.....	4,907,370	1,716,852	833,231	9,735		177,787			691,129	442,926 80	17
18	40 " et \$2 par M.—Cigares, valeur moindre de \$10 par M.....	5,468	21,407	3,689	27		3,560	370	8,346	5,413	19,260 94	18
19	40 " et \$3 " { do valeur au-dessus de \$10 et au-dessous de \$20 p. M. }	249	3,864	924		457	942	85	81	1,375	2,294 13	19
20	40 " et \$4 " { do valeur au-dessus de \$20 et au-dessous de \$40 p. M. }	298	7,726	4		293	2,676	153	236	4,364	4,093 92	20
21	40 " et \$5 " — do valeur au-dessus de \$40 par M.....	71	3,436	629			878		166	1,763	1,714 51	21
22	30 " et 10 cts. p. lb.—Tabac, manufacturé, —Cavendish.....	Lbs. 69,330	20,770	6,231	5,094		9,381			64	3,736 11	22
23	30 " et 5 " " — do Frisé.....	9,485	1,981	5			1,845	131			1,067 74	23
24	30 " et 15 " " — do Frisé, qual. sup.....	4,003	2,154	302			1,825	23		1	1,246 36	24
25	3p " et 2 " " — do Tor. canadien.....	1,096	223				223				67 83	25
26	30 " et 10 " " —Tabac à priser, sec.....	8,555	1,740	239	17		1,424	8	52		1,866 68	26
27	3g " et 8 " " — do humide ou épicé.....	3,010	664	149			460		55		440 57	27
	<b>Total, spécifiques et ad valorem.....</b>		<b>4,538,232</b>	<b>999,566</b>	<b>158,118</b>	<b>202,727</b>	<b>1,933,073</b>	<b>134,839</b>	<b>12,706</b>	<b>1,697,203</b>	<b>1,760,264 02</b>	
<i>30 pour cent. ad valorem.</i>												
28	Aile, bière et porter, en cerceaux.....	Galls. 29,497	6,141	1,492	30		4,619				1,797 86	28
29	do do en bouteilles.....	Doz. 24,904	26,746	26,718			16		12		7,338 60	29
30	Cirage.....		3,077	1,349			1,728				315 72	30
31	Cannelle, macis et muscade.....	Lbs. 39,630	20,311	18,119			2,036			156	6,093 15	31
32	Epices, compr. gingembre, piment et poivre—moules.....	4,571	646	249			316				167 46	32
33	Colis.....		20,612	4,025			296	27	81	16,107	6,132 81	33
34	Médecines patentées et préparations médicales.....	Lbs. 39,023	3,923		139		33,723	1,175	58		11,586 35	34
35	Savon.....	" 827,315	44,708	29,115	451		8,439	6,197	33	470	12,429 27	35
36	Épouais.....	" 394,933	16,707	3,540	13		13,154				4,999 61	36
	<b>Total, 30 pour cent ad valorem.....</b>		<b>177,971</b>	<b>88,538</b>	<b>790</b>		<b>64,327</b>	<b>7,899</b>	<b>184</b>	<b>16,733</b>	<b>51,998 83</b>	

\* La colonne des droits représente les montants effectifs reçus aux différents ports de cette province et comprend les fractions.

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE de la quantité et de la valeur des

ARTICLES.	TOTAL DES IMPORTATIONS.		DE QUEL
	Quantités.	Valeur totale.	De la Grande Bretagne.
<i>25 pour cent ad valorem.</i>			
1 Produits manufacturés en cuir—Bottes et souliers.....		\$ 74,068	\$ 17,387
2 do do Harnais et sellerie.....		18,614	4,158
3 Hardes faites à la main ou au moyen de machines à cou- dre.....		94,309	79,618
Total, 25 pour cent ad valorem.....		182,011	101,163
<i>20 pour cent. ad valorem.</i>			
4 Tables de bagatelle et de billard, et accessoires.....		6,389	461
5 Balais et brosses de toute espèce.....		13,096	6,952
6 Ebénisterie ou meubles.....		44,566	4,750
7 Chandelles—suif.....		5,130	3,136
8 do et bougies, autre que de suif.....		14,517	6,604
9 Tapis et paillassons.....		177,290	173,174
10 Voitures.....		46,356	153
11 Fouritures de voiture et de sellerie.....		28,810	9,438
12 Chandeliers, girandoles, appareils à gaz.....		10,405	8,329
13 Chicorée..... Lbs. 242,755		9,634	5,524
14 Porcelaine, poterie et faïence.....		221,344	205,642
15 Cidre..... Galls. 58,850		4,378	1,088
16 Horloges.....		22,912	1,516
17 Cacao et chocolat..... Lbs. 22,406		4,262	2,467
18 Cordages.....		91,409	75,345
19 Bouchons de liège.....		13,284	1,452
20 Cotons..... Lbs. 6,098,030		4,050,910	3,935,963
21 Fruits secs et noix.....		234,604	98,352
22 Drogues, non autrement spécifiées.....		152,502	118,490
23 Essences et parfums.....		27,219	15,026
24 Marchandises de mode.....		419,913	291,497
25 Journaux étrangers.....		15,694	18
26 Pièces de feu d'artifice.....		2,998	139
27 Poudre à tirer.....		10,743	9,298
28 Fusils, carabines et armes à feu de toute espèce.....		16,669	9,641
29 Verre et verrerie.....		350,959	107,756
30 Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme.....		292,859	165,755
31 Peluche pour chapeaux.....		6,997	
32 Foin..... Tonnx. 326		3,526	
33 Houblon..... Lbs. 173,928		39,129	12,198
34 Bonneterie.....		215,893	204,524
35 Encres de toutes espèces, excepté celle d'imprimerie.....		5,541	3,695
36 Fer et quincaillerie.....		1,245,170	772,751
37 Bois de construction ou planches—fabriqués.....		6,662	
38 Cuir.....		203,074	52,717
39 Peaux de mouton, veau, chèvre et chamois—préparées.....		4,205	3,896
40 Toile.....		624,499	605,897
41 Locomotives et chars de chemin de fer.....		32,352	25,645
42 Macaroni et vermicelle..... Lbs. 43,380		3,174	434
43 Produits fabriqués de marbre.....		4,401	341
44 do de caoutchouc ou de gutta percha.....		56,268	40,250
45 do de fourrures, et où la fourrure est la principale part.....		61,938	23,011
46 do de crin.....		11,932	6,345
47 do de papier-mâché.....		1,071	94
48 do d'herbe, d'osier, de feuillage de palmier, paille, ba- leine, ou de saule.....		39,645	31,704
49 do d'os, d'écaïlle, corne, nacre de perle, ivoire.....		6,820	4,224
50 do d'or, d'argent ou electro-plaqué, maillechort (argentine), d'albâtre et d'argent allemand et vaisselle plaquée et dorée, de toutes espèces.....		66,375	46,996

\* La colonne des droits représente les montants effectifs perçus dans les divers ports de la province

principaux articles de marchandises britanniques, etc.—*Suite.*

PAYS IMPORTES.							Montant des droits.*
COLONIES BRITANNIQUES		Des États-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	D'autres pays étrangers.	\$	
De l'Amé- rique du Nord.	Des Indes Occidentales.						
\$ 2,341	\$	\$ 48,154	\$ 4,138	\$ 1,466	\$ 602	\$ cts.	
101		9,355				14,867 65	
1,199		12,662	751	79		3,239 51	
3,641		70,171	4,889	1,545	602	16,932 47	
						35,039 63	
		5,998				1,205 32	
44		4,465	1,635			2,528 66	
		39,568			5	8,495 64	
		1,657				683 28	
		6,162	819	317	615	2,827 23	
		4,096				35,396 06	
		46,058				9,250 13	
		19,372				5,762 22	
		2,076				2,051 61	
		3,997			113	1,926 66	
		12,371	1,969	699	165	43,004 39	
		3,790				918 40	
		19,654	1,285	151	241	4,510 63	
		1,390	194	9		827 76	
		14,467	182		50	15,794 92	
		12,252	2,013		2,567	3,644 31	
		49,068	4,854	6,957	273	781,505 86	
		70,240	34,513	237	29,965	46,462 83	
		37,681	1,079			30,315 95	
		8,816	3,170	137		5,323 43	
		71,439	33,715	22,499	243	83,714 51	
		15,679				3,139 07	
		2,359				600 18	
		1,245				1,319 07	
		5,628	347	1,026		3,006 30	
		113,983	3,235	15,320	110,549	69,650 77	
		94,319	2,717	29,974		57,618 89	
				6,997		1,399 40	
						373 18	
		3,526				7,823 39	
		26,951	2,040	5,029		42,398 63	
		4,300	56			1,107 86	
		1,790				242,918 83	
		6,326	452,489	3,633	9,633	3,338	
		6,662	27,248	114,977	7,178	1,326 57	
		954	167	54	88	39,947 28	
			13,987	1,518	2,699	398	
			6,707			124,437 43	
			88	2,652		841 21	
			4,044		16	634 76	
			14,049	1,413	556	879 58	
			19,815	470	2,891	11,254 13	
			3,583	643	1,961	12,379 44	
			127			2,386 27	
			7,305		474	162	
			2,596			7,928 84	
			13,893	5,410	1	75	
						1,363 36	
						13,182 28	

y compris les fractions.

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE de la quantité et valeur des

ARTICLES.	TOTAL DES IMPORTATIONS.		DE QUEL
	Quantités.	Valuer totale.	De la Grande Bretagne.
20 pour cent ad valorem.—Suite.			
1 Produits de cuivre jaune ou rouge.....		\$ 21,905	\$ 5,137
2 do de cuir ou imitation de cuir .....		90,292	36,040
3 do de vernis autre que le luisant et le noir.....		12,344	6,036
4 do de bois, non énumérés ailleurs .....		72,204	4,608
5 Faucheuses, moissonneuses et machines à battre.....		13,157	
6 Instruments de musique, y compris les boîtes et horloges do.		135,347	4,415
7 Moutarde.....Lbs.	135,680	20,918	19,889
8 Autres machines .....		153,737	25,606
9 Etoffes clarifiées.....		66,764	50,480
10 Huiles clarifiées ou préparées, non énumérées.....Galls.	225,857	172,617	108,478
11 Opium.....		2,725	1,186
12 Ballots .....		7,204	2,846
13 Peintures et couleurs .....		132,213	99,398
14 Papier .....		57,649	45,589
15 Tapisseries.....		49,906	32,724
16 Parasols et parapluies .....		39,588	39,099
17 Cartes à jouer.....		10,737	4,702
18 Conserves au vinaigre et sauces.....		35,419	31,982
19 Légumes, viandes, volailles et poisson, marinés, etc. ....		30,180	5,578
20 Affiches imprimées, lithographiées, ou en taille douce, etc., } pamphlets d'annonces .....		9,377	1,439
21 Soies, satins et velours .....		714,341	611,482
22 Epices, comp. le gingembre, piment et poivre—non moulus. Lbs.	600,917	46,710	29,018
23 Papeterie .....		171,734	127,852
24 Engins à vapeur—autres que des locomotives .....		3,476	
25 Mercerie.....		715,630	597,212
26 Pipes .....		15,656	10,957
27 Bimbeloterie .....		29,369	5,202
28 Vins de toute espèce en cercles.....Galls.	365,838	263,306	69,585
29 do do en bouteilles.....Doz.	18,230	57,088	16,768
30 Lainages .....		5,792,550	5,459,039
31 Articles non énumérés.....		240,713	109,109
Total 20 pour cent ad valorem.....		18,114,878	14,649,394
15 pour cent ad valorem.			
32 Papier pour livres, cartes, et pour imprimer les journaux.....		2,514	1,340
10 pour cent ad valorem.			
33 Ancres de 6 quintaux et au-dessous.....		4,809	4,605
34 Livres imprimés, feuilles périodiques et pamphlets—desquels } des éditions sont imprimées en Canada.....		357	70
35 Cuivre jaune en barres, en baguettes ou en feuilles.....		10,713	6,361
36 Fil de cuivre ou de laiton et tissu métallique .....		5,469	4,392
37 Cuivre rouge en barres, en baguettes, ou en feuilles .....		67,698	56,503
38 Cuivre rouge, jaune, tubes en fer et tuyaux.....		39,771	25,996
39 Coton à mèche.....		27,630	14,965
40 do filé et en chaîne.....		78,019	60,674
41 Gravures et empreintes .....		15,999	2,403
42 Bijouterie et montres .....		182,665	104,107
43 Fer—Tôle du Canada et ferblanc .....		244,269	239,896
44 do Galvanisé et en feuilles.....		49,411	43,285
45 do Fil de, en baguettes pour clous et chevilles .....		46,033	40,464
46 do en barres, en baguettes ou en cercles.....		707,534	690,026
47 do en cercles, ou band, pour roues de locom. courbés et soudés		49,954	47,729
48 do tôle à chaudière .....		43,862	41,919
49 do barres pour chem. de fer, cousts en fer forgé, et chevilles		281,092	243,937

principaux articles de marchandises britanniques, etc.—Suite.

PAYS IMPORTES.						Montant des droits.*
COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	D'autres pays étrangers.	
De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.					
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
4		15,823		941		4,359 15
		18,642	34,276	1,334		18,058 03
		6,308				2,468 22
1,324		63,936	109	1,283	944	13,992 74
150		13,007				2,631 21
300		122,919	753	4,441	3,119	26,892 87
5		185	841			4,149 04
18		128,062	51			28,740 67
3		15,390				12,587 67
723		32,999	23,336			34,006 82
1,007		1,589				544 97
		4,368				1,438 41
		31,925	580		24	25,980 55
286	14	9,259	852	1,077	858	11,523 07
		16,321	861			9,946 68
		213	276			7,917 50
		1,303	1,610	575	2,547	2,129 26
		1,927	1,006	208	273	6,987 93
260		15,353	8,805	21	163	5,903 28
		7,895	23		20	1,874 24
		13,085	25,837	50,113	13,824	142,782 90
		14,166			3,373	9,278 02
		36,953	4,484	1,790	1,106	34,129 68
		3,476				295 18
113		100,405	10,236	7,493	171	142,916 23
163		1,871	1,259	3,012	1,394	3,679 61
2		7,029	116	6,669	1,351	4,035 63
239	399	4,874	67,478	7,383	113,348	51,910 47
743	13	7,013	27,783	1,309	3,457	11,069 16
		7,036	49,916	129,165	31,488	1,146,539 16
	83	116,418	9,580	894	2,816	41,117 77
		56,502	822	2,245,519	494,232	332,590
						335,819
						3,561,147 16
			1,174			377 29
		23	181			388 98
			287			23 55
			4,352			1,071 32
			1,077			507 64
		109	11,086			6,681 30
			13,775			3,977 48
		32	12,633			2,758 15
		140	17,205			7,560 34
			10,311	2,995	290	1,599 98
		105	28,284	41,086	2,053	18,262 39
			4,373			24,355 83
			4,987			4,911 74
			5,359			4,602 67
			14,420			70,163 05
			2,225			4,995 39
			1,943			4,374 56
			37,155			28,109 35

\* y compris les fractions.

\* La colonne des droits représente les montants effectifs reçus aux différents ports de cette province.

No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE de la quantité et valeur des

ARTICLES.	TOTAL DES IMPOR-TATIONS.		DE QUEL
	Quantités.	Valeur totale.	De la Grande Bretagne.
10 pour cent ad valorem.—Suite.			
1 Fer—Tôle laminée.....		12,232	12,215
2 Plomb en feuilles.....		12,848	12,705
3 Litharge.....		3,331	3,247
4 Châssis, manivelles, essieux, moteurs de locomotives et machines, essieux de chars et de locomotives, tiges de piston, do de tiroir, glissières, tourillons de manivelles. }		57,984	49,889
5 Cartes, cartes marines et atlas.....		7,150	669
6 Racines médicinales.....		7,454	5,508
7 Phosphore.....		1,286	818
8 Plâtre de Paris et ciment hydraulique, moulu et calciné.....		9,763	848
9 Rouge et blanc de plomb, secs.....		35,230	34,360
10 Voiles toutes faites.....		4,211	3,010
11 Cordons de soie pour chapeaux, bottes et souliers.....		15,227	13,627
12 Bielles, arbres et manivel. ébauch's de bat.-à-vap. et moulins		5,432	3,884
13 Acier, battu ou coulé.....		128,322	120,595
14 Ouvrages tressés de fant'sie en paille, paille d'Italie et herbe.....		1,728	1,299
15 Esprits de térébenthine.....Galls.	15,376	19,725	10,092
16 Etain, granulé ou en barres.....		2,692	2,284
17 Zinc ou Spelter en feuilles.....		36,758	12,866
<b>Total, 10 pour cent ad valorem.....</b>		<b>2,216,658</b>	<b>1,914,748</b>
ARTICLES FRANCS DE DROITS.			
18 Acides de toute espèce excepté le vinaigre.....		37,572	13,781
19 Alum.....		6,934	6,736
20 Préparations anatomiques.....		324	20
21 Ancres pesant au-dessus de 6 quintaux.....		15,897	15,232
22 Animaux—Chevaux.....No.	1,554	117,193	1,559
23 Bêtes à cornes.....	3,210	82,396	4,300
24 Moutons.....	4,033	15,129	2,260
25 Cochons.....	1,242	13,635	150
26 Autres animaux.....		1,134	251
27 Volailles et oiseaux de cages.....		3,692	193
28 Antimoine.....		1,189	513
29 Collections d'anquittés.....		80	
30 Argol.....		140	
31 Articles pour le service public de la province.....		80,538	25,724
32 Articles importés par et pour l'usage du gouverneur-général.....		940	940
33 Articles pour l'usage de consuls étrangers.....		2,765	1,050
34 Alcalis—Potasse.....Bis.	607	17,197	
35 Ecorce, baies, noix et végétaux, bois et drogues, seryant uniquement à teindre.....		89,768	22,624
36 Tan.....		2,333	
37 Poudre à blanchir.....		18,078	15,595
38 Tissus pour tamis.....		5,245	390
39 Borax.....		4,214	4,097
40 Outils et instruments de relieur.....		2,292	245
41 Livres imprimés, pamphlets et ouvrages périodiques—non énumérés ailleurs.....		389,690	133,505
42 Soies de cochon.....		14,351	3,755
43 Millet à balai.....		43,699	
44 Bustes, empreintes et statues.....		2,120	341
45 Pierres à meule et à aiguiser, ouvrées ou non.....		14,121	821
46 Beurre.....	240,642	48,031	15
47 Biscuit et pain proven. de la G. Bretagne et de l'A. B. du N.		1,633	427
48 Pâte de cacao do do do.....		87	

principaux articles de marchandises britanniques, etc.—Suite.

PAYS IMPORTES.						Montant des droits.*
COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.	De la France.	De l'Allemagne.	D'autres pays étrangers.	
De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.					
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$ cts.
		17				1,223 24
50		93				1,255 17
		84				333 16
		8,095				5,798 27
		6,405				714 99
	2	1,647	76	297		745 24
		403				128 72
	3	9,412				975 86
		870				3,522 75
	661	440			100	171 04
		1,600				1,522 83
		1,548				543 25
		6,994			733	12,813 62
				429		172 85
		9,633				1,980 87
	7	401				268 45
	72	151		7,330	16,339	3,675 75
2,318		217,511	44,454	10,312	27,315	220,189 78
		23,634	145			
	3	195				
		304				
	590	25			50	
	300	115,334				
	250	77,846				
		12,869				
	20	13,465				
		883				
		3,499				
		676				
		80				
		140				
		54,628			486	
		1,276	439			
		17,197				
	25	58,966	4,365	356	3,432	
	151	2,182				
		2,483				
		3,463			1,192	
		103				
	14	2,047				
		219,772	34,671	217	1,435	
		10,596				
		43,899				
		1,068	211			
	348	12,632	320			
	503	47,513				
	1,161	45				
	67					

\* La colonne des droits représente les montants effectifs reçus aux différents ports de cette province

y compris les fractions.







## No. 2.—TABLEAU SOMMAIRE de la quantité et valeur des

ARTICLES.	TOTAL DES IMPORTATIONS.		De QUEL
	Quantités.	Valeur totale.	De la Grande Bretagne.
<i>Articles francs de droits.—Suite.</i>			
1 Laine.....Lbs.	882,325	\$ 204,768	\$ 89,639
2 Laine—Lin.....		474	474
		14,538,841	3,260,098
3 Lingots et monnaie.....		4,768,478	
		19,307,319	3,260,098
4 Réimpressions étrangères d'ouv. anglais soumis au droit de prop. littér. (sujets à un droit de 12½ p. cent payable au gouv. imp. pour le bénéfice du possesseur du droit d'auteur)		4,948	
<b>RECAPITULATION.</b>			
5 Articles payant des droits spécifiques.....		75,938	21,024
6 do droits spécifiques et <i>ad valorem</i> .....		4,538,232	999,506
7 do 30 do.....		177,971	88,583
8 do 25 do.....		182,011	101,163
9 do 20 do.....		18,114,878	14,619,304
10 do 15 do.....		2,514	1,340
11 do 10 do.....		3,216,658	1,914,743
12 Articles francs de droits—Monnaies et lingots.....		4,768,478	
13 Autres articles francs de droits.....		14,538,841	3,260,098
		Totaux.....	44,615,521
14 Réimpressions des ouvrages soumis au droit d'auteur.....		4,948	21,035,371
		Grands Totaux.....	44,620,469
			21,035,371

principaux articles de marchandises britanniques, etc.—*Suite.*

PAYS IMPORTES.						Montant des droits.*
COLONIES BRITANNIQUES.		Des Etats-Unis.	De la France.	D'Allemagne.	D'autres pays étrangers.	
De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.					\$
\$ 20		174,071			1,028	\$ cts.
289,790	5,780	10,829,351	65,854	29,380	58,588	
289,790	5,780	15,597,329	65,854	29,380	58,588	
			4,948			
411		54,503				34,861 00
158,118	202,727	1,335,073	194,832	12,706	1,697,203	1,760,264 02
790		64,327	7,399	184	16,733	51,098 83
3,641		70,171	4,838	1,645	603	35,059 63
56,502	822	2,245,519	494,232	332,590	335,819	8,561,147 16
		1,174				377 29
		2,318				220,189 78
		4,768,478				
289,790	5,780	10,829,351	65,854	29,380	58,588	
511,570	209,329	19,584,107	751,667	386,717	2,136,260	5,663,377 80
		4,948				
511,570	209,329	19,590,055	751,667	386,717	2,136,260	5,663,377 80

R. S. M. BOUCHETTE.  
Commissaire des Douanes.

\* La colonne des droits représente les montants effectifs reçus aux différents ports de cette province.  
† La colonne des valeurs comprend les marchandises importées dans les Ports Français de Gaspé et

y compris les fractions, mais non les droits sur les marchandises importées dans les Ports Français de Sault Ste. Marie.

No. 3. TABLEAU COMPARATIF indiquant la différence des quantités et valeurs des principaux articles de marchandises britanniques et étrangères entrées pour la consommation en Canada, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1864 et 1865 respectivement.

ARTICLES.	Du 1er juillet 1863 au 30 juin 1864.			Du 1er juillet 1864 au 30 juin 1865.		
	Quantité.	Valeur.	Droit.	Quantité.	Valeur.	Droit.
Ale, bière et porter... Galls	108,262	34,796	\$ 10,168 82	91,757	32,887	\$ 9,636 46
Chapeaux de feutre... Galls	99,911	4,214	1,259 92	3,077	3,077	915 72
Bains et brosses de toutes espèces... Galls		137,985	42,693 80	129,203	187,966	64,350 37
Chandeliers... Galls		11,393	2,225 04		13,096	2,528 66
Carrosses... Galls		25,312	4,517 47		10,647	3,510 51
Fournitures de carrosserie et sellerie... Galls		72,635	14,884 53		13,992 33	4,904 39
Porcelaine, faïence et poterie... Galls		244,299	47,869 26		291,244	49,004 39
Cigares... Lbs	95,613	49,915	18,970 84	100,000	66,453	27,068 50
Tabac... Lbs		27,149	8,406 94		22,912	4,310 65
Vêtements, tout fait... Lbs	1,241,707	122,260	20,705 27	870,781	94,569	16,352 47
Café vert... Lbs	32,300	194,535	45,530 49	9,041	131,580	31,655 17
do autre... Lbs	101,273	18,608	2,058 43	88,640	16,111	4,644 10
Confiseries... Lbs		171,990	5,197 00	123,651	123,651	12,237 74
Cuir en barres, en baguettes ou en feuilles... Galls	4,584	150,123	26,645 44	91,409	15,794 92	15,794 92
Cordages... Galls		3,974	3,950 33	3,211	3,211	3,589 06
Coton... Lbs	5,455,465	1,067,923 00	1,067,923 00	4,050,910	4,050,910	791,505 86
Coton à meche, filé et en chaîne... Lbs	98,645	9,826 73	9,826 73	105,649	105,649	10,318 49
Fruits secs et noix... Lbs	217,539	42,654 50	42,654 50	234,604	234,604	46,462 83
Drogues et médicaments... Lbs	231,649	50,535 00	50,535 00	201,704	201,704	43,192 51
Essences et parfums... Lbs	30,972	6,125 42	6,125 42	27,219	27,219	5,823 43
Machines à vapeur... Lbs	490,304	97,811 71	97,811 71	419,913	419,913	83,714 51
Marchandises de mode... Lbs	9,605	1,921 21	1,921 21	10,405	10,405	2,081 61
Appareils à gaz, girandoles et chandeliers... Galls	260,747	89,115	70,127 63	321,435	85,994	112,508 06
Genèbre... Galls		395,703	75,668 80	350,959	69,650 77	69,650 77
Verre et verrerie... Galls		9,760	1,783 83		3,006 30	3,006 30
Fusils, carabines et armes à feu... Galls		43,373	8,038 13	13,741	13,741	1,919 25
Poudres à tirer et pièces de feu d'artifice... Galls		389,228	76,979 09	292,859	57,618 99	57,618 99
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femme... Lbs	129,436	21,749	4,351 10	39,129	7,823 39	7,823 39
Houblon... Lbs		170,226	35,504 68	215,873	42,898 63	42,898 63
Ronceterie... Lbs		1,670,031	327,228 39	1,248,170	242,918 83	242,918 83
Fer et quincaillerie... Lbs		83,815	83,473 77	300,363	300,363	79,877 46
de en barres, baguettes, feuilles, corolles et galvanisé... Lbs		324,926	32,312 85			
de en tôle à chaudière, tôle laminée, et tôle du Canada, etc... Lbs		36,089	3,008 95		49,954	4,995 39
de cercles ou liens pour chemins de fer... Lbs						

de en barres, conusquets en fer forgé et chevilles, pour chemins de fer... Lbs	281,092	281,092	28,109 35			
do autres articles pour chemins de fer... Lbs	6,841	6,841	6,841 52			
Bijouterie et montres... Lbs	18,262 30	18,262 30	18,262 30			
Pommes en feuilles... Lbs	1,255 17	1,255 17	1,255 17			
Cuir tannée... Lbs	40,788 40	40,788 40	40,788 40			
Cuir manufacturé—boîtes et souliers... Lbs	14,867 65	14,867 65	14,867 65			
do autre que boîtes et souliers... Lbs	21,997 54	21,997 54	21,997 54			
Toile... Lbs	103,906	103,906	103,906			
Engins de locomotives et chars de chemin de fer... Lbs	124,437 43	124,437 43	124,437 43			
Macaroni et vermicelle... Lbs	6,470 31	6,470 31	6,470 31			
Objets manufacturés de cuir jaune ou cuir rouge... Lbs	31,667 58	31,667 58	31,667 58			
Fournitures... Lbs	654 15	654 15	654 15			
Or, argent et objets plaqués... Lbs	4,559 14	4,559 14	4,559 14			
Conouchons ou gêtres perchés... Lbs	12,379 58	12,379 58	12,379 58			
Marbre... Lbs	13,182 28	13,182 28	13,182 28			
Papier-mâché, os, écaillé, corne, sucre de perle et ivoire... Lbs	11,254 13	11,254 13	11,254 13			
Paille, herbe, osier, et feuilles de palmier, etc... Lbs	879 38	879 38	879 38			
Bois... Lbs	1,577 63	1,577 63	1,577 63			
Bois... Lbs	8,101 69	8,101 69	8,101 69			
Bois... Lbs	25,020 27	25,020 27	25,020 27			
Bois... Lbs	714 99	714 99	714 99			
Bois... Lbs	149,118 71	149,118 71	149,118 71			
Cartes, cartes marines, etc... Lbs	26,892 87	26,892 87	26,892 87			
Mélasse... Lbs	4,149 04	4,149 04	4,149 04			
Instruments de musique... Lbs	55,473 80	55,473 80	55,473 80			
Montarde... Lbs	22,160 70	22,160 70	22,160 70			
Huile... Lbs	66,764	66,764	66,764			
Toiles cirées... Lbs	7,621 22	7,621 22	7,621 22			
Colis... Lbs	45,187	45,187	45,187			
Pointures et couleurs... Lbs	167,443	167,443	167,443			
Papier et tapisseries... Lbs	29,503 30	29,503 30	29,503 30			
Parasols et parapluies... Lbs	21,469 75	21,469 75	21,469 75			
Marinades et sauces... Lbs	7,917 50	7,917 50	7,917 50			
Rhum... Lbs	6,087 03	6,087 03	6,087 03			
Soies, satins et velours... Lbs	35,419	35,419	35,419			
Mercerie... Lbs	21,790 17	21,790 17	21,790 17			
Tabac à priser... Lbs	144,305 73	144,305 73	144,305 73			
Epices... Lbs	157,800 19	157,800 19	157,800 19			
Mercerie et caux fortes... Lbs	1,897 25	1,897 25	1,897 25			
Esprit de térebenthine... Lbs	12,426 27	12,426 27	12,426 27			
Empois... Lbs	44,709	44,709	44,709			
Papeterie... Lbs	695,118	695,118	695,118			
Savon... Lbs	15,229 67	15,229 67	15,229 67			
Savons... Lbs	30	30	30			
Spiriteux et caux fortes... Lbs	19,725	19,725	19,725			
Esprit de térebenthine... Lbs	15,376	15,376	15,376			
Empois... Lbs	3,492 18	3,492 18	3,492 18			
Papeterie... Lbs	391,933	391,933	391,933			
Savons... Lbs	171,731	171,731	171,731			
Savons... Lbs	128,323	128,323	128,323			
Savons... Lbs	18,180 61	18,180 61	18,180 61			
Savons... Lbs	10,606 53	10,606 53	10,606 53			
Savons... Lbs	900,962 11	900,962 11	900,962 11			
Savons... Lbs	572,405 37	572,405 37	572,405 37			
Savons... Lbs	1,809,937	1,809,937	1,809,937			
Savons... Lbs	4,907,870	4,907,870	4,907,870			
Savons... Lbs	886,424 35	886,424 35	886,424 35			
Savons... Lbs	442,426 80	442,426 80	442,426 80			
Savons... Lbs	68,103	68,103	68,103			

No. 3.—TABLEAU COMPARATIF indiquant la différence des quantités et valeurs des principaux articles de marchandises britanniques et étrangères, etc.—Suite.

ARTICLES.		Du 1er juillet 1863 au 30 juin 1864.		Du 1er juillet 1864 au 30 juin 1865.	
		Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
Tabac—manufacturé.....	Lbs.	228,938	\$ 53,712	83,064	\$ 12,938
Vernis.....	Galles	109,962	20,781	55,425	2,468 02
Vinaigre.....	Galles	37,968	33,063	32,007	4,130 03
Whiskey.....	"	39,755	24,479	41,613	12,504 11
Vin de toute espèce.....	"	5,528,721	291,597	1,038,588	62,070 63
Linéages.....	"	398,744	5,528,721	65,993 59	1,81,455 10
Articles non énumérés.....	"		398,744		65,463 77
<b>EFFETS LIBRES.</b>					
Asides.....	No.		52,531		37,572
Animaux—savoir : —Chevaux.....	"				
Bêtes à cornes.....	"				
Moutons.....	"	27,043	413,801	10,039	233,179
Cochons.....	"				
Autres animaux.....	"				
Volailles et oiseaux de fantaisie.....	"				
Articles pour le service public de la province.....	"		39,291		80,838
Articles—importés par et pour l'usage du Gouverneur Général.....	"		2,297		940
Articles pour l'usage des consuls étrangers.....	"		4,378		2,765
Articles et boissons.....	"	736	22,420	607	17,197
Ecorce, bariés, noix et végétaux.....	"				
Bois et drogues employés, seulement dans la teinture.....	"		90,344		89,768
Poudre à blanchir.....	"		6,652		18,078
Lives.....	"		491,615		394,995
Soies de cochons.....	"		13,916		14,351
Millet à balai.....	"		45,900		14,121
Menthes et pierres à aiguiser.....	"		17,007		2,120
Bustes, empreintes et statuettes.....	"		19,755		48,031
Bierre.....	"	620,416	125,478	240,642	45,609
Cables—chaînes de fer.....	"		70,562		27,006
Caoutchouc.....	"		58,708		105,396
Carrosses et voitures de voyageurs, etc.....	"		125,211		318,501
Fromage.....	"	3,076,706	321,337	2,586,390	1,036,195
Charbon et coke.....	"	203,809	806,675	254,405	1,022,853
Coton en rame.....	"		188,581		162,553
Coton et déchets de coton.....	"		47,515		226
Dons pour des fins charitables.....	"		102		

Dessins pour œuvres de l'art.....	"		15,134		28,836
Instruments d'agriculture.....	"		230		30
Peutres.....	"	4,434	11,543		4,226
Briques refractaires.....	"	33,632	278,139		18,782
Bois de chauffage.....	"	76,323	214,255	11,640	20,610
Poisson.....	"	315,742	94,583		243,855
Seines, filets, hameçons, etc.....	"		268,039		70,180
Lin, chanvre et étoupe, non-préparés.....	"		77,712		156,604
Fruits secs de l'Inde—Unis seulement.....	"		50,117		407,700
Fruits secs de l'Inde—Non-préparés.....	"		4,054		57,952
Fleur.....	"		2,641		160,317
Grains—Orge et seigle.....	"		675,746		700,190
Fèves et pois.....	"		1,119,102		19,083
Son et son gras.....	"		33,996		79,083
Blé—d'inde.....	"		3,161,971		2,168
Blé.....	"		2,938,909		1,826
Fèves provenant des grains ci-dessus.....	"		24,024		108,364
Graisse et grillons.....	"		735,255		266,948
Peaux vertes et cornes.....	"		20,935		3,023,688
Indigo.....	"		69,562		37,340
Vieux cordages et étoupe.....	"		141,200		19,893
Saindoux.....	"		11,778		539,696
Engrais.....	"		38,716		40,983
Marbre en blocs, brut.....	"		1,689,724		86,489
Viandes, tonnes secces.....	"		666,348		31,850
Hardes militaires.....	"		4,494		885,679
Munitions pour la marine et l'armée.....	"		208,647		655,073
Modèles.....	"		133,665		2,355
Fut de cacao, pin et palmette.....	"		247,527		54,665
Do. de poisson.....	"		3,761		137,777
Instruments de physique.....	"		433,086		154,365
Fer, plomb, cuivre, en gousse.....	"		16,482		4,682
Matériaux d'imprimerie.....	"		180,478		437,229
Bacils.....	"		76,129		15,220
Table.....	"		147,994		22,392
Sel.....	"		320,537		50,518
Toile à voile.....	"		75,001		139,897
Graines.....	"		178,483		356,467
Effets d'émigrants.....	"		776,774		1,870,986
Articles en argent et plaqués, porcelaine et verrerie.....	"		4,160		9,119
Spiriteux, vins, etc., pour l'ordinaire des officiers.....	"		37,722		5,130,588
Sonde.....	"		59,032		356,467
Echantillons.....	"		1,217		1,870,986

No. 3.—TABLEAU COMPARATIF indiquant la différence des quantités et valeurs des principaux articles de marchandises britanniques et étrangers, etc.—*Suite.*

	Du 1er juillet 1863 au 30 juin 1864.			Du 1er juillet 1864 au 30 juin 1865.		
	Quantité.	Valeur.	Droit.	Quantité.	Valeur.	Droit.
<b>A R T I C L E S .</b>						
Pierre et ardoise.....		\$ 30,878	\$ cts.		\$ 56,216	\$ cts.
Soufre en pierre et en poudre.....		7,156			4,808	
Sulf.....		169,692		397,439	77,849	
Bois de charpente et de construction.....	1,894,484	104,622			161,014	
Tabac, non manufacturé.....	8,695,291	1,156,497		2,846,379	282,883	
Arbres et arbrisseaux, bulbes et racines.....		82,081			67,990	
Végétaux.....		51,713			41,529	
Laine.....	1,195,815	386,691		885,325	265,232	
Autres articles.....		328,391			278,077	
Monnaies et lingots.....		44,703,512			39,851,991	
		5,049,957			4,768,478	
Totaux.....		49,753,469	6,081,916 79		44,620,469	5,663,768 80
<b>RECAPITULATION.</b>						
Effets payant des droits spécifiques, et.....		4,828,915	1,796,682 70		4,614,170	1,794,625 11
do pour cent ad valorem.....		273,818	77,277 60		177,971	51,96 88
do 25 pour cent ad valorem.....		196,586	32,404 62		182,011	35,089 63
do 20 pour cent ad valorem.....		20,131,922	3,954,770 33		18,117,392	3,561,524 45
do 10 pour cent ad valorem.....		2,222,058	220,781 48		2,216,658	220,139 78
Effets libres—Monnaies et lingots.....		5,049,957			4,768,478	
Autres effets libres.....		17,044,022			14,588,841	
Réimp. étrang. d'ouvrages anglais soumis au droit d'auteur.....		6,191			4,948	
Totaux.....		49,753,469	6,081,916 79		44,620,469	5,663,777 80

R. S. M. BOUCHELETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 4.—TABLEAU de l'Importation en Canada des articles suivants venant des Indes Occidentales Etrangères, distinguant si ces importations ont eu lieu en droite ligne ou si elles ont passé par quelque possession britannique ou pays étranger, — pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1865.

ARTICLES.	TOTAL.		Directement des Indes Occidentales Etrangères par le St. Laurent.	PAR D'AUTRES PAYS..	
	Quantité.	Valeur.		Etats-Unis.	Nouvelle Ecosse, Nouveau-Brunswick, Terre-neuve et l'Île du Prince Edouard.
Café.....	17,748	\$ 2,531	\$ 1,814	\$ 717	\$ .....
Confiseries.....	31	8	8	.....	.....
Sucre.....	19,960,045	858,101	260,295	555,707	102,099
Mélasses.....	840,790	181,521	50,299	107,447	23,775
Rhum.....	5,438	1,340	1,015	14	311
Cigares.....	239	5,275	1,767	3,307	141
Autres articles.....	.....	170	.....	49	121
Totaux.....	.....	1,048,946	255,198	607,301	126,447

R. S. M BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 5.—TABLEAU indiquant la valeur des principaux articles importés en Canada par la mer, *via* le fleuve St. Laurent, à chacun des ports ci-dessous mentionnés, pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1865.

P O R T S.	Animaux.		Charbon.		Café.		Cordage.		Drogues et médecines.	
	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Valeur.
Brockville .....	\$	Ton'x.	\$	Lbs.	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Bytown.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Dalhousie.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Darlington.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gaspé et ports extérieurs, P. F.....	270	935	1,601	23,902	4,538	12,270	26	12,270	127	127
Guelph.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hamilton.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hope.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kingston.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
London.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montréal.....	2,949	10,002	26,811	200,144	29,652	640	16,139	55,222	84	84
Québec.....	5,630	151,204	452,327	64,809	10,453	27,155	7,584	7,584	7,584	7,584
Sault Ste. Marie, P. F.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Toronto.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Woodstock.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Totaux.....	8,849	162,447	481,504	352,992	54,260	61,602	118,247	118,247	118,247	118,247

No. 5.—TABLEAU détaillé indiquant la valeur des principaux articles, etc., etc.—*Suite.*

PORTS.	Poissons.	Fruits.	Fer-non manufacturé.	Cuir, tanné.	Liqueurs.		Chandelles.	Cotons.	Fourrures.
	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Valeur.
	\$	\$	\$	\$	Gallons.	\$	\$	\$	\$
Belleville .....						535		1,269	
Branford .....					594	58		6,107	15
Brockville .....					90	1,744		344	37
Bytown .....			3,527		2,969	337		20,528	
Clifton .....					129				
Dalhousie .....			3,661					3,195	
Darlington .....								1,612	
Dover .....					533	542		10	
Dundas .....					59,502	32,926		736	
Gaspé et ports extérieurs, P. F.	25,524	1,663	4,430	2,691	34	46	1,389	84,378	40
Goderich .....					232	441		2,067	
Guelph .....					11,482	13,205	121	173,745	
Hamilton .....			69,611	571	107	239		7,634	
Hope .....			1,971		5,886	4,415	205	15,043	
Kingston .....			24,632		3,135			87,468	
London .....			1,685		463,116	280,870	9,671	1,262,861	16,339
London .....			133,021	110,771				416	
Montréal .....	5,527		671,339	135	498	1,079			
New Carlisle .....								4	
Niagara .....					250,657	100,263	2,681	354,158	3,782
Oakville .....			117,945	7,359				40	
Québec .....	44,224	13,709							
Sarnia .....				295		2,904		5,383	
Sault Ste. Marie, P. F.			6,491	2,961	25,045	29,448	205	602,933	427
Toronto .....									
Woodstock .....									
<b>Totaux.....</b>	<b>75,276</b>	<b>170,778</b>	<b>904,088</b>	<b>124,783</b>	<b>836,820</b>	<b>472,187</b>	<b>14,172</b>	<b>2,649,166</b>	<b>20,590</b>

N<sup>o</sup> 5.—TABLEAU détaillé indiquant la valeur des principaux articles, etc., etc.—Suite.

PORTS.	Verre, verrerie et poterie.	Fer et quincaillerie.	Bijouterie, horloges et montres.	Cuir ouvrés.	Toile.	Dentelle et marchandises de fantaisie.	Soie.	Savon.	Lainages.
	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Valeur.
Beauville	\$ 1,751	\$ 1,016	\$	\$	\$ 201	\$ 280	\$ 1,070	\$	\$ 928
Brantford	7	1,348	20		398	2,596	2,080		17,733
Brockville	3,374	12,313	1,123		65	48	88		361
Bytown		4,408	19		8,164	12,967	5,512		51,986
Cobourg	851	4,095	17	25	874	2,283	1,484		18,328
Dalhousie	210	177			243	235	498		733
Darlington									35
Dover		892			1,748	653	300	2,550	195
Dundas	8,500	29,623	317	13,700	1,124	405	3,119		41,354
Gaspé et ports ext., P. F. *			32		1,948	405	15,598		15,654
Goderich		525			25,172	11,377	713		226,823
Guelph	9,098	43,051	416	759	962		48		16,624
Hamilton	897	4,809	17		5,199	843	5,029		36,947
Hope	1,834	10,952			8,654	1,419	1,238		47,863
Kingston	811	5,471		36,242	257,907	97,188	271,043	30,158	2,686,131
London	385,211	429,254	62,191						350
Montréal	55								194
New Carleton									927
Newcastle									471,374
Oakville	39,592	357,744	5,378	5,644	34,248	30,507	39,833	6,775	12
Québec		279			12	400			140
Saint Jean		2,714	54		566				24,412
Sarnia	202	15,047		6,134	71,097	54,726	75,032	1,667	683,706
Sault Ste. Marie, P. F.	152	127,802	23,552		300				449
Toronto	42,411				793				4,324
Whitby		163							
Woodstock									
Totaux	434,956	1,051,683	110,847	62,510	418,675	215,917	422,850	41,198	4,350,056



No. 5.—TABLEAU détaillé indiquant la valeur des principaux articles, etc., etc.—*Suite.*

P O R T S .	Vêtements et armes pour l'ar- mée et la marine.		Mélasses.		Huile.		Peintures et couleurs.		Papier, papierie et livres.		Fer à rails.	
	Valeur.	Gallons.	Valeur.	Gallons.	Valeur.	Gallons.	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Valeur.
Belleville.....	\$		\$		\$		\$		\$		\$	
Brantford.....												
Brockville.....												
Bytown.....												
Dalhousie.....												
Darlington.....												
Dundas.....												
Fort Erie.....												
Gaspé et ports extérieurs, P. F.....		90,142		25,696		12,130		9,445		2,220		1,000
Goderich.....												
Guelph.....												
Hamilton.....												
Hope.....												
Kingston.....												
London.....												
Montréal.....		605,968		1,304		157,673		118,325		72,714		35,240
New Carlisle.....				56								
Pictou.....												
Québec.....		50,991		38,298		48,791		32,229		20,254		66,497
Saint Ste. Marie P. F.....				102		70		67		65		45
Toronto.....				1,707		13,263		14,045		11,633		50,218
Whitby.....												45
Woodstock.....												916
Totaux.....	693,989	337,939	97,627	240,878	181,124	110,813	280,619	164,070				

No. 5.—TABLEAU détaillé indiquant la valeur des principaux articles, etc., etc.—Suite.

P O R T S.	Riz.		Sel.		Epices.		Acier.		Sucre.		
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
Dalhousie.....	Qt's.	\$	Minots.	\$	\$	\$	\$	Lbs.	\$		
Gaspé et ports extérieurs, P. F.....	283	1,110	196,921	22,698	400	407	161,380	10,566			
Goderich.....					6						
Hamilton.....	568	4,728			2,241	8,009					
Kingston.....			300	37	521	239	4,798	271			
London.....					3,264	102	891,520	39,221			
Montréal.....	35,796	101,618	23,933	2,872	183,559	94,131	2,274,640	113,732			
New Carlisle.....								448	32		
Phillipsburgh.....			5,350	695							
Québec.....	5,244	17,497	1,019,965	135,231	2,568	2,194	1,222,996	66,895			
Sault Ste. Marie, P. F.....	2	12						2,218	270		
Toronto.....	1,740	5,175						451,808	26,945		
Totaux.....	43,573	130,640	1,246,409	161,533	86,726	109,015	5,009,808	257,933			

No. 5.—TABLEAU détaillé indiquant la valeur des principaux articles, etc., etc.—*Switz.*

P O R T S .	Thé.		Tabac.		Ferblanc, zinc, cuivre et plomb.		Autres articles.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Valeur.	Valeur.
	Lbs.	\$	Lbs.	\$		\$		\$
Brantford .....								
Breckville .....								
Bytown .....	23,338	9,542	30	11				5,802
Cobourg .....								497
Dalhousie .....								382
Darlington .....	6	6						2,045
Dover .....								1,947
Dundas .....								50
Gaspé et ports extérieurs, F. P. ....	106,766	32,752	43,440	10,889				899
Goderich .....	1,623	80				1,191		164,537
Guéloh .....	176	125						965
Hamilton .....	94,587	34,122				26,439		5,607
Hope .....	1,831	843				78		68,622
Kingston .....	68,800	23,134						7,271
London .....	66,233	22,424						32,096
Montréal .....	2,240,375	772,831	1,209	231		2,691		
New Carlisle .....	369	130				301,951		
Niagara .....	84	58	675	231				1,484,171
Oakville .....								57
Piton .....	272,145	80,599						14
Québec .....						33,563		680,023
St. Jean .....	608	225						67
Sarnia .....	13,678	6,844						242
Sault Ste. Marie, P.F. ....	167,693	63,912	4,820	2,873				3,039
Toronto .....	40,415	12,812						88,562
Whitby .....	95	54				362		35
Woodstock .....								1,211
Totaux .....	3,100,322	1,060,593	50,174	14,235		366,250		2,549,449

R. S. M. BOUCHEFFE,  
Commissaire des Douanes.

No.6. —TABLEAU de la quantité et de la valeur des principaux articles importés en Canada par voie de mer, *viâ* le St. Laurent, pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1865.

ARTICLES.	Quantité.	Valeur.
		\$
Animaux .....		8,849
Charbon .....	Tonneaux. 162,447	481,504
Café .....	Lbs. 352,992	54,280
Cordage .....		61,602
Drogues et médecines .....		118,247
Poisson .....		75,276
Fruits .....		170,778
Fer—non manufacturé .....		904,088
Cuir—tanné .....		124,783
Liqueurs .....	Gallons. 472,187	
Objets manufacturés—Chandelles .....		14,172
Cotons .....		2,649,166
Fourrures .....		20,590
Verre, verrerie et poterie .....		434,956
Fer et quincaillerie .....		1,051,683
Bijouterie, horloges et montres .....		110,847
Cuir .....		62,510
Toile .....		418,675
Dentelles et marchandises de mode .....		215,917
Soies .....		422,850
Savon .....		41,198
Lainages .....		4,350,056
Habillemens et munitions pour l'armée et la marine .....		693,989
Mélasse .....	Gallons. 337,959	97,627
Huile .....	do 240,878	181,124
Peintures et couleurs .....		110,813
Papier, papeterie et livres .....		280,619
Fer à rails .....		164,070
Riz .....	Qtz. 43,573	130,640
Sel .....	Minots. 1,246,409	161,533
Épices .....		96,726
Acier .....		109,015
Sucre .....	Lbs. 5,009,808	257,933
Thé .....	do 3,100,322	1,060,593
Tabac .....	do 50,174	14,235
Etain, zinc, cuivre et plomb .....		366,250
Autres articles .....		2,549,449
		18,538,810
Ajoutez les marchandises en transit pour les Etats-Unis .....		289,685
Total .....		\$18,828,495

R. S. M. BOUCHETTE,  
*Commissaire des Douanes.*

No. 7.—TABLEAU SOMMAIRE de la quantité et de la valeur des marchandises énumérées dans le Traité de Réciprocité, étant du crû et provenance des Etats-Unis et importées en Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

ARTICLES.	Quantité.	Valeur.
Animaux ..... No.	9,960	\$ 220,397
Alcalis .....		17,197
Ecories..... Cordes.	540	2,182
Millet à balai .....		43,699
Meules et pierres à aiguiser.....		12,632
Beurre..... Qtx.	235,440	47,613
Fromage..... do	2,383,675	306,618
Charbon..... Ton'x	132,200	544,511
Laine de coton.....		88,786
Matières tinctoriales.....		58,966
Œufs..... Douz.	24,420	2,989
Poison .....		202,626
Huile de poisson.....		72,335
Bois de chauffage..... Cordes.	11,530	20,390
Fruits—secs.....		57,952
do verts.....		402,125
Lin, chanvre et étoupe, non manufacturés.....		120,897
Fleur de farine..... Qrts.	156,104	690,124
Fourrures, queues et peaux, non préparées.....		93,145
Grains de toutes sortes.....	4,605,661	3,854,405
Gypse.....		13,523
Peaux, cornes et pelleteries.....		265,000
Saindoux.....	964,090	86,408
Engrais.....		8,866
Farine..... Qrts.	12,207	36,622
Viandes de toutes sortes..... Qtx.	87,696	876,968
Minéraux.....		5,400
Poix et goudron..... Qrts.	2,000	7,999
Plantes et arbustes.....		65,015
Volailles.....		3,499
Guenilles.....		8,151
Riz..... Qtx.	244,240	6,106
Graines.....		102,146
Ardoises.....		5,214
Pierre et marbre—bruts.....		80,974
Suif..... Lbs.	942,300	75,381
Bois de charpente et de construction.....		139,654
Tabac, non manufacturé..... Lbs.	2,770,070	277,007
Végétaux.....		34,148
Laine.....	580,233	174,071
Totaux.....		\$9,131,641

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 8.—ETAT de la quantité et de la valeur des marchandises importées en Canada, *viâ* le St. Laurent, des provinces de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Isle du Prince-Edouard et de Terre-Neuve, durant l'année fiscale exp. le 30 juin 1865.

ARTICLES.	NOUVELLE-ECOSSE.		NOUVEAU-BRUNSWICK.		ISLE DU PRINCE-EDOUARD.		TERRENEUVE.		TOTAL	
	Quantité.	Valeur.	Quantité	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
Sucre .....	1,411,898	\$ 81,967	176	\$ 77	5,600	444	573,204	34,312	1,990,702	116,723
Mélasses.....	258,207	72,833	77	210	430	15,857	48,029	15,857	306,842	88,977
Rum .....	2,664	742	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,664	742
Genièvre.....	5,411	3,656	.....	.....	78	100	.....	.....	5,489	3,756
Grains secs.....	5,600	300	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,600	300
Fruits secs.....	29,217	5,003	.....	.....	.....	.....	.....	.....	29,217	5,003
Café .....	25,538	8,508	275	79	3,485	1,452	.....	.....	29,298	10,039
Thé .....	19,135	5,078	104	31	1,050	302	.....	.....	20,289	5,411
Tabac .....	.....	.....	.....	1,497	.....	532	.....	.....	.....	.....
Quincaillerie et fer.....	.....	4,031	.....	35,310	.....	304	.....	234	.....	6,294
Poisson.....	.....	42,334	.....	10,853	.....	.....	.....	39,560	.....	117,508
Huile de poisson.....	1,365	1,034	7,629	128	245	134	16,247	11,124	25,241	23,011
Autre huile.....	477	397	252	.....	.....	.....	.....	.....	974	659
Pourres et peaux.....	.....	.....	.....	139	.....	.....	.....	993	.....	993
Peaux crues.....	.....	1,302	.....	139	.....	.....	.....	512	.....	1,953
Charbon.....	6,559	18,845	330	1,833	.....	.....	201	402	7,090	20,580
Munitions pour l'armée.....	.....	250	.....	.....	.....	.....	.....	100	.....	350
Fleur de farine et farine.....	319	9,841	.....	.....	.....	.....	.....	.....	319	9,841
Sel.....	19,169	3,851	4,500	1,020	120	40	1,800	200	25,589	5,111
Cotonn.....	.....	13,382	.....	412	.....	.....	.....	.....	.....	13,795
Cerdage .....	.....	912	.....	20	.....	.....	.....	.....	.....	964
Bois.....	.....	2,035	.....	24	.....	.....	.....	32	.....	2,059
Lainages.....	.....	7,848	.....	13,444	.....	.....	.....	.....	.....	7,848
Autres articles.....	.....	63,790	.....	.....	.....	5,990	.....	17,730	.....	100,954
Totaux.....	.....	347,939	.....	63,932	.....	9,944	.....	121,056	.....	542,871

R. S. M. BOUCHELETTE,  
Commissaires des Douanes.

No. 9.—TABLEAU COMPARATIF des effets emmagasinés en entrepôt dans la province du Canada, pour les années expirées le 30 juin 1863, 1864 et 1865,—indiquant le montant des droits imposables sur ces effets à ces dates.

	1863.				1864.				1865.			
	Quantité.	Valeur.	Droit.	Quantité.	Valeur.	Droit.	Quantité.	Valeur.	Droit.	Quantité.	Valeur.	Droit.
		\$	\$ cts.		\$	\$ cts.		\$	\$ cts.		\$	\$ cts.
Huile de charbon.....Galls.	46,079	9,403	2,820 90	.....	4,190	1,258 80	2,375	1,012	277 50	2,375	1,012	277 50
Benzole Naphte et pétrole raffiné.....	202,507	29,561	7,553 26	9,240	4,190	1,258 80	1,846	1,079	276 90	1,846	1,079	276 90
Café.....Lbs.	24,389	11,160	4,464 00	316,321	45,564	12,057 58	17,507	10,382	3,114 60	17,507	10,382	3,114 60
Cigares.....	204,570	23,393	13,167 80	M. 1,415	13,983	5,447 20	24,883	25,496	6,431 20	M. 3,368	25,496	6,431 20
Mélasses.....Galls.	2,482	586	160 80	205,529	39,520	14,243 45	350,371	18,735	14,551 30	350,371	18,735	14,551 30
Tabac en poudre.....Lbs.	46,719	4,098	1,239 40	2,583	497	355 74	6,161	1,467	973 02	6,161	1,467	973 02
Empois.....	31,808	2,442	732 60	48,797	4,018	1,295 40	80,792	5,807	1,742 10	80,792	5,807	1,742 10
Savon.....	9,342	6,135	2,395 50	177,159	7,396	2,218 80	418,020	16,287	4,880 10	418,020	16,287	4,880 10
Spiritueux—Whisky.....Galls.	68,464	109,690	32,909 70	18,424	19,911	7,369 60	15,085	9,572	6,034 00	15,085	9,572	6,034 00
Eau-de-Vie.....	107,539	36,086	36,086 00	118,962	149,911	62,817 60	88,819	105,397	44,941 95	88,819	105,397	44,941 95
Rhum.....	28,753	10,488	10,488 00	150,732	41,810	64,428 80	114,450	25,092	42,259 50	114,450	25,092	42,259 50
Vins de toutes sortes.....	2,107	2,360	2,360 00	29,846	10,155	14,946 80	20,485	7,662	10,797 25	20,485	7,662	10,797 25
Confiserie.....l bs.	293,914	216,554	43,316 80	29,846	10,155	14,946 80	20,485	7,662	10,797 25	20,485	7,662	10,797 25
Sucre—raffiné.....	92,331	653	239 46	250,875	3,011	5,618 00	2,181	2,646	2,973 15	2,181	2,646	2,973 15
do.....	6,590,286	269,017	168,707 42	22,329	1,381	594 75	8,506	282,568	46,511 60	22,329	1,381	594 75
Fruits secs.....	63,050	39,307	7,581 40	10,551,958	1,622	913 47	89,957	5,612	3,525 51	10,551,958	1,622	913 47
Epices.....	117,030	12,792	2,956 80	545,008	205,529 06	5,397 719	5,059,394	201,484	121,331 28	5,059,394	201,484	121,331 28
Thé.....	1,890,199	685,477	178,429 51	642,059	27,673	5,534 60	337,719	16,210	3,242 00	642,059	27,673	5,534 60
Médecines brevetées.....	97,362	14,981	4,494 30	112,822	11,476	2,690 70	35,546	9,205	2,761 50	112,822	11,476	2,690 70
Vinigre.....	.....	1,179	353 70	2,806,880	1,039,688	263,229 00	1,714,015	571,859	154,389 45	2,806,880	1,039,688	263,229 00
Marchandises payant 25 pour cent.....	.....	12,445	3,462 35	18,000	1,279	2,183 70	56,722	5,354	4,827 70	18,000	1,279	2,183 70
do 20 do.....	.....	1,072	268 00	.....	1,457	4,034 95	.....	1,958	476 40	.....	1,958	476 40
do 10 do.....	.....	552,793	110,588 60	.....	842	210 50	48,519	2,238	559 50	.....	2,238	559 50
Totaux.....	.....	64,894	6,483 40	.....	495,222	99,044 40	.....	8,477	2,543 10	.....	8,477	2,543 10
	.....	2,128,742	635,154 43	.....	93,871	9,287 10	.....	85,858	8,585 80	.....	85,858	8,585 80
	.....	2,797,475	897,145 10	.....	2,125,659	650,490 39	.....	.....	.....	.....	.....	.....

R. S. M. BOUGHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 10.—ETAT de la quantité et de la valeur des marchandises importées, en premier lieu aux Etats-Unis, et de l'en Canada, indiquant les marchandises passant par ce pays sous entrepôt de celles achetées dans les Etats-Unis; ainsi qu'elles marchandises de la provenance ou de la manufacture des Etats-Unis, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

ARTICLES.	Passant par les Etats-Unis en entrepôt.		Achetées dans les Etats-Unis.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
		\$		\$
Huile—de charbon, kérosine, pétrole, benzole et naphthé. Galls.				
Whisky.....do.	822	681	236,403	52,991
Ran-de-vie.....do.	695	672	2,207	1,512
Canièvre.....do.	927	254	1,000	1,154
Rhum.....do.	18	17	2,752	688
Spiritueux et eaux fortes non énumérés ci-dessus.....do.			315	126
Sordiaux.....do.	227	78	30	40
Vinagre.....do.			69	69
Viande.....do.			9,200	1,717
Cigares.....Lbs.	2,300	13,150	810	5,376
Confiserie.....do.	2,080	543	30,900	5,633
Sucre, raffiné.....do.	11,350	704	16,510	1,494
do, autres sortes.....do.	14,280,718	607,649	1,900,852	96,849
Mélasses.....Galls.	570,178	104,629	346,682	136,665
Ale, bière et porter.....do.	298	90	22,225	4,619
Grain.....do.	181		1,728	
Thé.....Lbs.	1,400,073	518,204		
Café.....do.	47,903	7,287	7,250	1,006
Canelle, macis et muscade.....do.	6,169	1,855		
Epices, comprenant le giugembre, piment et poivre, moulus do.				
Fruits secs.....do.	274,965	12,563		
Médecines brevetées et préparations médicinales.....do.		1,256		
				35,723

Tabac en poudre.....Lbs.	699	142	8,750	1,884		
Savon.....do	5,816	896	105,580	8,439		
Empois.....do			206,900	13,154		
Tabac, manufacturé.....do	101	24	41,480	13,277		
Vin de toutes espèces, en bouteilles.....Galls.	3,615	3,720	69,170	4,874		
Do do en bouteilles.....Douz.	152	917	1,350	4,002	1,004	3,011
Marchandises payant 25 pour cent.....do		19,289		70,171		
Do do 20 do.....do		4,474,083		1,442,262		
Do do 15 et 10 pour cent.....do		318,378		146,181		
Effets libres—Monnaies et lingots.....do				4,768,478		
Autres effets libres.....do		424,509		9,667,443		
Totaux.....do		6,511,771		16,485,625		3,103,430

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.



No. 11.—TABLEAU COMPARATIF des importations, indiquant la différence de la valeur et des montants des droits perçus sur les marchandises entrées pour la consommation en Canada, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1864 et 1865.

D'OU IMPORTEES.	VALEUR.		DROIT.	
	1864.	1865.	1864.	1865.
	\$	\$	\$ cts.	\$ cts.
Grande-Bretagne.....	23,884,696	21,035,871		
Colonies de l'Amérique du Nord.....	523,295	511,570		
Indes Occidentales.....	294,766	209,329		
Etats-Unis.....	22,555,519	19,589,055	6,081,916 79	5,663,377 80
France.....	.....	751,667		
Allemagne.....	2,405,193	386,717		
Autres pays étrangers.....	.....	2,136,260		
Totaux.....	49,753,469	44,620,469	6,081,916 79	5,663,377 80

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 12.

---

# TABLEAU GÉNÉRAL DES EXPORTATIONS

OU COMPTE DÉTAILLÉ DES

## PRINCIPAUX ARTICLES

DE LA

### MANUFACTURE ET PROVENANCE CANADIENNES,

*Expédiés durant l'ANNÉE FISCALE expirée le 30 juin 1865.*

Indiquant la quantité et la valeur de chaque article expédié, et indiquant en quel pays il a été exporté.

---

---

No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS, ou compte détaillé des principaux articles de la manufacture et provenance Canadiennes, expédiés durant l'ANNEE FISCALE expirée le 30 juin 1865—indiquant la quantité et la valeur de chaque article expédié, et indiquant en quel pays il a été exporté.

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	CUIVRE JAUNE—EXPORTE								
			AUX COLONIES BRITANNIQUES		Des Etats-Unis.		De la France.	De l'Allemagne.	Des autres pays étrangers.		
			A la Grande Bretagne.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	Des Etats-Unis.					
Conticock	Ton'x. 2	\$ 400					\$ 400				
Fort Erie	8	1,000					1,000				
Autres ports	2	111					111				
<b>Totaux</b>	<b>12</b>	<b>1,511</b>					<b>1,511</b>				
MINERAI DE CUIVRE JAUNE.											
Conticock	Ton'x. 1,745	\$ 81,746					\$ 81,746				
Québec	106	2,898									
Saint Ste. Marie	4,616	382,458									
<b>Totaux</b>	<b>6,467</b>	<b>467,102</b>					<b>81,746</b>				
MINERAI DE FER.											
Brookville	Ton'x. 1,000	\$ 1,000					\$ 1,000				
Coaticook	1	50									
Kingston	5,694	26,210					26,210				
Saint Jean	1	12					12				
<b>Totaux</b>	<b>5,946</b>	<b>27,272</b>					<b>27,222</b>				

FER EN GUEUSE ET EN MORCEAUX.											
PIERRE.											
Brantford	Ton'x. 198	\$ 5,490					\$ 5,490				
Conticock	77	1,625					1,625				
Kingston	370	7,589					7,589				
Montréal	198	3,979					3,979				
Saint Jean	169	4,400					4,400				
Sarnia	51	1,710					1,710				
Stanley	9	548					548				
Stratford	100	2,750					2,750				
Toronto	438	8,908					8,908				
Autres ports	191	3,653					3,653				
<b>Totaux</b>	<b>1,801</b>	<b>40,762</b>					<b>40,762</b>				
HUILLE MINERALE.											
Amherstburgh		\$ 8,469					\$ 8,469				
Fort Erie		224					224				
Kingston		1,194					1,194				
Québec		6,780					6,780				
Stanstead		100					100				
Autres ports		95					65				
<b>Totaux</b>		<b>16,862</b>					<b>10,052</b>				<b>6,780</b>
Montréal	Galls. 22,518	\$ 13,557					\$ 429				\$ 13,128
Québec	2,442	242					202				40
Sarnia	23,980	7,356					7,356				
<b>Totaux</b>	<b>47,311</b>	<b>24,155</b>					<b>631</b>				<b>13,168</b>



No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	POTASSE—EXPORTE							
			AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers		
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.						
Amherstburgh.....	Barils. 5	\$ 200			\$ 200					
Chifton.....	100	2,313			2,313					
Castrook.....	8,105	284,136			84,163					
Goderich.....	195	6,110			6,110					
Montréal.....	27,771	810,795			151,959					
Québec.....	429	11,698			2,270					
Sarnia.....	76	2,270			87					
Stanstead.....	3	87								
<b>Totaux</b> .....	<b>36,684</b>	<b>1,067,609</b>	<b>840,501</b>	<b>6</b>	<b>227,102</b>					
P E R L A S S E.										
Montréal.....	Barils. 7,174	\$ 203,975	\$ 183,131	\$ 35	\$ 20,809	\$	\$	\$	\$	\$
Québec.....	26	732	732							
Sauguen.....	63	1,852	1,852		1,852					
Stanstead.....	13	444	444		444					
<b>Totaux</b> .....	<b>7,276</b>	<b>207,003</b>	<b>183,863</b>	<b>35</b>	<b>23,105</b>					
B O I S D E C O N S T R U C T I O N — F R Ê N E.										
O'awa.....	Ton'x. 48	\$ 576	\$	\$	\$ 576	\$	\$	\$	\$	\$
Québec.....	3,122	19,651	19,581							70
Rouman.....	1	1			1					
Saint Jean.....	497	2,441			2,441					
Wallaceburgh.....	3	20			20					
<b>Totaux</b> .....	<b>3,670</b>	<b>22,689</b>	<b>19,581</b>		<b>3,938</b>			<b>450</b>		<b>70</b>

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	M E R S I E R.							
			AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers		
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.						
Chatham.....	Ton'x. 20	\$ 100	\$	\$	\$ 100	\$	\$	\$	\$	\$
Chippawa.....	215	490			490					
Québec.....	48,300	332,642	332,642	231	76	463				275
Rimouski.....	64	336	336							
Saint Jean.....	225	1,146			1,146					
Sarnia.....	26	145								
Stanley.....	130	1,300			1,300					
Trenton.....	24	106			106					
Wallaceburgh.....	50	300			300					
<b>Totaux</b> .....	<b>49,043</b>	<b>387,655</b>	<b>332,973</b>	<b>231</b>	<b>3,753</b>	<b>463</b>				<b>275</b>
O R M E.										
Québec.....	Ton'x. 105	\$ 1,321	\$ 821	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$ 500
Saint Jean.....	5	20			20					
<b>Totaux</b> .....	<b>110</b>	<b>1,350</b>	<b>821</b>		<b>20</b>					<b>500</b>
B R A B L E.										

\* P. F. signifié Port France.



No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	DOUVES ETALONNES.—EXPORTES													
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.	AUX COLONIES BRITANNIQUES					
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	Des Indes Occidentales.	Des Indes Occidentales.										
Chatham.....	Mille.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Hamilton.....	196	12,675	12,675													
Montreal.....	69	3,830	3,830													
Quebec.....	51	10,132	5,108													
Sarnia.....	1,911	300,272	272,102	200												84,001
Stanley.....	412	19,499	19,499													
Toronto.....	50	3,870	3,870													
Wallaceburgh.....	332	22,740	22,740													
Autres ports.....	176	10,882	10,882													
	327	2,307	90	40												
Totaux.....	3,514	446,107	277,300	40	200	75,573	5,993									84,001
AUTRES DOUVES.																
Brighton.....	Mille.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Chatham.....	186	1,373	1,373													
Dover.....	288	4,886	4,886													
Dunville.....	157	2,538	2,538													
Fort Erie.....	471	5,902	5,902													
Gasparé ports ext., P.F.*	215	2,345	2,345													
Montreal.....	72	508	508													
Rouveau.....	90	4,944	4,944													
Sarnia.....	3,011	162,893	160,681	380	870											835
Stanley.....	145	4,177	4,177													
Wallaceburgh.....	1,298	35,714	35,714													
Whitby.....	112	3,771	3,771													
Autres ports.....	228	5,239	5,239													
	416	2,275	2,275													
Totaux.....	2,464	12,164	104,580	1,633	870	80,544	427									835

AUTRES DOUVES.																
Prescott.....	Quantité	Valeur	COURREES.													
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.	AUX COLONIES BRITANNIQUES					
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	Des Indes Occidentales.	Des Indes Occidentales.					De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	Des Indes Occidentales.	Des Indes Occidentales.	Des Indes Occidentales.	Des Indes Occidentales.
Prescott.....		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Totaux.....		108	108													
COURREES.																
Prescott.....	Pièces.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Quebec.....	2,087	2,658	2,658													
Montreal.....	7,942	7,148	7,148													
Dunville.....	6	150	150													
Stanley.....	14	14	14													
Prescott.....	295	563	430	61												
Montreal.....	2,797	3,082	3,082													
Totaux.....	13,233	13,623	430	61	13,060											72
VOLIGES.																
Gasparé ports ext., P.F.*		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Phillipsburgh.....		2,225	2,225													
Quebec.....		3,980	3,980													
Montreal.....		100	100													
Phillipsburgh.....		10,845	10,845													
Totaux.....		17,150	17,150	1,775	100	14,825	450									450

\* P.F. signifie Port Franc.

No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Suite.

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	GOURNABLES—EXPORTÉES								
			A la Grande-Bretagne.	AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.		
				De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.						
Gaspé et ports ext. P.F.*		\$ 197	\$ 952	\$ 102	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Québec		4,330	1,896	44	120	499	4	73	12	12	12
Totaux		4,527	2,185,419	146	120	499	11,453	75	12	12	12
MADRIERS.											
	Cent étalon.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Gaspé et ports ext. P.F.*	50	1,154	102								100
Montréal	76	1,900	54,490				613				160
New Carlisle	9	1,878	41,885				13,920				160
Québec	58,052	2,202,292	2,185,419				11,453				4,727
Totaux	58,217	2,207,194	2,190,145				11,457				4,827
BOUTS DE MADRIERS.											
	Cent étalon.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
New Carlisle	1	102	102								
Québec	1,844	55,233	54,490								
Timoukshi	2,568	55,805	41,885								
Totaux	4,413	111,160	96,477				14,593				160

FLANCHES.

Belleville	M. pds.	17,199	\$	172,015	\$	172,015	\$		\$		\$
Brockville		5,362	53,549	140,114	140,114	140,114	140,114				
Burwell		19,012	185,927	14,851	67,449	16,334	54,260	46,001	17,787	53,742	56,220
Bytown		14,851	67,449	16,334	54,260	46,001	17,787	53,742	56,220	25,380	50
Chatham		5,635	17,787	31,562	17,787	17,787	17,787	17,787	17,787	17,787	17,787
Chippawa		1,534	4,805	31,562	17,787	17,787	17,787	17,787	17,787	17,787	17,787
Coaticook		7,660	23,380	23,380	23,380	23,380	23,380	23,380	23,380	23,380	23,380
Cobourg		4,905	14,442	14,442	14,442	14,442	14,442	14,442	14,442	14,442	14,442
Grenache		3,325	11,693	11,693	11,693	11,693	11,693	11,693	11,693	11,693	11,693
Dalhousie		2,561	102,848	102,848	102,848	102,848	102,848	102,848	102,848	102,848	102,848
Dover		6,551	446,734	446,734	446,734	446,734	446,734	446,734	446,734	446,734	446,734
Dundas		5,385	107,909	107,909	107,909	107,909	107,909	107,909	107,909	107,909	107,909
Dunville		6,956	18,483	18,483	18,483	18,483	18,483	18,483	18,483	18,483	18,483
Fort Erie		2,538	6,279	6,279	6,279	6,279	6,279	6,279	6,279	6,279	6,279
Fort St. Vrain		1,169	1,442	1,442	1,442	1,442	1,442	1,442	1,442	1,442	1,442
Gaspé et ports ext. P.F.*		966	11,693	11,693	11,693	11,693	11,693	11,693	11,693	11,693	11,693
Grand-Pré		966	102,848	102,848	102,848	102,848	102,848	102,848	102,848	102,848	102,848
Hamilton		10,463	446,734	446,734	446,734	446,734	446,734	446,734	446,734	446,734	446,734
Kingston		40,233	107,909	107,909	107,909	107,909	107,909	107,909	107,909	107,909	107,909
Langton		11,563	18,483	18,483	18,483	18,483	18,483	18,483	18,483	18,483	18,483
Montreal		1,677	156,882	156,882	156,882	156,882	156,882	156,882	156,882	156,882	156,882
Naperville		15,717	23,424	23,424	23,424	23,424	23,424	23,424	23,424	23,424	23,424
Oakville		2,719	30,526	30,526	30,526	30,526	30,526	30,526	30,526	30,526	30,526
Percungushene		5,046	21,009	21,009	21,009	21,009	21,009	21,009	21,009	21,009	21,009
Québec		1,708	54,623	54,623	54,623	54,623	54,623	54,623	54,623	54,623	54,623
Rouar		6,769	863,923	863,923	863,923	863,923	863,923	863,923	863,923	863,923	863,923
Saint Jean		74,796	11,790	11,790	11,790	11,790	11,790	11,790	11,790	11,790	11,790
Shawville		1,440	400	400	400	400	400	400	400	400	400
Stanley		26,052	247,399	247,399	247,399	247,399	247,399	247,399	247,399	247,399	247,399
Trenton		11,348	142,832	142,832	142,832	142,832	142,832	142,832	142,832	142,832	142,832
Trotton		2,827	31,839	31,839	31,839	31,839	31,839	31,839	31,839	31,839	31,839
Wallaceburgh		2,691	31,812	31,812	31,812	31,812	31,812	31,812	31,812	31,812	31,812
Whitby		2,691	51,906	51,906	51,906	51,906	51,906	51,906	51,906	51,906	51,906
Autres Ports		5,652	19,755	19,755	19,755	19,755	19,755	19,755	19,755	19,755	19,755
Totaux	330,950	9,325,475	9,278	2,063	3,292,451	811	4,540	2,500	7,901		

\* P. F. signifie Port Franc.



No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	ESPARS—EXPORTES							
			A la Grande-Bretagne.	AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers	
				De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.					
	Pièces.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Gaspé et ports ext. P. F.*	97	495	70	410						15
Montréal	12	100	100	100						
Paris	12	65			65					
Québec	5,605	131,670	126,595	368			629			4,077
Rimouski	11	11					11			
Royan	40	1,320			1,320					
St. Jean	102	525			525					
Totaux	5,879	134,186	126,666	878	1,910		640			4,092
MATURES.										
	Pièces.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Coaticook	30	1,140								
Québec	1,097	95,932	92,662	700			1,140			4,470
Totaux	1,127	100,072	92,662	700			1,140			4,470
ANSPECTS.										
	Pièces.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Montréal	1,140	285								
Québec	4,025	1,007	1,017							
Totaux	5,165	1,352	1,302							

LATTES ET BOIS A LATTES.

		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Belleville	670	2,128								
Burwell	187	1,348								
Gaspé et ports ext. P. F.*	52	260	260							
Hopewell	502	2,468								
Kingsville	2,121	2,887								
Napanee	2,976	5,076								
Québec	7,954	44,775	44,775							
Rimouski	15	119	119							
Autres ports	1,417	1,927								
Totaux	14,994	60,978	45,144							

BOIS DE CHAUFFAGE.

		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Amherstburgh	21,486	42,968								
Brighton	5,510	10,819								
Barwell	1,331	4,708								
Chatham	16,420	30,500								
Chippawa	10,110	13,434								
Cobourg	1,943	3,699								
Colborne	2,945	5,495								
Granby	5,521	12,201								
Dunville	10,141	15,452								
Fort Erie	2,177	4,782								
Goderich	3,409	7,027								
Kingston	1,410	3,349								
Napanee	2,149	3,691								
Pictou	4,431	6,700								
Rondeau	2,889	6,220								
Sarnia	42,225	89,062								
Sault Ste. Marie	2,000	5,000								
Wallaceburgh	52,621	68,577								
Windsor	4,132	9,038								
Autres ports	8,710	15,419								
Totaux	202,030	364,240								

\* P. F. signifie Port Franco.

No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	BARDEAUX—EXPORTES															
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.								
			\$	Mille.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.												
Brockville .....	895	\$ 1,950					\$ 1,950											
Burwell .....	7,996	14,865					14,865											
Cranabe .....	1,322	2,913					2,913											
Darlington .....	617	1,758					1,758											
Dundas .....	351	736					736											
Gaspé et ports ext., P. F.*	8,829	10,881					10,881											
Hope .....	2,391	5,015					5,015											
Kingston .....	1,315	2,551					2,551											
Montréal .....	139	408					60											
Prescott .....	2,202	4,410					431											
Québec .....	290	431					431											
Rowan .....	1,162	2,556					2,556											
Saint Jean .....	564	744					744											
Whitby .....	310	629					629											
Windsor .....	280	900					900											
Autres ports .....	2,932	4,992					124											
Totaux .....	31,605	55,730	33	11,161	302		44,010											224

LAMBORDES.	
Pièces.	\$
Québec .....	32,277
Totaux .....	32,277

TRAVERSEES POUR CHEMINS DE FER.									
Paires.	Pièces.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Coaticook .....	9,115	848							
Dover .....	12,440	2,234							
Montréal .....	11,358	1,397							
Penstonsishene .....	19,200	2,304							
Phillipsburgh .....	3,339	383							
Rowan .....	25,526	4,156							
Saint Jean .....	84,452	6,429							
Toronto .....	29,300	3,651							
Autres ports .....	6,775	1,055							
Totaux .....	223,377	26,951							

RAMES.									
Paires.	Pièces.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Gaspé et ports ext. P. F.*	39	1,302	39						
Montréal .....	1,452	16,367	22						
Québec .....	16,228	19,369	61						
Totaux .....	19,419	20,330							

\* P. F. signifie Port Franc.

No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	AUTRES BOIS—EXPORTES					A d'autres pays étrangers.		
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		A la France.		A l'Allemagne.	
			\$	Cent.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.				Aux Etats-Unis.
Amherstburgh	23,062	\$ 23,062					\$ 23,062			
Belleville	7,672	7,672					7,672			
Brighton	4,807	4,807					4,807			
Brockville	10,024	10,024					10,024			
Barwell	21,124	21,124					21,124			
Chippawa	3,532	3,532					3,532			
Coaticook	4,577	4,577					4,577			
Cramble	3,519	3,519					3,519			
Dover	2,894	2,894					2,894			
Port Erid.	15,844	15,844					15,844			
Cananoque	5,570	5,570					5,570			
Goderich	5,090	5,090					5,090			
Hamilton	11,950	11,950					11,950			
Kingston	1,831	1,831					1,831			
Montréal	10,469	10,469					10,469			
Napanee	10,891	10,891					10,891			
Pictou	9,331	9,331					9,331			
Prescott	16,652	16,652			2,117		9,385			30
Québec	13,736	13,736					719			
Rowan	11,324	11,324					11,324			
Saint Jean.	4,731	4,731					4,731			
Sarnia	19,681	19,681					19,681			
Stapley	6,794	6,794					6,794			
Toronto	3,829	3,829					3,829			
Trenton	1,252	1,252					1,252			
Wallaceburgh	1,751	1,751			402		1,751			
Autres ports	8,803	8,803	100				8,306			
Totaux	240,254	240,254	13,886	2,519			223,100	719		30

BILLIOTS ET SCIAGE

No.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Belleville	38,790	\$ 38,790							
Dunville	3,320	3,320							
Hemmingford	1,500	1,500							
Rowan	69,517	69,517							
Sarnia	25,000	25,000							
Saint Ste. Marie, P.F.*	1,500	1,500							
Stenley	3,062	3,062							
Wallaceburgh	3,044	3,044							
Autres ports	1,588	1,588							
Totaux	147,721	147,721							

ANIMAUX—COCHONS.

Nombres	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Brantford	3,709	\$ 3,709							
Brockville	168	1,530							
Caatham	3,793	23,251							
Clifton	194	1,743							
Cobourg	211	979							
Cornwall	189	515							
Cramble	107	1,070							
Dover	437	1,979							
Dundee	326	1,452							
Dunnville	1,770	8,930							
Fort Erid	201	1,720							
Frelighsburg	137	513							
Cananoque	489	4,364							
Guelph	1,571	8,461							
Kingston	9,199	91,735							
London	924	7,517							
Montréal	111	500							
Paris	105	373							
Pictou	30	436,832							
Prescott	24,215	320							
Russelltown	30	320							
Sarnia	32	1,780							
Stratford	215	700							
Sutton	90	10,737							
Windsor	676	1,635							
Autres ports	346	613,993							
Totaux	46,305	613,993							

\* P. signifie Port Franc.

No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Suite.

PORTS.	Quantité totale.	Valeur totale.	BEDES A CORNES.—EXPORTÉES				A d'autres pays étrangers.
			AUX COLONIES BRITANNIQUES		A la France.	A l'Allemagne.	
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.			
Brantford	Nombre. 3,422	\$ 94,168	\$ 94,158	\$	\$	\$	
Brockville	2,165	44,227	44,227				
Chatham	290	9,790	9,790				
Clarenceville.	366	6,485	6,485				
Clifton	10,194	278,470	278,470				
Coaticook	468	24,992	24,992				
Cobourg	423	10,305	10,305				
Cornwall	630	12,049	12,049				
Gramme	453	12,739	12,739				
Dundee	953	14,190	14,190				
Dunville	961	18,836	18,836				
Fort Erie	5,124	105,255	105,255				
Freightsburch	988	27,310	27,310				
Cananoque	703	14,990	14,990				
Guelph	485	9,343	9,343				
Hemmingford	1,008	29,390	29,390				
Hope	876	10,323	10,323				
Kingston	5,999	161,985	161,985				
Lacelle	236	4,425	4,425				
London	5,883	197,000	197,000				
Montréal	480	45,695	45,695				
Morrisburch	693	9,780	9,780				
Paris	489	20,955	20,955				
Picton	485	10,948	10,948				
Potton	421	7,998	7,998				
Prescott	7,226	285,168	285,168				
Sarnia	556	9,502	9,502				
Stanstead	3,206	166,464	166,464				
Stratford	709	58,180	58,180				
Sutton	240	5,100	5,100				
Toronto	472	12,081	12,081				
Trenton	172	3,848	3,848				
Windsor	1,271	52,725	52,725				
Autres ports	695	10,066	10,066	100			
Totaux	59,568	1,782,065	1,781,965	100			

CHEVAUX.

Amberburgh	Nombre. 90	\$ 6,094	\$ 6,094	\$	\$	\$
Belleville	30	3,450	3,450			
Brantford	665	61,940	61,940			
Brighton	52	5,155	5,155			
Brockville	453	32,048	32,048			
Chatham	737	53,385	53,385			
Clarenceville.	105	7,735	7,735			
Clifton	2,312	175,307	175,307			
Coaticook	171	17,900	17,900			
Cobourg	131	12,450	12,450			
Cornwall	91	6,046	6,046			
Crannath	101	13,105	13,105			
Darlington	29	2,350	2,350			
Dunville	431	30,775	30,775			
Dunyah	161	11,685	11,685			
Fort Erie	1,220	112,245	112,245			
Freightsburch	207	17,825	17,825			
Freightsburch	77	5,029	5,029			
Gananoque	76	6,300	6,300			
Goderick	39	9,890	9,890			
Guelph	860	52,535	52,535			
Hemmingford	660	54,180	54,180			
Hope	2,330	161,878	160,628			
Kingston	828	70,395	70,395			
Lacelle	866	86,600	86,600			
London	3,332	281,630	281,630			
Montréal	106	12,545	12,545			
Morrisburch	71	5,110	5,110			
Picton	25	2,125	2,125			
Prescott	2,827	215,336	215,336			
Russelltown	150	15,000	15,000			
Sarnia	1,134	76,795	76,795			
Stanstead	444	52,181	52,181			
Stratford	209	23,417	23,417			
Toronto	740	64,560	64,560			
Wallaceburgh	46	2,778	2,778			
Windsor	1,168	70,680	70,680			
Autres Ports	107	7,705	7,325	380		
Totaux	23,109	1,839,764	1,812,334	380		27,050

No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	MOUTONS.—EXPORTES																	
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers										
			Des Indes Occidentales.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	Des Indes Occidentales.														
Brantford	1,168	\$ 6,488																		
Brockville	532	1,673																		
Clarenceville	2,604	4,986																		
Clifton	8,062	28,311																		
Coaticook	577	2,403																		
Darlington	32	803																		
Dundas	650	2,630																		
Dunville	2,337	6,903																		
Fort Erie	3,851	11,704																		
Freighsburg	2,126	4,988																		
Guelph	570	3,535																		
Hammingford	2,164	4,328																		
Kingstown	1,034	4,501																		
Laclolle	658	1,326																		
London	3,973	21,294																		
Morrisburgh	711	1,614																		
Paris	537	2,317																		
Prescott	6,429	25,801																		
Russelton	1,089	2,178																		
Sarnia	970	3,916																		
Stanstead	24,665	96,211																		
Stratford	223	1,338																		
Sutton	3,100	6,200																		
Toronto	8,640	27,277																		
Windsor	471	1,652																		
Autres ports.	903	3,287																		
<b>Totaux.</b>	<b>69,931</b>	<b>253,044</b>																		

VOLAILLES.		LARD SECHE ET JAMBONS.									
Port	Quantité	Valeur	Port	Quantité	Valeur	Port	Quantité	Valeur	Port	Quantité	Valeur
Clarenceville	1,522	\$ 1,522	Clarenceville	10,198	\$ 10,198	Clarenceville	1,783	\$ 1,783	Clarenceville	12,420	\$ 113,793
Coaticook	2,652	2,652	Coaticook	21,400	21,400	Coaticook	2,656	2,656	Coaticook	932	932
Cobourg	343	343	Clifton	11,651	11,651	Clifton	244	244	Clifton	154	154
Dundas	829	829	Dundas	1,125	1,125	Dundas	6,500	6,500	Dundas	60	60
Fort Erie	842	842	Dunville	1,250	1,250	Dunville	154	154	Dunville	39	39
Hops	295	295	Fort Erie	63,947	63,947	Fort Erie	517	517	Fort Erie	53	53
Hope	4,223	4,223	Hammingford	804	804	Hammingford	388	388	Hammingford	517	517
Montréal	1,227	1,227	Laclolle	1,006	1,006	Laclolle	388	388	Laclolle	517	517
Prescott	1,180	1,180	London	1,006	1,006	London	388	388	London	517	517
Stanstead	1,300	1,300	Morrisburgh	1,006	1,006	Morrisburgh	388	388	Morrisburgh	517	517
Sutton	2,029	2,029	Paris	1,006	1,006	Paris	388	388	Paris	517	517
Windsor	1,067	1,067	Prescott	1,006	1,006	Prescott	388	388	Prescott	517	517
Autres ports.	1,067	1,067	Russelton	1,006	1,006	Russelton	388	388	Russelton	517	517
<b>Totaux.</b>	<b>17,509</b>	<b>17,509</b>	Sarnia	1,006	1,006	Sarnia	388	388	Sarnia	517	517

No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Sucre.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	BŒUF—EXPORTE							
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers
			\$	Quintz.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.				
Chifton .....	297	2,830	1,180		\$	\$	\$	\$	\$	\$
Coaticook .....	449	2,005	1,282			890				
Fort Erie .....	169	894				771				
Gaspé et ports ext. P.F.*	100	560	60			984				
Kingston .....	160	862								
Montréal .....	4,420	19,170	14,073			862				
Prescott .....	177	1,438				4,307				
Québec .....	984	6,505	3,130			1,488				
St. Jean .....	344	2,895				2,895				
Autres ports .....	213	1,967	88			1,879				
Totaux.....	7,275	38,364	20,115		4,253	13,906				

CIRE.	
Chatham .....	Lbs. 60
Clifton .....	760
Coaticook .....	200
Montréal .....	6,886
Prescott .....	100
Russelltown .....	300
Totaux.....	8,956

08.	
Québec.....	\$ 2,050
Saint Jean.....	1,593
Totaux.....	3,643

BRURE.	
Brantford .....	Lbs. 1,813
Chatham .....	4,405
Clarenceville .....	6,667
Clifton .....	21,140
Coaticook .....	207,489
Darlington .....	19,564
Dundee .....	28,862
Dunville .....	8,902
Fort Erie .....	25,252
Fredericton .....	30,500
Gaspé et ports ext. P.F.*	9,647
Goderich .....	18,766
Guelp .....	28,823
Hope .....	12,910
Kingston .....	30,234
London .....	45,750
Montréal .....	4,405,657
Morrisburg .....	6,134
Paris .....	12,263
Philipsburgh .....	17,800
Prescott .....	18,677
Québec .....	223,748
Russelltown .....	6,000
Sarnia .....	5,430
Stamstead .....	31,629
Stratford .....	101,343
Sutton .....	140,000
Toronto .....	64,161
Windsor .....	10,370
Woodstock .....	96,285
Autres ports.....	41,568
Totaux.....	6,941,003

\* P. P. signifie Port Français.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	FROMAGE—EXPORTE							
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.						
Coaticook	Quint'x. 2,200	\$ 22,394	\$ 22,363	\$	\$	\$ 631	\$	\$	\$	
Gauanoque	25	215				215				
Hemmingford	19	156				156				
Montréal	4,689	49,625	45,004	438		4,083				
Québec	462	3,181	500	2,681		192				
Autres ports	17	250		58						
<b>Totaux</b>	<b>7,442</b>	<b>76,821</b>	<b>67,867</b>	<b>3,177</b>		<b>5,277</b>				
<b>CEUFS.</b>										
Chatham	Donaines. 18,660	\$ 2,306	\$	\$	\$	\$ 2,306	\$	\$	\$	
Clarenceville	86,063	3,923				4,393				
Clifton	29,346	3,479				3,479				
Cornwall	7,871	1,066				1,066				
Fort Erie	12,485	1,705				1,705				
Gaspé et ports ext. P.F.*	3,427	349		349						
Goderich	19,667	2,028				2,028				
Guelpi	24,562	3,697				3,697				
Montréal	435,831	56,579				56,579				
Morrisburgh	34,561	4,010				4,010				
Prescott	28,379	2,843				2,843				
Stratford	24,070	3,102				3,102				
Toronto	24,536	2,724				2,724				
Windsor	20,078	2,211				2,211				
Autres ports	58,589	6,165		\$		6,157				
<b>Totaux</b>	<b>775,225</b>	<b>96,017</b>		<b>397</b>		<b>95,660</b>				

PLUMES.										
P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	FOURRAURES—Préparées.							
			Lbs.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Chatham	25	\$ 10								
Kingston	50	5								
Morrisburgh	38	15								
Prescott	30	15								
Québec	220	32		32						
<b>Totaux</b>	<b>363</b>	<b>77</b>		<b>32</b>						<b>45</b>
FOURRAURES—Non préparées.										
Montréal		\$ 127,796		\$ 124,573						\$ 3,223
Québec		53								11
Stanstead		11								
<b>Totaux</b>		<b>127,860</b>		<b>124,573</b>						<b>3,234</b>
FOURRAURES—Non préparées.										
Chatham		\$ 19,500		\$ 19,500						\$
Coaticook		26,733		25,333						1,400
Dundas		458								458
Gaspé et ports ext. P.F.*		506		506						
Kingston		2,146								2,146
Prescott		12,800								12,800
Québec		10,803		10,803						
Sault Ste. Marie		17,478								17,478
Wallaceburg		1,760								1,760
Windsor		3,730								3,730
Autres ports		1,246								1,246
<b>Totaux</b>		<b>97,160</b>		<b>86,136</b>						<b>60,518</b>





No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	PEAUX DE MOUTON—EXPORTÉES						
			A la Grande-Bretagne.	AUX COLONIES BRITANNIQUES		AUX Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.
				De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.				
Brockville .....		\$ 3,210	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Chatham .....		1,635							
Chilton .....		7,395							
Coaticook .....		5,048							
Dalhousie .....		4,200							
Fort Erie .....		3,930							
Kingston .....		3,622							
London .....		13,785							
Montréal .....		3,989							
Prescott .....		9,102							
Russelltown .....		1,562							
Sarnia .....		3,305							
Sarnia .....		4,211							
Stamford .....		4,010							
Stratford .....		1,949							
Toronto .....		3,621							
Autres ports .....									
Totaux .....		77,574							77,574

		SUIF.		LANGUES.		VENAISON.	
Coaticook .....	1	\$ 26	\$	\$	\$	\$	\$
Fort Erie .....	3	75					
Montréal .....	1	21					
Québec .....	1	38					
Sarnia .....	21	556					
Totaux .....	27	716					
		LANGUES.		VENAISON.			
Québec .....	1	\$ 11	\$	\$	\$	\$	\$
Totaux .....	1	11					
No.		\$	\$	\$	\$	\$	\$
Coaticook .....	39	228					
Kingston .....	47	166					
Prescott .....	23	137					
Wallaceburgh .....	50	200					
Autres ports .....	7	40					
Totaux .....	186	801					

No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	LAINE—EXPORTEE								
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		AUX Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.	
			\$	Lbs.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.					\$
Brantford.....	5,576	\$ 2,755									
Brookville.....	14,444	11,672									
Chatham.....	65,924	28,776									
Charlottetown.....	10,231	4,447									
Clifton.....	471,539	211,022									
Codracoek.....	178,555	68,281									
Coloung.....	48,875	23,109									
Cornwall.....	5,560	2,399									
Dundas.....	251,109	116,928									
Dundas.....	3,846	3,305									
Dundas.....	9,958	3,562									
Godorich.....	6,958	3,562									
Guelph.....	163,768	65,930									
Hamilton.....	102,200	42,990									
Hamilton.....	126,050	47,572									
Hope.....	19,476	9,275									
Kingston.....	554,320	261,627									
London.....	197,375	76,520	686								
London.....	43,665	20,598									
Paris.....	56,144	27,584									
Prescott.....	1,700	660		60							
Québec.....	20,000	10,000									
Russelltown.....	7,050	2,805									
Sarnia.....	30,717	22,762									
Stansstead.....	466,564	186,536									
Stratford.....	167,367	74,192									
Toronto.....	29,125	13,678									
Woodstock.....	35,279	14,283		100							
Autres ports.....											
<b>Totaux.....</b>	<b>3,079,032</b>	<b>1,353,168</b>	<b>1,286</b>	<b>160</b>							<b>1,351,722</b>

	BAUME.										ORGE ET SEIGLE.									
	Minois.		Minois.		Minois.		Minois.		Minois.		Minois.		Minois.		Minois.		Minois.		Minois.	
	\$	Lbs.	\$	Lbs.	\$	Lbs.	\$	Lbs.	\$	Lbs.	\$	Lbs.	\$	Lbs.	\$	Lbs.	\$	Lbs.	\$	Lbs.
Belleville.....	86,944	115,828																		
Brantford.....	38,907	49,858																		
Brighton.....	18,006	24,375																		
Chatham.....	71,406	89,136																		
Charlottetown.....	9,312	13,343																		
Clifton.....	9,656	12,415																		
Codracoek.....	103,803	150,398																		
Codracoek.....	25,613	31,300																		
Cobourg.....	7,793	9,785																		
Colborne.....	16,497	28,618																		
Colborne.....	52,666	62,536																		
Cramah.....	30,516	42,757																		
Darlington.....	10,386	13,971																		
Dover.....	38,177	51,353																		
Dundas.....	16,792	22,762																		
Dundas.....	13,871	18,308																		
Fort Erie.....	301,710	354,333																		
Guelph.....	61,355	82,270																		
Hamilton.....	87,159	114,535																		
Hemmingford.....	7,527	10,000																		
Hope.....	170	22,210																		
Kingston.....	71,503	95,550																		
London.....	15,435	20,516																		
London.....	49,874	65,277																		
Montréal.....	37,331	49,874																		
Morrisburgh.....	21,417	28,618																		
Napanee.....	154,335	205,398																		
Newcastle.....	86,017	114,535																		
Oakville.....	154,335	205,398																		
Oshawa.....	75,779	101,447																		
Pictou.....	552,556	732,000																		
Pictou.....	95,550	124,065																		
Prescott.....	367,983	445,644																		
St. Jean.....	42,088	56,334																		
Stanley.....	198,793	246,263																		
Toronto.....	11,602	15,523																		
Trancon.....	41,496	55,270																		
Wahby.....	2,879,870	3,773,014																		
W. o. Isocok.....	11,602	15,523																		
Autres ports.....	41,496	55,270																		
<b>Totaux.....</b>	<b>2,883,534</b>	<b>3,773,014</b>	<b>3,664</b>	<b>94</b>																





U R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	HOUBLON.—EXPORTE							
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.						
Guelph.....	Lb.. 5,000	\$ 360	\$	\$	\$ 360	\$	\$	\$	\$	
Kingston.....	1,000	200			200					
Montréal.....	6,650	1,110								
Prescott.....	50,390	21,913			21,913					
Québec.....	12,200	1,830								
Autres ports.....	1,195	162			162					
Totaux.....	76,436	25,565	2,940		22,625					
BLE-D'INDE.										
Amherstburg.....	Minois. 778	\$ 336	\$	\$	\$ 336	\$	\$	\$	\$	
Clarenceville.....	1,439	1,324			1,324					
Coaticook.....	28,403	21,957			21,957					
Dover.....	935	701			701					
Montréal.....	11,270	8,552			8,370				182	
Phillipsburgh.....	800	608			608					
Prescott.....	28,483	24,419			24,419					
Stanstead.....	455	757			757					
Windsor.....	445	300			300					
Autres ports.....	905	579	22		537					
Totaux.....	73,913	59,533	22		59,329				182	

DRÊCHE.										
U R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	SUCRE D'ÉRABLE.						FARINE.	
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.						
Clifton.....	Minois. 500	\$ 500	\$	\$	\$ 500	\$	\$	\$	\$	
Guelph.....	473	500			500					
Totaux.....	973	1,000			1,000					
SUCRE D'ÉRABLE.										
Coaticook.....	Lbs. 2,391	\$ 144	\$	\$	\$ 144	\$	\$	\$	\$	
Gramme.....	475	48			48					
Guelph.....	2,000	181			181					
Owen's Sound.....	500	40			40					
Québec.....	1,091	90	21		69					
Autres ports.....	784	79	16		63					
Totaux.....	7,161	582	37		476					
FARINE.										
Brantford.....	Lbs. 195	\$ 1,670	\$	\$	\$ 1,670	\$	\$	\$	\$	
Clifton.....	8,912	20,486			20,486					
Coaticook.....	8,390	16,204			15,729					
Dundee.....	184	976	475		976					
Guelph.....	3,705	19,644			19,644					
Hamilton.....	8,793	4,145			4,145					
Montréal.....	4,288	19,895	3,751		15,876				268	
Morrisburgh.....	408	965			965					
Québec.....	917	3,871	3,871		2,335					
Sarnia.....	940	2,385			748					
Toronto.....	210	948	200		854					
Windsor.....	210	854			2,039					
Autres ports.....	477	2,039			85,467					
Totaux.....	19,629	94,032	8,297		85,467				268	

\* P. F. signifie Port Franc.

No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Suite.

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	A VOINE—EXPORTEE							
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.
			\$	133	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	\$	\$	\$	\$
	Minots.	\$		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Clarenceville.....	265,593	109,021								
Coaticook.....	725,766	263,085	133							
Dundee.....	22,039	9,519								
Gaspé et ports ext. P. F.*	3,712	1,881		1,015	816					
Godertich.....	4,693	1,989								
Henningford.....	196,594	68,492								
Kingsville.....	17,484	7,379								
Kingsville.....	116,500	40,588								
Montreal.....	262,976	100,777								
Morrisburgh.....	19,429	7,690								
Phillipsburgh.....	30,400	10,407								
Prescott.....	74,316	28,118								
Québec.....	5,078	2,119								
Russelltown.....	22,500	11,250								
St. Jean.....	2,163,479	876,879								
Stanley.....	15,345	6,513								
Stanstead.....	3,059	2,295								
Sutton.....	12,000	5,200								
Toronto.....	11,110	4,664								
Autres ports.....	20,916	8,505								
Totaux.....	4,922,089	1,566,221	133	3,134	816					1,050

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	A UTRES GRAINES.									
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.		
			\$	6	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	\$	\$	\$	\$	\$	\$
	Minots.	\$		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Clifton.....	1,258	4,036										
Coaticook.....	4,665	9,027		377								
Corwall.....	469	529										
Dundee.....	416	840										
Dunnville.....	222	555										
Fort Erie.....	168	526										
Godertich.....	214	571										
Guelph.....	910	2,078										
Kington.....	975	2,281										
Montreal.....	7,136	10,049		370								
Morrisburgh.....	170	484										
Prescott.....	1,813	3,627										
Québec.....	289	854		848								
Sarnia.....	127	683										
Autres ports.....	1,459	2,508										
Totaux.....	20,221	33,648	6	1,595							37,047	
	Minots.	\$		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Chatham.....	4,436	2,875										
Clifton.....	9,823	7,580										
Coaticook.....	18,699	14,951										
Cobourg.....	5,341	4,585										
Darlington.....	7,406	6,102										
Fort Erie.....	4,006	2,611										
Guelph.....	3,891	3,045										
Hamilton.....	17,676	11,375										
Henningford.....	7,492	4,470										
Hope.....	10,864	9,664										
Kingston.....	2,811	2,933										
London.....	14,240	7,500										
Montreal.....	312,386	293,983		5,404								
Norwade.....	6,887	5,525										
Pictou.....	14,270	10,010										
Québec.....	3,449	3,042										
Saint Jean.....	24,927	19,044										
Stanley.....	60,939	34,819										
Toronto.....	25,822	17,946		115								
Whitby.....	11,385	7,116										
Woodstock.....	6,444	4,765										
Autres ports.....	23,497	15,144										
Totaux.....	596,232	435,085	227,553	8,561							198,971	

\* P. F. signifie Port Franc.



No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Suite.

	Quantité totale.	Valeur totale.	BISCUITS.—EXPORTES																	
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers										
			Qn. x.	\$	De l'Amérique du Nord.	Des Indes occidentales.														
Gaspé et ports ext. P. E. *	12	53																		
Montréal	137	668																		
Québec	1,903	7,832																		
Toronto	18	120																		
Totaux	2,070	8,678																		
CHANDELLES.																				
Gaspé et ports ext. P. E. *	110	14																		
Montréal	500	50																		
Québec	8,166	848																		
Totaux	8,776	912																		

CARROSES.

Chatham	No. 27	\$ 1,816	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Clifton	81	3,240																		
Cobourg	7	470																		
Lape	20	1,230																		
Kingston	106	3,725																		
Montréal	5	1,031																		
Prescott	4	560																		
Russelltown	15	1,500																		
Sarnia	267	13,047																		
Stantead	14	500																		
Toronto	48	2,491																		
Autres ports	54	2,973																		
Totaux	648	32,563																		
COTONS.																				
Chippawa		\$ 82																		
Kingston		1,165																		
Montréal		400																		
Toronto		475																		
Autres ports		48																		
Totaux		2,170																		
FOURRURES.																				
Kingston		\$ 55																		
Québec		10,196																		
Autres ports		45																		
Totaux		10,296																		



No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	VITRES—EXPORTEES								
			A la Grande-Bretagne.	AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers		
			\$	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.	\$	\$	\$	\$		
Chatham .....		\$ 15				\$ 15					
Coaticook .....		290				290					
Kingston .....		148				148					
Montréal .....		132		132							
Prescott .....		35				35					
Québec .....		45		45							
Windsor .....		120				120					
Totaux .....		785		177		608					
PLATRE EN POWDRE ET CHAUX.											
Coaticook .....		\$ 45				\$ 45					
Dunnville .....		2,330				2,330					
Stanstead .....		403				403					
Autres ports .....		28				28					
Totaux .....		2,806				2,806					

QUINCAILLERIE.

Brockville .....	\$ 2,228					\$ 2,228					
Clifton .....	1,911				24	1,911					
Coaticook .....	11,759		964	3,885		6,910					
Cananoque .....	6,883					6,883					
Guelph .....	714					714					
Hemmingford .....	954					954					
Hope .....	1,408					1,408					
Kingston .....	89,164		106	682	2,261	89,164					
Montréal .....	3,042		60	2,029		2,025					
Prescott .....	2,089					2,089					
Québec .....	1,497					1,497					
Toronto .....	1,432					1,432					
Autres ports .....											
Totaux .....	125,040		1,130	6,546	2,285	115,079					

CAOUTCHOUC.

Coaticook .....	\$ 6,789					\$ 6,789					
Montréal .....	3,468					3,468					
Québec .....	283					283					
Totaux .....	10,530					10,530					

OBJETS EN ECORCE FABRIQUES PAR LES SAUVAGES.

Coaticook .....	\$ 21					\$ 21					
Montréal .....	140		60			60					
Québec .....	562		542			542					
Totaux .....	703		602			602					

No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Suite.

P O R T S.	Quantité totale.	Valeur totale.	CUIR.—EXPORTE							
			AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.		
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.						
Chippawa .....		\$ 1,035	\$	\$	\$ 1,035	\$	\$	\$	\$	
Clifton .....		945			945					
Coaticook .....		104,007	92,981	626	10,400					
Kingston .....		587			587					
Montréal .....		154,905	131,050	18,755	5,021				40	
Québec .....		11,508	3,500	8,008	3,992				410	
Sarnia .....		5,682			180					
Toronto .....		580			803					
Autres ports .....		863								
<b>Totaux.....</b>		<b>278,012</b>	<b>227,940</b>	<b>27,419</b>	<b>22,603</b>				<b>450</b>	
<b>TOILE.</b>										
Kingston .....		\$ 2,365	\$	\$	\$ 2,365	\$	\$	\$	\$	
Sarnia .....		500			500					
Toronto .....		53			53					
<b>Totaux.....</b>		<b>2,918</b>			<b>2,918</b>					

<b>MACHINES.</b>										
Clifton .....		\$ 4,456	\$	\$	\$ 3,222	\$	\$	\$ 230	\$	\$ 1,004
Coaticook .....		3,243						225		
Hamilton .....		2,000						2,000		
Kingston .....		1,760						1,769		
Montréal .....		29,379	24,379	5,000				20,013		
Philipsburgh .....		20,013						3,090		
Prescott .....		3,090								
Québec .....		1,480		270				625		
Saint Jean .....		2,100						2,100		
Sarnia .....		1,449						1,449		
Autres ports .....		1,449								
<b>Totaux.....</b>		<b>69,604</b>	<b>28,607</b>	<b>5,270</b>	<b>3,222</b>			<b>31,501</b>		<b>1,004</b>
<b>INSTRUMENTS DE MUSIQUE.</b>										
Brighton .....		\$ 400	\$	\$	\$	\$	\$	\$ 400	\$	\$
Clifton .....		602						602		
Kingston .....		1,364						1,364		
Prescott .....		1,001						1,001		
Toronto .....		755						755		
<b>Totaux.....</b>		<b>4,122</b>						<b>4,122</b>		
<b>TOURTEAUX DE LIN.</b>										
Hamilton .....		\$ 860	\$	\$	\$	\$	\$	\$ 860	\$	\$
Hemmingford .....		4						4		
Montréal .....		39,073								
Québec .....		13,307								
<b>Totaux.....</b>		<b>53,244</b>						<b>864</b>		

No. 12.—TABLEAU GENERAL DES EXPORTATIONS.—Suite.

P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	G U E N I L L E S — E X P O R T E E S																
			A la Grande-Bretagne.	AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.										
				De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.														
Brantford.....		\$ 3,377				\$ 2,286													
Brockville.....		2,285				5,874													
Clifton.....		8,874				11,267													
Coaticook.....		2,775				1,424													
Fort Erie.....		1,424				768													
Kingston.....		18,366				5,816													
Montréal.....		2,000				1,709													
Prescott.....		1,709				1,871													
Russelton.....		1,183				1,183													
Stanslead.....		1,880				4,344													
Toronto.....		1,880				64,524													
Windsor.....		4,344																	
Autres ports.....		65,292				768													
Totaux.....		65,292				768													
S A V O N .																			
Gaspé et ports ext. P. F.*	Lbs.	\$ 13	\$ 13																
Montréal.....	316	564	398																
Prescott.....	10,568	7	48																
Québec.....	100	890	890																
Saint Jean.....	21,800	39																	
Totaux.....	1,880	1,613	1,301																

E M P O I S .									
	Lbr.	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Québec.....	609	48							
Toronto.....	508	26							
Totaux.....	46,063	3,465	2,185	1,252					
P A I L L E .									
Montréal.....		\$ 612	\$ 17	\$ 595	\$ 300	\$ 1,770	\$ 10	\$ 2,875	\$
Russelton.....		300							
Windsor ..		1,770	8						
Autres ports.....		18							
Totaux.....		2,700	25	2,875					
B O I T E S P O U R L E S U C R E .									
Coaticook.....	N <sup>o</sup> .	\$ 4,820	\$	\$ 4,820	\$	\$	\$	\$	\$
Saint Jean.....	4,000	51,802		51,802					
Totaux.....	69,744	56,422		56,422					

\* P. F. signifie Port Franc.



P O R T S .	Quantité totale.	Valeur totale.	AUTRES SPIRITUEUX—EXPORTES							
			A la Grande-Bretagne.		AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne, pays étrangers.	A d'autres
			\$	Galls.	De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.				
Hemmingford.....	86	\$ 90					\$ 90			
Kingston.....	60	75					75			
Montréal.....	1,721	3,639					3,639			
Prescott.....	2,001	6,883					6,883			
Autres Ports.....	20	56					56			
<b>Totaux.....</b>	<b>3,888</b>	<b>10,743</b>					<b>10,743</b>			
VINAIGRE.										
Kingston.....	40	\$ 6						\$ 6		
Québec.....	20	10			10					
Toronto.....	120	12						12		
<b>Totaux.....</b>	<b>180</b>	<b>28</b>			<b>10</b>			<b>18</b>		
MONNAIES ET LINGOTS.										
Clifton.....		\$ 1,512,780						\$ 1,512,780		
Dalhousie.....		40,061						40,061		
Kingston.....		46,500						46,500		
Québec.....		88,850								
<b>Totaux.....</b>		<b>1,668,191</b>						<b>1,668,191</b>		

AUTRES ARTICLES.										
Clifton.....	41,198	\$ 378								\$ 40,820
Coaticook.....	26,570	5,278								18,198
Dalhousie.....	4,794		2,894							4,794
Darlington.....	6,485									2,684
Fort Erie.....	6,189									6,455
Gananoque.....	23,425	3,647	8,528							6,189
Gaspe et portext., P. F.*	7,473									7,473
Guelph.....	69,696									69,696
Kingston.....	19,449	10,487								8,748
Montréal.....	2,051		244							2,051
Morrisburgh.....	3,240									3,240
Prescott.....	15,092									15,092
Québec.....	3,902	319	3,179							304
Saint Jean.....	24,001									24,001
Sarnia.....	35,751									35,751
Stansford.....	12,288									12,288
Stratford.....	4,014									4,014
Toronto.....	1,801									1,643
Windsor.....	5,025									5,025
Autres Ports.....	24,746									24,746
<b>Totaux.....</b>	<b>339,842</b>	<b>20,079</b>	<b>14,845</b>	<b>200</b>					<b>304,460</b>	<b>158</b>

R. S. M. BOUCHETTE,  
*Commissaire des Douanes.*

No. 13.—TABLEAU SOMMAIRE de la quantité et de la valeur des principaux articles de provenance et manufacture canadiennes exportés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, indiquant à quels pays ils ont été exportés.

ARTICLES.	TOTAL DES EXPORTATIONS.		A QUELS PAYS EXPORTES.					
	Quantité totale.	Valeur totale.	AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.				
<b>DES MINES :</b>		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Chivre.....Ton x.	12	1,511			1,511			
Minéral de cuivre.....	6,467	467,102	355,356		81,746			
Minéral de fer.....	5,946	27,272	50		27,222			
For en gousse et en morceaux.....	1,801	49,762	990		49,762			
Pierre.....		16,862	30		16,862			
Huile minérale (ou terrestre).....Galls	47,311	21,155	681		7,356		5,790	13,168
Total, produits des mines.....		574,664	356,396	661	168,649		5,790	13,168
<b>DES PECHERIES :</b>								
Poisson—Séché et fumé.....Qu'x	159,441	589,471	54,937	42,208	9,124			479,892
Mariné.....Paris.	30,558	83,407	854	27,223	2,000			303
Frais.....	89,976	28,688	230					
Fourrages ou peaux, produits des poissons ou d'animaux vivants dans la mer.....Galls		57,439	38,187	19,232				
Total, produits des pêcheries.....		15,811	799	7,560				
Total, produits des pêcheries.....		765,816	94,997	96,243	11,124			474,193

DES FORETS :	TOTAL DES EXPORTATIONS.		A QUELS PAYS EXPORTES.					
	Quantité totale.	Valeur totale.	AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Etats-Unis.	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.
			De l'Amérique du Nord.	Des Indes Occidentales.				
<b>DES FORETS :</b>								
Alcates—Potasse.....Barils.	36,684	1,067,609	840,501	6	227,102			70
Perlasse.....	7,276	207,003	183,863	35	23,165			1,111
Bois—Frêne.....Ton x.	3,070	52,689	19,581		3,088		450	
Orme.....	10,488	82,638	89,387		425		265	
Erable.....	49,048	387,655	382,878	281	3,753		468	
Chêne.....	110	1,390	821		29			
Pin blanc.....	118,313	1,089,417	888,807	1,975	171,380		18,375	
Pin rouge.....	606,300	2,963,584	2,709,182	18	228,864		21,556	
Tamarac.....	108,877	761,077	736,916	3,220	1,048		16,141	
Noyer.....M. pds.	10,681	65,382	35,212	1,295	50		1,704	
Bois blanc, noyer tendre, etc.....	1,600	38,563	31,827		5,281		435	
Donnes étalonnées.....Mille	2,255	38,044	19,845		17,423		756	
Autres donnes.....	3,514	446,107	277,800	40	200		75,973	
Lambourdes.....	9,148	248,889	104,580	1,633	80,544		427	
Courbes.....	13,233	13,623	430	61	13,060			
Voliges.....	4,527	37,150	1,775	100	14,825			
Gonables.....	58,217	2,207,194	4,440	146	499		11,457	
Bois de madriers.....Cent étalon.	4,413	111,160	96,477		14,583			
Planches.....M. pds.	330,950	3,325,478	19,785	2,668	3,292,451			
Mâts.....	5,879	134,186	126,666	878	1,810		640	
Mâts.....	1,127	100,072	92,662	700	1,140		1,100	
Latex et bois à lattes.....Cordes.	5,165	1,352	1,802		15,838			
Bois de chauffage.....Mills	14,994	60,978	45,144		864,248			
Bardeaux.....Pièces	202,980	364,249	33	302	44,910			
Traverses.....	31,005	55,730	33					
Lien de chemins de fer.....Pièces	43,076	26,977	29,207		914			
Rames.....	223,877	26,931	20,330	61	26,912			
Autres bois.....	19,419	20,330	13,886	2,519	223,100			
Billots de senage.....Nombre.	135,376	147,721	147,721		147,721			
Total, produits des forêts.....		14,283,207	8,996,355	28,782	3,835		98,872	144,992
<b>ANIMAUX ET LEURS PRODUITS :</b>								
Antimaux—Chevaux.....Nombre.	28,109	1,829,764		380	1,812,334			27,950
Bêtes à cornes.....	59,668	1,782,065		100	1,781,965			
Cochons.....	46,805	615,993			613,993			
Moutons.....	69,951	259,044			253,044			
Volaillies.....		17,509			17,509			

No. 13.—TABLEAU SOMMAIRE DES EXPORTATIONS, ETC.—Suite.

ARTICLES.	TOTAL DES EXPORTATIONS.		A QUELS PAYS EXPORTES.						
	Quantité totale.	Valeur totale.	AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Indes Occidentales.	Aux Etats-Unis	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.
			De l'Amérique du Nord.	A la Grande Bretagne.					
ANIMAUX, etc.—Suite.		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Prod. des anim.—Lard sec. et jambons Qlx.	12,420	113,793	68,854	1,006	44,433				
Bœuf .....	7,275	38,364	20,115	4,253	13,996				
Cire d'abeilles.....Lbs.	8,356	2,826	2,477	38	311				
Os.....Lbs.	6,941,063	3,643	2,050		1,593				4,643
Beurre.....Drs.	1,329,045	917,553	917,553	65,950	340,899				
Fromage.....Qrx.	7,442	76,321	67,867	3,177	5,277				
Grais.....Douz.	775,285	96,017	67,867	357	95,660				
Plume.....Lbs.	363	77	77	32	45				
Fourures—préparées		127,560	124,573		3,234				53
non préparées		97,160	36,136	506	60,518				
Peaux et sabots.....Lbs.		136,488	2,439	64	127,483				
Gornes et sabots.....Lbs.		5,712	1,162		2,550				
Miel.....Lbs.	311	31,537	8	23	21				
Saindoux.....Barils.	1,060	8,906	8,906	1,632	20,999				
Lard.....Qrx.	66,855	496,544	1,472	68,792	426,461				119
Peaux de moutons.....Lbs.		77,574			77,574				
Seif.....Brls.	27	716		11	657				
Langues.....Kegs.	1	11			801				
Yenaïson.....No.	186	801			1,951,722				
Laine.....Lbs.	3,079,032	1,853,168	1,236	169	7,053,079				
Total, animaux et leurs produits.....		8,486,332	1,254,898	146,549	7,053,079				31,865

PRODUITS AGRICOLES :	TOTAL DES EXPORTATIONS.		A QUELS PAYS EXPORTES.						
	Quantité totale.	Valeur totale.	AUX COLONIES BRITANNIQUES		Aux Indes Occidentales.	Aux Etats-Unis	A la France.	A l'Allemagne.	A d'autres pays étrangers.
			De l'Amérique du Nord.	A la Grande Bretagne.					
Banane.....	2,686				2,686				
Orge et seigle.....Minots.	3,772,014	2,835,534	3,664	543	2,879,970				
Ovse—mondé et perlé.....Lbs.	7,558	543			63,534				500
Raves.....Minots.	92,441	63,609	75		88,089				
Soja.....Quintaux.	133,122	91,700	2,986		37,435				
Lin.....do	6,715	175			13,786				
Grains de lin.....Minots.	10,311	130			1,916,255				13,815
Fleur.....Barils.	764,344	947,982	615,313		6,331				124
Étais verts.....Lbs.	5,010	14,452	1,394		4,258				560
Robin.....Tonx.	571	4,518			29,625				182
Chanvre.....Quintaux.	40	414			59,320				
Habits.....Lbs.	76,436	25,565	2,940		1,000				268
Ble d'Inde.....Minots.	73,913	50,532	22		85,467				1,050
Dreche.....Lbs.	7,161	582	37		37,947				
Sacré d'érable.....Lbs.	19,629	94,032	133		1,961,088				
Farine.....Minots.	4,022,059	1,566,221	6		198,971				
Avoine.....Minots.	90,221	38,648	6		20,702				1,390
Autres graines....." "	596,232	435,085	227,555		11,615				
Pois.....Lbs.	887,463	70,016	38,090		214				
Tabac.....Lbs.		13,987			1,227,563				
Végétaux.....Minots.	1,628,127	1,540,166	301,412		11,391				
Blé.....Minots.		10,451,509	1,525,081	1,030	8,246,987				17,889
Total des produits agricoles.....		10,451,509	1,525,081	1,030	8,246,987				
MANUFACTURES :									
Livres.....	4,263				2,019				
Bisnits.....Quintaux.	2,070		666						
Chandelles.....Lbs.	8,776	3,673	1,518						
Voitures.....Nombres.	648	912	8,673						
Cotons.....	2,170	280	280		31,122				
Fourures.....	10,296	10,196	1,177		1,770				
Vitres.....	785	177			608				
Plâtre poudre et chaux.....	2,806				2,806				
Quincaillerie.....	125,040	1,130	6,546		113,079				







ARTICLES	TOTAL DES EXPORTATIONS.			
	30 juin 1864.		30 juin 1865.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
ANIMAUX, etc.— <i>Suite.</i>		\$		\$
<i>Produits des animaux.</i> —Saindoux.....	1,766	48,074	1,060	31,537
Barils.....	26,355	192,688	66,855	496,844
Qrx.....		190,070		77,574
Lard.....	242	5,308	27	716
Peaux de moutons.....	50	206	1	11
Stiff.....	175	1,349	186	801
Langues.....	2,986,253	1,924,562	3,079,032	1,353,168
Carques.....				
Lait.....				
Total, animaux et leurs produits.....		6,541,620		8,486,332
PRODUITS AGRICOLES :				
Baume.....	2,888,512	5,920	3,772,014	2,886
Orgo et seigle.....	24,888	2,365,403	7,588	2,883,634
Orgo—mondéo et petite.....	53,600	972	7,588	543
Fèves.....	128,234	96,381	133,122	63,609
Son.....	2,400	13,203	6,715	91,700
Lin.....	20,687	24,137	10,311	37,475
Graine de lin.....	1,026,133	1,194	764,344	13,926
Flour de farine.....	5,108	19,190	5,010	3,493,367
Flour de farine.....	504	2,759	571	14,462
Fruits verts.....	95,282	500	40	4,618
Foin.....	25,617	13,528	76,436	414
Chanvre.....		14,122		25,565
Houblon.....			73,913	59,533
Blé d'Inde.....				
Drèche.....	404	500	973	1,000
Sucre d'érable.....	4,108	405	7,161	582
Farine.....	20,569	81,022	19,629	94,032
Avoine.....	5,915,931	2,788,822	4,622,089	1,566,221
Autres graines.....	20,009	31,852	20,221	38,648
Pois.....	1,803,870	807,313	596,232	438,088
Tabac.....	101,649	14,625	837,463	6,016
Végétaux.....	27,691	27,691	13,987	13,987
Lié.....	2,175,760	2,691,080	1,628,127	1,940,166
Total des produits agricoles.....		13,489,890		10,451,580
MANUFACTURES :				
Laines.....	6,822	6,822	2,070	4,257
Biscuits.....	2,197	9,199	8,776	9,670
Chandelles.....	8,760	1,044	648	906
Vêtements.....	424	23,700		32,585
Coton.....	625	6,193		2,170
Yourses.....	175	925		10,286
Verre.....	7,078	175		783
Pierre à chaux en poudre.....	52,129	7,078		2,806
Quinquina.....	16,520	16,520		126,040
Quinquina.....	90	90		10,930
Outrages en corce.....	107,417	107,417		705
Cur.....	2,407	2,407		278,012
Toile.....	46,577	46,577		2,918
Machines.....	18,918	18,918		69,604
Instrument de musique.....	57,405	57,405		4,122
Tournaux de lin.....	3,816	3,816		55,244
Grenier.....	73,554	11,076		65,292
Savon.....	108,907	2,870		1,513
Amidon.....	1,278,393	96,166		3,463
Paille.....	360,914	360,914		2,700
Boîtes de sucre.....	8,981	8,981		56,422
Tabac.....	41,790	8,844		245,126
Lainages.....	8,691	8,691		74,468
Bois.....	15,023	15,023		12,313
Liqueurs.—Ale, bière et cidre.....	8,282	9,701		4,502
Whisky.....	117	33		11,693
Autres spiritueux.....				10,743
Vins-grc.....				28
Total, Manufacturés.....		951,972		1,094,714

Drèche.....	404	500	973	1,000
Sucre d'érable.....	4,108	405	7,161	582
Farine.....	20,569	81,022	19,629	94,032
Avoine.....	5,915,931	2,788,822	4,622,089	1,566,221
Autres graines.....	20,009	31,852	20,221	38,648
Pois.....	1,803,870	807,313	596,232	438,088
Tabac.....	101,649	14,625	837,463	6,016
Végétaux.....	27,691	27,691	13,987	13,987
Lié.....	2,175,760	2,691,080	1,628,127	1,940,166
Total des produits agricoles.....		13,489,890		10,451,580
MANUFACTURES :				
Laines.....	6,822	6,822	2,070	4,257
Biscuits.....	2,197	9,199	8,776	9,670
Chandelles.....	8,760	1,044	648	906
Vêtements.....	424	23,700		32,585
Coton.....	625	6,193		2,170
Yourses.....	175	925		10,286
Verre.....	7,078	175		783
Pierre à chaux en poudre.....	52,129	7,078		2,806
Quinquina.....	16,520	16,520		126,040
Quinquina.....	90	90		10,930
Outrages en corce.....	107,417	107,417		705
Cur.....	2,407	2,407		278,012
Toile.....	46,577	46,577		2,918
Machines.....	18,918	18,918		69,604
Instrument de musique.....	57,405	57,405		4,122
Tournaux de lin.....	3,816	3,816		55,244
Grenier.....	73,554	11,076		65,292
Savon.....	108,907	2,870		1,513
Amidon.....	1,278,393	96,166		3,463
Paille.....	360,914	360,914		2,700
Boîtes de sucre.....	8,981	8,981		56,422
Tabac.....	41,790	8,844		245,126
Lainages.....	8,691	8,691		74,468
Bois.....	15,023	15,023		12,313
Liqueurs.—Ale, bière et cidre.....	8,282	9,701		4,502
Whisky.....	117	33		11,693
Autres spiritueux.....				10,743
Vins-grc.....				28
Total, Manufacturés.....		951,972		1,094,714

No. 14.—TABLEAU COMPARATIF de la quantité et de la valeur des principaux articles, etc.—*Suite.*

TOTAL DES EXPORTATIONS.			
ARTICLES.	30 juin 1864.		30 juin 1865.
	Quantité.	Valeur.	Quantité.
		\$	\$
LINGOTS ET MONNAIES.....		1,703,785	1,686,191
AUTRES ARTICLES.....		337,949	339,842
			30 juin 1865.
RECAPITULATION.			
Produits des mines.....		\$ 757,565	\$ 574,664
do des pêcheries.....		770,507	765,816
do de la forêt.....		13,957,350	14,288,207
Annaux et leurs produits.....		6,541,620	8,486,382
Produits agricoles.....		13,489,899	10,451,509
Articles de fabrication.....		931,972	1,094,714
Lingots et monnaies.....		1,703,785	1,688,191
Autres articles.....		337,949	339,842
Valeur totale des exportations.....		38,490,647	37,684,329
Navires construits à Québec et exportés.....	No. Tonneaux.		
	43—32,295, à \$41 par ton.	2,422,765	1,923,594
	28—22,627, à \$40 “		
	En tout 71—57,922 ton'x.		
Estimation du déficit sur le montant des exportations aux ports de l'intérieur.....		2,804,779	2,873,232
Grand total des exportations.....		43,718,191	42,481,151

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 15.—ETAT indiquant la valeur des principaux articles exportés du Canada, par la mer, par la voie du St. Laurent, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

ARTICLES.	Quantité.	Valeur.
		\$
Animaux.....	200	25,180
Alcalis—Potasse et perlasse.....Barils.	28,161	874,402
Biscuit.....		7,832
Beurre.....Qtz.	2,650,779	815,867
Fromage.....Qtz.	5,199	48,623
Lingots et monnaies.....		88,850
Minerai de cuivre.....Ton'x	4,722	385,356
Poisson séché et amariné.....		626,422
Huile de poisson.....Gallons.	89,897	57,380
Fleur de farine.....Barils.	314,540	1,410,596
Fourures et Peaux.....		154,490
Saindoux.....Qtz.	629	8,278
Cuir.....		161,392
Articles de bois.....		36,739
Lard et bœuf.....Barils.	9,921	158,008
Bois—Frêne.....Ton'x	3,122	19,651
Mérissier.....“	10,413	82,218
Madriers.....Cent étalon.	62,631	2,318,354
Orme.....Ton'x	48,344	338,978
Lattes.....Cordes.	7,121	45,144
Caène.....Ton'x	79,272	918,437
Planches.....M. pieds.	2,225	32,991
Pin blanc.....Ton'x	546,087	2,737,670
Pin rouge.....“	108,641	759,989
Espars, mâts et anspects.....		232,560
Douves.....M.	5,206	538,879
Noyer.....Ton'x	1,312	33,272
Autres bois.....		145,356
Pois.....Minots.	298,038	239,964
Blé.....“	301,693	294,252
Tabac.....Lbs.	799,159	180,878
Autres articles.....		172,189
Ajoutez les marchandises en transit des Etats-Unis.....		13,989,192
Total des exportations par la voie du St. Laurent.....		1,714,629
<i>Récapitulation des importations et exportations par la voie du St. Laurent, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.</i>		
Importations.....		18,538,810
Marchandises en transit pour les Etats-Unis.....		289,685
Exportations.....		13,989,192
Marchandises en transit pour les Etats-Unis.....		1,714,629
Valeur des navires construits à Québec.....		1,923,584
Valeur totale des importations et exportations viâ le St. Laurent.....		36,455,910

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 16.—APERÇU STATISTIQUE du commerce du Canada, indiquant la valeur des importations et exportations en Angleterre, de ses colonies et autres pays étrangers,—ainsi que du tonnage des navires qui y sont arrivés et en sont partis pendant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865,—comprenant dans ce tonnage les navires engagés dans le commerce de l'intérieur.

	COMMERCE.		NAVIGATION.				
	Valeur des importations.	Valeur des exportations.	Tonnage des vaisseaux britanniques.		Tonnage des vaisseaux des pays étrangers.		Total.
			Entrés.	Sortis.	Entrés.	Sortis.	
Grande Bretagne .....	\$ 14,726,008	\$ 21,035,871					
Colonies de l'Amérique du Nord .....	1,065,657	511,570					
Indes Occidentales Anglaises .....	41,313	209,829					
Etats-Unis d'Amérique .....	25,812,923	19,589,955	2,909,356	3,008,796	2,238,268	2,198,280	5,147,622
France .....	142,356	751,667					
Allemagne .....	7,415	386,717					
Autres pays étrangers .....	686,079	2,136,260					
Totaux .....	42,481,151	44,020,469					

NOTE.—Pour le tonnage des vaisseaux de mer entrés et sortis, compris dans ce tableau, voir les tableaux Nos. 25 et 20.

No. 17.—ETAT COMPARATIF de la valeur des importations et exportations durant les années fiscales expirées le 30 juin 1864 et 1865.

	Importations.		Exportations.		Total des importations et exportations.	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1864 jusqu'au 30 juin .....	42,481,151	44,020,469	40,753,469	44,020,469	93,471,660	87,101,620
1865 .....	42,481,151	44,020,469				
Diminution en 1865 .....					5,370,040	ou 5½ pour cent.

No. 18.—ETAT COMPARATIF de la valeur des exportations des produits et manufactures domestiques—la valeur des articles entrés pour la consommation—et les montant des droits perçus à chaque port en Canada, pour les années fiscales expirées le 30 juin 1864 et 1865.

P O R T S .	Du 1er juillet 1863 au 30 juin 1864.			Du 1er juillet 1864 au 30 juin 1865.		
	Exportations	Importations	Droits.	Exportations	Importations	Droits.
	\$	\$	\$ cts.	\$	\$	\$ cts.
Amherst.....		7,965	144 01			
Amherstburgh.....	132,417	36,791	3,031 29	101,928	46,692	2,193 85
Beauce.....		2,035	54 95			
Belleville.....	406,089	122,406	12,184 65	319,730	101,050	7,131 79
Brantford.....	315,774	151,613	18,991 60	270,975	131,024	16,430 02
Brighton.....	59,216	10,114	337 09	59,543	10,102	471 09
Brockville.....	223,244	256,157	7,186 60	180,658	268,790	10,973 00
Burwell.....	179,249	13,160	1,120 60	202,943	14,423	2,318 29
Bytown.....	300,020	494,396	54,411 46	185,297	378,575	54,860 17
Chatham.....	449,494	112,900	7,012 48	445,908	238,570	7,650 70
Chippawa.....	102,596	521,989	1,215 24	93,176	537,082	3,815 93
Clareneville.....	166,436	8,336	399 75	165,086	7,299	678 15
Clifton.....	2,311,548	2,701,449	54,702 94	2,702,691	3,257,023	43,224 88
Coaticook.....	1,953,881	451,081	7,838 58	2,092,944	384,719	8,338 67
Cobourg.....	92,250	123,257	5,433 93	159,387	118,449	4,486 37
Colborne.....	14,310	16,243	1,561 37	15,016	21,643	941 52
Cornwall.....	27,072	41,119	994 74	27,714	17,604	830 87
Côteau-du-Lac.....	1,065	396	5 28			
Cramahe.....	73,191	41,137	560 00	115,022	15,193	507 78
Dalhousie.....	74,723	496,341	38,502 29	115,117	383,570	22,955 13
Darlington.....	54,734	29,260	2,822 28	152,603	38,436	2,402 14
Dover.....	244,326	42,266	7,086 19	148,086	38,690	4,492 94
Dundas.....	294,559	130,590	4,501 95	211,628	119,465	3,825 25
Dundee.....	66,709	101,907	1,176 92	88,884	68,621	1,486 44
Dunnville.....	180,583	34,520	1,020 39	107,521	66,084	1,184 03
Elgin.....	9,001	18,189	141 83	4,278	4,706	60 40
Fort Erie.....	461,797	125,038	10,278 66	593,054	140,637	12,704 51
Freighsburg.....	89,952	66,073	1,433 32	127,598	64,682	1,836 05
Gnaouque.....	44,875	23,308	916 85	46,206	21,685	1,188 22
Gaspé.....	708,829	491,975	698 18	748,985	553,392	104 90
Georgeville.....	38,263	7,224	1,421 42			
Goderich.....	149,339	126,458	2,993 43	196,170	105,770	2,710 47
Guelph.....	281,842	139,710	19,180 89	380,068	103,896	12,859 46
Hamilton.....	977,990	2,620,545	416,823 23	672,511	2,087,323	382,079 50
Hemmingford.....	270,889	36,435	952 14	265,815	38,326	1,588 24
Hope.....	623,327	197,972	14,247 25	833,862	159,179	16,032 31
Isle Verte.....	10,000					
Kingston.....	1,105,146	3,829,885	89,274 87	951,928	2,888,545	88,611 62
Kingsville.....	35,634	8,105	893 33	22,202	8,138	540 84
Lacolle.....	133,996	7,309	506 24	118,937	7,916	172 58
London.....	258,172	725,696	137,738 44	735,507	593,128	121,838 26
Maitland.....		5,544	57 76			
Milford.....	3,444	584	24 65			
Montréal.....	6,620,835	21,226,835	3,601,572 52	5,139,670	20,252,884	3,430,504 07
Morrisburg.....	48,534	37,960	475 76	78,393	53,764	534 63
Napanee.....	242,151	45,618	1,640 31	223,734	46,494	1,258 37
New Carlisle.....	4,420	3,627	461 43	2,833	3,158	362 48
Newcastle.....	43,651	16,196	3,298 38	70,138	14,138	2,561 30
Niagara.....	70	8,940	4,749 05		27,732	7,286 62
Oakville.....	100,429	15,897	1,492 03	62,963	6,418	564 23
Oshawa.....	48,405	53,332	8,246 71	111,580	77,573	7,855 00
Owen's Sound.....	8,103	8,385	516 62	3,491	4,315	247 07
Paris.....	165,680	59,954	6,741 33	314,306	40,116	3,529 89
Penetanguishene.....	17,582	303	49 83	34,151	1,648	199 66
Philipsburgh.....	49,436	38,411	1,303 73	44,746	32,318	2,209 59
Pictou.....	186,889	20,126	1,264 31	211,739	29,080	1,568 05
Potou.....	3,245	12,936	285 12	9,994	15,756	474 00
Prescott.....	1,027,824	1,784,081	11,661 90	1,445,143	667,673	10,425 74
Québec.....	11,006,333	5,410,280	706,588 03	10,671,861	4,470,207	605,855 21
Queenston.....	2,340	9,000	1,192 99		6,119	1,167 74
Rimouski.....	72,446			58,715	38	7 52
Rondeau.....	26,566	2,551	68 03	34,366	1,120	16 07
Rowan.....	195,967	29,563	1,207 00	246,658	24,012	589 18
Russeltown.....	28,532	20,104	810 12	54,133	18,265	803 34
Saint Jean.....	3,456,434	259,971	5,047 04	2,632,340	257,639	7,247 11
Sarnia.....	356,423	386,480	7,349 80	405,660	340,167	6,198 75
Saugeen.....	16,386	4,036	63 14	15,220	3,078	27 67
Sault Ste. Marie.....	310,637	132,596		410,135	130,740	
Stanley.....	319,103	41,789	780 85	217,349	42,527	722 23
Stanstead.....	298,969	89,418	4,980 43	387,168	95,738	6,652 68
Stratford.....	211,261	46,851	2,824 69	373,673	48,771	2,831 60
Sutton.....	63,290	12,912	1,020 91	48,700	14,472	956 48
Trois-Rivières.....	10,500	343	4 60			
Toronto.....	1,768,305	5,030,914	749,655 21	1,474,493	4,325,963	688,498 96
Trenton.....	309,158	19,466	567 23	193,769	10,309	207 27
Wallaceburgh.....	166,108	57,921	1,915 45	171,372	61,608	1,018 40
Whitby.....	224,190	35,994	4,104 85	416,343	34,565	4,231 80
Windsor.....	221,300	364,702	15,389 51	228,123	373,261	16,619 08
Woodstock.....	86,496	49,254	4,603 61	89,762	58,462	5,983 33
Estimation du déficit dans les Rapports des importations aux ports de l'intérieur.....	40,913,412	49,753,469	6,081,916 79	39,607,919	44,620,469	5,663,377 80
	2,804,779			2,373,232		
Totaux.....	43,718,191	49,753,469	6,081,916 79	42,481,151	44,620,469	5,663,377 80

No. 19.—TABLEAU des recettes brutes et nettes des douanes, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1865

	1865.
	\$ cts.
Recettes brutes des droits.....	† 5,064,392 70
Frais de perception.....	377,109 23
Moins—Droits remis et balancés.....	5,237,283 53
Revenu net des droits de douanes.....	23,028 75
	5,263,654 78

† NOTE.—Dans ceci se trouve compris la somme de \$849.22, montant du compte d'entrepôt à Québec et Toronto.

R. S. M. BOUCHETTE,  
*Commissaire des Douanes.*

No. 20.—ETAT COMPARATIF de la quantité et de la valeur des marchandises importées au port franc de Gaspé des ports britanniques et étrangers, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1864 et 1865.

ARTICLES.	1864.		1865.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
Spiritueux—Whisky..... Gallons.	621	\$ 600	695	\$ 741
Eau-de-vie .....	1,843	2,851	3,285	5,321
Genièvre .....	43,590	16,837	40,136	15,160
Rhum .....	10,589	5,442	12,982	7,923
Esprits de vin et alcool .....	99	73	.....	.....
Cor-liaux .....	130	125	18	71
Café, vert..... Lbs.	23,919	4,036	27,040	4,442
Do grillé ou moulu..... “	1,275	155	784	96
Cigares .....	37	197	12	135
Mélasses .....	97,029	26,061	90,142	25,696
Sucre, raffiné ou blanc bâtard..... Lbs.	13,941	1,213	20,992	1,849
Do autres espèces..... “	142,850	7,857	135,295	8,717
Confiserie .....	4,631	868	6,733	1,227
Thé .....	106,117	31,734	106,776	32,752
Tabac, fabriqué .....	55,325	15,618	43,440	10,889
Tabac à priser..... “	41	13	49	17
Epices..... “	834	155	4,198	526
Fruits secs et noix .....	17,436	1,313	18,658	1,542
Empois..... “	816	81	497	42
Savon .....	48,755	2,939	45,824	2,550
Médecines et préparations médicinales brevetées.....	.....	126	.....	239
Liqueurs de malt en bouteilles..... Douz.	545	553	336	616
Vins de toutes sortes, en cercles..... Gallons.	2,758	2,261	1,847	2,080
Do do en bouteilles..... Douz.	296	2,010	359	1,630
Vêtements .....	.....	11,466	.....	16,892
Manufactures de cuir .....	.....	13,206	.....	13,706
do de laine.....	.....	40,079	.....	41,354
do de coton.....	.....	64,982	.....	84,378
do de quincaillerie.....	.....	23,329	.....	28,620
do de verrerie.....	.....	1,166	.....	2,391
do d'articles de fantaisie.....	.....	968	.....	1,342
do d'articles de bois.....	.....	3,184	.....	1,972
Chandelles.....	.....	1,501	.....	1,389
Porcelaine et poterie.....	.....	6,267	.....	6,109
Cordage .....	.....	13,165	.....	12,270
Poudre .....	.....	646	.....	910
Huiles, rectifiées ou préparées..... Gallons.	4,298	3,951	4,670	3,850
Bijouterie et montres .....	.....	116	.....	.....
Fer.....	.....	4,158	.....	5,433
Voiles, toutes faites.....	.....	3,591	.....	2,541
Acier, forgé ou fondu .....	.....	162	.....	187
Autres articles.....	.....	51,237	.....	64,239
Total des marchandises payant des droits.....	.....	366,286	.....	411,844
March. exemptes de droits—lingots et monnaies.....	.....	730	.....	.....
Autres marchandises exemptes de droits.....	.....	124,959	.....	142,048
Totaux.....	.....	491,975	.....	553,892
Valeur des importations à Gaspé et ports extérieurs, durant l'année fiscale 1864.....	.....	\$491,975	.....	.....
do do do 1865.....	.....	553,892	.....	.....
Augmentation en 1865.....	.....	.....	.....	61,917

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.



No. 21.—ETAT COMPARATIF de la quantité et de la valeur des marchandises importées au port franc du Sault Ste. Marie des ports anglais et étrangers, durant les années fiscales 1864 et 1865.

ARTICLES.	1864.		1865.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
		\$		\$
Spiritueux—Whisky.....Gallons.	166	84	77	85
Eau-de-vie.....“	1,979	2,426	636	786
Genièvre.....“	1,340	505	1,065	359
Rhum.....“	117	69	152	64
Cordiaux.....“	5	10	120	66
Café, vert.....Lbs.	1,933	302	1,926	368
do grillé ou moulu.....“	256	46	313	60
Cigares.....Mille.	14	105	46	556
Vinaigre.....Gallons.	218	41	133	31
Mélasse.....“	368	181	652	254
Sucre, raffiné ou blanc bêtard.....Lbs.	20,714	2,208	8,880	1,340
do autres espèces.....“	78,596	6,557	101,618	4,403
Confiserie.....“	2,773	652	682	170
Thé.....“	12,887	6,875	15,417	7,463
Tabac, fabriqué.....“	7,310	2,840	6,693	3,661
Fruits secs et noix.....“	9,924	800	13,937	751
Savon.....“	7,493	573	8,203	732
Empois.....“	71	4	391	30
Vins de toutes sortes, en cercles...Gallons.	6,624	1,961	1,866	1,675
do en bouteilles.....Douz.	94	243	32	106
Vêtements.....		15,485		9,685
Manufactures de cuir.....		2,733		1,569
do de laine.....		24,311		18,497
do de coton.....		11,925		9,327
do de soies et velours.....		1,516		45
do de quincaillerie.....		5,635		5,127
do de verrerie.....		677		318
do d'articles de fantaisie.....		731		566
do d'articles de bois.....		462		578
Chandelles.....		468		707
Faïence et poterie.....		114		219
Cordage.....		3		185
Poudre.....		3,809		3,238
Foin.....Ton'x.	32	502	95	1,660
Cuir tanné.....		72		645
Machines.....		681		10,043
Instruments de musique.....		62		578
Huiles, rectifiées et préparées.....Gallons.	529	495	446	291
Bimbeloterie.....		1,708		1,059
Fil de laiton et de cuivre et tissus métall.....		376		393
Bijouterie et montres.....		81		38
Fer.....		601		1,594
Acier, forgé ou fondu.....		1,000		
Autres articles.....		7,285		7,254
Total des marchandises payant des droits.....		107,152		96,576
Marchandises exemptes de droits.....		25,414		34,164
Totaux.....		132,566		130,740
Valeur des importations au Sault Ste. Marie, durant l'année fiscale 1864.....				\$132,566
do do do 1865.....				130,740
Diminution en 1865.....				1,826

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 22.—ETAT de la quantité et de la valeur des marchandises exportées des ports francs de Gaspé et Sault Ste. Marie aux ports anglais et étrangers, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

ARTICLES.	GASPE.		SAULT STE. MARIE.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
		\$		\$
Minéral de cuivre ..... Ton'x.				382,458
Pierre..... Ton'x.	15	30		
Poisson—séché et fumé ..... Quint.	149,608	579,390		
Amarin�..... Barils.	60,710	46,152	152	609
Huile..... Galls.	89,897	57,380		
Fourrures et peaux provenant de poissons ou } d'autres animaux vivant dans la mer..... }		8,359		
Bois—Douves..... Mille.	73	548		
Voliges..... Pièces.	1,471	2,225		
Madriers..... Cent �talon.	50	1,154		
Planches..... M. pieds.	169	1,492		
Mâts et espars..... Pièces.	97	495		
Lattes et bois à lattes ..... Cordes.	52	250		
Bardeaux..... Mille.	8,829	10,881		
Rames..... Paires.	39	39		
Billots de sciage..... No.			2,000	1,500
Autres .....		260		760
Produits des animaux—Bœuf ..... Quint.	100	560		
Beurre..... Lbs.	9,647	1,801		
Œufs..... Douz.	3,427	349		
Fourrures non préparées.....		506		17,478
Lard..... Quint.	77	793		
Produits agricoles—Farine ..... Barils.	176	979	40	200
Avoine..... Minots.	3,712	1,831		
Végétaux.....		20		
Articles fabriqués—Biscuits..... Quint.	12	53		
Lainages.....		240		1,350
Bois.....		264		
Articles divers.....		32,904		5,780
Totaux.....		748,985		410,135

R. S. M. BOUCHETTE,  
*Commissaire des Douanes.*

No. 23.—ETAT COMPARATIF de la quantité et de la valeur des marchandises importées dans les ports francs de Gaspé et du Sault Ste. Marie d'autres ports canadiens, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

ARTICLES.	GASPÉ.		SAULT STE. MARIE.	
	Quantité.	Valeur.	Quantité.	Valeur.
Ale, bière et porter.....Galls.	2,430	\$ 792	120	\$ 46
Ammunition et fusils.....		394		3,337
Biscuits.....Barils.		14,043		
Bottes et souliers.....		8,814		
Eau-de-vie.....Galls.	199	271	373	651
Balais et brosses.....		232		
Beurre.....Lbs.	67,466	11,856		
Chandelles.....	22,872	2,640		15
Fromage.....	1,757	220		
Vêtements.....		100		5,912
Huile de charbon.....Galls.	2,335	1,055	30	16
Café.....Lbs.	2,371	570	588	93
Cordage.....		31		
Cotons.....				10,052
Madriers.....		3,561		
Marchandises sèches.....		24,621		805
Fruits, secs et verts.....		1,833		800
Poisson.....		22,056		
Fleur.....Barils.	31,595	148,467		
Genièvre.....Galls.	6,988	2,193	208	48
Verrerie et poterie.....		2,571		
Epiceries.....		3,726		
Quincaillerie.....		11,415		274
Fer.....		931		2,242
Saindoux.....Lbs.	22,388	2,856		
Cuir.....		6,286		
Bois ouvrés.....		5,534		
Farine.....Lbs.	111	541		
Mélasse.....Galls.	4,852	1,827	810	293
Médecines et préparations médicinales.....		546		
Seines et fils à rets.....		3,176		2,301
Avoine et orge.....Barils.	237	527	15	11
Peintures.....		753		92
Pois et fèves.....Barils.	1,568	4,676		
Riz.....Lbs.	215	818		
Sel.....Sacs.	34,129	5,218	604	328
Bardeaux.....		167		
Grément de navire.....		474		
Savon.....	22,725	1,183	5,560	303
Sucre.....	19,579	1,480	67,507	3,746
Thé.....	18,493	6,705	23,060	9,118
Tabac.....	35,781	6,774	481	260
Végétaux.....		1,676		
Vinaigre.....Galls.	357	164		
Whisky.....	4,571	2,482	2,397	1,132
Vin.....	1,084	1,135	200	224
Lainages.....		985		18,211
Articles non énumérés.....		57,585		11,746
Totaux.....		375,960		72,616

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 24.—ETAT des vaisseaux britanniques et étrangers, chargés ou non chargés, entrés, (venant de la mer) aux ports de Québec, Montréal, Gaspé et ports extérieurs, New Carlisle, Rimouski, Hamilton, Sault Ste. Marie et Toronto, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

Pays d'où ils viennent.	Chargés.						Non chargés.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.		Etrangers.			
	No. de vaisseaux.	Tonn. x.	Hommes	No. de vaisseaux.	Tonn. x.	Hommes	No. de vaisseaux.	Hommes	No. de vaisseaux.	Hommes		
Royaume-Uni.....	411	821,824	10,337	23	12,959	340	268	178,020	4,647	36	20,719	522
Nouvelle-Ecosse.....	43	8,451	571				20	9,897	235	8	2,148	77
Nouveau-Brunswick.....	2,440	3,102	197				15	827	61	1	437	13
Terre-Neuve.....	42	394	28				25	4,426	173	1	355	11
Ile du Prince-Edouard.....	7	52	4				1	348	10			
St. Pierre Miquelon.....	1	7,928	628				1	78	5			
Ports Francis du Canada.....	155						31	1,685	127			
Indes Occidentales Françaises.....	4	2,852	55				1	971	20			
Indes Occidentales Anglaises.....	3	734	24				45	36,010	760			
Indes Occidentales Espagnoles.....	2	301	12				8	5,426	128			
Amérique du Sud.....	3						3	2,608	65			
France.....	6	2,170	61				5	5,271	114			
Belgique.....	2	845	26				7	5,161	119			
Espagne.....	2	714	19				41	21,804	670			
Portugal.....	1						2	1,159	31			
Danemark.....	4	1,414	42				1	700	20			
Allemagne.....	1	203	8				3	2,340	52			
Hollande.....	1	294	9									
Hambourg.....												
Breème.....												
Norvège.....												
Suède.....												
Totaux.....	718	354,924	12,195	52	26,063	763	527	307,535	7,955	169	87,824	2,345

Pays d'où ils viennent.	Chargés.						Non chargés.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.		Etrangers.			
	No. de vaisseaux.	Tonn. x.	Hommes	No. de vaisseaux.	Tonn. x.	Hommes	No. de vaisseaux.	Hommes	No. de vaisseaux.	Hommes		
Prusse.....							5	9,795	102			
Malte.....							7	9,233	91			
Acres ou Iles-sous-le-Vent.....							14	6,226	179			
Afrique.....							19	18,284	325			
Gibraltar.....							2	1,664	38			
Italie.....							3	2,505	58			
Sardaigne.....												
Egypte.....												
Totaux.....	718	354,924	12,195	52	26,063	763	527	307,535	7,955	169	87,824	2,345

PORT DE MONTREAL.												
Pays d'où ils viennent.	Chargés.			Non chargés.			Totaux.					
	No. de vaisseaux.	Tonn. x.	Hommes	No. de vaisseaux.	Tonn. x.	Hommes	No. de vaisseaux.	Tonn. x.	Hommes	Hommes		
Royaume-Uni.....	135	111,128	5,013				1	299	10			
Nouvelle-Ecosse.....	52	7,277	317				2	286	19			
Nouveau-Brunswick.....	6	264	25									
Terre-Neuve.....	12	1,493	78									
Ile du Prince-Edouard.....	2	141	8									
Ports Francis du Canada.....	8	388	34									
Indes Occidentales Françaises.....	10	2,115	79									
Indes Occidentales Espagnoles.....	9	2,923	97									
France.....	1	144	7									
Espagne.....												
Portugal.....												
Belgique.....	5	1,680	46									
Hollande.....	1	204	8									
Hambourg.....	1	294	10									
Norvège.....												
Chine.....	3	1,055	38									
Singapore.....	1	177	8									
Totaux.....	246	129,383	5,768	6	1,477	55	3	585	25	2	635	22

o. 24.—ETAT des vaisseaux britanniques et étrangers, chargés ou non chargés, (venant de la mer), entrés, etc.—Suite.

Pays d'où ils viennent.	Chargés.						Non chargé.					
	Britanniques.			Etrangers.			Britanniques.			Etrangers.		
	No. de vaisseaux.	Tonneaux.	Hommes	No. de vaisseaux.	Tonx.	Hommes	No. de vaisseaux.	Tonx.	Hommes	No. de vaisseaux.	Tonneaux.	Hom.
Royaume-Uni.....	32	4,674	263				2	548	24			
Nouvelle-Ecosse.....	61	3,603	335				51	2,592	315			
Nouveau-Brunswick.....	29	2,948	211				22	1,221	108			
Terroncuve.....							20	2,006	136			
Île du Prince Edouard.....	11	363	4	1	27	9	1	59	4			
St. Pierre-Miquelon.....	8	984	56	3	299	16	1	76	7			75
Etats-Unis.....	8	984	56				1					22
Indes Occidentales Anglaises.....	4	443	31				1					
Amerique du Sud.....							1					
Espagne.....	20	2,402	140				1					
Portugal.....	1	63	6				2	401	91			
Hambourg.....							1	360	12			
Gibraltar.....							2	227	15			
Italie.....												
Totaux.....	167	18,435	1,087	4	326	25	103	7,640	647	3		75

PORT DE NEW CARLISLE.

Royaume-Uni.....							1	196	6			
St. Pierre-Miquelon.....	8	108	20				3	340	17			
Port de France du Canada.....	10	78	24									
Totaux.....	18	186	44				4	536	23			

PORT DE RIMOUSKI.

Royaume-Uni.....							7	6,385	140			
Port de France du Canada—Gaspé.....							10	530	44			59
Etats-Unis.....							17	6,915	184	3		3,211
Totaux.....										3		3,211

PORT DE HAMILTON.

Royaume-Uni.....	2	596	22									
Total.....	2	596	22									

PORT DU SAULT STE. MARIE.

Royaume-Uni.....	6	2,001	65									
Total.....	5	2,001	65									

PORT DE TORONTO.

Royaume-Uni.....	4	1,127	39									
Nouvelle-Ecosse.....	3	727	27									
Total.....	7	1,853	66									

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 25.—ETAT indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis des ports de Québec, Montréal, Gaspé, New-Carlisle, Sault Ste. Marie, Hamilton et Toronto, pour la mer, durant l'année

PORT DE QUEBEC.					
ARRIVES.			PARTIS.		
Sous quels pavillons.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quels pavillons.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais .....	1,245	662,259	Anglais .....	1,435	841,505
Américain .....	9	8,968	Américain .....	17	9,309
Français .....	2	1,110	Français .....	2	1,110
Norvégien .....	136	69,389	Norvégien .....	161	81,914
Prussien .....	35	14,946	Prussien .....	33	13,562
Autrichien .....	1	213	Autrichien .....	1	213
Suédois .....	7	4,948	Suédois .....	6	4,040
Hambourgeois .....	7	4,620	Hambourgeois .....	8	5,301
Brême .....	3	3,125	Espagnol .....	4	1,883
Espagnol .....	4	1,938	Portugais .....	17	3,169
Portugais .....	12	2,382	Russe .....	2	1,322
Russe .....	2	1,322	Mecklenbergeois .....	2	544
Mecklenbergeois .....	1	241	Danois .....	2	515
Danois .....	2	215			
Totaux .....	1,466	775,676	Totaux .....	1,690	964,387

PORT DE MONTREAL.					
ARRIVES.			PARTIS.		
Sous quels pavillons.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quels pavillons.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais .....	263	131,174	Anglais .....	282	142,577
Norvégiens .....	3	709	Norvégien .....	11	1,324
Prussien .....	3	1,018	Prussien .....	1	139
Portugais .....	1	213	Portugais .....	1	213
Danois .....	1	172	Danois .....	1	172
Totaux .....	271	133,286	Totaux .....	289	144,475

PORT DE GASPE.					
ARRIVES.			PARTIS.		
Sous quels pavillons.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quels pavillons.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais .....	270	23,065	Anglais .....	234	18,305
Américain .....	3	299	Américain .....	3	267
Français .....	4	102			
Totaux .....	277	23,466	Totaux .....	537	18,572

PORT DE NEW CARLISLE.					
ARRIVES.			PARTIS.		
Sous quels pavillons.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quels pavillons.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais .....	22	722	Anglais .....	16	695
Totaux .....	22	722	Totaux .....	16	695

arrivés et partis des ports de Québec, Montréal, Gaspé, New-Carlisle, Sault Ste. Marie, Hamilton et Toronto, pour la mer, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, distinguant leur nationalité.

PORT DE RIMOUSKI.					
ARRIVES.			PARTIS.		
Sous quels pavillons.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quels pavillons.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais .....	7	6,385	Anglais .....	7	6,385
Américain .....	3	3,211	Américain .....	3	3,211
Ports Francs du Canada .....	10	530	P. Francs du Canada, Gaspé .....	11	516
Totaux .....	20	10,126	Totaux .....	21	10,112

PORT DU SAULT STE. MARIE.					
ARRIVES.			PARTIS.		
Sous quels pavillons.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quels pavillons.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais .....	6	2,001	Anglais .....	6	2,001
Totaux .....	6	2,001	Totaux .....	6	2,001

PORT DE HAMILTON.					
ARRIVES.			PARTIS.		
Sous quels pavillons.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quels pavillons.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais .....	2	596	Anglais .....		
Totaux .....	2	596	Totaux .....		

PORT DE TORONTO.					
ARRIVES.			PARTIS.		
Sous quels pavillons.	No. de vaisseaux.	Tonnage.	Sous quels pavillons.	No. de vaisseaux.	Tonnage.
Anglais .....	7	1,853	Anglais .....	3	810
Totaux .....	7	1,853	Totaux .....	3	810

PORTS.	VAISSEAUX ARRIVES.						VAISSEAUX PARTIS.					
	Britanniques.		Etrangers.		Total.		Britanniques.		Etrangers.		Total.	
	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.	No.	Ton'x.
Québec .....	1,245	662,259	221	113,417	1,466	775,676	1,435	841,505	255	122,832	1,690	964,387
Montréal .....	263	131,174	8	2,112	271	133,286	282	142,577	7	1,898	289	144,475
Gaspé .....	270	23,065	7	401	277	23,466	234	18,305	3	267	237	18,572
New Carlisle .....	22	722			22	722	16	695			16	695
Rimouski .....	17	6,915	3	3,211	20	10,126	18	6,901	3	3,211	21	10,112
Hamilton .....	7	1,853			7	1,853	3	810			3	810
Sault Ste. Marie .....	2	596			2	596						
Toronto .....	6	2,001			6	2,001	6	2,001			6	2,001
Totaux .....	1,832	823,585	239	119,141	2,071	947,726	1,994	1,012,794	268	128,258	2,262	1,141,052

R. S. M. BOUCHETTE, Commissaire des Douanes.

No. 26.—ETAT des vaisseaux britanniques et étrangers qui sont partis Montréal, Gaspé et ports extérieurs, New

PORT DE QUEBEC.						
Pays où ils sont allés.	Chargés.					
	Britanniques.			Etrangers.		
	No.	Tonneaux.	Hommes.	No.	Tonneaux.	Hommes.
Royaume-Uni .....	1,010	808,012	19,570	207	107,608	2,804
Nouvelle-Ecosse .....	42	6,119	546			
Nouveau-Brunswick .....	84	6,037	409			
Terreneuve .....	54	3,411	236			
Isle du Prince-Edouard .....	11	1,065	77			
St. Pierre-Miquelon .....	2	155	8			
Ports Francs du Canada .....	210	9,672	809			
Bsie d'Hudson .....	1	93	4			
Etats-Unis .....	2	376	13	9	2,343	88
Indes Occidentales Anglaises .....	7	915	48			
Indes Orientales Anglaises .....	2	1,334	33			
France .....	6	3,299	81			
Espagne .....				4	4,708	188
Portugal .....				2	1,041	49
Norvège .....	2	364	14	20	4,475	201
Allemagne .....				2	656	21
Jersey .....	1			1	293	8
Azores ou Isles-sous-le-Vent .....				1	201	9
Amerique du Sud .....	1	437	13	2	957	31
<b>Totaux .....</b>	<b>1,435</b>	<b>8,415,505</b>	<b>21,871</b>	<b>255</b>	<b>122,882</b>	<b>3,389</b>

PORT DE MONTREAL.						
Pays où ils sont allés.	Chargés.					
	Britanniques.			Etrangers.		
	No.	Tonneaux.	Hommes.	No.	Tonneaux.	Hommes.
Royaume-Uni .....	134	103,017	4,666	3	1,250	57
Nouvelle-Ecosse .....	35	4,348	206			
Nouveau-Brunswick .....	11	689	49			
Terreneuve .....	25	3,058	172			
Isle du Prince-Edouard .....	3	287	17			
St. Pierre-Miquelon .....	2	153	7			
Ports Francs du Canada .....	8	442	37			
Etats-Unis .....	1	341	11			
Indes Occidentales Espagnoles .....	2	1,153	37			
France .....	1	363	12			
Mexique .....	4	750	32			
Nassau .....	1	90	6			
<b>Totaux .....</b>	<b>227</b>	<b>114,691</b>	<b>5,252</b>	<b>3</b>	<b>1,250</b>	<b>37</b>

pour la mer, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1895, des ports de Québec, Carlisle, Rimouski, Sault Ste. Marie et Toronto.

PORT DE GASPE ET PORTS EXTERIEURS.						
Pays où ils sont allés.	Chargés.					
	Britanniques.			Etrangers.		
	No.	Ton'x.	Hommes.	No.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni .....	3	750	31			
Nouvelle-Ecosse .....	76	4,197	446	1	64	4
Nouveau-Brunswick .....	16	1,028	107			
Terreneuve .....	15	1,426	93			
Isle du Prince-Edouard .....	9	330	35			
St. Pierre-Miquelon .....	1	35	4			
Etats-Unis .....	8	668	54	2	203	10
Indes Occidentales Anglaises .....	3	118	17			
Portugal .....	2	220	17			
Espagne .....	13	1,151	80			
Italie .....	23	2,641	168			
Etats du Pape .....	3	326	23			
Brésil .....	7	1,515	79			
Jersey .....	6	1,099	57			
<b>Totaux .....</b>	<b>185</b>	<b>15,610</b>	<b>1,211</b>	<b>3</b>	<b>267</b>	<b>14</b>

PORT DE NEW CARLISLE.						
Pays où ils sont allés.	Chargés.					
	Britanniques.			Etrangers.		
	No.	Ton'x.	Hommes.	No.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni .....	2	392	15			
Nouvelle-Ecosse .....	6	72	4			
Isle du Prince-Edouard .....	1	15	4			
Ports Francs du Canada .....	12	216	31			
<b>Totaux .....</b>	<b>16</b>	<b>695</b>	<b>54</b>			

PORT DE RIMOUSKI.						
Pays où ils sont allés.	Chargés.					
	Britanniques.			Etrangers.		
	No.	Ton'x.	Hommes.	No.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni .....	10	5,272	118	1	896	18
Ports Francs du Canada, Gaspé .....	11	516	45			
France .....	1	1,113	22	2	2,315	41
<b>Totaux .....</b>	<b>18</b>	<b>6,901</b>	<b>185</b>	<b>3</b>	<b>3,211</b>	<b>59</b>

PORT DU SAULT STE. MARIE.						
Pays où ils sont allés.	Chargés.					
	Britanniques.			Etrangers.		
	No.	Ton'x.	Hommes.	No.	Ton'x.	Hommes.
Royaume-Uni .....	6	2,001	65			
<b>Totaux .....</b>	<b>6</b>	<b>2,001</b>	<b>65</b>			

PORT DE TORONTO.						
Pays où ils sont allés.	Chargés.					
	Britanniques.			Etrangers.		
	No.	Ton'x.	Hommes.	No.	Ton'x.	Hommes.
Nouvelle-Ecosse .....	2	586	20			
Afrique du Sud .....	1	224	10			
<b>Totaux .....</b>	<b>3</b>	<b>810</b>	<b>30</b>			

R. S. M. BOUCHETTE, Commissaire des Douanes.

No. 27.—VAISSEaux ENTRES.—Etat du nombre de vaisseaux venant de la mer, entrés aux ports sous-mentionnés, indiquant leur tonnage, le nombre d'hommes employés et le pays de leur portance, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

PORTS	T O T A L .			Grande-Bretagne.		Colonies Britanniques.		Etats-Unis.		Autres pays étrangers.	
	No.	Tonneaux.	Hommes.	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.
	Québec .....	1,466	775,676	23,238	738	535,522	421	65,475	56	44,219	251
Montréal .....	237	131,980	5,870	136	111,427	82	9,849	.....	.....	39	10,704
Gaspé et ports extérieurs.....	277	23,466	1,781	84	5,222	200	13,585	12	1,279	31	3,380
New Carlisle .....	22	722	67	1	196	21	526	.....	.....	.....	.....
Rimouski .....	6	2,652	75	3	2,504	3	148	.....	.....	.....	.....
Hamilton .....	2	586	22	2	596	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sault Ste. Marie .....	6	2,001	65	6	2,001	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Toronto .....	7	1,853	66	4	1,127	3	726	.....	.....	.....	.....
<b>Totaux.....</b>	<b>2,043</b>	<b>988,946</b>	<b>31,184</b>	<b>924</b>	<b>656,595</b>	<b>730</b>	<b>88,309</b>	<b>68</b>	<b>45,498</b>	<b>321</b>	<b>148,544</b>

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.



No. 28.—VAISSEAU X SORTIS.—Etat du nombre des vaisseaux allant à la mer, sortis des ports ci-dessous mentionnés, indiquant leur tonnage, le nombre d'hommes employés et le pays de leur destination, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

P O R T S .	T O T A L .			Grande Bretagne.		Colonies Britanniques.		Etats-Unis.		Autres pays étrangers.	
	No.	Tonn'x.	Hommes.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.
Québec.....	1,690	964,387	25,260	1,217	915,620	412	28,862	11	2,719	50	17,186
Montréal.....	234	117,125	5,354	137	104,267	82	8,824	2	534	13	3,500
Gaspé et ports extérieurs.....	237	18,472	1,434	9	1,855	105	9,660	13	1,069	50	5,888
New Carlisle.....	4	479	13	2	392	2	87				
Rimouski.....	21	10,112	244	7	6,385	11	516			3	3,211
Sault Ste. Marie.....	6	2,001	65	6	2,001						
Toronto.....	3	810	30			3	810				
Totaux.....	2,195	1,113,386	32,400	1,378	1,030,520	675	48,759	26	4,322	116	29,785

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 29.—ETAT du tonnage des bâtiments Canadiens et Américains entrés et sortis aux ports ci-dessous désignés, montrant les relations (sans compter les traverses) qui ont eu lieu par navigation intérieure entre le Canada et les États-Unis, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

	PORTS.						SORTIS.					
	CANADIENS.			AMÉRICAINS.			CANADIENS.			AMÉRICAINS.		
	No.	A vapeur.	À voiles.	No.	A vapeur.	À voiles.	No.	A vapeur.	À voiles.	No.	A vapeur.	À voiles.
Amherstburgh.....	31	5,867	232	11,774	278	11,080	31	5,867	278	11,774	278	11,080
Bellefleur.....	90	2,800	24,509	9	66,855	44	2,985	91	6,877	303	26,569	335
Brighton.....	11	27,656	181	13,094	725	1,180	97	2,987	147	10,851	725	4,471
Brockville.....	12	3,287	8	1,169	454	27,278	12	4,866	12	2,987	454	27,278
Burwell.....	24	5,241	260	31,280	4	368	59	6,842	226	31,493	4	368
Buteau.....	335	50,947	301	20,416	169	23,842	159	29,395	22	20,366	170	23,946
Chatham.....	21	1,256	95	10,806	469	17,469	73	6,289	94	15,306	411	16,890
Chippewa.....	93	2,071	261	26,720	6	1,294	22	1,294	204	17,002	411	16,890
Clarendville.....	204	43,268	62	9,848	8	994	8	994	64	9,848	64	9,848
Conroy.....	60	6,800	102	25,868	50	16,581	145	48,122	50	4,263	66	14,757
Coburn.....	77	5,424	109	8,031	6	239	77	5,424	77	9,308	17	3,875
Corwall.....	172	39,309	26	4,568	56	4,318	66	4,318	127	9,308	56	4,318
Cramahé.....	31	9,088	23	1,932	11	1,828	7	1,963	50	9,308	4	1,593
Dalhousie.....	20	3,120	23	1,932	11	1,828	7	1,963	50	9,308	4	1,593
Darlington.....	25	3,478	259	21,195	7	795	26	1,961	25	3,478	7	795
Dover.....	10	1,068	70	8,985	8	788	19	1,963	66	5,466	7	795
Dundas.....	19	1,074	70	5,563	1	22	1,931	19	1,074	70	5,563	1
Dunnville.....	51	3,183	103	11,311	2	21	13	1,377	52	3,304	96	1,177
Fort Erie.....	25	692	26	2,963	345	388,730	37	3,017	25	2,963	345	388,730
Gananoque.....	2	194	22	843	16	6,536	11	727	3	471	67	1,288
Goderich.....	2	194	22	843	16	6,536	11	727	3	471	67	1,288
Hamilton.....	202	50,173	157	22,679	64	21,907	21	2,508	201	49,756	89	23,050
Hope.....	6	9,159	402	51,310	1	107	24	1,940	203	64,027	402	51,310
Kingston.....	200	63,753	440	60,237	271	198,409	160	26,245	631	60,769	306	38,436
Kingsville.....	30	2,178	77	2,642	89	3,645	30	2,178	72	2,581	72	2,581
Lacolle.....	172	20,867	28	3,965	2	381	253	17,279	172	20,867	28	3,965
Montréal.....	83	6,300	227	21,911	115	2,017	29	979	6	764	10	995
Napanee.....	2	567	5	2,896	40	30,937	1	218	202	51,911	5	323
Newcastle.....	202	51,911	5	323	40	30,937	1	218	202	51,911	5	323
Niagara.....	35	6,281	81	7,798	35	6,281	82	6,894	35	6,281	82	6,894
Oakville.....	31	4,374	36	3,127	31	4,374	36	3,127	31	4,374	36	3,127
Oshawa.....												

	ENTRÉS.						SORTIS.						TOTALS.			
	CANADIENS.			AMÉRICAINS.			CANADIENS.			AMÉRICAINS.						
	No.	A vapeur.	À voiles.	No.	A vapeur.	À voiles.	No.	A vapeur.	À voiles.	No.	A vapeur.	À voiles.				
Owen's Sound.....	1	13	975	273	149	5,016	11	512	11	512	1	225	16	5,016		
Penetancochine.....	1	226	2,750	1	16	3,814	13	374	13	374	1	225	16	3,814		
Philipsburgh.....	11	1,590	19,361	48	6,005	26	3,274	17	2,538	136	98,807	48	6,005	26	3,274	
Pictou.....	26	3,374	2,558	136	98,807	48	6,005	26	3,274	17	2,538	136	98,807	48	6,005	
Prescott.....	84	8,039	11,310	20	3,650	18	2,427	81	7,522	121	11,444	17	2,337	16	2,683	
Québec.....	104	3,287	76,442	127	33,683	474	19,784	105	3,226	886	89,067	125	42,947	622	30,275	
Saint Jean.....	341	266,201	3,919	476	215,954	27	5,743	341	266,201	44	3,919	476	215,954	27	5,743	
Saint-Jean.....	100	86,910	39	3,051	90	29,515	29	3,051	90	29,515	29	3,051	90	29,515	29	3,051
Saugen.....	53	9,695	13,104	44	17,904	24	3,913	53	9,695	91	12,387	40	17,904	23	3,859	
Sault Ste. Marie.....	153	14,823	170	4,250	59	11,527	159	36,164	307	39,910	170	4,250	59	11,527	89	11,627
Stanley.....	159	36,164	307	39,858	99	74,291	19	9,173	24	2,888	55	4,448	1	1,077	19	2,279
Stonewall.....	23	2,640	52	3,950	239	23,159	187	10,262	591	59,179	645	138,487	229	23,012	229	23,012
Trenton.....	188	10,342	587	59,159	641	137,742	8	13,400	45	13,400	84	10,686	8	810	8	810
Wallaceburg.....	45	498,225	162	10,675	604	168,304	117	13,395	520	406,713	117	7,786	523	137,891	108	13,968
Whitby.....	530	498,225	162	10,675	604	168,304	117	13,395	520	406,713	117	7,786	523	137,891	108	13,968
Windsor.....	4,830	1,390,415	6,854	690,356	4,729	1,827,987	2,908	291,138	4,648	1,349,679	6,659	646,083	4,427	1,792,868	2,972	277,160
Totaux.....																

RECAPITULATION.

	ENTRÉS.			SORTIS.			TOTALS.
	Canadiens.	Américains.	Ton.x.	Canadiens.	Américains.	Ton.x.	
A VAPEUR.....	1,390,415	1,827,987	1,349,679	646,083	1,792,868	3,218,402	3,142,497
A VOILES.....	690,356	291,138	646,083	1,995,712	2,070,928	4,199,896	923,243
Totaux.....	2,080,771	2,119,125	1,995,712	2,070,928	4,199,896	4,065,740	4,065,740
ENTRÉS ET SORTIS.							
Bâtiments à vapeur canadiens.....		2,740,044					4,076,483
do à voiles.....		1,356,430					3,142,497
Bâtiments à vapeur américains.....		3,690,855					4,189,163
do à voiles.....		968,298					8,265,036
Bâtiments à vapeur américains.....		3,690,855					2,088,778
do à voiles.....		968,298					10,354,414
Grand total.....							Tonnages des Douanes.

R. S. M. BOUCHETTE, Commissaire des Douanes.

No. 30.—ETAT indiquant le nombre et le tonnage des bateaux-à-vapeur et vaisseaux à voiles construits, et ceux enregistrés, aux ports du Canada ci-dessous mentionnés, durant l'année expirée le 30 juin 1865.

PORTS.	CONSTRUITS.						ENREGISTRÉS.					
	A vapeur.		A voiles.		Total.		A vapeur.		A voiles.		Total.	
	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.	No.	Tonneaux.
Brockville .....	1	96			1	96						
Burwell .....			1	40	1	40						
Bytown .....							3	249	1	48	4	297
Chatham .....									1	330	1	330
Cramahe .....			1	95	1	95			1	95	1	95
Dalhousie .....	3	771	3	595	6	1,366	4	1,335	7	1,338	11	2,673
Dover .....			3	162	3	162			3	162	3	162
Dunnville .....	1	188	1	70	2	258	1	188	3	310	4	498
Gaspé .....			4	162	4	162			5	238	5	238
Hamilton .....	1	94			1	94	1	94	2	523	3	617
Hope .....									1	103	1	103
Kingston .....	4	626	8	3,792	12	4,418	5	522	5	716	10	1,238
Montréal .....	13	2,732	13	1,556	26	4,288	25	5,146	48	7,429	73	12,572
Niagara .....	1	255			1	255	1	255			1	255
Pictou .....			1	37	1	37			1	37	1	37
Québec .....	10	1,116	93	50,273	103	51,389	13	1,174	105	53,784	118	54,958
Rowan .....			1	64	1	64			1	64	1	64
Sarnia .....	1	473	1	382	2	855			1	382	1	382
Stanley .....			1	86	1	86			1	86	1	86
Toronto .....							2	287	1	31	3	318
Trenton .....			1	250	1	250			1	250	1	250
Windsor .....									5	241	5	241
Totaux.....	35	6,351	132	57,564	167	63,915	55	9,250	194	66,207	249	75,457

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

---

---

ACCISE.

---

---

No. 31.—ETAT de l'espèce et de la quantité de grains et autres substances la province du Canada, pour l'année

DIVISIONS DU REVENU, C. *	POUR LA DISTILLATION.								
	Drèche.	Blé.	Orge.	Riz.	Blé-d'inde.	Pois.	Sar-rasin.	Rebuts.	Avoine.
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
1 Brant	63,093	2,644		40,030	1,457,860	120		328,099	
2 Bruce	2,126	37,918		610	23,507			620	3,120
3 Carleton									
4 Durham	6,271	11,344		54,638	11,120		9,990	34,628	854
5 Essex, No. 1	191,706		15,770	592,612	5,216,508			928,215	195,758
6 Essex, No. 2	16,630			74,300	438,965			2,060	31,340
7 Frontenac, Lennox et Addington	142,944			815,742	2,765,750				216,536
8 Grenville	50,480			193,980	732,500				27,780
9 Grey									
10 Haldimand	13,918	1,344	540	63,536	247,619			3,584	1,344
11 Halton									
12 Hastings	65,776			586,416	495,944			104,056	7,768
13 Huron									
14 Kent	1,481	1,221	3,989	1,510	44,331		700	7,998	
15 Lambton									
16 Lanark	45,000								
17 Leeds	99,150			343,920	3,811,470				197,400
18 Lincoln									
19 Middlesex et Elgin, No. 1.									
20 Middlesex et Elgin, No. 2.									
21 Middlesex, No. 3.									
22 Norfolk	27,786		2,744	70,614	453,091			103,703	5,331
23 Northumberland	274,881		5,375	829,069	3,123,810		93,947		104,623
24 Ontario	23,400	33,840		7,080	199,920			9,000	12,360
25 Oxford									
26 Peel									
27 Perth					53,222			12,420	
28 Peterborough									
29 Prince Edouard									
30 Renfrew									
31 Simcoe	462							25,200	
32 Stormont, Dundas et Glengarry									
33 Victoria									
34 Waterloo	77,922	14,400		27,920	669,985			685,002	
35 Welland	153,104	37,296		237,440	4,066,852				94,528
36 Wellington	60,360	227,653	280	7,907	536,721			1,169,857	
37 Wentworth	940	9,360		4,123				2,497	
38 York, No. 1.	485,500			1,831,000	10,522,975				442,550
39 York, No. 4.									
Total, C. O.	1,802,630	377,015	28,698	5,782,447	34,872,130	120	104,637	3,416,939	1,341,292

consommées, ainsi que des spiritueux et autres liqueurs de malt fabriqués dans la province du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

Autres substances.	POUR LA BRASSERIE.		Quantité totale de grains pour la distillation.	Spiritueux soumis à l'épreuve en gallons de vin.	Liqueurs fermentés en gallons de vin.	DROITS D'ACCISE.	
	Drèche.	Houblon.				Spiritueux à 15 et 30 centins par gallon, mesure de vin.	Liqueurs fermentés à 3 cts. par gallon, mesure de vin.
	Lbs.	Galls.				\$ cts.	\$ cts.
	181,936	57,231	1,891,846	100,103	57,231	30,030 90	1,716 92
	24,599	6,000	67,896	2,524	6,000	757 20	180 00
	188,160	45,523			45,523		1,365 69
	121,997	36,653	123,845	6,023	36,653	1,806 90	1,099 59
	80,646	25,958	7,140,569	421,702	25,958	126,510 60	778 74
	8,448	2,149	563,345	34,534	2,149	10,360 20	64 47
	839,886	229,290	3,940,972	228,650	229,290	68,595 00	6,878 70
	356,333	116,156	1,004,740	62,328	116,156	18,698 40	3,484 66
	189,709	37,671			37,671		1,130 12
			331,855	17,017		5,105 10	
	184,536	62,905			62,905		1,887 15
	163,976	43,752	1,259,960	70,581	43,752	21,174 30	1,812 56
	106,529	25,518			25,518		765 54
	46,274	10,890	61,230	2,687	10,890	806 10	326 70
	61,750	17,965			17,965		538 05
	68,190	19,855	45,000	1,616	19,855	484 80	595 65
			4,451,940	243,256		72,976 80	
	377,740	98,470			98,470		2,954 11
	79,610	19,808			19,808		594 24
	1,027,228	288,624			288,624		8,658 72
	17,449	4,263			4,263		127 89
	18,877	4,095	663,269	30,647	4,095	9,194 10	122 85
	134,532	36,378	4,431,705	233,976	36,378	71,692 50	1,091 34
	1,535,982	469,359	285,600	15,605	469,359	4,681 50	14,030 77
	127,426	46,604			46,604		1,398 12
	495,326	161,374			161,374		4,841 22
	47,538	13,107	65,642	4,270	13,107	1,281 00	393 21
	92,662	25,693			25,693		770 85
	14,802	4,050			4,050		121 50
	26,165	5,510			5,510		165 30
	141,865	30,515	25,662	880	39,515	264 00	1,185 45
							15 21
	57,805	17,687			17,687		530 61
	152,723	53,694	1,474,929	67,176	53,694	20,152 50	1,610 82
	126,451	41,239	4,589,200	246,149	41,239	73,844 70	1,237 17
	235,264	69,522	2,002,778	119,147	69,522	35,744 10	2,085 66
	1,240,600	420,828	16,320	784	420,828	235 20	12,624 84
			13,282,025	817,002		245,100 60	
	429,606	133,365			133,365		4,000 95
	8,954,768	2,691,210	47,725,958	2,731,657	2,691,210	819,497 10	80,736 30

No. 31.—ETAT de l'espèce et de la quantité de grains et autres substances consom

DIVISIONS DU REVENU, C. E.	POUR LA DISTILLATION.								
	Drèche.	Blé.	Orge.	Riz.	Blé- d'inde.	Pois.	Sar- rasin.	Rebut.	Avoine.
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
1 Beauharnois .....									
2 Bedford .....									
3 Iberville .....									
4 Montréal, No. 1.....	411,866	42,480	90,140	870,688	1,737,493			90,120	66,648
5 Montréal, No. 2.....	23,850	21,200		22,750	553,760				12,200
6 Québec .....									
7 St. François .....									
8 St. Hyacinthe.....									
9 Terrebonne .....	48,276		55,060	36,848			38,898		116,222
10 Trois-Rivières.....									
Total, C. E.....	483,992	63,680	125,200	930,286	2,291,253		38,898	90,120	195,070
do C. O.....	1,802,680	377,015	28,698	5,782,447	34,872,130	120	104,637	3,416,939	1,341,292
	2,286,672	440,695	153,898	6,712,733	37,163,383	120	143,535	3,507,059	1,536,362

mées, ainsi que des spiritueux et autres liqueurs de malt fabriqués.—*Suite.*

Autres substances	BRASSERIE.		Quantité totale de grains, etc., pour la distillation.	Spiritueux soumis à l'épreuve en gallons de vin.	Liqueurs fermentées en gal- lons de vin.	DROITS D'ACCISE.	
	Drèche.	Houblon.				Spiritueux à 15 centins par gallon, mesure de vin.	Liqueurs fermentées à 3 centins par gallon, mesure de vin.
Galls.	Lbs.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	\$ cts.	\$ cts.
	47,448	10,800			10,800		324 00
	15,820	3,940			3,940		118 20
	105,392	28,700			28,700		861 09
Sour } 15,004	3,833,600	1,068,811	3,309,435	195,186	1,068,811	53,555 80	32,064 33
Ale } .....	2,049,200	703,047	633,760	84,157	703,047	10,247 10	21,091 41
	2,315,746	730,638			730,638		21,919 14
	34,727	7,845			7,845		235 35
	147,581	43,513			43,513		1,305 39
	107,032	30,112	275,304	12,130	30,112	3,639 00	903 36
	6,840	1,985			1,985		59 55
15,004	9,161,386	2,629,391	4,218,499	241,473	2,629,391	72,441 90	78,881 73
	8,954,758	2,691,210	47,723,958	2,731,657	2,691,210	819,497 10	80,736 30
15,004	18,116,144	5,320,601	51,944,457	2,973,130	5,320,601	891,939 00	159,613 03

R. S. M. BOUCHETTE,  
*Commissaire des Douanes et de l'Accise.*

No. 32.—ETAT COMPARATIF du nombre de distilleries et de la quantité de spiritueux soumis à l'épreuve de la distillation, aussi du nombre de brasseries, avec la quantité de grain employé et de liqueurs de malt en provenant, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1863, 1864 et 1865 respectivement.

	Nombre de distilleries.			Spiritueux distillés.			Nombre de brasseries.			Quantité totale de malt employé par les brasseries.			Liquueur de malt fabriquée.		
	En 1863.	En 1864.	En 1865.	1863.	1864.	1865.	En 1863.	En 1864.	En 1865.	1863.	1864.	1865.	1863.	1864.	1865.
	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
Canada Ouest . . . . .	72	42	38	3,069,985	3,344,064	2,731,657	128	117	118	8,782,262	10,675,892	9,161,386	2,873,554	2,850,551	2,629,391
Canada Est . . . . .	5	5	4	505,193	631,214	241,473	26	26	27	7,970,976	7,673,670	8,954,785	2,434,885	1,747,617	2,691,210
Totaux . . . . .	77	47	42	3,665,178	3,975,878	2,973,130	154	143	145	16,753,228	18,349,562	18,116,161	5,308,389	4,598,168	2,060,601
<p>Montant totale de grains employés à la distillation . . . . .</p> <p>de malt employé par les brasseries . . . . .</p> <p>Totaux . . . . .</p>															
						1863.			1864.			1865.			
						Lbs.			Lbs.			Lbs.			
						64,768,490			66,505,101			51,944,457			
						16,753,228			18,349,562			18,116,171			
						81,511,718			84,854,663			70,060,623			

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes et de l'Accise.

No. 33.—ETAT COMPARATIF de l'espèce et de la quantité de grain et autres substances employés à la distillation dans la province du Canada, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1863, 1864 et 1865 respectivement.

	CANADA OUEST.			CANADA EST.			PROVINCE.		
	1863. Lbs.	1864. Lbs.	1865. Lbs.	1863. Lbs.	1864. Lbs.	1865. Lbs.	1863. Lbs.	1864. Lbs.	1865. Lbs.
GRAINS, ETC.									
Drèche.....	1,899,240	1,765,217	1,802,680	2,100,916	809,612	483,992	4,000,156	2,574,829	2,286,672
Blé .....	446,360	2,627,130	377,015	.....	.....	68,680	446,360	2,627,130	440,605
Orge.....	46,146	34,652	28,698	1,188,352	55,248	125,200	1,234,498	89,900	153,898
Seigle .....	5,895,058	5,276,988	5,782,447	2,736,448	3,029,040	930,286	8,631,506	8,306,028	6,712,733
Blé-d'Inde.....	39,044,320	40,203,477	34,872,130	3,206,000	5,148,920	2,201,253	42,230,320	45,352,397	37,163,383
Pois.....	65,016	93,408	120	.....	.....	.....	65,016	93,408	120
Sarrasin.....	70,504	102,983	104,637	29,568	84,176	38,898	100,072	187,159	143,535
Déchets de moulin.....	3,438,176	4,535,400	3,416,930	6,323	.....	90,120	3,444,504	4,535,400	3,507,059
Avoine.....	1,345,984	1,629,812	1,341,292	3,237,074	1,109,088	195,070	4,586,058	2,738,850	1,536,362
Total.....	52,257,304	56,269,067	47,725,958	12,504,686	10,236,034	4,218,499	64,758,490	66,505,101	51,944,487
	Gallons.	Gallons.					Gallons.	Gallons.	
Mélasse .....	37,389	.....	.....	.....	.....	.....	37,389	.....	.....
Bière sûre.....	82,800	3,060	.....	.....	.....	.....	82,800	3,060	.....
Mout de raisin de rebut.....	.....	2,400	.....	.....	.....	.....	.....	2,400	.....

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes et de l'Accise.



No. 34.—ETAT ANNUEL de l'espèce et de la quantité de tabac et autres poudres, la quantité manufacturée et les droits provenant

substances employées dans la fabrication du tabac, des cigares et du tabac en sur ceux, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

DIVISIONS DU REVENU DE L'INTERIEUR.	QUANTITE DE MATERIEL EMPLOYE					TABAC.					Droits.
	Produit du Canada.	Produit étranger.	Total du tabac.	Autres substances.	Poids total de tous les métaux employés.	Lbs. à 10 centins.	Lbs. à 5 centins.	Lbs. à 15 centins.	Lbs. à 2 centins.		
<i>Haut-Canada.</i>	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	\$ cts.	
1 Brant .....	12590	32057	44647	5567	50214	32087	.....	.....	.....	3208 70	
2 Carlton .....	.....	1153	1153	.....	1153	.....	.....	.....	.....	.....	
3 Durham .....	.....	392	392	.....	392	.....	.....	.....	.....	.....	
4 Essex, 1re div. ....	4836	56509	61345	3128	64473	7212	36010	10233	.....	4056 65	
5 Essex, 2e do .....	1710	.....	1722	.....	1722	252	.....	.....	755	27 70	
6 Frontenac .....	.....	4086	4086	248	4334	1815	1503	.....	.....	256 65	
7 Greaville .....	.....	991	991	.....	991	.....	5	.....	.....	0 25	
8 Haldimand .....	.....	428	428	.....	428	.....	.....	.....	.....	.....	
9 Hastings .....	1319	3931	5250	153	5403	.....	.....	.....	.....	.....	
10 Kent .....	13188	.....	13188	.....	13188	138	716	.....	2696½	103 53	
11 Leeds .....	196	526	722	.....	722	.....	.....	.....	.....	.....	
12 Lincoln .....	1096	2434	3530	10	3540	.....	807	88½	.....	53 63	
13 Middlesex, 2e division .....	353	5195	5548	.....	5548	.....	.....	.....	.....	.....	
14 Oxford .....	2274	3452	5726	.....	5726	.....	.....	.....	.....	.....	
15 Waterloo .....	668	7467	8135	276	8411	.....	4537	2881	.....	659 00	
16 Welland .....	1028	1021	2049	.....	2049	.....	883	.....	.....	44 15	
17 Wellington .....	334	387	721	6	727	.....	.....	.....	.....	.....	
18 Wentworth .....	225805	290197	516002	125439	641441	490993½	2910	.....	101	49246 87	
19 York et Peel, 2e division ..	76440	807622	884062	163492	1047554	973276	3859	814	.....	97642 65	
20 York et Ontario, 2e division .....	3605	100236	103841	22967	126808	90094	.....	.....	2956	9068 52	
Total, C. O. ....	345442	1318096	1663538	321286	1984824	1595615½	51482	14016½	6508½	164368 30	
<i>Bas-Canada.</i>											
1 Montréal, 1re div. ....	13565	749760	763325	100926	864251	551311½	19093	18	3550	56159 50	
2 Montréal, 2e do .....	117712	103816	221528	4873	226401	32672	104954	.....	53289	9580 68	
3 Québec .....	10230	258015	268245	.....	268245	233	253995	22	129	12728 93	
4 Arthabaska .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
5 Beauharnois .....	.....	1040	1040	219	1259	855	31	52	.....	94 85	
6 Iberville .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2 52	
7 St. François .....	525	2159	2684	.....	2684	.....	.....	.....	.....	.....	
Total, C. E. ....	142032	1114790	1256822	106018	1362840	885071½	378073	92	57094	78566 48	
do C. O. ....	345442	1318096	1663538	321286	1984824	1595615	51482	14016½	6508½	164368 30	
Total pour la province. }	487474	2432886	2920360	427304	3347664	2180687	429555	14108½	63602½	242934 75	

NOTE.—La balance de \$148,394.20, des droits provenant du tabac, des cigares et du tabac en poudre,

CIGARES.	TABAC A PRISER.		DROITS.			
	Nombre à \$1 par M.	Nombre à \$2 par M.	Nombre à \$3 par M.	Nombre à \$4 par M.	Nombre à \$5 par M.	Droits.
10700	42170	183010	.....	.....	.....	\$ cts.
4500	21905	22880	.....	.....	.....	\$ cts.
.....	11025	4100	.....	.....	.....	\$ cts.
3000	47000	67000	.....	.....	.....	\$ cts.
.....	17410	750	.....	.....	.....	\$ cts.
.....	67000	5200	.....	.....	.....	\$ cts.
.....	760	50220	5650	.....	.....	\$ cts.
2200	16365	3280	.....	.....	.....	\$ cts.
.....	5900	5200	.....	.....	.....	\$ cts.
35405½	4000	.....	.....	.....	.....	\$ cts.
.....	36100	.....	.....	.....	.....	\$ cts.
55600	61350	62835	.....	.....	.....	\$ cts.
11100	164600	99100	.....	.....	.....	\$ cts.
4500	220900	45210	.....	.....	.....	\$ cts.
30250	32000	1900	.....	.....	.....	\$ cts.
.....	7225	65880	.....	.....	.....	\$ cts.
.....	22200	15500	.....	.....	.....	\$ cts.
33750	282875	520980	48420	1250	2362 36	\$ cts.
67500	281500	616050	.....	.....	.....	\$ cts.
9500	145190	3880	.....	.....	.....	\$ cts.
606650	1487475	1772070	54070	1250	9120 34	\$ cts.
6000	132600	489220	215350	.....	2600 26	\$ cts.
509690	137850	188630	22300	.....	1440 48	\$ cts.
99890	800	50	.....	.....	101 64	\$ cts.
.....	.....	4600	8400	.....	47 40	\$ cts.
.....	.....	.....	.....	.....	47 40	\$ cts.
.....	.....	.....	.....	.....	94 85	\$ cts.
2009	115990	3400	.....	.....	2 00	\$ cts.
7760	.....	.....	.....	.....	249 94	\$ cts.
625340	387240	685900	246050	.....	4441 72	\$ cts.
606650	1487475	1772070	54070	1250	9120 34	\$ cts.
1231090	1874715	2457970	300120	1250	13562 06	\$ cts.
.....	.....	.....	.....	.....	82892	\$ cts.
.....	.....	.....	.....	.....	8289 20	\$ cts.
.....	.....	.....	.....	.....	264786 04	\$ cts.
.....	.....	.....	.....	.....	52121 39	\$ cts.
.....	.....	.....	.....	.....	64270 45	\$ cts.
.....	.....	.....	.....	.....	116391 84	\$ cts.

représente la quantité exportée et demeurant emmagasinée.

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes et de l'Accise.

---

---

MOUVEMENT  
DU  
COMMECRE ET DE LA NAVIGATION  
SUR LES  
CANAUX PROVINCIAUX  
DU  
CANADA,  
POUR L'ANNÉE FISCALE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1865.

---

---

No. 1.—TABLEAU GENERAL, indiquant la quantité de chaque article transporté sur le Canal Welland, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports Américains.		De ports Américains à des ports du Canada.		De ports Américains à des ports Américains.		TOTALS.		MONTANT DES PEAGES.	
	Total des Tonneaux	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.		Descente.
Alcalis, potasse et perlasse.....	392	45	190	1	104	38½	14	83	309	1,998½	\$ cts.	
Pommes, oignons et autres végétaux.	1,105	260	221		32	588	3	849	256	332	173 14	
Lard séché.....	9						8½		2	30½	2 26	
Beurre.....	3,331½	125		3,225	100	6½		3,231	100	220	100 44	
Orge et farine d'orge.....	1,537	1		1,317	62	38		220	1,317	27	174 19	
Beurre.....	1,570	1	21	3	1,567½			53	1,569½	27	392 48	
Bière, cidre et vinaigre.....	85							53	27	1½	19 77	
Cire d'abeilles.....	1½							1½			0 45	
Biscuits.....	3,835	344½	551	1,467	294	309½	184	1,896½	332	1,998½	343 85	
Soix et provisions de bord.....	731½	60	145	30	3	26	26	399½	332	30½	124 50	
Briques, chaux et sable.....	33			1				30½			9 67	
Caoutchouc.....	166							144			46 25	
Charrrettes, wagons et voit. d'hiver.....	10				2			7			2 51	
Bestiaux.....	2,780½	4		107½		2,666½	21	2,778	21	68½	539 61	
Ciment et chaux hydraulique.....	153				11	153		153			45 90	
Grate et blanc de céruse.....	20				11	68½		68½			21 30	
Ferronerie.....	90					20		20			0 50	
Charbon de bois.....	21							21			0 50	
Argile.....	93				206½	4	38½	245			62 40	
Graine de trèfle.....	65,232½	126	135	10½	35,592	100	2,102	27,403½	37,829	3	12,835 38	
Carbon.....	123							100			33 75	
Caté.....	13							131			2 22	
Compresse.....	139	7		2,402½	17,384		39,906½	57,389½			11,528 12	
Big-Ande et farine de big-Ande.....	59,877							112			34 50	
Tentures et matières tinctoriales.....	115				30½			31			1,147 08	
Poisson.....	7,368½			12				1,556½			1 88	
Lin et graine de lin.....	73							3,627			10,659 48	
Farine.....	55,514	3,662½	15,562	22	457½	35,807½	112	51,887			10,659 48	
Meubles et bagage.....	1,822½	14½	11	23	52½			1,647½			328 10	

Gypse.....	3,568	2	1,054	108	2,252	408½	152	262	3,306		286 81
Jambons.....	574	2	1			52½	168	2	572½		143 19
Peaux et cuirs, non préparés.....	66			4½		215		28½	787		19 80
Cochons.....	815½	2									286 52
Cornes, sabots et os.....	17										4 26
Chevreaux.....	219½			8			195½	201½	17		85 05
Glace.....	1,022½	381						1,062½			212 50
Fer, fonte cassée.....	5,870½	4	288	20			1,029	5,840½	35		627 73
do en grueuse et ferrailles.....	3,384	186		44	17		2,744	4,900½	288½		1,440 65
do pour chemins de fer.....	2,769	62½		10½			2,593½	2,671	32		665 99
do peûtes et fontes.....	2,968	357½					2,535½	73	64½		675 42
do tout autre non énuméré.....	573	72					438½	134½	573		144 05
do coffres de stireï.....	2,118½	5					385	1,171	468		512 19
Saindoux.....	379						374	379			113 12
Huile de saindoux et autres.....	333								333		23 35
Manille.....	2,228	28		323			2,923	2,228			557 26
Engrais.....	1,079	169½		91½			1,050	1,078½			918 72
Mélasse.....	449	1					381	296½			82 96
Clous.....	381							6	140		8 75
Farine d'avoine.....	140										35 00
Tourteaux de lin.....	7,906½		1,852	1,070			5,078	6,143	1,853½		677 87
Farine de lin.....	79						67	9			23 78
Mineral, toutes sortes.....	165			25			116½	141	28½		49 50
Charrues et instruments d'agri- culture.....	3,968	55	2				2,241½	1,660	3,902½		990 25
Lard.....	197½	6	15				64	20	160½		28 65
Poin pressé et millet à balai.....	180½	4					112½	2	81		45 40
Guenilles, vieux cordages et étoupe.....	35						15½		192		6 78
Coton brut.....	3,718½	349½	92	2,084½			2,735	421	3,297½		837 57
Seigle et farine de seigle.....	47,870	104½	3	15			45,319	102½	47,844		9,488 93
Moutons.....	20						2		17		26 13
Provisions pour navires.....	1,209	20		464½			724	1,209			558 99
Ardoise.....	220½	33½					186½	220½			47 32
Fiches.....	1,614	97		233			1,171½	51	1,501½		471 31
Pierre, poterie et verrerie.....						01					
Totaux portés en l'autre part.....	304,143	8,810	19,937	4,032½	5,751	10,024	95,802½	49,369½	170,860	133,283	59,856 79

No. 1.—TABLEAU GENERAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—Suite.

ARTICLES.	TOTAL DES TONNEAUX		De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports Américains.		De ports Américains à des ports Américains.		TOTAL.		MONTANT DES PÉAGES.		
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Descente.				
									Montée.	Descente.			
<i>Totaux reportés de l'autre part.</i>													
Pierre.....	30,143	10,937	4,032½	5,751	10,024	95,802½	110,402½	40,309½	133,283	170,860	\$ cts.	58,856 79	
Sucre.....	8,961½	385	25	24	1,275	6,476	400½	730½	1,714	7,237½		1,524 99	
Sulf.....	200	39½	21½	.....	.....	54½	453	145½	664½	.....		1,261 85	
Ferblanc et acier.....	575½	41	.....	.....	.....	.....	.....	.....	514	59½		50 06	
Tabacs, non-fabriqués.....	65½	31	.....	.....	.....	.....	.....	244	41	24½		151 04	
Térébenthine.....	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6	6	.....		7 80	
Bilé.....	224,982	5,018½	.....	1,153½	5,002½	138,968½	.....	62,162	17,659½	207,322½		41,355 96	
Whiskey, autres spiritueux et vins	826½	155½	5	16	.....	.....	83	537½	243½	583		237 79	
Blanc de plomb et peintures.....	449½	11	.....	.....	.....	.....	430	22	447	144		134 71	
Vins.....	186½	31	3	.....	1	.....	130½	.....	172	144		40 29	
Leins.....	357	.....	.....	.....	.....	.....	.....	357	.....	857		107 10	
Tous autres produits d'agriculture non énumérés.....	16,290	3	1½	982	479	11,325	243½	325½	727	15,669		3,043 50	
Tous autres effets et marchan. do	1,228½	102	367	4	43½	30½	.....	175½	312	384		4,292 63	
Bois rides.....	1,155	279	786	.....	.....	.....	91½	11	1,161	384		206 17	
Carottes.....	57	13½	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13½	.....		6 68	
Fèves.....	5,372	202	5,170	55,289	.....	.....	639	.....	5,872	167 88		167 88	
Bois de chauffage..... par 1000 pieds lin.	118,852	888	12,279	55,289	.....	.....	.....	.....	13,516	105,036		4,304 36	
Alcojol.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	3	.....		0 90	
Mits et espars, par tonneau do	125	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	195		51 25	
40 pieds cubes, en vaisseaux } Do do en radeaux. } Liens pour ch. de fer, chaf. de vaix } Do do en radeaux. } Bois scé, maitrier, planche, volige } ecobis de construction, par M. } mesure de la planche, en vaiss... } do do en radeaux. }	3,331 1,660 3,021 53,974½ 324½	125 3,331 102 3,021 2,087 5½	..... ..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... ..... .....	..... ..... ..... ..... ..... .....

Bois carré en vaisseaux.....	55,716	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,364 40
do do en radeaux.....	22,040	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,190 10
Matériaux pour wagon, articles en bois et bois en partie manufacturé	2,648	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	883 45
Pragues et perches pour clôtures, en vaisseaux.....	283	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20 65
do do en radeaux.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0 60
Billots de sciage.....	18,210	658	2,761	141	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	845 62
Doives et bords (barri).....	7,080½	55	4,809	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	643 36
do do (pipe).....	9,497	6,148½	3,232½	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,497
do do (Indes Occidentales).....	5,500½	2,850	1,682½	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,742 54
Traverses.....	294	294	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	989 24
Totaux.....	868,077½	26,735	24,734	117,700	17,081½	257,910½	114,419½	140,138½	182,920½	685,167½	.....	7,153 08
Le fer, le sel et le minerai ayant payé les péages sur le canal St. Laurent—France.....	17,798	3,270½	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20 93
Tonnage brut sur les effets.....	885,874½	30,005½	39,261½	117,700	17,081½	257,910½	114,419½	140,138½	200,716½	685,157½	.....	.....
Total des péages sur les effets.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	143,636 90
do do sur les vaisseaux.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	23,154 93
do do sur les passagers.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	676 61
Remboursé.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,723 00
Total des péages.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	167,468 44
Total des loyers, \$7,504.21; emmagasinage, \$.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	165,745 38
do amendes et dommages.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,504 21
Revenu total provenant de toutes sources.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,089 98
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	176,350 57

NOTE.—Il est passé 23,581 tonneaux de bois et articles en bois, compris ci-dessus—les péages ayant été remboursés.....\$1,723 00

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des douanes.

No. 2.—TABLEAU GENERAL indiquant la quantité du chaque article transporté sur les Canaux du St. Laurent, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, et le montant de revenu perçu sur cette quantité.

ARTICLES.	TOTAL DES TONNEAUX		De ports du Canada à des ports Américains.		De ports Américains à des ports du Canada.		De ports Américains à des ports Américains.		TOTAUX.		MONTANT DES PEAGES.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	
Alcalis, potasse et porlasse.....	4,845	4,797	5	108	5	3,032½	5½	4,845	6,325	\$ cts.	
Pommes, oignons et autres végétaux	6,405	3,280	1	376	1	4	66	370	1,257	56	
Lard séché.....	370	360	1	10	1	4	224	42	20	74	
Encepe.....	390	324	1	376	1	4	65	1,104	504	13	
Orges et farine d'orge.....	1,169	65	2	6	2	6	185	80	16	40	
Beuf.....	82	718	1	6	1	6	3	143	57	28	
Bière, cidre et vinaigre.....	328	131	3	6	3	6	3	0	56	5	
Cire d'abeilles.....	3	3	3	6	3	6	3	3	0	75	
Biscuits.....	396	330	60	130	60	130	66	330	69	10	
Sci et provisions de bord.....	7,948½	2,860½	11	1,094	11	64	5,075	2,872½	349	24	
Briques, chaux et sable.....	773	709	3	2	3	17	96	45	11	4	
Chariottes, wagons et voit d'hiver	141	91	3	15	3	15	37	755	95	10	
Bestiaux.....	732	738	30	3	30	3	576	147	49	87	
Ciment et chaux hydraulique.....	84	546	2	474	2	474	84	2	643	19	
Craie et blanc de céruse.....	645	169	5	1	5	1	2	160	09	2	
Fronage.....	5	2	2	349	2	349	498	2	35	47	
Charbon de bois.....	500	149	61	3	61	3	156	37	45	35	
Argile.....	215	60	145	294	145	294	16,987	508	1,840	33	
Graine de trèfle.....	17,465	206	11	1	11	1	12	10	63	3	
Charbon de terre.....	44	32	1	15½	1	15½	25	3	13	3	
Café.....	20	9	1	10	1	10	25	6,652½	891	79	
Composé.....	6,072½	25	77	1	77	1	1,680	118	204	95	
Big-d'inde et farine de big-d'inde.	1,702	1,602	23	23½	23	23½	11	39	11	65	
Toutures et matières tincoraires.	170	11	24	939	24	939	37,781	7,729	82	1	
Poisson.....	42,509½	4,462½	5	35	5	35	4,722½	499	173	65	
Lin et graine de lin.....	328	417	1	1	1	1	1	1	1	1	
Farine.....	328	417	1	1	1	1	1	1	1	1	
Meubles et bagage.....	328	417	1	1	1	1	1	1	1	1	
Grype.....	856	183	1	15	1	15	840	16	32	80	
Jambons.....	1,491	41	18½	22	18½	22	1	145½	41	80	
Chaux.....	63	270	215	3	215	3	65	14	44	14	
Peaux et cuirs, non préparés.....	492½	92	6	75	6	75	74	485	120	48	
Cochons.....	518	202	6	5	6	5	92	12	60	12	
Cornes, sabots et os.....	564	326	6	5	6	5	241	40	35	40	
Chevaux.....	564	326	6	5	6	5	281	277	40	35	
Glace.....	53	54	39	15½	39	15½	25	333	68	06	
Fer, fonte cassée.....	17,771	324	1,991	3	1,991	3	54½	29	9	47	
do en gueuse et ferrailles.....	6,048	6,042	1	3	1	3	17,385	327	2,230	03	
do pour chemins de fer.....	739	440	289	1	289	1	6,043	5	951	46	
do peclés et fonte.....	7,921	7,741	108	5	108	5	441	298	101	95	
do tout autre non énu- mé.....	243	22	181	90	181	90	7,808	113	1,390	85	
do coffres de sûreté.....	708	202	165	340	165	340	22	221	40	10	
Saindoux.....	141	140	1	90	1	90	203	505	30	63	
Huile de saindoux et autres	793	182	1	21	1	21	140	1	21	92	
Manille.....	182	64	14	379	14	379	793	46	94	46	
Engrais.....	1,478	1,178	1	28	1	28	1,464	39	9	39	
Marbre.....	2,724	38	27	281	27	281	14	175	83	14	
Mélasse.....	113	60	53	4	53	4	2,755	38	481	38	
Glous.....	145	5	140	101	140	101	60	53	19	10	
Farine d'avoine.....	258	58	39	1	39	1	5	140	28	70	
Tourteaux de lin et farine de lin.....	183	95	28	5	28	5	101	101	341	39	
Minéral, toutes sortes.....	3,081½	1,260½	17	186	17	186	20	2,241	25	56	
Pois, goudron, résine.....	304	2	209	20	209	20	1,463½	1,618	12	70	
Charrues et instruments d'agri- culture.....	667	495	9	4	9	4	2	282	36	95	
Lard.....	1,648	11,782	1,305	414	1,305	414	506	161	76	84	
Poin pressé et millet à balai.....	265	252	2	2	2	2	4	0	80	0	
Guenilles, vieux cordages et étoupe	1,305	11,782	289	6	289	6	12	326	15	326	
Coton brut.....	12,578½	252	2	2	2	2	12,232	356½	29	40	
Seigle et farine de seigle.....	295	1,071	1	173	1	173	2	2	0	67	
Moutons.....	119	119	1	1	1	1	1,115	1	11	04	
Provisions pour navires.....	1,925	1,856	39	26	39	26	1,119	1	23	10	
Ardoises.....	1,925	1,856	39	26	39	26	1,885	42	400	80	
Soudé.....	1,925	1,856	39	26	39	26	1,885	42	400	80	
Fiches.....	1,925	1,856	39	26	39	26	1,885	42	400	80	
Pierre, poterie et verrière.....	1,925	1,856	39	26	39	26	1,885	42	400	80	
Totaux portés en l'autre part.....	161,307½	66,382½	2,985½	1,199	2,985½	1,199	3,352½	155½	86,675½	74,632	23,715
	80,188	66,382½	2,985½	1,199	2,985½	1,199	3,352½	155½	86,675½	74,632	23,715

No. 2.—TABLEAU GENERAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—Suite.

ARTICLES.	TOTAL DES TONNEAUX		De ports du Canada à des ports Américains.		De ports Américains à des ports du Canada.		De ports Américains à des ports Américains.		TOTAL.		MONTANT DES PEAGES.	
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												Montée.
<i>Totaux rapportés de l'autre part.</i>	101,307½	80,183	66,286½	2,985	1,119	3,352½	6,694½	155½	452	80,675½	74,632	\$ cts.
Pierre.....	2,985	430	1,353	4	1	150	1,047	.....	.....	584	2,401	399 99
Sacré.....	4,186½	3,124	88	35	.....	842	.....	62	.....	4,053	156	727 46
Sain.....	926	910	83	16	.....	.....	73	.....	.....	926	.....	31 20
Ferblanc et acier.....	403	28	326	5	.....	.....	17	.....	27	375	.....	213 00
Tabac, non-fabriqué.....	5	1	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	74 50
Térébenthine.....	45,150½	1,125	43,824½	8	3	.....	.....	.....	92	1,125	44,023½	5,068 31
Bile.....	1,012	668	391	.....	.....	.....	.....	.....	6	576	436	169 03
Whiskey, et autres spiritueux.....	314	302	11	1	.....	.....	.....	.....	.....	303	11	75 33
Vins.....	780	768	10	2	.....	.....	.....	.....	.....	770	10	140 85
Blanc de plomb et peintures.....	21	7	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	18	3	5 13
Laine.....	19,559½	301	9,372	110½	2,477	15	129	.....	137	485½	12,115	1,014 12
Tous autres produits d'agriculture non énumérés.....	10,399½	7,935½	1,964	399	3½	39½	.....	.....	37½	8,365	2,034	2,565 17
Tous autres effets et marchand. do	388½	140	183	8½	.....	.....	.....	7	.....	155½	183	45 87
Bavils vides.....chaque	1,133	477	109	.....	547	.....	.....	.....	.....	477	656	83 01
Courbes.....do	6,470	2,343	205,578	1,170	672	.....	.....	.....	.....	4,781	205,378	6,918 31
Flottes.....par 1000 pieds lin.	210,159	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pois de chauffage, par corde, en vais.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Acajou.....	73	.....	73	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	73	3 65
Mats et espars, par tonneau de 40 pieds cubes, en vaisseaux.	13,126	.....	13,126	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13,126	328 15
Do do en radeaux.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Do do en radeaux.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Liens pour ch. de fer, chad, en vais	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Do do en radeaux	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bois scié, planche, madrier, volige et bois de construction, par M. mesure de la planche, en vais.	143,326	3,194½	104,682½	148	34,902	342	.....	.....	716	3,282½	140,043½	3,959 29
Do do en radeaux	16,174	639	15,535	.....	.....	.....	.....	.....	.....	639	15,535	1,227 28
Bois carré par M. pieds cubes, en vaisseaux	1,379	20	1,355	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20	1,359	67 13
do do on radeaux.	19,192	250	18,942	.....	.....	.....	.....	.....	.....	250	18,942	451 30

ARTICLES.	TOTAL DES TONNEAUX		De ports du Canada à des ports Américains.		De ports Américains à des ports du Canada.		De ports Américains à des ports Américains.		TOTAL.		MONTANT DES PEAGES.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	
<i>Totaux rapportés de l'autre part.</i>	1,002½	256	361½	27	28	10	14½	320	277½	725½	218 84
Métaux pour wagon, articles en bois et bois en partie manufacturé par tonneaux de 40 p. cubes	10	10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Piquets et perches pour clôtures par M. en vaisseaux.	3,555	.....	3,155	400	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
do do en radeaux.	6,195	.....	5,460	31	513	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Billets de sauge.....chaque	5,214	1,080	1,893	2,184	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Doires et fonds (baril) par M. do do (pipe) do do (lincs) do do (lincs) do	2,445	.....	2,445	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Traverses..... par 100 pièces.	13,178	.....	13,178	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Totaux.....	683,116½	104,012	515,458	8,146	39,073½	5,071	8,552½	322½	1,875½	117,551½	565,564½
Riz, blé-d'inde et farine, ayant payé les péages sur le canal Welland—France	67,704	.....	67,704	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	67,704
Grands totaux	750,830½	104,012	583,162	8,146	39,073½	5,071	8,552½	322½	1,875½	117,551½	633,268½
Total des péages sur les effets	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
do sur les vaisseaux	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
do sur les passagers	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total des péages	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total, emmagasinage et hivernage	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
do loyer	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
do frais et dommages	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
do quaiage	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Revenu total provenant de toutes sources	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total des péages et hivernage	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
do loyer	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
do frais et dommages	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
do quaiage	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Revenu total provenant de toutes sources	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des douanes.

No. 3.—TABLEAU GENERAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le Canal Chambly, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports Américains.		De ports Américains à des ports du Canada.		De ports Américains à des ports Américains.		MONTANT DES PEAGES.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	
Alcalis, potasse et perlasse.....	1,925	1	166½	2	1,758½		3	1,922	\$ cts. 283 12
Pommes, oignons et autres végét's									
Lard séché.....	57	57						57	3 80
Ecorces.....	14,026½	11	13,823½				191	14,026½	1,298 60
Beuf.....	38	3					35	3	5 41
Cire d'abellles.....									
Biscuits.....									
Son et provisions de bord.....	2,417	182½	42		2,192½		182½	2,294½	228 68
Briques, chaux et sable.....	15	1		2	12			12	2 27
Charrues, wagons et voit d'hiver	72	3	69				3	69	3 60
Bestiaux.....	29½				29½			29½	2 95
Ciment et charax hydraulique.....									
Crane et blanc de ceruse.....									
Fronçage.....									
Charbon de bois.....	406				406			406	40 60
Argile.....									
Graine de trèfle.....	24,153	782	21	681	22,709		1,423	22,730	2,378 55
Charbon de terre.....									
Café.....									
Corperose.....									
Ble-d'inde et farine de ble-d'inde.	6	6					6	6	0 30
Tenures et machères tinctoriales.	22½	22½					22½	22½	1 33
Poisson.....	48	4	44				4	44	2 40
Lin et graine de lin.....	820½	331	245½		244		820½	820½	90 84
Farine.....	48½	11	3		27		4½	17½	6 78
Membrs et bagage.....							1	31	

Gypse.....	134							134	4 47
Jambons.....									
Chèvres.....	172	17		152½			19½	152½	24 17
Peaux et cuirs, non préparés.....	1						1		0 15
Ochons.....									
Cornes, sabots et os.....	20	4	15	1			5	15	1 20
Chevaux.....									
Glaces.....	2	2					2		0 30
Fer, fonte cassée.....	205	52	145½				205	17 13	17 13
de en grues et ferrailles.....									
pour chemin de fer.....	27		12½				27		3 96
do poices et fonte.....									
do tout autre non enu- méré.....	95	94	1		14½		94	91	4 75
do coffres de sûreté.....									
Saindoux.....	21	20			1		20	1	3 15
Huile de sandoux et autres.....	6½	4			2½		4	2½	0 58
Manille.....									
Engrais.....	1,707½						1,707½		170 75
Marbre.....	943	54			106½		54	106½	15 98
Mélasse.....	23	23			889		23	889	136 07
Clous.....	7½	4					7½		1 15
Farine d'avoine.....									0 73
Tourteaux de lin et farine de lin.....									
Mineral, toutes sortes.....	4,383½				4,383½		4,383½		219 21
Poix, goudron, résine.....	219½				219½		219½		32 93
Charrues et instruments d'agri- culture.....	1	1					1		0 05
Lard.....	495½	3			242½		253	242½	74 05
Foin pressé et millet à balai.....	327½	56	23½	150	40		56	271½	34 30
Guenilles, vieux cordages et étoupe	9	1	8	5			6	3	1 25
Coton brut.....									
Seigle et farine de seigle.....	21						21		3 15
Sa.....	1,409	49	314				1,450		109 51
Moutons.....	157	157					157		7 85
Provisions pour navires.....									
Ardoise.....	154½				154½		154½		15 45
Soude.....									
Fiches.....	15½	42	37		72½		42	109½	12 93
Pierre, poterie et verrerie.....									
Totaux portés en l'autre part.....	54,977	3,010	912½	16,777	244	583	20,620	34,357½	5,244 45

ARTICLES.	TOTAL DES TONNEAUX		De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports Américains.		De ports Américains à des ports du Canada.		De ports Américains à des ports Américains.		TOTAUX.		MONTANT DES PÉAGES. \$ cts.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	
<i>Totaux rapportés de l'autre part.</i>													
Pierre.....	54,977½	3,010	913½	16,777	244	33,442½	583	1	20,620	34,357½			5,244 45
Sable.....	58½					58½				58½			8 78
Sulf.....	634½	2				632½			2	632½			94 98
Ver blanc et acor.....													
Tauon, non-fabrique.....	287	35		100½	4½					297			18 42
Térébenthine.....													
Bé.....	878	1		877						878			87 85
Whiskey, et autres spiritueux.....	97	96	1	50						96	1		4 90
Biane de plomb et peintures.....	52	1								51	1		22 70
Vitres.....	8	8								8			0 40
Laine.....													
Tous autres produits d'agricul- ture non énumérés.....	28,117½	298	782½	26,764½			97	100½	27,238	879½			4,087 78
Tous autres effets et marchand. do	720	106½	188		181	155		49½	377	343			71 97
Barils vides.....chaque	63	14½	3½	31				14½	60	3½			7 44
do.....do	674½			674½					674½				53 84
Floites.....par 1000 pieds lin.	1,507½		1,507½							1,507½			80 30
Bois de chauffe, par corde, en vais.	4,924½	785	2,970	120		1,099½			855	4,069½			143 87
Acéjon.....													
Mâts et espars, par tonneau de 40 pieds cubes, en vaisseaux.....													
Do do en radeaux.....	1,197		603½	603½					593½	603½			95 60
Do do en radeaux.....	1,850½			1,330½					1,330½				212 82
Bois sois, planche, madrier, rouge et bois de construction, par M. mesure de la planche, en vais.....	90,766½	1,193½	19	89,557½					90,750½	19			7,399 25
Do do en radeaux.....													

Bois carré par M. pieds cubes, } en vaisseaux.....	28,997	1,791		26,906					28,697				2,869 56
do do en radeaux.....													
Matériaux pour wagon, articles en bois et bois en partie ma- nufacturé.....	789	16½	2½	630				140	786½	2½			188 93
Piquets et perches pour clôtures, en vaisseaux.....													
do do en radeaux.....	1		1							1			0 40
Billots de sciage.....													
Donnes et fonds (baril).....	512½								512½				30 75
do do (pipe).....													
do do (Indes Occident).....	287	16½		270½					287				23 23
Traverses.....													
Totaux.....	216,553½	7,927½	6,992	184,076½	379½	35,486	1,088½	1	174,074½	42,479½			
Total des péages sur les effets.....													20,698 12
do do sur les vaisseaux.....													3,127 40
do do sur les passagers.....													31 39
Total des loyers.....													23,856 91
do Dommages \$23 96; quaiage \$23 93.....													20 00
Revenu total provenant de toutes sources.....													237 89
													\$24,134 80

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des douanes.



No. 4.—TABLEAU GENERAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le Canal de Burlington, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.

ARTICLES.	TOTAL DES TONNEAUX		De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports Américains.		De ports Américains à des ports du Canada.		De ports Américains à des ports Américains.		TOTAL.		MONTANT DES PEAGES.
	MONTÉE.	DESCENTE.	MONTÉE.	DESCENTE.	MONTÉE.	DESCENTE.	MONTÉE.	DESCENTE.	MONTÉE.	DESCENTE.	MONTÉE.	DESCENTE.	
Alcalis, potasse et perasse.....	1,837	1,837	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1,837	\$ cts.
Pommes, oignons et autres végétaux.	155	154										154	275 55
Lard séché.....	400	400										400	23 25
Beurre.....	208	208										208	61 35
Orges et farine d'orge.....	8,547	8,547			8,547							8,547	20 80
Beauf.....	355	221	134	221								134	854 70
Etre, cidre et vinaigre.....												221	71 00
Cire d'abellés.....													
Biscuits.....	38				38							38	5 70
Son et provisions de bord.....	295	124				171						295	29 50
Briques, chaux et sable.....	340	340										340	69 00
Beurre.....	7	4										4	1 49
Charrettes, wagons et voit. d'hiver.....	23	1										22	3 45
Bestiaux.....	37	37										37	7 40
Ciment et chaux hydraulique.....													
Craie et blanc de céruse.....													
Fromage.....													
Charbon de bois.....	10	10										10	1 00
Avigle.....	12	11										11	1 80
Graine de trèfle.....	17,976	357			17,619							17,976	1,797 60
Charbon.....	24	11			13							24	4 80
Café.....													
Coprose.....													
Blé-d'inde.....													
Farine de blé-d'inde.....	48	3			45							48	9 60
Teintures et matières tinctoriales.....	219	187			82							219	32 85
Poisson.....	15,061	12,217			2,844							15,061	2,259 15
Lin et graine de lin.....	57	19			35							57	11 40
Farine.....													
Meubles et bagages.....													

Cypse.....	33	33										33	4 95
Jambons.....	5	4										5	1 00
Chanvre.....	102	92			10							102	20 40
Peaux et cuirs, non préparés.....	12	12										12	1 80
Cornes, sabots et os.....	112	101										112	16 80
Chevaux.....													
Glace.....													
Ver, fonte cassée.....	3,079	2,974			48							3,079	305 90
de en gresue et ferrailles.....	204	73			12							204	30 80
de pour chemins de fer.....													
de poeles et fonte.....	3,015	2,997										3,015	452 25
de tout autre non énuméré.....													
do coffres de sùreté.....													
Saindoux.....	77	62										77	11 55
Huile de saindoux et autres.....	820	182			26							820	123 00
Manille.....													
Engrais.....	52				52							52	7 80
Marbre.....	543	196			347							543	108 60
Mélasse.....	797	794										794	3 119 55
Clous.....	112	22			90							112	16 80
Farine d'avoine.....													
Tourteaux de lin.....													
Farine de lin.....													
Minerai, toutes sortes.....													
Pois, goudron, résine.....													
Charnues et instruments d'agriculture.....													
Lard.....	138	2										136	20 70
Poin pressé et millet à balai.....	151	19										151	22 65
Guenilles, vieux cordages et étoupe.....	20	1										19	3 05
Coton brut.....													
Sagot et farine de saigle.....	3,519	1,370			2,097							3,497	351 90
Son.....													
Provisions pour navires.....	15	15										15	1 80
Ardoise.....	213	213										213	42 60
Soude.....	93	90										90	13 95
Fiches.....	584	517										523	101 80
Pierre, poterie et verrerie.....													
Totaux portés en l'autre part.....	59,304	16,807	10,445	16,807	1	11,389	20,482					30,908	7,326 45

No. 4.—TABLEAU GENERAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—Suite.

ARTICLES.	TOTAL DES TONNEAUX	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports Américains.		De ports Américains à des ports du Canada.		De ports Américains à des ports Américains.		MONTANT DES PEAGES.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	
<i>Totaux rapportés de l'autre part.</i>	59,804	10,445	16,807	1	11,589	20,462		30,908	28,896	\$ etc. 7,326 45
Pierre.....	858	343			2	13		356	2	37 10
Sucre.....	2,908	1,093	89			1,026		2,119	89	441 60
Saif.....	20	20						20		3 00
Perblanc et acier.....	383	383						383		76 60
Tabac, non-fabrique	266	2	264					2	264	39 90
Téchéchine.....	2,582	50	1,517		965			50	2,482	253 20
Ble.....	611	218	390		3			221	390	122 20
Whiskey, autres spiritueux et vins	102	89			13			102		20 40
Blanc de plomb et peintures.....	172	172						172		25 80
Vitres.....	206	40	98		58	10		50	156	41 20
Laine.....	1,685	94	1,105		474	12		106	1,579	252 75
Tous autres produits d'agricul- ture non énumérés.....	5,077	3,955	705		8	409		4,364	713	761 55
Tous autres effets et marchan. do	94	65	31					63	31	8 93
Earlis vides.....chaque										
Courtes.....do										
Flottes.....par 1000 pieds lin.										
Bois de chauffe, par cordes en vaisx	2,355	306	2,049					306	2,049	78 50
Acclou.....										
Mâts et espars, par tonneau de 40 pieds cubes, en vaisseaux.....										
Do do en radeaux.....										
Do do en radeaux.....										
Do do en radeaux.....										
Bois scié, madrier, planche, volige et bois de construction, par M. mesure de la planche, en vais.....	23,890	469			23,421				23,890	715 15
do do en radeaux.....										

Bois carré par M. pieds cubes, en vaisseaux.....	8,205	6,870		1,335				8,205	205 00
do do en radeaux.....	6,840	6,840						6,840	342 00
Matériaux pour wagon, articles en bois et bois en partie manu- facturé, par ton. do 40 p. cubes	146			146				146	17 19
Piquets et perches pour clôtures par M., en vaisseaux.....	2			2				2	0 30
do do en radeaux.....									
Billets de sciage.....chaque	122	122						122	4 80
Douves et fonds (baril) par M. do (pipe) do	5,204	4,734		470				5,204	163 00
do do (Indes Occid) do.....	2,194	2,066		128				2,194	82 85
Traverses.....par 100 pièces.									
Totaux.....	121,976	17,253	44,176	1	38,559	21,948		39,202	82,774
Total des péages sur les effets.....									11,019 07
do do sur les vaisseaux.....									937 46
do do sur les passagers.....									125 52
Total des péages.....									12,082 05
Total des loyers.....									
do quaiage.....									
Revenu total provenant de toutes sources.....									\$.....

R. S. M. BOUCHELETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 5.—TABLEAU GENERAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur l'Écluse Ste. Anne, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.

ARTICLES.	TOTAL DES TONNEAUX		De ports du Canada		De ports du Canada		De ports Américains		De ports Américains		TOTAUX.		MONTANT DES PAGES.
	638	6	à des ports du Canada.		à des ports Américains.		à des ports Américains.		à des ports Américains.		638	Descente.	
			Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.			
Alcalis, potasse et perlasse.....	638	6											\$ cts.
Pommes, oignons et autres végétaux	6												31 90
Lard séché.....	120												0 30
Ecorce.....	1,333												3 60
Orge et farine d'orge.....	1,333												39 99
Beuf.....	103												9 15
Bière, cidre et vinaigre.....	88												
Cire d'abeilles.....	15												
Biscuits.....													
Son et provisions de bords.....	511												18 33
Briques, chaux et sable.....	164												8 20
Beurre.....	164												1 70
Charrettes, wagons et voit. d'hiver	34												7 40
Bestiaux.....	141												7 92
Ciment et chaux hydraulique.....	264												
Craie et blanc de cèdre.....	2												0 10
Fromage.....	2												
Charbon de bois.....	75												2 34
Argile.....	76												
Graine de trèfle.....	1,652												49 56
Charbon.....	2												0 10
Café.....	2												
Corrosif.....	21												0 63
Ré-dinde et farine de bis-dinde.	4												27 50
Tentures et matières tinctoriales.	550												0 10
Poisson.....	2												155 00
Lin et graine de lin.....	3,100												9 20
Farine.....	184												
Meubles et bagage.....	150												
Gypse.....	121												
Jambons.....	80												
Chaux.....	24												1 20
Peux et cuirs, non préparés.....	8												0 40
Cordons.....	13												0 60
Cornes, sabots et os.....	76												3 80
Chevreaux.....	13												
Glace.....	236												8 37
Fer, fonte cassée.....	43												
de en grues et ferrailles.....	178												9 80
de poêles et fonte.....	1,025												51 65
de tout autre non énuméré.....	8												
de coffres de sureté.....	121												6 00
Saindoux.....	121												4 25
Huile de sandoux et autres.....	85												
Manille.....	6												0 30
Engrais.....	456												22 80
Marbre.....	428												21 40
Mélasse.....	36												1 80
Clous.....	3												
Farine d'avoine.....	2												0 06
Tourteaux de lin.....	3												1 75
Farine de lin.....	32												
Minéral, boîtes sortes.....	13												1 05
Poix, goudron, résine.....	967												49 45
Charrettes et instruments d'agri- culture.....	29												2 05
Lard.....	989												1 45
Poin pressé et millet à balai.....	41												
Guenilles, vieux cordages et étoupe	20												
Coton brut.....	17												0 85
Seigle et farine de seigle.....	2,244												67 41
Sel.....	50												2 55
Moutons.....	84												2 52
Provisions pour navires.....	14												0 70
Ardoise.....	14												
Soude.....	272												13 60
Fiches.....	272												
Pierre, poteries et verres.....	272												
Totaux portés en l'autre part.....	15,464												641 18
Totaux portés en l'autre part.....	3,154												
Totaux.....	12,340												

No. 5.—TABLEAU GENERAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—Suite.

ARTICLES.	TOTAL DES TONNEAUX		De ports du Canada à des ports Américains.		De ports Américains à des ports du Canada.		De ports Américains à des ports Américains.		TOTAL.		MONTANT DES PÉAGES. \$ cts.									
	15,464	3,124	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.										
												12,340	2	158	506	86	273	257	1	4
<i>Totaux rapportés de l'autre part.</i>																				
Pierre.....	160	158									641 18									
Sable.....	506	506									5 32									
Suif.....	86	86									25 30									
Terblanc et acier.....											4 30									
Trois, non-fabrique.....											8 19									
Terblanc.....	273	273									12 90									
Terblanc.....	258	257									0 20									
Whisky, autres spiritueux et vins.....	4	4									6 30									
Bianc de plomb et pebbures.....	126	88									6 30									
Vitres.....											70 35									
Tous autres produits d'agricul- ture non énumérés.....	1,407	1,407									109 05									
Tous autres effets et marchand. de Barris vidés.....chaque	2,151	1,733									6 85									
do.....do	69	56									0 70									
do.....chaque	18	18									7 80									
do.....do	720	720									5 40									
Floites.....par 1000 pieds lin.	720	720									74 53									
Bois de chauffe, par cordes en vais x Acéjou.....	74,553	74,553																		
Mâts et espars, par tonneau de 40 pieds cubes, en vaisseaux.....																				
Do.....do en vaisseaux.....																				
Liens pour ch. de fer, chev. en va x Do.....do en radeaux.....	1,291	1,291									8 07									
Do.....do en radeaux.....																				
Bois scié, planche, madrier, volige et bois de construction, par M. mesure de la planche, en vais... do.....do en radeaux.....	130,030	227	129,803								2,340 54									
	5,904	5,904									106 26									

ARTICLES.	TOTAL DES TONNEAUX		De ports du Canada à des ports Américains.		De ports Américains à des ports du Canada.		De ports Américains à des ports Américains.		TOTAL.		MONTANT DES PÉAGES. \$ cts.
	1,681	230	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	
Bois carré en vaisseaux.....	1,681	1,681									20 33
do.....do en radeaux.....											23 91
Matériaux pour wagon, articles en bois et bois en partie manufac- turé.....	230	15	215								131 40
Piquets et perches pour clôtures en vaisseaux.....	2,300	2,300									46 90
do.....do en radeaux.....	2,111	2,111									0 90
Billots de sciage.....	108	108									9 83
Doaves et fonds (baril).....	100	100									
do.....do (pipe).....											
do.....do (Indes Occid.).....											
Traverses.....	239,580	15,760	223,830								4,329 71
Totaux.....											843 46
Total des péages sur les effets.....											54 56
do.....do sur les vaisseaux.....											
do.....do sur les passagers.....											5,227 71
Total des loyers.....											
Do quaiage.....											21 00
Do dommages et amendes.....											
Revenu total provenant de toutes sources.....											5,248 71

R. S. M. BOUCHELETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 6.—TABLEAU GENERAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le Canal Ottawa et Rideau, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.

ARTICLES.	TOTAL DES TONNEAUX		De ports du Canada à des ports Américains.		De ports Américains à des ports du Canada.		De ports Américains à des ports Américains.		TOTAL.		MONTANT DES PEAGES.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	
Alcalis, potasse et perlasse.....	943	7	938						7	936	\$ des. 50 95
Pommes, oignons et autres végétaux.	290	4	290							290	23 75
Lard séché.....	4		4							4	0 50
Ecorce.....	3,090	3,090							3,090		78 34
Orge et farine d'orge.....	29	13	16						13	16	1 05
Beauf.....	1		1						1	1	18 95
Bière, cidre et vinaigre.....	225	124	101						101	1	0 07
Cire d'abêilles.....	1		1						1		
Biscuits.....											
Son et provisions de bord.....	40	2	38						2	38	2 00
Briques, chaux et sable.....	1,012	498	514						498	514	25 12
Bearre.....	281	4	287						4	287	15 37
Cherrettes, wagons et voit. d'hiver.	48	32	16						32	16	3 20
Bestiaux.....	11	6	5						6	5	0 55
Ciment et chaux hydraulique.....	498	365	61						365	61	10 10
Craie et blanc de ceruse.....	14	14							14		0 55
Françoise.....											
Charbon de bois.....											
Argile.....	70	70							70		1 75
Graine de trèfle.....	2		2						2		0 10
Charbon de terre.....	2,921	2,916	5						2,916	5	75 57
Caé.....	4		4						4		0 25
Couperose.....	177	81	96						81	96	4 29
Bé-à-vinde et farine de blé-d'inde.	1	1							1		0 08
Tenures et matières tinctoriales.	998	945	13						945	13	48 20
Poisson.....	14		14							14	0 70
Lin et graine de lin.....	3,874	3,031	843						3,031	843	218 90
Farine.....	289	224	65						224	65	20 21
Meubles et bagage.....											

Gypse.....	50	37	13							37	13	1 86
Jambons.....	3		3								3	0 30
Chanvre.....	7		7								7	0 44
Peaux et cuirs, non préparés	44	16	28						16	28	3 70	
Cochons.....												
Cornes, sabots et os.....	22	22							22		1 10	
Chevreaux.....	6	5	1						5	1	0 30	
Glace.....												
Fer, fonte cassée.....	626	590	36						590	36	17 25	
do en gaucse et ferrailles.	3		3						3		0 07	
do pour chemins de fer.....	535	415	120						415	120	30 42	
do poêles et fonte.....												
do tout autre non énu- méré.....	1,756	1,741	15						1,741	15	89 00	
do coffres de sûreté.....												
Saindoux.....	272	269	3						269	3	17 05	
Huile de saindoux et autres.	186	180	6						180	6	11 71	
Manille.....												
Marbres.....												
Marbre.....	681	681							681		42 63	
Claues.....	808	808							808		40 49	
Farine d'avoine.....	31		31							31	1 55	
Moutons de lin et farine de lin.											0 10	
Munari, toutes sortes.....	3,182	3,180	2						2	3,180	189 05	
Poix, goudron, résine.....	76	14	62						14	62	4 73	
Charres et instruments d'agr- culture.....	66	9	57						9	57	4 21	
Lard.....	2,187	1,687	500						1,687	500	129 25	
Foin pressé et millet à balai.	60	62	3						3	62	3 35	
Guenilles, vieux courages et étoupe	50	5	51						5	51	3 00	
Oton brut.....												
Seigle et farine de seigle.....	1		1							1	0 05	
Sel.....	3,963	3,997	11						3,997	11	101 08	
Moutons.....												
Provisions pour navires	25	29							25	29	1 56	
Ardoise.....	178	95							178	95	4 45	
Soude.....	4	4							4	4	0 25	
Fiches.....	316	313	3						313	3	0 25	
Pierre, poterie et verrerie.....												
Totaux portés en l'autre part.....	29,836	25,550	4,228						25,550	4,228	1,291 78	

ARTICLES.	TOTAL DES TONNEAUX		De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports Américains.		De ports Américains à des ports Américains.		TOTALS.		MONTANT DES PÉAGES.
	MONTÉE.	DESCENTE.	MONTÉE.	DESCENTE.	MONTÉE.	DESCENTE.	MONTÉE.	DESCENTE.	MONTÉE.	DESCENTE.	
<i>Tous autres produits de l'autre port.</i>	20,836	4,223	88				25,613	4,223	\$ 1,221 78		
Pierre.....	111	39					72	39	6 00		
Sucre.....	963						963		60 62		
Suif.....	178	4					178		11 09		
Perblanc et acier.....	4						4		00 20		
Tabac, non-fabrique.....	3,227	362					362	2,865	115 22		
Térébenthine.....	484	400					400	84	34 59		
Bile.....	154	148					148	6	7 80		
Whisky, autres spiritueux et vins.....	5	1					1	1	0 87		
Blanc de plomb et peintures.....	91	24					24	67	6 00		
Viros.....	91	24					24	67	6 00		
Laine.....	1,481	1,180					1,810	301	195 02		
Tous autres produits d'agriculture non énumérés.....	145	104					104	41	9 65		
Bois de charbon.....	305	305					305		7 89		
Bois de chauffage.....	13,175	7,180					7,180	5,995	257 44		
Flottes.....	119,629	89,238					89,238	30,393	2,870 76		
Bois de charbon par cordes.....											
Acajou.....	12	12					12		2 25		
Mâts et espars, par tonneau de 40 pieds cubes, en vaisseaux.....	850	850					850		79 09		
Do do en radeaux.....	397	397					397		75 00		
Liens pour ch. de fer, chad., en vais.....											
Do do en radeaux.....	112,483	39,747			40,048		32,747				
Bois scié, planche, madrier, volige et bois de construction, par M. mesure de la planche, en vais.....	204	204					204		4,127 15		
Do do en radeaux.....									9 06		
Bois carré, par M. pas. cuives, en vaisseaux.....	11,680	8,616					8,616	3,064	256 88		
do en radeaux.....	1,831	1,441					1,441	440	247 22		
Matériaux pour wagons et autres bois en partie manufacturés, par tonn. de 40 pas. c. en vaisseaux.....	5	5					5		1 46		
do en radeaux.....	6,149	3,591					3,591	2,558	263 46		
Billets de sciegs ébaumés, chaque Dorves—baris et fondés.....	6,990	6,990					6,990	6,990	175 75		
do pipe et fondés.....	40	32					32	8	1 75		
do des Indes Occ.....	147	123					123	24	17 70		
do des Indes Occ.....	11,968	10,184					10,184	1,784	72 09		
Traverses.....											
Totaux.....	323,141	182,624	88	40,048	40,048		182,707	140,434			
Total des péages sur les effets.....									\$ 10,254 49		
Do vaisseaux.....									5,037 50		
Do passagers.....									56 77		
Total des péages.....									\$ 15,348 82		
Hivernage et emmagasinage, \$213 40.....									1,146 40		
Revenu total provenant de toutes sources.....									\$ 16,495 22		

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 7.—ETAT SOMMAIRE des affaires des Canaux Welland, St. Laurent d'Ottawa et de Rideau et l'écluse Ste. Anne, indiquant la quantité totale durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, et le montant du revenu

ARTICLES.	Canal Welland.		Canaux du St. Laurent.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
		\$ cts.		\$ cts.
NAVIRES DE TOUTES SORTES.....	1,135,806	23,154 93	994,564	8,134 77
PASSAGERS.....Nombre	7,263	676 61	22,663	1,638 85
FORETS.				
Produits des bois—Ecorce.....	3,331½	94 44	390	42 20
Planches et autres bois scié .....	54,300	7,021 53	159,500	5,186 57
Bois de chauffage.....	118,852	3,901 06	210,169	6,918 31
Douves [toute espèce].....	22,078	3,233 74	13,854	1,024 91
Bois de construction et autres.....	113,214	15,595 28	59,159½	1,658 35
Total, forêts .....	312,214½	29,846 05	443,062½	14,830 34
AGRICULTURE.				
Bétail—Bêtes à cornes, moutons et porcs.....	114½	28 64	1,139	137 10
Chevaux.....	219½	85 05	564	68 06
Total, bétail.....	334	113 69	1,703	205 16
Produits des animaux—Lard séché et jambons.....	583½	145 45	519½	115 80
Bœuf et lard.....	5,538	1,832 73	3,163½	426 48
Beurre et fromage.....	105½	30 97	1,418	317 75
Peaux non tannées, peaux, cornes, sabots et os	832½	240 78	1,010½	160 83
Saindoux, suif et cire.....	774½	194 66	402	77 76
Laine.....	357	107 10	21	5 13
Total du produit des animaux.....	8,191	2,101 59	6,534½	1,103 75
Comestibles végétaux—Orge, avoine et autres grains	5,255½	1,011 73	2,817	830 28
Son et provisions de bord.....	3,834½	343 85	396	69 10
Farine de blé d'Inde et d'avoine.....	39½	8 75	113	19 10
Blé d'Inde.....	59,877	11,528 12	6,077½	891 78
Fleur de farine.....	55,314	10,959 43	42,563½	7,729 92
Oignons, pommes et patates.....	1,105	173 14	6,405	1,257 86
Blé.....	224,982	41,355 96	45,150½	5,068 31
Total, comestibles végétaux.....	350,607½	65,381 01	103,462½	15,866 06
Autres produits agricoles—Graines [toutes sortes]	258½	64 23	216	37 45
Foin, paille et millet à balai.....	197½	28 65	304	36 95
Chanvre et manille.....	445	132 92	204	35 46
Coton brut.....	35	6 78	4	50 80
Tabac.....	65½	7 85	403	74 50
Autres articles non énumérés.....	16,296	3,943 50	12,620½	996 07
Total, produits agricoles.....	17,297½	4,183 98	13,751½	1,181 23
MANUFACTURES.				
Alcalis (potasse et perlasse).....	392	54 17	4,845	857 55
Biscuits.....			3	0 75
Briques, chaux et sable.....	731½	124 50	7,948½	349 24
Ciment, chaux hydraulique et argile.....	2,783	540 11	723	49 87
Cidre, bière et vinaigre.....	85	19 77	328	57 28
Spiritueux du pays et vins.....	826½	237 79	1,012	169 03
A reporter.....	4,818	976 34	14,859½	1,483 72

et Chamby, et l'écluse de St. Ours, et des canaux de la Baie de Burlington, de chaque espèce d'effets passant sur ces canaux, et le montant des péages perçus, perçu sur cette quantité.

Canal Chamby, l'écluse de St. Ours y comprise.		Canal de la Baie Burlington.		Ecluse de Ste. Anne.		Canaux de l'Ottawa et du Rideau et leurs écluses.		
Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	
	\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.	
268,315	3,127 40	241,818	937 46	337,382	843 46	442,950	5,037 56	
1,937	31 39	6,276	125 52	21,824	54 56	1,933	56 77	
57	3 80	208	20 80	120	3 60	3,090	78 34	
90,769½	7,399 25	28,890	715 15	135,934	2,440 80	112,687	4,136 21	
4,924½	143 67	2,355	78 60	74,553	745 53	119,629	2,870 76	
512½	30 75	7,520	250 25	2,219	47 80	7,171	195 20	
34,483½	3,514 05	15,193	560 49	6,290	191 31	46,964	1,312 40	
130,747½	11,101 52	49,166	1,625 19	219,116	3,435 04	289,541	8,592 91	
230	11 60	23	3 45	207	10 35	11	0 55	
20	1 20	112	16 80	76	3 80	6	0 30	
250	12 80	135	20 25	283	14 15	17	0 85	
		442	66 30			7	0 80	
		138	20 70	989	49 45	2,188	129 30	
		340	68 00	166	8 30	231	15 87	
		114	22 20	36	1 20	66	4 80	
		21	3 15	97	14 55	1	0 07	
		206	41 20			5	0 87	
683½	101 37	1,337	232 95	1,191	58 95	2,498	150 91	
14,029½	1,301 75	8,547	854 70	2,579	102 29	30	1 10	
		38	5 70			40	2 00	
		112	16 80	36	1 80	65	3 55	
				21	0 63	80	2 39	
		15,061	2,259 15	3,100	155 00	3,874	218 90	
		232 12	155	23 25	184	9 20	290	28 75
		87 85	2,532	253 20	273	8 19	3,227	115 22
17,660½	1,764 29	26,445	3,412 80	6,193	277 11	7,606	371 91	
48	2 40	12	7 80			1	0 05	
327½	34 30	151	22 65	41	2 05	65	3 35	
		5	1 00	85	4 25	193	12 15	
		266	39 90			2	0 10	
257	13 42	1,855	252 75			1,613	202 95	
28,117½	4,037 78							
28,751	4,092 90	2,119	324 10	126	6 30	1,879	218 60	
		1,837	275 55	638	31 90	943	50 05	
2,417	228 68	295	29 50	511	15 33	1,012	25 12	
29½	2 95			342	10 26	496	12 55	
38	5 41	355	71 00	103	5 15	225	18 94	
97	4 90	611	122 20	258	12 90	484	34 69	
2,581½	241 94	3,098	498 25	1,852	75 54	3,160	141 25	

ARTICLES.	Canal Welland.		Canaux du St. Laurent.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
Manufactures.— <i>Suite.</i>		\$ cts.		\$ cts.
<i>Report</i> .....	4,818	976 34	14,859½	1,483 72
Barils vides.....	1,155	206 17	338½	45 87
Poterie et verrerie.....	1,613½	471 31	1,925	400 80
Fer pour chemins de fer.....	5,384	1,140 65	6,048	951 46
do en gueuse et ferrailles.....	6,938	840 23	17,794½	2,239 50
Fiches, clous, fer-blanc et acier.....	1,243	291 82	3,838	718 08
Poêles et fonte.....	2,703	665 99	739	101 95
Autre fer non énuméré.....	2,968	675 42	7,921	1,390 85
Armoires de sûreté en fer.....				
Huile.....	1,118½	512 19	708	316 53
Tourteaux de lin.....	140	35 00	145	28 75
Sel.....	47,876	9,488 99	12,578½	1,427 71
Sucre et mélasse.....	1,744	1,580 07	5,614½	906 29
Voitures et ustensiles d'agriculture.....	321	95 75	274	24 13
Vitres.....	286½	40 29	780	140 85
Total des manufactures.....	78,308½	17,020 22	73,563½	10,176 49
MARCHANDISES.				
Café.....	112½	33 75	44	10 63
Charbon de terre.....	65,232½	12,835 38	17,495	1,340 33
Poisson.....	7,385½	1,847 06	1,793	204 25
Meubles et bagage.....	1,822½	528 10	923	173 63
Gypse.....	3,568	296 81	856	32 80
Marbre, ardoise et pierre.....	11,189½	2,082 25	3,412	415 62
Minéral [toutes sortes].....	7,996½	677 87	2,342	341 39
Guenilles, vieux cordages et étoupe.....	190½	45 40	667	76 84
Toutes autres marchandises non énumérées.....	3,626½	4,920 68	13,502	3,041 10
Total des marchandises.....	101,124½	23,267 30	41,039	5,636 59
Grand total—(le tonnage des vaisseaux et passagers non compris).....	868,077½		683,116½	
Grand total des péages perçus.....		165,745 38		68,778 24

Canal Chambly, l'écluse de St. Ours y comprise.		Canal de la Baie Burlington.		Ecluse de Ste. Anne.		Canaux de l'Ottawa et de Rideau, et leurs écluses.	
Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
	\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.
2,581½	241 94	3,098	498 25	1,852	75 54	2,160	141 25
63½	7 44	94	8 93	69	6 85	163	9 65
151	12 93	534	106 80	272	13 60	316	19 90
207	17 43	3,079	305 90	279	8 37	626	17 25
23	1 15	1,273	210 10	514	25 70	991	51 83
27	2 96	204	30 60	136	9 30	535	30 42
95	4 75	3,015	452 25	1,033	51 65	1,756	89 00
6½	0 58	820	123 00	121	6 05	272	17 55
1,499	109 51	3,519	351 90	2,247	67 41	3,968	101 08
1,577½	231 05	2,755	550 20	962	48 10	1,644	103 25
16	2 32	7	1 40	55	2 75	114	7 40
8	0 40	172	25 80	126	6 30	152	7 70
6,255	633 46	18,566	2,665 13	7,716	321 62	13,702	596 45
		24	4 80	2	0 10	4	0 27
24,153	2,378 55	17,976	1,797 60	1,652	49 56	2,921	73 57
23½	1 33	219	32 85	550	27 50	953	48 20
48½	6 78	57	11 40	184	9 20	289	20 21
184	4 47					50	1 36
319½	40 21	425	46 40	250	8 14	289	10 50
4,383½	219 21			2	0 06	3,182	159 05
9½	1 25	20	3 05	29	1 45	56	3 00
3,181½	339 25	5,487	842 55	2,236	120 51	105	6 70
32,202½	2,991 05	24,208	2,738 65	4,905	216 72	7,854	322 86
216,553		121,976		239,530		323,141	
	23,856 91		12,082 05		5,227 71		15,348 82

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.



No 8.—TABLEAU indiquant la recette mensuelle des péages aux différents bureaux des divers canaux, durant l'an. fiscal exp. le 30 juin 1865.

CANAUX ET BUREAUX.	1864.						1865.						TOTALS.
	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Mars.	Avril.	Mai.	Jun.	Juin.		
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
<i>Canal Welland.</i>													
Chippawa.....	230 36.	154 18.	147 60.	182 46.	146 06.	25 35.	.....	34 77.	189 52.	181 22.	1291 42.	1,291 42.	
Colborne.....	15,465 88.	16,804 32.	12,317 68.	13,482 98.	12,973 84.	1,838 43.	.....	2,030 78.	16,514 76.	15,947 89.	106,786 04.	106,786 04.	
Dalhousie.....	7,873 99.	7,379 29.	7,390 43.	4,906 00.	3,142 19.	438 12.	.....	2,776 21.	4,423 75.	5,458 02.	43,288 07.	43,288 07.	
Dunville.....	1,683 82.	472 92.	451 54.	323 47.	593 63.	32 56.	.....	35 23.	821 86.	597 67.	4,822 65.	4,822 65.	
Matthard.....	41 68.	505 89.	1,855 81.	37 56.	38 32.	9 53.	.....	207 29.	50 27.	545 51.	2,781 07.	2,781 07.	
Robinson.....	827 43.	874 14.	1,598 87.	513 88.	627 00.	112 83.	.....	220 43.	794 93.	769 10.	5,280 67.	5,280 67.	
St. Catharines.....	172 67.	178 57.	168 16.	211 20.	210 81.	27 15.	.....	140 97.	169 42.	201 51.	1,480 46.	1,480 46.	
Total, canal Welland.....	25,695 89.	26,369 31.	22,381 22.	19,667 55.	17,731 31.	2,483 97.	.....	5,445 63.	23,869 31.	23,000 94.	163,745 33.	163,745 33.	
<i>Canaux du St. Laurent.</i>													
Beauharnois.....	55 46.	49 36.	31 57.	31 31.	37 51.	.....	.....	8 79.	60 69.	90 27.	306 36.	306 36.	
Cornwall.....	6 18.	14 29.	8 63.	21 59.	3 75.	.....	.....	.....	15 69.	29 48.	295 61.	295 61.	
Williamsburgh.....	56 60.	31 98.	19 52.	19 63.	32 88.	17 74.	.....	.....	25 71.	91 41.	295 47.	295 47.	
Montreal.....	7,581 47.	8,674 06.	7,860 47.	8,349 52.	7,595 09.	.....	.....	.....	7,068 89.	8,957 33.	56,096 88.	56,096 88.	
Lachine.....	483 50.	363 89.	181 08.	180 21.	241 20.	.....	.....	.....	159 41.	295 63.	1,914 02.	1,914 02.	
Total, canaux du St. Laurent.....	8,284 21.	9,133 85.	8,101 67.	8,502 26.	7,910 43.	17 74.	.....	8 79.	7,330 39.	9,464 17.	58,773 24.	58,773 24.	
<i>Canal Chambly.</i>													
Chambly.....	2,326 69.	1,664 55.	2,069 96.	2,511 12.	3,142 83.	.....	.....	.....	3,997 97.	3,070 21.	18,083 33.	18,083 33.	
St. Jean.....	375 68.	534 31.	2,079 55.	887 69.	498 37.	12 19.	.....	.....	497 75.	562 31.	5,461 50.	5,461 50.	
St. Ours.....	54 13.	34 31.	36 33.	33 08.	30 97.	1 47.	.....	.....	51 79.	30 33.	312 08.	312 08.	
Total, canal Chambly.....	2,756 50.	2,233 17.	4,185 84.	3,436 89.	3,672 17.	13 66.	.....	88 27.	3,777 51.	3,682 90.	23,856 91.	23,856 91.	
<i>Canal de la Baie Burlington.</i>													
Hamilton.....	1,413 61.	1,785 78.	1,913 90.	2,196 04.	1,636 66.	104 36.	.....	644 64.	1,350 04.	1,032 02.	12,082 05.	12,082 05.	

St. Anne.....	719 60.	749 55.	673 04.	836 85.	576 80.	0 63.	.....	24 49.	709 92.	936 61.	5,227 71.	5,227 71.
<i>Ecluse de Ste. Anne.</i>												
Canal d'Ottawa et Rideau.....	941 90.	647 49.	721 75.	696 93.	343 82.	.....	.....	103 15.	660 32.	537 97.	4,652 43.	4,652 43.
Kingston Mills.....	472 45.	270 40.	422 56.	442 43.	282 85.	25 45.	.....	12 11.	416 49.	239 29.	2,584 03.	2,584 03.
Ottawa.....	1,056 91.	924 52.	1,250 27.	1,397 91.	890 31.	.....	.....	.....	952 47.	1,212 74.	7,742 13.	7,742 13.
Carlton et Grenville.....	1,166 26.	71 65.	20 00.	22 26.	9 43.	.....	.....	.....	78 03.	1 33.	369 23.	369 23.
Smith's Falls.....	2,637 52.	1,942 06.	2,444 58.	2,558 53.	1,526 56.	25 45.	.....	115 26.	2,107 31.	1,991 55.	15,348 82.	15,348 82.
Total, canal d'Ottawa et Rideau.....	5,227 71.	4,652 43.	4,652 43.	4,652 43.	4,652 43.	.....	.....	.....	4,652 43.	4,652 43.	4,652 43.	4,652 43.

NOTE.—Pour les détails des droits remboursés, s'il en est, voir tableau No. 16—Non-compris dans cet Etat.

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 9.—TABLEAU des affaires des CANAUX et ECLUSES de la PROVINCE ci-dessus mentionnés, indiquant le tonnage brut; aussi, le mont't net des péages perçus durant l'année fiscale

ARTICLES.	TAUX DES PEAGES.								CANAL WELLAND.	
	Welland.	St. Laurent.	Chambly.	Kris à Montréal.	Canal de la Ruis. Burlington.	Ottawa et Rideau.	Réduite de St. Anne.		Tonn.	Péages.
	Montée ou descente.	Montée ou descente.	Montée ou descente.	Montée ou descente.	Montée ou descente.	Montée ou descente.	Montée ou descente.	cts.	cts.	
<b>CLASSE No. 1.</b>										
Vaisseaux à vapeur par ton.	0 02	0 01	0 01	0 04	0 04	0 03	0 00	310,765	5,459	92
Voiliers et autres vaisseaux.	0 02	0 01	0 01	0 04	0 04	0 03	0 00	225,041	17,695	92
<b>Total de la classe No. 1</b>								1,135,806	23,154	93
<b>CLASSE No. 2.</b>										
Passagers de 21 ans. chaque	0 10	0 10	0 05	0 20	0 02	0 10	0 00	7,263	676	61
do au-dessous de 21 ans. do	0 05	0 05	0 02	0 10	0 01	0 05	0 00			
<b>CLASSE No. 3.</b>										
Ecorce par ton.	0 20	0 15	0 10	0 35	0 10	0 10	0 03	3,331	100	44
Orge	0 20	0 15	0 10	0 35	0 10	0 10	0 03	1,537	174	19
Briques, chaux et sable	0 20	0 15	0 10	0 35	0 10	0 10	0 03	751	124	50
Ciment, argile et chaux hydr.	0 20	0 15	0 10	0 35	0 10	0 10	0 03	2,783	540	11
Charbon de terre	0 20	0 15	0 10	0 35	0 10	0 10	0 03	65,232	12,855	38
Blé-d'Inde	0 20	0 15	0 10	0 35	0 10	0 10	0 03	59,877	11,528	12
Gypse	0 20	0 15	0 10	0 35	0 10	0 10	0 03	3,568	296	81
Glace	0 20	0 15	0 10	0 35	0 10	0 10	0 03	856	32	80
Fer-fonte cassée, en guense et en marc. et à rail.	0 20	0 15	0 10	0 35	0 10	0 10	0 03	12,322	1,980	88
Manganèse et engrais	0 20	0 15	0 10	0 35	0 10	0 10	0 03	333	23	35
Minéral (cuivre)	0 20	0 15	0 10	0 35	0 10	0 10	0 03	1,853	370	70
Sel	0 20	0 15	0 10	0 35	0 10	0 10	0 03	47,376	9,488	99
Aldoise et pierre.	0 20	0 15	0 10	0 35	0 10	0 10	0 03	8,961	1,524	99
Blé	0 00	0 15	0 10	0 35	0 10	0 10	0 03	224,982	41,355	96
<b>Total de la classe No. 3</b>								433,388	80,344	47
<b>CLASSE No. 4.</b>										
Pommes, oignons et autres vég. p. ton.	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	1,105	173	14
Potasse et perlasse	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	392	54	17
Bœuf, lard séché, jamb's et lard.	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	6,121	1,528	18
Cornes, sabots et os.	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	17	4	26
Son de farine et prov. de nav.	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	3,835	343	85
Millet à balai et foin pressé.	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	197	28	65
Bêtes à cor. mont's et cochons.	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	114	26	64
Coton brut	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	35	6	78
Poisson	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	7,385	1,847	06
Guenilles, vieux cord. et étoupe.	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	69	9	69
Fleur	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	55,514	10,959	43
Vitres	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	186	40	29
Cercles de barils.	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	1,171	291	52
Chevaux	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	219	85	05
Poêles et autres objets en fonte	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	5,671	1,341	41
Saindoux, huile de saindoux et autres, et suif.	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	2,891	706	40
<i>A reporter</i>										

dessous mentionnés, indiquant le tonnage brut; aussi, le mont't net des péages perçus expirée le 30 juin 1865.

CANALUX DU ST. LAURENT.		CANAL CHAMBLY.		CANAL DE LA BAIE DE BURLINGTON.		ECLUSE DE STE. ANNE.		CANAL D'OTTAWA ET RIDEAU.	
Tonn.x.	Péages.	Tonn.x.	Péages.	Tonn.x.	Péages.	Tonn.x.	Péages.	Tonn.x.	Péages.
273,260	\$ 3,198 72	24,491	\$ 147 96	132,476	\$ 663 09	60,091	\$ 150 23	43,182	\$ 614 34
721,304	4,936 05	243,324	2,979 44	109,342	274 37	277,291	693 23	399,768	4,425 22
994,564	8,14 77	268,315	3,127 40	241,818	937 46	337,382	843 46	442,950	5,037 56
22,663	1,638 85	1,937	31 39	6,276	125 52	21,824	54 56	1,983	56 77
390	42 20	57	3 80	208	20 80	120	3 60	3,090	78 34
1,169	504 13	14,028	1,298 60	8,547	854 70	1,333	39 99	29	1 05
7,948	349 24	2,417	228 68	285	29 50	511	15 33	1,012	25 12
1,223	86 34	29	2 95	10	1 00	342	10 26	496	12 55
17,495	1,340 33	24,153	2,378 55	17,976	1,797 60	1,652	49 56	2,921	73 57
6,077	891 79					21	0 63	177	4 29
856	32 80	134	4 47					50	1 36
23,842	3,190 96	207	17 43	3,079	305 90	279	8 37	629	17 32
793	46 34	1,707	170 75						
2,342	341 39					2	0 06	2	0 05
12,573	1,427 71	1,499	109 51	3,519	351 90	2,247	67 41	3,068	101 08
3,280	406 13	213	24 23	373	38 60	244	7 84	289	10 60
45,150	5,068 31	878	87 85	2,532	253 20	273	8 19	3,227	115 22
123,145	13,727 67	45,323	4,326 82	365,39	3,653 20	7,024	211 21	15,890	440 45
6,405	1,257 56	1,925	283 12	155	23 25	6	0 30	290	28 75
4,845	857 55			1,837	275 55	638	31 90	943	50 05
3,683	542 28	475	74 05	580	87 00	989	49 45	2,195	130 14
518	40 35			12	1 80	12	0 60	22	1 10
396	69 10			38	5 70			40	2 00
304	38 95	327	34 30	151	22 65	41	2 05	65	3 35
1,139	136 50	230	11 60	23	3 45	207	10 35	11	0 55
4	0 80							55	3 00
1,793	204 25	23	1 33	219	32 85	550	27 50	959	43 20
657	74 71	7	0 95	19	2 85	29	1 45	14	0 70
42,503	7,729 92	320	90 84	15,061	2,259 15	3,100	155 00	3,874	218 90
780	140 85	8	0 40	172	25 80	126	6 30	154	7 80
406	83 28	417	83 85			4	0 20	1	0 10
564	68 06	20	1 20	112	16 80	76	3 80	6	0 30
8,660	1,492 80	122	8 71	3,219	482 85	1,219	60 95	2,291	113 42
1,113	393 73	27	3 73	917	137 55	121	6 05	272	17 62

No. 9.—TABLEAU des affaires des CANAUX et ECLUSES de la PROVINCE de Québec mentionnés, indiquant le tonnage brut ; aussi le montant net des péages perçus durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.—Suite.

ARTICLES.	TAUX DES PEAGES.								CANAL WELLAND.	CANAUX DU ST. LAURENT.		CANAL CHAMBLY.		CANAL DE LA BAIE BURLINGTON.		ECLUSE DE STB. ANNE.		CANAL D'OTTAWA ET RIDEAU.		
	Welland.	St. Laurent.	Chambly.	Erie à Montréal.	Canal de la baie Burlington.	Ottawa et Rideau.	Ecluse de St. Anne.	Tonn'x.		Péages.	Tonn'x.	Péages.	Tonn'x.	Péages.	Tonn'x.	Péages.	Tonn'x.	Péages.	Tonn'x.	Péages.
	Montée ou descente.	Montée ou descente.	Montée ou descente.	Montée ou descente.	Montée ou descente.	Montée ou descente.	Montée ou descente.	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
CLASSE No. 4.—Suite.																				
<i>Report</i> .....																				
Farine (de toute sorte) ..... par ton.	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	39½	8 75	113	19 10	72	0 73	112	16 80	36	1 80	31	1 55	
Marbre et pierre taillée..... "	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	2,228	557 26	132	9 59	106½	15 98	52	7 80	6	30			
Clous et fiches..... "	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	669½	140 78	2,912	504 48	23	1 15	890	133 50	428	21 40	813	40 74	
Seigle, graines de trèfle, de mil et de lin..... }	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	3,969½	899 97	1,864	363 60	21	3 15	12	1 80	17	85	3	0 15	
Tabac..... }	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	65½	7 85	403	74 50	257	18 42	266	39 90			4	0 20	
Tous autres produits agricoles non énumérés..... }	0 25	0 20	0 15	0 45	0 15	0 20	0 05	16,296	3,943 50	12,550½	1,104 12	28,117½	4,037 78	1,685	252 75	1,409	70 45	91	6 00	
Total de la classe No. 4.....								108,194½	23,006 63	91,744½	15,114 08	33,021	4,671 29	26,532	3,829 80	9,014	450 70	12,133	650 58	
CLASSE No. 5.																				
Charrettes, autres voitures et instrum. d'agriculture. } Par ton.	0 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	321	95 75	274	24 13	16	2 32	7	1 40	55	2 75	114	19 58	
Meubles et bagage des colons..... }	0 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	1,822½	528 10	928	173 63	48½	6 78	57	11 40	184	9 20	289	20 21	
Bière, cidre et vinaigre..... "	0 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	85	19 77	328	57 28	38	5 41	355	71 00	103	5 15	225	18 94	
Cire et biscuits..... "	0 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	1½	0 45	6	1 31							1	0 15	
Beurre, fromage et couperose..... "	0 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	119	32 19	1,438	320 88			340	68 00	166	8 30	231	15 37	
Café..... "	0 30	0 25	0 15	0 55	0 22	0 25	0 05	112½	33 75	44	10 63			24	4 80	2	10	4	0 27	
Verrerie, grès et poterie..... }	6 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	1,614	471 31	1,925	400 80	151	12 93	534	106 80	272	13 60	316	19 90	
Teintures et bois de teinture..... }	0 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	115	34 50	1	0 06	6	0 30	48	9 60			1	0 06	
Peaux crues et peaux de laine..... }	0 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	672½	343 62	513½	125 61	172	24 17	308	61 60	24	1 20	49	4 27	
Chanvre, manille, étoupe et provisions pour navires..... }	0 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	581½	171 88	291	39 01	2	0 30	6	4 50	85	4 25	219	13 71	
Acajou..... "	0 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	3	0 90											
Mélasses et sucre..... "	0 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	1,744	1,580 07	5,614½	906 29	1,577½	231 05	2,751	550 20	962	18 10	1,644	103 25	
Poix, goud., résine et téréb. }	0 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	85	25 58	263	26 62	209½	32 93			35	1 75	76	4 72	
Fer blanc et acier..... "	0 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	573½	151 04	926	213 60			383	76 60	86	4 30	178	11 09	
Cendres de soude et charb. de b. }	0 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	1,229	359 89	1,121	268 26			213	42 60	14	70	4	0 25	
Peinture et blanc de plomb..... }	0 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	449½	134 71	314	75 35	52	22 70	102	20 40	4	20	7	0 44	
Craie et blanc de céruse..... }	0 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	153	45 90	84	19 15			37	7 40			14	0 55	
Esprits, liqueurs et vins..... }	0 30	0 25	0 15	0 55	0 20	0 25	0 05	826½	237 79	1,012	169 03	97	4 90	611	122 20	258	12 90	484	34 59	
Total de la classe No. 5.....								10,568½	4,267 90	14,733½	2,805 62	2,379½	343 79	5,776	1,187 10	2,250	112 50	3,856	266 36	
CLASSE No. 6.																				
Marchandises et effets non énumérés..... } par ton.	0 60	0 30	0 15	0 90	0 15	0 50	0 05	1,368½	4,327 63	16,580	2,565 17	720	71 97	5,077	761 65	2,181	109 05	1,482	195 12	
CLASSE No. 7.																				
Barils vides.....chaque	0 02	0 02	0 02	0 04	0 01	0 02	0 01	1,155	206 17	338½	45 87	63½	7 44	94	8 93	69	6 85	145	9 65	
Courbes.....chaque.	0 05	0 02	0 02	0 07	0 02	0 02	0 01	57	6 63	1,133	83 01	674½	53 94		15	70		305	7 89	
Flottes..... par 1000 pds. lin.	1 40	1 40	1 20	2 80	0 70	1 40	0 15	5,372	167 83	6,470	113 23	1,507½	30 30		720	5 40		13,175	257 44	
Bois de chauffage, en vasis, par corde do en radeaux	0 20	0 20	0 10	0 40	0 10	0 28	0 03	113,852	4,304 30	210,159	6,607 25	4,924½	143 67	2,355	78 50	74,553	745 53	119,629	2,870 76	
A reporter.....	0 25	0 25	0 15	0 50	0 15	0 28	0 03													

No. 9.—TABLEAU des affaires des CANAUX et ECLUSES de la PROVINCE ci-perçus durant l'année fiscale

ARTICLES.	TAUX DES PEAGES.								CANAL WELLAND.	
	Welland.	St. Laurent.	Chambly.	Erie à Montréal.	Canal de la Baie Burlington.	Ottawa et Rideau.	Ecluse de Ste. Anne.	Tonn'x.	Péages.	
	Montée ou descente. \$ cts.	Montée ou descente. \$ cts.	Montée ou descente. \$ cts.	Montée ou descente. \$ cts.	Montée ou descente. \$ cts.	Montée ou descente. \$ cts.	Montée ou descente. \$ cts.		\$ cts.	
<i>Report</i> .....										
Mâts et espars, par ton. de 40 pds. cubes, en vaisseaux.....	0 15	0 05	0 05	0 20	0 05	0 10	0 05	125	51 25	
do do en radeaux.....	0 20	0 10	0 10	0 30	0 10	0 75	0 25	3,331	658 40	
Liens pour ch. de fer, en vaiss. chaq. do do en radeaux.....	0 01	0 00½	0 00½	0 01½	0 00½	0 01	0 00½	1,660	112 16	
Planches et bois scié par M. mesure de planche, en vaisseaux.....	0 02	0 01	0 01	0 03	0 00½	0 02	0 01	3,021	265 63	
do do do en radeaux.....	0 30	0 15	0 10	0 45	0 05	0 20	0 03	53,979½	7,153 03	
Bois carré, par M. pds. cubes, en vaisseaux.....	0 60	0 30	0 20	0 90		0 32	0 03	320½	20 93	
do do en radeaux.....	3 00	1 00	1 00	4 00	0 50	0 75	0 25	55,716	8,364 49	
Matér'x pour wagon, etc., en partie manufacturés, p. ton. de 40 pds.c.	6 00	2 00	2 00	8 00	1 00	1 50	0 25	22,040	5,190 10	
Piquets et perches, en vaisseaux.....	0 40	0 40	0 25	0 80	0 15	0 40	0 10	1,999	590 12	
do do en radeaux.....	0 40	0 40	0 20	0 80	0 15	0 50	0 05	283	29 65	
Billots de sciage étalonnés.....chaque.	0 80	0 80	0 40	1 60	0 30	1 00	0 05	2	0 60	
Douves—barils et fonds.....par M. do pipe et fonds.....	0 08	0 08	0 05	0 16	0 02	0 08	0 05	18,210	845 63	
do des Indes Occident.....	0 40	0 20	0 15	0 60	0 10	0 20	0 05	7,080½	643 36	
Bardeaux.....	1 50	1 00	1 00	2 50	0 25	1 00	0 25	9,497	1,742 54	
Traverses, par 100 pièces.....	0 75	0 60	0 25	1 35	0 15	0 60	0 10	5,500½	989 24	
Perches pour houblon, p.1000 pièces.	0 06	0 06	0 04	0 12	0 03	0 06	0 01			
Minéral de fer, par un ou aucun des canaux, par tonneau.....	0 50	0 50	0 40	1 00	0 20	0 50	0 03	294	38 39	
	2 00	2 00	1 50	4 00	1 00	2 00	0 15			
	0 05	0 05	0 05	0 05	0 05	0 05	0 05	6,143½	307 17	
Total de la classe No. 7.....								314,638	31,600 32	
Totaux nets du fret et des péages.....								868,077½	167,468 44	
Blé, blé-d'inde, fleur de farine, fer et minéral passés libres.....								17,798		
Totaux bruts (Tonnage des vaisseaux et passagers non compris).....tonn'x.								885,875½		

dessous mentionnés, indiquant le tonnage brut ; aussi, le montant net des péages expirée le 30 juin 1865.—Suite.

CANAUX DU ST. LAURENT.		CANAL CHAMBLY.		CANAL DE LA BAIE BURLINGTON.		ECLUSE DE STE. ANNE.		CANAL D'OTTAWA ET RIDEAU.	
Tonn'x.	Péages.	Tonn'x.	Péages.	Tonn'x.	Péages.	Tonn'x.	Péages.	Tonn'x.	Péages.
	\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.
73	3 65							12	2 25
13,126	328 15					1,291	8 07	850	79 09
		1,197	95 60						
		1,330½	212 82					937	75 00
143,326	3,959 29	90,750½	7,399 25	23,890	715 15	130,030	2,340 54	112,483	4,127 15
16,174	1,227 28					5,904	106 26	204	9 06
1,379	67 13			8,205	205 00				
19,192	481 30	28,697	2,869 56	6,840	342 00	1,681	20 33	11,680	256 88
596½	135 56	289	150 45	146	17 19	166	16 60	1,881	285 00
				2	0 30			5	1 46
10	2 00	1	0 40						
3,555	306 68			2,300	181 40			6,149	263 46
6,195	422 49	512½	30 75	122	4 90	2,111	46 90	6,990	175 75
5,214	239 95			5,204	163 00			40	1 75
2,445	362 57			2,194	82 35	108	0 90	147	17 70
						60	7 11		
13,178	34 26	287	23 23			100	9 61	11,968	72 69
2,342	341 39	4,383½	219 21					3,180	159 00
442,564½	14,761 06	135,127	11,286 62	49,052	1,617 32	219,061	3,446 20	289,786	8,671 98
683,116½	58,773 24	216,553½	23,856 91	121,976	12,082 05	239,530	5,227 71	323,141	15,348 82
67,704									
750,320½									

R. S. M. BOUCHETTE,

Commissaire des Douanes.

No. 10.—ETAT indiquant le nombre des vaisseaux, leur nationalité et leur tonnage fiscal expirée le 30 juin 1865, et le montant des péages perçus sur iceux, d'Ottawa et Rideau, et écluses de Ste. Anne et St. Ours.

VAISSEAUX.	PEAGES.		De ports du Canada à des ports du Canada.				De ports à des ports	
			Montée.		Descente.		Montée.	
	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.
<b>CANAL WELLAND—</b>								
Vaisseaux à voiles du Canada et autres..	2842	466169	818	136408	782	132641	251	49928
Bateaux-à-vapeur do	999	127392	305	50622	305	37690	58	13169
Total du Canada.....	3841	593561	1123	187030	1090	170331	309	63097
Vaisseaux à voiles de l'Amérique et autres	1405	358665	41	3833	40	4064	50	13162
Bateaux-à-vapeur do	1101	183530	6	554	3	459	1	35
Total de l'Amérique.....	2506	542245	47	4387	43	4523	51	13197
Grand total, canal Welland..	6347	1135806	1170	191417	1133	174854	360	76294
<b>CANAU DU ST. LAURENT—</b>								
Vaisseaux à voiles du Canada et autres..	7362	695838	3856	336719	3400	321653	6	471
Bateaux-à-vapeur do	2538	270384	1182	128428	1053	114133	122	10087
Total du Canada.....	10200	966242	5038	465147	4453	435786	128	10558
Vaisseaux à voiles de l'Amérique et autres	429	25446	5	416	1	74	54	1540
Bateaux-à-vapeur do	60	2876					20	802
Total de l'Amérique.....	489	28322	5	416	1	74	74	2342
Grand total, canaux du St. Laurent.	10689	994564	5043	465563	4454	435860	202	12900
<b>CANAL CHAMBLY—</b>								
Vaisseaux à voiles du Canada et autres..	2221	182556	191	6201	45	2471	912	83742
Bateaux-à-vapeur do	623	24391	192	9587	182	9563	76	2630
Total du Canada.....	2844	206947	383	15788	227	12034	988	86372
Vaisseaux à voiles de l'Amérique et autres	895	61268					403	28765
Bateaux-à-vapeur do	2	100					1	40
Total de l'Amérique.....	897	61368					404	28805
Grand total, canal Chambly..	3641	268315	383	15788	227	12034	1392	115177
<b>CANAL DE LA BAIE BURLINGTON—</b>								
Vaisseaux à voiles du Canada et autres..	639	99355	155	25951	133	23110		
Bateaux-à-vapeur do	731	182476	363	65502	360	65176		
Total du Canada.....	1370	281831	518	91453	493	88286		
Vaisseaux à voiles de l'Amérique et autres	69	9987			1	16		
Bateaux-à-vapeur do								
Total de l'Amérique.....	69	9987			1	16		
Grand total, canal de la Baie Burlington	1439	241818	518	91453	494	88302		

nage, qui ont passé dans les Canaux et Ecluses ci-dessous mentionnés, durant l'année savoir : canaux de Welland, du St. Laurent, de Chambly, de la Baie Burlington,

du Canada Américains.		De ports Américains à des ports du Canada.				De ports Américains à des ports Américains.				TOTALS.				Montant des péages sur les vaisseaux	
Descente.		Montée.		Descente.		Montée.		Descente.		Montée.		Descente.			
No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.		
373	49261	336	40711	277	56319	5	901			1410	227948	1432	238221	\$ cts. 9052 11	
118	4327	125	4544	78	16803	7	237			488	68335	511	59057	1420 83	
491	9288	461	45255	355	73122	12	1138			1898	296283	1943	297278	10472 94	
64	9393	63	6823	73	19430	557	155232	517	146723	711	173055	694	179610	8643 81	
339	12259	340	12406	3	601	207	79813	202	77423	554	92808	547	90772	4038 18	
403	21682	403	18234	76	20031	764	235045	719	224146	1265	271863	1241	270382	12681 99	
894	30970	864	64489	431	93153	776	236183	719	224146	3163	568146	3184	567660	23154 93	
272	25217	116	10418	9	1188	3	192			3981	347800	3681	348058	4789 76	
15	541	7	214	159	16981					1311	138729	1227	131655	3155 98	
287	25758	123	10632	168	18169	3	192			5292	486529	4908	479713	7945 74	
125	8437	132	8657	48	2825	29	1026	35	2471	220	11639	209	13087	166 29	
1	44			16	680	17	811	6	539	37	1613	23	1263	22 74	
126	8481	132	8657	64	3505	46	1837	41	3010	257	13252	232	15070	189 03	
413	34239	255	19289	232	21674	49	2039	41	3010	5549	499781	5140	494783	8134 77	
					963	85183				1103	89943	1118	92613	2234 67	
					73	2611				268	12217	355	12174	146 11	
					1036	87794				1371	102160	1473	104787	2380 78	
					471	31054	18	1241	3	208	421	30006	474	31262	745 37
					1	60				1	40	1	60	1 25	
					472	31114	18	1241	3	208	422	30046	475	31322	746 62
					1058	118908	18	1241	3	208	1793	132206	1948	136109	3127 40
187	26367	164	23927							319	49878	320	49477	249 34	
5	1153	3	645							366	66147	365	66329	663 09	
192	27520	167	24572							685	116025	685	115806	912 43	
34	5029	34	4942							34	4942	35	5045	25 03	
34	5029	34	4942							34	4942	35	5045	25 03	
236	32549	201	29514							719	120967	720	120851	937 46	

No. 10.—ETAT indiquant le nombre des vaisseaux, leur nationalité et leur tonnage fiscal expirée le 30

VAISSEAUX.	PEAGES.		De ports du Canada à des ports du Canada.				De ports du à des ports	
			Montée.		Descente.		Montée.	
	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.
<b>ECLUSE DE STE. ANNE—</b>								
Vaisseaux à voiles du Canada et autres...	3922	270684	2042	137935	1572	104893		
Bateaux-à-vapeur do	1148	60091	607	31839	536	23158		
Total du Canada.....	5070	330775	2649	169774	2108	133051		
Vaisseaux à voiles de l'Amérique et autres	100	6607						
Bateaux-à-vapeur do								
Total de l'Amérique.....	100	6607						
Grand total, écluse Ste. Anne.....	5170	337382	2649	169774	2108	133051		
<b>CANAL D'OTTAWA ET RIDEAU—</b>								
Vaisseaux à voiles du Canada et autres...	6543	395143	3299	201814	2779	166515		
Bateaux-à-vapeur do	1188	43182	599	21769	583	21302		
Total du Canada.....	7731	438325	3898	223583	3362	177817		
Vaisseaux à voiles de l'Amérique et autres	69	4625	38	2528				
Bateaux-à-vapeur do								
Total de l'Amérique.....	69	4625	38	2528				
Grand total, canal d'Ottawa et Rideau..	7800	442950	3933	226111	3362	177817		
<b>RECAPITULATION.</b>								
<b>VAISSEAUX A VOILES ET BATEAUX-A-VAPEUR DU CANADA.</b>								
Welland.....	3841	593561	1123	187030	1090	170331	309	63097
St. Laurent.....	10200	966242	5058	465147	4453	435786	128	10558
Chambly.....	2844	206947	283	15738	227	12034	988	86372
Baie Burlington.....	1370	231831	518	91493	493	88286		
Ecluse Ste. Anne.....	5070	330775	2649	169774	2108	133051		
Ottawa et Rideau.....	7731	438325	3898	223583	3362	177817		
Total du Canada.....	31056	2767681	13606	1152815	11733	1017305	1425	160027
<b>VAISSEAUX A VOILES ET BATEAUX-A-VAPEUR DE L'AMERIQUE—</b>								
Welland.....	2506	542245	47	4387	43	4523	51	13197
St. Laurent.....	489	28322	5	416	1	74	74	2342
Chambly.....	897	61368					404	28805
Baie Burlington.....	69	9987			1	16		
Ecluse Ste. Anne.....	100	6607						
Ottawa et Rideau.....	69	4625	38	2528				
Total de l'Amérique.....	4130	653154	90	7331	45	4613	529	45344
Grand total, de l'Amérique et du Canada.	35186	3420835	13696	1160146	11778	1021918	1954	204371

nage, qui ont passé dans les canaux et écluses ci-dessous mentionnés, durant l'année juin 1864, etc.—*Suite.*

Canada Américains.		De ports Américains à des ports du Canada.				De ports Américains à des ports Américains.				TOTAUX.				Montant des péages sur les vaisseaux.
Descente.		Montée.		Descente.		Montée.		Descente.		Montée.		Descente.		
No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	No.	Tonn'x.	
308	27856									2042	137495	1880	132749	\$ cts. 676 71
5	94									607	31839	541	28252	150 25
313	27950									2649	169774	2421	161001	826 94
		54	3594					46	3013	54	3594	46	3013	16 52
		54	3594					46	3013	54	3594	46	3013	16 52
313	27950	54	3594					46	3013	2703	173368	2467	164014	843 46
468	36814									3296	201814	3247	193329	4379 72
6	110									599	21769	589	2141	812 34
474	36924									3895	233583	3836	214742	5192 06
30	2028	1	69							39	2597	30	2028	05 50
30	2028	1	69							39	2597	30	2028	45 50
504	38952	1	69							3934	226180	3866	216770	5037 56
491	9288	461	45255	355	73122	12	1138			1898	206283	1943	297278	10472 94
287	25758	123	10632	168	18169	3	192			5292	486529	4908	479713	7945 72
			1036		87794					1371	102160	1473	104787	2380 78
192	27520	167	24572							685	116025	685	115806	912 43
313	27950									2649	169774	2421	161001	826 94
474	36924									3895	233583	3836	214742	5192 06
1757	127440	751	80459	1559	179085	15	1330			15790	1394354	15266	1373327	27730 87
403	21682	403	19234	76	20031	764	235045	719	224126	1265	271863	1241	270332	12681 99
126	8481	132	8657	64	3505	46	1837	41	3010	257	15252	232	15070	165 03
			472		31114	18	1241	3	208	422	30046	473	31322	748 57
34	5029	34	4942							34	4942	35	5045	25 03
		54	3594					46	3013	54	3594	46	3013	16 52
30	2028	1	69							39	2597	30	2028	45 50
593	37220	624	36496	612	54650	828	238128	899	230357	2071	326294	2059	326860	13680 64
2850	164660	1375	116955	2171	233735	843	239453	809	230357	17861	1720648	17325	1700187	\$41411 51

R. S. M. BOUCHETTE,  
Commissaire des Douanes.

No. 11.—ÉTAT COMPARATIF du tonnage des vaisseaux et des marchandises entrés dans les canaux ci-dessous mentionnés, pour les années fiscales 1862, 1863, 1864 et 1865, expirés le 30 juin ; distinguant le transport de montée et de descente.

	Canal Welland.				Canal St. Laurent.				Canal Chambly.			
	1862.	1863.	1864.	1865.	1862.	1863.	1864.	1865.	1862.	1863.	1864.	1865.
<b>EFFETS ET VAISSEAUX.</b>												
Tonnage des effets montés.....	262,663	384,514	310,641½	182,920½	134,651	125,856	119,599½	117,551½	87,591	141,165	158,169	174,074½
Do descendus.....	818,445	825,038	886,081	685,157½	670,234	741,950	697,294	565,564½	48,098	37,553	97,995	42,476½
Tonnage total des effets montés et descendus.....	1,081,108	1,209,552	1,146,722½	868,077½	804,885	867,786	816,893½	683,116½	135,689	178,718	256,164	216,553½
Tonnage des vaisseaux montés....	710,669	715,710	670,457	568,146	542,287	539,866	468,291	499,781	76,983	93,893	130,408	132,206
Do descendus.....	703,997	712,217	662,380	567,660	514,905	530,583	466,620	494,783	79,116	95,496	129,781	136,109
Tonnage total des vaisseaux montés et descendus.....	1,414,666	1,427,927	1,332,837	1,135,806	1,057,192	1,070,449	934,911	994,564	156,099	192,389	260,189	268,315
Grand Total des effets et vaisseaux montés et descendus ...	2,495,774	2,637,479	2,479,559½	2,003,883½	1,862,077	1,938,235	1,751,804	1,676,680½	291,788	371,107	516,353	434,863½

No. 11.—*Suite.*

EFFETS ET VAISSEAUX.	Canal de la Baie Burlington.			Ecluse Ste. Anne.			Canal d'Ottawa et Rideau.					
	1862.	1863.	1864.	1865.	1862.	1863.	1864.	1865.	1862.	1863.	1864.	1865.
Tonnage des effets montés. ....	33,005	35,708	38,863	39,202	13,787	12,377	13,419	15,700	93,620	179,280	182,822	182,707
Do de descendus.....	131,145	130,136	128,866	82,774	189,924	218,788	221,083	223,830	176,352	233,379	134,069	140,454
Tonnage total des effets montés et descendus.....	164,150	165,844	167,729	121,976	199,711	231,165	234,402	239,530	269,972	412,659	316,891	323,141
Tonnage des vaisseaux montés ...	170,841	118,367	128,822	120,967	125,897	121,274	163,006	173,368	172,393	222,409	193,250	226,180
Do de descendus .....	168,364	121,070	134,778	120,851	121,274	119,302	159,162	164,014	171,557	224,767	196,981	216,770
Tonnage total des vaisseaux montés et descendus.....	339,305	239,437	263,600	241,818	217,171	240,576	322,168	337,382	343,950	447,176	395,231	442,950
Grand total des effets et vaisseaux montés et descendus .....	503,461	405,281	431,329	363,794	466,882	471,741	556,570	576,912	613,922	859,835	712,122	766,091

R. S. M. BOUCHETTE,  
*Commissaire des Douanes.*





No. 12. — Suite.

MARCHANDISES, DEN- REES ET EFFETS.	CANAL DE LA BAIE BURLINGTON.			ECLUSE STE. ANNE.			CANAUX D'OTTAWA ET RIDEAU ET LEURS ECLUSES.					
	1862.	1863.	1864.	1865.	1862.	1863.	1864.	1865.	1862.	1863.	1864.	1865.
Matériel de ferme.....	70	91	58	135	215	246	263	283	1	3	6	17
Forêt.....	46,951	47,888	69,805	49,166	181,025	215,931	214,763	219,116	244,104	363,783	290,981	289,545
Manufactures.....	19,944	20,907	18,522	14,953	9,138	5,535	7,134	6,815	13,282	12,216	10,401	12,804
Marchandises.....	23,417	21,892	18,691	28,955	4,385	4,255	4,697	7,082	6,864	8,629	8,282	13,418
Végétaux.....	64,185	62,462	50,530	26,407	3,860	4,102	5,991	4,767	4,434	5,880	4,704	7,628
Autres produits agricoles.....	9,583	9,526	10,523	2,560	1,088	1,093	1,567	1,467	1,287	2,148	2,518	229
Total des tonneaux.....	164,156	165,844	167,729	121,976	199,711	231,165	234,402	239,530	269,972	412,659	316,392	323,141
Passagers.....	1,828	1,837	2,357	6,276	17,182	18,263	20,399	21,824	2,162	1,192	1,097	1,983
Nombre de vaisseaux et bateaux de toutes sortes.....	1,977	1,828	1,717	1,439	3,920	4,245	5,118	5,170	4,842	6,916	6,959	7,800
Total du tonnage des vaisseaux et bateaux de toutes sortes..	339,305	239,437	263,600	241,818	247,171	240,576	322,168	337,382	343,950	447,176	395,231	442,950
	CANAL DE LA BAIE BURLINGTON.			ECLUSE STE. ANNE.			CANAUX D'OTTAWA ET RIDEAU ET LEURS ECLUSES.			CANAUX D'OTTAWA ET RIDEAU ET LEURS ECLUSES.		
	Pourcentage de la dimi- nution de 1865 sur 1864.		Pourcentage de la diminution de 1865 sur 1862.		Pourcentage de l'augmentation de 1865 sur 1864.		Pourcentage de l'augmentation de 1865 sur 1862.		Pourcentage de l'augmentation de 1865 sur 1864.		Pourcentage de l'augmentation de 1865 sur 1862.	
	27.28.		25.70.		2.35.		19.91.		1.97.		19.69.	

La diminution moyenne du mouvement des effets sur les six Canaux en 1865, comparée à celle de 1864, est de 16.55 pour cent.  
La diminution moyenne du mouvement des effets sur les six Canaux en 1865, comparée à celle de 1862, est de 7.65 pour cent.

R. S. M. BOUCHEVTE,  
*Commissaire des Douanes.*

No. 13.—TABLEAU du nombre et du tonnage de toute espèce de vaisseaux saison de la navigation de l'année

CANADIENS.											
NAVIRES A VOILES.					NAVIRES A VAPEUR.						
Tonnage.	No.	Total du tonnage.	Tonnage.	No.	Total du tonnage.	Tonnage.	No.	Total du tonnage.	Tonnage.	No.	Total du tonnage.
			Report.....	626	47,737	11	11	Report....	51	3,070	
4	1	4	185	4	740	11	11	126	1	126	
5	2	10	190	3	570	12	12	128	1	128	
8	26	208	195	3	585	17	17	130	1	130	
10	15	150	200	6	1,200	20	20	140	1	140	
15	17	255	205	7	1,435	22	22	144	1	144	
20	21	420	210	4	840	24	24	152	1	152	
25	8	200	215	7	1,505	26	26	156	1	156	
30	2	60	220	2	440	28	28	160	1	160	
35	7	245	225	3	675	30	30	173	2	346	
40	28	1,120	230	6	1,380	36	36	176	1	176	
45	25	1,125	235	5	1,175	40	40	184	1	184	
50	22	1,100	240	2	480	41	41	186	1	186	
55	24	1,320	245	4	1,980	43	43	198	1	198	
60	26	1,560	250	4	1,000	46	46	195	3	585	
65	23	1,495	255	3	765	48	48	207	1	207	
70	34	2,380	260	2	520	50	50	215	1	215	
75	35	2,625	265	3	795	52	52	218	1	218	
80	41	3,280	270	6	1,620	54	54	219	1	219	
85	33	2,805	275	4	1,100	56	56	223	1	223	
90	21	1,890	280	5	1,400	63	63	225	1	225	
95	12	1,140	285	3	855	64	64	226	1	226	
100	34	3,400	290	5	1,450	68	68	228	1	228	
105	17	1,785	295	1	295	75	75	236	1	236	
110	22	2,420	300	2	600	76	76	237	1	237	
115	16	1,840	310	3	930	80	80	240	1	240	
120	25	3,000	320	3	960	84	84	250	3	750	
125	14	500	330	4	1,320	88	88	260	1	260	
130	17	2,210	340	2	680	99	99	274	1	274	
135	6	810	350	5	1,750	100	100	277	1	277	
140	5	709	355	4	1,420	104	104	302	1	302	
145	3	435	360	4	1,440	106	106	337	1	337	
150	6	900	365	3	1,095	113	113	345	1	345	
155	8	1,240	370	1	370	116	116	367	1	367	
160	5	800	385	2	770	117	117	399	1	399	
165	9	1,485	395	17	6,715	119	119	700	1	700	
170	2	340	441	1	441	120	120				
175	8	1,400									
180	6	1,080									
Reporté ..	626	47,737	Total...	769	89,034	Reporté ...	51	3,070	Total ..	91	12,369

employés dans le commerce de transport sur les canaux du Canada, pendant la fiscale expirée le 30 juin 1865.

AMERICAINS.											
NAVIRES A VOILES.					NAVIRES A VAPEUR.						
Tonnage.	No.	Total du tonnage.	Tonnage.	No.	Total du tonnage.	Tonnage.	No.	Total du tonnage.	Tonnage.	No.	Total du tonnage.
8	1	8	Report .....	226	19,053	14	2	28			
10	6	60	195	4	780	17	1	17			
12	5	90	200	2	400	18	1	18			
20	6	120	205	1	205	20	2	40			
25	5	125	210	1	210	22	1	22			
30	4	120	215	3	645	24	1	24			
35	7	245	220	6	1,320	27	1	27			
40	9	360	225	5	1,225	31	3	93			
45	13	585	230	4	920	40	2	80			
50	6	300	235	2	470	48	1	48			
55	9	495	240	4	960	55	1	55			
60	13	780	245	5	1,225	62	1	62			
65	18	1,170	250	4	1,000	66	1	66			
70	21	1,470	255	5	1,275	69	1	69			
75	12	900	260	4	1,040	71	1	71			
80	6	480	265	5	1,325	80	1	80			
85	8	680	270	4	1,080	102	1	102			
90	2	180	275	3	825	115	1	115			
95	4	380	280	5	1,400	156	1	156			
100	3	300	285	4	1,140	171	1	171			
105	6	630	290	12	3,480	185	1	185			
110	4	480	295	10	2,950	218	1	218			
115	4	480	300	11	3,300	230	1	230			
120	5	600	305	8	2,440	245	1	245			
125	4	500	309	9	2,781	255	1	255			
130	3	390	320	5	1,600	276	1	276			
135	3	405	330	4	1,320	295	1	295			
140	4	560	335	11	3,685	321	1	321			
145	3	435	340	12	4,080	341	1	341			
150	3	450	350	10	3,500	344	1	344			
155	2	310	360	12	4,320	349	1	349			
160	4	640	370	14	5,180	350	1	350			
165	5	825	385	11	4,235	352	5	1,760			
170	2	340	390	10	3,900	353	1	353			
175	4	700	400	8	3,200	354	1	354			
180	5	900	405 à 445	12	5,112	360	1	360			
185	6	1,110				362	1	362			
190	5	950				367	1	367			
Reporté ....	226	19,053	Totaux.	456	91,581	375	1	375			
						378	1	378			
						390	2	780			
						392	4	1,568			
						395	1	395			
						396	1	396			
						432	3	1,296			
						Totaux.	60	13,497			

No. 14.—TABLEAU en six classes, indiquant le nombre et tonnage moyen de  
du Canada, pendant la saison de la navigation

## NOMBRE ET TONNAGE MOYEN DES

## CANADIENS.

Classe.	Navires à voiles.	No.	Tonnage.	Classe.	Navires à vapeur.	No.	Tonnage
1	250 à 441 tonneaux .....	87	28,291	1	250 à 700 tonneaux .....	12	4,011
2	200 à 250 do .....	46	11,110	2	200 à 250 do .....	11	2,482
3	150 à 200 do .....	54	9,140	3	150 à 200 do .....	12	2,138
4	100 à 150 do .....	159	17,100	4	100 à 150 do .....	14	1,683
5	50 à 100 do .....	271	19,595	5	50 à 100 do .....	19	1,320
6	Au-dessous de 50 tonneaux...	152	3,797	6	Au-dessous de 50 tonneaux..	23	735
Totaux.....		769	89,033	Totaux.....		91	12,369

toute espèce de vaisseaux employés dans le commerce de transport sur les canaux  
durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

## VAISSEAUX DIVISES EN SIX CLASSES.

## AMERICAINS..

Classe.	Navires à voiles.	No.	Tonnage.	Classe.	Navires à vapeur.	No.	Tonnage.
1	250 à 445 tonneaux .....	193	64,168	1	250 à 432 tonneaux .....	31	11,275
2	200 à 250 do .....	33	7,580	2	200 à 250 do .....	3	693
3	150 à 200 do .....	40	7,005	3	150 à 200 do .....	3	512
4	100 à 150 do .....	35	4,280	4	100 à 150 do .....	2	217
5	50 à 100 do .....	99	6,835	5	50 à 100 do .....	6	403
6	Au-dessous de 50 tonneaux...	56	1,713	6	Au-dessous de 50 tonneaux...	15	397
Totaux.....		456	91,581	Totaux.....		60	13,497

R. S. M. BOUCHETTE,

*Commissaire des Douanes.*

No. 15.—TABLEAU COMPARATIF indiquant la quantité des articles transmontant des péages

ARTICLES.	1864.		1865.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
		\$ cts.		\$ cts.
Pommes, oignons et végétaux.....	9,035	1,577 62	9,886	1,766 12
Potasse et perlasse.....	7,710	1,138 06	8,655	1,269 22
Lard séché.....	7,919	314 62	792	138 11
Ecorce.....	3,452	149 76	4,198	249 18
Orge et farine d'orge.....	22,392	2,121 24	26,643	2,872 66
Beuf.....	1,240	358 15	1,653	409 08
Bière, cidre et vinaigre.....	1,590	306 65	1,134	177 55
Cire d'abeilles et biscuits.....	6	1 20	9	1 83
Son et provisions de bord.....	4,924	318 33	4,309	420 65
Briques, chaux et sable.....	8,447	620 77	12,915	772 37
Beurre.....	1,514	275 15	1,541	348 90
Charettes et voitures.....	312	68 44	401	66 25
Bestiaux.....	886	96 84	1,471	122 16
Ciment et chaux hydraulique.....	7,162	1,304 25	4,884	653 21
Craie et blanc de céruse.....	267	65 31	288	73 00
Charbon de bois.....	18	4 69	25	1 85
Fromage.....	819	203 40	719	181 49
Argile.....	764	37 27	1,867	82 66
Trèfle et autres graines.....	512	89 72	481	101 75
Charbon.....	113,484	17,468 11	129,429	18,476 99
Café.....	395	111 77	186	49 55
Couperose.....	16	2 55	34	5 65
Blé d'inde et farine de blé d'inde.....	99,449	18,328 63	66,152	12,424 83
Teinture et bois de teinture.....	394	75 41	171	44 52
Poisson.....	9,170	1,790 06	10,929	2,161 19
Lin et graine de lin.....	86	15 38	142	17 03
Fleur de farine.....	189,212	34,409 20	120,873	21,413 24
Mebles et autres bagages.....	3,712	760 34	3,329	749 32
Gypse.....	8,189	704 11	4,608	335 44
Jambons.....	1,543	349 40	760	190 24
Chanvre.....	570	146 86	141	32 78
Côtés de cuir et peaux crues.....	1,312	299 95	1,650	406 47
Cochons.....	124	16 43	101	12 55
Cornes, sabots et os.....	388	46 13	581	48 11
Chevaux.....	782	124 30	997	175 21
Glace.....	6,180	1,070 13	.....	.....
Fer, (fonte cassée).....	2,474	467 76	1,148	222 27
do (en gueuse).....	26,378	3,649 57	27,776	3,206 41
do (pour chemins de fer).....	28,873	5,528 43	11,435	2,092 18
do (poêles et autres objets de fonte).....	3,466	668 38	4,394	842 22
do (coffres de sûreté).....	3	80	.....	.....
do (tout autre non énuméré).....	17,732	2,939 41	16,788	2,663 92
Saindoux.....	2,144	490 10	914	204 85
Acajou.....	20	7 90	.....	.....
Manganèse et engrais.....	1,409	120 17	2,834	240 44
Manil.....	568	92 80	791	150 10
Marbre.....	3,016	760 95	2,524	590 93
Outils.....	.....	.....	.....	.....
Mélasse.....	6,130	870 32	5,180	807 65
Clous.....	5,842	863 82	4,798	756 93
Avoine et farine d'avoine.....	1,420	188 07	404	48 73
A reporter.....	613,459	101,418 69	500,140	78,077 74

portés sur les canaux provinciaux, durant les années fiscales 1864 et 1865, et le perçus sur iceux.

ARTICLES.	1864.		1865.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
		\$ cts.		\$ cts.
<i>Report</i> .....	613,459	101,418 69	500,140	78,077 74
Huile.....	5,547	1,025 16	4,046	975 40
Tourteaux de lin et moulée de lin.....	610	128 62	237	63 85
Minéral (toutes sortes).....	38,109	3,959 10	23,248	1,738 97
Poix, goudron et résine.....	852	135 08	668	88 75
Charrues et ustensiles d'agriculture.....	256	52 84	386	67 51
Lard.....	20,745	4,068 91	10,829	1,674 38
Poin pressé et millet à balai.....	394	50 59	1,086	127 95
Guenilles, vieux cordages et étoupe.....	1,319	161 00	971	130 99
Coton brut.....	105	21 48	94	10 58
Seigle et farine de seigle.....	2,614	512 25	5,406	1,187 77
Sel.....	119,070	20,558 96	71,687	11,546 60
Moutons.....	364	32 33	568	65 93
Provisions pour navires.....	290	81 24	52	8 13
Ardoise.....	325	15 62	723	30 06
Soude.....	1,431	347 18	2,556	669 55
Fiches.....	692	121 36	437	85 12
Poterie et verrerie.....	5,394	1,078 39	4,812	1,025 34
Pierre.....	10,063	1,843 63	12,624	1,976 18
Sucre.....	13,189	2,795 87	9,107	2,611 31
Sufi.....	599	124 70	376	84 26
Fer blanc et acier.....	2,127	465 71	2,146	456 63
Tabac.....	672	112 09	996	149 87
Térébentine.....	5	0 90	11	2 86
Blé.....	483,616	101,930 28	277,043	46,888 73
Whisky, autres esprits et vins.....	4,377	849 82	2,288	581 41
Blanc de plomb et peintures.....	1,195	288 77	928	253 80
Vitres.....	1,682	249 89	1,527	221 44
Laine.....	331	105 06	589	154 00
Tous autres produits d'agriculture non énumérés.....	68,424	10,420 02	60,147	9,294 50
Tous autres effets et marchandises.....	39,092	9,320 13	21,036	7,995 39
<i>Bois de construction et autres bois.</i>				
Cercles pour barils.....	2,241	476 41	2,000	458 95
Planches (toutes sortes) et bois scié.....	568,439	23,289 23	577,061	27,057 94
Courbes.....	477	42 41	2,188	152 22
Barils vides.....	1,451	264 02	1,865	284 91
Bois de chauffage.....	514,710	14,572 57	530,473	14,750 07
Billots de sciage.....	19,025	1,442 26	30,214	1,547 17
Bardeaux.....	771	191 10	60	7 11
Donves (toutes sortes).....	66,837	4,855 29	53,360	4,924 15
Bois et objets en bois.....	238,733	16,080 66	240,298	19,810 31
Grands totaux (tonnage, vaisseaux et passagers non compris).....	2,837,688	324,415 27	2,452,394	\$237,214 83
Passagers—Total.....	69,447	2,845 62	61,946	\$2,533 70
Vaisseaux—Total.....	3,439,159	47,195 64	3,420,835	\$41,235 58
Total des péages perçus.....		374,456 53		\$281,034 11
Remis.....				\$1,723 06
Grand total des péages perçus.....		374,456 53		\$282,757 17

No. 16.—ETAT indiquant le Revenu brut et net provenant des péages des canaux, pour l'année fiscale 1865, comparé avec celui des cinq années précédentes, expirées le 30 juin.

ANNÉES.						
	1860.	1861.	1862.	1863.	1864.	1865.
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Montant brut des péages.....	293,563 69	328,636 71	445,337 07	459,942 31	358,891 06	282,757 12
Remis et francs.....	42,446 90	162,848 17	250,514 03	189,210 37	.....	1,723 06
Montant des péages perçus.....	251,116 79	165,788 54	194,843 64	270,741 94	358,891 96	281,034 06
Frais de collection (*).....	128,515 44	123,541 27	124,645 51	120,242 48	121,040 04	98,858 42
Revenu net des péages (Dép. conting. et réparations comprises),.....	122,601 35	42,247 27	69,898 13	150,499 46	237,851 92	182,175 64

(\*) Ceci comprend les dépenses se rattachant aux éclusiers et maîtres, ainsi qu'aux percepteurs des péages.

R. S. M. BOUCHEFFE,  
Commissaire des Douanes.

No. 17.—COMPTE du revenu brut provenant des péages des canaux, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

		Péages.	
		\$	cts.
Canal Welland.....		167,468	44
Canaux du St. Laurent.....		58,773	24
Canal Chambly, l'écluse de St. Ours y comprise.....		23,856	91
Canal de la Baie Burlington.....		12,082	05
Ecluse de Ste. Anne.....		5,227	71
Canal de l'Ottawa et Rideau avec ses écluses.....		15,348	82
Total des péages—brut.....		\$282,757	17
Remis.....		1,723	06
Total des péages perçus.....		\$281,034	11

R. S. M. BOUCHETTE,  
*Commissaire des Douanes.*

No. 18.—COMPTE du montant brut des péages en vertu du tarif, et revenu net provenant de toutes sources, des canaux provinciaux du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

Montant des péages—brut.....		\$	cts.	
do dommages et amendes, canal Welland, \$257 89; loyers, \$7,504 21.....		282,757	17	
do do do canal St. Laurent, \$26 96; do 14,644 32.....		10,585	19	
do emmagasinage et hivernage, do.....		15,471	28	
do du canal Chambly, dommages et amendes, \$257 89; loyer, \$20 00.....		8,128	71	
do du canal de l'Ottawa et Rideau avec ses écluses.....		277	89	
Revenu provenant de toutes sources—brut.....		\$317,220	24	
MOINS—Montant des salaires des percepteurs, éclusiers, etc.....	\$98,858	42		
do Entretien et autres dépenses incidentes.....	55,142	30		
do Péages remis.....	1,723	06		
Revenu net, dépenses incidentes déduites.....	\$	155,723	78	
		\$	161,496	46

R. S. M. BOUCHETTE,  
*Commissaire des Douanes.*

## E R R A T A .

Au pied du tableau comparatif No. 15, au lieu de " Total net des péages, etc.," lisez  
" Total brut, etc."



# INDEX DES TABLEAUX.

INDEX détaillé des Importations et Exportations de la province du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.

ARTICLES.	IMPORTA- TIONS.	EXPORTA- TIONS.
A	PAGES.	PAGES.
Acides de toute espèce, excepté le vinaigre.....	62	.....
Acier, battu ou coulé.....	61	.....
Affiches, pamphlets, etc., imprimés ou lithographiés.....	45	.....
Aile, bière et Porter, en quarts.....	12	.....
Do et cidre.....	.....	203
Do et Porter, en bouteilles.....	12	.....
Alcalis, perlasse.....	.....	156
Do potasse.....	69	156
Alun.....	63	.....
Approvisionnements du commissariat et de l'artillerie.....	99	.....
Ancre, pesant 6 quintaux et au-dessous.....	51	.....
Do au-dessus de 6 quintaux.....	64	.....
Animaux—Chevaux.....	65	171
Do bêtes à cornes.....	65	170
Anspects.....	.....	164
Antimoine.....	67	.....
Antiquités, collections d'.....	68	.....
Arbres, arbrisseaux, bulbes, etc.....	112	.....
Arbres et manivelles de bateaux-à-vapeur et de moulins.....	61	.....
Ardoise.....	103	.....
Argol.....	68	.....
Articles non-énumérés.....	50	.....
Do en argent ou plaqués, porcelaine, verrerie et toile de table à l'usage des officiers.....	77	.....
Do pour le service public de la province.....	68	.....
Do importés par et pour l'usage du gouverneur-général.....	69	.....
Do importés pour l'usage des consuls étrangers.....	69	.....
Do d'ébénisterie ou meubles.....	17	.....
Do de fantaisie tressés en paille d'Italie et en herbe.....	62	.....
Autres animaux.....	67	.....
Do machines.....	40	.....
Do articles.....	.....	205
Avoine.....	90	190
<b>B</b>		
Balais et brosses.....	17	.....
Bardeaux.....	.....	166
Baume.....	.....	183
Benzole.....	3	.....
Beurre.....	74	175
Bêtes à cornes.....	65	170
Bijouterie et montres.....	54	.....
Billots de sciage.....	.....	169
Bimbeloterie.....	48	.....
Biscuits et pain.....	75	194
Blé.....	92	193
Blé-d'inde.....	91	188
Blocs à stéréotyper, pour l'usage de l'imprimerie.....	109	.....
Bœuf.....	.....	174

INDEX.—*Suite.*

ARTICLES.	IMPORTA- TIONS,	EXPORTA- TIONS.
	PAGES.	PAGES.
<b>B</b>		
Bois blanc, noyer dur et tendre.....		159
Bois de construction ou planches, fabriqués.....	31	
Bois de corde.....	84	165
Bois de toutes sortes, non fabriqués.....	111	
Do frêne.....		157
Bois de toutes sortes.....	115	202
Do autres.....		168
Bois ouvrés.....	38	
Boîtes pour le sucre.....		201
Bonneterie.....	30	
Borax.....	71	
Bottes et souliers.....	15	
Bouchons de liège.....	23	
Bouts de madriers.....		172
Bran de son et son gras.....	90	185
Briques refractaires et argile.....	85	
Bustes, objets coulés et statues.....	73	
<b>C</b>		
Cables d'étoupe et d'herbe.....	75	
Cables, chaînes de fer de plus de $\frac{3}{4}$ de pouce de diamètre.....	75	
Cacao et chocolat.....	22	
Café vert.....	6	
Do moulu ou rôti.....	6	
Cannelle, macis et muscade.....	13	
Caoutchouc.....		197
Caoutchouc et gutta-percha, ouvrés.....	34	
Caoutchouc et gutta-percha, non ouvrés.....	76	
Carrosses.....	19	195
Carrosses et voitures de voyageurs, etc.....	76	
Cartes à jouer.....	44	
Cartes, cartes marines et aïas.....	59	
Chandelles, suif.....	18	194
Chanvre.....		187
Chandelles et bougies, autres que de suif.....	18	
Chandeliers, girandoles, appareils pour le gaz.....	20	
Chauderets et peaux pour les batteurs d'or.....	93	
Chapeaux, casquettes et chapeaux de femmes.....	28	
Charbon et coke.....	78	
Charpentiers de locomotives et d'engins.....	58	
Chaux—des provinces de l'Amérique Britannique du Nord, seulement.....	97	
Chardons à carder.....	111	
Chêne.....		158
Chevaux.....	65	171
Chicorée.....	20	
Cire d'abeilles.....		174
Cirage.....	12	
Cidre.....	21	
Cigares—valant pas plus de \$10 le mille.....	8	
Do valant plus de \$10 et pas plus de \$20 par mille.....	9	
Do valant plus de \$20 et pas plus de \$40 par mille.....	9	
Do valant plus de \$40 par mille.....	9	
Do pour l'ordinaire des officiers.....	77	
Ciment hydraulique brut, non moulu.....	76	
Cochons.....	66	169

I N D E X :—*Suite.*

ARTICLES.	IMPORTA-	EXPORTA-
	TIONS.	TIONS.
C	PAGES.	PAGES.
Colis.....	13, 42, 101	.....
Conserves au vinaigre et sauces.....	44	.....
Confiseries.....	6	.....
Cordage.....	23	.....
Cordiaux.....	3	.....
Cordons de soie pour chapeaux, bottes et souliers.....	61	.....
Cornes et sabots.....	.....	178
Cotonades.....	24	195
Courbes.....	.....	161
Crème de tartre, dans des cristaux.....	80	.....
Crin d'Angola, de chèvre du Thibet, etc., non fabriqué.....	95	.....
Crin ouvré.....	35	.....
Cuir.....	32	198
Cuir ou imitation de, ouvré.....	37	.....
Cuivre.....	.....	152
Cuivre jaune ou rouge, ouvré.....	37	.....
Cuivre en barres, en baguettes, en boulons ou en feuilles.....	53	.....
Cuivre en barres, en baguettes ou en feuilles.....	51	.....
D		
Déchets de coton et de chanvre.....	80	.....
Dessins, comme œuvres d'art.....	81	.....
Diamants et pierres précieuses.....	81	.....
Dons pour des fins charitables.....	81	.....
Douves étalonnées.....	.....	160
Do autres.....	.....	169
Drèche.....	.....	189
Drogues, non autrement énumérées.....	25	.....
E		
Eau-de-vie.....	5	.....
Echantillons.....	108	.....
Ecorces, baies, etc., servant uniquement pour teindre.....	70	.....
Effets de colons.....	107	.....
Emeri—papier à l'émeri, à verre et sablé.....	83	.....
Empois.....	18	201
Encres de toutes sortes, excepté celle d'imprimerie.....	30	.....
Encres et presses à imprimer.....	102	.....
Engins de locomotives et chars de chemins de fer.....	33	.....
Engins à vapeur, autres que locomotives.....	47	.....
Engrais.....	97	.....
Épices, comprenant le gingembre, le piment et le poivre, moulues.....	13	.....
Do do non-moulues.....	46	.....
Erable.....	.....	157
Espars.....	.....	164
Esprit de térébentine.....	62	.....
Essences et parfumerie.....	25	.....
Étain, granulé ou en barres.....	62	.....
Étamine.....	112	.....
F		
Farine.....	93	.....
Faucheuses, moissonneuses et machines à battre.....	39	.....
Ferblanc, zinc ou spelter.....	112	.....
Fer en gueuse et en morceaux.....	.....	183
Fer, plomb et cuivre, en saumons.....	102	.....

INDEX.—*Suite.*

ARTICLES.	IMPORTA- TIONS.	EXPORTA- TIONS.
F	PAGES.	PAGES.
Fer et quincaillerie.....	31	.....
Fer—en barres, en baguettes ou en cercles.....	56	.....
Do galvanisé et en feuilles.....	55	.....
Do fil de, en baguettes pour clous et chevilles.....	55	.....
Do en cercles ou bandages pour roues de locomotives.....	56	.....
Do tôle à chaudière.....	59	.....
Do barres, etc., pour chemins de fer.....	57	.....
Do tôle laminée.....	57	.....
Feuilles à plaquer—des Etats-Unis.....	114	.....
Fèves et pois.....	91	184
Fil de coton.....	53	.....
Fil ou tissus de cuivre rouge ou jaune.....	52	.....
Filets de pêche, seines, hameçons, etc.....	87	.....
Fleur.....	89	186
Foin.....	29	.....
Formes de chapeaux de feutre et feutre pour chapeaux.....	83	.....
Fourrage provenant du blé ou d'autres grains, des Etats-Unis.....	103	.....
Fourrures.....	.....	195
Fourrures ouvrées, ou articles dans lesquels la fourrure domine.....	35	.....
Fourrures ou peaux.....	.....	155
Do préparées.....	.....	177
Do non-préparées.....	.....	177
Do peaux et queues.....	88	.....
Frêne.....	.....	157
Fromage.....	77	176
Fruits, secs.....	88	.....
Do verts.....	87	187
Fruits secs et noix.....	24	.....
Fusils, carabines et armes à feu.....	27	.....
Futailes à eau en usage dans les bâtiments.....	107	.....
G		
Genièvre.....	4	.....
Gournables.....	113	162
Graines.....	106	.....
Do autres.....	.....	191
Graines de lin.....	.....	185
Graisse et graillons.....	94	.....
Gravois.....	94	.....
Gravures et empreintes.....	54	.....
Guenilles.....	103	200
Gypse ou plâtre de Paris.....	94	.....
H		
Hardes ou autres effets d'habillement.....	16	.....
Harnais et sellerie.....	16	.....
Herbe de manille, herbe de mer et mousse.....	97	.....
Herbes, feuilles de palmier, osier, etc., ouvrés.....	36	.....
Horloges.....	22	.....
Houblon.....	29	188
Huiles.....	41	.....
Huile—de charbon, kérosène et de pétrole—naphte.....	2	.....
Do de coco, pin et palmier.....	100	.....
Huile minérale ou pétrole.....	.....	153
Huile de poisson.....	.....	155
Huile de poisson—brute.....	86	.....

I N D E X.—*Suite.*

ARTICLES.	IMPORTA- TIONS.	EXPORTA- TIONS.
I	PAGES.	PAGES.
Indigo.....	95	.....
Instruments aratoires.....	83	.....
Instruments de musique.....	39	199
Do           pour les corps de musique militaires.....	99	.....
Instruments et appareils de philosophie.....	101	.....
<b>J</b>		
Journaux étrangers.....	26	.....
<b>L</b>		
Laine.....	115	182
Laine, lin ou fibres.....	116	.....
Lainages.....	49	203
Lambourdes.....	.....	161
Langues.....	.....	181
Lard.....	.....	179
Lard séché et jambons.....	.....	173
Lattes et bois à lattes.....	.....	165
Liège ou écorce de l'arbre à liège.....	79	.....
Liens pour chemins de fer.....	.....	169
Lin et filasse.....	.....	185
Lin, chanvre et étoupe, non préparés.....	84	.....
Litharge.....	58	.....
Livres imprimés, publications périodiques et pamphlets, dont des éditions } sont imprimées en Canada.....	5	.....
Livres.....	72	193
<b>M</b>		
Macaroni et vermicelle.....	33	.....
Machines.....	.....	199
Madriers.....	.....	172
Marbre en blocs, brut.....	98	.....
Marbre ouvré.....	34	.....
Mâtures.....	.....	164
Mèches à chandelle.....	53	.....
Médicaments patentés et préparations médicinales.....	14	.....
Mélasse.....	5	.....
Mérisier.....	.....	179
Miel.....	.....	179
Millet à balais.....	73	.....
Minéral de cuivre.....	.....	152
Minéral de fer.....	.....	152
Minéral de toutes sortes.....	100	.....
Modèles.....	99	.....
Monnaies et lingots.....	116	204
Morceaux de cuivre jaune.....	105	.....
Moutarde.....	10	.....
Moutons.....	66	172

INDEX.—*Suite.*

ARTICLES.	IMPORTA- TIONS.	EXPORTA- TIONS.
N	PAGES.	PAGES.
Nitre ou salpêtre.....	100	.....
Nouveautés et articles de mode.....	25	.....
Noyer.....		159
O		
Objets en écorce fabriqués par les Sauvages.....		197
Oufs.....	82	176
Opium.....	41	.....
Or et argent, etc., ouvrés.....	37	.....
Orge et seigle.....	89	183
Orge mondée et perlée.....		184
Orme.....		157
Osier ou saule pour la confection de paniers.....	101	.....
Os.....		175
Os, écailles, etc., ouvrés.....	36	.....
Outils et ustensiles de relieurs.....	72	.....
P		
Paille.....		201
Papeterie.....	46	.....
Papier.....	43	.....
Papier-maché ouvré.....	35	.....
Papier à imprimer, pour livres, cartes géographiques et journaux.....	50	.....
Parasols et parapluies.....	43	.....
Pâte de cacao.....	75	.....
Peaux de moutons, veaux et chamois, préparées.....	32	.....
Peaux vertes et cornes.....	95	.....
Peaux crues.....		178
Peaux de moutons.....		180
Pièces de feu d'artifice.....	26	.....
Peintures et couleurs.....	42	.....
Peluche pour chapeaux.....	29	.....
Perlasse.....		156
Petites quincailleries.....	47	.....
Pétrole brut.....	3	.....
Pétrole raffiné.....	3	.....
Phosphore.....	59	.....
Pierres précieuses et médailles.....	93	.....
Pierre.....		153
Do brute.....	109	.....
Pierres à meule et à aiguiser.....	74	.....
Pin blanc.....		158
Do rouge.....		159
Pipes à tabac.....	47	.....
Planches et madriers.....		163
Plâtre de Paris et ciment hydraulique.....	60	.....
Plâtre moulu et chaux.....		196
Plomb, en feuilles.....	58	.....
Plumes.....		177
Pois.....		191
Poisson frais.....	85	155
Do salé.....	86	.....
Do mariné.....		154
Do séché et fumé.....		154

I N D E X .—*Suite.*

ARTICLES.	IMPORTA- TIONS.	EXPORTA- TIONS.
P	PAGES.	PAGES.
Poix et goudron.....	102	.....
Porcelaine, faïence et poterie.....	21	.....
Poudre à tirer.....	27	.....
Poudres à blanchir.....	71	.....
Potasse.....	69	156
Poulies de bâtiments, lampes d'habitations, etc.....	107	.....
Préparations anatomiques.....	64	.....
Q		
Quincaillerie.....	31	197
R		
Racines médicinales.....	59	.....
Rames.....	.....	167
Réimpressions étrangères de livres anglais soumis au droit d'auteur.....	117	.....
Résine ou colophane.....	103	.....
Riz.....	104	.....
Rouge et blanc de plomb, secs.....	60	.....
Rhum.....	4	.....
S		
Saindoux.....	96	179
Sarrasin.....	90	.....
Savon.....	14	200
Sel ammoniac, sel de soude, cendre de soude.....	104	.....
Sel.....	105	.....
Soies de cochon.....	73	.....
Soies, satins, velours et châles.....	45	.....
Sucre d'érable.....	.....	189
Sucre raffiné.....	7	.....
Do autre que le raffiné.....	7	.....
Suif.....	110	181
Soufre en pierre et en poudre.....	109	.....
Spiritueux et eaux fortes.....	4	.....
Do autres.....	.....	204
T		
Tabac.....	.....	192
Tabac à priser, sec.....	11	.....
Tabac en poudre.....	11	.....
Tabac, non manufacturé.....	113	.....
Tabac manufacturé,—Cavendish.....	10	.....
Do do frisé.....	10	.....
Do do de qualité supérieure ( <i>fine cut</i> ).....	10	.....
Do do en torquettes.....	11	.....
Tables de bagatelle et de billard.....	17	.....
Tamarac.....	.....	159
Tan.....	70	.....
Tapis et nattes.....	18	.....
Tapisserie.....	43	.....
Terres, ocre, sable et argiles.....	82	.....
Thé.....	8	.....
Thé, sucre et café, pour l'usage des troupes en Canada.....	110	.....
Toile.....	33	198
Toiles cirées.....	41	.....

INDEX.—*Suite.*

ARTICLES.	IMPORTA- TIONS.	EXPORTA- TIONS.
	PAGES.	PAGES.
<b>T</b>		
Toile à voile.....	104	.....
Tôle du Canada et fer blanc.....	55	.....
Tourteaux de lin.....	.....	199
Traverses pour chemins de fer.....	.....	166
Tubes et tuyaux de cuivre rouge, jaune et de fer.....	53	.....
Tuiles à drainage pour les fins d'agriculture.....	81	.....
<b>U</b>		
Uniformes et armes pour les corps militaires.....	79	.....
<b>V</b>		
Végétaux.....	114	192
Venaison.....	.....	181
Vernis, luisant et noir.....	113	.....
Vernis, autre que luisant ou noir.....	38	.....
Verre et verrerie.....	28	196
Vêtements et armes pour les tribus sauvages.....	79	.....
Vêtements et armes pour l'armée.....	79	.....
Viandes.....	.....	187
Viandes, volailles, etc., marinées.....	45	.....
Viandes—fraîches, fûmées et salées.....	98	.....
Vieux cordage et étoupe.....	96	.....
Vinaigre.....	5	204
Vins, liqueurs, etc., pour l'ordinaire des officiers.....	78	.....
Vin de toutes sortes, en cercles.....	48	.....
Do do en bouteilles.....	49	.....
Volles toutes faites.....	60	.....
Volailles et oiseaux de fantaisie.....	67	173
Voliges.....	.....	161
<b>W</b>		
Whiskey.....	2	203
<b>Z</b>		
Zinc ou spelter, en feuilles.....	63	.....



I N D E X .—*Suite.*

## IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS.

	PAGES.
No. 1.—Tableau général des importations, ou compte détaillé des principales marchandises britanniques et étrangères entrées en Canada pour la consommation, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, indiquant la quantité et la valeur de chaque article, et le pays d'importation.....	2 à 117
No. 2.—Tableau sommaire de la quantité et valeur des principaux articles de marchandises britanniques et étrangères entrés pour la consommation, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, avec le montant des droits perçus sur ces articles, et indiquant de quel pays ils ont été importés.....	118 à 131
No. 3.—Tableau comparatif indiquant la différence des quantités et valeurs des principaux articles de marchandises britanniques et étrangères entrés pour la consommation en Canada, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1864 et 1865 respectivement..	132 à 136
No. 4.—Tableau de l'importation en Canada des articles suivants venant des Indes Occidentales Etrangères, distinguant si ces importations ont eu lieu en droite ligne ou si elles ont passé par quelque possession britannique ou pays étranger, durant l'année fiscale expirée le 30 juin, 1865 .....	137
No. 5.—Tableau indiquant la valeur des principaux articles importés en Canada par la mer, <i>via</i> le fleuve St. Laurent, à chacun des ports ci-dessous mentionnés, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865 .....	138 à 143
No. 6.—Tableau de la quantité et de la valeur des principaux articles importés en Canada par voie de mer, <i>via</i> le St. Laurent, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.....	144
No. 7.—Tableau sommaire de la quantité et de la valeur des marchandises énumérées dans le traité de réciprocité, étant du cru et provenance des Etats-Unis et importées en Canada, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.....	145
No. 8.—Etat de la quantité et de la valeur des marchandises importées en Canada, <i>via</i> le St. Laurent, des provinces de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Isle du Prince-Edouard et de Terre-Neuve, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.....	146
No. 9.—Tableau comparatif des effets emmagasinés en entrepôt dans la province du Canada, pour les années expirées le 30 juin 1863, 1864 et 1865,—indiquant le montant des droits imposables sur ces effets à ces dates.....	147
No. 10.—Etat de la quantité et de la valeur des marchandises importées, en premier lieu aux Etats-Unis, et de là en Canada, indiquant les marchandises passant par ce pays sous entrepôt de celles achetées dans les Etats-Unis; ainsi que les marchandises de la provenance ou de la manufacture des Etats-Unis, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.....	148 et 149
No. 11.—Tableau comparatif des importations, indiquant la différence de la valeur et des montants des droits perçus sur les marchandises entrées pour la consommation en Canada, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1864 et 1865 .....	150
No. 12.—Tableau général des exportations, ou compte détaillé des principaux articles de la manufacture et provenance Canadiennes, expédiés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865,—indiquant la quantité et la valeur de chaque article expédié et indiquant en quel pays il a été exporté.....	152 à 205
No. 13.—Tableau sommaire de la quantité et de la valeur des principaux articles de provenance et manufacture canadiennes exportés durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, indiquant à quels pays ils ont été exportés.....	206 à 211
No. 14.—Tableau comparatif de la quantité et de la valeur des principaux produits et articles fabriqués du Canada, exportés durant les années fiscales expirées respectivement le 30 juin 1864 et 1865.....	212 à 216
No. 15.—Etat indiquant la valeur des principaux articles exportés du Canada, <i>par la mer</i> , par la voie du St. Laurent, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.....	217

I<sup>N</sup> D E X .—*Suite.*

	PAGES.
No. 16.—Aperçu statistique du commerce du Canada, indiquant la valeur des importations et exportations en Angleterre, de ses colonies et autres pays étrangers.—ainsi que du tonnage des navires qui y sont arrivés et en sont partis durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865,—comprenant dans ce tonnage les navires engagés dans le commerce de l'intérieur.....	218
No. 17.—Etat comparatif de la valeur des importations et exportations durant les années fiscales expirées le 30 juin 1864 et 1865.....	218
No. 18.—Etat comparatif de la valeur des exportations des produits et manufactures domestiques—la valeur des articles entrés pour la consommation—et les montants des droits perçus à chaque port en Canada, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1864 et 1865.	218½
No. 19.—Tableau des recettes brutes et nettes des douanes, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1865..	219
No. 20.—Etat comparatif de la quantité et de la valeur des marchandises importées au port franc de Gaspé des ports britanniques et étrangers, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1864 et 1865 .....	220
No. 21.—Etat comparatif de la quantité et de la valeur des marchandises importées au port franc du Sault Ste. Marie des ports britanniques et étrangers, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1864 et 1865.....	221
No. 22.—Etat de la quantité et de la valeur des marchandises exportées des ports francs de Gaspé et Sault Ste. Marie aux ports britanniques et étrangers, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865 .....	222
No. 23.—Etat comparatif de la quantité et de la valeur des marchandises importées dans les ports francs de Gaspé et du Sault Ste. Marie d'autres ports canadiens, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865..	223
No. 24.—Etat des vaisseaux britanniques et étrangers, chargés ou non chargés, entrés ( <i>venant de la mer</i> ) aux ports de Québec, Montréal, Gaspé et ports extérieurs, New Carlisle, Rimouski, Hamilton, Sault Ste. Marie et Toronto, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865 .....	224 à 227
No. 25.—Etat indiquant le nombre et le tonnage des vaisseaux qui sont arrivés et partis des ports de Québec, Montréal, Gaspé, New Carlisle, Sault Ste. Marie, Hamilton et Toronto, <i>pour la mer</i> , durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, distinguant leur nationalité.....	228 et 229
No. 26.—Etat des vaisseaux britanniques et étrangers qui sont partis <i>pour la mer</i> , durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, des ports de Québec, Montréal, Gaspé et ports extérieurs, New Carlisle, Rimouski, Sault Ste. Marie et Toronto .....	230 et 231
No. 27.—Vaisseaux entrés.—Etat du nombre de vaisseaux venant <i>de la mer</i> , entrés aux ports sus-mentionnés, indiquant leur tonnage, le nombre d'hommes employés et le pays de leur portance, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.....	232
No. 28.—Vaisseaux sortis.—Etat du nombre des vaisseaux allant <i>à la mer</i> , sortis des ports ci-dessous mentionnés, indiquant leur tonnage, le nombre d'hommes employés et le pays de leur destination, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865 .....	233
No. 29.—Etat du tonnage des bâtiments canadiens et américains entrés et sortis aux ports ci-dessous désignés, montrant les relations (sans compter les traverses) qui ont eu lieu par navigation intérieure entre le Canada et les Etats-Unis, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.....	234 et 235
No. 30.—Etat indiquant le nombre et le tonnage des bateaux-à-vapeur et vaisseaux à voiles construits, et ceux enregistrés, aux ports du Canada ci-dessous mentionnés, durant l'année expirée le 30 juin 1865.....	236

I N D E X .—*Suite.*

## A C C I S E .

	PAGES.
No. 31.—Etat de l'espèce et de la quantité de grains et autres substances consommées, ainsi que des spiritueux et autres liqueurs de malt fabriqués dans la province du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.....	238 à 241
No. 32.—Etat comparatif du nombre de distilleries et de la quantité de spiritueux soumis à l'épreuve de la distillation, aussi du nombre de brasseries, avec la quantité de grain employé et de liqueurs de malt en provenant, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1863, 1864 et 1865 respectivement.....	242
No. 33.—Etat comparatif de l'espèce et de la quantité de grain et autres substances employés à la distillation dans la province du Canada, durant les années fiscales expirées le 30 juin 1863, 1864 et 1865 respectivement.....	243
No. 34.—Etat annuel de l'espèce et de la quantité de tabac et autres substances employés dans la fabrication du tabac, des cigares et du tabac en poudre, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.....	244 à 247

## C A N A U X .

	PAGES.
No. 1.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le Canal Welland, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, et le montant du revenu perçu sur cette quantité .....	2 à 5
No. 2.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur les canaux du St. Laurent, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.....	6 à 9
No. 3.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le Canal Chambly, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, et le montant du revenu perçu sur cette quantité .....	10 à 13
No. 4.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le Canal de Burlington, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.....	14 à 17
No. 5.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur l'écluse Ste Anne, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.....	18 à 21
No. 6.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté sur le Canal Ottawa et Rideau, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.....	22 à 25
No. 7.—Etat sommaire des affaires des Canaux Welland, St. Laurent et Chambly, et l'écluse de St. Ours, et des canaux de la Baie de Burlington, d'Ottawa et de Rideau et l'écluse Ste Anne, indiquant la quantité totale durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, et le montant du revenu perçu sur cette quantité.....	26 à 29
No. 8.—Tableau indiquant la recette mensuelle des péages aux différents bureaux des divers canaux, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.....	30 et 31
No. 9.—Tableau des affaires des canaux et écluses de la province ci-dessous mentionnés, indiquant le tonnage brut ; aussi, le montant net des péages perçus durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865.....	32 à 37

I N D E X .—*Suite.*

	Pages.
No. 10.—Etat indiquant le nombre des vaisseaux, leur nationalité et leur tonnage, qui ont passé dans les canaux et écluses ci-dessous mentionnés, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865, et le montant des péages perçus sur iceux, savoir : canaux de Welland, du St Laurent, de Chambly, de la Baie Burlington, d'Ottawa et Rideau, et écluses de Ste. Anne et St. Ours.....	38 à 41
No. 11.—Etat comparatif du tonnage des vaisseaux et des marchandises entrés dans les canaux ci-dessous mentionnés, pour les années fiscales 1862, 1863, 1864 et 1865, expirées le 30 juin ; distinguant le transport de montée et de descente .....	42 et 43
No. 12.—Tableau comparatif du mouvement total des effets, passagers et vaisseaux sur les canaux et écluses ci-dessous mentionnés, pour l'année fiscale 1865 et les trois années précédentes, expirées le 30 juin.....	44 et 45
No. 13.—Tableau du nombre et du tonnage de toute espèce de vaisseaux employés dans le commerce de transport sur les canaux du Canada, pendant la saison de la navigation de l'année fiscale expirée le 30 juin 1865 .....	46 et 47
No. 14.—Tableau en six classes, indiquant le nombre et tonnage moyen de toute espèce de vaisseaux employés dans le commerce de transport sur les canaux du Canada, pendant la saison de la navigation de l'année fiscale expirée le 30 juin 1865... ..	48 et 49
No. 15.—Tableau comparatif indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux provinciaux, durant les années fiscales 1864 et 1865, et le montant des péages perçus sur iceux.....	50 et 51
No. 16.—Etat indiquant le revenu brut et net provenant des péages des canaux, pour l'année fiscale 1865, comparé avec celui des cinq années précédentes, expirées le 30 juin.....	52
No. 17.—Compte du revenu brut provenant des péages des canaux, durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1865 .....	53
No. 18.—Compte du montant brut des péages en vertu du tarif, et revenu net provenant de toutes sources, des canaux provinciaux du Canada, pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1865	53

(No. 40.)

# RÉPONSE

A une adresse de l'honorable Assemblée Législative, en date du 18 août 1865, demandant copie de toute correspondance entre le ministre des finances et les agents provinciaux en Angleterre, au sujet de la remise des bons du chemin de fer Grand Tronc.

Par ordre,

WM. McDOUGALL,  
*Secrétaire.*

SECRETARIAT,  
Québec, 13 septembre 1865.

---

[Ce document n'a pas été reçu lors de la reliure de ce volume des Documents de la Session.]

(No. 41.)

# RÉPONSE

(PARTIELLE)

A une adresse du Conseil Législatif à Son Excellence le gouverneur-général, en date du 18 août 1865, demandant de faire mettre devant la Chambre, un état préparé par les shérifs du Haut-Canada, des exécutions placées en leurs mains, dans le cours des douze derniers mois, à l'égard desquelles une commission a été exigée, bien que les ventes n'aient pas eu lieu; ainsi que le montant de la commission sur chaque exécution.

Par ordre,

WM. McDOUGALL,  
*Secrétaire.*

SECRETARIAT,  
Québec, 13 septembre 1865.

---

[Conformément à la recommandation du comité conjoint des impressions, le document ci-dessus n'est pas imprimé.]

(No. 42.)

# RÉPONSE

(PARTIELLE)

A une adresse du Conseil Législatif à Son Excellence le gouverneur-général, en date du 14 août 1865, demandant de faire mettre devant la Chambre, un état préparé par les shérifs du Haut-Canada, des montants à eux respectivement payés sur chaque lot ou lopin de terre annoncé comme devant être vendu pour arrérages de taxes, pour les frais d'annonce de chaque vente dans le cours de l'an dernier.

Par ordre,

WM. McDOUGALL,  
*Secrétaire.*SECRETARIAT,  
Québec, 13 septembre 1865.

(No. 43.)

# RÉPONSE

A une adresse de l'honorable Assemblée Législative, en date du 14 août 1865, demandant un état de tous les baux accordés par le département des terres de la couronne pour des fins de pêcheries, avec les dates et conditions de tels baux, indiquant ceux qui ont rempli les conditions de leurs baux ainsi que ceux qui ne l'ont pas; aussi, un état du nombre de rets fixes et à fascines et autres engins de pêche pour prendre le poisson existant dans la province, autorisé par le département des terres de la couronne.

Par ordre,

WM. McDOUGALL,  
*Secrétaire.*SECRETARIAT,  
Québec, 13 septembre 1865.

[Conformément à la recommandation du comité conjoint des impressions, les documents ci-dessus ne sont pas imprimés.]